

PRIUS PRIME

2021

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

TOYOTA

Votre concessionnaire Toyota

Votre concessionnaire Toyota assurera un entretien de qualité et vous fournira toute l'assistance nécessaire.
S'il n'y a pas de concessionnaire Toyota près de chez vous, téléphonez au numéro suivant :

■ **CONDUCTEURS EN PROVENANCE DES ÉTATS-UNIS**

- Aux États-Unis (continent) ou au Canada :
  Toyota Customer Experience Center
  1-800-331-4331 (appel gratuit)
- À Hawaii :
  Servco Automotive Customer Services
  1-888-272-5515 (appel gratuit)

■ **CONDUCTEURS CANADIENS**

- Au Canada ou aux États-Unis (continent) :
  Centre d'interaction avec la clientèle Toyota
  1-888-TOYOTA-8 ou **1-888-869-6828** (appel gratuit)

Vous trouverez de plus amples renseignements sur nos sites Web.

- États-Unis (continent) : **www.toyota.com**
- Hawaii : **www.toyotahawaii.com**
- Canada : **www.toyota.ca**

©2020 TOYOTA MOTOR CORPORATION
Tous droits réservés. La présente publication ne peut être ni reproduite ni copiée, intégralement ou partiellement, sans le consentement écrit de Toyota Motor Corporation.

	Index visuel	Recherche par illustration
1	**Pour la sécurité**	Assurez-vous de lire ces sections
2	**Système hybride branchable**	Caractéristiques du système hybride branchable, méthode de charge, etc.
3	**Bloc d'instrumentation**	Comment interpréter les jauges et les compteurs, les différentes lampes témoins, les divers voyants, etc.
4	**Fonctionnement de chaque composant**	Ouverture et fermeture des portières et des glaces, réglages avant la conduite, etc.
5	**Conduite**	Manœuvres et conseils indispensables à la conduite
6	**Caractéristiques intérieures**	Utilisation des caractéristiques intérieures, etc.
7	**Entretien et nettoyage**	Nettoyage de votre véhicule et procédures d'entretien
8	**En cas de problème**	Que faire en cas de défaillance ou d'urgence
9	**Caractéristiques du véhicule**	Caractéristiques du véhicule, fonctions personnalisables, etc.
	Index	Recherche par symptôme
		Recherche alphabétique

À titre d'information 8
Lecture de ce manuel 14
Méthodes de recherche 15
Index visuel 16

1 **Pour la sécurité**

1-1. Pour une utilisation sécuritaire
Avant de conduire 26
Pour une conduite sécuritaire 28
Ceintures de sécurité 30
Coussins gonflables SRS 36
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant 52
Précautions relatives aux gaz d'échappement 58

1-2. Sécurité des enfants
Rouler avec des enfants 59
Dispositifs de retenue pour enfants 60

1-3. Assistance d'urgence
Safety Connect 78

1-4. Système de dissuasion de vol
Système immobilisateur 86

2 **Système hybride branchable**

2-1. Système hybride branchable
Caractéristiques du système hybride branchable 90
Précautions relatives au système hybride branchable 103
Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride branchable 110
Autonomie EV 114

2-2. Charge
Équipement de charge 116
Câble de charge 122
Couvercle intelligent et système de verrouillage du connecteur 129
Sources d'alimentation compatibles 140
Méthodes de charge 143
Conseils relatifs à la charge 149
Ce qu'il faut savoir avant la charge 152
Procédure de charge 157
Utilisation de la fonction de programme de charge 168
Lorsque la charge ne peut pas s'exécuter normalement 193

3 Bloc d'instrumentation

3. Bloc d'instrumentation

Groupe d'instruments 206
Lampes témoins et voyants 216
Affichage principal 224
Écran multifonction 235
Affichage sur le pare-brise 270
Écran de contrôle d'énergie/écran de consommation (véhicules dotés d'un écran de 7 pouces) 278
Écran de contrôle d'énergie/écran de consommation/écran des détails (véhicules dotés d'un écran de 11,6 pouces) 284

4 Fonctionnement de chaque composant

4-1. Informations sur les clés

Clés 294

4-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portières

Portières 299
Hayon 306
Système Smart key 311

4-3. Réglage des sièges

Sièges avant 320
Sièges arrière 322
Appuis-tête 324

4-4. Réglage du volant et des rétroviseurs

Volant 328
Rétroviseur intérieur 330
Rétroviseurs extérieurs 332

4-5. Ouverture et fermeture des glaces

Glaces assistées 334

5 Conduite

5-1. Avant de conduire
Conduite du véhicule..... 340
Chargement et bagages.... 352
Limites de charge du véhicule..... 355
Traction d'une remorque... 356
Remorquage avec les quatre roues au sol 357

5-2. Procédures liées à la conduite
Contacteur d'alimentation (allumage)..... 358
Transmission hybride..... 365
Levier de commande des clignotants..... 373
Frein de stationnement 374

5-3. Fonctionnement des phares et des essuie-glaces
Contacteur des phares..... 375
AHB (fonction automatique des feux de route)..... 380
Contacteur des phares antibrouillards..... 385
Essuie-glaces et lave-glace avant 387

5-4. Remplissage du réservoir
Ouverture du bouchon du réservoir de carburant..... 393

5-5. Utilisation des systèmes d'assistance à la conduite
Toyota Safety Sense 2.0 ...398
PCS (système de sécurité préventive).....406
LTA (aide au maintien de la trajectoire) 418
RSA (aide sur les panneaux routiers) 433
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses 438
Contacteur de sélection du mode de conduite.....455
BSM (moniteur d'angle mort).....457
• La fonction Moniteur d'angle mort 462
• La fonction Alerte de trafic transversal arrière.....466
Système intuitif d'aide au stationnement.....471
Fonction de freinage d'aide au stationnement.....481
S-APGS (système simple et perfectionné d'aide au stationnement).....493
Systèmes d'assistance à la conduite 528

5-6. Conseils relatifs à la conduite
Conseils pour la conduite en hiver.....534

6 Caractéristiques intérieures

6-1. Utilisation du climatiseur et du désembueur

Climatiseur automatique (véhicules dotés d'un écran de 7 pouces) 540

Climatiseur automatique (véhicules dotés d'un écran de 11,6 pouces) 553

Climatiseur à distance 567

Volant chauffant/ sièges chauffants 571

6-2. Utilisation des éclairages intérieurs

Liste des éclairages intérieurs 573

- Éclairage intérieur avant 574
- Éclairage de lecture avant 574
- Éclairage intérieur arrière 575

6-3. Utilisation des dispositifs de rangement

Liste des dispositifs de rangement 576

- Boîte à gants 577
- Bloc central 577
- Porte-gobelets 578
- Porte-bouteilles/ vide-poches de portière 579
- Compartiments auxiliaires 580
- Poches du dossier 580

Caractéristiques du compartiment de charge 581

6-4. Utilisation des autres caractéristiques intérieures

Autres caractéristiques intérieures 587

- Pare-soleil 587
- Miroirs de pare-soleil 587
- Prises de courant 588
- Ports de charge USB 589
- Chargeur sans fil 591
- Accoudoir 600
- Crochets porte-vêtements 600
- Poignées de maintien 601

Ouvre-porte de garage 602

7 Entretien et nettoyage

7-1. Entretien et nettoyage

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule 612

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule 617

7-2. Entretien

Procédures d'entretien 624

Entretien général 627

Programmes de vérification et d'entretien du système antipollution 630

7-3. Opérations d'entretien à réaliser soi-même

Précautions à prendre lorsque vous réalisez l'entretien vous-même..... 631
Capot..... 634
Positionnement d'un cric rouleur..... 636
Compartiment moteur 637
Pneus..... 653
Pression de gonflage des pneus 664
Roues..... 667
Remplacement du pneu 670
Filtre du climatiseur 681
Remplacement de la lame d'essuie-glace 685
Pile de la clé à puce 688
Vérification et remplacement des fusibles..... 691
Portée des phares..... 694
Ampoules 696

8 **En cas de problème**

8-1. Informations essentielles

Feux de détresse 704
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence..... 705
Si le véhicule est bloqué et que le niveau de l'eau augmente 706

8-2. Procédures en cas d'urgence

Si votre véhicule doit être remorqué 707
Si vous croyez qu'il y a un problème 713
Si une lampe témoin s'allume ou si un avertisseur sonore retentit 714
Si un message d'avertissement s'affiche 726
En cas de crevaison 735
Si le système hybride ne démarre pas 754
Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement 756
Si la batterie de 12 volts est déchargée.....760
Si votre véhicule surchauffe.....766
Si le véhicule s'est enlisé 771

9 Caractéristiques du véhicule

9-1. Caractéristiques

Données sur l'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) 774

Informations sur le carburant 784

Informations sur les pneus 787

9-2. Personnalisation

Fonctions personnalisables 800

9-3. Initialisation

Éléments à initialiser 813

Index

Que faire si... (Dépannage)..... 816

Index alphabétique 820

Pour les véhicules dotés du système de navigation, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE" pour plus d'informations sur la liste d'équipements présentée ci-dessous.

- Système de navigation
- Système audio
- Système de moniteur de rétrovision
- Système mains libres (pour téléphone cellulaire)

Pour les véhicules dotés du système multimédia, reportez-vous au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE" pour plus d'informations sur la liste d'équipements présentée ci-dessous.

- Système audio/vidéo
- Système de moniteur de rétrovision
- Système mains libres (pour téléphone cellulaire)

À titre d'information

Manuel principal du propriétaire

Veuillez noter que ce manuel s'applique à tous les modèles et couvre tous les équipements, y compris les options. C'est pourquoi vous pourriez parfois trouver des explications se rapportant à des équipements qui ne sont pas installés sur votre véhicule.

Toutes les caractéristiques contenues dans ce manuel sont à jour au moment de son impression. Toutefois, la politique d'amélioration permanente des produits suivie par Toyota l'oblige à se réserver le droit de procéder à tout moment et sans préavis à des modifications.

Selon les caractéristiques, le véhicule illustré peut être différent du vôtre en ce qui concerne l'équipement.

Bruit provenant de dessous le véhicule après avoir coupé le système hybride

Cinq heures environ après que le système hybride a été coupé, il est possible que vous entendiez pendant quelques minutes un bruit qui provient de dessous le véhicule. Il s'agit du bruit d'une vérification d'absence de fuites de carburant par évaporation, et ce n'est pas le signe d'une anomalie.

Accessoires, pièces détachées et modifications de votre Toyota

Il existe actuellement sur le marché, pour les véhicules Toyota, une gamme importante de pièces détachées et d'accessoires qui ne sont pas d'origine. Il est important de savoir que Toyota ne garantit pas ces produits et n'est pas responsable de leurs performances, ni de leur réparation ou de leur remplacement. De plus, Toyota n'est pas responsable des dommages qu'ils pourraient occasionner à votre Toyota, ni des effets préjudiciables qu'ils pourraient lui causer.

Ce véhicule ne doit subir aucune modification impliquant des produits d'une origine autre que Toyota. Toute modification apportée avec des produits d'origine autre que Toyota risque d'affecter les performances, la sécurité ou la longévité du véhicule et même de contrevenir à la réglementation en vigueur. En outre, les dommages ou les problèmes de performance résultant de ces modifications sont susceptibles de ne pas être couverts par la garantie.

Installation d’un émetteur-récepteur radio

L’installation d’un émetteur-récepteur radio dans votre véhicule est susceptible de perturber le fonctionnement de systèmes électroniques tels que :

- Système hybride
- Système d’injection multipoint/système d’injection multipoint séquentielle
- Toyota Safety Sense 2.0
- Freins antiblocage
- Système de coussins gonflables SRS
- Dispositif de tension des ceintures de sécurité

Assurez-vous de vous informer auprès de votre concessionnaire Toyota sur les précautions à prendre et les instructions spéciales à suivre pour l’installation d’un émetteur-récepteur radio.

Les pièces et les câbles à haute tension des véhicules hybrides émettent approximativement la même quantité d’ondes électromagnétiques que les véhicules à essence traditionnels ou que les appareils électroniques domestiques, malgré leur blindage électromagnétique.

La réception de l’émetteur-récepteur radio pourrait être accompagnée de bruit indésirable.

Enregistrement des données du véhicule

Le véhicule est doté d'ordinateurs sophistiqués qui enregistrent certaines données, par exemple :

- Régime moteur/vitesse du moteur électrique (vitesse du moteur de traction)
- État de l'accélérateur
- État des freins
- Vitesse du véhicule
- État de fonctionnement des systèmes d'assistance à la conduite
- Images des caméras
  Votre véhicule est doté de caméras. Pour plus d'informations sur l'emplacement des caméras qui enregistrent, contactez votre concessionnaire Toyota.
- État de la batterie hybride (batterie de traction)

Les données enregistrées varient selon le modèle du véhicule et les options qui y sont installées.

Ces ordinateurs n'enregistrent pas les conversations ni les sons. Ils n'enregistrent que des images de l'extérieur du véhicule dans certaines situations.

● Transmission des données
Sans vous en aviser, votre véhicule peut transmettre à Toyota les données enregistrées dans ces ordinateurs.

● Utilisation des données
Toyota peut utiliser les données enregistrées dans cet ordinateur pour diagnostiquer des défaillances, effectuer des tâches de recherche et de développement, et améliorer la qualité.

Toyota ne communiquera les données enregistrées à un tiers que dans les cas suivants :

- Si le propriétaire du véhicule ou le locataire (si le véhicule est loué) a donné son accord
- En réponse à une demande officielle de la part de la police, d'un tribunal ou d'une agence gouvernementale
- Pour être utilisées par Toyota en cas de poursuites judiciaires
- À des fins de recherches dans lesquelles les données ne sont pas liées à un véhicule ni à un propriétaire particulier

● Les informations des images enregistrées peuvent être effacées par votre concessionnaire Toyota.
La fonction d'enregistrement des images peut être désactivée. Cependant, si la fonction est désactivée, les données à partir du moment où le système a fonctionné ne seront pas disponibles.

● Pour en savoir plus sur les données concernant votre véhicule que Toyota recueille, utilise et partage, veuillez consulter le www.toyota.com/privacyvts/.

Utilisation des données recueillies au moyen de Safety Connect (États-Unis [continent] uniquement)

Si votre véhicule Toyota est doté de la technologie Safety Connect et que vous êtes abonné à ces services, veuillez vous reporter au contrat de service d'abonnement télématique Safety Connect pour en savoir davantage au sujet des données recueillies et de leur utilisation.

- Pour en savoir plus sur les données concernant votre véhicule que Toyota recueille, utilise et partage, veuillez consulter le www.toyota.com/privacyvts/.

Enregistreur de données d'événement

Ce véhicule est doté d'un enregistreur de données d'événement (EDR). Le but premier d'un EDR est d'enregistrer des données qui permettront de mieux comprendre comment les différents systèmes du véhicule se sont comportés, lors de certaines situations d'accident ou d'accident évité, comme le déploiement d'un coussin gonflable ou un impact avec un obstacle sur la route. L'EDR est conçu pour enregistrer les données relatives à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité pendant une courte période, habituellement 30 secondes ou moins.

L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données comme :

- la manière dont fonctionnaient les différents systèmes de votre véhicule;
- le bouclage ou non des ceintures de sécurité du conducteur et du passager;
- le cas échéant, l'importance de l'enfoncement de la pédale d'accélérateur et/ou de la pédale de frein par le conducteur; et
- la vitesse à laquelle roulait le véhicule.

Ces données peuvent aider à mieux comprendre les circonstances dans lesquelles les collisions et les blessures se produisent.

REMARQUE : L'EDR de votre véhicule n'enregistre des données qu'en cas d'accident notable; l'EDR n'enregistre aucune donnée dans des conditions de conduite normales et aucune donnée personnelle (par ex., nom, sexe, âge et lieu de l'accident) n'est enregistrée. Cependant, d'autres parties, notamment les forces de l'ordre, pourraient combiner les données de l'EDR aux données d'identification personnelles relevées habituellement lors d'une enquête d'accident.

Pour lire les données enregistrées par l'EDR, un équipement particulier est requis, et l'accès au véhicule ou à l'EDR est nécessaire. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties qui possèdent l'équipement nécessaire, notamment les forces de l'ordre, peuvent lire les données si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

● Divulgation des données de l'EDR

Toyota ne communiquera à un tiers les données enregistrées par un EDR que dans les cas suivants :

- Si le propriétaire du véhicule (ou le locataire si le véhicule est loué) a donné son accord
- En réponse à une demande officielle de la part de la police, d'un tribunal ou d'une agence gouvernementale
- Pour être utilisées par Toyota en cas de poursuites judiciaires

Cependant, au besoin, Toyota peut prendre les décisions suivantes :

- Utiliser ces données pour ses recherches en matière de sécurité des véhicules
- Communiquer ces données à un tiers à des fins de recherche sans dévoiler aucun détail sur le véhicule ni sur son propriétaire

Mise à la casse de votre Toyota

Les coussins gonflables SRS et les dispositifs de tension des ceintures de sécurité qui équipent votre Toyota contiennent des produits chimiques explosifs. Si le véhicule est mis à la casse avec les coussins gonflables et les dispositifs de tension des ceintures de sécurité encore opérationnels, cela peut provoquer un accident comme, par exemple, un incendie. Veillez à ce que les coussins gonflables SRS et les dispositifs de tension des ceintures de sécurité soient retirés et mis au rebut dans un atelier de réparation agréé ou chez votre concessionnaire Toyota avant de mettre votre véhicule à la casse.

Produits composés de perchlorate

Ils peuvent devoir être manipulés délicatement.
Visitez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Votre véhicule comporte des composants pouvant contenir du perchlorate. Les coussins gonflables, les dispositifs de tension des ceintures de sécurité et les piles de la télécommande peuvent appartenir à cette catégorie de composants.

⚠ AVERTISSEMENT

Précautions générales pendant la conduite

Conduite avec facultés affaiblies : Ne conduisez jamais votre véhicule si vos facultés sont affaiblies par la consommation d'alcool ou de drogues. L'alcool et certaines drogues ralentissent vos réflexes, altèrent votre jugement et diminuent la coordination, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Conduite préventive : Conduisez toujours de manière préventive. Anticipez les erreurs des autres conducteurs ou des piétons et soyez prêt à éviter les accidents.

Distraction du conducteur : Portez toujours toute votre attention sur la conduite. Tout ce qui pourrait distraire le conducteur, par exemple le réglage des commandes, l'utilisation d'un téléphone cellulaire ou la lecture, pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles, à vous-même, à vos passagers ou à d'autres personnes.

Précautions générales relatives à la sécurité des enfants

Ne laissez jamais d'enfants seuls à l'intérieur du véhicule; ne laissez jamais la clé du véhicule entre les mains d'enfants et ne leur permettez jamais de l'utiliser.

Les enfants pourraient arriver à faire démarrer le véhicule ou à faire passer la transmission au point mort. Les enfants pourraient aussi se blesser en jouant avec les glaces ou avec d'autres accessoires du véhicule. De plus, l'exposition à des températures très chaudes ou extrêmement froides à l'intérieur du véhicule pourrait être fatale aux enfants.

Lecture de ce manuel

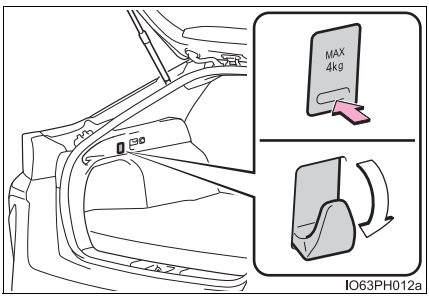
AVERTISSEMENT :
Concerne quelque chose qui, si on l'ignore, peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE :
Concerne quelque chose qui, si on l'ignore, peut entraîner une défaillance du véhicule ou de son équipement, ou les endommager.

1 2 3 ··· Indique les procédures de fonctionnement ou d'utilisation. Suivez les étapes dans l'ordre indiqué.

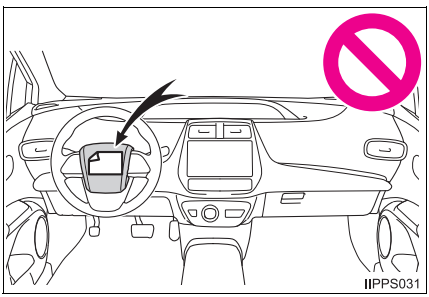
Indique l'action à effectuer (pousser, tourner, etc.) pour faire fonctionner les contacteurs et autres dispositifs.

Indique le résultat d'une opération (par ex., un couvercle s'ouvre).



Indique la position ou le composant qui fait l'objet d'une explication.

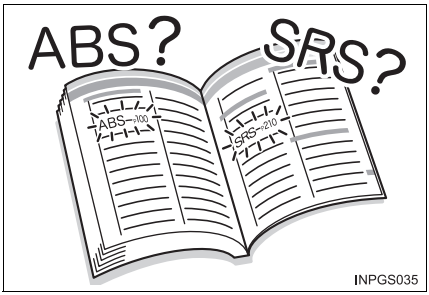
Signifie "Ne pas", "Ne pas faire" ou "À éviter".



Méthodes de recherche

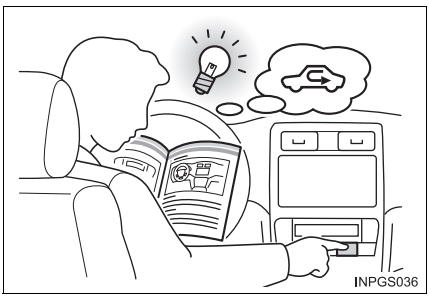
■ **Recherche par nom**

• Index alphabétique.....P. 820



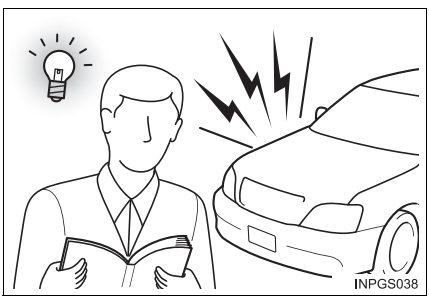
■ **Recherche par position du composant**

• Index visuel .....P. 16



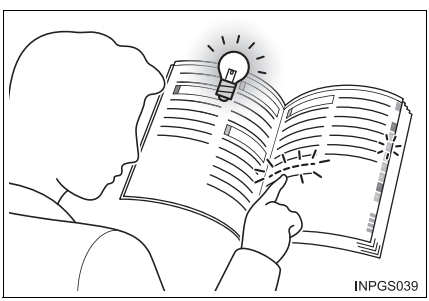
■ **Recherche par symptôme ou par son**

• Que faire si... (Dépannage) .....P. 816



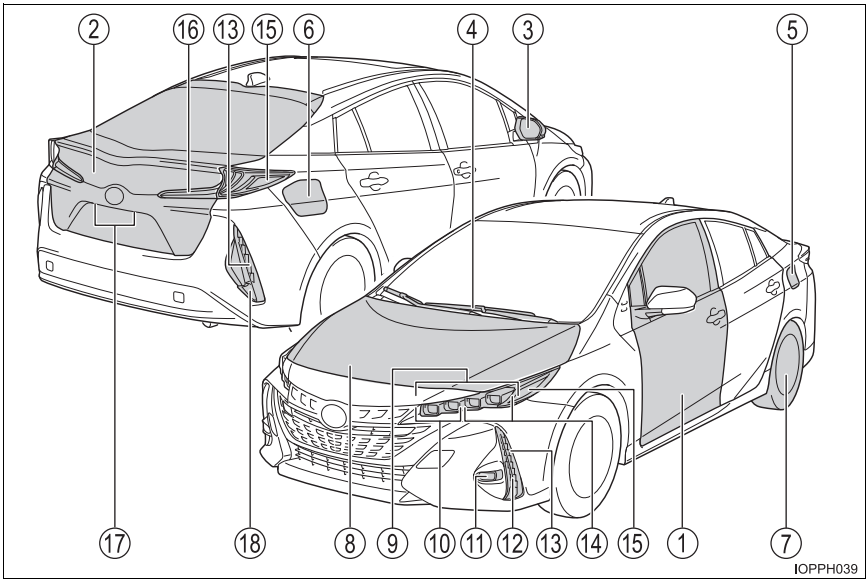
■ **Recherche par titre**

• Table des matières .....P. 2



Index visuel

Extérieur



① **Portières . . . . . P. 299**
Verrouillage/déverrouillage . . . . . P. 299
Ouverture/fermeture des glaces latérales . . . . . P. 334
Verrouillage/déverrouillage à l'aide de la clé mécanique . . . . . P. 756
Lampes témoins/messages d'avertissement . . . . . P. 717, 726

② **Hayon . . . . . P. 306**
Ouverture depuis l'extérieur . . . . . P. 306
Lampes témoins/messages d'avertissement . . . . . P. 717, 726

③ **Rétroviseurs extérieurs . . . . . P. 332**
Réglage de l'inclinaison du rétroviseur . . . . . P. 332
Rabattement des rétroviseurs . . . . . P. 332
Désembuage des rétroviseurs . . . . . P. 544, 558

④ **Essuie-glaces avant . . . . . P. 387**
Précautions relatives à l'hiver . . . . . P. 534
Précautions relatives aux lave-autos (véhicules dotés d'essuie-glaces avant avec détecteur de pluie) . . . . . P. 614
Remplacement de la lame d'essuie-glace . . . . . P. 685

⑤ **Panneau de réservoir . . . . . P. 393**
Méthode de remplissage du réservoir . . . . . P. 393
Type de carburant/capacité du réservoir de carburant . . . . . P. 776

⑥ **Port de charge . . . . . P. 116**
Méthode de charge . . . . . P. 143

⑦ **Pneus . . . . . P. 653**
Remplacement . . . . . P. 670
Dimensions des pneus/pression de gonflage des pneus . . . . . P. 782
Pneus d'hiver/chaîne antidérapante . . . . . P. 534
Vérification/permutation/système témoin de basse pression des pneus . . . . . P. 653
Gestion des crevaisons . . . . . P. 735

⑧ **Capot . . . . . P. 634**
Ouverture . . . . . P. 634
Huile moteur . . . . . P. 778
Gestion des surchauffes . . . . . P. 766

Ampoules des feux extérieurs et des phares
(Méthode de remplacement : P. 696, Watts : P. 783)

⑨ **Phares . . . . . P. 375**

⑩ **Feux de stationnement . . . . . P. 375**

⑪ **Phares antibrouillards* . . . . . P. 385**

⑫ **Feux d'accentuation à DEL* . . . . . P. 375**

⑬ **Clignotants . . . . . P. 373**

⑭ **Phares de jour . . . . . P. 375**

⑮ **Feux de gabarit . . . . . P. 375**

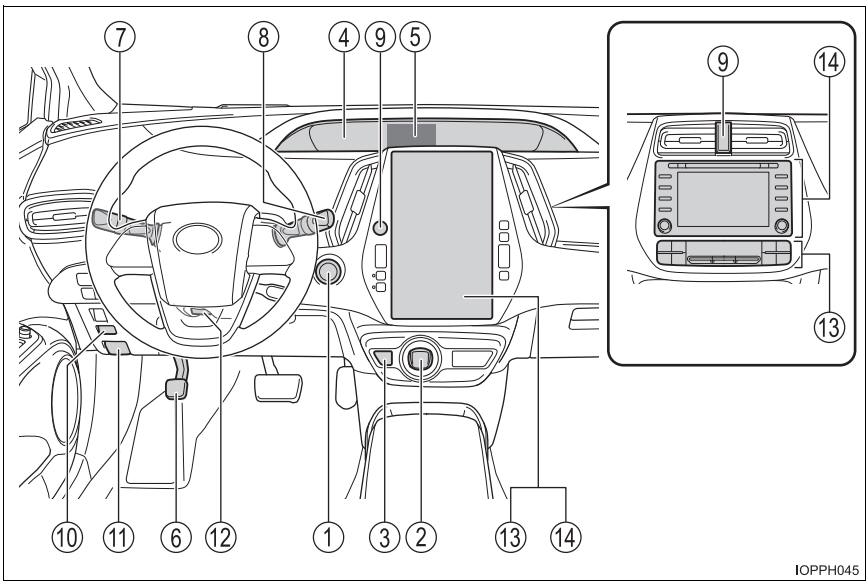
⑯ **Feux arrière . . . . . P. 375**

⑰ **Éclairage de la plaque d'immatriculation . . . . . P. 375**

⑱ **Feux de recul**
Passage en position de changement de vitesse R . . . . . P. 365

* : Si le véhicule en est doté

Tableau de bord



① **Contacteur d'alimentation . . . . . P. 358**
Démarrage du système hybride/changement de mode . . . . . P. 358
Arrêt d'urgence du système hybride . . . . . P. 705
Lorsque le système hybride ne démarre pas . . . . . P. 754
Messages d'avertissement . . . . . P. 726

② **Levier sélecteur de vitesses . . . . . P. 365**
Déplacement de la position de changement de vitesse . . . . . P. 365
Précautions relatives au remorquage . . . . . P. 707

③ **Contacteur de position P . . . . . P. 367**

④ **Compteurs . . . . . P. 206**
Lecture des compteurs/réglage de l'éclairage du bloc d'instrumentation . . . . . P. 206, 208
Lampes témoins/voyants . . . . . P. 216
Lorsque les lampes témoins s'allument . . . . . P. 714

⑤ **Écran multifonction . . . . . P. 235**
Affichage . . . . . P. 235
Contrôle d'énergie . . . . . P. 238
Lorsque des messages d'avertissement s'affichent . . . . . P. 726

⑥ **Frein de stationnement . . . . . P. 374**
Engagement/relâchement . . . . . P. 374
Précautions relatives à l'hiver . . . . . P. 534
Avertisseur sonore . . . . . P. 374

⑦ **Levier de commande des clignotants . . . . . P. 373**
Contacteur des phares . . . . . P. 375
Phares/feux de stationnement/feux arrière/ phares de jour . . . . . P. 375
Phares antibrouillards*1 . . . . . P. 385

⑧ **Contacteur d'essuie-glaces et de lave-glace avant . . . . . P. 387**
Utilisation . . . . . P. 387
Ajout de liquide de lave-glace . . . . . P. 651

⑨ **Contacteur des feux de détresse . . . . . P. 704**

⑩ **Dispositif d'ouverture du panneau de réservoir . . . . . P. 395**

⑪ **Levier de déverrouillage du capot . . . . . P. 634**

⑫ **Levier de déverrouillage de la direction inclinable et télescopique . . . . . P. 328**

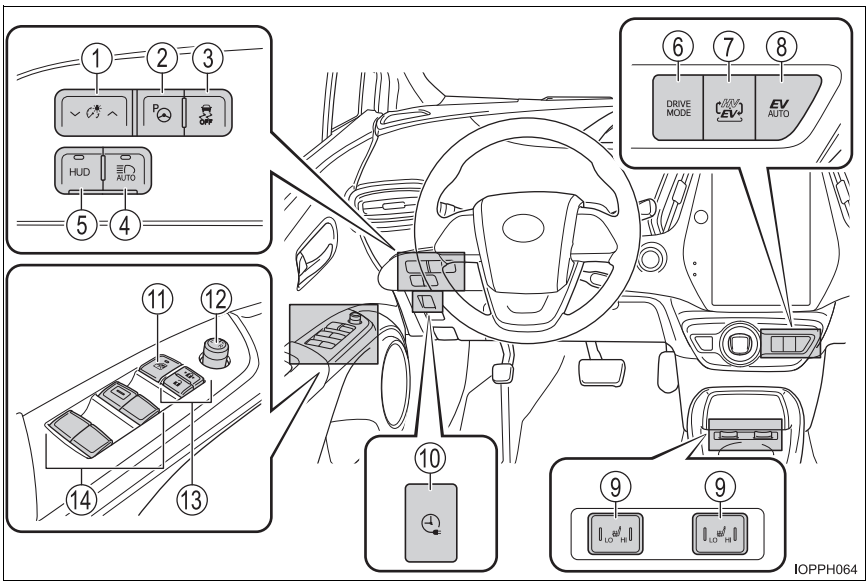
⑬ **Climatiseur . . . . . P. 540, 553**
Utilisation . . . . . P. 540, 555
Désembueur de lunette arrière . . . . . P. 544, 558

⑭ **Système audio*2**

*1 : Si le véhicule en est doté

*2 : Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE" ou au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".

Contacteurs



① **Contacteur de commande d'éclairage du bloc d'instrumentation . . . . . P. 208**

② **Contacteur S-APGS (système simple et perfectionné d'aide au stationnement)*1 . . . . . P. 497**

③ **Contacteur VSC OFF . . . . . P. 529**

④ **Contacteur de la fonction automatique des feux de route. . . . . P. 380**

⑤ **Contacteur "HUD" (affichage sur le pare-brise)*1 . . . . . P. 272**

⑥ **Contacteur de sélection du mode de conduite. . . . . P. 455**

⑦ **Contacteur de sélection de mode EV/HV. . . . . P. 94**

⑧ **Contacteur du mode EV auto . . . . . P. 94**

⑨ **Contacteurs des sièges chauffants . . . . . P. 572**

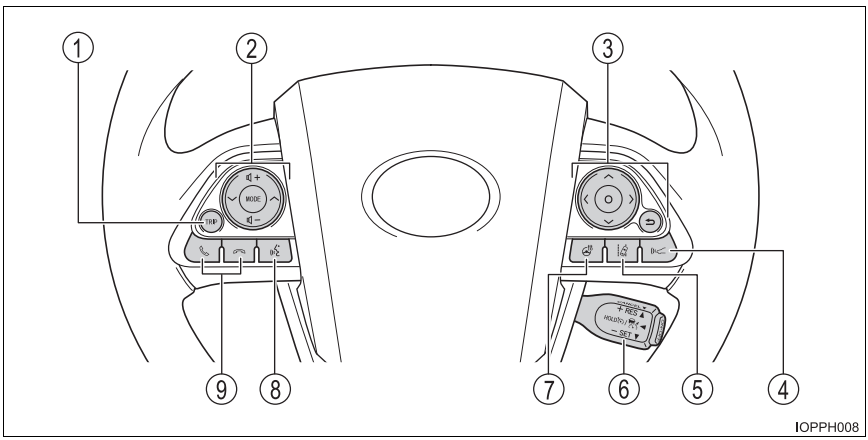
⑩ **Contacteur du programme de charge . . . . . P. 172**

⑪ **Contacteur de verrouillage des glaces . . . . . P. 334**

⑫ **Contacteur des rétroviseurs extérieurs. . . . . P. 332**

⑬ **Contacteurs de verrouillage des portières . . . . . P. 302**

⑭ **Contacteurs de glaces assistées . . . . . P. 334**



① **Contacteur TRIP. . . . . P. 228**

② **Contacteurs de télécommande du système audio*2**

③ **Contacteurs de commande du compteur . . . . . P. 207**

④ **Contacteur de distance de véhicule à véhicule . . . . . P. 446**

⑤ **Contacteur LTA (aide au maintien de la trajectoire) . . . . . P. 426**

⑥ **Contacteur du régulateur de vitesse**
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses. . . . . P. 438

⑦ **Contacteur de volant chauffant*1 . . . . . P. 572**

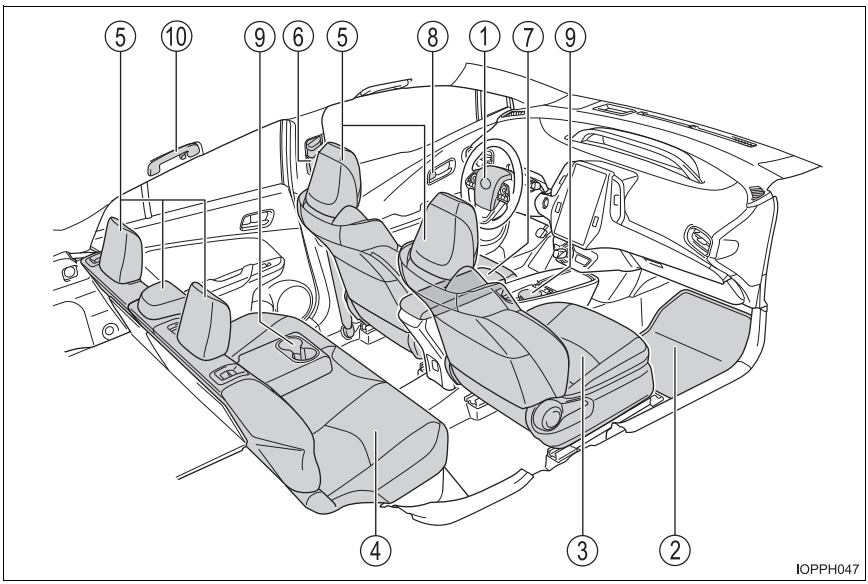
⑧ **Contacteur de communication*2**

⑨ **Contacteurs téléphoniques*2**

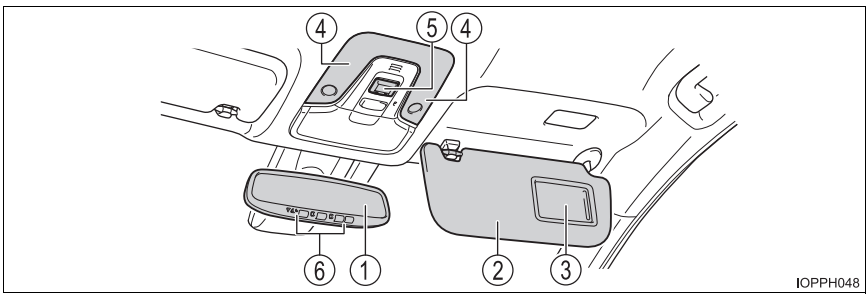
*1 : Si le véhicule en est doté

*2 : Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE” ou au “MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE”.

Intérieur



① **Coussins gonflables SRS** . . . . . **P. 36**
② **Tapis protecteurs** . . . . . **P. 26**
③ **Sièges avant** . . . . . **P. 320**
④ **Sièges arrière** . . . . . **P. 322**
⑤ **Appuis-tête** . . . . . **P. 324**
⑥ **Ceintures de sécurité** . . . . . **P. 30**
⑦ **Bloc central** . . . . . **P. 577**
⑧ **Boutons intérieurs de verrouillage** . . . . . **P. 302**
⑨ **Porte-gobelets** . . . . . **P. 578**
⑩ **Poignées de maintien** . . . . . **P. 601**



① **Rétroviseur intérieur . . . . . P. 330**
② **Pare-soleil. . . . . P. 587**
③ **Miroirs de pare-soleil. . . . . P. 587**
④ **Éclairage intérieur*1 . . . . . P. 574, 575**
Éclairage de lecture. . . . . P. 574
⑤ **Bouton “SOS”*2. . . . . P. 78**
⑥ **Contacteurs d’ouvre-porte de garage*2 . . . . . P. 602**

*1 : L’illustration montre l’avant, mais le véhicule en est également doté à l’arrière.

*2 : Si le véhicule en est doté

Pour la sécurité 1

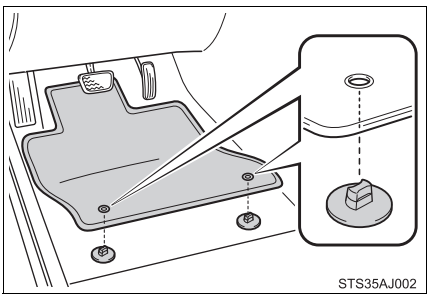
1-1. Pour une utilisation sécuritaire
Avant de conduire 26
Pour une conduite sécuritaire 28
Ceintures de sécurité 30
Coussins gonflables SRS ... 36
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant 52
Précautions relatives aux gaz d'échappement 58
1-2. Sécurité des enfants
Rouler avec des enfants 59
Dispositifs de retenue pour enfants 60
1-3. Assistance d'urgence
Safety Connect 78
1-4. Système de dissuasion de vol
Système immobilisateur 86

Avant de conduire

Tapis protecteur

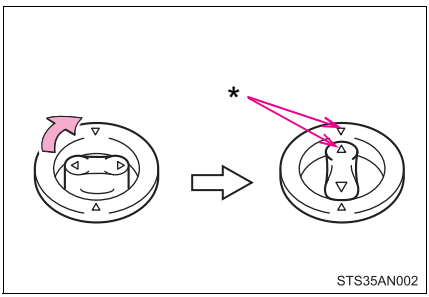
Utilisez uniquement les tapis protecteurs conçus spécialement pour les véhicules dont le modèle et l'année correspondent à votre véhicule. Fixez-les solidement sur la moquette.

1 Insérez les crochets de blocage (attaches) dans les œillets du tapis protecteur.


STS35AJ002

2 Tournez le bouton supérieur de chaque crochet de blocage (attache) pour bien fixer les tapis protecteurs.

* : Alignez toujours les repères △.



STS35AN002

La forme des crochets de blocage (attaches) peut différer de ce qui est illustré.

AVERTISSEMENT

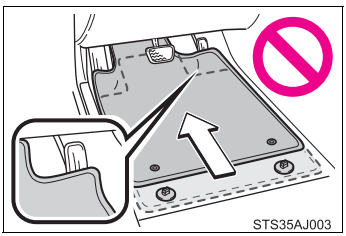
Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner le déplacement du tapis protecteur du conducteur et entraver éventuellement le fonctionnement des pédales lors de la conduite. Une vitesse élevée imprévue pourrait en découler ou cela pourrait rendre le véhicule difficile à arrêter. Cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous installez le tapis protecteur du conducteur

- N'utilisez pas de tapis protecteurs conçus pour des véhicules dont le modèle ou l'année ne correspondent pas au vôtre, même s'il s'agit de tapis protecteurs Toyota d'origine.
- N'utilisez que des tapis protecteurs conçus pour le siège du conducteur.
- Installez toujours le tapis protecteur solidement à l'aide des crochets de blocage (attaches) fournis.
- N'utilisez jamais plus d'un tapis protecteur au même endroit.
- N'installez jamais le tapis protecteur à l'envers.

■ Avant de conduire

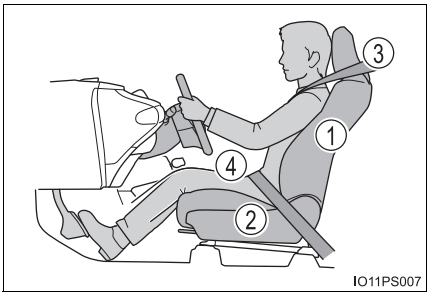
- Vérifiez que le tapis protecteur est installé solidement au bon endroit avec tous les crochets de blocage (attaches) fournis. Il est particulièrement important d'effectuer cette vérification après avoir nettoyé le plancher.
- Tandis que le système hybride est arrêté et que vous êtes en position de changement de vitesse P, enfoncez complètement chaque pédale jusqu'au plancher pour vous assurer que le tapis protecteur n'entrave pas son fonctionnement.



Pour une conduite sécuritaire

Pour une conduite sécuritaire, réglez le siège et les rétroviseurs à une position appropriée avant de conduire.

Posture adaptée à la conduite



① Réglez l'inclinaison du dossier de manière à être assis le dos droit et sans devoir vous pencher en avant pour tourner le volant. (→P. 320)

② Réglez le siège de manière à pouvoir enfoncer complètement les pédales. Vos bras doivent être légèrement pliés au niveau du coude lorsque vous tenez le volant. (→P. 320)

③ Verrouillez l'appui-tête afin que son centre soit le plus près possible du haut de vos oreilles. (→P. 324)

④ Portez la ceinture de sécurité correctement. (→P. 30)

Utilisation adéquate des ceintures de sécurité

Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que tous les occupants portent leur ceinture de sécurité. (→P. 30)
Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 60)

Réglage des rétroviseurs

Assurez-vous de pouvoir voir distinctement en arrière en réglant correctement le rétroviseur intérieur et les rétroviseurs extérieurs.
(→P. 330, 332)

⚠ AVERTISSEMENT

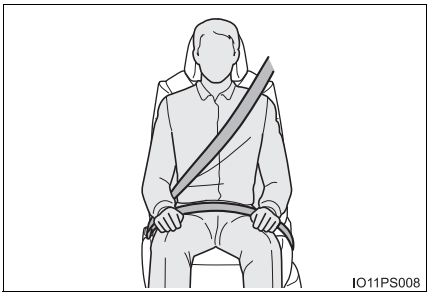
Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas la position du siège du conducteur pendant que vous conduisez.
  Cette action pourrait entraîner la perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas de coussin entre le conducteur ou le passager et le dossier.
  Un coussin pourrait nuire au maintien de la posture adéquate et réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité et de l'appui-tête.
- Ne placez aucun objet sous les sièges avant.
  Ces objets pourraient se coincer dans les rainures du siège et l'empêcher de bien se verrouiller. Cela pourrait provoquer un accident, et le mécanisme de réglage pourrait également être endommagé.
- Respectez toujours les limites de vitesse lorsque vous roulez sur la voie publique.
- Lorsque vous conduisez sur de longues distances, faites des pauses régulières avant de commencer à ressentir de la fatigue.
  Par ailleurs, si vous vous sentez fatigué ou somnolent pendant que vous conduisez, ne vous forcez pas à poursuivre votre route; faites immédiatement une pause.

Ceintures de sécurité

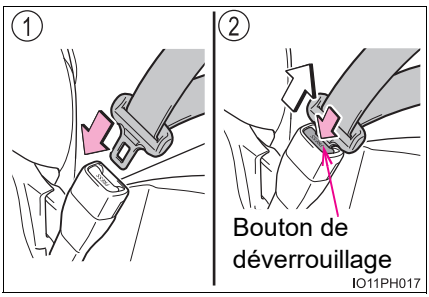
Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que tous les occupants portent leur ceinture de sécurité.

Utilisation adéquate des ceintures de sécurité



- Tirez sur la ceinture épaulière jusqu'à ce qu'elle recouvre entièrement l'épaule; elle ne doit cependant pas toucher le cou ni glisser de l'épaule.
- Placez la ceinture abdominale le plus bas possible sur les hanches.
- Réglez la position du dossier. Tenez-vous assis bien au fond du siège, le dos droit.
- Ne vrillez pas la ceinture de sécurité.

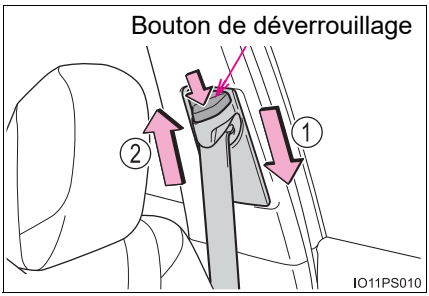
Bouclage et débouclage de la ceinture de sécurité



① Pour boucler la ceinture de sécurité, poussez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

② Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage en gardant une main sur la languette.

Réglage de la hauteur de l'ancrage de la ceinture épaulière (sièges avant)

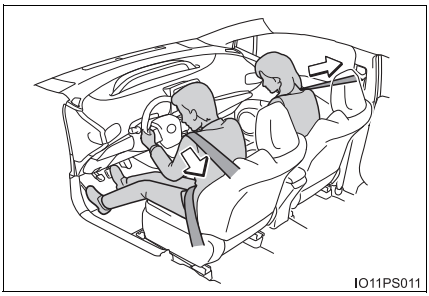


① Poussez l'ancrage de la ceinture épaulière vers le bas, tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

② Poussez l'ancrage de la ceinture épaulière vers le haut, tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

Déplacez vers le haut et vers le bas le dispositif de réglage de la hauteur, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Dispositifs de tension des ceintures de sécurité (sièges avant)



Les dispositifs de tension servent à rétracter les ceintures de sécurité afin d'immobiliser rapidement les occupants lorsque le véhicule subit certains types de collisions frontales ou latérales violentes, ou fait des tonneaux.

Les dispositifs de tension ne s'activent pas en cas de collision frontale mineure, de collision latérale mineure ou de collision arrière.

Rétracteur à blocage d'urgence (ELR)

Le rétracteur bloquera la ceinture en cas de freinage brusque ou d'impact. Il peut également bloquer la ceinture si vous vous penchez trop rapidement vers l'avant. Effectuez des mouvements lents et réguliers pour permettre le déroulement de la ceinture et pour pouvoir bouger librement.

Rétracteur à blocage automatique (ALR)

Lorsque la ceinture épaulière d'un passager est complètement déroulée, puis rétractée même légèrement, elle reste verrouillée dans cette position et ne peut plus être déroulée. Cette fonction permet de retenir solidement le dispositif de retenue pour enfants (CRS). Pour libérer de nouveau la ceinture, rétractez-la complètement, puis déroulez-la encore une fois.

Utilisation de ceintures de sécurité pour enfants

Les ceintures de sécurité de votre véhicule ont été principalement conçues pour des personnes de taille adulte.

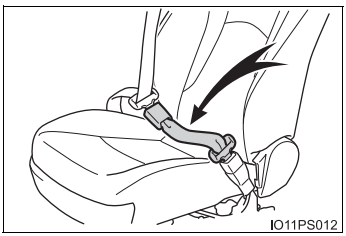
- Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 60)
- Lorsque l'enfant est assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule, suivez les directives relatives à l'utilisation des ceintures de sécurité. (→P. 30)

Remplacement de la ceinture après l'activation du dispositif de tension

Si le véhicule est impliqué dans plusieurs collisions, le dispositif de tension s'activera lors de la première collision, mais non lors des collisions subséquentes.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si vous ne parvenez pas à boucler de façon sécuritaire votre ceinture de sécurité parce qu'elle est trop courte, vous pouvez vous procurer gratuitement une rallonge de ceinture de sécurité personnalisée chez votre concessionnaire Toyota.



⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Port de la ceinture de sécurité

- Assurez-vous que tous les passagers portent leur ceinture de sécurité.
- Portez toujours correctement votre ceinture de sécurité.
- Chaque ceinture de sécurité ne doit servir qu'à une seule personne. N'utilisez pas une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois, y compris des enfants.
- Toyota recommande que les enfants s'assoient à l'arrière et utilisent toujours une ceinture de sécurité et/ou un dispositif de retenue pour enfants adéquat.
- N'inclinez pas le siège au-delà de ce qui est nécessaire pour assurer une position assise adéquate. La ceinture de sécurité est plus efficace lorsque les occupants sont assis bien au fond du siège, le dos droit.
- Ne passez jamais la ceinture épaulière sous votre bras.
- Portez toujours votre ceinture de sécurité basse et ajustée serrée sur vos hanches.

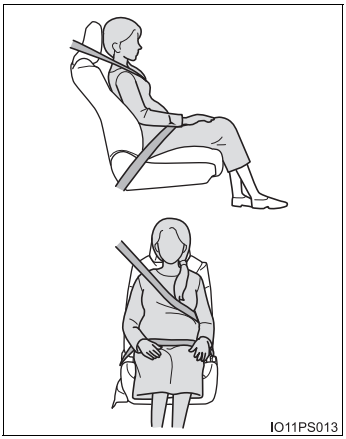
AVERTISSEMENT

Femmes enceintes

Demandez l'avis de votre médecin et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P. 30)

Les femmes enceintes devraient placer la ceinture abdominale le plus bas possible sur les hanches, comme les autres occupants, et dérouler la ceinture épaulière entièrement par-dessus l'épaule, tout en évitant que la ceinture ne vienne en contact avec la partie renflée de l'abdomen.

Si la ceinture de sécurité n'était pas correctement placée, la femme enceinte de même que le fœtus pourraient subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou de collision.



Personnes malades

Demandez l'avis de votre médecin et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P. 30)

Lorsque des enfants sont à l'intérieur du véhicule

→P. 71

Dispositifs de tension des ceintures de sécurité

- Ne placez aucun objet, par exemple un coussin, sur le siège du passager avant. Cela disperserait le poids du passager, ce qui empêcherait le capteur de le détecter correctement. Cela pourrait empêcher l'activation du dispositif de tension de la ceinture de sécurité du siège du passager avant en cas de collision.
- Si le dispositif de tension s'est activé, la lampe témoin SRS s'allume. Dans ce cas, la ceinture de sécurité ne peut plus être utilisée et elle doit être remplacée par votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Ancrage de la ceinture épaulière réglable

Assurez-vous toujours que la ceinture épaulière passe au centre de votre épaule. La ceinture ne doit pas être placée sur le cou ni tomber de l'épaule. Négliger cette précaution pourrait réduire la protection lors d'un accident, et occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident. (→P. 31)

■ Dommages et usure de la ceinture de sécurité

- Ne laissez pas la ceinture de sécurité, sa languette ou sa boucle se coincer dans la portière, car cela pourrait l'endommager.
- Vérifiez périodiquement le système de ceintures de sécurité. Vérifiez qu'il n'y a pas de coupures, d'effilochures ni de pièces desserrées. N'utilisez pas une ceinture de sécurité endommagée avant qu'elle ne soit remplacée. Les ceintures de sécurité endommagées ne peuvent pas protéger les occupants contre les blessures graves, voire mortelles.
- Assurez-vous que la ceinture et la languette sont verrouillées et que la ceinture n'est pas vrillée.
  Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Si votre véhicule a été impliqué dans un accident grave, remplacez le module du siège, y compris les ceintures, même s'il n'y a pas de dommages apparents.
- Ne tentez pas d'installer, d'enlever, de modifier, de désassembler ni de mettre au rebut les ceintures de sécurité. Faites effectuer par votre concessionnaire Toyota toutes les réparations nécessaires. Une manipulation incorrecte pourrait entraîner un fonctionnement inadéquat.

■ Utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité

- Ne portez pas la rallonge de ceinture de sécurité si vous pouvez boucler la ceinture sans celle-ci.
- Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants, n'utilisez pas la rallonge de ceinture de sécurité, car la ceinture ne maintiendrait pas correctement le dispositif de retenue pour enfants, ce qui pourrait augmenter le risque de blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident.
- La rallonge personnalisée pourrait ne pas être sécuritaire si elle était utilisée sur un véhicule, par une personne ou sur un siège autres que ceux pour lesquels elle a été prévue.

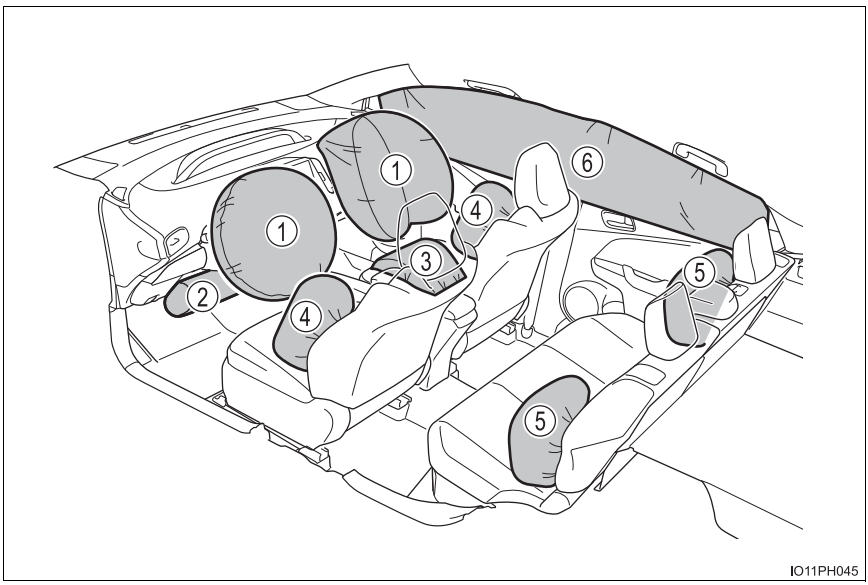
NOTE

Lorsque vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité

Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle sur la rallonge et non sur celui de la ceinture de sécurité. Vous éviterez ainsi d'occasionner des dégâts à l'intérieur du véhicule ainsi qu'à la rallonge elle-même.

Coussins gonflables SRS

Les coussins gonflables SRS se déploient lorsque le véhicule subit certains types d'impacts violents pouvant blesser gravement les occupants. Ils fonctionnent de concert avec les ceintures de sécurité afin de réduire les risques de blessures graves, voire mortelles.



Coussins gonflables SRS avant

① Coussin gonflable SRS du conducteur/coussin gonflable SRS du passager avant
Peuvent aider à protéger la tête et la poitrine du conducteur et du passager avant contre les impacts avec des composants intérieurs

② Coussin gonflable SRS de protection des genoux
Peut aider à protéger le conducteur

③ Coussin gonflable SRS du coussin de siège
Peut aider à retenir le passager avant

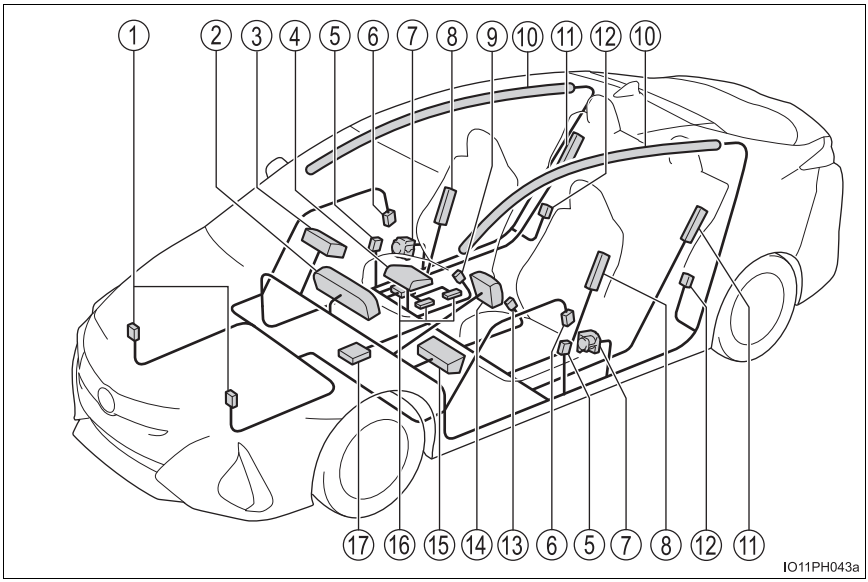
Coussins gonflables SRS latéraux et en rideau

④ Coussins gonflables SRS latéraux avant
Peuvent aider à protéger le torse des occupants des sièges avant

⑤ Coussins gonflables SRS latéraux arrière
Peuvent aider à protéger le torse des occupants des sièges latéraux arrière

⑥ Coussins gonflables SRS en rideau
- Peuvent aider à protéger principalement la tête des occupants des sièges latéraux
- Peuvent aider à empêcher les occupants d'être éjectés du véhicule en cas de tonneaux

Composants du système de coussins gonflables SRS



① Capteurs d'impact avant

② Lampe témoin SRS, et voyants "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"

③ Coussin gonflable du passager avant

④ Coussin gonflable du coussin de siège du passager

⑤ Capteurs d'impact latéral (avant)

⑥ Capteurs d'impact latéral (portière avant)

⑦ Limiteurs de force et dispositifs de tension des ceintures de sécurité

⑧ Coussins gonflables latéraux avant

⑨ Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant

⑩ Coussins gonflables en rideau

⑪ Coussins gonflables latéraux arrière

⑫ Capteurs d'impact latéral (arrière)

⑬ Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur

⑭ Coussin gonflable du conducteur

⑮ Coussin gonflable de protection des genoux du conducteur

⑯ Système de classification de l'occupant du siège du passager avant (ECU et capteurs)

⑰ Module de capteur de coussin gonflable

Votre véhicule est doté de COUSSINS GONFLABLES ÉVOLUÉS dont la conception s'appuie sur les normes de sécurité des véhicules à moteur américains (FMVSS208). Le module de capteur de coussin gonflable (ECU) contrôle le déploiement des coussins gonflables en fonction des informations obtenues des capteurs et d'autres éléments affichés dans le diagramme des composants du système ci-dessus. Ces informations comprennent des données relatives à la gravité de l'accident et aux occupants. Au moment du déploiement des coussins gonflables, une réaction chimique se produit dans les gonfleurs de coussin gonflable et les coussins gonflables se remplissent rapidement d'un gaz non toxique pour aider à limiter le mouvement des occupants.

AVERTISSEMENT

Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

Observez les précautions suivantes en ce qui concerne les coussins gonflables SRS.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Le conducteur et tous les passagers du véhicule doivent porter leur ceinture de sécurité de la manière appropriée.
  Les coussins gonflables SRS sont des dispositifs supplémentaires qui doivent être utilisés avec les ceintures de sécurité.
- Le coussin gonflable SRS du conducteur se déploie avec une force considérable et peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, notamment lorsque le conducteur se trouve très près du coussin gonflable. La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), aux États-Unis, fait les recommandations suivantes :

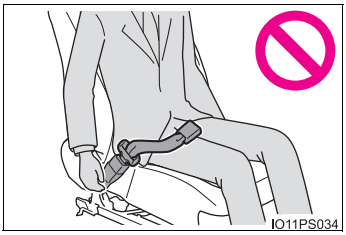
  La zone à risque du coussin gonflable du conducteur couvre 2 à 3 in. (50 à 75 mm) de la zone de déploiement du coussin gonflable. Pour assurer une marge de sécurité suffisante, restez à 10 in. (250 mm) du coussin gonflable. Cette distance est mesurée depuis le centre du volant jusqu'à votre sternum. Si maintenant vous vous tenez assis à moins de 10 in. (250 mm), vous pouvez changer votre position de conduite de plusieurs manières :

  - Reculez votre siège à la position maximale vous permettant d'atteindre encore aisément les pédales.
  - Inclinez légèrement le dossier du siège.
    Bien que les véhicules soient conçus différemment, la plupart des conducteurs peuvent maintenir une distance de 10 in. (250 mm), même si leur siège se trouve complètement vers l'avant, simplement en inclinant un peu le dossier du siège vers l'arrière. Si la visibilité avant est moindre après avoir incliné le dossier de votre siège, utilisez un coussin ferme et non glissant pour être assis plus haut ou relevez le siège si cette option est disponible sur votre véhicule.
  - Si votre volant est réglable en hauteur, inclinez-le vers le bas. Cela vous permet d'orienter le coussin gonflable vers votre buste plutôt que vers votre tête et vers votre cou.

  Le siège doit être réglé de la manière recommandée ci-dessus par la NHTSA, tout en gardant le contrôle des pédales et du volant, ainsi que la vue sur les commandes du tableau de bord.

AVERTISSEMENT

Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

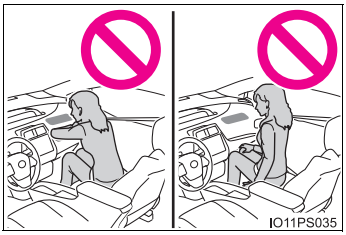


- Si la rallonge de ceinture de sécurité a été reliée à la boucle des ceintures de sécurité des sièges avant sans avoir aussi été attachée à la plaque de blocage des ceintures de sécurité, les coussins gonflables SRS avant considéreront que le conducteur et le passager avant portent tout de même leur ceinture de sécurité même si les ceintures de sécurité ne sont pas attachées. Les coussins gonflables SRS avant peuvent alors ne pas s'activer correctement lors d'une collision, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de collision. Assurez-vous de toujours porter la ceinture de sécurité avec la rallonge de ceinture de sécurité.
- Le coussin gonflable SRS du passager avant se déploie également avec une force considérable et peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, notamment lorsque le passager avant se trouve très près du coussin gonflable. Le siège du passager avant doit se trouver le plus loin possible du coussin gonflable et le dossier doit être réglé de manière à ce que le passager avant soit assis bien droit.
- Le déploiement d'un coussin gonflable risque d'infliger des blessures graves, voire mortelles, aux bébés et aux enfants mal assis et/ou mal attachés. Un bébé ou un enfant trop petit pour utiliser une ceinture de sécurité doit être correctement retenu à l'aide d'un dispositif de retenue pour enfants. Toyota recommande vivement de placer et d'attacher correctement tous les bébés et tous les enfants sur les sièges arrière du véhicule à l'aide de dispositifs de retenue adaptés. Les sièges arrière sont plus sécuritaires pour les bébés et les enfants que le siège du passager avant.
(→P. 60)

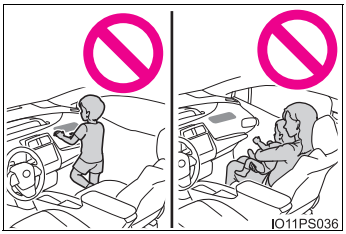
AVERTISSEMENT

Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

- Ne vous asseyez pas sur le bord du siège et ne vous appuyez pas sur la planche de bord.



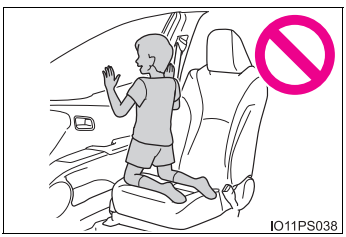
- Ne laissez pas un enfant se tenir face au coussin gonflable SRS du passager avant ni s'asseoir sur les genoux d'un passager avant.
- Ne laissez pas les occupants des sièges avant tenir des objets sur leurs genoux.



- Ne vous appuyez pas sur la portière ou sur le brancard de pavillon, ni sur les montants avant, latéraux ou arrière.



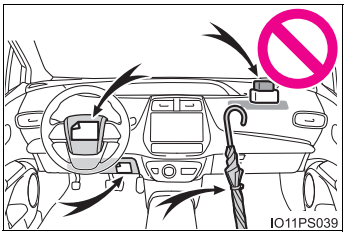
- Ne laissez personne s'agenouiller face à la portière sur le siège du passager ni sortir la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule.



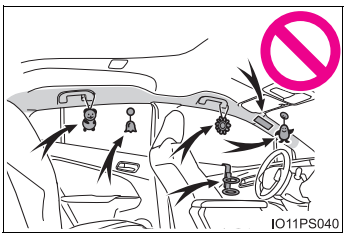
AVERTISSEMENT

Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

- Ne fixez et n'appuyez rien sur des zones telles que la planche de bord, le tampon de volant ou encore la partie inférieure du tableau de bord.
  Ces objets peuvent se transformer en projectiles lorsque les coussins gonflables SRS du conducteur, du passager avant et de protection des genoux se déploient.



- Ne fixez rien sur des zones telles que les portières, le pare-brise, les glaces latérales, les montants avant ou arrière, le brancard de pavillon et la poignée de maintien.



- N'accrochez pas de cintres ni d'autres objets rigides sur les crochets porte-vêtements. Tous ces objets pourraient se transformer en projectiles et vous occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de déploiement des coussins gonflables SRS en rideau.
- Si un recouvrement de vinyle est placé sur la zone de déploiement du coussin gonflable SRS de protection des genoux, veillez à le retirer.
- N'utilisez pas d'accessoires recouvrant les parties du siège où les coussins gonflables SRS latéraux et le coussin gonflable SRS du coussin de siège se déploient, car ces accessoires pourraient entraver le déploiement des coussins SRS. De tels accessoires peuvent empêcher les coussins gonflables latéraux et le coussin gonflable du coussin de siège de se déployer correctement, rendre le système inopérant ou provoquer accidentellement le déploiement des coussins gonflables latéraux et du coussin gonflable du coussin de siège, occasionnant des blessures graves, voire mortelles.
- Ne frappez pas et n'appliquez pas une pression importante à l'emplacement des portières avant ou des composants des coussins gonflables SRS.
  Cela peut provoquer un mauvais fonctionnement des coussins gonflables SRS.
- Ne touchez à aucun composant des coussins gonflables SRS immédiatement après leur déploiement (gonflage), car ils pourraient être chauds.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

- Si vous avez de la difficulté à respirer après le déploiement des coussins gonflables SRS, ouvrez une portière ou une glace latérale pour laisser entrer l'air frais, ou quittez le véhicule si vous pouvez le faire en toute sécurité. Dès que possible, nettoyez tous les résidus afin d'éviter les irritations cutanées.
- Si les emplacements de stockage des coussins gonflables SRS, tels que le tampon de volant et les garnitures des montants avant et arrière, sont endommagés ou fissurés, faites-les remplacer par votre concessionnaire Toyota.
- Ne placez aucun objet, par exemple un coussin, sur le siège du passager avant. Cela disperserait le poids du passager, ce qui empêcherait le capteur de le détecter correctement. Cela pourrait empêcher le déploiement des coussins gonflables SRS du passager avant en cas de collision.

■ Modification et mise au rebut des composants du système de coussins gonflables SRS

Ne mettez pas votre véhicule au rebut et n'effectuez aucune des modifications suivantes sans d'abord consulter votre concessionnaire Toyota. Les coussins gonflables SRS pourraient fonctionner de manière incorrecte ou se déployer (gonfler) accidentellement, ce qui serait susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Installation, retrait, démontage et réparation des coussins gonflables SRS
- Réparations, modifications, retrait ou remplacement du volant, du tableau de bord, de la planche de bord, des sièges ou du capitonnage des sièges, des montants avant, latéraux et arrière, des brancards de pavillon, des panneaux des portières avant, des garnitures des portières avant ou des haut-parleurs des portières avant
- Modifications du panneau de la portière avant (comme le perforer)
- Réparations ou modifications de l'aile avant, du pare-chocs avant ou du côté de l'habitacle
- Installation d'une protection de calandre (barre safari, barre kangourou, etc.), de lames de déneigement, de treuils ou d'un porte-bagages de toit
- Modifications du système de suspension du véhicule
- Installation d'appareils électroniques tels qu'un émetteur-récepteur radio ou un lecteur de CD
- Modifications à votre véhicule pour une personne aux capacités physiques réduites

■ **Si les coussins gonflables SRS se déploient (se gonflent)**

- Les coussins gonflables SRS peuvent causer de légères abrasions, des brûlures, des ecchymoses, etc. à cause des gaz chauds qui entraînent une vitesse de déploiement (gonflement) très élevée.
- Un bruit fort se fera entendre et une poudre blanche jaillira.
- Des parties du module de coussin gonflable (moyeu de volant, couvercle de coussin gonflable et gonfleur de coussin gonflable), les sièges avant, des parties des montants avant et arrière, ainsi que les brancards de pavillon pourraient être chauds pendant plusieurs minutes. Le coussin gonflable lui-même pourrait également être chaud.
- Le pare-brise pourrait se fissurer.
- Le système hybride sera arrêté et l'alimentation en carburant du moteur sera coupée. (→P. 104)
- Les feux de détresse s'allumeront automatiquement. (→P. 704)
- Aux abonnés de Safety Connect : si l'une des situations suivantes se produit, le système est conçu de sorte à envoyer un appel d'urgence au centre d'assistance pour l'aviser de la position du véhicule (sans que vous ayez à appuyer sur le bouton "SOS"); un préposé tentera alors de parler aux occupants afin de vérifier le niveau d'urgence et d'assistance requis. Si les occupants ne sont pas en mesure de communiquer, le préposé considérera automatiquement l'appel comme étant une urgence et il participera à l'envoi des services d'urgence requis. (→P. 78)
  - Un coussin gonflable SRS s'est déployé.
  - Un dispositif de tension des ceintures de sécurité s'est activé.
  - Une collision violente se produit à l'arrière du véhicule.

■ **Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS avant)**

- Les coussins gonflables SRS avant se déploient lors d'un impact qui dépasse le niveau de seuil prédéfini (le niveau de force correspondant à une collision frontale contre une paroi fixe et indéformable, à environ 12 - 18 mph [20 - 30 km/h]).

  Toutefois, ce seuil de vitesse s'élèvera considérablement dans les situations suivantes :

  - Si le véhicule heurte un obstacle pouvant se déplacer ou se déformer sous l'impact, par exemple un véhicule garé ou un panneau de signalisation
  - Si le véhicule est impliqué dans une collision dite d'encastrement, par exemple une collision où l'avant du véhicule s'encastre ou passe sous le plateau d'un camion
- En fonction du type de collision, il se peut que seuls les dispositifs de tension des ceintures de sécurité et le coussin gonflable du coussin de siège s'activent.
- Les coussins gonflables SRS avant du passager avant ne se déploieront pas si le siège du passager avant n'est pas occupé. Cependant, même si aucun passager n'occupait ce siège, les coussins gonflables SRS avant du passager avant pourraient quand même se déployer si l'on y déposait des bagages.
- Le coussin gonflable SRS du coussin de siège du siège du passager avant ne se déploiera pas si l'occupant ne porte pas sa ceinture de sécurité.

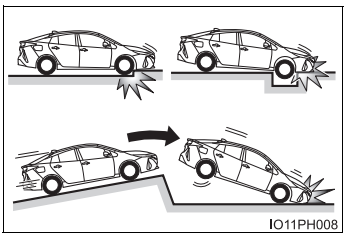
Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS latéraux et en rideau)

- Les coussins gonflables SRS latéraux et en rideau se déploieront lors d'un impact qui dépasse le niveau de seuil prédéfini (le niveau de force correspondant à la force d'impact produite par un véhicule d'environ 3300 lb. [1500 kg] entrant en collision avec l'habitacle d'un véhicule arrivant d'une direction perpendiculaire à lui, à une vitesse d'environ 12 à 18 mph [20 à 30 km/h]).
- Les deux coussins gonflables SRS en rideau se déploieront en cas de tonneaux.
- Il est possible également que les deux coussins gonflables SRS en rideau se déploient en cas de collision frontale violente.

Circonstances susceptibles d'entraîner le déploiement (le gonflage) des coussins gonflables SRS, autres qu'une collision

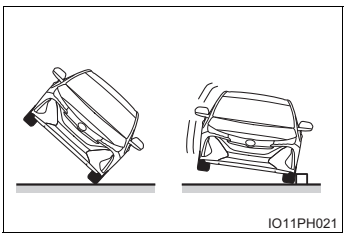
Les coussins gonflables SRS avant et les coussins gonflables SRS en rideau peuvent aussi se déployer en cas de choc violent sur le soubassement de votre véhicule. Le schéma illustre quelques exemples.

- Heurter une bordure, un trottoir ou une surface dure
- Passer au-dessus d'un trou profond ou y tomber
- Subir une réception brutale ou une chute



Les coussins gonflables SRS en rideau peuvent aussi se déployer dans les cas illustrés ci-contre.

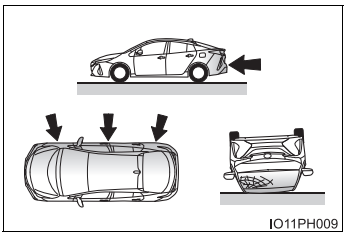
- L'angle de renversement du véhicule est marginal.
- Le véhicule dérape et heurte une bordure de trottoir.



■ Types de collisions susceptibles de ne pas entraîner le déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS avant)

Les coussins gonflables SRS avant ne se déploient généralement pas si le véhicule est impliqué dans une collision latérale ou arrière, s'il fait des tonneaux ou en cas de collision frontale à faible vitesse. Toutefois, chaque fois qu'une collision, quelle qu'elle soit, provoque un ralentissement avant suffisant du véhicule, les coussins gonflables SRS avant peuvent se déployer.

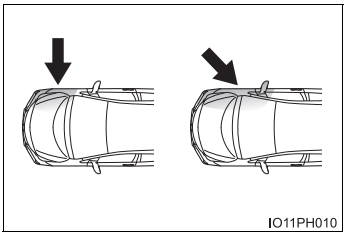
- Collision latérale
- Collision arrière
- Tonneaux



Types de collisions susceptibles de ne pas entraîner le déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS latéraux et en rideau)

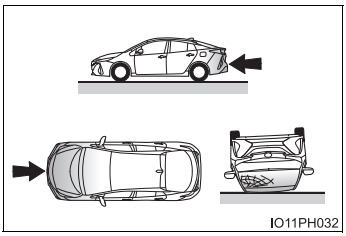
Il est possible que les coussins gonflables SRS latéraux et en rideau ne s'activent pas en cas de collision latérale sous certains angles ou si cette collision latérale ne se produit pas à la hauteur de l'habitacle.

- Collision latérale contre la carrosserie du véhicule mais pas à la hauteur de l'habitacle
- Collision latérale en oblique



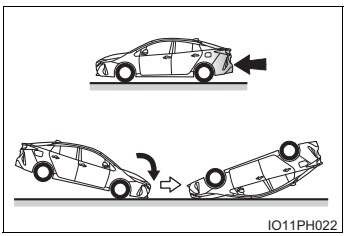
Les coussins gonflables SRS latéraux ne se déploient généralement pas si le véhicule est impliqué dans une collision frontale ou arrière, s'il fait des tonneaux ou s'il est impliqué dans une collision latérale à faible vitesse.

- Collision frontale
- Collision arrière
- Tonneaux



Les coussins gonflables SRS en rideau ne se déploient généralement pas si le véhicule est impliqué dans une collision arrière, s'il bascule vers l'avant, ou s'il est impliqué dans une collision latérale ou frontale à faible vitesse.

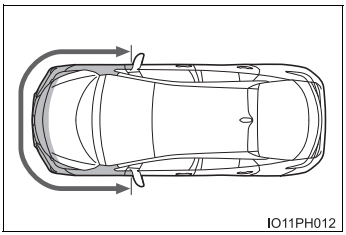
- Collision arrière
- Basculement avant



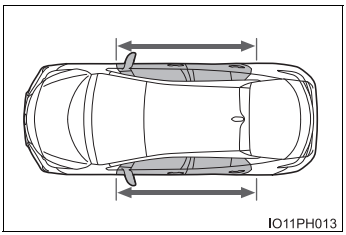
■ À quel moment contacter votre concessionnaire Toyota

Dans les cas suivants, le véhicule devra faire l'objet d'une vérification et/ou d'une réparation. Contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota.

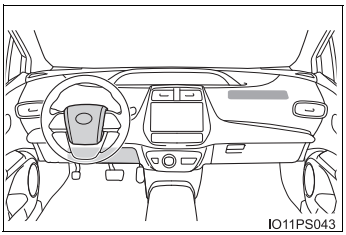
- L'un des coussins gonflables SRS s'est déployé.
- L'avant du véhicule est endommagé ou déformé, ou a subi un impact trop faible pour déclencher le déploiement des coussins gonflables SRS avant.


IO11PH012

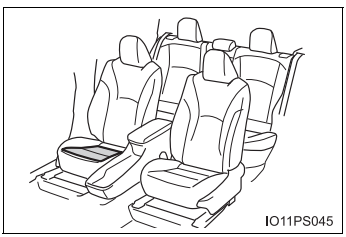
- Une portière ou sa zone environnante est endommagée, déformée ou perforée, ou le véhicule a subi un impact trop faible pour déclencher le déploiement des coussins gonflables SRS latéraux et en rideau.


IO11PH013

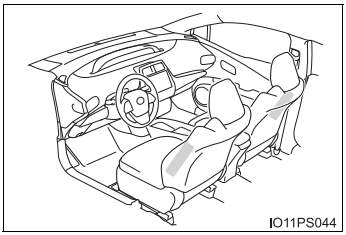
- Le rembourrage du volant, la planche de bord autour du coussin gonflable du passager avant ou la partie inférieure du tableau de bord côté conducteur sont éraflés, fissurés ou endommagés d'une quelconque manière.


IO11PS043

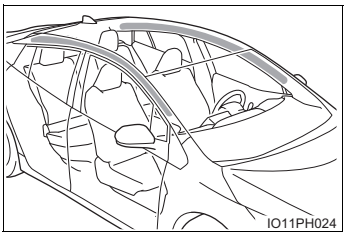
- La surface du coussin de siège du passager avant est éraflée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.


IO11PS045

- La surface du siège où se trouve le coussin gonflable SRS latéral est éraflée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.

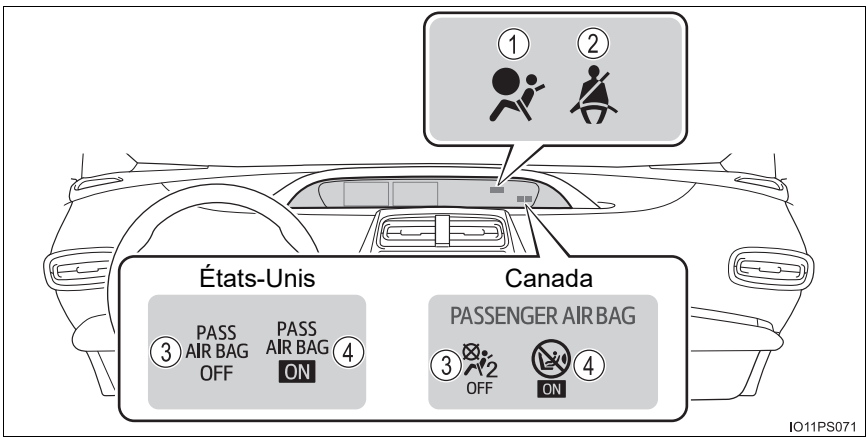


- La partie des montants avant, des montants arrière ou des garnitures (rembourrage) du brancard de pavillon où se trouvent les coussins gonflables SRS en rideau est éraflée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.



Système de classification de l’occupant du siège du passager avant

Votre véhicule est doté d’un système de classification de l’occupant du siège du passager avant. Ce système détecte les conditions du siège du passager avant, et active ou désactive le coussin gonflable du passager avant ainsi que le coussin gonflable du coussin de siège côté passager avant.



① Lampe témoin SRS

② Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité

③ Voyant “AIR BAG OFF”

④ Voyant “AIR BAG ON”

Condition et fonctionnement du système de classification de l'occupant du siège du passager avant

■ Adulte*1

Voyant/ lampe témoin	Voyants "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG ON"
	Lampe témoin SRS	Désactivé
	Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité	Désactivé*2 ou clignotant*3
Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Activé
	Coussin gonflable du coussin de siège du côté du passager avant	Activé*2 ou désactivé*3

■ Enfant*4

Voyant/ lampe témoin	Voyants "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG OFF" ou "AIR BAG ON"*4
	Lampe témoin SRS	Désactivé
	Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité	Désactivé*2 ou clignotant*3
Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Désactivé ou activé*4
	Coussin gonflable du coussin de siège du côté du passager avant	Désactivé ou activé*4, 2

■ Dispositif de retenue pour enfants avec un bébé*5

Voyant/ lampe témoin	Voyants “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF”*6
	Lampe témoin SRS	Désactivé
	Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité	Désactivé*2 ou clignotant*3
Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable du coussin de siège du côté du passager avant	Désactivé

■ Inoccupé

Voyant/ lampe témoin	Voyants “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF”
	Lampe témoin SRS	Désactivé
	Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité	
Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable du coussin de siège du côté du passager avant	Désactivé

■ Le système subit une défaillance

Voyant/ lampe témoin	Voyants “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF”
	Lampe témoin SRS	Activé
	Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité	
Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable du coussin de siège du côté du passager avant	Désactivé

*1 : Le système considère une personne de taille adulte comme étant un adulte. Lorsqu’un adulte de petite taille s’assied sur le siège du passager avant, le système peut ne pas considérer cette personne comme étant un adulte selon son physique et sa posture.

*2 : Si le passager avant porte sa ceinture de sécurité.

*3 : Si le passager avant ne porte pas sa ceinture de sécurité.

*4 : Dans le cas de certains enfants, ou encore s’il s’agit d’un enfant assis dans un siège, dans un siège de rehausse ou dans un siège modulable, le système peut ne pas considérer cette personne comme étant un enfant. Le physique ou la posture peuvent être parmi les facteurs susceptibles de nuire à la détection.

*5 : N’installez jamais un dispositif de retenue pour enfants de type dos à la route sur le siège du passager avant. Un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant qu’en cas de nécessité absolue. (→P. 63)

*6 : Si le voyant n’est pas allumé, reportez-vous à ce manuel pour savoir comment installer correctement le dispositif de retenue pour enfants. (→P. 60)

AVERTISSEMENT

Précautions relatives au système de classification de l'occupant du siège du passager avant

Observez les précautions suivantes concernant le système de classification de l'occupant du siège du passager avant.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Portez la ceinture de sécurité correctement.
- Avant que quelqu'un ne s'asseye sur le siège du passager avant, assurez-vous que la languette de la ceinture de sécurité du passager avant n'est pas restée insérée dans la boucle.
- Lorsque vous utilisez la rallonge de ceinture de sécurité du siège du passager avant, assurez-vous que le voyant "AIR BAG OFF" n'est pas allumé. Si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé, décrochez la languette de la rallonge de la boucle de ceinture de sécurité, puis raccrochez la ceinture de sécurité. Raccrochez la rallonge de ceinture de sécurité après vous être assuré que le voyant "AIR BAG ON" est allumé. Si vous utilisez la rallonge de ceinture de sécurité alors que le voyant "AIR BAG OFF" est allumé, les coussins gonflables SRS du passager avant ne s'activeront pas, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de collision.
- Ne placez pas de charge importante sur le siège ni dans les accessoires du passager avant (par ex. la poche du dossier).
- N'appliquez pas de pression sur le siège du passager avant en appuyant vos mains ou vos pieds sur son dossier depuis le siège du passager arrière.
- Ne permettez pas à un passager arrière de soulever le siège du passager avant avec ses pieds ni d'appuyer sur le dossier avec ses jambes.
- Ne placez pas d'objets sous le siège du passager avant.
- N'inclinez pas le dossier du passager avant jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le siège arrière. Le voyant "AIR BAG OFF" pourrait alors s'allumer, ce qui indique que les coussins gonflables SRS du passager avant ne s'activeront pas en cas d'accident grave. Si le dossier entre en contact avec le siège arrière, ramenez-le à une position plus avancée, de sorte à éviter ce contact. Laissez le dossier du passager avant le plus droit possible lorsque le véhicule est en mouvement. Une inclinaison trop prononcée du dossier pourrait réduire l'efficacité du système de ceintures de sécurité.

AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives au système de classification de l'occupant du siège du passager avant

- Si un adulte est assis sur le siège du passager avant, le voyant "AIR BAG ON" s'allume. Si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé, demandez au passager de s'asseoir droit, bien au fond du siège, avec les pieds au sol et de porter sa ceinture de sécurité correctement. Si le voyant "AIR BAG OFF" reste allumé, demandez au passager de s'asseoir sur le siège arrière ou, si cela n'est pas possible, déplacez le siège du passager avant complètement vers l'arrière.
- Lorsque l'installation d'un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route sur le siège du passager avant est inévitable, installez-le de la manière appropriée. (→P. 60)
- Ne modifiez pas et n'enlevez pas les sièges avant.
- Ne donnez pas de coups de pied sur le siège du passager avant et ne le soumettez pas à un impact brutal. Sinon, la lampe témoin SRS pourrait s'allumer pour signaler une défaillance du système de classification de l'occupant du siège du passager avant. Dans ce cas, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Les dispositifs de retenue pour enfants installés sur les sièges arrière ne devraient pas entrer en contact avec les dossiers des sièges avant.
- N'utilisez pas d'accessoires de siège recouvrant la surface du coussin de siège, par exemple un coussin ou un couvre-siège.
- Ne modifiez pas et ne remplacez pas le capitonnage des sièges avant.
- Réglez le siège du passager avant afin que l'appui-tête ne touche pas au plafond. Si l'appui-tête touchait au plafond, le système pourrait ne pas détecter correctement le passager avant, ce qui pourrait occasionner un mauvais fonctionnement des coussins gonflables.

Précautions relatives aux gaz d'échappement

Les gaz d'échappement contiennent une substance nocive pour le corps humain si elle est inhalée.

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), un gaz dangereux qui est incolore et inodore. Observez les précautions suivantes.
Si vous les négligiez, des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans le véhicule et provoquer un accident dû à un étourdissement, ou même entraîner la mort ou un grave danger pour la santé.

■ Points importants pendant la conduite

- Gardez le hayon fermé.
- Si vous sentez des gaz d'échappement dans le véhicule, même lorsque le hayon est fermé, ouvrez les glaces latérales et faites vérifier le véhicule chez votre concessionnaire Toyota le plus tôt possible.

■ Lorsque vous garez le véhicule

- Si le véhicule se trouve dans un endroit mal aéré ou fermé, par exemple dans un garage, arrêtez le système hybride.
- Ne quittez pas le véhicule pendant une longue période en laissant le système hybride en marche.
  Si vous ne pouvez pas éviter cette situation, garez le véhicule dans un endroit dégagé et assurez-vous que les gaz d'échappement n'entrent pas à l'intérieur du véhicule.
- Ne laissez pas le système hybride en marche dans des endroits où la neige peut s'accumuler ni où il neige. Si de la neige s'accumulait autour du véhicule pendant que le système hybride fonctionne, les gaz d'échappement pourraient s'accumuler et pénétrer à l'intérieur du véhicule.

■ Tuyau d'échappement

Le système d'échappement doit être vérifié régulièrement. Si vous remarquez une perforation ou une fissure à cause de la corrosion, un joint endommagé ou un bruit d'échappement anormal, assurez-vous de faire vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Rouler avec des enfants

Observez les précautions suivantes lorsque des enfants se trouvent dans le véhicule.
Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule.

- Il est recommandé que les enfants s'asseyent sur les sièges arrière pour éviter tout contact accidentel avec le levier sélecteur de vitesses, le contacteur d'essuie-glace, etc.
- Utilisez le verrou de protection pour enfants aux portières arrière ou le contacteur de verrouillage des glaces pour éviter que les enfants n'ouvrent la portière pendant que le véhicule roule ou n'actionnent la glace assistée accidentellement. (→P. 303, 334)
- Ne laissez pas de jeunes enfants actionner des équipements pouvant leur coincer des parties du corps, par exemple les glaces assistées, le capot, le hayon, les sièges, etc.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais d'enfants seuls à l'intérieur du véhicule; ne laissez jamais la clé du véhicule entre les mains d'enfants et ne leur permettez jamais de l'utiliser.

Les enfants pourraient arriver à faire démarrer le véhicule ou à faire passer la transmission au point mort. Les enfants pourraient aussi se blesser en jouant avec les glaces latérales ou avec d'autres accessoires du véhicule. De plus, l'exposition à des températures très chaudes ou extrêmement froides à l'intérieur du véhicule pourrait être fatale aux enfants.

Dispositifs de retenue pour enfants

Avant d'installer un dispositif de retenue pour enfants dans le véhicule, certaines précautions doivent être observées, car il existe différents types de dispositifs de retenue pour enfants, différentes méthodes d'installation, etc., comme l'explique ce manuel.

- Utilisez un dispositif de retenue pour enfants lorsque vous roulez avec un enfant de petite taille qui ne peut pas utiliser correctement la ceinture de sécurité. Pour la sécurité de l'enfant, installez le dispositif de retenue pour enfants sur un siège arrière. Assurez-vous de suivre la méthode d'installation qui se trouve dans le manuel d'utilisation du dispositif de retenue.

Table des matières

Éléments à retenir ..... P. 60
Dispositif de retenue pour enfants ..... P. 62
Lorsque vous utilisez un dispositif de retenue pour enfants ..... P. 63
Méthode d'installation d'un dispositif de retenue pour enfants
- Fixé avec une ceinture de sécurité ..... P. 66
- Fixé avec un ancrage LATCH pour dispositifs de retenue pour enfants ..... P. 72
- Utilisation d'un support d'ancrage (pour la courroie supérieure) ..... P. 75

Éléments à retenir

La législation des 50 États des États-Unis et celle du Canada imposent désormais l'utilisation de dispositifs de retenue pour enfants.

- Observez scrupuleusement les avertissements ainsi que les lois et règlements relatifs aux dispositifs de retenue pour enfants.
- Utilisez un dispositif de retenue pour enfants jusqu'à ce que l'enfant soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule.
- Choisissez un dispositif de retenue pour enfants qui s'adapte à votre véhicule et qui convient à l'âge et à la taille de l'enfant.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous roulez avec un enfant

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Pour être protégé de façon efficace en cas d'accident ou de freinage brusque, un enfant doit être correctement retenu à l'aide d'une ceinture de sécurité ou d'un dispositif de retenue pour enfants correctement installé. Pour plus de détails sur l'installation, reportez-vous au manuel d'utilisation du dispositif de retenue pour enfants. Ce manuel contient des directives générales d'installation.
- Toyota recommande vivement l'utilisation d'un dispositif de retenue pour enfants adapté au poids et à la stature de l'enfant et installé sur le siège arrière. Selon les statistiques en matière d'accidents, l'enfant est plus en sécurité lorsqu'il est correctement assis dans un dispositif de retenue pour enfants installé sur le siège arrière plutôt que sur le siège avant.
- Tenir un enfant dans vos bras ou dans ceux d'un passager ne peut pas remplacer un dispositif de retenue pour enfants. En cas d'accident, l'enfant pourrait être projeté contre le pare-brise ou être écrasé entre l'habitacle et la personne qui le tient.

■ Manipulation d'un dispositif de retenue pour enfants

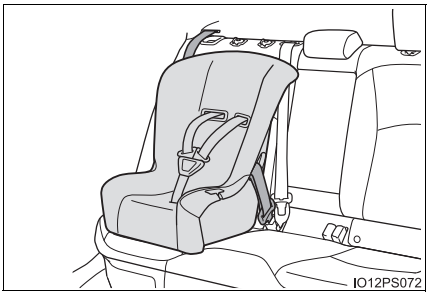
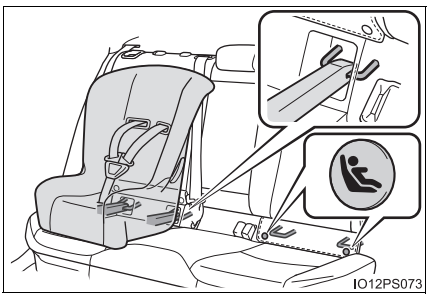
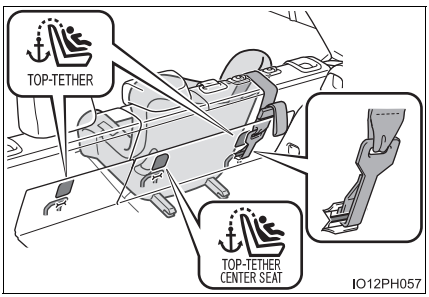
Si le dispositif de retenue pour enfants n'était pas fixé correctement en place, l'enfant ou les autres passagers pourraient subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

- Si le véhicule était impliqué dans une violente collision lors d'un accident, etc., le dispositif de retenue pour enfants pourrait subir des dommages invisibles à l'œil nu. Dans ce cas, cessez d'utiliser le dispositif de retenue.
- Veillez à respecter scrupuleusement toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants et assurez-vous que le dispositif est correctement fixé.
- Laissez le dispositif de retenue pour enfants installé correctement sur le siège, même s'il n'est pas utilisé. Ne rangez pas le dispositif de retenue pour enfants non fixé dans l'habitacle.
- Si vous devez détacher le dispositif de retenue pour enfants, sortez-le du véhicule ou rangez-le correctement dans le compartiment de charge.

Dispositif de retenue pour enfants

■ Méthodes d’installation des dispositifs de retenue pour enfants

Reportez-vous au manuel d’utilisation du dispositif de retenue pour enfants pour confirmer la méthode d’installation à suivre.

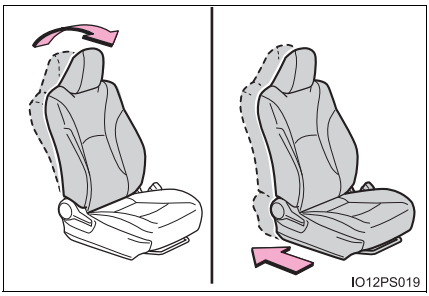
Méthode d’installation		Page
Fixation à l’aide d’une ceinture de sécurité	 IO12PS072	P. 66
Fixation à l’aide d’un ancrage LATCH pour dispositifs de retenue pour enfants	 IO12PS073	P. 72
Fixation à l’aide des supports d’ancrage (pour la courroie supérieure)	 IO12PH057	P. 75

Lorsque vous utilisez un dispositif de retenue pour enfants

■ Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants sur le siège du passager avant

Pour la sécurité de l'enfant, installez un dispositif de retenue pour enfants sur un siège arrière. Lorsque vous n'avez pas d'autre choix que d'installer le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du passager avant, réglez le siège comme suit avant d'installer le dispositif de retenue pour enfants.

- Relevez le dossier le plus possible
- Reculez le siège au maximum
- Retirez l'appui-tête s'il gêne l'installation du dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré

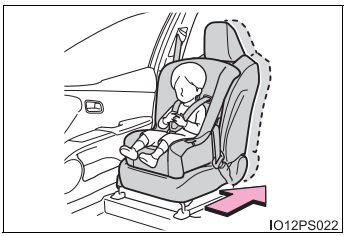


AVERTISSEMENT

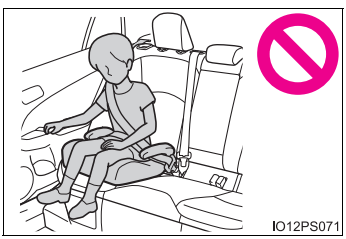
Lorsque vous utilisez un dispositif de retenue pour enfants

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N'installez jamais un dispositif de retenue pour enfants de type dos à la route sur le siège du passager avant, même si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé. En cas d'accident, la force et la vitesse de déploiement du coussin gonflable du passager avant pourraient infliger à l'enfant des blessures graves, voire mortelles, si le dispositif de retenue pour enfants de type dos à la route était installé sur le siège du passager avant.
- Un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant qu'en cas de nécessité absolue. Un dispositif de retenue pour enfants qui nécessite une courroie supérieure ne doit pas être utilisé sur le siège du passager avant, étant donné qu'il n'y a pas d'ancrage de courroie supérieure pour le siège du passager avant.
- Un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant qu'en cas de nécessité absolue. Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible même si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé.
  Retirez l'appui-tête s'il gêne l'installation du dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré.


IO12PS022

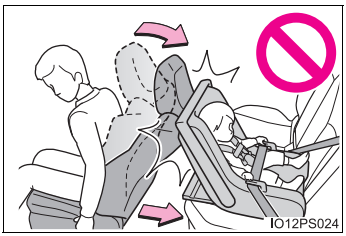
- Ne laissez pas l'enfant, même s'il est assis dans un dispositif de retenue pour enfants, reposer la tête ou une autre partie du corps contre la portière ou la zone du siège, du montant avant, du montant arrière ou des brancards de pavillon desquels un coussin gonflable SRS latéral ou un coussin gonflable SRS en rideau est susceptible de se déployer. La situation s'avérerait dangereuse si le coussin gonflable SRS latéral ou en rideau se déployait, et l'impact pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant.


IO12PS071

AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez un dispositif de retenue pour enfants

- Lors de l'installation d'un siège de rehausse, assurez-vous toujours que la ceinture épaulière est placée au centre de l'épaule de l'enfant. La ceinture doit être tenue à l'écart du cou de l'enfant, mais pas au point de tomber de son épaule.
- Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'âge et à la stature de l'enfant, et installez-le sur le siège arrière.
- Si le siège du conducteur entrave le dispositif de retenue pour enfants et ne permet pas de fixer celui-ci correctement, fixez le dispositif de retenue pour enfants au siège arrière droit.
- Réglez le siège du passager avant afin qu'il ne gêne pas le dispositif de retenue pour enfants.



Dispositif de retenue pour enfants fixé avec une ceinture de sécurité

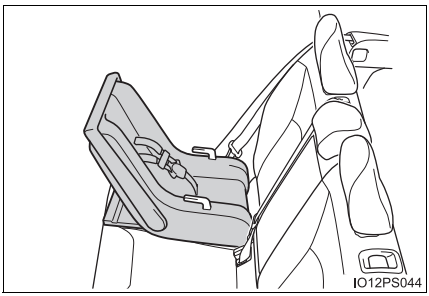
Un dispositif de retenue pour enfants en bas âge ou pour bébés doit être correctement fixé sur le siège à l'aide de la ceinture abdominale deux points ou trois points.

◆ Installation d'un dispositif de retenue pour enfants à l'aide d'une ceinture de sécurité (ceinture avec fonction de verrouillage du dispositif de retenue pour enfants)

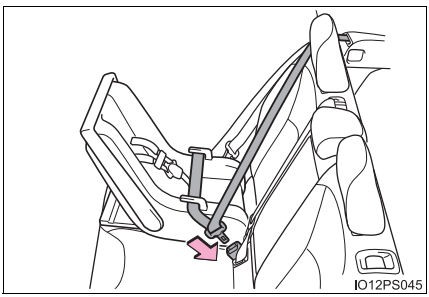
Installez le dispositif de retenue pour enfants conformément au manuel d'utilisation du dispositif de retenue pour enfants.

■ Siège pour bébé/siège modulable — de type dos à la route

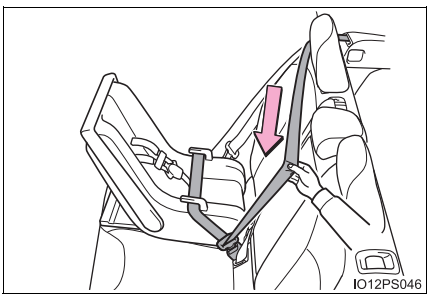
1 Placez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège arrière, dos à la route.



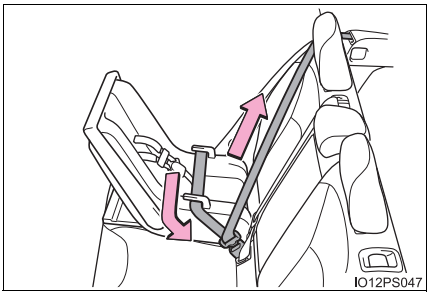
2 Passez la ceinture de sécurité dans le dispositif de retenue pour enfants et insérez la languette dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.



3 Déroulez complètement la ceinture épaulière, puis laissez-la s'enrouler afin d'activer le mode de verrouillage. En mode de verrouillage, la ceinture ne peut pas être déroulée.



4 Tout en poussant le dispositif de retenue pour enfants bien au fond du siège arrière, laissez la ceinture épaulière s'enrouler jusqu'à ce que le dispositif de retenue pour enfants soit bien en place.



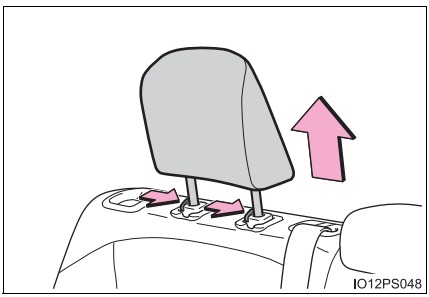
Une fois que la ceinture épaulière s'est enroulée jusqu'au point où il n'y a plus de jeu, tirez sur celle-ci pour vérifier qu'elle ne peut pas être déroulée.

5 Après avoir installé le dispositif de retenue pour enfants, remuez-le d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est installé de manière sécuritaire. (→P. 71)

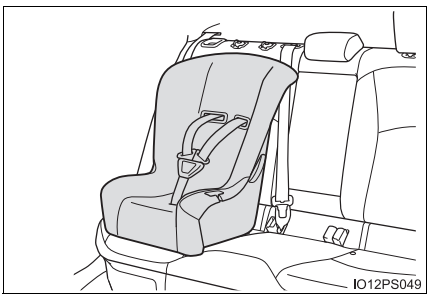
■ Siège modulable — de type face à la route

1 Si vous n'avez pas d'autre choix que d'installer le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du passager avant, reportez-vous à la P. 63 pour savoir comment régler le siège du passager avant.

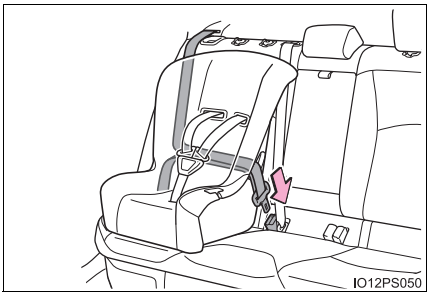
2 Retirez l'appui-tête s'il gêne l'installation du dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré. (→P. 325)



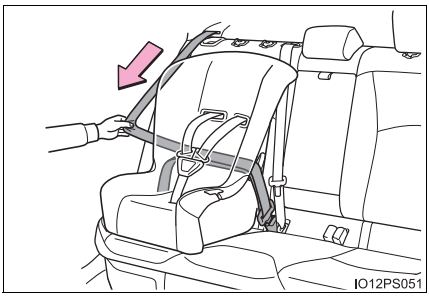
3 Placez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège, face à la route.



4 Passez la ceinture de sécurité dans le dispositif de retenue pour enfants et insérez la languette dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.

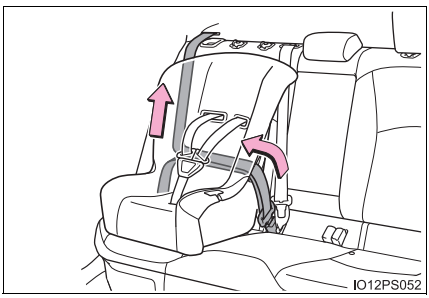


5 Déroulez complètement la ceinture épaulière, puis laissez-la s'enrouler afin d'activer le mode de verrouillage. En mode de verrouillage, la ceinture ne peut pas être déroulée.



6 Tout en poussant le dispositif de retenue pour enfants au fond du siège arrière, laissez la ceinture épaulière s'enrouler jusqu'à ce que le dispositif de retenue pour enfants soit bien en place.

Une fois que la ceinture épaulière s'est enroulée jusqu'au point où il n'y a plus de jeu, tirez sur celle-ci pour vérifier qu'elle ne peut pas être déroulée.



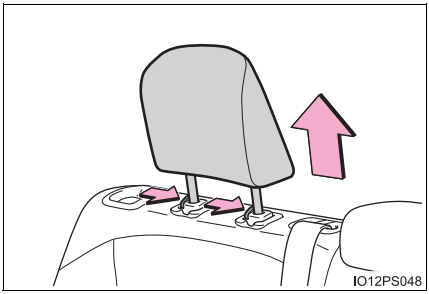
7 Si le dispositif de retenue pour enfants est doté d'une courroie supérieure, suivez la méthode d'installation indiquée dans le manuel d'utilisation du fabricant et fixez la courroie supérieure à l'ancrage de courroie supérieure. (→P. 75)

8 Après avoir installé le dispositif de retenue pour enfants, remuez-le d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est installé de manière sécuritaire. (→P. 71)

■ Siège de rehausse

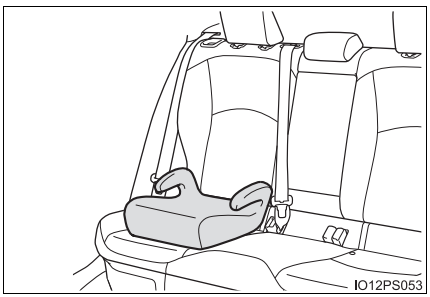
1 Si vous n'avez pas d'autre choix que d'installer le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du passager avant, reportez-vous à la P. 63 pour savoir comment régler le siège du passager avant.

2 De type dossier élevé : Retirez l'appui-tête s'il gêne le dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré. (→P. 325)

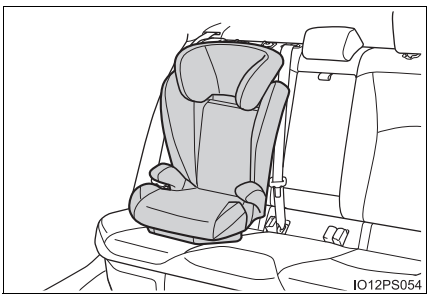


3 Placez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège, face à la route.

▶ De type siège de rehausse



▶ De type dossier élevé



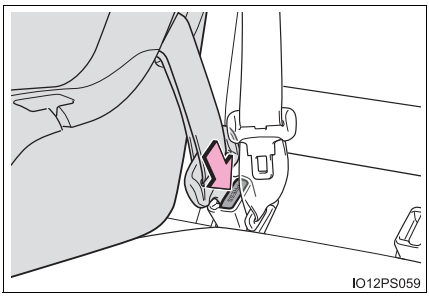
4 Asseyez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants. Fixez la ceinture de sécurité sur le dispositif de retenue pour enfants conformément aux directives du fabricant, puis insérez la languette dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.



Vérifiez que la ceinture épaulière est placée correctement sur l'épaule de l'enfant et que la ceinture abdominale est le plus bas possible. (→P. 30)

Retrait d'un dispositif de retenue pour enfants installé à l'aide d'une ceinture de sécurité

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et enroulez complètement la ceinture de sécurité.



Lorsque vous déverrouillez la boucle, le dispositif de retenue pour enfants pourrait se soulever alors que le coussin de siège reprend sa forme. Déverrouillez la boucle tout en maintenant le dispositif de retenue pour enfants enfoncé.

Étant donné que la ceinture de sécurité se rétracte automatiquement, accompagnez-la lentement jusqu'à sa position de rangement.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne laissez pas d'enfants jouer avec la ceinture de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroulait autour du cou d'un enfant, elle risquerait de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves, voire mortelles.
  Si cette situation se produisait et si la boucle ne pouvait pas être détachée, des ciseaux devraient être utilisés pour couper la ceinture.
- Assurez-vous que la ceinture et la languette sont verrouillées correctement et que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.
- Remuez le dispositif de retenue pour enfants dans tous les sens (vers la gauche, vers la droite, vers l'avant et vers l'arrière) pour vous assurer qu'il est installé de manière sécuritaire.
- Après avoir fixé correctement le dispositif de retenue pour enfants, ne réglez jamais le siège.
- Lors de l'installation d'un siège de rehausse, assurez-vous toujours que la ceinture épaulière est placée au centre de l'épaule de l'enfant. La ceinture doit être tenue à l'écart du cou de l'enfant, mais pas au point de tomber de son épaule.
- Suivez toutes les directives d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Lorsque vous fixez certains types de dispositifs de retenue pour enfants sur les sièges arrière, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser correctement les ceintures de sécurité des places situées à côté du dispositif sans gêner ce dernier ou réduire l'efficacité des ceintures de sécurité. Assurez-vous que votre ceinture de sécurité est bien ajustée lorsqu'elle passe au centre de votre épaule et au bas de vos hanches. Si ce n'est pas le cas ou si elle gêne le dispositif de retenue pour enfants, changez de place. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous installez un siège de rehausse

Pour éviter que la ceinture de sécurité ne passe en mode de verrouillage ALR, ne déroulez pas complètement la ceinture épaulière. Le mode ALR ne peut que resserrer la ceinture. Cela pourrait blesser l'enfant ou lui causer de l'inconfort. (→P. 31)

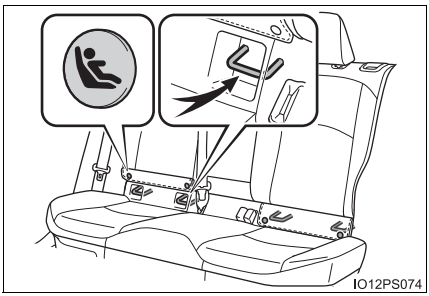
■ N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité

Si vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité lorsque vous fixez un dispositif de retenue pour enfants, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement le dispositif de retenue, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant ou à d'autres passagers en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

Dispositif de retenue pour enfants fixé avec un ancrage LATCH pour dispositifs de retenue pour enfants

■ Ancrages LATCH pour dispositifs de retenue pour enfants

Les sièges latéraux arrière disposent d'ancrages LATCH. (Des boutons indiquant l'emplacement des points d'ancrage sont fixés sur les sièges.)

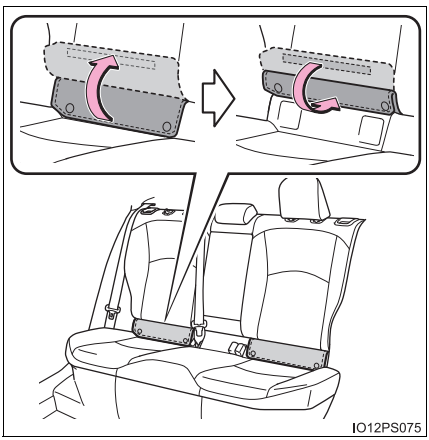


■ Lorsque vous l'installez sur les sièges latéraux arrière

Installez le dispositif de retenue pour enfants conformément au manuel d'utilisation du dispositif de retenue pour enfants.

1 Retirez l'appui-tête s'il gêne l'installation du dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré. (→P. 325)

2 Relevez et rabattez le couvercle, puis fixez-le avec la fermeture velcro.



▶ Doté d'éléments de fixation inférieurs flexibles

3 Fixez les crochets des éléments de fixation inférieurs aux ancrages LATCH.

Pour le Canada :
Lorsque ce symbole figure sur un dispositif de retenue pour enfants, il indique la présence d'un système de fixation inférieur.



▶ Doté d'éléments de fixation inférieurs rigides

3 Fixez les boucles aux ancrages LATCH.

Pour le Canada :
Lorsque ce symbole figure sur un dispositif de retenue pour enfants, il indique la présence d'un système de fixation inférieur.



4 Si le dispositif de retenue pour enfants est doté d'une courroie supérieure, suivez la méthode d'installation indiquée dans le manuel d'utilisation du fabricant et fixez la courroie supérieure à l'ancrage de courroie supérieure. (→P. 75)

5 Après avoir installé le dispositif de retenue pour enfants, remuez-le d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est installé de manière sécuritaire. (→P. 71)

Lois et réglementations relatives aux ancrages

Le système LATCH est conforme aux normes FMVSS225 ou CMVSS210.2.
Vous pouvez utiliser les dispositifs de retenue pour enfants conformes aux normes FMVSS213 ou CMVSS213.
Ce véhicule est conçu pour être conforme à la norme SAE J1819.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

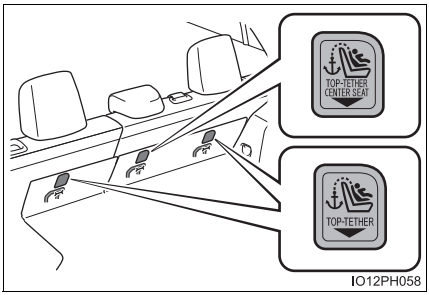
- Lorsque vous utilisez les ancrages LATCH, assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers près des ancrages et que la ceinture de sécurité n'est pas coincée derrière le dispositif de retenue pour enfants.
- Suivez toutes les directives d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Lorsque vous fixez certains types de dispositifs de retenue pour enfants sur les sièges arrière, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser correctement les ceintures de sécurité des places situées à côté du dispositif sans gêner ce dernier ou réduire l'efficacité des ceintures de sécurité. Assurez-vous que votre ceinture de sécurité est bien ajustée lorsqu'elle passe au centre de votre épaule et au bas de vos hanches. Si ce n'est pas le cas ou si elle gêne le dispositif de retenue pour enfants, changez de place. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Si le siège est réglé, vérifiez de nouveau que le dispositif de retenue pour enfants est sécuritaire.

Utilisation d'un support d'ancrage (pour la courroie supérieure)

■ Supports d'ancrage (pour la courroie supérieure)

Chaque siège arrière dispose de supports d'ancrage.

Utilisez les supports d'ancrage lorsque vous fixez la courroie supérieure.

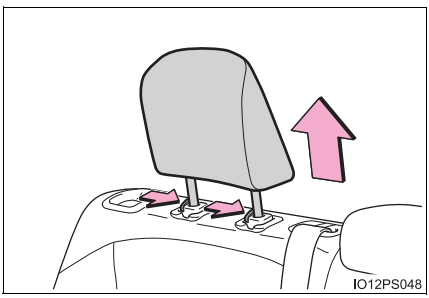


■ Fixation de la courroie supérieure au support d'ancrage

Installez le dispositif de retenue pour enfants conformément au manuel d'utilisation du dispositif de retenue pour enfants.

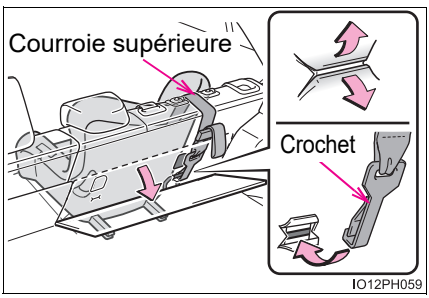
▶ Sièges latéraux arrière

1 Retirez l'appui-tête. (→P. 325)

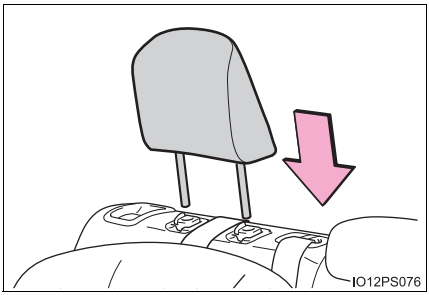


2 Abaissez la plaque, puis fixez le crochet au support d'ancrage et serrez la courroie supérieure.

Assurez-vous que la courroie supérieure est bien fixée. (→P. 71)



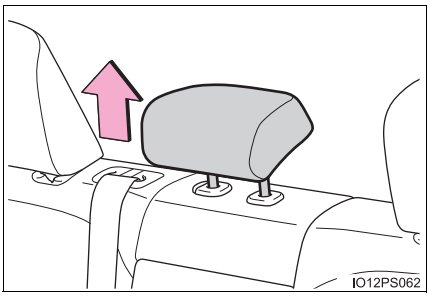
3 Installez l'appui-tête s'il ne gêne pas l'installation du dispositif de retenue pour enfants.



▶ Siège central arrière

1 Réglez l'appui-tête à sa position la plus haute.

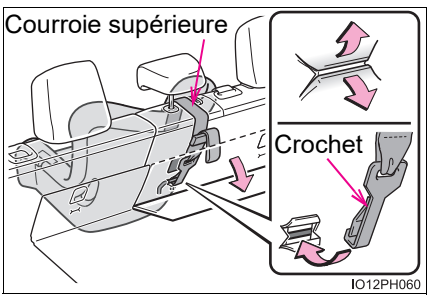
Retirez l'appui-tête s'il gêne le dispositif de retenue pour enfants et qu'il peut être retiré. (→P. 325)



2 Abaissez la plaque, puis fixez le crochet au support d'ancrage et serrez la courroie supérieure.

Assurez-vous que la courroie supérieure est bien fixée.

Lorsque vous installez le dispositif de retenue pour enfants avec l'appui-tête relevé, assurez-vous de faire passer la courroie supérieure sous l'appui-tête.



■ **Lois et réglementations relatives aux ancrages**

Le système LATCH est conforme aux normes FMVSS225 ou CMVSS210.2. Vous pouvez utiliser les dispositifs de retenue pour enfants conformes aux normes FMVSS213 ou CMVSS213.
Ce véhicule est conçu pour être conforme à la norme SAE J1819.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Fixez fermement la courroie supérieure et assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.
- Ne fixez la courroie supérieure à rien d'autre qu'au support d'ancrage.
- Après avoir fixé correctement le dispositif de retenue pour enfants, ne réglez jamais le siège.
- Suivez toutes les directives d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Siège central arrière : Lorsque vous installez le dispositif de retenue pour enfants avec l'appui-tête relevé, n'abaissez pas l'appui-tête après avoir fixé la courroie au support d'ancrage.

Safety Connect*

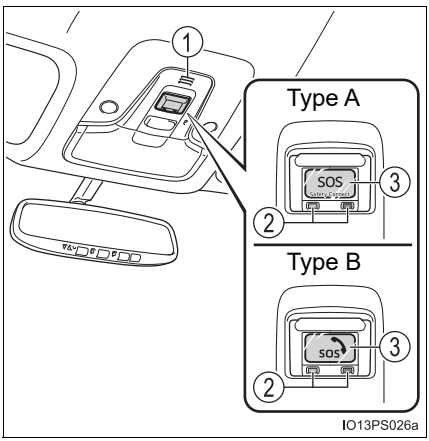
Safety Connect est un service télématique fonctionnant sur la base d'un abonnement qui utilise les données du système de géo-positionnement par satellite (GPS) et la technologie cellulaire intégrée pour offrir des fonctions de sécurité à ses abonnés. Safety Connect s'appuie sur le centre d'assistance désigné de Toyota qui est en service 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Le service Safety Connect est accessible par abonnement et destiné aux véhicules sélectionnés, dotés d'équipement télématique.

En utilisant le service Safety Connect, vous acceptez d'être lié par le contrat de service d'abonnement télématique et ses modalités et conditions, qui sont en vigueur et modifiées de temps à autre, et dont une copie est à votre disposition sur Toyota.com aux États-Unis, Toyotapr.com à Porto Rico et Toyota.ca au Canada. Toute utilisation du service Safety Connect est dès lors soumise à l'application de ces modalités et conditions.

Composants du système

① Microphone
② Voyants DEL
③ Bouton "SOS"



* : Si le véhicule en est doté

Services

Les abonnés ont accès aux services Safety Connect suivants :

● Notification automatique en cas de collision*
Aide les conducteurs à recevoir une réponse adéquate de la part des fournisseurs de services d'urgence. (→P. 81)

* : Brevet américain no 7.508.298 B2

● Localisation de véhicule volé
Aide les conducteurs en cas de vol du véhicule. (→P. 81)

● Bouton d'assistance d'urgence (SOS)
Permet aux conducteurs de communiquer avec le centre d'assistance. (→P. 82)

● Assistance routière améliorée
Procure aux conducteurs divers services d'assistance routière. (→P. 82)

Abonnement

Après avoir signé le contrat de service d'abonnement télématique et une fois inscrit, vous pouvez commencer à recevoir les services.

Diverses durées d'abonnement sont proposées à la vente. Pour plus de détails sur l'abonnement, contactez votre concessionnaire Toyota, téléphonez au Customer Experience Center approprié ci-dessous ou appuyez sur le bouton "SOS" de votre véhicule.

- États-Unis
  1-800-331-4331
- Canada
  1-888-869-6828
- Porto Rico
  1-877-855-8377

■ **Information sur les services Safety Connect**

- Il ne sera pas possible de faire des appels téléphoniques en utilisant la technologie Bluetooth® du véhicule lorsque Safety Connect est activé et en cours d'utilisation.
- Safety Connect est disponible depuis l'automne 2009 sur des modèles Toyota sélectionnés (dans les États-Unis contigus uniquement). Le contact avec le centre d'assistance Safety Connect dépend de l'état opérationnel de l'équipement télématique, de la disponibilité de la connexion cellulaire, et de la réception du signal GPS, lesquels peuvent restreindre la capacité de joindre le centre d'assistance ou de recevoir l'aide des services d'urgence. Inscription et contrat de service d'abonnement télématique obligatoires. Diverses durées d'abonnement sont proposées; les frais varient selon la durée d'abonnement choisie et le lieu.
- Les services de notification automatique en cas de collision, d'assistance d'urgence et de localisation de véhicule volé sont disponibles aux États-Unis, y compris à Hawaï et en Alaska, à Porto Rico et au Canada, tandis que le service d'assistance routière améliorée est disponible aux États-Unis, à Porto Rico et au Canada.
- Les services de notification automatique en cas de collision, d'assistance d'urgence, de localisation de véhicule volé et d'assistance routière améliorée ne sont pas disponibles dans les Îles Vierges américaines.

  Pour les véhicules commercialisés dans les Îles Vierges américaines, aucun des services Safety Connect ne fonctionnera dans les Îles Vierges américaines ou à l'extérieur des Îles Vierges américaines.
- Les services Safety Connect ne sont pas soumis à l'article 255 du Telecommunications Act, et l'équipement n'est pas compatible avec le système ATS.

■ **Langues**

Le centre d'assistance Safety Connect offrira une assistance dans plusieurs langues. Le système Safety Connect offrira des messages vocaux en anglais, en espagnol et en français. Lorsque vous vous inscrivez, veuillez préciser la langue choisie.

■ **Lorsque vous contactez le centre d'assistance**

Il peut s'avérer impossible de contacter le centre d'assistance si le réseau est occupé.

Voyants DEL de Safety Connect

Lorsque le contacteur d'alimentation est placé en mode ON, le voyant rouge s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint. Ensuite, le voyant vert s'allume, signalant que le service est actif.
Les séquences suivantes des voyants indiquent des conditions d'utilisation particulières du système :

- Voyant vert allumé = Service actif
- Voyant vert clignotant = Appel Safety Connect en cours
- Voyant rouge (sauf au démarrage du véhicule) = Défaillance du système (contactez votre concessionnaire Toyota)
- Aucun voyant (éteint) = Service Safety Connect inactif

Services Safety Connect

Notification automatique en cas de collision

En cas de déploiement de l'un des coussins gonflables ou de collision arrière grave, le système est conçu pour appeler automatiquement le centre d'assistance. Le préposé en service reçoit la position du véhicule; il tente alors de parler avec ses occupants afin d'évaluer le niveau d'urgence. Si les occupants ne sont pas en mesure de communiquer, le préposé considérera automatiquement l'appel comme étant une urgence. Il communiquera avec le fournisseur de services d'urgence le plus proche afin de décrire la situation et lui demandera d'envoyer de l'aide sur place.

Localisation de véhicule volé

Si votre véhicule est volé, Safety Connect pourra travailler avec les autorités locales afin de les aider à le repérer et à le récupérer.
Une fois le rapport de police rempli, téléphonez au Customer Experience Center au 1-800-331-4331 aux États-Unis, 1-877-855-8377 à Porto Rico ou 1-888-869-6828 au Canada, et suivez les directives de Safety Connect pour amorcer ce service.

En plus d'aider les forces de l'ordre à récupérer un véhicule volé, les données de localisation d'un véhicule doté de Safety Connect peuvent, dans certains cas, être partagées avec des tiers afin de localiser votre véhicule. De plus amples informations sont disponibles sur Toyota.com aux États-Unis, Toyotapr.com à Porto Rico et Toyota.ca au Canada.

Bouton d'assistance d'urgence ("SOS")

En cas d'urgence sur la route, appuyez sur le bouton "SOS" pour joindre le centre d'assistance Safety Connect. Le préposé en service déterminera la position de votre véhicule, évaluera le niveau d'urgence et enverra l'aide nécessaire.

Si vous appuyez accidentellement sur le bouton "SOS", dites au préposé du centre d'assistance que vous n'êtes pas en situation d'urgence.

Assistance routière améliorée

L'assistance routière améliorée ajoute des données GPS au service d'assistance routière Toyota déjà inclus dans la garantie.
Les abonnés peuvent appuyer sur le bouton "SOS" afin de joindre un préposé du centre d'assistance Safety Connect qui pourra les aider avec un grand nombre de problèmes, tels que : remorquage, pneu à plat, livraison de carburant, etc. Pour une description des services d'assistance routière et de leurs limites, veuillez consulter les modalités et conditions de Safety Connect qui sont disponibles sur Toyota.com aux États-Unis, Toyotapr.com à Porto Rico et Toyota.ca au Canada.

Informations sur la sécurité concernant Safety Connect

Important! Lisez ces informations avant d'utiliser Safety Connect.

■ Exposition aux radiations des signaux radioélectriques

Le système Safety Connect installé sur votre véhicule est un émetteur et un récepteur à faible puissance radioélectrique. Il reçoit et émet également des signaux radioélectriques (RF).

En août 1996, la Federal Communications Commission (FCC) a adopté des lignes directrices et des niveaux de sécurité concernant l'exposition aux RF pour les téléphones mobiles sans fil. Ces lignes directrices sont compatibles avec les normes de sécurité déjà établies par les organisations américaines et internationales de normalisation suivantes.

- ANSI (American National Standards Institute) C95.1 [1992]
- NCRP (National Council on Radiation Protection and Measurement) Report 86 [1986]
- ICNIRP (Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants) [1996]

Ces normes s'appuient sur des évaluations complètes des publications scientifiques pertinentes, tenues régulièrement. Plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins provenant d'universités, d'agences de santé gouvernementales et de l'industrie ont revu le corpus de recherche disponible afin d'établir la norme ANSI (C95.1).

La conception du système Safety Connect est conforme aux lignes directrices de la FCC ainsi qu'à ces normes.

Informations sur le logiciel libre et ouvert

Ce produit contient un logiciel libre et ouvert (LLO).

Les informations de licence et/ou le code source de ce LLO peuvent être consultés à l'adresse suivante.

https://www.denso.com/global/en/opensource/dcm/toyota/

Homologations de Safety Connect

FCC ID: JOYJ79

NOTE
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
FCC WARNING
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Co-location: This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
CAUTION : Radio Frequency Radiation Exposure
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body.

FCC ID: JOYDA39

NOTE
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
FCC WARNING
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Co-location: This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
CAUTION : Radio Frequency Radiation Exposure
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body.

IC: 574B-DA39

NOTE
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
The antenna cannot be removed (and changed) by user.
Co-location: This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
CAUTION: Radio Frequency Radiation Exposure
This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

NOTE
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
L'utilisateur n'est pas autorisé à retirer (ou modifier) l'antenne.
Emplacement: Cet émetteur ne doit pas être installé ou utilisé conjointement avec d'autres antennes ou émetteurs.
ATTENTION : exposition aux radiofréquences
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISDE établies pour un environnement non contrôlé et satisfait à la norme CNR-102 de la réglementation ISDE sur l'exposition aux radiofréquences (RF). Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et le corps.

Système immobilisateur

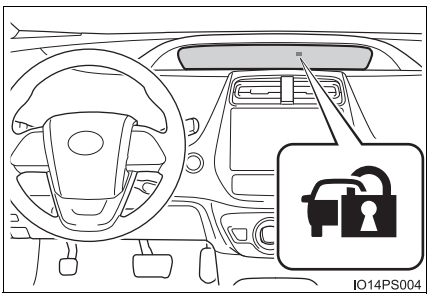
Les clés du véhicule sont dotées de puces de transpondeur intégrées qui empêchent le système hybride de démarrer si une clé n'a pas été enregistrée auparavant dans l'ordinateur de bord du véhicule.

Ne laissez jamais les clés à l'intérieur du véhicule lorsque vous le quittez.

Ce système est conçu pour aider à prévenir le vol du véhicule, mais il ne garantit pas une sécurité absolue contre tous les types de vols de véhicules.

Une fois que le contacteur d'alimentation est désactivé, le voyant clignote pour indiquer que le système est en fonction.

Une fois que le contacteur d'alimentation est placé en mode ACCESSORY ou ON, le voyant cesse de clignoter pour indiquer que le système a été annulé.



■ **Entretien du système**

Le véhicule est doté d'un système immobilisateur sans entretien.

■ **Conditions pouvant entraîner un mauvais fonctionnement du système**

- Si la poignée de la clé est en contact avec un objet métallique
- Si la clé est très près d'une clé enregistrée d'un système de sécurité (clé dotée d'une puce de transpondeur intégrée) d'un autre véhicule ou en contact avec celle-ci

Homologations du système immobilisateur

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis et à Hawaï

FCC ID:NI4TMIMB-3

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

⚠ NOTE

Pour assurer un fonctionnement correct du système

Ne modifiez pas et ne retirez pas le système. En cas de modification ou de retrait, le bon fonctionnement du système ne serait plus assuré.

Système hybride branchable 2

2-1. Système hybride branchable
Caractéristiques du système hybride branchable 90
Précautions relatives au système hybride branchable 103
Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride branchable 110
Autonomie EV 114

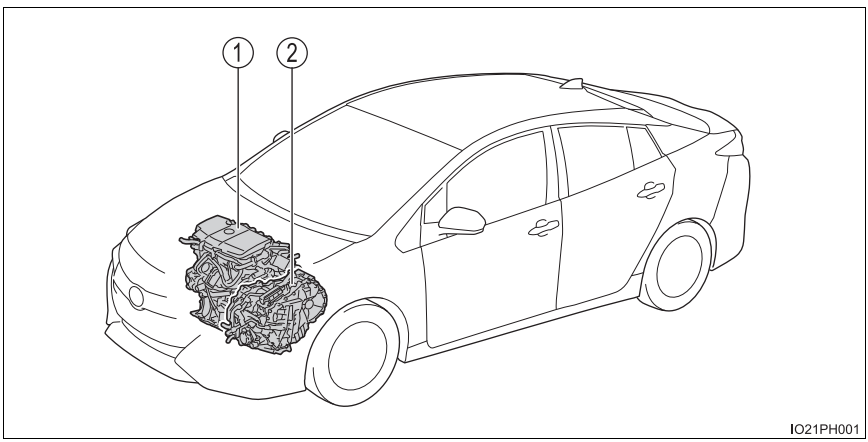
2-2. Charge
Équipement de charge 116
Câble de charge 122
Couvercle intelligent et système de verrouillage du connecteur 129
Sources d'alimentation compatibles 140
Méthodes de charge 143
Conseils relatifs à la charge 149
Ce qu'il faut savoir avant la charge 152
Procédure de charge 157
Utilisation de la fonction de programme de charge 168
Lorsque la charge ne peut pas s'exécuter normalement 193

Caractéristiques du système hybride branchable

Le système hybride branchable est un système qui présente à la fois l'efficacité écoénergétique des véhicules électriques et la commodité des véhicules hybrides.

- Il est possible de conduire en mode EV en utilisant l'électricité chargée à partir d'une source d'alimentation externe.*
- Si la quantité résiduelle d'électricité de la batterie hybride (batterie de traction) s'affaiblit, le véhicule est commandé automatiquement de telle sorte qu'il peut être conduit comme un véhicule hybride grâce à l'utilisation conjointe du moteur à essence.

* : L'autonomie EV variera selon les conditions, comme la vitesse du véhicule, la quantité résiduelle d'énergie dans la batterie hybride (batterie de traction) et l'utilisation du climatiseur. Le moteur à essence peut également être utilisé simultanément selon les conditions de conduite.



L'illustration est un exemple servant à des fins d'explication; elle peut différer de la réalité.

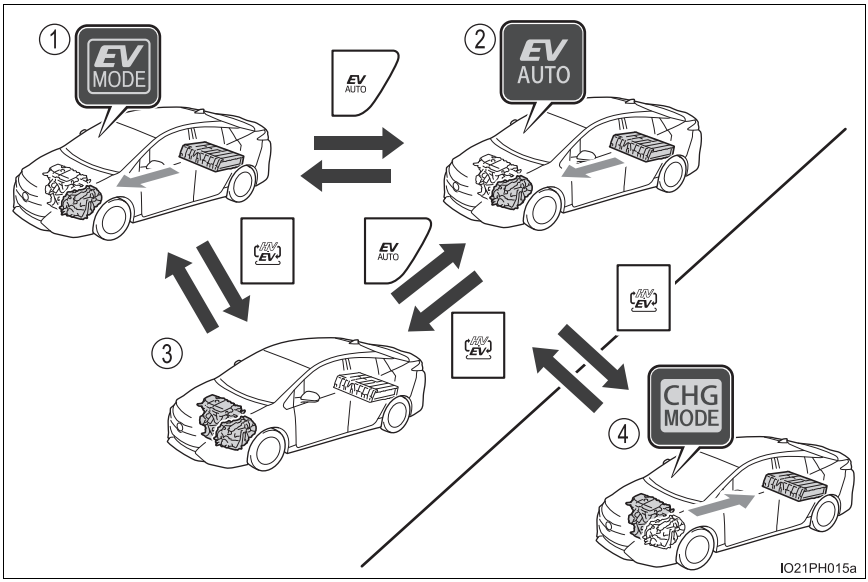
① Moteur à essence

② Moteur électrique (moteur de traction)

Mode de fonctionnement du système hybride branchable

Le système hybride branchable fonctionne dans les modes suivants.

Vous pouvez utiliser l'écran multifonction pour vérifier le mode de conduite actuel du système hybride branchable. (→P. 235)



① Mode EV

Lorsque la quantité résiduelle d'électricité depuis la dernière charge est suffisante*1, il est possible de conduire en mode EV en utilisant l'électricité stockée dans la batterie hybride (batterie de traction).*2

Lorsque le mode EV est utilisé, le voyant de mode de conduite EV s'allume.

*1 : Vous pouvez vérifier la charge résiduelle, etc., sur l'écran multifonction (→P. 246)

*2 : Selon la situation, la conduite EV peut être annulée, et le véhicule peut utiliser le moteur à essence ainsi que le moteur électrique. (→P. 100)

② Mode EV auto (→P. 94)

Lorsque la quantité d'électricité résiduelle dans la batterie hybride (batterie de traction) depuis la dernière charge* est suffisante pour la conduite EV, le mode de fonctionnement peut être basculé en mode EV auto.

En basculant en mode EV auto, il est possible d'avoir une plus grande force motrice lorsque la conduite l'exige, en utilisant à la fois le moteur à essence et le moteur électrique, par exemple lors d'un dépassement sur l'autoroute ou la montée d'une côte abrupte.

Lorsque le mode EV auto est utilisé, le voyant de mode EV auto s'allume.

* : Vous pouvez vérifier la charge résiduelle, etc., sur l'écran multifonction (→P. 246)

③ Mode HV

En mode HV, le véhicule roule en utilisant à la fois le moteur à essence et le moteur électrique (moteur de traction). (→P. 97)

- Lorsque la quantité d'électricité résiduelle est insuffisante pour conduire en mode EV ou EV auto, le mode de fonctionnement bascule automatiquement en mode HV.
- En tout temps, vous pouvez faire basculer le mode de fonctionnement en mode HV en actionnant le contacteur, afin de conserver l'électricité pour la conduite EV, etc.* (→P. 94). Pour préserver l'énergie de la batterie, il est recommandé de passer en mode HV lorsque vous conduisez sur une autoroute ou que vous gravissez une côte.

  Lorsque le mode HV est utilisé, les voyant de mode de conduite EV et le voyant de mode EV auto s'éteignent.

* : Il est possible que l'autonomie EV diminue, même après être passé en mode HV.

④ Mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) (→P. 95)

L'électricité produite par le moteur à essence peut être stockée dans la batterie hybride (batterie de traction) en basculant au mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) lorsque la quantité d'électricité résiduelle nécessaire à la conduite EV est insuffisante.*

- Le système pourrait ne pas être en mesure de basculer vers le mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) en raison de l'état du système hybride branchable. (→P. 95)
- La durée de charge varie en fonction de l'état de conduite du véhicule lorsque vous conduisez en mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction).

Lorsque le mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) est utilisé, le voyant du mode de charge de la batterie hybride s'allume.

* : Lorsque le mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) est utilisé, la batterie hybride peut être chargée en roulant. Cependant, étant donné que le moteur à essence tourne pour charger la batterie, la consommation d'essence est plus élevée qu'en mode HV.

Contacteurs de sélection du mode de fonctionnement du système hybride branchable

Les modes de fonctionnement du système hybride branchable peuvent être sélectionnés à l'aide des contacteurs.

Si la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) est insuffisante pour pouvoir rouler en mode EV, le mode EV/EV auto ne pourra pas être sélectionné.

Le mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) ne peut pas être sélectionné si la batterie hybride (batterie de traction) est presque chargée au complet.

■ Sélection d'un mode de fonctionnement du système hybride branchable

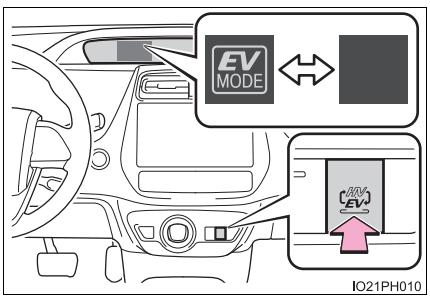
Appuyez sur le contacteur de sélection de mode EV/HV ou sur le contacteur de mode EV auto pour changer de mode comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Lorsque le mode EV est utilisé, le voyant de mode de conduite EV s'allume.

Lorsque le mode EV auto est utilisé, le voyant de mode EV auto s'allume.

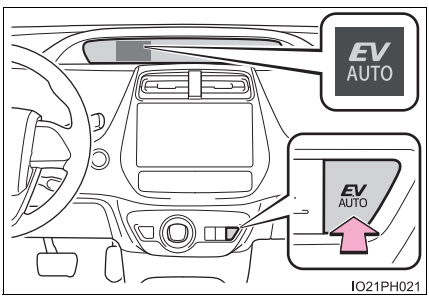
Lorsque le mode HV est utilisé, les voyant de mode de conduite EV et le voyant de mode EV auto s'éteignent.

▶ Contacteur de sélection de mode EV/HV



IO21PH010

▶ Contacteur du mode EV auto



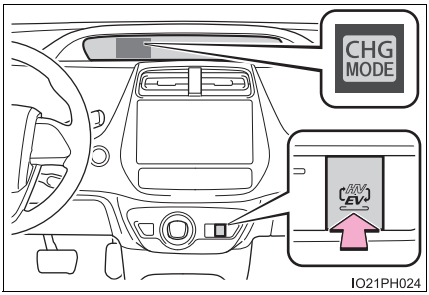
IO21PH021

Mode actuel	Contacteur actionné	
	HV EV	EV AUTO
Mode EV	Mode HV	Mode EV auto
Mode EV auto	Mode HV	Mode EV
Mode HV	Mode EV*	Mode EV auto*

* : Si la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) est insuffisante pour pouvoir rouler en mode EV, le mode EV/EV auto ne pourra pas être sélectionné.

■ Sélection du mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction)

Maintenez le contacteur enfoncé.



Retirez votre main du contacteur une fois que le voyant du mode de charge de la batterie hybride se met à clignoter.

Le voyant du mode de charge de la batterie hybride s'allume lorsque le basculement vers le mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) est terminé.

Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est complètement chargée*, le mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) est automatiquement annulé et le mode de fonctionnement bascule en mode HV.

Le mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) sera annulé si vous appuyez sur le contacteur de sélection de mode EV/HV ou sur le contacteur de mode EV auto.

* : La charge maximale en mode de charge de batterie hybride (batterie de traction) est d'environ 80 % de la capacité de charge complète pour une charge effectuée à partir d'une source d'alimentation externe.

■ S'il est impossible de changer le mode de fonctionnement du système hybride branchable

Dans les situations suivantes, il est impossible de changer le mode de fonctionnement du système hybride branchable même en appuyant sur le contacteur de sélection de mode EV/HV ou sur le contacteur de mode EV auto. (Dans ce cas, le message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction lorsque le contacteur est actionné.)

- Lorsque l'énergie électrique nécessaire à la conduite EV est insuffisante (en mode EV/EV auto)
- Lorsque la batterie de traction est presque complètement chargée (mode de charge de la batterie hybride [batterie de traction])

■ Lors du basculement du mode EV à un autre mode à l'aide du contacteur

Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé, l'opération de basculement de mode est annulée et le système reviendra en mode EV la prochaine fois que le véhicule sera démarré.

■ **Mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction)**

● Il est possible que ce qui suit se produise afin de protéger le système, etc.

- Impossible de basculer vers le mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) ou de l'annuler
- Le moteur à essence ne démarre pas ou s'arrête même après avoir basculé vers le mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction)

● Si la charge du système est importante, comme lorsque la consommation d'énergie du climatiseur est importante ou lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est élevée, l'opération de charge à l'aide du mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) pourrait prendre plus de temps que d'habitude, ou la charge de la batterie hybride (batterie de traction) pourrait ne pas être effectuée.

Commande du véhicule selon le mode sélectionné

■ **En mode EV/EV auto**

En mode EV/EV auto, la conduite EV (c'est-à-dire en utilisant uniquement le moteur électrique)* est permise. Cependant, selon la situation, la conduite EV peut être annulée, et le véhicule peut utiliser le moteur à essence ainsi que le moteur électrique (→P. 100). De plus, si la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) est insuffisante, le mode HV est automatiquement sélectionné. Pour conduire le plus longtemps possible en mode EV/EV auto, observez les consignes suivantes.

● Évitez les accélérations et les décélérations brusques, et assurez-vous de conduire en douceur.
Si vous accélérez à répétition, la charge de la batterie hybride (batterie de traction) s'épuisera rapidement. En outre, la conduite EV peut être annulée en cas d'accélération soudaine ou en fonction de la vitesse du véhicule.

● Limitez votre vitesse le plus possible. La distance pouvant être parcourue en mode EV/EV auto diminuera considérablement à vitesse élevée.

* : Vous pouvez vérifier l'autonomie EV, etc., sur l'écran multifonction (→P. 229, 245, 253, 271)

■ En mode HV

Vous pouvez utiliser le véhicule de la même manière qu'un véhicule hybride standard.

En mode HV, les commandes sont principalement exécutées comme suit selon les conditions de conduite.

- Le moteur à essence s'arrête* lorsque le véhicule est arrêté.
- Lors de la mise en route, le moteur électrique (moteur de traction) propulse le véhicule.
- En conduite normale, le moteur à essence et le moteur électrique (moteur de traction) sont contrôlés de manière efficace, et le véhicule profite de la meilleure consommation de carburant. De plus, lorsque cela est nécessaire, le moteur électrique (moteur de traction) fait office de générateur électrique pour charger la batterie hybride (batterie de traction).
- Lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée profondément, tant la force motrice du moteur à essence que celle du moteur électrique (moteur de traction) sont utilisées pour accélérer.

* : Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) a besoin d'être rechargée ou que le moteur se réchauffe, etc., le moteur à essence ne s'arrête pas automatiquement. (→P. 100)

■ Lors du freinage (freinage à récupération d'énergie)

Le moteur électrique (moteur de traction) charge la batterie hybride (batterie de traction).

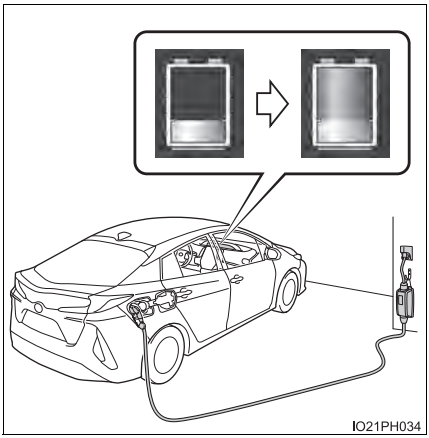
L'autonomie EV peut être prolongée par l'utilisation active de ce freinage à récupération d'énergie pour accumuler de l'énergie dans la batterie hybride (batterie de traction).

De plus, étant donné que la consommation de carburant est également réduite en mode HV, le système de freinage à récupération d'énergie peut être utilisé efficacement.

Charge (→P. 116)

Pour pouvoir conduire le véhicule en mode EV/EV auto, chargez la batterie hybride (batterie de traction) à partir d'une source d'alimentation externe avant de l'utiliser.

Vous pouvez utiliser le véhicule même si la batterie hybride (batterie de traction) n'est pas complètement chargée. Cependant, si la charge résiduelle de la batterie est insuffisante, il se peut que vous ne puissiez pas conduire en mode EV/EV auto ou que l'autonomie EV diminue.



Système de notification de proximité de véhicule

Lorsque vous roulez avec le moteur à essence coupé, un son retentit pour aviser les personnes à proximité de l'approche du véhicule; le volume de ce son varie en fonction de la vitesse du véhicule. Le son cesse lorsque la vitesse du véhicule dépasse environ 22 mph (35 km/h).

■ **Freinage à récupération d'énergie**

Dans les situations suivantes, l'énergie cinétique est convertie en énergie électrique, et la force de décélération peut être obtenue en même temps que l'on recharge la batterie hybride (batterie de traction).

- Vous relâchez la pédale d'accélérateur pendant que le véhicule roule et que la position de changement de vitesse est D ou B.
- Vous enfoncez la pédale de frein pendant que le véhicule roule et que la position de changement de vitesse est D ou B.

■ **Autonomie EV**

- L'autonomie EV est affichée sur l'écran multifonction, etc. (→P. 229, 245, 253, 271)
- L'autonomie EV change selon l'état de charge de la batterie hybride (batterie de traction), la vitesse du véhicule, etc.
- Même si la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) est suffisante, la conduite EV peut être annulée, et le véhicule peut utiliser le moteur à essence ainsi que le moteur électrique. (→P. 100)

■ **Une fois que le système est passé du mode EV au mode HV en raison d'une faible charge de la batterie hybride (batterie de traction)**

Si la batterie hybride (batterie de traction) s'est rechargée en raison d'une descente prolongée sur une longue pente, l'autonomie EV et d'autres informations s'afficheront sur l'écran multifonction et le système passera automatiquement en mode EV.

Si le système ne passe pas en mode EV même si l'autonomie EV est affichée, vous pouvez passer en mode EV en appuyant sur le contacteur de sélection de mode EV/HV.

■ **Remplissage de carburant**

Les véhicules hybrides branchables peuvent être conduits après avoir été chargés à partir d'une source d'alimentation électrique externe. Cependant, comme le moteur à essence est utilisé dans différentes circonstances, même si le véhicule est en mode EV, et qu'il est installé à bord comme source d'alimentation pour la conduite en mode HV, il est nécessaire de faire le plein de carburant. Vérifiez la quantité de carburant et faites le plein immédiatement lorsque le niveau de carburant devient bas. (→P. 393)

■ **Fonctionnement du moteur à essence en mode EV/EV auto**

Même si la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) est suffisante et que l'autonomie EV (→P. 229, 245, 253, 271) est affichée sur l'écran multifonction, etc., la conduite EV (c'est-à-dire en utilisant uniquement le moteur électrique) peut être annulée, et le véhicule peut utiliser le moteur à essence ainsi que le moteur électrique selon la situation (le système reviendra automatiquement en mode de conduite EV lorsque cela sera de nouveau possible).

La conduite EV peut être automatiquement annulée dans les circonstances suivantes :

- Lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à environ 84 mph (135 km/h).
- Lorsque de la puissance est requise temporairement, par exemple lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée fermement ou lors d'une accélération soudaine.*
- Lorsque la température du système hybride est élevée.
  Le véhicule est resté exposé au soleil, a gravi une côte, a roulé à vitesse élevée, etc.
- Lorsque la température du système hybride est basse.
- Lorsque le chauffage est activé et que la température extérieure est inférieure à environ 14 °F (-10 °C).
- Lorsque le contacteur du désembueur de pare-brise est actionné. (→P. 544, 557)
- Lorsque le système estime que le moteur à essence doit être démarré.

En fonction des conditions, il se peut que le moteur à essence fonctionne également dans des circonstances autres que celles énumérées ci-dessus.

* : Lorsque vous roulez uniquement en mode EV auto

■ **Circonstances dans lesquelles il est possible que le moteur à essence ne s'arrête pas**

Le moteur à essence démarre et s'arrête automatiquement. Cependant, il pourrait ne pas s'arrêter automatiquement dans les circonstances suivantes* :

- Pendant la mise à température du moteur à essence
- Pendant la charge de la batterie hybride (batterie de traction)
- Lorsque la température de la batterie hybride (batterie de traction) est élevée ou basse
- Lorsque le contacteur du désembueur de pare-brise est actionné. (→P. 544, 557)

* : Selon les circonstances, le moteur à essence pourrait aussi ne pas s'arrêter automatiquement dans des situations autres que celles énoncées ci-dessus.

■ **Si le véhicule n'est pas utilisé pendant une longue période**

- Il se peut que la batterie de 12 volts se décharge. Dans ce cas, rechargez la batterie de 12 volts. (→P. 645)

  Pour éviter que la charge de la batterie hybride (batterie de traction) ne devienne très faible, chargez la batterie hybride (batterie de traction) à partir d'une source d'alimentation externe ou faites démarrer le système hybride au moins une fois tous les 2 ou 3 mois, et désactivez le contacteur d'alimentation une fois que le moteur à essence s'est arrêté automatiquement. (Si le moteur à essence ne démarre pas, même si plus de 10 secondes se sont écoulées depuis que le voyant "READY" s'est allumé, le contacteur d'alimentation peut être désactivé sans rien faire d'autre.)

- Lorsque le véhicule est laissé avec le câble de charge branché, la consommation d'électricité de la batterie de 12 volts augmente en raison du fonctionnement de certaines commandes, comme la vérification du système. Lorsque le câble de charge n'est pas nécessaire, retirez-le du véhicule immédiatement.

■ **Bruits et vibrations propres à un véhicule hybride**

Même si le véhicule est en mesure de se déplacer et que le voyant "READY" est allumé, il se peut que le moteur ne génère aucun bruit ni aucune vibration de fonctionnement. Pour des raisons de sécurité, engagez le frein de stationnement et assurez-vous de passer en position de changement de vitesse P lorsque le véhicule est garé.

Les vibrations et les bruits suivants peuvent être générés par le fonctionnement du système hybride; ils n'indiquent pas une défaillance.

- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement du moteur provenant du compartiment moteur.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement de la batterie hybride (batterie de traction) lorsque le système hybride démarre ou s'arrête.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement des relais de la batterie hybride (batterie de traction), comme un déclic ou un léger cliquetis, provenant de derrière les sièges arrière lorsque le système hybride démarre ou s'arrête.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement du système hybride lorsque le hayon est ouvert.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement de la transmission lorsque le moteur à essence démarre ou s'arrête, lorsque vous roulez à basse vitesse ou lors d'un ralenti.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement du moteur lors d'accélérations brusques.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement du freinage à récupération d'énergie, lorsque vous appuyez sur la pédale de frein ou au fur et à mesure que vous relâchez la pédale d'accélérateur.
- Vous pouvez ressentir des vibrations au démarrage ou à l'arrêt du moteur à essence.
- Vous pouvez entendre les bruits de fonctionnement du ventilateur de refroidissement provenant des évents d'admission d'air. (→P. 104)

■ **Système de notification de proximité de véhicule**

Dans les cas suivants, il peut être difficile pour les personnes à proximité d'entendre le système de notification de proximité de véhicule.

- Dans les zones très bruyantes
- S'il vente ou s'il pleut

De plus, comme le système de notification de proximité de véhicule est installé à l'avant du véhicule, il peut être plus difficile à entendre pour les personnes situées derrière le véhicule que pour celles situées devant celui-ci.

■ **Lorsque "Panne du VPNS. Consultez votre concessionnaire." s'affiche sur l'écran multifonction**

Il est possible que le système de notification de proximité de véhicule subisse une défaillance. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Entretien, réparation, recyclage et mise au rebut**

Contactez votre concessionnaire Toyota pour ce qui a trait à l'entretien, aux réparations, au recyclage et à la mise au rebut. Ne mettez pas le véhicule au rebut vous-même.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Lorsque vous utilisez le mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction)**

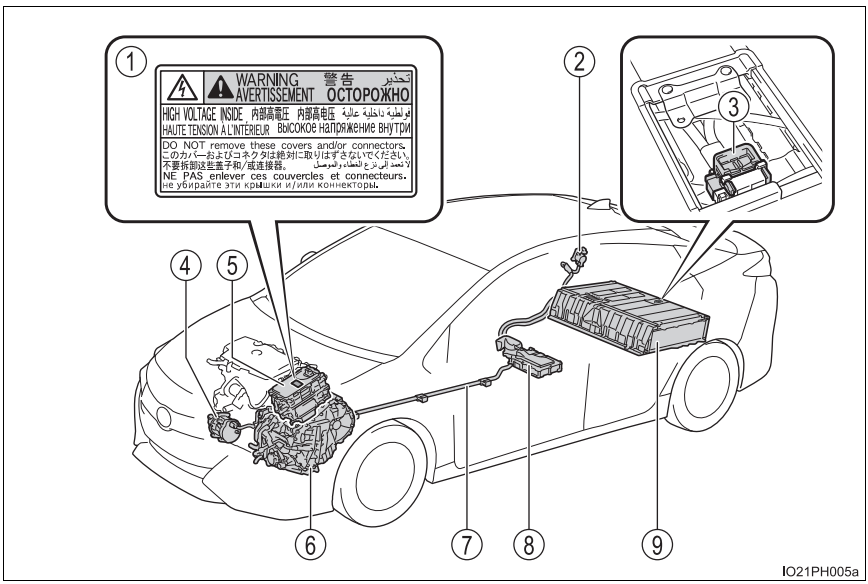
Observez les précautions suivantes lorsque vous utilisez le mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) alors que le véhicule est garé

Les négliger pourrait entraîner la mort ou présenter un grave danger pour la santé, car le moteur à essence est en marche lorsque le mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) est utilisé.

- N'arrêtez pas le véhicule à proximité de matières inflammables.
- N'utilisez pas le mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) dans un endroit mal aéré ou fermé, par exemple dans un garage ou un lieu très enneigé.

Précautions relatives au système hybride branchable

Soyez prudent lorsque vous manipulez le système hybride; il contient un système à haute tension (environ 600 V au maximum) ainsi que des pièces qui deviennent brûlantes lorsque le système hybride est en cours de fonctionnement. Respectez les étiquettes de mise en garde présentes sur le véhicule.

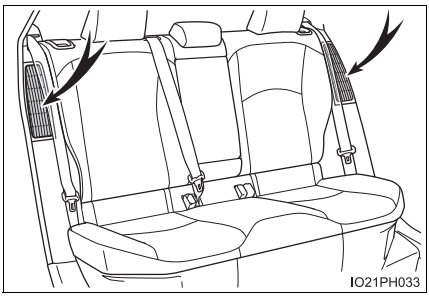


L'illustration est un exemple servant à des fins d'explication; elle peut différer de la réalité.

① Étiquette de mise en garde
② Entrée de charge
③ Prise de service
④ Compresseur de climatiseur
⑤ Unité de commande électrique et convertisseur DC/DC
⑥ Moteur électrique (moteur de traction)
⑦ Câbles à haute tension (orange)
⑧ Chargeur de batterie de traction embarqué
⑨ Batterie hybride (batterie de traction)

Évents d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction)

Les évents d'admission d'air visant à refroidir la batterie hybride (batterie de traction) sont situés des deux côtés du dossier du siège arrière. Si les évents sont obstrués, il est possible que la charge/la décharge de la batterie hybride (batterie de traction) soient limitées.



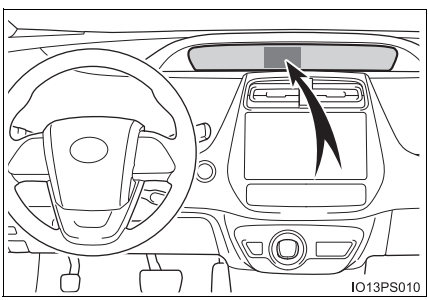
Système de coupure d'urgence

Lorsqu'une certaine force d'impact est détectée par le capteur d'impact, le système de coupure d'urgence coupe le courant à haute tension et arrête la pompe à carburant afin de réduire le risque d'électrocution et les fuites de carburant. Si le système de coupure d'urgence s'active, il sera impossible de faire redémarrer votre véhicule. Pour faire redémarrer le système hybride, contactez votre concessionnaire Toyota.

Message d'avertissement du système hybride

Un message s'affiche automatiquement lorsqu'une défaillance se produit dans le système hybride ou si une manœuvre inadéquate est tentée.

Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, lisez ce message et suivez les directives.



■ **Si une lampe témoin s'allume ou qu'un message d'avertissement s'affiche, ou si la batterie de 12 volts est débranchée**

Il se peut que le système hybride ne démarre pas. Dans ce cas, essayez de faire redémarrer le système. Si le voyant "READY" ne s'allume pas, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Panne de carburant**

Lorsque le véhicule tombe en panne de carburant et qu'il est impossible de faire démarrer le système hybride, ajoutez une quantité d'essence suffisante pour que la lampe témoin de basse réserve de carburant (→P. 717) s'éteigne. Si le réservoir ne contient qu'une petite quantité de carburant, il se peut que le système hybride ne soit pas en mesure de démarrer. (La quantité habituelle de carburant est d'environ 2,0 gal. [7,5 L, 1,7 Imp.gal.], lorsque le véhicule est sur une surface plane. Cette valeur peut varier lorsque le véhicule est dans une pente. Ajoutez un peu plus de carburant lorsque le véhicule est incliné.)

■ **Ondes électromagnétiques**

- Les pièces et les câbles à haute tension des véhicules hybrides sont dotés d'un blindage électromagnétique, et par conséquent, ils émettent approximativement la même quantité d'ondes électromagnétiques que les véhicules à essence traditionnels ou que les appareils électroniques domestiques.
- Votre véhicule pourrait causer une interférence sonore avec des pièces de radio fabriquées par des tiers.

■ **Effet des champs magnétiques**

Si des objets générant de forts champs magnétiques, comme des enceintes de grande taille, sont placés dans le coffre à bagages ou installés à proximité, les champs magnétiques produits peuvent avec une incidence sur le système hybride.

■ **Batterie hybride (batterie de traction) (batterie au lithium-ion)**

La durée de vie de la batterie hybride (batterie de traction) est limitée.

Comme pour toute batterie rechargeable, la capacité de la batterie hybride (batterie de traction) (sa capacité de rester chargée) diminue avec le temps et l'usage qu'on en fait. La vitesse à laquelle la capacité diminue varie énormément en fonction de l'environnement (température ambiante, etc.) et des conditions d'utilisation, comme la façon dont le véhicule est conduit et la façon dont la batterie hybride (batterie de traction) est chargée.

Il s'agit d'une caractéristique normale des batteries au lithium-ion, et ce n'est pas le signe d'une anomalie. De plus, bien que la diminution de la capacité de la batterie hybride (batterie de traction) entraîne une diminution de la distance pouvant être parcourue en mode EV, les performances du véhicule n'empirent pas de façon notable.

Afin de réduire les risques d'une diminution de la capacité, suivez les instructions à la P. 154, "Diminution de la capacité de la batterie hybride (batterie de traction)".

Démarrage du système hybride dans un environnement extrêmement froid

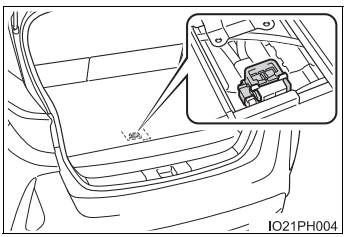
Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est extrêmement froide (en dessous d'environ -22°F [-30°C]) en raison de l'influence de la température extérieure, il se peut qu'il soit impossible de faire démarrer le système hybride. Dans ce cas, essayez de nouveau de faire démarrer le système hybride une fois que la batterie hybride se sera réchauffée en raison de l'augmentation de la température extérieure, etc.

AVERTISSEMENT

Précautions relatives aux composants sous haute tension

Le véhicule est doté de systèmes CC et CA à haute tension, ainsi que d'un système de 12 volts. Les hautes tensions CC et CA sont très dangereuses; elles peuvent causer de graves brûlures et des décharges électriques susceptibles d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Vous ne devez jamais toucher, désassembler, enlever ou remplacer les pièces et les câbles à haute tension, ni leurs connecteurs.
- Comme il utilise du courant à haute tension, le système hybride deviendra chaud une fois qu'il aura démarré. Faites attention à la haute tension et à la température élevée, et respectez toujours les étiquettes de mise en garde présentes sur le véhicule.
- Ne tentez jamais d'ouvrir l'orifice d'accès à la prise de service située dans le compartiment de charge. La prise de service ne sert qu'à l'entretien du véhicule et pourrait être sous haute tension.



AVERTISSEMENT

Précautions relatives aux accidents de la route

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures graves, voire mortelles :

- Rangez le véhicule sur le bas-côté de la route, engagez le frein de stationnement, passez en position de changement de vitesse P, puis désactivez le système hybride.
- Ne touchez pas aux pièces, aux câbles ni aux connecteurs à haute tension.
- Si des fils électriques sont à découvert à l'intérieur ou à l'extérieur de votre véhicule, il y a un risque de décharge électrique. Ne touchez jamais aux fils électriques à découvert.
- Ne touchez pas à la batterie si un liquide est collé dessus ou semble fuir. Si de l'électrolyte (électrolyte organique à base de carbone) de la batterie hybride (batterie de traction) entre en contact avec les yeux ou la peau, elle peut causer la cécité ou des blessures sur la peau. Dans le cas improbable où les yeux ou la peau entrerait en contact avec le liquide, rincez-les immédiatement à grande eau et consultez immédiatement un médecin.
- Si de l'électrolyte fuit de la batterie hybride (batterie de traction), n'approchez pas du véhicule.
  Même dans le cas improbable où la batterie hybride (batterie de traction) serait endommagée, la batterie est conçue pour éviter qu'une grande quantité d'électrolyte ne fuie. Cependant, l'électrolyte qui parvient à fuir provoque une vapeur. Cette vapeur est irritante pour la peau et les yeux et pourrait provoquer un grave empoisonnement si elle était inhalée.
- N'approchez pas de flammes ni d'éléments très chauds de l'électrolyte. L'électrolyte pourrait s'enflammer et provoquer un incendie.
- Si un incendie survient à l'intérieur du véhicule hybride, sortez du véhicule au plus vite. N'utilisez jamais d'extincteur non conçu pour les incendies électriques. Même l'utilisation d'une petite quantité d'eau pourrait s'avérer dangereuse.
- Si votre véhicule doit être remorqué, les roues avant doivent être soulevées. Si les roues reliées au moteur électrique (moteur de traction) étaient au sol pendant le remorquage, le moteur pourrait continuer à produire de l'électricité. Cela pourrait provoquer un incendie. (→P. 707)
- Vérifiez attentivement le sol sous le véhicule. Si du liquide a coulé sur le sol, le système d'alimentation est peut-être endommagé. Sortez du véhicule au plus vite.

AVERTISSEMENT

Batterie hybride (batterie de traction)

- Votre véhicule est doté d'une batterie scellée au lithium-ion.
- Assurez-vous de ne jamais revendre, céder ni modifier la batterie hybride. Pour éviter tout accident, les batteries hybrides qui ont été retirées d'un véhicule mis au rebut sont récupérées par l'entremise du concessionnaire Toyota. Ne mettez pas la batterie au rebut vous-même.
  Si la batterie n'était pas récupérée correctement, les situations suivantes pourraient se produire, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles :
  - Il est possible que la batterie hybride soit mise au rebut ou jetée de manière illégale, ce qui constituerait un risque pour l'environnement, ou que quelqu'un touche à une pièce sous haute tension, ce qui pourrait occasionner une décharge électrique.
  - La batterie hybride est conçue pour être utilisée uniquement avec votre véhicule hybride. Si la batterie hybride est utilisée en dehors de votre véhicule, ou si elle est modifiée de quelque façon que ce soit, un accident tel qu'une décharge électrique, une émission de chaleur ou de fumée, une explosion ou une fuite d'électrolyte peut se produire.
    Lorsque vous vendez ou cédez votre véhicule, les risques d'accident sont très élevés, car la personne qui réceptionne le véhicule peut ne pas être consciente de ces dangers.
- Si vous mettez votre véhicule au rebut sans retirer la batterie hybride, il y a un risque qu'une personne subisse une violente décharge électrique si elle touche aux pièces ou aux câbles à haute tension et à leurs connecteurs. Si vous devez mettre votre véhicule au rebut, vous devez demander à votre concessionnaire Toyota ou à un garagiste compétent de se charger de la mise au rebut de la batterie hybride. Si la batterie hybride n'était pas mise au rebut de la manière appropriée, elle pourrait provoquer une décharge électrique susceptible de causer des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

Évents d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction)

- Assurez-vous de ne pas bloquer l'évent d'admission d'air avec quelque chose, comme une housse de siège, un couvercle en plastique ou un bagage. Si les évents sont obstrués, il est possible que la charge/la décharge de la batterie hybride (batterie de traction) soient limitées.
- Lorsque de la poussière, etc. s'est accumulée dans l'évent d'admission d'air, nettoyez-le avec un aspirateur pour empêcher l'obstruction de l'évent.
- Ne mouillez pas les évents d'admission d'air et ne laissez pas de corps étrangers y pénétrer; cela pourrait provoquer un court-circuit et endommager la batterie hybride (batterie de traction).
- Ne transportez pas de grande quantité d'eau, par exemple des bouteilles pour rafraîchisseur d'eau, dans le véhicule. Si de l'eau giclait sur la batterie hybride (batterie de traction), celle-ci pourrait être endommagée. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Un filtre est installé dans l'évent d'admission d'air. Lorsque le filtre demeure visiblement sale même après le nettoyage de l'évent d'admission d'air, le nettoyage du filtre ou son remplacement est recommandé. Lorsque vous nettoyez le filtre, reportez-vous à la P. 618.

Remarque relative au carburant

- Dans les véhicules hybrides branchables, il est possible que le carburant reste dans le réservoir pendant une longue période de temps et que sa qualité change en fonction de l'utilisation du véhicule. Ajoutez au moins 5,3 gal. (20 L, 4,4 lmp.gal.) de carburant tous les 12 mois (ajoutez au moins 5,3 gal. [20 L, 4,4 lmp.gal.] de carburant sur une période de 12 mois), car cela peut avoir une incidence sur les composants du système d'alimentation ou sur le moteur à essence.
- Si aucun carburant n'a été ajouté depuis un certain temps, il est possible que la qualité du carburant restant dans le réservoir se soit dégradée. "Il n'y a pas eu d'ajout récent de carburant. Ajoutez du carburant." s'affiche sur l'écran multifonction lorsque le contacteur d'alimentation est placé en mode ON. Si le message est affiché, faites immédiatement le plein.

Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride branchable

Pour une conduite économique et écologique, soyez attentif aux éléments suivants :

◆ Utilisation efficace des modes EV et HV

Utiliser principalement le mode EV en ville et le mode HV sur autoroute peut aider à économiser du carburant et de l'électricité. (→P. 94)

◆ Utilisation du mode de conduite Eco

Lorsque vous utilisez le mode de conduite Eco, le couple correspondant à l'effort exercé sur la pédale d'accélérateur peut être produit plus facilement que dans des conditions normales. De plus, le climatiseur (chauffage/refroidissement) fonctionnera le moins possible, améliorant l'économie de carburant et d'électricité. (→P. 455)

◆ Utilisation de l'indicateur du système hybride

Il est possible d'avoir une conduite écologique en gardant l'indicateur du système hybride à l'intérieur de la zone Eco. (→P. 240)

◆ Fonctionnement de la position de changement de vitesse

Passez en position de changement de vitesse D lorsque le véhicule est arrêté aux feux de circulation, lorsque vous conduisez dans une circulation dense, etc. Passez en position de changement de vitesse P lorsque vous garez le véhicule. Lorsque vous utilisez la position N, cela n'améliore pas la consommation de carburant. En position N, le moteur à essence fonctionne, mais l'électricité ne peut pas être produite. De plus, lorsque vous utilisez le climatiseur, etc., l'énergie de la batterie hybride (batterie de traction) est consommée.

◆ Fonctionnement de la pédale d'accélérateur/de la pédale de frein

- Conduisez votre véhicule en douceur. Évitez les accélérations et les décélérations brusques. Pour mieux profiter des avantages du moteur électrique (moteur de traction) sans avoir à utiliser la puissance du moteur à essence, il vaut mieux accélérer ou décélérer graduellement.
- Évitez les accélérations à répétition. Les accélérations à répétition consomment l'énergie de la batterie hybride (batterie de traction), ce qui entraîne une piètre consommation de carburant. Vous pouvez récupérer l'énergie de la batterie en conduisant avec la pédale d'accélérateur légèrement relâchée.

◆ Lorsque vous freinez

Assurez-vous d'actionner les freins doucement et en temps opportun. Vous pouvez récupérer une plus grande quantité d'énergie électrique lorsque vous ralentissez.

◆ Ralentissements

Les accélérations et les décélérations à répétition, ainsi que les longues attentes aux feux de circulation entraîneront une forte consommation de carburant et d'électricité. Vérifiez les bulletins de circulation avant de partir et évitez le plus possible les ralentissements. Lorsque vous conduisez dans un embouteillage, relâchez doucement la pédale de frein afin de permettre au véhicule d'avancer lentement, tout en évitant une surutilisation de la pédale d'accélérateur. Cela pourrait contribuer à contrôler une consommation excessive de carburant et d'électricité.

◆ Conduite sur autoroute

- Contrôlez le véhicule et maintenez-le à une vitesse constante. Avant d'effectuer un arrêt à un poste de péage ou similaire, anticipez l'arrêt afin de relâcher progressivement l'accélérateur et de freiner doucement. Vous pouvez récupérer une plus grande quantité d'énergie électrique lorsque vous ralentissez.
- La consommation d'électricité augmentera de façon substantielle si vous conduisez à grande vitesse en mode EV. Si la prochaine borne de recharge est éloignée de la sortie de l'autoroute, il est recommandé de rouler en mode HV sur l'autoroute, puis de passer en mode EV après être sorti de l'autoroute.

◆ Climatiseur

- Désactivez le contacteur “A/C” ( *1 •  *2) lorsque vous n’en avez pas besoin. Cela pourrait contribuer à réduire la consommation excessive d’électricité et de carburant.

  En été : Utilisez le mode Recirculation d’air, lorsque la température ambiante est élevée. Cela contribuera à réduire la demande sur le climatiseur ainsi que la consommation d’électricité et de carburant.

  En hiver : Évitez une utilisation excessive et inutile du chauffage. L’utilisation du volant chauffant (si le véhicule en est doté) et des sièges chauffants est efficace. (→P. 571)
- En utilisant le climatiseur à distance (→P. 567) alors que le câble de charge est branché au véhicule, vous pouvez réduire la consommation d’électricité immédiatement après le démarrage, car le climatiseur sera principalement alimenté par une source d’alimentation externe.
- Lorsque vous réglez le programme de charge, la consommation d’électricité au démarrage pourra être réduite si vous sélectionnez le mode de réglage de l’heure de début et réglez “Clim.prép.” sur “Activé”, car le climatiseur sera activé avant la fin de la charge. (→P. 168)

*1 : Véhicules dotés d’un écran de 7 pouces

*2 : Véhicules dotés d’un écran de 11,6 pouces

◆ Vérification de la pression de gonflage des pneus

Assurez-vous de vérifier la pression de gonflage des pneus fréquemment. Si la pression de gonflage des pneus est inadéquate, l’autonomie EV sera réduite et la consommation de carburant en mode HV augmentera.
De plus, comme les pneus neige peuvent générer beaucoup de friction, les utiliser sur des routes sèches peut augmenter la consommation de carburant et d’électricité.

◆ Bagages

Le transport de bagages lourds entraînera une piètre consommation de carburant. Évitez de transporter des bagages superflus. L’installation d’un gros porte-bagages de toit entraînera également une piètre consommation de carburant.

◆ Mise en température avant la conduite

Comme le moteur à essence démarre et s’arrête automatiquement, il est inutile de le mettre en température.

Autonomie EV

L'autonomie EV affichée sur l'écran multifonction, etc., indique l'autonomie approximative en mode EV (c'est-à-dire en utilisant uniquement le moteur électrique). La distance réelle qui peut être parcourue peut différer de celle affichée.

Même si l'autonomie EV est affichée, la conduite EV peut être annulée, et le véhicule peut utiliser le moteur à essence ainsi que le moteur électrique. (→P. 100)

Valeur affichée

La valeur affichée sur l'écran multifonction, etc., (→P. 229, 245, 253, 271) est estimée à partir des informations suivantes.

- La quantité résiduelle d'énergie actuelle de la batterie hybride (batterie de traction)
- La consommation d'électricité (la distance estimée pouvant être parcourue en mode EV par unité d'énergie électrique) basée sur la valeur enregistrée
- Consommation d'électricité passée du climatiseur

La consommation d'électricité varie selon la façon dont le véhicule est conduit. Le véhicule enregistre automatiquement la consommation d'électricité lorsqu'il est rechargé et il utilise la consommation d'électricité pour estimer l'autonomie EV. Par conséquent, l'autonomie EV affichée lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est complètement rechargée peut différer de l'autonomie EV précédente selon la façon dont le véhicule a été conduit.

L'autonomie EV peut changer considérablement avec chaque charge jusqu'à ce que la consommation d'électricité basée sur la valeur enregistrée soit stable (pendant environ le premier mois ou les deux premiers). Toutefois, cela n'est pas le signe d'une anomalie.

Lorsque le climatiseur est activé, l'autonomie EV (en utilisant le climatiseur) est estimée en fonction de la consommation d'électricité passée du climatiseur, en tenant compte d'une augmentation possible de la consommation d'électricité.

Conseils pour une augmentation de l'autonomie EV

La distance pouvant être parcourue en mode EV varie considérablement selon la façon dont le véhicule est conduit, les conditions routières, la météo, la température extérieure, les conditions d'utilisation des composants électriques et le nombre d'occupants.

La distance pouvant être parcourue en mode EV peut être augmentée si vous effectuez ce qui suit :

- Conservez une distance sécuritaire entre votre véhicule et celui qui vous précède et évitez les accélérations et décélérations inutiles
- Accélérez et ralentissez le véhicule le plus en douceur possible
- Conduisez autant que possible à des vitesses modérées et maintenez une vitesse constante
- Réglez le climatiseur à une température modérée et désactivez le contacteur "A/C" ( *1 •  *2) lorsque vous n'en avez pas besoin
- Utilisez des pneus de la dimension prescrite et maintenez-les à la pression indiquée
- Utilisez le contacteur de sélection de mode EV/HV pour conduire en mode HV lorsque vous conduisez sur une autoroute
  La consommation d'électricité augmente considérablement lorsque vous conduisez sur une autoroute en mode EV.
- N'ajoutez pas de poids inutile au véhicule

*1 : Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces

*2 : Véhicules dotés d'un écran de 11,6 pouces

Affichage lorsque la charge est terminée

Ce qui suit indique que la charge a été effectuée correctement.

- Le voyant de charge s'éteint
- Les voyants d'état de la batterie hybride (batterie de traction) s'allument pendant environ 15 secondes. (→P. 119)
- "Charge terminée" s'affiche sur l'écran multifonction lors du démarrage (→P. 151)

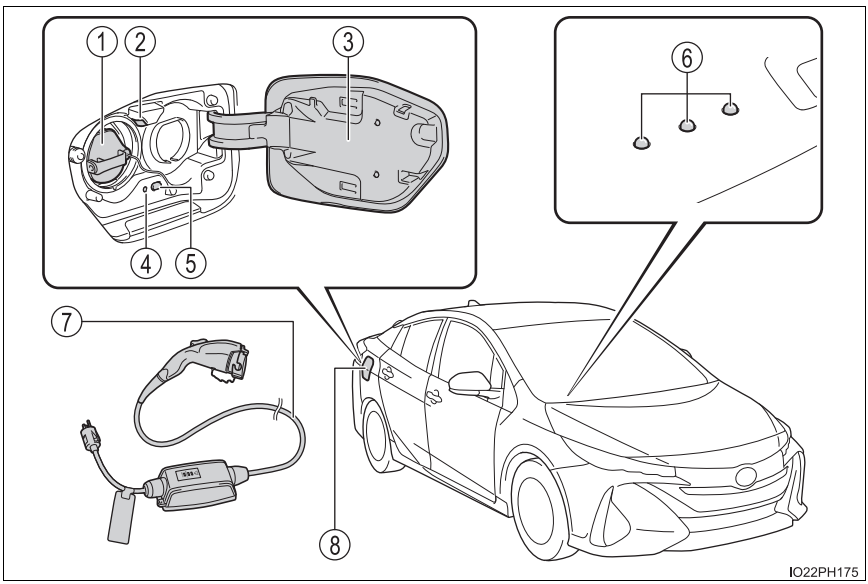
Peu importe le type de source d'alimentation ou que la fonction de programme de charge soit utilisée ou non, la charge est terminée si ce qui précède peut être confirmé.

Messages relatifs à la charge : →P. 199

Équipement de charge

Ce véhicule comporte de l'équipement de raccordement à une source d'alimentation externe.

Équipement de charge et noms



① Entrée de charge

② Lampe de l'entrée de charge

③ Couvercle du port de charge (→P. 117, 130)

④ Voyant de charge (→P. 121)

⑤ Contacteur de verrouillage du connecteur de charge* (→P. 134)

⑥ Voyant d'état de la batterie hybride (batterie de traction) (→P. 119)

⑦ Câble de charge (→P. 122)

⑧ Port de charge

* : Si le véhicule en est doté

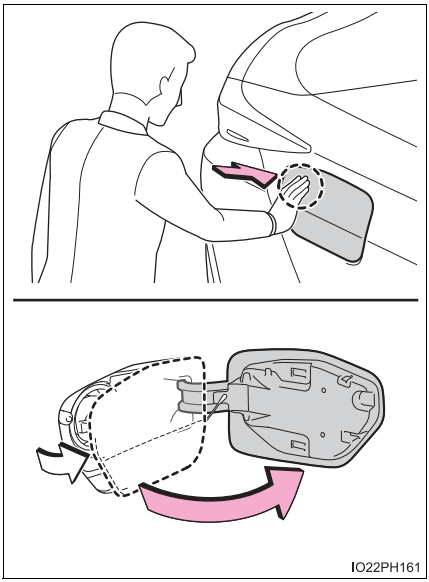
Ouverture et fermeture du couvercle du port de charge

■ Ouverture du couvercle du port de charge

Véhicules non dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur :

Appuyez sur le bord arrière du couvercle du port de charge (l'endroit est indiqué sur l'illustration).

Poussez, puis retirez votre main pour entrouvrir le couvercle du port de charge. Ensuite, ouvrez le couvercle complètement à la main.



Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur :

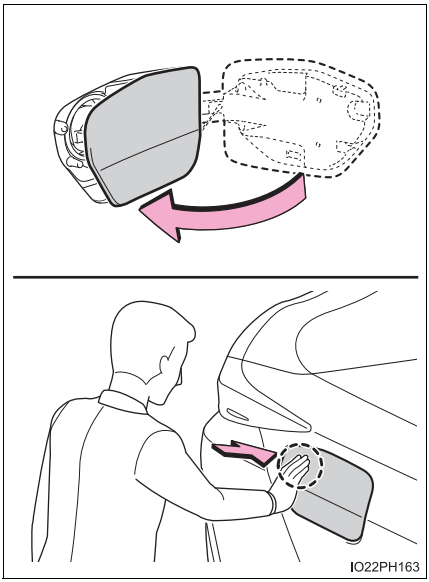
Appuyez sur le bord arrière du couvercle du port de charge (l'endroit est indiqué sur l'illustration) alors que les portières sont déverrouillées.

Poussez, puis retirez votre main pour entrouvrir le couvercle du port de charge. Ensuite, ouvrez le couvercle complètement à la main.

Lorsque les portières sont verrouillées et que vous avez la clé à puce avec vous, vous ne pouvez déverrouiller que le couvercle du port de charge en appuyant sur le couvercle. (→P. 130)

■ Fermeture du couvercle du port de charge

Fermez le couvercle du port de charge et appuyez sur le bord arrière du couvercle du port de charge (l'endroit est indiqué sur l'illustration).

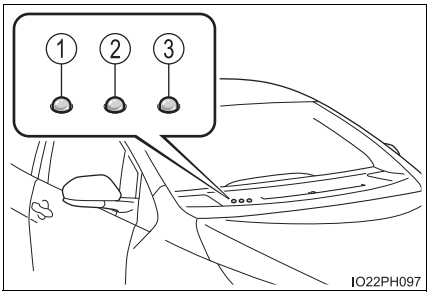


Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur :

- Lorsque les portières sont verrouillées à l'aide du système Smart key, de la télécommande ou du contacteur de verrouillage des portières, le couvercle du port de charge est également verrouillé. (→P. 299, 302)
- Si le couvercle du port de charge est fermé alors que les portières sont verrouillées, il se verrouillera également.

Voyant d'état de la batterie hybride (batterie de traction)

Lorsque le câble de charge est branché à l'entrée de charge, l'utilisateur est informé de l'état de charge de la batterie hybride (batterie de traction) à l'aide de 3 voyants (éteints, allumés ou clignotants).



■ Pendant la charge

État de charge de la batterie hybride (batterie de traction)	Voyant d'état de la batterie hybride (batterie de traction)		
	①	②	③
Environ moins de la moitié	Clignote	Éteint	Éteint
Environ plus de la moitié	Allumé	Clignote	Éteint
Plein	Allumé	Allumé	Clignote

■ **Sauf pendant la charge**

Les voyants d'état de la batterie hybride (batterie de traction) s'allument*1 pendant que le couvercle du port de charge est ouvert et que l'une des opérations suivantes est effectuée.

- Lorsqu'une clé à puce est dans la zone de portée réelle*2, 3 (→P. 312)
- Lorsque les portières sont déverrouillées

État de charge de la batterie hybride (batterie de traction)	Voyant d'état de la batterie hybride (batterie de traction)		
	①	②	③
Environ moins de la moitié	Allumé	Éteint	Éteint
Environ plus de la moitié	Allumé	Allumé	Éteint
Plein	Allumé	Allumé	Allumé

*1 : Les voyants s'allument pendant un maximum de 15 secondes environ.

*2 : Sauf la zone de portée réelle du couvercle du port de charge.

*3 : Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur uniquement

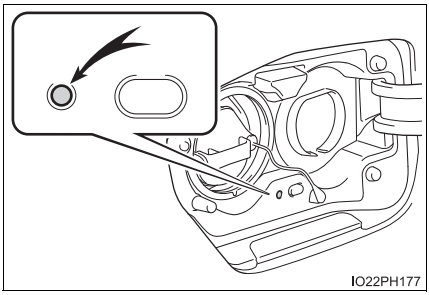
■ **Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est complètement chargée**

Lorsque le câble de charge est branché, les 3 voyants d'état de la batterie hybride (batterie de traction) s'allument pour informer l'utilisateur que la batterie hybride (batterie de traction) est complètement chargée.*

* : Si le contacteur-poussoir (→P. 163) est enfoncé, il est possible que les voyants d'état de la batterie hybride (batterie de traction) clignotent.

Voyant de charge

Le cycle d'éclairage/de clignotement change comme suit pour informer l'utilisateur de l'état de charge.



Cycle d'éclairage/de clignotement	État du véhicule
Allumé	• La charge est en cours • La charge peut avoir lieu • "Réchauff. batt. traction" (→P. 145) est en fonction • "Refroid. batt. trac." (→P. 146) est en fonction
Clignotant (normalement)*	Lorsqu'un programme de charge est enregistré (→P. 168) et que le câble de charge est branché au véhicule
Clignotant (rapidement)*	Lorsque la charge ne peut pas être effectuée en raison d'une défaillance d'une source d'alimentation ou du véhicule, etc. (→P. 195)
Éteint	• Le connecteur de charge n'est pas inséré dans l'entrée de charge • Lorsque le programme de charge (→P. 168) est en veille • Lorsque la charge est terminée

* : S'éteint après avoir clignoté pendant un certain temps.

■ Voyant de charge

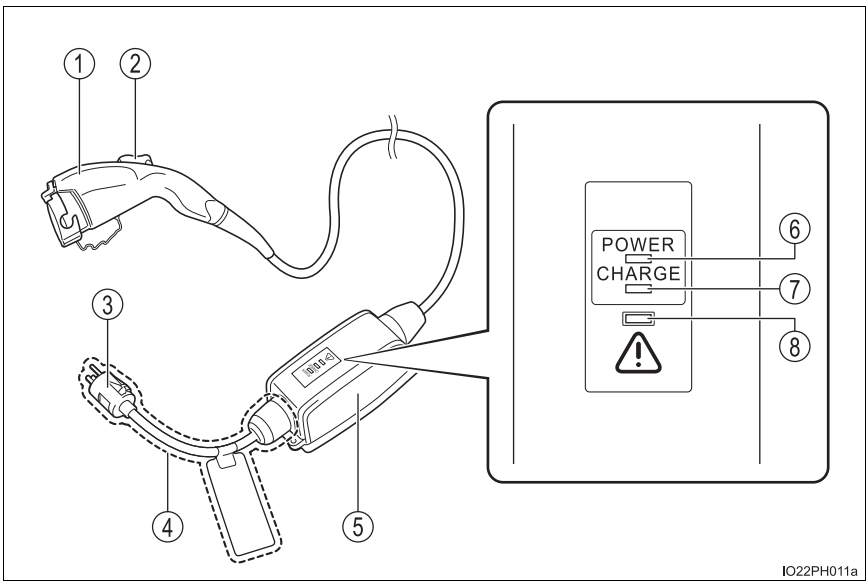
Lorsqu'une défaillance du système survient pendant la charge ou alors que le climatiseur à distance est en cours d'utilisation, le voyant de charge clignote rapidement pendant un certain temps, puis s'éteint.

Si cela se produit, un message s'affichera sur l'écran multifonction la prochaine fois que le système hybride sera démarré. Lorsqu'un message s'affiche, suivez les directives affichées sur l'écran.

Câble de charge

Le fonctionnement, la manipulation correcte, etc. du câble de charge sont expliqués.

Le nom de chaque pièce du câble de charge



① Connecteur de charge

② Bouton de déverrouillage du loquet

③ Fiche

④ Câble de raccordement

⑤ CCID (dispositif de coupure du circuit de charge)

⑥ Voyant d'alimentation (→P. 124)

⑦ Voyant de charge (→P. 124)

⑧ Lampe témoin d'erreur (→P. 124)

Fonctions de sécurité

Le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) présente les caractéristiques de sécurité suivantes.

■ Fonction de détection de fuite électrique

Si une fuite électrique est détectée pendant la charge, la source d'alimentation sera coupée automatiquement, évitant ainsi les décharges électriques ou les incendies provoqués par la fuite électrique.

Si la source d'alimentation est coupée, la lampe témoin d'erreur clignote.

Si la source d'alimentation est coupée : →P. 125

■ Fonction de vérification automatique

Cette vérification automatique du système est effectuée avant le début de la charge afin d'isoler tout problème dans la fonction de détection de fuite électrique.

Si une défaillance est détectée dans la fonction de détection de fuite électrique à la suite d'une vérification, la lampe témoin d'erreur clignote pour en informer l'utilisateur. (→P. 125)

■ Fonction de détection de température

La fiche est dotée d'une fonction de détection de température. Si de la chaleur est détectée pendant la charge en raison d'un desserrement dans la prise électrique, etc., cette fonction éliminera la chaleur en contrôlant le courant de charge.

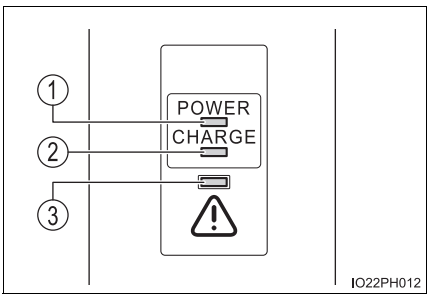
■ Conditions d'alimentation du véhicule en électricité

Le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) est conçu afin que le connecteur de charge ne soit pas sous tension lorsqu'il n'est pas branché au véhicule, même si la fiche est insérée dans la prise électrique.

Voyants du CCID (dispositif de coupure du circuit de charge)

■ Fonctionnement du voyant

3 voyants sont utilisés pour indiquer les conditions suivantes.



① Voyant d'alimentation

S'allume lorsque le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) est sous tension.

② Voyant de charge

S'allume lorsque la charge est en cours.

③ Lampe témoin d'erreur

Clignote lorsqu'il y a une fuite électrique ou lorsque le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) subit une défaillance.

■ Lorsqu'une défaillance survient pendant la charge

Les voyants sur le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) utilisent une combinaison de différents statuts (éteint, allumé ou clignotant) pour informer l'utilisateur des défaillances internes.

Lorsque la lampe témoin d'erreur est allumée ou qu'elle clignote, retirez provisoirement la fiche de la prise électrique, puis rebranchez-la pour vérifier si le voyant d'erreur s'éteint.

Si la lampe témoin d'erreur s'éteint, la charge est désormais possible.

Si elle ne s'éteint pas, effectuez la mesure corrective figurant dans le tableau suivant.

État	Voyant d'alimentation	Lampe témoin d'erreur	Cause/Mesure corrective
Erreur du système de charge	Éteint	Éteint ou allumé	Une fuite électrique est détectée et la charge est annulée, ou il y a une défaillance dans le câble de charge. → **Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota**
	Allumé	Clignote	
Fiche défaillance de la fonction de détection de température	Clignote	Clignote	Il y a une défaillance dans la pièce de détection de température de la fiche.*1 → **Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota**
Fiche détection de l'augmentation de la température	Clignote	Éteint	Une augmentation de la température de la fiche est détectée en raison d'une mauvaise connexion entre la prise électrique et la fiche.*2 → **Vérifiez que la fiche est branchée de façon sécuritaire à la prise électrique.**
Remarque sur la durée de vie du câble de charge	Allumé	Clignote	Le nombre de charges à l'aide du câble de charge arrive à la fin de sa durée de vie utile. → **Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota**
Durée de vie du câble de charge	Allumé	Allumé	Le nombre de charges à l'aide du câble de charge a dépassé son nombre utile de charges. → **Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota**

*1 : Lorsque cela se produit, la charge est effectuée sans un courant de charge limité.

*2 : Lorsque cela se produit, la charge est réalisée avec un courant de charge limité.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Lorsque vous utilisez le câble de charge et le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge)**

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne tentez pas de démonter ni de réparer le câble de charge, le connecteur de charge, la fiche ou le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge). Si un problème survient avec le câble de charge ou le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge), cessez immédiatement la charge et contactez votre concessionnaire Toyota.
- N'exposez pas le câble de charge, le connecteur de charge, la fiche ou le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) à une force ou à des impacts violents.
- N'exercez pas de force excessive sur le câble de charge en le pliant, le tordant, le tirant ou le traînant de force.
- N'endommagez pas le câble de charge avec des objets pointus.
- Ne pliez pas le connecteur de charge ni la fiche, et n'y insérez pas de corps étrangers.
- Ne mettez pas le connecteur de charge ni la fiche dans l'eau.
- N'approchez pas le câble de charge d'un élément très chaud comme un appareil de chauffage.
- N'appliquez pas de charge sur le câble de charge et le cordon de la fiche (par exemple en enroulant le câble de charge autour du CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) et du connecteur de charge).
- N'utilisez pas et ne laissez pas le câble de charge dans des situations où une charge s'applique sur la prise électrique et la fiche (comme lorsque le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) est suspendu sans être en contact avec le sol).

NOTE

■ **Lorsque vous utilisez le câble de charge et les pièces connexes**

→P. 166

■ **Précautions relatives aux basses températures**

Sous de basses températures, le câble de charge et le cordon de la fiche peuvent durcir.

Par conséquent, assurez-vous de ne pas exercer de force excessive lorsqu'ils sont durcis. Si une force excessive était appliquée au câble de charge et au cordon de la fiche durcis, ils pourraient être endommagés.

Vérification et entretien du câble de charge

Pour des raisons de sécurité, vérifiez le câble de charge régulièrement.

AVERTISSEMENT

■ Vérification régulière

Vérifiez les points suivants régulièrement.
Les négliger pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Le câble de charge, la fiche, le connecteur de charge, le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge), etc., n'ont pas été endommagés
- La prise électrique n'a pas été endommagée
- La fiche peut être insérée de manière sécuritaire dans la prise électrique
- La fiche ne devient pas brûlante lorsque vous l'utilisez
- Les broches de la fiche ne sont pas déformées
- La fiche n'est pas empoussiérée, etc.

Débranchez la fiche de la prise électrique avant de l'inspecter. Si vous trouvez une quelconque anomalie à la suite de l'inspection, cessez immédiatement de l'utiliser et adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

■ Entretien du câble de charge

Lorsque le câble de charge est sale, enlevez d'abord la poussière à l'aide d'un chiffon rêche essoré, puis essuyez le câble avec un chiffon sec.
Toutefois, ne le lavez jamais avec de l'eau. Si le câble de charge était lavé avec de l'eau, un incendie ou une décharge électrique pourraient se produire, susceptibles d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

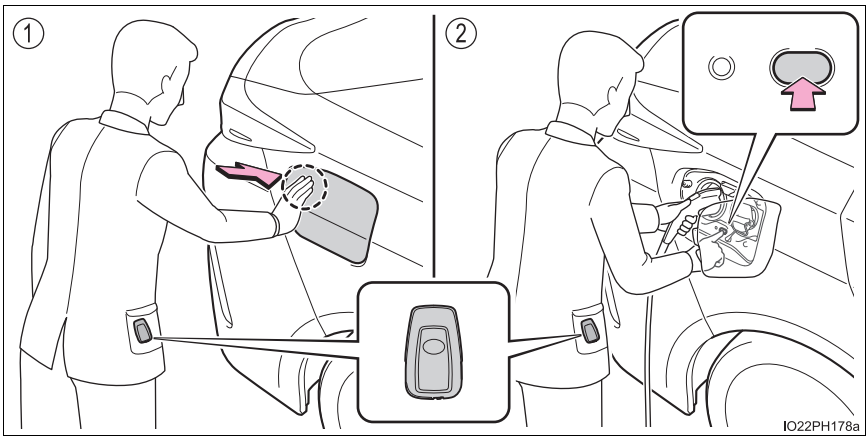
■ Lorsque vous n'utilisez pas le câble de charge pendant une longue période

Débranchez la fiche de la prise électrique. De la poussière pourrait s'accumuler sur la fiche ou dans la prise électrique et entraîner une surchauffe, ce qui risquerait de provoquer un incendie.
De plus, gardez le câble dans un endroit où il n'y a pas d'humidité.

Couvercle intelligent et système de verrouillage du connecteur*

Lorsque vous portez la clé à puce sur vous, par exemple dans votre poche, seul le couvercle du port de charge peut être déverrouillé et vous pouvez verrouiller ou déverrouiller le connecteur de charge avec les portières du véhicule verrouillées.

Fonctionnement du couvercle intelligent et du système de verrouillage du connecteur



① Système de couvercle intelligent

Faire fonctionner le couvercle du port de charge lorsque vous portez la clé à puce sur vous, par exemple dans votre poche, ne permet de déverrouiller que le couvercle du port de charge alors que les portières du véhicule sont verrouillées.

② Système de verrouillage du connecteur de charge

Faire fonctionner le contacteur de verrouillage du connecteur de charge lorsque vous portez la clé à puce sur vous, par exemple dans votre poche, permet de verrouiller et de déverrouiller le connecteur de charge.

Il peut être utilisé pour empêcher le retrait ou le vol du câble de charge pendant la charge.

* : Si le véhicule en est doté

■ **Emplacement des antennes**
→P. 311

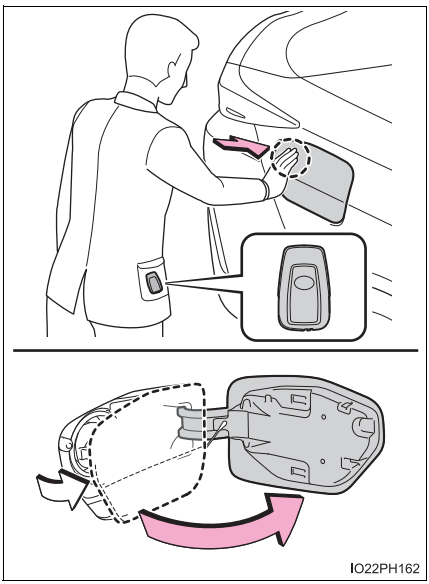
■ **Portée réelle (zones à l'intérieur desquelles la clé à puce est détectée)**
→P. 312

Utilisation du système de couvercle intelligent

■ Déverrouillage du couvercle du port de charge

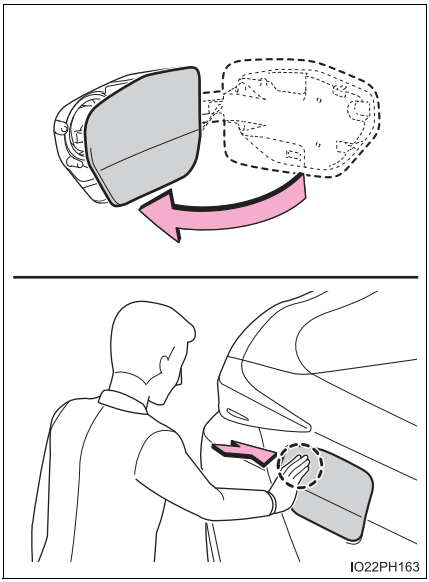
Appuyer sur le bord arrière du couvercle du port de charge (l'endroit est indiqué sur l'illustration) lorsque vous portez la clé à puce sur vous, par exemple dans votre poche, permet de déverrouiller le couvercle du port de charge.

Poussez, puis retirez votre main pour entrouvrir le couvercle du port de charge.



■ Verrouillage du couvercle du port de charge

1 Fermez le couvercle du port de charge et appuyez sur le bord arrière du couvercle du port de charge (l'endroit est indiqué sur l'illustration).



2 Verrouillage des portières à l'aide du système Smart key ou de la télécommande. (→P. 299, 300)

Le couvercle du port de charge sera verrouillé.

Si le couvercle du port de charge est fermé alors que les portières sont verrouillées, il se verrouillera également.

■ **Couvercle du port de charge**

- Si vous appuyez sur le bord arrière du couvercle du port de charge (l'endroit est indiqué sur les illustrations, P. 117 et 130) lorsque les portières sont verrouillées et que vous ne portez pas la clé à puce sur vous, le couvercle du port de charge s'entrouvre, mais reste verrouillé. Ayez une clé à puce avec vous ou déverrouillez les portières, puis appuyez deux fois sur le couvercle du port de charge pour l'ouvrir.
- Si le couvercle du port de charge est ouvert et fermé à répétition, il est possible que le verrou du couvercle du port de charge ne s'actionne pas pour protéger le système. Dans ce cas, attendez un moment, puis appuyez deux fois sur le couvercle du port de charge.

■ **Si le système Smart key a été désactivé lors d'un réglage personnalisé**

Le couvercle intelligent et le système de verrouillage du connecteur seront également désactivés. Si le système Smart key a été désactivé dans un réglage personnalisé, vous pouvez verrouiller et déverrouiller le couvercle du port de charge en effectuant les procédures suivantes.

- Verrouillage du couvercle du port de charge

1 Fermez le couvercle du port de charge. (→P. 118)

2 Verrouillage des portières à l'aide de la télécommande ou du contacteur de verrouillage des portières. (→P. 300, 302)

Vous pouvez verrouiller le couvercle du port de charge si les étapes 1 et 2 sont effectuées en sens inverse.

- Déverrouillage du couvercle du port de charge

1 Déverrouillage des portières à l'aide de la télécommande ou du contacteur de verrouillage des portières. (→P. 300, 302)

2 Ouvrez le couvercle du port de charge. (→P. 117)

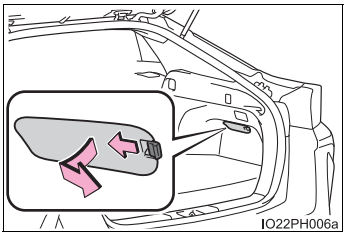
■ Si le couvercle du port de charge ne s'ouvre pas

Si le couvercle du port de charge ne s'ouvre pas en suivant la procédure normale, il peut être ouvert en cas d'urgence en suivant les étapes ci-dessous.

1 Ouvrez le hayon. (→P. 306)

2 Préparez la clé pour écrous de roue. (→P. 671)

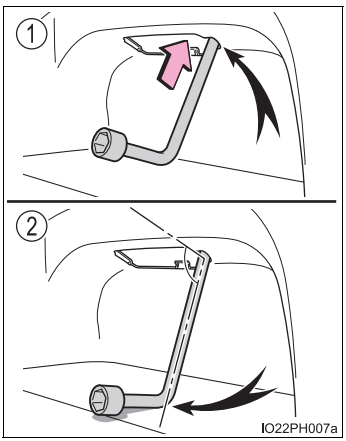
3 Tirez le bouton et retirez le couvercle comme indiqué sur l'illustration.



4 Insérez une clé pour écrous de roue comme indiqué sur l'illustration.

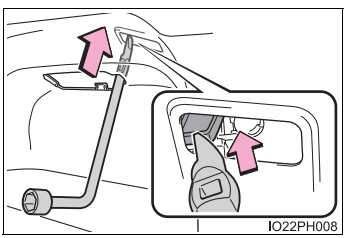
① Insérez l'extrémité de la clé pour écrous de roue le long de l'ouverture du couvercle.

② Placez temporairement la partie en forme de L de la clé pour écrous de roue sur la plaque de coffre.
(Placez la clé pour écrous de roue de sorte qu'elle soit perpendiculaire à l'ouverture.)



5 En partant de la position indiquée à l'étape 4, insérez la clé pour écrous de roue vers le haut dans le véhicule.

Appuyez sur le levier de déverrouillage d'urgence dans l'ouverture pour déverrouiller le couvercle du port de charge.



6 Appuyez sur le centre du bord arrière du couvercle du port de charge pour l'ouvrir. (→P. 117)

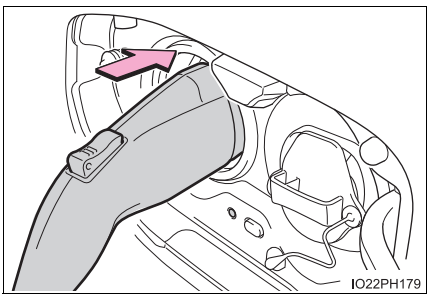
Cette procédure de déverrouillage n'est qu'une solution temporaire à n'utiliser qu'en cas d'urgence. Si le problème persiste, faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Utilisation du système de verrouillage du connecteur de charge

■ Verrouillage et déverrouillage du connecteur de charge

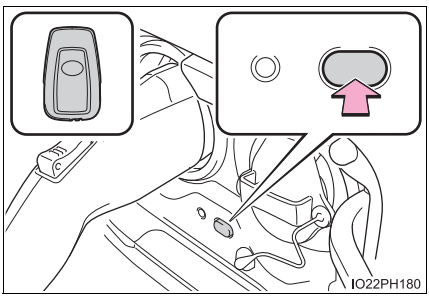
Portez la clé à puce sur vous, par exemple dans votre poche.

1 Insérez le connecteur de charge dans l'entrée de charge. (→P. 158)



2 Appuyez sur le contacteur de verrouillage du connecteur de charge.

Chaque fois que vous appuyez sur le contacteur, le connecteur de charge est verrouillé et déverrouillé.



■ Modifications des paramètres de verrouillage du connecteur de charge

Vous pouvez modifier la méthode de verrouillage et de déverrouillage du connecteur de charge comme suit dans les paramètres “Personnalisation du véhicule” de l’écran multifonction.

Reportez-vous à la P. 262 pour plus de détails sur la façon de modifier les paramètres.

Réglage	Description du fonctionnement
“Verrouillage manuel” (Réglage par défaut)	Le connecteur de charge est verrouillé et déverrouillé en appuyant sur le contacteur de verrouillage du connecteur de charge lorsque vous avez la clé à puce avec vous ou après le déverrouillage des portières.
“Verrouillage automatique”	Le connecteur de charge est verrouillé automatiquement lorsque le connecteur de charge est connecté.*1, 2
“Verr. et déverr. autom.”	Le connecteur de charge est verrouillé automatiquement lorsque le connecteur de charge est connecté et déverrouillé automatiquement lorsque la charge est terminée.*1, 2, 3

*1 : Il n’est pas nécessaire d’avoir avec soi la clé à puce ni de déverrouiller les portières.

*2 : Vous pouvez verrouiller et déverrouiller le connecteur de charge par des opérations similaires à celle de “Verrouillage manuel”.

*3 : Le connecteur de charge sera déverrouillé si la source d’alimentation est interrompue en raison d’une panne de courant, etc., après le verrouillage automatique du connecteur de charge.

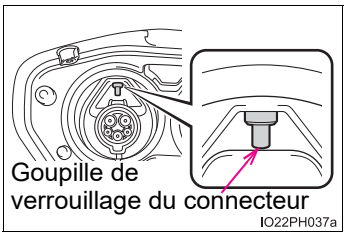
■ **Système de verrouillage du connecteur de charge**

- Si le contacteur de verrouillage du connecteur de charge est actionné à répétition, il est possible que le système de verrouillage du connecteur de charge ne fonctionne pas pour protéger le système. Dans ce cas, attendez un moment avant d'actionner de nouveau le contacteur.
- Le système de verrouillage du connecteur de charge ne garantit pas la prévention du vol du câble de charge, et il n'est pas nécessairement efficace pour toutes les situations.

■ **Lorsqu'il est impossible d'insérer le connecteur de charge dans l'entrée de charge**

Vérifiez que la goupille de verrouillage du connecteur n'est pas abaissée.

Si la goupille de verrouillage du connecteur est abaissée, le verrouillage du connecteur est en fonction. Portez une clé à puce sur vous ou déverrouillez les portières, puis appuyez sur le contacteur de verrouillage du connecteur de charge pour déverrouiller le verrou du connecteur et vérifiez que la goupille de verrouillage du connecteur n'est pas abaissée.



■ **Si le système Smart key a été désactivé lors d'un réglage personnalisé**

- Le couvercle intelligent et le système de verrouillage du connecteur seront également désactivés. Si le système Smart key a été désactivé dans un réglage personnalisé, vous pouvez verrouiller et déverrouiller le connecteur de charge en effectuant la procédure suivante.

1 Déverrouillez les portières à l'aide de la télécommande ou du contacteur de verrouillage des portières. (→P. 300, 302)

2 Insérez le connecteur de charge dans l'entrée de charge (uniquement lors du verrouillage du connecteur de charge).

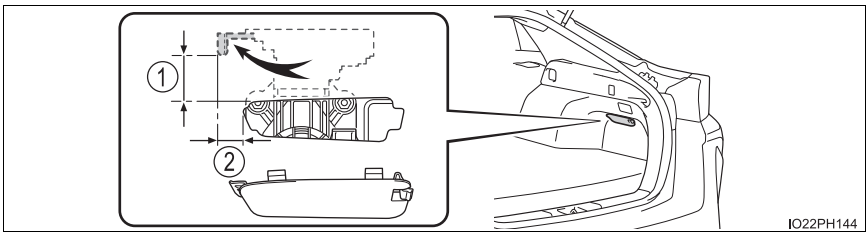
3 Appuyez sur le contacteur de verrouillage du connecteur de charge.

Le connecteur de charge se verrouillera ou se déverrouillera.

- Lorsque le paramètre de verrouillage du connecteur de charge (→P. 135) est réglé sur "Verrouillage automatique", les procédures ci-dessus ne sont nécessaires que lors du déverrouillage. Lorsqu'il est réglé sur "Verr. et déverr. autom.", la fonction de verrouillage du connecteur fonctionne, même si le système Smart key est désactivé.

■S’il est impossible de déverrouiller le câble de charge

S’il est impossible de déverrouiller le connecteur de charge en appuyant sur le contacteur de verrouillage du connecteur de charge même après avoir pris avec soi une clé à puce ou avoir déverrouillé les portières, vous pouvez déverrouiller le connecteur de charge en actionnant le levier de déverrouillage d’urgence.

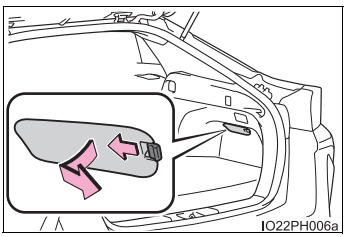


① Environ 2,0 in. (50 mm)

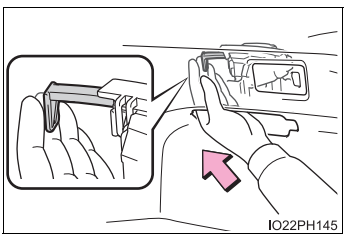
② Environ 0,9 in. (20 mm)

1 Ouvrez le hayon. (→P. 306)

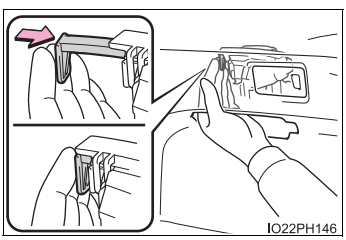
2 Tirez le bouton et retirez le couvercle comme indiqué sur l’illustration.



3 Insérez une main du côté inférieur du véhicule de façon oblique vers le haut, puis accrochez un doigt au levier de déverrouillage d’urgence.



4 Déplacez le levier de déverrouillage d’urgence dans la direction indiquée sur l’illustration.*
Le connecteur de charge est déverrouillé et vous pouvez le retirer.



* : Assurez-vous de le déplacer dans la direction indiquée sur l’illustration. Exercer une force dans d’autres directions pourrait endommager le levier de déverrouillage d’urgence.

5 Remettez le couvercle dans sa position d'origine.

Cette procédure corrective n'est qu'une solution temporaire à n'utiliser qu'en cas d'urgence. Si le problème persiste, faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

N'actionnez pas le levier de déverrouillage d'urgence lorsque vous pouvez déverrouiller le connecteur de charge en suivant la procédure normale.

■ Lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie de 12 volts

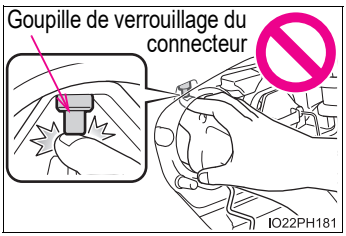
→P. 763

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lors du branchement du connecteur de charge dans l'entrée de charge

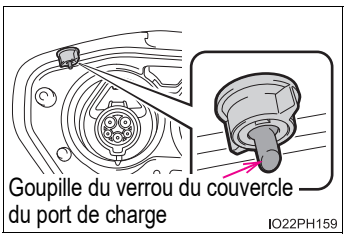
- N'insérez pas la main dans la partie de verrouillage du connecteur.

  La main pourrait se coincer dans la goupille de verrouillage du connecteur, ce qui pourrait occasionner une blessure.



- Veillez à ne pas toucher la zone entourant le verrou du couvercle du port de charge.

  Lorsque le verrou du connecteur est en fonction, celui du couvercle du port de charge l'est également. La main pourrait se coincer dans la goupille du verrou du couvercle du port de charge, ce qui pourrait occasionner une blessure.



NOTE

Lors du verrouillage du connecteur de charge

Observez les précautions suivantes. Les négliger pourrait entraîner une défaillance du système de verrouillage du connecteur de charge.

- Vérifiez que le connecteur de charge est compatible avec ce véhicule
  Il pourrait être impossible de verrouiller un connecteur de charge d'un type différent ou un connecteur de charge avec une partie d'insertion endommagée ou déformée.
- N'actionnez pas le contacteur de verrouillage du connecteur de charge avant que le connecteur de charge soit connecté
- Actionnez le contacteur de verrouillage du connecteur de charge après avoir fermement inséré le connecteur de charge dans l'entrée de charge
- N'exercez pas de force excessive sur le connecteur de charge lorsqu'il est verrouillé
  Lors du retrait du connecteur de charge, assurez-vous de déverrouiller le connecteur de charge.

Sources d’alimentation compatibles

La charge de ce véhicule nécessite une source d’alimentation externe respectant les critères suivants. Vérifiez cela avant d’effectuer une charge.

AVERTISSEMENT

Avertissements relatifs aux défauts d’origine électrique

Assurez-vous d’observer les précautions figurant dans le présent Manuel du propriétaire lorsque vous procédez à la charge du véhicule.
Utiliser une source d’alimentation non conforme aux exigences ou négliger d’observer les prescriptions pendant la charge pourrait provoquer un accident susceptible d’occasionner des blessures graves, voire mortelles.

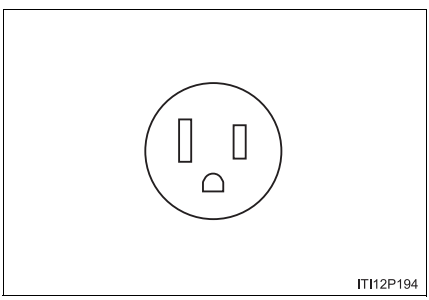
Sources d’alimentation

- Branchez la fiche dans une prise électrique 120 V CA (NEMA 5-15R) dotée d’un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) et d’un disjoncteur. Il est fortement recommandé d’utiliser un circuit individuel de 15 A afin que le câble de charge fonctionne correctement.
- Lors d’une charge à l’extérieur, assurez-vous de brancher la fiche dans une prise électrique résistante aux intempéries homologuée pour une utilisation extérieure.
  Il est recommandé de vérifier le fonctionnement du disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) avant toute utilisation.

Prises électriques compatibles

Prise électrique NEMA 5-15R

L’illustration est un exemple servant à des fins de démonstration; elle peut différer de la configuration réelle.



■ **L'environnement de charge**

Pour assurer la sécurité de la charge, l'équipement et les paramètres de charge suivants sont recommandés.

● Prise électrique étanche
Lors d'une charge à l'extérieur, branchez la fiche dans une prise électrique résistante aux intempéries, et assurez-vous qu'elle demeure étanche pendant que la fiche est branchée.

● Circuit dédié

- Pour réduire les risques d'incendie, assurez-vous d'utiliser un circuit de 15 A minimum, avec une protection contre les surintensités, en conformité avec le National Electric Code, ANSI/NFPA 70.
- Pour réduire le risque de décharge électrique lorsque vous manipulez la fiche, branchez-la à une prise électrique dotée d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) ou qui a un disjoncteur différentiel installé.

■ **Lorsque votre disjoncteur se déclenche pendant la charge**

Vous pouvez modifier la limite supérieure du courant de charge dans les paramètres "Personnalisation du véhicule" de l'écran multifonction.

1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou pour sélectionner ("Personnalisation du véhicule") sur l'écran , puis appuyez sur .

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou pour sélectionner "Paramètres de charge", puis appuyez sur .
L'écran "Paramètres de charge" s'affichera.

3 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou pour sélectionner "Courant de charge", puis appuyez sur .
L'écran "Courant de charge" s'affichera.

4 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou pour sélectionner "8A", puis appuyez sur .
Le courant de charge maximum sera réduit à 8 A.*

Si le disjoncteur se déclenche pendant la charge, même après la modification de la limite supérieure du courant de charge, vérifiez si la source d'alimentation connectée répond aux conditions de charge spécifiées. (→P. 140)

* : La limitation du courant de charge va allonger le temps de charge.

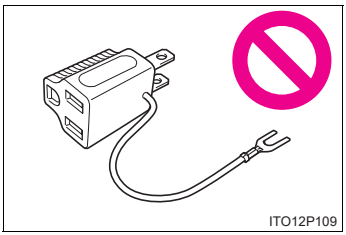
AVERTISSEMENT

Précautions relatives aux sources d'alimentation

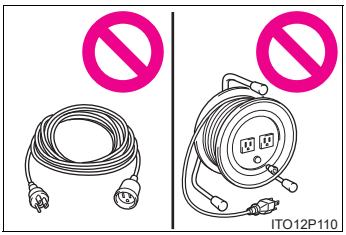
Observez les précautions suivantes.
Si vous les négligiez, un incendie, une décharge électrique ou des dommages pourraient se produire, susceptibles d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Branchez la fiche dans une prise électrique 120 V CA (NEMA 5-15R) dotée d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) et reliée à un disjoncteur, conformément aux réglementations locales. Il est fortement recommandé d'utiliser un circuit individuel de 15 A.

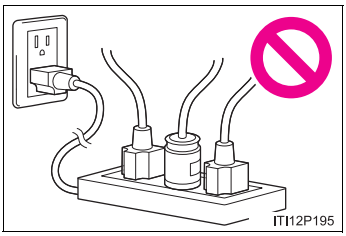
- Ne raccordez pas le câble de charge à un adaptateur à prises multiples, à une prise multiple, ni à une fiche de conversion.


ITO12P109

- Il est strictement interdit de brancher le câble de charge à une rallonge électrique. Il est possible que la rallonge surchauffe et ne soit pas dotée d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).
  La fonction de détection de fuite électrique du CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) pourrait ne pas fonctionner correctement.


ITO12P110

- Ne raccordez pas le câble à une barre multiprise.


ITI12P195

- Il est strictement interdit d'utiliser un chauffe-moteur pour effectuer la charge.
- Assurez-vous de brancher directement le connecteur de charge et l'entrée de charge.
  Ne branchez pas d'adaptateur ni de rallonge entre le connecteur de charge et l'entrée de charge.

Méthodes de charge

Vous pouvez utiliser les méthodes suivantes pour charger la batterie hybride (batterie de traction).

◆ Charge à partir d'une source d'alimentation externe (→P. 157)

Il s'agit d'une méthode de charge utilisée lors d'une charge à partir d'une prise électrique CA (120 V) avec le câble de charge dont est doté le véhicule ou d'une charge à une borne de recharge publique.

L'heure de début (ou de départ) de la charge et le jour pour effectuer la charge peuvent être réglés à l'aide du programme de charge à la date et à l'heure souhaitées. (→P. 168)

◆ Utilisation du mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) (→P. 93)

Le système hybride branchable peut passer au mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) pour charger la batterie hybride (batterie de traction) à l'aide de l'électricité générée par le fonctionnement du moteur à essence.

La charge maximale en mode de charge de batterie hybride (batterie de traction) est d'environ 80 % de la capacité de charge complète pour une charge effectuée à partir d'une source d'alimentation externe.

Durée estimée de la charge

Le temps nécessaire pour charger la batterie hybride (batterie de traction) varie en fonction de la tension de charge et du courant de charge.

Source d'alimentation connectée	Borne de recharge	Source d'alimentation à domicile
Tension de charge	240 V CA	120 V CA
Courant de charge*1	16 A	12 A
Durée estimée de la charge*2	Environ 2 heures	Environ 5 heures 10 minutes

*1 : Il s'agit de la valeur maximale. En outre, vous pouvez modifier la limite supérieure du courant de charge dans les paramètres "Personnalisation du véhicule". (→P. 141)

*2 : Le temps nécessaire pour terminer la charge dépend de conditions telles que la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction), la température extérieure et les caractéristiques du chargeur (borne de recharge).

■ **Augmentation possible du temps de charge**

Dans les circonstances suivantes, il se peut que la charge demande plus de temps qu'à l'habitude :

- À des températures très chaudes ou très froides.
- Le véhicule consomme beaucoup d'électricité, par exemple, lorsque le contacteur des phares est activé, etc.
- Il y a une panne d'électricité pendant la charge.
- L'alimentation électrique est interrompue.
- La tension de l'alimentation de la source d'alimentation externe chute.
- La charge de la batterie de 12 volts est faible, par exemple lorsque le véhicule n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Le courant de charge maximal est réglé à 8 A dans les paramètres "Personnalisation du véhicule". (→P. 141)
- Lorsque "Réchauff. batt. traction" est activé.
- Lorsque "Refroid. batt. trac." est activé avant la charge. (→P. 146)
- Lorsque la fiche génère de la chaleur en raison d'une prise mal branchée, etc.

■ **Utilisation d'un chargeur CC**

Vous ne pouvez pas utiliser de chargeur CC avec ce véhicule.

Fonctions liées à la charge

Ce véhicule est doté de plusieurs fonctions qui sont associées à la charge.

■ **"Réchauff. batt. traction"**

Lorsque la température extérieure est basse et que le câble de charge est branché au véhicule, cette fonction chauffe automatiquement la batterie hybride (batterie de traction) jusqu'à ce qu'elle atteigne ou dépasse une certaine température.

- Lorsque le câble de charge est débranché du véhicule ou qu'il reste branché au véhicule pendant environ 3 jours, le système s'arrête automatiquement.
- Lorsque le programme de charge est utilisé (→P. 168), cette fonction s'active selon le programme de charge.

■ **Commande de réchauffement de la batterie hybride (batterie de traction) (Alaska et Canada uniquement)**

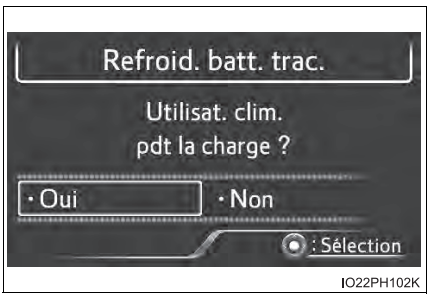
Cette commande fonctionne après que le câble de charge est resté branché au véhicule pendant 3 jours et “Réchauff. batt. traction” s’arrête automatiquement. Elle isole automatiquement la batterie hybride (batterie de traction) sous des températures extrêmement basses.

- Cette commande s’arrête 31 jours après le branchement du câble de charge, même s’il est encore branché au véhicule.
- Lorsque cette commande est en fonction, les paramètres du programme de charge sont ignorés et la charge débute.

■ **“Refroid. batt. trac.”**

Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est chaude, cette fonction la protège en utilisant le climatiseur du véhicule pour la refroidir avant que la charge soit effectuée.

Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est au-dessus d’une certaine température et que le contacteur d’alimentation est désactivé, un écran de contrôle s’affiche sur l’écran multifonction qui indique si “Refroid. batt. trac.” est mis en œuvre.



Lorsque “Non” est sélectionné, le système de refroidissement de la batterie hybride (batterie de traction) ne fonctionne pas.

■ **“Réchauff. batt. traction”**

- “Réchauff. batt. traction” peut fonctionner lorsque la charge n’est pas en train d’être effectuée.
- Lorsque la fonction “Réchauff. batt. traction” fonctionne, le voyant de charge s’allume.
- Lorsque la fonction “Réchauff. batt. traction” fonctionne pendant la charge, le temps de charge peut être plus long qu’à l’habitude.
- Si la température extérieure devenait élevée pendant le fonctionnement de “Réchauff. batt. traction”, la charge pourrait se terminer plus tôt que le moment “Départ” fixé. (→P. 168)
- Vous pouvez activer et désactiver la fonction “Réchauff. batt. traction” dans les paramètres “Personnalisation du véhicule” de l’écran multifonction. (→P. 800)
- Selon la température de la batterie hybride (batterie de traction), “Réchauff. batt. traction” peut fonctionner même lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est complètement chargée.
  - La charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) diminue lorsque “Réchauff. batt. traction” fonctionne. La charge peut redémarrer pour charger la batterie hybride (batterie de traction).
  - “Chargement arrêté en raison du retrait du connecteur de chargement” peut s’afficher lorsque le connecteur de charge est débranché pendant la recharge. (→P. 199)

■ **“Refroid. batt. trac.”**

- Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est au-dessus d’une certaine température et que le contacteur d’alimentation est désactivé, un écran de contrôle s’affiche sur l’écran multifonction qui indique si “Refroid. batt. trac.” est mis en œuvre. Environ 5 minutes après avoir sélectionné “Oui” sur cet écran, il est possible de faire fonctionner le système.
- Lorsque la charge commence, “Refroid. batt. trac.” n’est activé que si la température de la batterie hybride (batterie de traction) est chaude.
- Le voyant de charge s’allume pendant que “Refroid. batt. trac.” est en veille ou en fonction.
- La fonction “Refroid. batt. trac.” est mise en œuvre pendant un maximum d’environ 30 minutes. Toutefois, lorsque le moment “Départ” est fixé (→P. 168) et qu’il n’y a pas suffisamment de temps entre le moment présent et le moment où la charge sera terminée, il se peut que la durée de fonctionnement de “Refroid. batt. trac.” soit écourtée.
- Lorsqu’il y a une petite quantité de charge résiduelle dans la batterie hybride (batterie de traction), même si la batterie hybride (batterie de traction) est chaude, il se peut que “Refroid. batt. trac.” ne soit pas mis en œuvre.

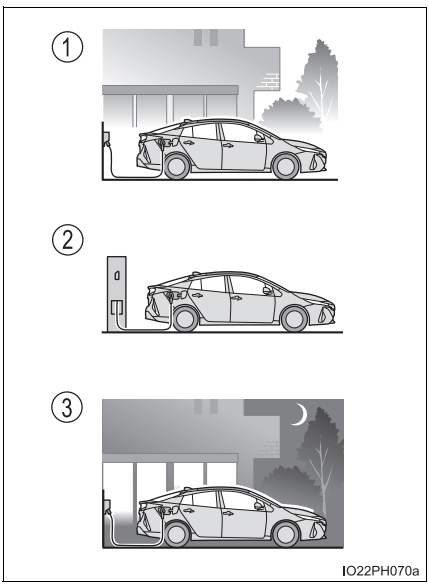
- Lorsque les opérations suivantes sont exécutées pendant que “Refroid. batt. trac.” est en cours, l’opération de refroidissement de la batterie hybride (batterie de traction) s’arrête.
  - Une portière est ouverte
  - Le capot est ouvert
  - Le contacteur d’alimentation est placé dans tout autre mode que la désactivation
  - La position de changement de vitesse est changée pour toute autre position que P
  - Le climatiseur à distance est en fonction (→P. 567)
  - “Charger imméd.” est mise en œuvre (→P. 169)
  - La charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) est en dessous d’un certain niveau
- Lorsque le contacteur d’alimentation est désactivé, un écran de vérification s’affiche sur l’écran multifonction indiquant si “Refroid. batt. trac.” est mise en œuvre. Vous pouvez activer et désactiver cet écran de vérification dans les paramètres “Personnalisation compteur” sur l’écran multifonction (→P. 265). Toutefois, lorsque l’écran de vérification est réglé sur “Désactivé”, “Refroid. batt. trac.” ne fonctionne plus.
- “Refroid. batt. trac.” utilise l’énergie de la batterie hybride (batterie de traction) et d’une source d’alimentation externe.
  - Pendant que “Refroid. batt. trac.” est activée, la quantité de charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) augmente et diminue dans une certaine plage, et n’augmente pas comme dans une charge normale.
  - L’activation de la fonction “Refroid. batt. trac.” est reconnue en tant que charge par un chargeur. Le chargeur qui calcule les frais en fonction du temps de charge occasionne des frais de charge.

Conseils relatifs à la charge

Cette section explique les méthodes d'utilisation de la fonction de charge pour ce véhicule et les informations de vérification relatives à la charge.

Charge systématique

Pour permettre l'utilisation du mode EV, nous recommandons d'effectuer une charge systématique du véhicule.



① Avant de quitter la maison

Afin d'utiliser le mode EV, chargez la batterie hybride (batterie de traction) avant de quitter la maison.

Vous pouvez utiliser la fonction de programme de charge (→P. 168) pour régler le système afin qu'il charge automatiquement et entièrement la batterie hybride (batterie de traction) avant l'heure souhaitée de votre départ. Vous pouvez également régler le climatiseur afin qu'il rende l'état de l'habitacle confortable avant l'heure souhaitée de votre départ.

② À votre destination

Utilisez une borne de recharge publique pour charger la batterie hybride (batterie de traction).

S'il n'y aucune installation de charge à votre destination, vous pouvez charger la batterie hybride (batterie de traction) à l'aide du mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction). (→P. 93)*

③ Une fois de retour à la maison

Afin de rouler la prochaine fois, chargez la batterie hybride (batterie de traction).

Régler un programme de charge vous permet de charger la batterie hybride (batterie de traction) à l'heure souhaitée, comme tard le soir ou tôt le matin. En outre, vous pouvez régler le programme de charge afin de charger automatiquement la batterie hybride (batterie de traction) chaque jour ou à la même heure certains jours. (→P. 168)

* : Lors de l'utilisation du mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) alors que le véhicule est garé, assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité du véhicule et que le véhicule est garé dans un endroit bien aéré. (→P. 102)

■ **Recherche de bornes de recharge (véhicules dotés d'un écran de 11,6 pouces)**

Une fois inscrit à Entune App Suite, il est possible d'utiliser l'application du téléphone intelligent pour rechercher des bornes de recharge à proximité.

Pour plus de détails sur Entune App Suite, reportez-vous au site http://www.toyota.com/entune/.

Vérification des informations relatives à la charge

Vous pouvez afficher les informations relatives à la charge et les vérifier sur l'écran multifonction ou sur l'écran de 11,6 pouces (si le véhicule en est doté).

Reportez-vous à P. 284 pour plus de détails sur l'affichage de l'écran pour l'écran 11,6 pouces (si le véhicule en est doté).

■ Pendant la charge

Lorsque l'une des portières est ouverte pendant la charge, vous pouvez vérifier l'état actuel de la charge et le temps restant jusqu'à la fin de la charge.



IO22PH103Ka

■ À la fin de la charge

À la fin de la charge, la première fois que le système hybride est démarré, un message détaillant les résultats de la charge s'affiche. De plus, un message s'affiche si une opération qui arrête la charge est exécutée ou si une situation durant laquelle la charge ne peut pas être effectuée se produit.



IO22PH104K

Lorsqu'un message s'affiche, suivez les directives affichées sur l'écran. (→P. 199)

■ Affichage du groupe d'instruments pendant la charge

Si 100 secondes environ s'écoulent après que le contacteur d'alimentation est placé en mode ON pendant la charge, le contacteur d'alimentation se désactivera automatiquement et l'affichage s'effacera.

Ce qu'il faut savoir avant la charge

Assurez-vous de lire les précautions suivantes avant de brancher le câble de charge au véhicule et de charger la batterie hybride (batterie de traction).

Précautions relatives à la charge

Ce véhicule a été conçu afin de permettre la charge à partir d'une source d'alimentation externe à l'aide d'un câble de charge pour une utilisation exclusive avec les prises électriques CA standard des maisons.

Cependant, le véhicule diffère grandement et comme suit des appareils électriques standards des maisons, et une utilisation incorrecte pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique, susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- La charge est conçue pour fonctionner à 12 A en continu pendant toute sa durée (jusqu'à 5 heures 10 minutes). (→P. 144)
- La charge peut être effectuée à l'extérieur.

Pour charger le véhicule correctement, suivez la procédure après avoir lu les explications ci-dessous. La charge ne doit être effectuée que par des personnes titulaires d'un permis de conduire et qui comprennent bien la procédure de charge.

- Ne laissez pas d'enfants utiliser le câble de charge sans surveillance. Gardez également le câble de charge hors de portée des bébés.
- Lors de la charge avec un chargeur, suivez les procédures d'utilisation de chaque chargeur.
- Lors de la charge à l'aide d'une installation de charge publique, vérifiez le réglage de la fonction de programme de charge.
  - Lorsque le programme de charge est enregistré, désactivez temporairement la fonction ou activez "Charger imméd.". (→P. 175, 178, 187, 188)
  - Lorsque le programme de charge est réglé sur ON, la charge ne commencera pas même si le câble de charge est branché. En outre, il est possible qu'il y ait des frais de charge en raison du branchement du câble de charge.

Vérifiez ce qui suit avant d'effectuer la charge

Avant la charge, vérifiez toujours les éléments suivants.

- Le frein de stationnement est engagé. (→P. 374)
- Les phares sont éteints ou réglés sur AUTO, et les feux tels que les feux de détresse, l'éclairage intérieur, etc., sont éteints.

  Si les contacteurs de ces éclairages sont placés sur ON, alors ces fonctions consommeront de l'électricité, et le temps de charge augmentera.
- Le contacteur d'alimentation est désactivé. (→P. 358)

Vérification du câble de charge

Avant la charge, assurez-vous que chaque partie du câble de charge est en bon état. (→P. 128)

Fonctions de sécurité

- Même si vous actionnez le contacteur d'alimentation, le système hybride ne démarrera pas alors que le câble de charge est raccordé au véhicule.
- Si le câble de charge est branché alors que le voyant "READY" est allumé, le système hybride s'arrêtera automatiquement et il deviendra impossible de conduire le véhicule.
- Lorsque le câble de charge est branché au véhicule, vous ne pouvez pas passer à une position de changement de vitesse autre que P.

Pendant la charge

Les situations suivantes se produisent, toutefois, ce n'est pas le signe d'une anomalie.

- L'heure du début de la charge pourrait varier en fonction de l'état du véhicule.
- Pendant la charge, il est possible que vous entendiez le bruit du ventilateur provenant des évents d'admission d'air du refroidissement du chargeur de batterie de traction embarqué. (→P. 156)
- Pendant et après la charge, le siège arrière et la zone qui l'entoure dans laquelle est installé le chargeur de batterie de traction embarqué pourraient devenir chauds.

■ **Diminution de la capacité de la batterie hybride (batterie de traction)**

La capacité de la batterie hybride (batterie de traction) diminuera de façon graduelle lorsque la batterie hybride (batterie de traction) sera en cours d'utilisation. La vitesse à laquelle elle diminue variera en fonction des conditions environnementales et de la façon dont le véhicule est utilisé. Vous pouvez contribuer à réduire la baisse de capacité de la batterie en observant les précautions suivantes.

- Évitez de garer le véhicule dans des endroits où la température est élevée, sous la lumière directe du soleil, lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est complètement chargée.
- Évitez d'accélérer et de décélérer fréquemment et brusquement en conduite EV.
- Évitez de rouler fréquemment près de la vitesse de pointe en conduite EV. (→P. 100)
- Lorsque vous ne conduisez pas le véhicule pendant une longue période, laissez un faible niveau de charge dans la batterie hybride (batterie de traction).
  Après avoir vérifié que le système est passé du mode EV au mode HV, désactivez le contacteur d'alimentation.
- Utilisez la fonction de programme de charge le plus possible, afin de charger complètement la batterie hybride (batterie de traction), immédiatement avant de partir. (→P. 168)

De plus, la diminution de la capacité de la batterie hybride (batterie de traction) entraîne une diminution de la distance pouvant être parcourue en mode EV. Toutefois, les performances du véhicule n'empirent pas de façon notable.

■ **Lorsque la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) est basse après la charge**

Dans les situations suivantes, la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) après la fin de la charge peut être inférieure à la normale afin de protéger le système (l'autonomie EV après la charge complète de la batterie peut être plus courte).*

- La charge est effectuée lorsque la température extérieure est basse ou élevée
- La charge est effectuée immédiatement après une conduite avec un lourd chargement ou dans une chaleur extrême

Si aucune des situations ci-dessus ne s'applique et qu'il y a une baisse drastique de la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) une fois la charge terminée, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

* : Lorsque cela se produit, même si l'affichage de la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) montre qu'elle est complètement chargée, la charge résiduelle diminue rapidement, plus vite que la normale.

Lorsque le niveau de charge transmis à la batterie hybride (batterie de traction) diminue

Lorsque la puissance fournie par le chargeur est faible ou que le fonctionnement de “Réchauff. batt. traction”, etc., entraîne une baisse de la puissance de charge transmise à la batterie hybride (batterie de traction), la puissance transmise à la batterie hybride (batterie de traction) peut diminuer.

Homologation

Cet équipement est conforme à l’Art. 15 du règlement FCC.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) cet équipement ne doit pas provoquer d’interférences nuisibles, et

(2) il doit être en mesure d’absorber toutes les interférences, même celles pouvant occasionner un fonctionnement indésirable.

⚠ AVERTISSEMENT

Précautions à prendre lors de la charge

Les personnes qui portent un stimulateur cardiaque implantable ou un stimulateur de resynchronisation cardiaque ne devraient pas effectuer la procédure de charge. Demandez à quelqu’un d’autre de s’en occuper.

- Ne vous approchez pas du chargeur ni du câble de charge pendant la charge.
  La procédure de charge pourrait nuire au fonctionnement de tels appareils.
- Ne restez pas dans le véhicule durant la charge.
  La procédure de charge pourrait nuire au fonctionnement de tels appareils.
- N’entrez pas dans le véhicule même pour sortir quelque chose du compartiment de charge.
  La procédure de charge pourrait nuire au fonctionnement de tels appareils.

Lorsque le câble de charge est branché au véhicule

N’actionnez pas le levier sélecteur de vitesses.
Dans le cas improbable où le câble de charge aurait été endommagé, le véhicule pourrait passer de la position de changement de vitesse P à une autre position et se déplacer, ce qui serait susceptible de provoquer un accident.

NOTE

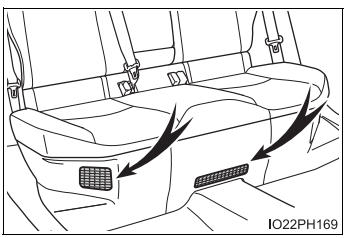
■ **Précautions à prendre lors de la manipulation du câble de charge**

Assurez-vous d'observer les précautions suivantes. Si vous négligiez d'observer ces précautions, le câble de charge et l'entrée de charge pourraient être endommagés.

- Insérez le connecteur de charge directement dans l'entrée de charge.
- Après avoir branché le connecteur de charge, n'appliquez pas de force excessive au connecteur ou ne le tordez pas. De plus, ne vous penchez pas sur le connecteur ou n'y accrochez aucun objet.
- Ne marchez pas sur le câble de charge ou ne trébuchez pas dessus.
- Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur : Avant de retirer le connecteur de charge, assurez-vous qu'il est déverrouillé. (→P. 163)
- Après avoir retiré le câble de charge, replacez-le rapidement dans son emplacement approprié.
- Après avoir débranché le connecteur de charge, installez le bouchon de l'entrée de charge de façon sécuritaire.

■ **Évents d'admission d'air de refroidissement du chargeur de batterie de traction embarqué**

Les grilles sous les sièges arrière sont les évents d'admission d'air de refroidissement pour le chargeur de batterie de traction embarqué installé sous les sièges.



Assurez-vous d'observer les précautions suivantes relatives aux évents d'admission d'air de refroidissement. Négliger d'observer ces précautions pourrait occasionner une défaillance du système de charge.

- N'obstruez pas les évents d'admission d'air avec des housses de siège ou des bagages
- Si les évents d'admission d'air sont obstrués par de la poussière, nettoyez-les avec un aspirateur
- Ne laissez pas de l'eau ni des corps étrangers pénétrer dans les évents d'admission d'air
- Ne renversez pas de grandes quantités d'eau à proximité des évents d'admission d'air
  Si de l'eau est renversée, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota et n'effectuez pas de charge de la batterie hybride (batterie de traction) avant l'inspection.

Procédure de charge

Cette section explique la procédure de charge de la batterie hybride (batterie de traction) avec le câble de charge fourni.

Lors de l'utilisation d'une borne de recharge, assurez-vous de vérifier les instructions d'utilisation sur la borne de recharge.

Lorsque le programme de charge est enregistré, assurez-vous que "Charger imméd." est activé avant la charge. (→P. 178, 188)

Vérifiez ce qui suit avant d'effectuer la charge

→P. 153

Pendant la charge

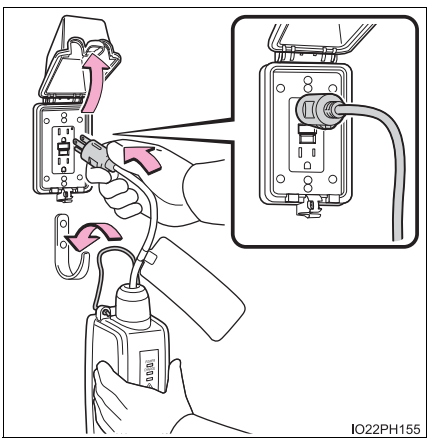
1 Préparez le câble de charge.

2 Insérez la fiche du câble de charge dans la prise électrique de la source d'alimentation externe.

Assurez-vous de tenir le corps de la fiche et insérez celle-ci fermement dans la prise électrique.

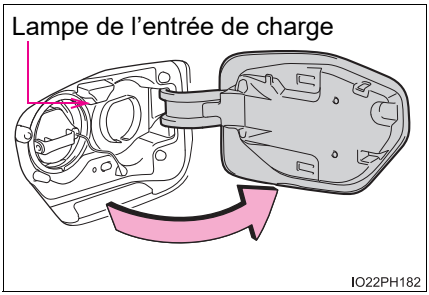
Vérifiez que le voyant d'alimentation sur le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) est allumé. (S'il n'est pas allumé, reportez-vous à la P. 193)

Afin de réduire la charge sur la prise électrique et la fiche, lors du branchement de la fiche, utilisez un cordon, etc. pour suspendre le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) sur un crochet ou équivalent.

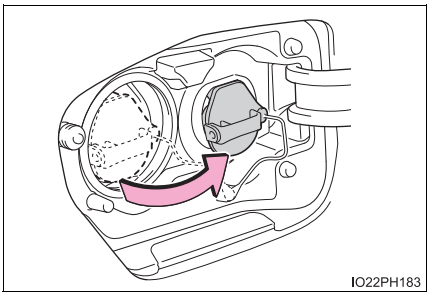


3 Ouvrez le couvercle du port de charge. (→P. 117)

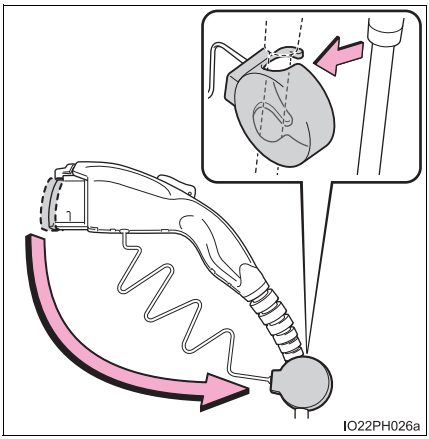
La lampe de l’entrée de charge s’allumera.



4 Retirez le bouchon de l’entrée de charge et fixez-le comme indiqué sur l’illustration.



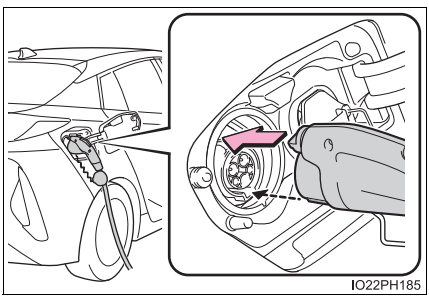
5 Retirez le bouchon protecteur du connecteur de charge et fixez-le au câble.



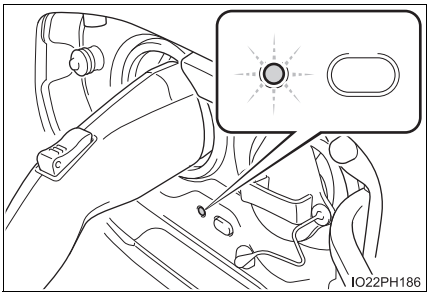
6 Insérez le connecteur de charge dans l’entrée de charge.

Alignez la position de guidage sur le bas du connecteur de charge, puis poussez le connecteur de charge directement dans l’entrée de charge aussi loin que possible.

Après avoir entendu un “déclic”, vérifiez que le connecteur de charge est verrouillé de façon sécuritaire.



7 Vérifiez que le voyant de charge est allumé.

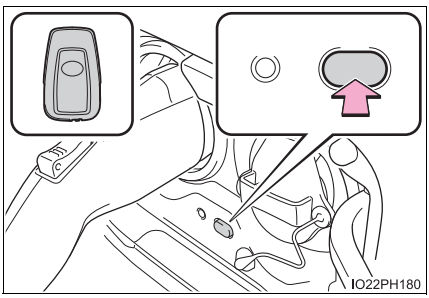


La charge ne démarrera pas si le voyant de charge ne s'allume pas lorsque le connecteur de charge est inséré. (→P. 194)

Si le voyant de charge clignote, le programme de charge est enregistré. (→P. 160)

Si la lampe témoin d'erreur sur le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) clignote durant la charge, vérifiez P. 125 et suivez la mesure corrective.

8 Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur :
Lorsque vous souhaitez verrouiller le connecteur de charge, ayez sur vous une clé à puce et appuyez sur le contacteur de verrouillage du connecteur de charge.



Le connecteur de charge sera verrouillé par le couvercle intelligent et le système de verrouillage du connecteur. Une fois le connecteur de charge verrouillé, il est impossible de le déverrouiller en appuyant sur le contacteur de verrouillage du connecteur de charge si la clé à puce n'est pas dans la zone de détection du couvercle du port de charge. (→P. 312)

Le voyant de charge s'éteindra lorsque la charge sera terminée.

■ **Pendant la charge**

- La surface du CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) peut devenir chaude, mais cela n'est pas le signe d'une anomalie.
- Selon la condition des ondes radio, il est possible que vous entendiez des interférences à la radio.
- Vous pouvez vérifier l'état de charge actuel et le temps estimé jusqu'à la fin de la charge sur l'écran multifonction ou sur l'écran 11,6 pouces (si le véhicule en est doté). (→P. 151, 291)
- Pendant la charge, le voyant d'état de la batterie hybride (batterie de traction) s'allume et clignote, et change en fonction du niveau de la charge. (→P. 119)

■ **Si le voyant de charge clignote après le branchement du câble de charge**

Le programme de charge (→P. 168) est enregistré et il est impossible d'effectuer la charge. Pour annuler la charge à l'aide du programme de charge et commencer la charge, exécutez l'une des procédures suivantes.

- Activez "Charger imméd." (→P. 178, 188)
- Pendant que le voyant de charge clignote, retirez le connecteur de charge et rebranchez-le dans les 5 secondes

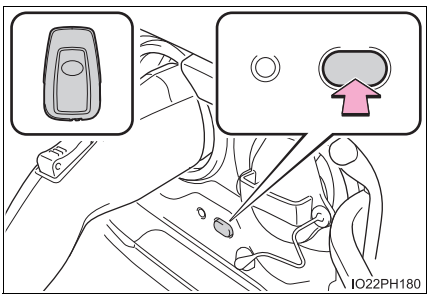
■ **Lorsque le connecteur de charge ne peut pas être inséré dans l'entrée de charge (véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur)**

→P. 136

Après la charge

Pour éviter une décharge électrique, assurez-vous de suivre la procédure de retrait ci-dessous.

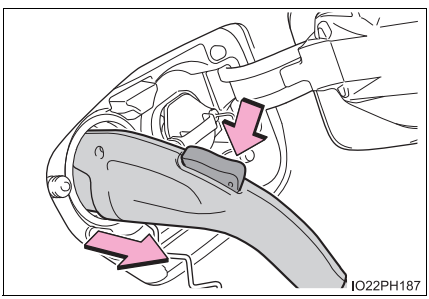
1 Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur :
Lorsque le connecteur de charge est verrouillé, portez sur vous une clé à puce et appuyez sur le contacteur de verrouillage du connecteur de charge.



Le connecteur de charge est déverrouillé par le couvercle intelligent et le système de verrouillage du connecteur.

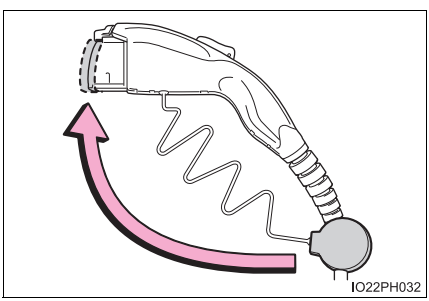
Le fait de porter sur soi une clé à puce et de se déplacer à proximité de l'entrée de charge provoquera l'activation de l'éclairage de l'entrée de charge.

2 Tirez le connecteur de charge vers vous tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage du loquet.

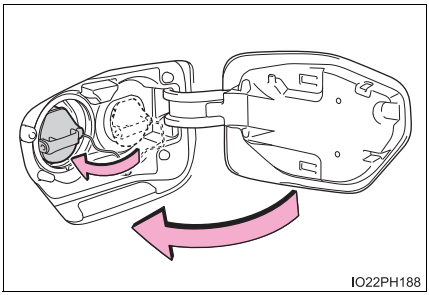


Si vous appuyez sur le bouton de déverrouillage du loquet pendant la charge (alors que le voyant de charge est allumé), la charge sera interrompue.

3 Fixez le bouchon du connecteur de charge.



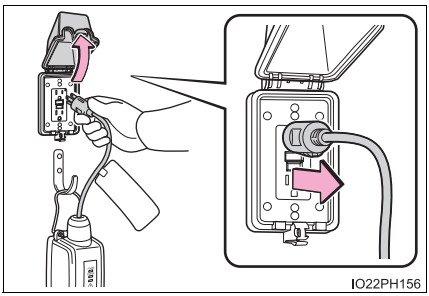
4 Fixez le bouchon de l'entrée de charge et le couvercle du port de charge.



5 Retirez la fiche de la prise électrique lorsque vous n'utilisez pas l'équipement de charge pendant une longue période.

Lorsque vous la retirez, tenez le corps de la fiche.

Assurez-vous de ranger le câble immédiatement après son débranchement. (→P. 167)



Si vous laissez la fiche insérée, vérifiez la fiche ainsi que le connecteur une fois par mois pour vérifier si de la saleté ou de la poussière s'est accumulée.

■ **Durée de la charge**

→P. 144

■ **Fonction de sécurité**

Si vous appuyez sur le bouton de déverrouillage du loquet, la charge ne commencera pas même si le câble de charge est branché.

De plus, lorsque la charge est en cours, celle-ci sera interrompue si l'on maintient le bouton de déverrouillage du loquet enfoncé pendant plusieurs secondes. Lorsque vous redémarrez la charge, réinsérez le connecteur de charge après l'avoir sorti, et vérifiez que le voyant de charge s'allume.

■ **Lorsque la température extérieure est basse ou élevée**

Le niveau affiché sur l'écran de charge résiduelle (→P. 246) pourrait légèrement diminuer lorsque vous placerez le contacteur d'alimentation en mode ON, même si la charge est terminée et que la batterie hybride (batterie de traction) est complètement chargée. Toutefois, cela n'est pas le signe d'une anomalie.

■ **Augmentation possible du temps de charge**

→P. 145

Pendant la charge

Lorsque le contacteur d'alimentation est placé en mode ON et que l'écran de contrôle d'énergie s'affiche, le connecteur de charge s'affiche sur l'écran de contrôle d'énergie et le flux d'électricité durant la charge s'affiche (→P. 238). De plus, lorsque le connecteur de charge est verrouillé, s'affiche.*

* : Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur uniquement

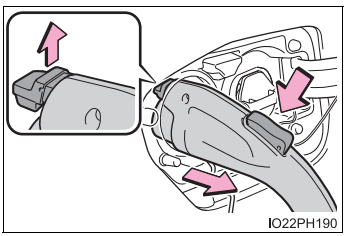
S'il est impossible de déverrouiller le câble de charge

→P. 137

Lors du retrait du connecteur de charge

Appuyez sur le bouton de déverrouillage du loquet, vérifiez que le levier se soulève, puis tirez le connecteur de charge vers vous.

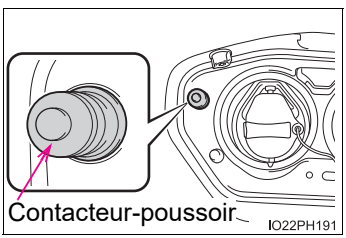
Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur : Si le levier ne se soulève pas même après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage du loquet, le connecteur de charge est verrouillé. Si cela se produit, prenez une clé à puce avec vous et appuyez sur le contacteur de verrouillage du connecteur de charge pour déverrouiller le connecteur de charge.



Contacteur-poussoir (véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur)

Lorsque le couvercle du port de charge est ouvert, assurez-vous de ne pas toucher le contacteur-poussoir. Si vous le touchiez accidentellement, le couvercle du port de charge ou le verrou du connecteur pourraient s'actionner.

S'ils sont actionnés accidentellement, prenez une clé à puce avec vous ou déverrouillez les portières, puis appuyez sur le contacteur de verrouillage du connecteur de charge pour le déverrouiller.



AVERTISSEMENT

■ Pendant la charge

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Branchez la fiche dans une source d'alimentation adaptée à une charge. (→P. 140)
- Avant d'effectuer une charge, vérifiez que l'entrée de charge n'a pas de déformations, de dommages, de corrosion, de poussière ou d'autres corps étrangers comme de la neige ou de la glace qui y adhèrent. Le cas échéant, assurez-vous d'enlever complètement tout corps étranger avant de brancher le connecteur de charge.
- Ne laissez pas les bornes de l'entrée de charge se mouiller.
- Assurez-vous que le câble de charge, la fiche et la prise sont exempts de corps étrangers, et qu'ils ne sont pas déformés ni endommagés.
- N'utilisez que des prises électriques dans lesquelles la fiche peut être insérée de manière sécuritaire.
- Ne procédez pas à la charge si le câble de charge est en spirale ou en faisceau.
- Il est déconseillé d'enrouler le câble de charge de 120 V pendant qu'il est utilisé, car le câble peut surchauffer. Si vous négligiez d'enrouler le câble de charge lorsqu'il n'est pas utilisé, quelqu'un pourrait s'étrangler ou trébucher.
- Ne touchez pas aux bornes du connecteur de charge et de l'entrée de charge avec un objet métallique pointu (aiguilles, etc.) ni avec les mains, ou ne les court-circuitez pas avec des corps étrangers.
- Lors d'une charge à l'extérieur, assurez-vous de brancher la fiche dans une prise électrique résistante aux intempéries conçue pour une utilisation extérieure.
- Si de la chaleur, de la fumée, des odeurs, du bruit ou d'autres anomalies sont détectés pendant la charge, arrêtez immédiatement la charge.
- N'insérez pas la fiche si la prise électrique est immergée dans l'eau ou enneigée.
- Lorsque vous effectuez une charge sous la pluie ou la neige, ne retirez pas et n'insérez pas la fiche avec les mains mouillées. De plus, ne laissez pas la prise électrique ni la fiche se mouiller.
- Ne chargez pas le véhicule pendant un orage.
- Ne laissez pas les roues sur le câble de charge, la fiche, le connecteur de charge et le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge).
- Insérez fermement la fiche dans la prise électrique.
- N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur.

AVERTISSEMENT

Pendant la charge

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Une fois le câble de charge raccordé, vérifiez qu'il n'est pas replié.
- Si le voyant d'alimentation ne s'allume pas après avoir branché le câble de charge dans la prise électrique, débranchez immédiatement le câble de charge.

Si la lampe témoin d'erreur du CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) s'allume ou clignote pendant la charge

Il peut s'agir d'une fuite électrique dans le trajet de la source d'alimentation, ou il y a peut-être une défaillance dans le câble de charge ou dans le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge). Reportez-vous à la P. 125 et suivez la mesure corrective. Si la lampe témoin d'erreur ne s'éteint pas après avoir effectué la mesure corrective, arrêtez immédiatement la charge, retirez le câble de charge et contactez votre concessionnaire Toyota. Poursuivre la charge du véhicule dans cette situation pourrait entraîner des accidents imprévus ou des blessures graves.

Après la charge

Retirez la fiche lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
De la saleté et de la poussière pourraient s'accumuler sur la fiche ou dans la prise électrique, ce qui pourrait provoquer une défaillance ou un incendie, susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Chargeur de batterie de traction embarqué

Le chargeur de batterie de traction embarqué se trouve sous les sièges arrière. Assurez-vous d'observer les précautions suivantes relatives au chargeur de batterie de traction embarqué. Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, comme des brûlures et des décharges électriques.

- Le chargeur de batterie de traction embarqué est chaud pendant la charge. Ne touchez pas le chargeur de batterie de traction embarqué, car cela pourrait occasionner des brûlures.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas le chargeur de batterie de traction embarqué.
  Lorsque le chargeur de batterie de traction embarqué nécessite une réparation, contactez votre concessionnaire Toyota.

Entrée de charge

Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas l'entrée de charge. Cela pourrait provoquer un accident ou des blessures graves. Lorsque l'entrée de charge nécessite une réparation, contactez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

■ **Lorsque vous utilisez le câble de charge et les pièces connexes**

Pour éviter d'endommager le câble de charge et les pièces connexes, observez les précautions suivantes.

- Lors de l'interruption ou de l'annulation de la charge, retirez le connecteur de charge avant le retrait de la fiche.
- Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur : Lors du retrait du câble de charge, vérifiez que le connecteur de charge est déverrouillé.
- Ne tirez pas avec force le capuchon du connecteur ni le bouchon de l'entrée de charge.
- N'exercez pas de vibration sur le connecteur de charge pendant la charge. La charge pourrait être arrêtée.
- N'insérez rien d'autre que le connecteur de charge.
- Lors de l'insertion de la fiche dans la prise électrique ou lors de son retrait, assurez-vous de tenir le corps de la fiche.
- N'endommagez pas le bouchon de l'entrée de charge avec un objet pointu.
- Ne tirez pas avec force le câble de charge qui est coincé ou emmêlé. Si le câble est emmêlé, démêlez-le avant de l'utiliser.
- Lors de la charge à partir d'un dispositif externe, utilisez le câble de charge fourni avec le véhicule.

■ **Pendant la charge**

N'insérez pas la fiche dans l'entrée de charge.
L'entrée de charge pourrait être endommagée.

NOTE

■ **Après la charge**

- Rangez le câble de charge hors de portée des bébés et des enfants.
- Après avoir débranché le connecteur de charge de l'entrée de charge, assurez-vous de remettre le bouchon de l'entrée de charge et de fermer le couvercle du port de charge.
  Si vous ne remettiez pas le bouchon de l'entrée de charge, de l'eau ou des corps étrangers pourraient pénétrer dans l'entrée de charge, ce qui risquerait d'endommager le véhicule.
- Après avoir retiré la fiche de la prise électrique, rangez-la dans un endroit sûr, à l'abri de l'humidité et de la poussière.
  Le câble de charge ou la fiche peuvent être endommagés si l'on marche sur le câble ou si le véhicule roule dessus.

■ **Utilisation de votre propre générateur**

N'utilisez pas votre propre générateur comme source d'alimentation pour charger le véhicule.
Cela pourrait rendre la charge instable, la tension pourrait être insuffisante et la lampe témoin d'erreur du CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) du câble de charge pourrait clignoter.

■ **Borne de recharge**

En raison de l'environnement dans lequel l'équipement de charge est situé, la charge pourrait être instable à cause du bruit, la tension pourrait être insuffisante et la lampe témoin d'erreur du CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) du câble de charge pourrait clignoter.

Utilisation de la fonction de programme de charge

Vous pouvez effectuer la charge à l'heure souhaitée en enregistrant le programme de charge. De plus, il est possible de régler le programme de charge sur ses préférences, comme avoir la charge terminée à une certaine heure de départ ou l'effectuer à la même heure certains jours.

Paramètres de la fonction de programme de charge

Lors de l'enregistrement du programme de charge, vous pouvez modifier les paramètres suivants.

■ Sélection du mode de charge

Vous pouvez sélectionner l'un des deux modes de charge suivants.

Mode de charge	Description du fonctionnement
"Début"	Commence la charge à l'heure fixée*1 et la termine lorsque la batterie est pleine.*2
"Départ"	Commence la charge pour la terminer à l'heure fixée. Lorsque ce paramètre est sélectionné, vous pouvez utiliser la fonction liée au climatiseur.

*1 : La fonction de programme de charge est exécutée selon la montre de bord du bloc d'instrumentation. Avant d'enregistrer le programme de charge, assurez-vous que la montre de bord est à l'heure.

*2 : Il pourrait y avoir une légère erreur dans le minutage du début de la charge en raison de l'état de la batterie hybride (batterie de traction).

■ Récurrence

Vous pouvez régler le programme de charge périodique en sélectionnant le jour de la semaine que vous souhaitez.

■ **Réglage du climatiseur (“Clim.prép.”)**

Lorsque le mode de charge est réglé sur “Départ”, le climatiseur du véhicule (→P. 540, 553) peut être réglé pour fonctionner* automatiquement selon l’heure programmée.

En réglant la température de l’habitacle à l’avance, les passagers peuvent profiter d’un intérieur agréable dès leur entrée dans le véhicule.

* : Le fonctionnement commence environ 10 minutes avant l’heure de départ fixée.

■ **Active et désactive “Charger imméd.”**

Même si un seul programme de charge est enregistré, la charge ne commencera pas avant l’heure fixée, même si le câble de charge est branché au véhicule. Pour commencer la charge sans modifier le réglage du programme de charge, activez “Charger imméd.” afin d’annuler temporairement le programme de charge et de permettre une charge immédiate une fois le câble de charge branché.

■ **Modification de “Action charge suiv.”*1**

Il est possible de régler temporairement l’heure de la prochaine charge programmée sans changer la récurrence enregistrée.*2

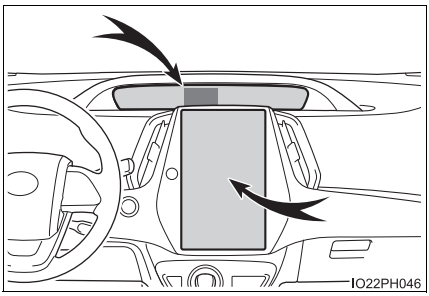
*1 : “Action charge suiv.” fait référence au programme de charge le plus proche du moment présent parmi les programmes de charge enregistrés. Le programme de charge est exécuté en fonction de “Action charge suiv.”.

*2 : Lorsque “Action charge suiv.” est modifié, le programme de charge actuel est temporairement ignoré et la charge n’est pas effectuée avant l’heure spécifiée par le “Action charge suiv.”. (Par exemple, lorsque “Action charge suiv.” sera réglé pour 2 jours plus tard, même si des éléments sont enregistrés dans le programme de charge, la charge ne sera pas effectuée jusqu’à l’heure spécifiée par “Action charge suiv.”.)

Enregistrement d'un programme de charge

Vous pouvez enregistrer le programme de charge sur l'écran multifonction ou sur l'écran de 11,6 pouces (si le véhicule en est doté).

- Fonctionnement de l'écran multifonction : →P. 172
- Fonctionnement de l'écran de 11,6 pouces (si le véhicule en est doté) : →P. 183



■ Programme de charge

- Vous ne pouvez pas régler un programme de charge pendant que vous conduisez.
- Un maximum de 15 programmes de charge peut être enregistré.

■ Pour vous assurer que les programmes de charge fonctionnent correctement

Vérifiez les éléments suivants.

- Réglez la montre de bord à la bonne heure (→P. 211)
- Le calendrier est réglé à la bonne date (→P. 214)
- Vérifiez que le contacteur d'alimentation est désactivé
- Après l'enregistrement du programme de charge, branchez le câble de charge

  L'heure de début de charge est déterminée en fonction du programme de charge au moment où le câble de charge a été branché.
- Après avoir branché le câble de charge, vérifiez que le voyant de charge clignote (→P. 121)
- N'utilisez pas une prise électrique qui est dotée d'une fonction de coupure d'alimentation (y compris une fonction de minuterie)

  Utilisez une prise électrique qui fournit en permanence de l'électricité. Pour les prises électriques sur lesquelles l'alimentation est coupée en raison d'une fonction de minuterie, etc., la charge pourrait ne pas être effectuée selon le programme si le courant était coupé pendant l'heure fixée.

■ Lorsque le câble de charge reste branché au véhicule

Même si plusieurs programmes de charge consécutifs sont enregistrés, la prochaine charge ne sera pas effectuée selon le programme de charge jusqu'à ce que le câble de charge soit retiré et rebranché une fois la charge terminée. De plus, lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est complètement chargée, la charge selon le programme de charge ne sera pas effectuée.

■ **“Clim.prép.”**

- Lorsque le réglage lié au climatiseur est activé, le climatiseur fonctionne jusqu’à l’heure de départ fixée. Par conséquent, le climatiseur consommera de l’électricité et la charge pourrait ne pas être terminée à l’heure du départ fixée.
- Si la batterie hybride (batterie de traction) est complètement chargée, la charge ne sera pas effectuée même si le programme de charge est réglé. Toutefois, si “Clim.prép.” est activé, le climatiseur ne fonctionnera qu’une seule fois lorsque l’heure réglée dans “Départ” approchera. Si cela se produit, le climatiseur consommera de l’électricité et la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) lors du départ pourrait être réduite.
- Lorsque les portières sont déverrouillées, le climatiseur ne fonctionne pas.

■ **Fonctionnement lié au téléphone intelligent (véhicules dotés d’un écran de 11,6 pouces)**

Une fois inscrit à Entune App Suite, il est possible d’utiliser l’application du téléphone intelligent pour modifier les paramètres du programme de charge. Pour plus de détails sur Entune App Suite, reportez-vous au site http://www.toyota.com/entune/.

■ **Lorsque les programmes de charge sont ignorés**

Lorsque les opérations suivantes sont effectuées pendant que le programme de charge est en veille, le programme de charge est temporairement annulé et la charge commence.

- Lorsque le climatiseur à distance (→P. 567) est en fonction
- Lors de l’activation de “Charger imméd.” (→P. 178, 188)
- Lors d’une opération qui annule temporairement la charge à l’aide du programme de charge (→P. 160)

■ **Effets de la température extérieure**

Lorsque le mode de charge est réglé sur “Départ”, il est possible que le programme de charge soit ignoré en raison de la température extérieure et que la charge commence.

■ **“Refroid. batt. trac.” (→P. 146)**

Lorsque la charge est effectuée à l’aide du programme de charge, il se peut que la fonction de refroidissement de la batterie hybride (batterie de traction) fonctionne selon la température de la batterie hybride (batterie de traction).

- Lorsque le mode de charge est “Début”, le refroidissement commence à l’heure de début de la charge fixée.
- Lorsque le mode de charge est réglé sur “Départ”, le refroidissement commence environ 30 minutes avant l’heure de début de la charge. Toutefois, s’il n’y a pas de temps pour terminer la charge avec le programme de charge, il est possible que le temps de refroidissement de la batterie hybride (batterie de traction) soit réduit et que la fonction “Refroid. batt. trac.” ne fonctionne pas.

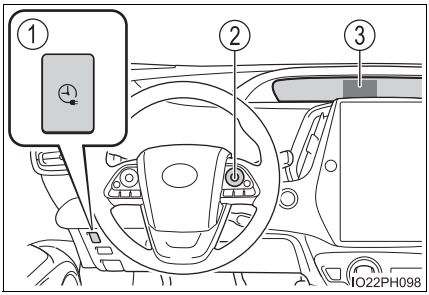
Opérations de réglage sur l'écran multifonction

Lors de l'utilisation du programme de charge, utilisez le contacteur du programme de charge et les contacteurs de commande du compteur.

① Contacteur du programme de charge

② Contacteurs de commande du compteur (→P. 207)

③ Écran multifonction



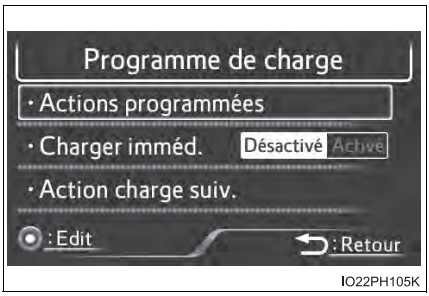
■ Programmation d'une charge sur le calendrier

1 Appuyez sur le contacteur du programme de charge.

L'écran "Programme de charge" s'affichera sur l'écran multifonction.

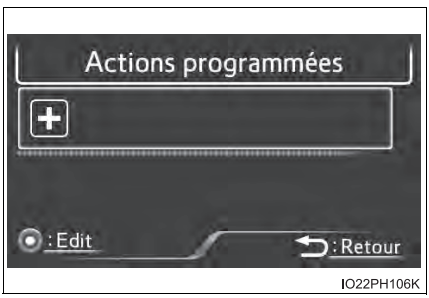
2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou pour sélectionner "Actions programmées", puis appuyez sur .

L'écran "Actions programmées" s'affichera.

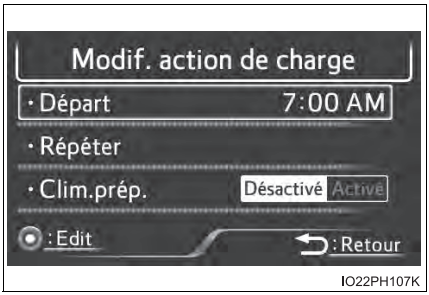


3 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou pour sélectionner "+", puis appuyez sur .

L'écran "Modif. action de charge" s'affichera.



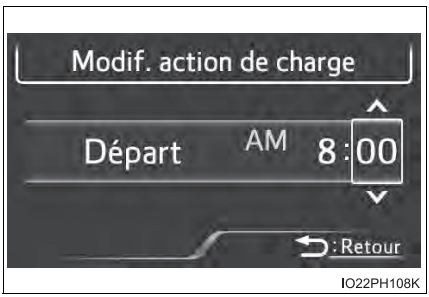
4 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner la rangée du mode de charge/ de réglage de l'heure, puis appuyez sur ○.



L'écran du mode de charge/de réglage de l'heure s'affichera.

L'affichage de la montre de bord (12 heures/24 heures) change en fonction des réglages de la montre de bord. (→P. 211)

5 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉 pour sélectionner l'élément à modifier à l'aide du curseur, puis appuyez sur ∧ ou ∨ pour modifier le réglage.

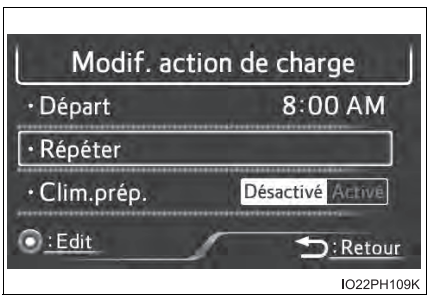


Sélectionnez le mode de charge souhaité ainsi que l'heure de début de la charge (ou de départ).

Lorsque le mode de charge est "Début", cet élément permet de régler l'heure de début de la charge. Lorsque le mode de charge est "Départ", cet élément permet de régler l'heure de fin de la charge.

Après la modification des paramètres selon vos besoins, appuyez sur ⮌ pour revenir à l'écran précédent.

6 Pour activer une récurrence, appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez "Répéter", puis appuyez sur ○.



Un écran s'affichera pour vous permettre de sélectionner le jour durant lequel la programmation sera répétée.

7 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ❮ ou ❯ pour sélectionner le jour durant lequel la programmation sera répétée, puis appuyez sur ⊙.



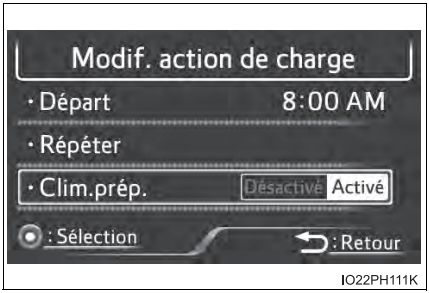
Chaque fois que vous appuyez sur ⊙, la récurrence bascule entre activé et désactivé.

Lorsque la récurrence est activée, le jour sélectionné est affiché en surbrillance et le programme de charge est actif ce jour-là. Il est possible d'activer la récurrence pour plusieurs jours.

Si aucun jour n'est activé, la charge n'est effectuée qu'une seule fois selon le programme de charge des 24 prochaines heures.

Après la modification des paramètres, appuyez sur ⮌ pour revenir à l'écran précédent.

8 Lorsque le mode de charge est réglé sur "Départ", activez ou désactivez "Clim.prép." (→P. 169).



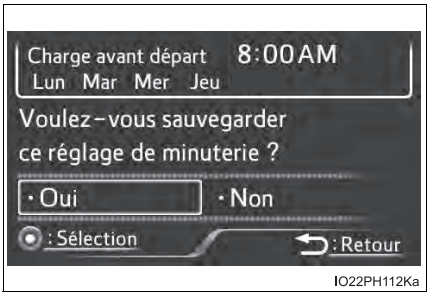
Pour activer la fonction et faire fonctionner le climatiseur, appuyez sur le contacteur de commande du compteur ❮ ou ❯ pour sélectionner "Clim.prép.", puis appuyez sur ⊙.

Chaque fois que vous appuyez sur ⊙, la fonction bascule entre activé et désactivé.

9 Une fois les réglages effectués, appuyez sur .

Un écran s'affichera pour vous permettre d'enregistrer les paramètres.

Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou pour sélectionner "Oui", puis appuyez sur pour enregistrer les paramètres.



IO22PH112Ka

Si vous souhaitez modifier les paramètres, sélectionnez "Non", puis effectuez de nouveau les réglages à partir de l'étape 3.

Une fois les réglages effectués, la charge aura lieu conformément aux paramètres du programme de charge lorsque le câble de charge sera branché au véhicule.

■ Modification des programmes de charge enregistrés

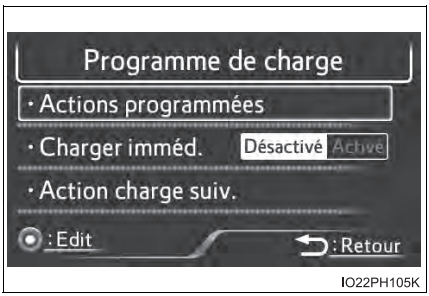
Les programmes de charge enregistrés peuvent être activés, désactivés, supprimés ou modifiés.

1 Appuyez sur le contacteur du programme de charge.

L'écran "Programme de charge" s'affichera sur l'écran multifonction.

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou pour sélectionner "Actions programmées", puis appuyez sur .

L'écran "Actions programmées" s'affiche et présente le calendrier des charges programmées sous forme de liste.



IO22PH105K

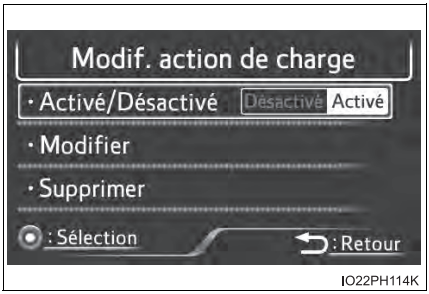
3 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner l'élément à modifier, puis appuyez sur ○.

L'écran "Modif. action de charge" s'affichera.



IO22PH113Ka

4 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner l'élément à régler, puis effectuez le réglage souhaité.



IO22PH114K

● "Activé/Désactivé"

Chaque fois que vous appuyez sur le contacteur de commande du compteur ○, le programme de charge sélectionné bascule entre "Activé" et "Désactivé".

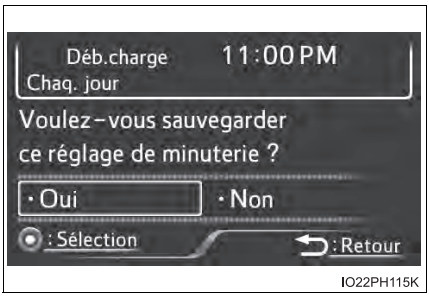
Lorsqu'il est réglé sur "Désactivé", un programme de charge est ignoré et la charge en fonction du programme de charge n'est pas effectuée.

Lorsque vous appuyez sur ⮌, le réglage est terminé.

● “Modifier”

Modifiez les paramètres souhaités comme décrit à partir de l’étape 4 de la procédure “Programmation d’une charge sur le calendrier”. (→P. 172)

Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉 pour sélectionner “Oui”, puis appuyez sur ○ pour enregistrer le programme de charge.



IO22PH115K

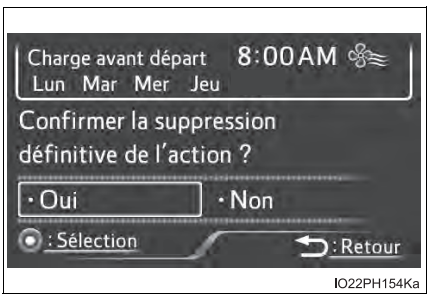
Appuyez sur ⮌ pour revenir à l’écran précédent.

Lors de l’annulation de toute modification, sélectionnez “Non”, puis appuyez sur ○.

● “Supprimer”

En appuyant sur le contacteur de commande du compteur ○, un écran de confirmation de suppression s’affichera.

Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉 pour sélectionner “Oui”, puis appuyez sur ○ pour supprimer le programme de charge sélectionné.



IO22PH154Ka

Appuyez sur ⮌ pour revenir à l’écran précédent.

Pour annuler la suppression, sélectionnez “Non”, puis appuyez sur ○.

■ **Réglage de “Charger imméd.” sur “Activé”**

Vous pouvez modifier le paramètre “Charger imméd.” en exécutant l’une des deux procédures suivantes.

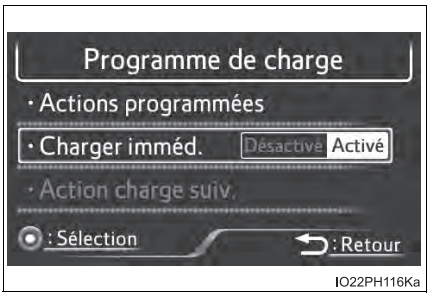
▶ Fonctionnement sur l’écran “Programme de charge”

1 Appuyez sur le contacteur du programme de charge.

L’écran “Programme de charge” s’affichera sur l’écran multifonction.

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner “Charger imméd.”, puis appuyez sur ○.

Chaque fois que vous appuyez sur ○, “Charger imméd.” bascule entre “Activé” et “Désactivé”.



IO22PH116Ka

▶ Fonctionnement sur l’écran “Bilan”

1 Désactivez le contacteur d’alimentation.

L’écran “Bilan” s’affiche sur l’écran multifonction. (→P. 210)

2 Alors que l’écran “Bilan” est affiché, appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉 pour afficher l’écran de réglage “Act. suiv.”.*



IO22PH117K

* : Lorsque le contacteur d’alimentation est désactivé, il est possible que l’écran de réglage “Charger imméd.” s’affiche.

3 Appuyez sur ○ pour régler “Charger imméd.” sur “Activé”.

Chaque fois que vous appuyez sur ○, “Charger imméd.” bascule entre “Activé” et “Désactivé”.

Une fois les réglages terminés, la charge commence lorsque le câble de charge est branché. (→P. 157)

■ Changement de “Action charge suiv.”*

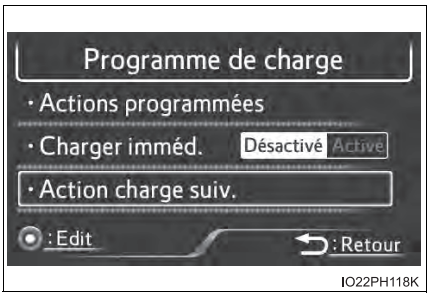
* : Lorsque “Charger imméd.” est réglé sur “Activé” etc., il est impossible de changer le “Action charge suiv.” enregistré.

1 Appuyez sur le contacteur du programme de charge.

L’écran “Programme de charge” s’affichera sur l’écran multifonction.

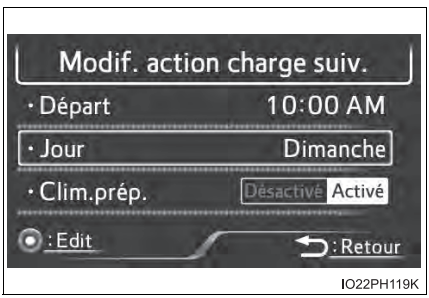
2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou pour sélectionner “Action charge suiv.”, puis appuyez sur .

L’écran “Modif. action charge suiv.” s’affichera.



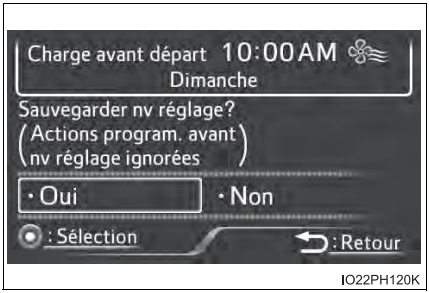
3 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou pour sélectionner l’élément à modifier, puis appuyez sur .

Modifiez les paramètres enregistrés conformément au tableau suivant.



Réglage	Fonctionnement
Mode de charge/ Heure	Actionnez le contacteur de commande du compteur ∧, ∨, 〈 et 〉 pour régler le mode de charge (“Début” ou “Départ”) et l’heure de début (ou de départ) de la charge. Après la modification des paramètres, appuyez sur ⮌ pour revenir à l’écran précédent.
“Jour”	Actionnez le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner le jour où la charge doit être effectuée en fonction du programme de charge. Après la modification du paramètre, appuyez sur ⮌ pour revenir à l’écran précédent.
“Clim.prép.”	Vous pouvez faire ce réglage lorsque le mode de charge est réglé sur “Départ”. Chaque fois que vous appuyez sur ○, le fonctionnement lié au climatiseur bascule entre “Activé” et “Désactivé”.

4 Une fois les réglages effectués, appuyez sur ⮌.



Un écran de confirmation des modifications apportées à “Action charge suiv.” s’affichera.

Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉 pour sélectionner “Oui”, puis appuyez sur ○ pour enregistrer le programme de charge.

Appuyez sur ⮌ pour revenir à l’écran précédent.

Lors de l’annulation de “Action charge suiv.”, sélectionnez “Non”, puis appuyez sur ○.

■ **Contacteur du programme de charge**

- Le contacteur du programme de charge fonctionne quel que soit l'état du contacteur d'alimentation.
  Toutefois, lorsque vous appuyez sur le contacteur du programme de charge alors que le contacteur d'alimentation n'est pas placé en mode ON, si les contacteurs de commande du compteur ne sont pas actionnés pendant un certain temps après l'affichage de l'écran de réglage du programme de charge, l'affichage se désactivera automatiquement.
- Vous ne pouvez pas utiliser le contacteur du programme de charge pendant que vous conduisez.

■ **Lorsque les réglages du programme de charge sont annulés**

Lorsque le véhicule est dans les situations suivantes, tous les programmes de charge sont annulés.

- Un message s'affiche pendant une opération de réglage
- Le contacteur d'alimentation est actionné avant que les paramètres soient confirmés
- Le véhicule démarre
- Un écran avec une priorité supérieure à celle du réglage du programme de charge s'affiche

■ **Programme de charge**

Vous pouvez afficher l'écran "Programme de charge" et effectuer les opérations de réglage à partir des paramètres "Personnalisation du véhicule" de l'écran multifonction. (→P. 800)

■ **"Action charge suiv."**

Une fois la charge terminée, le "Action charge suiv." affiché sur l'écran multifonction ne changera pas jusqu'à ce que le câble de charge soit débranché, même après que la charge a été effectuée conformément au programme de "Action charge suiv.".

■ **Pour revenir au réglage d'origine après la modification du réglage de "Action charge suiv."**

Activer le réglage de "Charger imméd." puis le désactiver peuvent faire revenir le réglage de "Action charge suiv." à son réglage d'origine.

■ **Lorsque "Action charge suiv." est modifié pendant la charge**

- Lorsque le mode de charge est "Départ", la charge actuelle est interrompue ou maintenue selon le temps restant jusqu'à ce que la charge soit terminée.
- Lorsque le mode de charge est "Début", la charge actuelle est interrompue, la prochaine charge commencera à l'heure fixée.

Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé

Il est possible de vérifier le prochain programme de charge ("Action charge suiv.") en actionnant le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉 pendant que le contacteur d'alimentation est désactivé et que l'écran "Bilan"*1 (→P. 210) est affiché.*2



*1 : L'écran "Bilan" pourrait ne pas être affiché pendant la charge.

*2 : Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé, il est possible que l'écran de confirmation "Action charge suiv." soit affiché.

AVERTISSEMENT

Précautions à prendre lors d'une opération de réglage

Si vous effectuez une opération de réglage pendant que le système hybride est en marche, assurez-vous que le véhicule est garé dans un endroit où l'aération est adéquate. Dans un endroit fermé, comme un garage, les gaz d'échappement, y compris le dangereux monoxyde de carbone (CO), pourraient s'accumuler et pénétrer dans le véhicule. Cela pourrait entraîner la mort ou constituer un grave danger pour la santé.

NOTE

Pendant une opération de réglage

Si vous effectuez une opération de réglage pendant que le système hybride est arrêté, veillez à ce que la batterie de 12 volts ne se décharge pas.

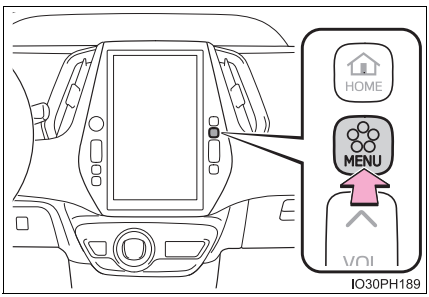
Réglage sur un écran de 11,6 pouces (si le véhicule en est doté)

Le réglage d'un programme de charge s'effectue sur l'écran "Programme de charge".

Pour plus de détails sur le fonctionnement de l'écran de 11,6 pouces, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

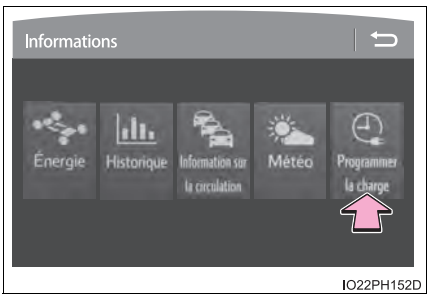
■ Affichage de l'écran "Programmer la charge"

1 Appuyez sur le bouton "MENU" pour afficher l'écran de menu.

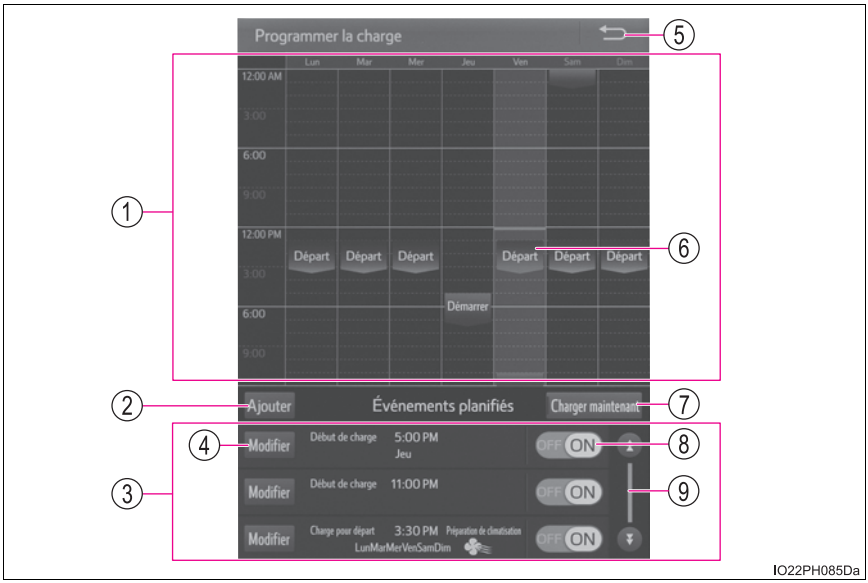


2 Sélectionnez "Informations", puis "Programmer la charge".

L'écran "Programmer la charge" s'affichera.



■ Comment lire l'écran "Programmer la charge"



IO22PH085Da

① Programmes de charge (affichage du calendrier)

Affiche le calendrier des charges programmées pour la semaine sous forme d'icônes dans une liste.

② Bouton "Ajouter"

Appuyez pour ajouter un nouvel élément dans le calendrier de charge. (→P. 185)

③ Programmes de charge (affichage de la liste)

Une liste des éléments programmés dans le calendrier de charge est affichée. Si la liste contient plus de 3 éléments enregistrés, vous pouvez la faire défiler vers le haut et vers le bas.

④ Bouton "Modifier"

Appuyez pour modifier ou supprimer un élément du calendrier de charge. (→P. 187)

⑤ Bouton de retour

Appuyez pour fermer l'écran "Programmer la charge".

⑥ Programmes de charge (affichage d'une icône)

Lorsqu'un élément est programmé sur le calendrier de charge, une icône est affichée sur le calendrier.

⑦ Bouton "Charger maintenant"

Appuyez pour activer "Charger maintenant". (→P. 188)

⑧ “ON”/bouton “OFF”

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le programme de charge bascule entre “ON” et “OFF”. (→P. 187)

⑨ Barre de défilement

Lorsque le nombre de programmes de charge enregistrés dépasse 3, vous pouvez modifier les contenus affichés en actionnant le bouton.

Contenu principal affiché sur le calendrier :

Affichage	Signification
Ligne rouge*1	Heure actuelle
Icône orange*2, 3	Programme de charge pour “Prochain événement de charge.”*4
Icône verte*2	Le mode de charge est réglé sur “Départ”
Icône bleue*2	Le mode de charge est réglé sur “Démarrer”

*1 : Une rangée dotée d’une ligne rouge indique l’heure actuelle.

*2 : Pendant que le réglage d’une programmation est modifié, l’icône du réglage correspondant est affichée en surbrillance (sauf lorsque l’icône chevauche une autre icône).

*3 : Lorsque “Charger maintenant” (→P. 188) est activé, l’icône orange se déplace à la position de la ligne rouge et change pour afficher “Charger maintenant”.

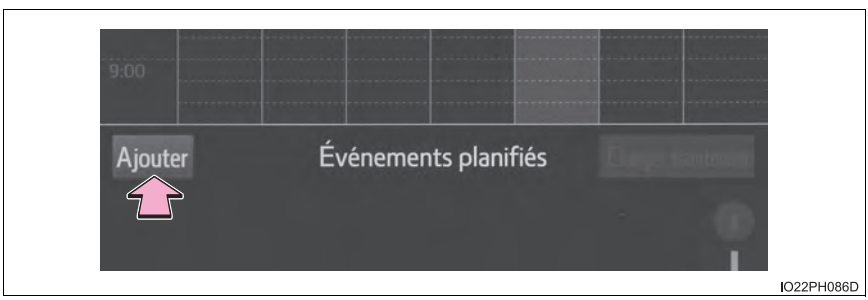
*4 : Le contenu du programme de charge qui correspond au “Prochain événement de charge.” ne figure pas dans la liste.

■ Programmation d’une charge sur le calendrier

1 Affichez l’écran “Programmer la charge”. (→P. 183)

2 Appuyez sur “Ajouter”.

L’écran des paramètres s’affichera au bas de l’écran.



3 Sélection du mode de charge.

Appuyez sur “Démarrer” ou “Départ” pour activer le bouton (mode de charge) et le mettre en surbrillance.

4 Actionnez la molette de réglage de l’heure pour régler l’heure de début de la charge (ou de départ).

Lorsque le mode de charge est “Démarrer”, réglez l’heure de début de la charge (heure de début). Lorsque le mode de charge est “Départ”, réglez l’heure de fin de la charge (heure de départ).

Actionnez chaque molette vers le haut et vers le bas pour afficher l’heure souhaitée au centre.

5 Pour activer une programmation récurrente, appuyez sur le bouton du jour souhaité.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la récurrence bascule entre activé et désactivé pour le jour sélectionné.

Lorsque la récurrence est activée, le bouton est affiché en surbrillance et le programme de charge est actif ce jour-là. Il est possible d’activer la récurrence pour plusieurs jours.

Si aucun bouton n’est activé, la charge n’est effectuée qu’une seule fois selon le programme de charge des 24 prochaines heures.

6 Lorsque le mode de charge est réglé sur “Departure”, activez ou désactivez “Préparation de climatisation” (→P. 169).

Pour faire fonctionner le climatiseur, appuyez sur le bouton “Préparation de climatisation” pour régler la fonction sur “ON”.

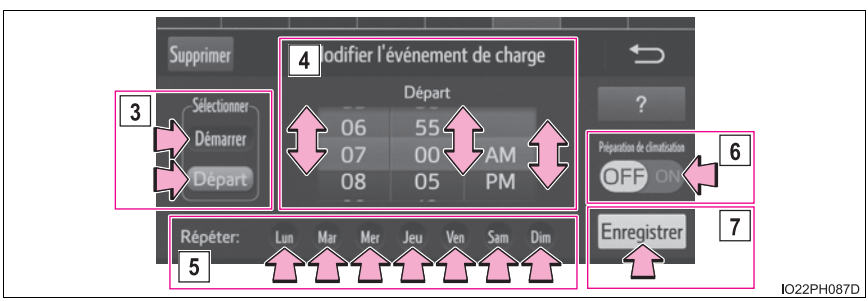
Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la fonction bascule entre “ON” et “OFF”.

7 Une fois les réglages effectués, appuyez sur “Enregistrer”.

Le programme de charge est ajouté à la liste et une icône est ajoutée au calendrier.

Pour annuler un programme de charge, appuyez sur .

Une fois les réglages effectués, la charge aura lieu conformément aux paramètres du programme de charge lorsque le contacteur d’alimentation sera désactivé et le câble de charge branché sur le véhicule.



■ Basculement des programmes de charge entre “ON” et “OFF”

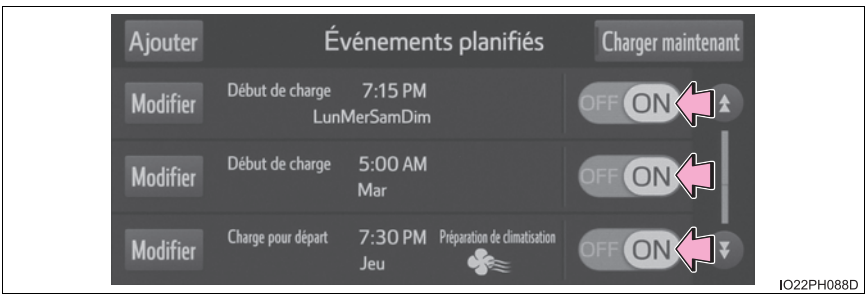
1 Affichez l’écran “Programmer la charge”. (→P. 183)

2 À partir des éléments affichés dans la liste au bas de l’écran, appuyez sur “ON” ou “OFF” sur la ligne du programme de charge que vous souhaitez changer.

Le réglage “ON” ou “OFF” est possible en faisant glisser la barre vers la gauche ou vers la droite.

Si le programme de charge que vous souhaitez modifier n’est pas affiché au bas de l’écran, faites défiler la liste vers le haut et vers le bas pour l’afficher.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le programme de charge bascule entre “ON” et “OFF”.



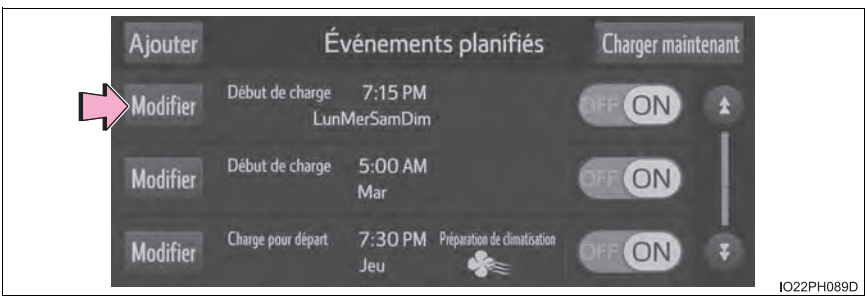
■ Modification des programmes de charge enregistrés

1 Affichez l’écran “Programmer la charge”. (→P. 183)

2 À partir des éléments affichés au bas de l’écran, appuyez sur “Modifier” sur la ligne du programme de charge que vous souhaitez modifier.

L’écran des paramètres s’affichera au bas de l’écran.

Vous pouvez également afficher l’écran des paramètres en appuyant sur l’icône du programme de charge que vous souhaitez modifier.



● Modification d'éléments programmés :
Modifiez les paramètres souhaités en suivant les étapes 3 à 7 de la procédure "Programmation d'une charge sur le calendrier". (→P. 185)

Lorsqu'un réglage est modifié, son icône change également sur le calendrier.

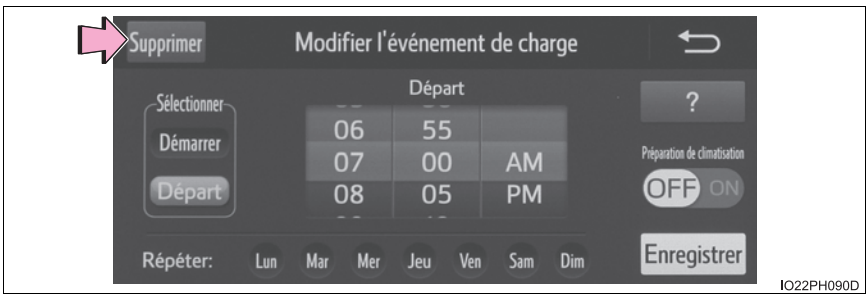
● Suppression d'éléments programmés :
Appuyez sur "Supprimer".

Un message de confirmation de suppression s'affichera à l'écran.

Appuyez sur "Oui" pour supprimer le programme de charge souhaité.

Pour annuler la suppression, appuyez sur "Non".

Lorsqu'un programme de charge est supprimé, son icône est également supprimée du calendrier.



■ Activation de "Charger maintenant"

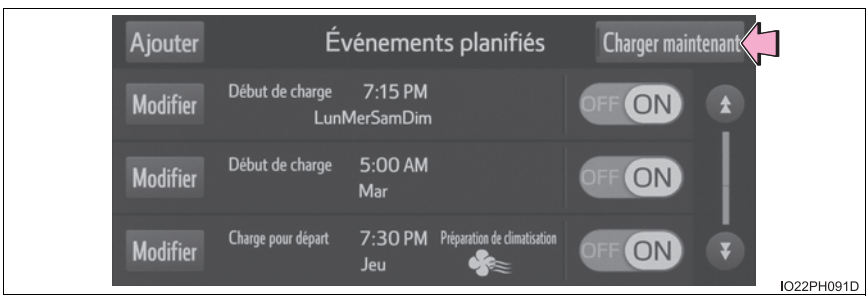
Vous pouvez modifier le paramètre "Charger maintenant" en exécutant l'une des deux procédures suivantes.

▶ Fonctionnement sur l'écran "Programmer la charge"

1 Affichez l'écran "Programmer la charge". (→P. 183)

2 Appuyez sur "Charger maintenant".

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, "Charger maintenant" bascule entre activé et désactivé, et le voyant s'allume et s'éteint sur le bouton.



▶ Fonctionnement sur l'écran de fin

1 Désactivez le contacteur d'alimentation.

L'écran de fin s'affiche sur l'écran de 11,6 pouces.

2 Pendant que l'écran de fin est affiché, appuyez sur "Charger maintenant".

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, "Charger maintenant" bascule entre activé et désactivé, et le voyant s'allume et s'éteint sur le bouton.



Une fois les réglages terminés, la charge commence lorsque le câble de charge est branché. (→P. 157)

■ Changement de "Prochain événement de charge"*

* : Lorsque "Charger maintenant" est activé, etc., l'évènement "Prochain événement de charge" enregistré ne peut pas être changé.

1 Affichez l'écran "Programmer la charge". (→P. 183)

"Prochain événement de charge" est affiché sur l'écran "Programmer la charge" avec une icône orange.

2 Pour changer l'événement "Prochain événement de charge", appuyez sur le Départ orange.*

L'écran des paramètres s'affichera au bas de l'écran.

* : L'affichage des icônes diffère en fonction du mode de charge. (→P. 185)

3 Sélectionnez le mode de charge souhaité.

Appuyez sur "Démarrer" ou "Départ" pour activer le bouton (mode de charge) et le mettre en surbrillance.

4 Actionnez les molettes de réglage du jour et de l'heure vers le haut et vers le bas pour régler le jour ainsi que l'heure de début de la charge (ou de départ).

Actionnez chaque molette vers le haut et vers le bas pour afficher la date et l'heure souhaitées au centre.

Lorsque le mode de charge est "Démarrer", réglez l'heure de début de la charge. Lorsque le mode de charge est "Départ", réglez l'heure de fin de la charge.

5 Lorsque le mode de charge est réglé sur "Departure", activez ou désactivez "Préparation de climatisation" (→P. 169).

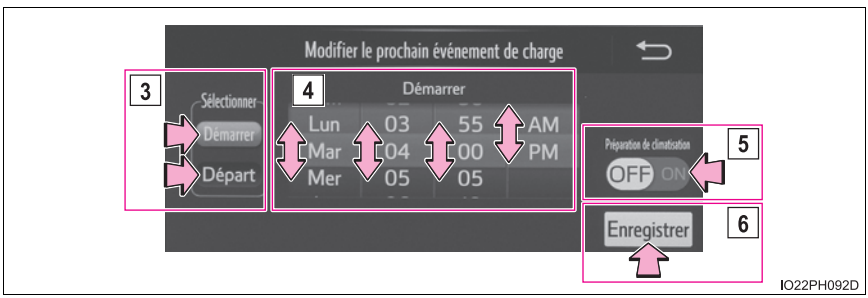
Pour faire fonctionner le climatiseur, appuyez sur le bouton "Préparation de climatisation" pour régler la fonction sur "ON".

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la fonction bascule entre "ON" et "OFF".

6 Une fois les réglages effectués, appuyez sur "Enregistrer".

Les paramètres du programme de charge sont enregistrés et des icônes sont ajoutées au programme de charge.

Pour annuler le changement de l'événement "Prochain événement de charge", appuyez sur .



■ **Lorsque les réglages du programme de charge sont annulés**

Lorsque le véhicule est dans les situations suivantes, tous les programmes de charge sont annulés.

- Le contacteur d'alimentation est désactivé avant que les paramètres soient confirmés
- Le véhicule démarre
- Un écran avec une priorité supérieure à celle du réglage du programme de charge s'affiche

■ **"Prochain événement de charge"**

Une fois la charge terminée, le "Prochain événement de charge" affiché sur l'écran ne changera pas jusqu'à ce que le câble de charge soit débranché, même après que la charge a été effectuée conformément au programme de "Prochain événement de charge".

■ **Pour revenir au réglage d'origine après la modification du réglage de "Prochain événement de charge"**

Activer le réglage de "Charger maintenant" puis le désactiver peuvent faire revenir le réglage de "Prochain événement de charge" à son réglage d'origine.

■ **Lorsque "Prochain événement de charge" est modifié pendant la charge**

- Lorsque le mode de charge est "Départ", la charge actuelle est interrompue ou maintenue selon le temps restant jusqu'à ce que la charge soit terminée.
- Lorsque le mode de charge est "Démarrer", la charge actuelle est interrompue, la prochaine charge commencera à l'heure fixée.

■ **Affichage de conseils relatifs à la programmation d'une charge**

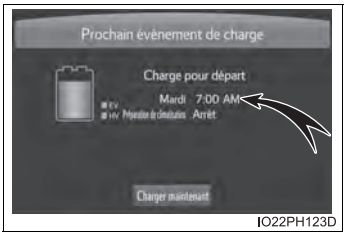
Lorsque vous appuyez sur "?" sur l'écran "Modifier l'événement de charge" (→P. 186), une explication du réglage de l'écran "Modifier l'événement de charge" s'affiche.



Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé

Le prochain programme de charge ("Prochain événement de charge") peut être vérifié sur l'écran de fin* qui s'affiche lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé.

* : L'écran de fin pourrait ne pas être affiché pendant la charge.



IO22PH123D

AVERTISSEMENT

Précautions à prendre lors d'une opération de réglage

Comme le système hybride doit être en marche pendant la configuration de l'écran, assurez-vous que le véhicule est garé dans un endroit où l'aération est adéquate. Dans un endroit fermé, comme un garage, les gaz d'échappement, y compris le dangereux monoxyde de carbone (CO), pourraient s'accumuler et pénétrer dans le véhicule. Cela pourrait entraîner la mort ou constituer un grave danger pour la santé.

NOTE

Pendant une opération de réglage

Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge, assurez-vous que le système hybride est en marche pendant que vous configurez les fonctions de l'écran.

Lorsque la charge ne peut pas s'exécuter normalement

Si la charge ne débute pas, même après avoir suivi la procédure normale, vérifiez chacun des éléments suivants.

Si un message s'affiche sur l'écran multifonction, reportez-vous également à la P. 199.

Lorsque la charge ne peut pas s'exécuter normalement

Reportez-vous au tableau ci-dessous et suivez la mesure corrective appropriée.

Cause probable	Mesure corrective
❑ Le voyant d'alimentation sur le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) ne s'allume pas, même si la fiche est branchée sur une source d'alimentation externe.	
La fiche n'est pas correctement branchée sur la prise électrique	Vérifiez que la fiche est correctement branchée sur la prise électrique.
Il y a une panne d'électricité	Une fois le courant revenu, suivez à nouveau la procédure de charge.
Le disjoncteur du bâtiment s'est déclenché et l'alimentation a été coupée	Vérifiez que le disjoncteur est enclenché et qu'il n'y a aucun dysfonctionnement. Vérifiez également si le véhicule peut être chargé à partir d'une autre prise électrique. Si la charge peut démarrer, il est probable que la première prise électrique soit défectueuse. Contactez le propriétaire de l'immeuble ou un électricien.
Il y a un court-circuit entre le CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) et la fiche	Arrêtez immédiatement la charge et contactez votre concessionnaire Toyota.

Cause probable	Mesure corrective
❑ La lampe témoin d'erreur du CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) clignote.	
Lorsque le voyant de charge clignote* : Le programme de charge est enregistré	Lorsque la tension est insuffisante, il est possible que la lampe témoin d'erreur clignote lorsqu'il y une interférence sonore. Effectuez une réinitialisation et branchez la fiche sur une source d'alimentation appropriée. (→P. 125) Si la charge ne commence pas, arrêtez immédiatement la charge et contactez votre concessionnaire Toyota.
❑ Le voyant de charge ne s'allume pas, même si le connecteur de charge est branché.	
La fiche n'est pas correctement branchée sur la prise électrique	Vérifiez si la fiche est correctement branchée sur la prise électrique.
Le connecteur de charge n'est pas correctement branché à l'entrée de charge	Vérifiez l'état de branchement du connecteur de charge. • Lorsque vous branchez le connecteur de charge, assurez-vous de ne pas toucher le bouton de déverrouillage du loquet. Insérez correctement le connecteur de charge jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Il se peut que le connecteur de charge ne soit pas branché correctement si le bouton de déverrouillage du loquet est actionné pendant l'insertion. • Après avoir branché le connecteur de charge, vérifiez que le bouton de déverrouillage du loquet n'est pas enfoncé et que le voyant de charge est allumé. Si le voyant de charge ne s'allume pas, même si le connecteur de charge est correctement branché, il peut s'agir d'une défaillance du système. Arrêtez immédiatement la charge et contactez votre concessionnaire Toyota.

Cause probable	Mesure corrective
❑ Le voyant de charge ne s'allume pas, même si le connecteur de charge est branché.	
La batterie hybride (batterie de traction) est déjà complètement chargée	Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est complètement chargée, la charge n'est pas effectuée.
Le chargeur ne fonctionne pas	Veuillez contacter le responsable de l'installation lorsqu'il y a un problème avec le chargeur.
❑ Le voyant de charge clignote et la charge ne peut pas s'exécuter.	
Lorsque le voyant de charge clignote* : Le programme de charge est enregistré	Lorsque vous souhaitez charger en utilisant un programme de charge, attendez jusqu'à l'heure programmée. Pour démarrer la charge, réglez "Charger imméd." sur "Activé". (→P. 178, 188)
Lorsque le voyant de charge clignote rapidement* : La source d'alimentation externe ou le véhicule a subi une défaillance	Faites démarrer le système hybride et suivez les directives affichées dans le message sur l'écran multifonction. (→P. 199)

* : Reportez-vous à la P. 121 pour plus de détails sur l'état du voyant de charge (éteint, allumé ou clignotant).

Lorsque le programme de charge ne fonctionne pas normalement

Reportez-vous au tableau ci-dessous et suivez la mesure corrective appropriée.

Cause probable	Mesure corrective
❑ Impossible de charger à l'heure souhaitée	
La montre de bord du véhicule n'est pas réglée correctement	Vérifiez les paramètres de la montre de bord et réglez-la à la bonne heure. (→P. 211)
Le calendrier du véhicule n'est pas réglé correctement.	Vérifiez le calendrier et réglez-le à la bonne date. (→P. 214)
Le câble de charge n'est pas branché sur le véhicule	Avant d'utiliser le programme de charge, branchez le câble de charge.
Mauvais mode de charge sélectionné	Vérifiez le réglage du mode de charge. (→P. 168) Lorsque le mode de charge est réglé sur "Début", la charge débute à l'heure programmée. En revanche, lorsqu'il est réglé sur "Départ", la charge se termine à l'heure programmée. (L'heure de début de la charge est contrôlée automatiquement par le système.)
❑ Impossible de modifier le programme de charge à l'aide de l'application pour téléphone intelligent (véhicules dotés d'un écran de 11,6 pouces)*	
Le téléphone intelligent est en dehors de sa zone de couverture	Vérifiez la puissance du signal. Si le téléphone intelligent est en dehors de sa zone de couverture, déplacez-vous afin d'avoir un meilleur signal.

Cause probable	Mesure corrective
❑ La charge commence, même si un programme de charge est enregistré	
“Charger imméd.” est réglé sur “Activé”	Lors d’une charge en fonction du programme de charge, réglez “Charger imméd.” sur “Désactivé”. (→P. 178, 188)
Le programme de charge est réglé sur “Désactivé”	Vérifiez que le programme de charge n’est pas réglé sur “Désactivé”. (→P. 175, 187)
Le mode de charge est réglé sur “Départ” et l’heure de départ programmée est près de l’heure actuelle	La charge débutera si le système estime qu’il ne disposera pas d’assez de temps pour terminer la charge avant l’heure de départ programmée. Vérifiez les programmes de charge.
Le câble de charge a été débranché, puis rebranché, pendant que le voyant de charge clignotait	Si le câble de charge est débranché, puis rebranché, pendant que le voyant de charge clignote, le programme de charge est annulé (→P. 160). Débranchez temporairement le câble de charge, puis rebranchez-le.
Le climatiseur à distance a été actionné	Lorsque le climatiseur à distance est actionné, le système commencera la charge même si le programme de charge est enregistré. Pour charger le véhicule à l’aide d’un programme de charge, arrêtez le climatiseur à distance, puis rebranchez le câble de charge.
“Réchauff. batt. traction” (→P. 145) est en fonction	Lorsque le mode de charge est réglé sur “Départ”, il est possible que le “Réchauff. batt. traction” fonctionne avant le début de la charge. Vérifiez l’état du voyant de charge. (→P. 121)
La température extérieure est basse et la commande de réchauffement de la batterie hybride (batterie de traction) (→P. 146) s’est activée (Alaska et Canada uniquement)	Lorsque la commande de réchauffement de la batterie hybride (batterie de traction) est en fonction, les paramètres du programme de charge sont ignorés et la charge débute. Afin de protéger la batterie hybride (batterie de traction), laissez la charge se poursuivre.

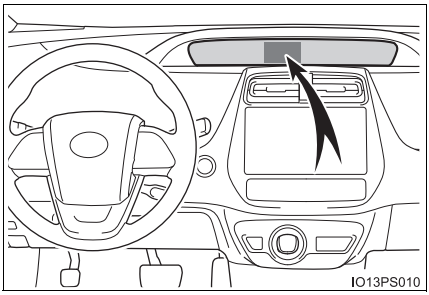
Cause probable	Mesure corrective
❑ La charge se termine avant l'heure réglée dans "Départ"	
L'heure de fin de la charge ne correspond pas à l'heure de fin estimée en raison de la température extérieure ou de l'état de la source d'alimentation	Si la température ou l'état de la source d'alimentation changent brusquement pendant la charge, cette dernière peut prendre fin avant l'heure prévue par le système.
❑ La charge n'est pas terminée, même si l'heure réglée dans "Départ" est atteinte	
"Clim.prép." est réglé sur "Activé"	Lorsque "Clim.prép." est réglé sur "Activé", le climatiseur fonctionne jusqu'à l'heure de départ programmée. Par conséquent, il se peut que la charge ne soit pas terminée à l'heure de départ programmée en raison des conditions de charge. Afin d'avoir une batterie hybride (batterie de traction) complètement chargée, laissez la charge se poursuivre.
L'heure de fin de la charge ne correspond pas à l'heure de fin estimée en raison de la température extérieure ou de l'état de la source d'alimentation	Si la température ou l'état de la source d'alimentation changent brusquement pendant la charge, cette dernière pourrait ne pas prendre fin à l'heure exacte prévue par le système.
❑ La charge ne débute pas, même si l'heure réglée dans "Début" est atteinte	
Le câble de charge a été branché après l'heure réglée	Raccordez le câble de charge au véhicule avant l'heure réglée dans "Début".

* : Pour pouvoir utiliser l'application pour téléphone intelligent, il est nécessaire de s'inscrire à Entune App Suite.
Pour plus de détails sur Entune App Suite, reportez-vous au site http://www.toyota.com/entune/.

Lorsqu'un message relatif à la charge s'affiche

Lorsque l'on fait démarrer le système hybride après la charge, un message s'affiche sur l'écran multifonction.

Lorsque cela se produit, suivez les directives affichées sur l'écran.



Cause probable	Mesure corrective
❑ Si “Chargement arrêté en raison du retrait du connecteur de chargement” s’affiche	
Le connecteur de charge est débranché pendant la recharge	Lorsque le connecteur de charge est débranché pendant la recharge, cette dernière est interrompue. Si vous voulez que la batterie hybride (batterie de traction) soit complètement chargée, rebranchez le connecteur de charge.
Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est complètement chargée, le connecteur de charge est débranché pendant la recharge de la batterie hybride (batterie de traction), dont la charge restante est maintenant réduite en raison de l’utilisation de fonctions qui consomment de l’électricité*. *: De l’électricité est consommée lors de l’utilisation de “Réchauff. batt. traction” (→P. 145), de la fonction liée au climatiseur (→P. 169) ou du climatiseur à distance (→P. 567).	
Le connecteur de charge n’est pas correctement branché	Vérifiez l’état de branchement du connecteur de charge. • Lorsque vous branchez le connecteur de charge, assurez-vous de ne pas toucher le bouton de déverrouillage du loquet. Insérez correctement le connecteur de charge jusqu’à ce que vous entendiez un déclic. Il se peut que le connecteur de charge ne soit pas branché correctement si le bouton de déverrouillage du loquet est actionné pendant l’insertion. • Après avoir branché le connecteur de charge, vérifiez que le bouton de déverrouillage du loquet n’est pas enfoncé et que le voyant de charge est allumé. S’il est impossible de charger le véhicule, même après avoir suivi la procédure indiquée, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Cause probable	Mesure corrective
❑ Si “Chargement arrêté en raison du retrait du connecteur de chargement” s’affiche	
Le bouton de déverrouillage du loquet du connecteur de charge a été actionné pendant la charge	Lorsque le bouton de déverrouillage du loquet est actionné pendant la charge, cette dernière est interrompue. Pour reprendre la charge, rebranchez le connecteur de charge.
❑ Si “Charge terminée. Charge de la batterie limitée en raison de la température élevée de la batterie.” s’affiche	
La charge a été arrêtée pour protéger la batterie hybride (batterie de traction) parce qu’elle continue à rester chaude pendant un certain temps.	Laissez à la batterie hybride (batterie de traction) le temps de se refroidir, puis effectuez à nouveau une charge si nécessaire.
❑ Si “Charge arrêtée. Vérifier la source de la charge.” s’affiche (1)	
Un problème a été détecté dans la source d’alimentation externe	Vérifiez les éléments suivants. • La fiche n’est pas débranchée • Le voyant d’alimentation du CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) est allumé • Le disjoncteur ne s’est pas déclenché Si les éléments ci-dessus ne présentent aucun problème, il est possible que la prise électrique du bâtiment soit défectueuse. Contactez un électricien pour demander une inspection. (Veuillez contacter le responsable de la borne de recharge lorsqu’il y a un problème avec cette dernière.) S’il est impossible de charger le véhicule alors que la source d’alimentation électrique ne présente aucun problème, il peut s’agir d’une défaillance du système. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota. Par ailleurs, si la lampe témoin d’erreur du CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) clignote, il y a peut-être une fuite électrique. Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

Cause probable	Mesure corrective
❑ Si “Charge arrêtée. Vérifier la source de la charge.” s’affiche (1)	
La chargeur a arrêté la charge	• Il se peut que la charge soit annulée par une interruption de la source d’alimentation en fonction des caractéristiques d’un chargeur. Reportez-vous aux directives fournies avec le chargeur. • Lorsque la charge est arrêtée à l’aide du chargeur • Équipement avec fonction de programme de charge • Équipement incompatible avec la fonction de programme de charge du véhicule • Vérifiez si vous pouvez charger en utilisant le câble de charge fourni avec le véhicule. S’il est impossible de charger le véhicule, même en utilisant son câble de charge d’origine, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.
❑ Si “Charge arrêtée. Vérifier la source de la charge.” s’affiche (2)	
Le chargeur n’est pas compatible avec le véhicule	Vérifiez si vous pouvez charger en utilisant le câble de charge fourni avec le véhicule. S’il est impossible de charger le véhicule, même en utilisant son câble de charge d’origine, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.
La chargeur a arrêté la charge	

Cause probable	Mesure corrective
❑ Si “Charge arrêtée. Vérifier la source de la charge.” s’affiche (3)	
Un problème a été détecté dans la source d’alimentation externe	Vérifiez les éléments suivants. • La fiche est correctement branchée • Aucune rallonge n’est utilisée et la prise électrique n’est pas surchargée • Un circuit électrique dédié est utilisé • Une fuite électrique s’est produite ou non Si les éléments ci-dessus ne présentent aucun problème, il est possible que la prise électrique du bâtiment soit défectueuse. Contactez un électricien pour demander une inspection. S’il est impossible de charger le véhicule alors que la source d’alimentation électrique ne présente aucun problème, il peut s’agir d’une défaillance du système. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
La chargeur a arrêté la charge	Vérifiez si vous pouvez charger en utilisant le câble de charge fourni avec le véhicule. S’il est impossible de charger le véhicule, même en utilisant son câble de charge d’origine, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

Cause probable	Mesure corrective
❑ Si “Charge arrêtée à cause d’une forte consommation d’énergie. Lire le manuel du propriétaire.” s’affiche	
Des accessoires du véhicule consomment de l’électricité	Vérifiez les éléments suivants, puis chargez à nouveau le véhicule. • Si les phares et le système audio sont allumés, éteignez-les. • Désactivez le contacteur d’alimentation. S’il est impossible de charger le véhicule, même après avoir suivi la procédure indiquée ci-dessus, il se peut que la batterie auxiliaire ne soit pas suffisamment chargée. Faites fonctionner le système hybride pendant environ 15 minutes ou plus pour recharger la batterie auxiliaire.
❑ Si “Dysfonctionnement du système de charge. Lire le manuel du propriétaire.” s’affiche	
Une défaillance s’est produite dans le système de charge	Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
❑ Si “Température batterie traction basse. Priorité à charge de la batterie pour la préserver.” s’affiche (Alaska et Canada uniquement)	
La commande de réchauffement de la batterie hybride (batterie de traction) a été actionnée (→P. 146)	Lorsque la commande de réchauffement de la batterie hybride (batterie de traction) est en fonction, le programme de charge n’est pas utilisé et la charge est effectuée. Il s’agit d’une commande pour protéger la batterie hybride (batterie de traction), et non d’une défaillance.

Bloc d’instrumentation 3

3. Bloc d’instrumentation

Groupe d’instruments..... 206

Lampes témoins et voyants 216

Affichage principal..... 224

Écran multifonction 235

Affichage sur le pare-brise..... 270

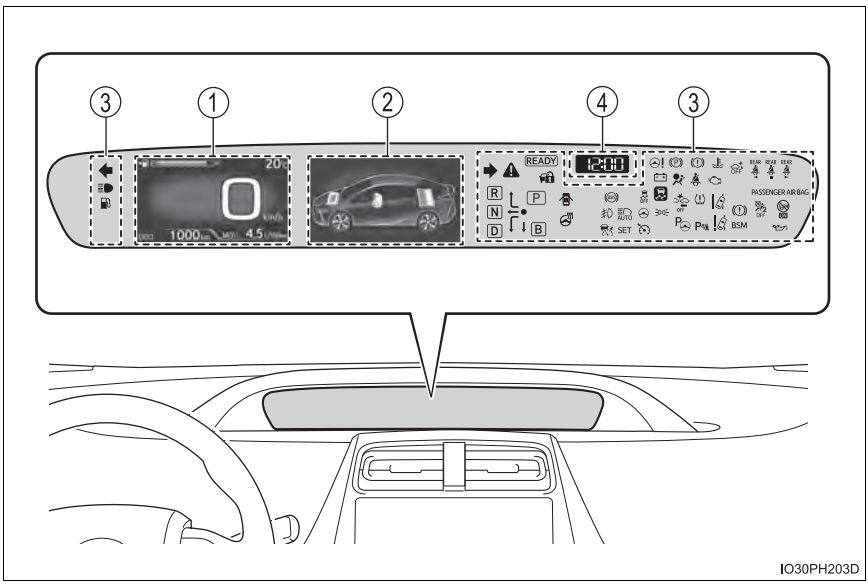
Écran de contrôle d’énergie/écran de consommation (véhicules dotés d’un écran de 7 pouces) 278

Écran de contrôle d’énergie/écran de consommation/écran des détails (véhicules dotés d’un écran de 11,6 pouces) 284

Groupe d’instruments

Le grand compteur utilise 2 écrans à cristaux liquides pour afficher des informations comme l’état du véhicule, l’état de conduite, la consommation d’électricité et la consommation de carburant.

Disposition du groupe d’instruments



Les unités de mesure utilisées sur l’affichage peuvent varier selon la zone de vente.

① Affichage principal (→P. 224)

L’affichage principal présente des informations de base relatives à la conduite comme la vitesse du véhicule et la quantité de carburant résiduelle.

② Écran multifonction (→P. 235)

L’écran multifonction affiche des informations qui rendent le véhicule plus pratique à utiliser, par exemple l’état de fonctionnement du système hybride et l’historique de consommation d’électricité et de consommation de carburant. En outre, vous pouvez modifier le contenu de fonctionnement des systèmes d’assistance à la conduite et les paramètres d’affichage du groupe d’instruments en passant à l’écran des paramètres.

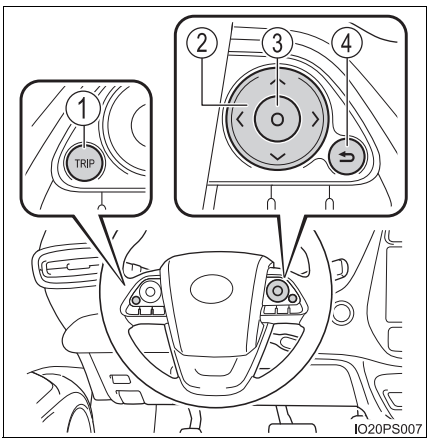
③ Lampes témoins et voyants (→P. 216)

Les lampes témoins et les voyants s'allument ou clignotent pour signaler des problèmes avec le véhicule ou pour indiquer l'état de fonctionnement des systèmes du véhicule.

④ Montre de bord (→P. 211)

Fonctionnements relatifs au groupe d'instruments

Vous pouvez utiliser les contacteurs de commande du compteur dont le volant est doté pour passer à l'affichage de l'écran et modifier les paramètres relatifs aux fonctions affichées à l'écran.



① Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'affichage du kilométrage bascule entre l'odomètre, les compteurs journaliers, etc., et également, les informations sur la consommation de carburant pour chaque contacteur de distance. (→ P. 228)

② Appuyer sur ∧, ∨, 〈 ou 〉 permet d'effectuer des opérations telles que le défilement de l'écran*, le changement du contenu de l'affichage* et le déplacement du curseur.

③ Ce bouton sert à effectuer des opérations telles que la sélection de l'élément actuel ou alterner entre activation et désactivation.

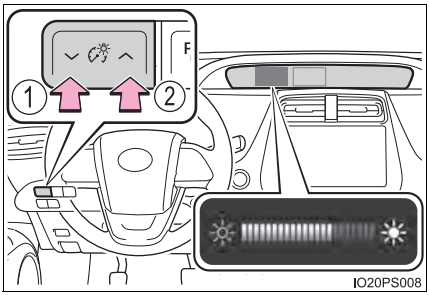
④ Lorsque vous appuyez dessus, l'affichage retourne à l'écran précédent.

* : Sur les écrans sur lesquels vous pouvez faire défiler l'écran et changer l'affichage, des repères sont affichés pour indiquer le sens d'utilisation (par exemple 〈 et 〉).

Commande d’éclairage du bloc d’instrumentation

Lorsque vous appuyez sur les contacteurs, le bloc d’instrumentation change comme suit.

Le niveau d’intensité de la luminosité que vous pouvez sélectionner pour le bloc d’instrumentation varie selon l’éclairage des feux arrière et le niveau d’intensité de la luminosité ambiante. (→P. 213)



① Plus sombre

② Plus lumineux

Lorsque vous appuyez sur les contacteurs, l’écran de vérification du niveau de réglage (affichage contextuel*) apparaît sur l’affichage principal.

Lorsque l’éclairage du bloc d’instrumentation est réglé, la luminosité de l’éclairage du tableau de bord change également.

* : Peu de temps après la fin de l’opération, l’affichage contextuel s’éteint. En outre, vous pouvez activer et désactiver l’affichage contextuel dans les paramètres “Personnalisation compteur”. (→P. 265)

Informations affichées automatiquement

Certaines informations s'afficheront automatiquement en fonction de l'utilisation du contacteur d'alimentation, de l'état du véhicule, etc.

■ Lors du démarrage du système hybride

Lorsque le système hybride démarre, une animation d'ouverture s'affiche sur l'affichage principal.



IO30PH063

Une fois l'animation terminée, les écrans passent à l'écran normal.

L'animation d'ouverture sera interrompue dans chacune des situations suivantes.

- Lorsque vous passez à une position de changement de vitesse autre que P
- Lorsque le système simple et perfectionné d'aide au stationnement (si le véhicule en est doté) est activé

■ Lorsque les systèmes d'assistance à la conduite sont en fonction

Lorsque vous utilisez les systèmes d'assistance à la conduite tels que le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses (→P. 438) et le système LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P. 418), les informations relatives à chaque système s'affichent automatiquement sur l'écran multifonction, en fonction de la situation.

Pour plus de détails sur les informations affichées et le contenu de l'affichage, reportez-vous à la page d'explications de chaque système.

■ Lorsque des informations sur le véhicule doivent être communiquées

Lorsqu'une position de changement de vitesse est sélectionnée par erreur ou qu'un problème survient dans un système du véhicule, un message d'avertissement (ou une image) s'affiche sur l'écran multifonction.

Lorsqu'un message d'avertissement s'affiche, suivez les directives affichées sur l'écran. (→P. 726)

■ **Lors de l'arrêt du système hybride**

● Lorsque le système hybride est arrêté, l'écran "Bilan" s'affiche sur l'écran multifonction (pendant environ 30 secondes*1). Pendant que l'écran "Bilan" est affiché, vous pouvez afficher les informations suivantes en appuyant sur le contacteur de commande du compteur ∧, ∨, 〈 ou 〉.

① Score pour chaque élément du score Eco (→P. 244, 259)

② Résultat du score Eco et conseils

③ Temps de conduite depuis le démarrage du système hybride

④ Distance parcourue depuis le démarrage du système hybride

⑤ Consommation moyenne de carburant après le démarrage du système hybride

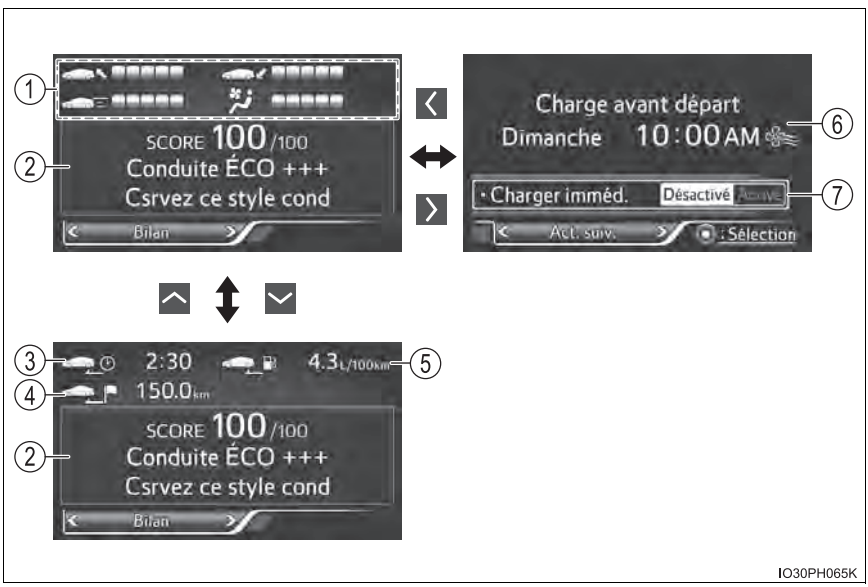
⑥ Informations sur le prochain programme de charge*2

⑦ Réglage d'activation/de désactivation pour "Charger imméd." (→P. 178)

Vous pouvez changer le réglage chaque fois que vous appuyez sur ○.

*1 : L'écran s'éteindra immédiatement si les portières sont verrouillées.

*2 : Il peut s'afficher lorsque les programmes de charge sont enregistrés. (→P. 168)



● Un écran de vérification pour "Refroid. batt. trac." peut s'afficher lorsque le système hybride est arrêté. (→P. 146)

Réglage de la montre de bord

Pour régler le temps, effectuez les opérations sur l'écran  (→P. 255) de l'écran multifonction.

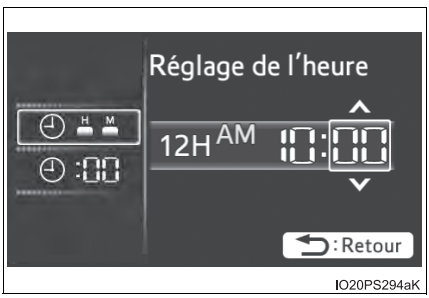
■ Réglage du temps

1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou sur le volant, puis sélectionnez .

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou , puis sélectionnez .

3 Appuyez sur  pour afficher le curseur.

4 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur  ou  pour régler la position du curseur, puis appuyez sur  ou  pour modifier le réglage.



IO20PS294aK

Lorsque l'affichage au format 12 heures est sélectionné, "12H" s'affiche, et lorsque l'affichage au format 24 heures est sélectionné, "24H" s'affiche.

Lors du réglage des minutes, l'opération commence automatiquement à partir de 00 secondes.

Après la modification des paramètres, appuyez sur  pour revenir à l'écran précédent.

■ Remise à zéro de l'affichage des minutes

1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ❮ ou ❯ sur le volant, puis sélectionnez .

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ^ ou v, puis sélectionnez :00.



3 Appuyez sur .

L'affichage des minutes passe à "00".*

* : par ex. 1:00 à 1:29 → 1:00
1:30 à 1:59 → 2:00

■ **Les compteurs et l'affichage s'allument lorsque**

Le contacteur d'alimentation est en mode ON.

■ **Réglage de la luminosité du bloc d'instrumentation (→P. 208)**

● Le niveau d'intensité de la luminosité que vous pouvez sélectionner varie selon l'éclairage des feux arrière et le niveau d'intensité de la lumière ambiante, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

	Les feux arrière sont éteints	Les feux arrière sont allumés
Dans un endroit éclairé	2 niveaux*	2 niveaux*
Dans un endroit sombre		22 niveaux

* : 22 niveaux d'intensité de la luminosité s'affichent sur l'écran des paramètres. Toutefois, la luminosité sera réglée au niveau le plus brillant lorsqu'un niveau autre que le 1er niveau (le plus sombre) sera sélectionné. Si un niveau autre que le 1er ou le 22e est sélectionné, la luminosité du bloc d'instrumentation sera réglée au niveau sélectionné lorsque les feux arrière seront allumés dans un endroit sombre.

● Si les feux arrière sont allumés dans un environnement sombre, l'éclairage du bloc d'instrumentation s'assombrit. Toutefois, lorsque la luminosité du bloc d'instrumentation est réglée au minimum ou au maximum (1er ou 22e niveau d'intensité de la luminosité du bloc d'instrumentation), l'éclairage du bloc d'instrumentation ne s'assombrira pas, même si les feux arrière sont allumés.

■ **Lorsque vous débranchez et rebranchez les bornes de la batterie de 12 volts**

Les paramètres de la montre de bord seront réinitialisés.

■ Réglage du calendrier

Si l'enregistrement du calendrier est interrompu en raison du remplacement de la batterie de 12 volts ou de la décharge de la batterie de 12 volts, etc., lorsque le contacteur d'alimentation est placé en mode ON après des travaux d'entretien, l'écran de vérification du calendrier s'affiche automatiquement sur l'écran multifonction.



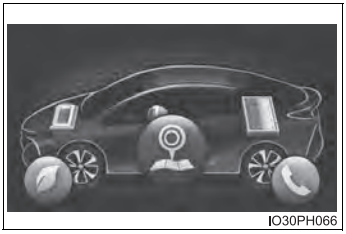
IO20PS020K

- Si les informations sur la date ne sont pas réglées, l'enregistrement de la consommation d'électricité et de carburant ne peut pas être mémorisé correctement. De plus, le programme de charge ne peut pas fonctionner correctement. Lorsque l'écran de vérification des paramètres du calendrier s'affiche, assurez-vous de toujours régler le calendrier. (→P. 262)
- Jusqu'à ce que le calendrier soit réglé, l'écran de vérification s'affiche chaque fois que le contacteur d'alimentation est placé en mode ON.
- Une fois que les informations du calendrier sont réglées, vous pouvez les modifier dans les paramètres "Personnalisation compteur". (→P. 265)

■ Lorsque l'écran de menu sur le système de navigation est en fonction (véhicules dotés d'un écran de 11,6 pouces)

Un affichage contextuel de l'icône de l'écran de menu s'affiche sur l'écran multifonction.*

* : Dans les paramètres "Personnalisation compteur", vous pouvez désactiver l'affichage contextuel sur le système de navigation. (→P. 266)


IO30PH066

Écran à cristaux liquides

De petites taches ou des taches claires peuvent apparaître sur l'écran. Ce phénomène est caractéristique des écrans à cristaux liquides; il n'y a aucun risque à continuer d'utiliser l'écran.

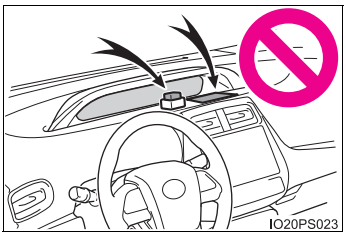
Affichage contextuel

Certaines fonctions, par exemple le contacteur de sélection du mode de conduite et le climatiseur, sont liées au fonctionnement et entraînent l'affichage d'écrans contextuels sur l'écran multifonction. Si vous ne souhaitez pas les écrans contextuels de ces fonctions, vous pouvez les désactiver dans les paramètres "Personnalisation compteur". (→P. 265)

AVERTISSEMENT

Pour éviter un accident

Ne placez aucun objet et ne fixez pas d'autocollants devant le bloc d'instrumentation. L'objet pourrait obscurcir ou obstruer l'écran, ou se réfléchir sur celui-ci, et provoquer éventuellement un accident.



Précautions relatives à l'utilisation pendant la conduite

Pour des raisons de sécurité, évitez autant que possible d'actionner le contacteur de commande du compteur pendant la conduite, et ne regardez pas sans cesse l'écran multifonction pendant que vous conduisez. Arrêtez le véhicule et actionnez le contacteur de commande du compteur. Si vous négligiez de le faire, une erreur de fonctionnement du volant pourrait se produire, occasionnant un accident imprévu.

NOTE

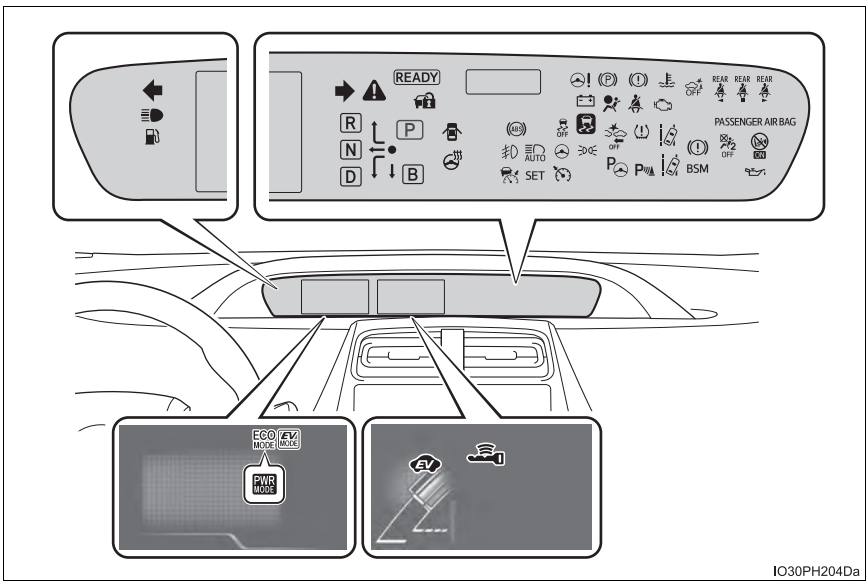
Écran d'informations à basses températures

Laissez l'intérieur du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. À des températures très basses, la réponse du moniteur d'affichage des informations peut être lente et les modifications à l'écran peuvent être retardées.

Lampes témoins et voyants

Les lampes témoins et les voyants informent le conducteur de l'état des différents systèmes du véhicule.

À des fins explicatives, toutes les lampes témoins et tous les voyants sont allumés sur l'illustration suivante.



Lampes témoins

Les lampes témoins informent le conducteur des défaillances dans l'un ou l'autre des systèmes du véhicule.

Lampes témoins			Pages
*1	BRAKE	Lampe témoin du système de freinage (États-Unis)	P. 714
*1		Lampe témoin du système de freinage (Canada) (Rouge)	P. 714
*1		Lampe témoin du système de freinage (Jaune)	P. 714
*1		Lampe témoin du système de charge	P. 714
*1		Lampe témoin de faible pression d'huile moteur	P. 714
*1	 CHECK	Témoin de mauvais fonctionnement (États-Unis)	P. 715
*1		Témoin de mauvais fonctionnement (Canada)	P. 715
*1		Lampe témoin SRS	P. 715
*1	ABS	Lampe témoin ABS (États-Unis)	P. 715
*1	 ABS	Lampe témoin ABS (Canada)	P. 715
*1		Lampe témoin de la direction assistée électrique (Rouge/jaune)	P. 715
*1, 2	 OFF	Lampe témoin PCS	P. 715
		Voyant LTA (orange)	P. 716
*1		Voyant de dérapage	P. 716

Lampes témoins			Pages
*1		Lampe témoin de haute température du liquide de refroidissement	P. 716
*1, 3		Voyant PKSB OFF (si le véhicule en est doté)	P. 716
		Lampe témoin de portière ouverte	P. 717
		Lampe témoin de basse réserve de carburant	P. 717
		Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant	P. 717
		Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière (États-Unis)	P. 717
		Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière (Canada)	P. 717
*1		Lampe témoin principale	P. 717
*1		Lampe témoin de pression des pneus	P. 718

*1 : Ces lampes s'allument lorsque le contacteur d'alimentation est placé en mode ON pour indiquer qu'une vérification de système est en cours. Elles s'éteindront après l'activation du système hybride ou au bout de quelques secondes. Si une lampe ne s'allume pas ou si elle ne s'éteint pas, cela peut indiquer la défaillance d'un système. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*2 : La lampe clignote ou s'allume pour indiquer une défaillance.

*3 : La lampe clignote pour indiquer une défaillance.

Voyants

Les voyants informent le conducteur de l'état de fonctionnement des différents systèmes du véhicule.

	Voyants		Pages
		Voyant de clignotant	P. 373
		Voyant des phares (États-Unis)	P. 375
		Voyant des feux arrière (Canada)	P. 377
	PARK	Voyant de frein de stationnement (États-Unis)	P. 374
		Voyant de frein de stationnement (Canada)	P. 374
		Voyant des feux de route	P. 377
		Voyant des phares antibrouillards (si le véhicule en est doté)	P. 385
		Voyant de sécurité	P. 86
	READY	Voyant "READY"	P. 358
		Indicateurs de position de changement de vitesse	P. 365
*1, 2		Voyant de dérapage	P. 529
*1, 3		Voyant VSC OFF	P. 530
		Voyant du régulateur de vitesse	P. 449
		Voyant du régulateur de vitesse dynamique à radar	P. 444

	Voyants		Pages
	SET	Voyant "SET" du régulateur de vitesse	P. 444
*1, 3	OFF	Lampe témoin PCS	P. 410
*4		Voyant LTA	P. 427
		Voyant de contrôle de la direction	P. 427
	AUTO	Voyant de la fonction automatique des feux de route	P. 380
		Voyant du volant chauffant (si le véhicule en est doté)	P. 572
	BSM	Voyant "BSM" (si le véhicule en est doté)	P. 457
	P	Voyant du système intuitif d'aide au stationnement (si le véhicule en est doté)	P. 471
*1, 3	OFF	Voyant PKSB OFF (si le véhicule en est doté)	P. 483
*1	P	Voyant S-APGS (si le véhicule en est doté)	P. 498
*1	PASS AIR BAG OFF PASS AIR BAG ON	Voyant "AIR BAG ON/OFF" (États-Unis)	P. 52
*1	PASSENGER AIR BAG OFF ON	Voyant "AIR BAG ON/OFF" (Canada)	P. 52

*1 : Ces lampes s'allument lorsque le contacteur d'alimentation est placé en mode ON pour indiquer qu'une vérification de système est en cours. Elles s'éteindront après l'activation du système hybride ou au bout de quelques secondes. Si une lampe ne s'allume pas ou si elle ne s'éteint pas, cela peut indiquer la défaillance d'un système. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*2 : La lampe clignote pour indiquer que le système est en fonction.

*3 : La lampe s'allume lorsque le système est désactivé.

*4 : Selon les conditions de fonctionnement, la couleur et l'état du voyant (éclairé/clignotant) changent.

Voyants et symboles affichés sur l'écran

■ Affichage principal et écran multifonction

Voyants			Pages
*1	EV MODE	Voyant de mode de conduite EV	P. 94
*1	EV AUTO	Voyant du mode EV auto	P. 94
*1	CHG MODE	Voyant du mode de charge de la batterie hybride	P. 95
*2	ECO MODE	Voyant "ECO MODE"	P. 455
*2	PWR MODE	Voyant "PWR MODE"	P. 455
	EV	Voyant EV	P. 242

*1 : Le voyant affiché change en fonction du mode de fonctionnement actuel du système hybride branchable.

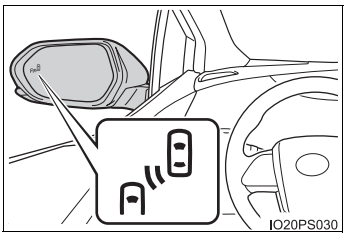
*2 : Le voyant affiché change en fonction du mode de conduite actuel.

■ Écran multifonction (affichage des symboles*)

Affichage des symboles			Pages
		Système Smart key	P. 358
		Système de priorité des freins/système de gestion du démarrage/fonction de freinage d'aide au stationnement (si le véhicule en est doté)	P. 719
		LTA (aide au maintien de la trajectoire)	P. 431
			P. 431
		Avertissement de faible pression d'huile moteur (Canada uniquement)	P. 719

* : Ces symboles s'affichent avec un message. En outre, les affichages des symboles énumérés ici ne sont qu'un exemple, et différents symboles peuvent s'afficher en fonction du contenu de l'écran multifonction.

■ **Voyants BSM (moniteur d'angle mort) sur les rétroviseurs extérieurs (si le véhicule en est doté) (→P. 457)**



- Les voyants s'affichent également sur les rétroviseurs extérieurs.
- Pour confirmer l'opération, les voyants BSM sur les rétroviseurs extérieurs s'allument dans les situations suivantes :
  - Lorsque le contacteur d'alimentation est en mode ON, la fonction BSM est activée sur l'écran de l'écran multifonction.
  - Lorsque la fonction BSM est activée sur l'écran de l'écran multifonction, le contacteur d'alimentation est placé en mode ON.

Si le système fonctionne normalement, les voyants BSM sur les rétroviseurs extérieurs s'éteindront après quelques secondes.

Si les voyants BSM sur les rétroviseurs extérieurs ne s'allument pas ou ne s'éteignent pas, il peut s'agir d'une défaillance du système.
Si cela se produit, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Si la lampe témoin d'un des systèmes de sécurité ne s'allume pas**

Si l'une des lampes témoins de sécurité, par exemple la lampe témoin ABS ou la lampe témoin SRS, ne s'allumait pas lorsque vous faites démarrer le système hybride, cela pourrait signifier que ces systèmes ne sont pas en mesure d'assurer votre protection en cas d'accident, ce qui serait susceptible de vous occasionner des blessures graves, voire mortelles. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota si cela se produit.

⚠ NOTE

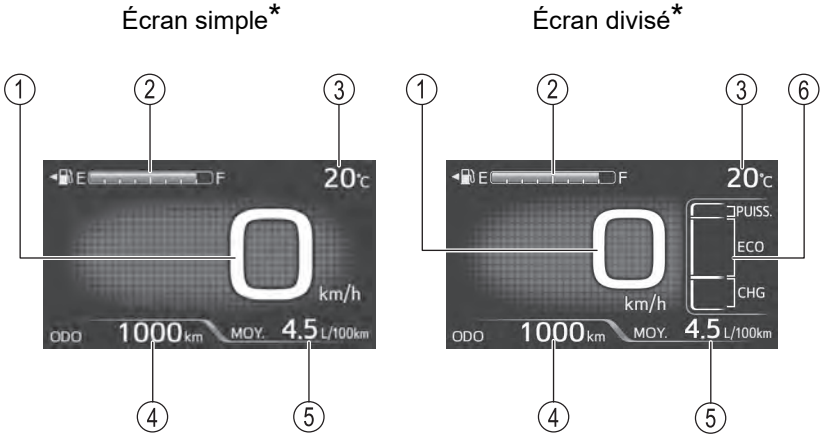
■ **Pour éviter d'endommager le moteur et ses composants**

Le moteur peut être en train de surchauffer si la lampe témoin de haute température du liquide de refroidissement s'allume ou clignote. Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire, laissez le moteur refroidir complètement, puis vérifiez-le. (→P. 766)

Affichage principal

L'affichage principal présente des informations de base comme la vitesse du véhicule et la quantité de carburant résiduelle. De plus, vous pouvez changer les informations affichées en fonction des préférences de l'utilisateur.

Éléments affichés (véhicules non dotés du RSA [aide sur les panneaux routiers])



* : Reportez-vous à la P. 230 pour plus de détails sur la façon de modifier l'affichage de l'écran.

IO20PS032D

Les unités de mesure utilisées sur l'affichage peuvent varier selon la zone de vente.

① Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse du véhicule

② Jauge de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant restant dans le réservoir

③ Température extérieure

Affiche la température extérieure dans la plage allant de -40 °F (-40 °C) à 122 °F (50 °C).

L'affichage de la température clignote pendant environ 10 secondes lorsque la température extérieure descend à environ 37°F (3°C) ou moins, puis il cesse de clignoter.

④ Affichage du kilométrage (odomètre/compteurs journaliers/autonomie)

Vous pouvez afficher l'autonomie possible estimée à partir du kilométrage et de la quantité de carburant résiduelle actuelle. (→P. 228)

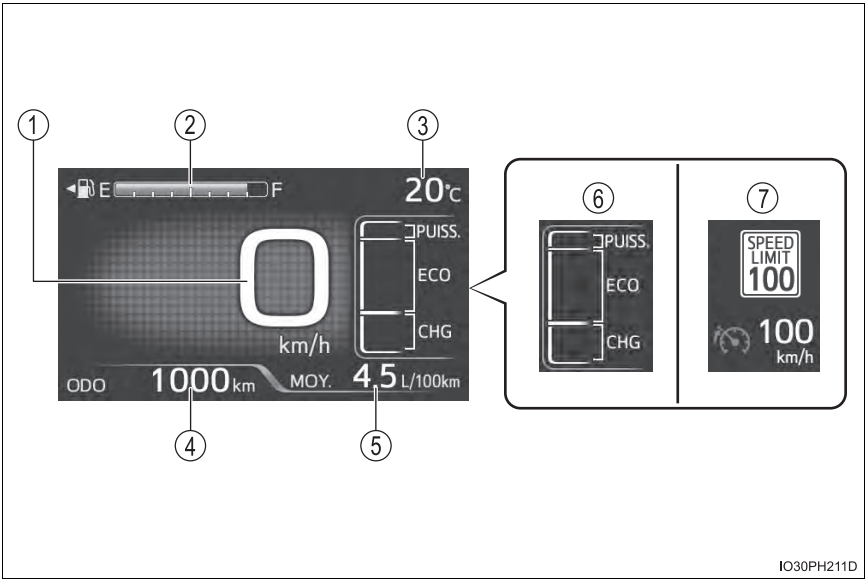
⑤ Affichage de la consommation moyenne de carburant

Vous pouvez afficher la consommation moyenne d'électricité et de carburant qui est liée au contenu de l'affichage du kilométrage. (→P. 228)

⑥ Sous-écran

Lorsque vous sélectionnez l'écran divisé pour l'affichage principal, vous pouvez afficher des informations comme l'indicateur du système hybride et la consommation actuelle de carburant. (→P. 230)

Éléments affichés (véhicules dotés du RSA [aide sur les panneaux routiers])



Les unités de mesure utilisées sur l'affichage peuvent varier selon la zone de vente.

① Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse du véhicule

② Jauge de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant restant dans le réservoir

③ Température extérieure

Affiche la température extérieure dans la plage allant de -40 °F (-40 °C) à 122 °F (50 °C).

L'affichage de la température clignote pendant environ 10 secondes lorsque la température extérieure descend à environ 37 °F (3 °C) ou moins, puis il cesse de clignoter.

④ Affichage du kilométrage (odomètre/compteurs journaliers/autonomie)

Vous pouvez afficher l'autonomie possible estimée à partir du kilométrage et de la quantité de carburant résiduelle actuelle. (→P. 228)

⑤ Affichage de la consommation moyenne de carburant

Vous pouvez afficher la consommation moyenne de carburant qui est liée au contenu de l'affichage du kilométrage. (→P. 228)

⑥ Sous-écran (lorsque le RSA [aide sur les panneaux routiers] est désactivé)

Vous pouvez afficher des informations comme l'indicateur du système hybride et la consommation actuelle de carburant. (→P. 231)

⑦ Sous-écran (lorsque le RSA [aide sur les panneaux routiers] est activé)

Affiche les informations relatives au RSA (aide sur les panneaux routiers)*. (→P. 433)

* : Lorsque les informations RSA (aide sur les panneaux routiers) sont affichées sur l'écran  de l'écran multifonction (→P. 261), elles ne s'affichent pas sur le sous-écran.

Changement de l'affichage du kilométrage et de l'affichage de la consommation moyenne de carburant

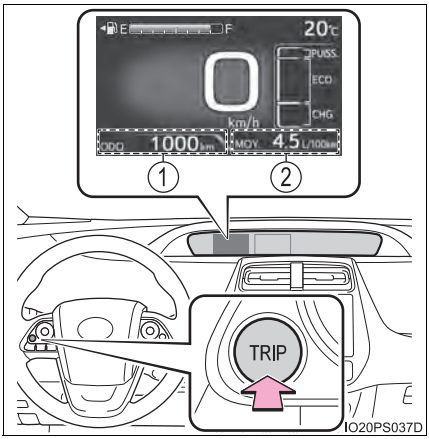
Chaque fois que vous appuyez sur TRIP, l'affichage du kilométrage et l'affichage de la consommation de carburant changent dans l'ordre suivant de 1 à 7.

① Affichage du kilométrage

② Affichage de la consommation moyenne de carburant

Après l'affichage de 1 à 7, les affichages reviennent à 1.

Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.



	① Affichage du kilométrage	② Affichage de la consommation moyenne de carburant
1	**ODO (odomètre)** Kilométrage total	**Consommation moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro** Consommation moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro*1
2	**TRIP A (compteur journalier A)** Kilométrage depuis la dernière remise à zéro*1	**TRIP A consommation moyenne de carburant** Consommation moyenne de carburant depuis que TRIP A a été remis à zéro*1
3	**TRIP B (compteur journalier B)** Kilométrage depuis la dernière remise à zéro*1	**TRIP B consommation moyenne de carburant** Consommation moyenne de carburant depuis que TRIP B a été remis à zéro*1
4	**(kilométrage depuis le démarrage du système hybride)** Kilométrage depuis le démarrage du système hybride*2	**Consommation moyenne de carburant après le démarrage du système hybride** Consommation moyenne de carburant depuis le démarrage du système hybride*2
5	**(distance à parcourir avant la panne sèche)** Distance approximative que le véhicule peut parcourir en fonction de la quantité de carburant résiduelle actuelle	**Écran vide**
6	**(autonomie EV)** Autonomie approximative en utilisant uniquement le moteur électrique (moteur de traction) (→P. 114)*3, 4, 5	**Écran vide**
7	**Écran vide**	**Écran vide**

*1 : Si vous maintenez TRIP enfoncé alors que cet élément est affiché, les informations seront remises à zéro.

*2 : Cet élément est remis à zéro chaque fois que le système hybride démarre.

*3 : Cette valeur ne s'affichera pas si la quantité d'électricité résiduelle nécessaire à la conduite EV est insuffisante.

*4 : Lorsque le climatiseur est en fonction, l'affichage de l'icône change pour et l'autonomie avec le climatiseur activé s'affiche.

*5 : Il est possible que l'autonomie EV soit réduite même lorsque le véhicule ne roule pas en raison de la consommation d'énergie du système.

Changement du mode d'affichage (véhicules non dotés du RSA [aide sur les panneaux routiers])

Vous pouvez sélectionner l'écran simple ou l'écran divisé pour l'affichage principal.

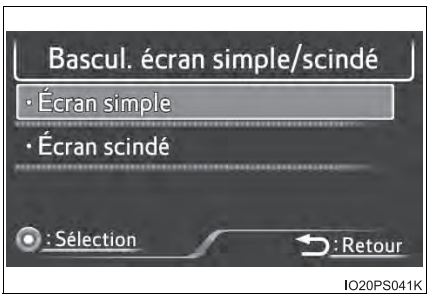
Lorsque vous sélectionnez l'écran divisé, vous pouvez afficher un grand nombre d'informations sur un sous-écran en plus du contenu de l'écran simple.

1 Sélectionnez l'écran des paramètres "Personnalisation compteur" ( ) sur l'écran de l'écran multifonction, puis appuyez sur . (→P. 262)

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou pour sélectionner "Bascul. écran simple/scindé".

3 Appuyez sur pour afficher l'écran de réglage.

4 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou pour sélectionner un mode d'affichage.



5 Appuyez sur .

Le contenu de l'affichage principal passe au mode d'affichage sélectionné.

Appuyez sur pour revenir à l'écran précédent.

Changement du contenu affiché sur le sous-écran

▶ Véhicules non dotés du RSA (aide sur les panneaux routiers)

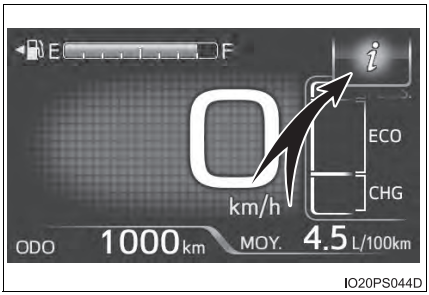
Lorsque vous sélectionnez l'écran divisé pour l'affichage principal, vous pouvez sélectionner le contenu du sous-écran.

▶ Véhicules dotés du RSA (aide sur les panneaux routiers)

Lorsque le RSA (aide sur les panneaux routiers) est désactivé, vous pouvez sélectionner le contenu du sous-écran.

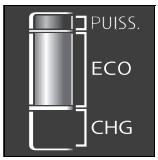
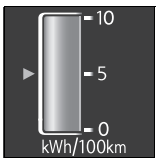
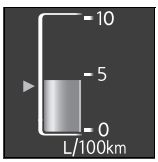
1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉, puis sélectionnez le sous-écran.

Lorsque le sous-écran est sélectionné, i s'affiche sur le sous-écran.



2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner l'élément à afficher.

Vous pouvez afficher un des 4 éléments suivants.

Éléments affichés	Détail
	**Indicateur du système hybride** Un indicateur du système hybride pratique s'affiche. Reportez-vous à la P. 240 pour plus de détails sur la façon de lire l'indicateur du système hybride.
	**Consommation actuelle d'électricité** En mode EV/EV auto, la consommation actuelle d'électricité pendant la conduite s'affiche. • Le repère ▶ indique la consommation moyenne totale d'électricité depuis la dernière remise à zéro jusqu'à ce qu'elle soit à nouveau remise à zéro. • Lorsque l'opération "Réinitial. conso. électr." (→P. 267) est exécutée, les données de la consommation moyenne totale d'électricité sont effacées et le repère ▶ est remis à 0.
	**Consommation actuelle de carburant** En mode HV, la consommation actuelle de carburant pendant la conduite s'affiche. • Le repère ▶ indique la valeur figurant sur l'affichage de la consommation moyenne de carburant (→P. 228). Si vous changez l'affichage de la consommation moyenne de carburant, la position du repère ▶ changera également. • Lorsque la consommation moyenne de carburant est remise à zéro, la position du repère ▶ est réinitialisée à 0.
	**État de la batterie hybride (batterie de traction)** Le même contenu tel que l'état de la batterie hybride (batterie de traction) sur l'indicateur du système hybride s'affiche. (→P. 240)

■ **Affichage de la température extérieure**

- Dans les situations suivantes, il se peut que la température extérieure affichée ne soit pas exacte ou que le changement de température à l'écran demande plus de temps qu'à l'habitude.
  - Lorsque le véhicule est arrêté ou que vous roulez à basse vitesse (moins de 12 mph [20 km/h])
  - Lorsque la température extérieure change subitement (à l'entrée ou à la sortie d'un garage, d'un tunnel, etc.)
- Lorsque "-" ou "E" est affiché, le système est peut-être défaillant.

  Apportez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

■ **Consommation d'électricité**

Lorsque l'unité est réglée sur "MPH" :
La consommation d'électricité est le taux de consommation d'électricité lors de la conduite en mode EV et l'équivalent de la consommation de carburant pour les véhicules à essence. Pour ce véhicule, la distance parcourue par kWh d'électricité consommé ("miles/kWh") s'affiche en tant que consommation d'électricité sur chaque écran.

Lorsque l'unité est réglée sur "km/h" :
La consommation d'électricité est le taux de consommation d'électricité lors de la conduite en mode EV et l'équivalent de la consommation de carburant pour les véhicules à essence. Pour ce véhicule, l'électricité consommée aux 100 km ("kWh/100km") est affichée en tant que consommation d'électricité sur chaque écran.

■ **Autonomie EV**

→P. 114

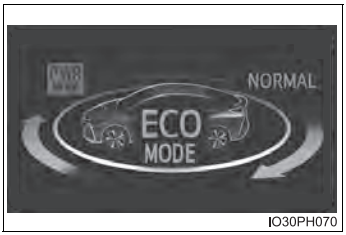
■ **Distance à parcourir avant la panne sèche**

- Cette distance est calculée en fonction de votre consommation moyenne de carburant. C'est pourquoi il peut y avoir un écart entre la distance réelle pouvant être parcourue et celle affichée.
- Si l'on n'ajoute qu'un peu de carburant au réservoir, il se peut que l'affichage ne soit pas mis à jour.
  Lorsque vous faites le plein, désactivez le contacteur d'alimentation. Si vous faites le plein sans désactiver le contacteur d'alimentation, il se peut que l'affichage ne soit pas mis à jour.

■ **Changement du mode de conduite (→P. 455)**

Lorsque le mode de conduite est changé, l'indicateur du mode de conduite change et une animation* s'affiche sur l'écran multifonction.

De plus, la couleur d'arrière-plan de l'affichage principal, du contrôle d'énergie (→P. 238) et de l'indicateur du système hybride (→P. 240) changent comme suit.



Modes de conduite	Couleur d'arrière-plan
Mode Normal	Vert
Mode Power	Rouge
Mode de conduite Eco	Bleu

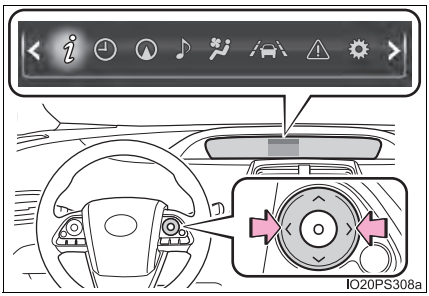
* : Dans les paramètres "Personnalisation compteur", vous pouvez désactiver l'animation affichée lorsque le mode de conduite est changé. (→P. 265)

Écran multifonction

Vous pouvez afficher un grand nombre d'informations sur le véhicule, y compris l'état de fonctionnement de chaque système et les données relatives à la conduite Eco. Vous pouvez également modifier les paramètres de chaque système en fonction des préférences de l'utilisateur.

Éléments affichés

Vous pouvez afficher les informations relatives à chaque icône située sur la partie supérieure de l'écran multifonction en actionnant les contacteurs de commande du compteur pour sélectionner l'icône.


IO20PS308a

Les icônes s'affichent lorsque vous appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉, et elles disparaissent peu après avoir appuyé sur le contacteur.

Les écrans liés à des fonctions du véhicule peuvent s'afficher automatiquement en fonction de l'état de fonctionnement des fonctions correspondantes.

Icônes du menu	Signification	Pages
	**Informations de conduite** Le contrôle d'énergie qui indique l'état de fonctionnement du système hybride, ou d'autres informations telles que la consommation d'électricité et la consommation de carburant s'affichent.	P. 237
	**Affichage du réglage de la montre de bord** Vous pouvez modifier les paramètres de la montre de bord.	P. 255
	**Affichage lié au système de navigation (si le véhicule en est doté)** Les informations relatives au système de navigation s'affichent.	P. 256
	**Affichage lié au système audio** Vous pouvez modifier les paramètres du système audio.	P. 256
	**Écran des paramètres du climatiseur** Vous pouvez modifier les paramètres du climatiseur.	P. 257
	**Informations relatives aux systèmes d'assistance à la conduite** Les informations relatives aux systèmes d'assistance à la conduite tels que le système LTA (aide au maintien de la trajectoire) et le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses s'affichent.	P. 261
	**Affichage de message d'avertissement*** Les messages d'avertissement s'affichent.	P. 261
	**Affichage des paramètres** Vous pouvez modifier les paramètres des fonctions du véhicule, l'affichage du compteur, etc.	P. 262

* : Lorsqu'il y a un message d'avertissement qui peut être affiché, la couleur de  vire à l'ambre.

Opérations de base

1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉, puis sélectionnez l'icône de l'élément souhaité.

L'icône sélectionnée est en surbrillance et l'affichage passe à l'écran d'informations.

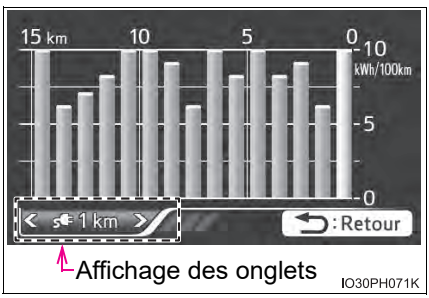
Lorsque vous sélectionnez l'écran divisé pour l'affichage principal ou lorsque le RSA (aide sur les panneaux routiers)* est désactivé, vous pouvez également sélectionner le sous-écran de l'affichage principal. (→P. 231)

*: Si le véhicule en est doté

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour changer le contenu de l'affichage.

3 Appuyez sur ○ sur les écrans où vous devez sélectionner ou confirmer un élément.

Sur les écrans comportant des affichages d'onglets, appuyez sur ○ pour sélectionner l'affichage des onglets. Vous pouvez modifier l'affichage de l'écran en appuyant sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉.



4 Appuyez sur ⮌ pour revenir à l'écran précédent.

Informations de conduite

Lorsque ⓘ est sélectionné, vous pouvez afficher les informations suivantes en appuyant sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨.

- Contrôle d'énergie (→P. 238)
- Indicateur du système hybride (→P. 240)
- "Historique de consommation" (→P. 248)
- "Contrôle de conduite" (→P. 252)
- "Contrôle de conduite2" (→P. 253)
- "Rapport de conduite éco" (→P. 254)

◆ Contrôle d'énergie

Vous pouvez utiliser le contrôle d'énergie pour vérifier l'état de conduite du véhicule, l'état de fonctionnement du système hybride et l'état de récupération d'énergie.

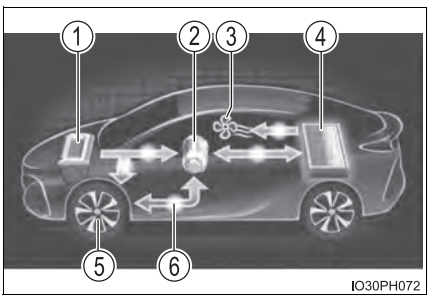
Pendant la charge à partir d'une source d'alimentation externe, le flux d'énergie électrique s'affiche.

Lorsque l'énergie circule, une flèche apparaît et un point lumineux brillant se déplace pour indiquer la direction du flux d'énergie. Lorsque l'énergie ne circule pas, le point lumineux brillant n'est pas affiché.

- Les flèches allant de l'image du moteur à celle du moteur électrique (moteur de traction) ou des pneus sont affichées en rouge.
- La flèche indiquant la consommation d'énergie est affichée en jaune, et la flèche indiquant la récupération d'énergie ou la charge est affichée en vert. De plus, la couleur autour de l'image de la batterie hybride (batterie de traction) est différente.

À titre d'exemple, toutes les flèches sont indiquées sur l'illustration, mais le contenu réel de l'affichage différera.

■ Sauf lors de la charge



① Moteur à essence
② Moteur électrique (moteur de traction)
③ Fonctionnement du climatiseur*1
④ Batterie hybride (batterie de traction)
⑤ Pneu
⑥ Point lumineux brillant indiquant le flux d'énergie

(Exemple d'affichage)

- Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est en cours de charge, le point lumineux brillant se déplace vers ④.
- Pendant la conduite, le point lumineux brillant se déplace de ① ou ② (ou des deux en fonction de la situation) ⑤.*2
- Lorsque le compresseur du climatiseur fonctionne, un point lumineux brillant se déplace de ④ à ③.
- Pendant la conduite, l'image des pneus pivote.

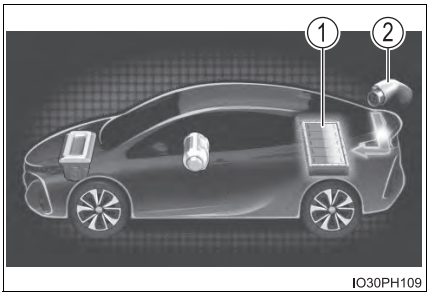
*1 : Il est affiché pendant que le climatiseur fonctionne.

*2 : L'affichage peut varier en fonction de l'état de la conduite.

■ Pendant la charge

① Batterie hybride (batterie de traction)

② Connecteur de charge

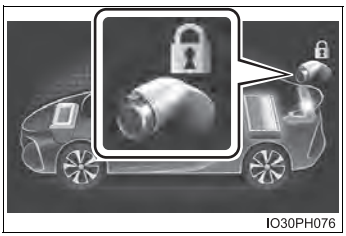


(Exemple d'affichage)

Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est en cours de charge, un point lumineux brillant se déplace de ② à ①.

■ Lorsque le connecteur de charge est verrouillé (véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur) (→P. 159)

s'affiche dans la partie d'affichage du connecteur de charge sur le contrôle d'énergie.



◆ Indicateur du système hybride

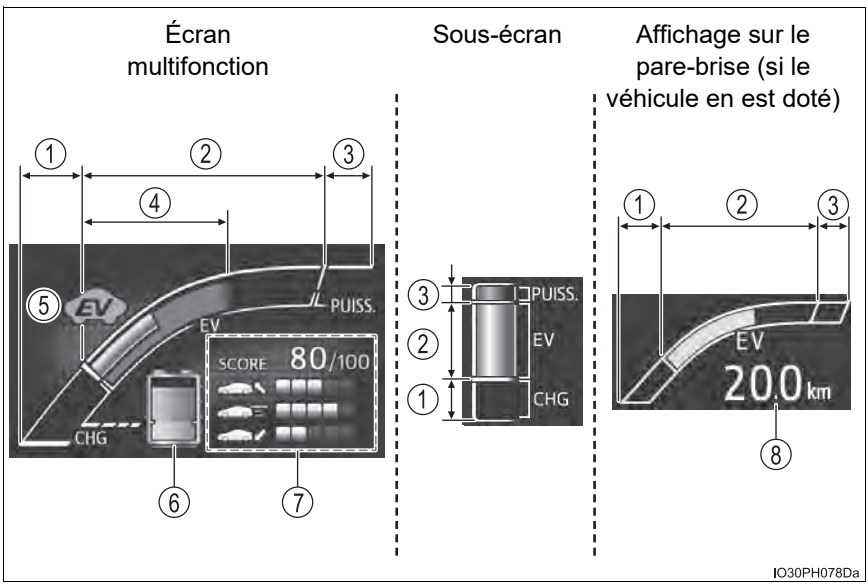
L'affichage change selon le fonctionnement de la pédale d'accélérateur et affiche l'état de conduite et l'état de récupération d'énergie actuels.

Le contenu affiché sur l'indicateur du système hybride est différent en mode EV et en mode HV.

Vous pouvez afficher l'indicateur du système hybride sur le sous-écran de l'affichage principal (→P. 232) et l'affichage sur le pare-brise (si le véhicule en est doté) (→P. 271).

■ Comment lire l'affichage

▶ En mode EV



① Zone de charge

Indique que l'énergie est récupérée à l'aide de la charge par récupération d'énergie.

② Zone de conduite EV

Indique que le véhicule roule en utilisant uniquement le moteur électrique (moteur de traction).

③ Zone de fonctionnement du moteur à essence

Indique que le moteur à essence est utilisé comme alimentation auxiliaire.

④ Zone Eco

Indique que le véhicule roule de manière écologique.

Changé dans la plage de "Assist. Accél. ÉCO". (→P. 243)*1

⑤ Voyant EV*1, 2

Le voyant EV s'allume lorsque vous conduisez le véhicule en utilisant seulement le moteur électrique (moteur de traction) ou que le moteur à essence est arrêté.

⑥ État de la batterie hybride (batterie de traction)

→P. 246

⑦ Score Eco

→P. 244

⑧ Autonomie EV

→P. 271

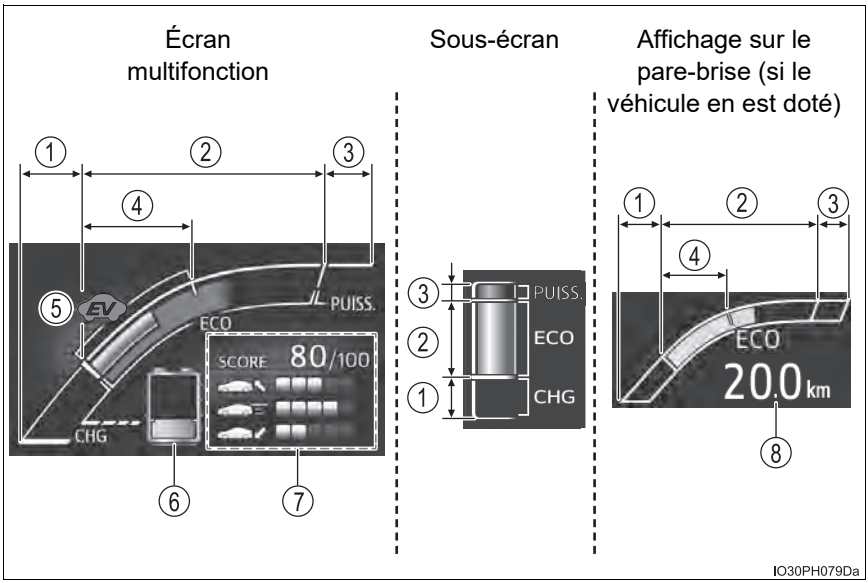
- En gardant l'indicateur à l'intérieur de la zone Eco, vous pouvez conduire de manière plus écologique.
- La zone de charge indique l'état de la récupération*3. L'énergie récupérée servira à charger la batterie hybride (batterie de traction).

*1 : Non affiché sur le sous-écran ou sur l'affichage sur le pare-brise.

*2 : Vous pouvez désactiver la fonction du voyant EV dans les paramètres "Personnalisation compteur". (→P. 265)

*3 : Dans ce manuel, le terme "récupération" se rapporte à la conversion de l'énergie créée par le mouvement du véhicule en énergie électrique.

▶ En mode HV



① Zone de charge

Indique que l'énergie est récupérée à l'aide de la charge par récupération d'énergie.

② Zone Eco

Indique que le véhicule roule de manière écologique.

Changé dans la plage de "Assist. Accél. ÉCO". (→P. 243)*1

③ Zone de puissance

Indique un dépassement de la plage de conduite écologique (pendant la conduite à pleine puissance, etc.)

④ Zone Eco hybride*2

Indique que la puissance du moteur à essence n'est pas utilisée très souvent.

Le moteur à essence s'arrêtera et redémarrera automatiquement dans certaines conditions.

⑤ Voyant EV*1, 3

Le voyant EV s'allume lorsque vous conduisez le véhicule en utilisant seulement le moteur électrique (moteur de traction) ou que le moteur à essence est arrêté.

⑥ État de la batterie hybride (batterie de traction)

→P. 246

⑦ Score Eco

→P. 244

⑧ Autonomie EV

→P. 271

- En gardant l'indicateur à l'intérieur de la zone Eco, vous pouvez conduire de manière plus écologique.
- La zone de charge indique l'état de la récupération*4. L'énergie récupérée servira à charger la batterie hybride (batterie de traction).

*1 : Non affiché sur le sous-écran ni sur l'affichage sur le pare-brise.

*2 : Non affiché sur le sous-écran.

*3 : Vous pouvez désactiver la fonction du voyant EV dans les paramètres "Personnalisation compteur". (→P. 265)

*4 : Dans ce manuel, le terme "récupération" se rapporte à la conversion de l'énergie créée par le mouvement du véhicule en énergie électrique.

■ "Assist. Accél. ÉCO"

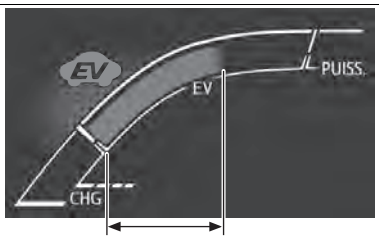
Une zone bleue s'affiche dans la zone Eco qui peut être utilisée comme une plage de fonctionnement de référence pour l'utilisation de la pédale d'accélérateur en fonction des conditions de conduite, par exemple le démarrage et la conduite sur route.

L'affichage "Assist. Accél. ÉCO" change en fonction de l'état de conduite, par exemple le démarrage ou la conduite sur route.

Il est plus facile de conduire de manière écologique en suivant l'affichage qui indique les manœuvres de la pédale d'accélérateur et en restant dans la plage "Assist. Accél. ÉCO". (→P. 342)

Vous pouvez désactiver la fonction "Assist. Accél. ÉCO" dans les paramètres "Personnalisation compteur". (→P. 265)

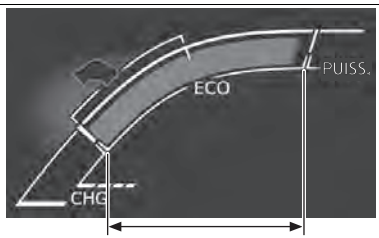
▶ En mode EV



"Assist. Accél. ÉCO"

IO30PH080Da

▶ En mode HV



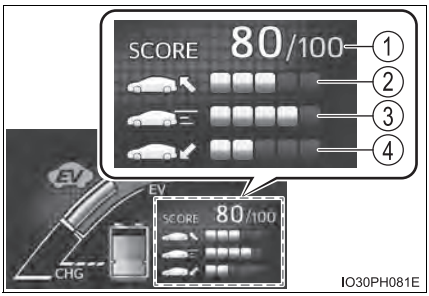
"Assist. Accél. ÉCO"

IO20PS064D

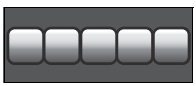
■ Score Eco

L'état de conduite pour les 3 situations suivantes est évalué en 5 niveaux : Accélération de démarrage en douceur ("Démarrage éco"), conduite sans accélération brusque ("Conduite éco") et arrêt en douceur ("Arrêt éco"). Chaque fois que le véhicule est arrêté, un score s'affiche pour un maximum de 100 points.

① Résultat du score
② État "Démarrage éco"
③ État "Conduite éco"
④ État "Arrêt éco"



Comment lire l'affichage à barres :

Score	Faible*	Élevé
Affichage à barres		

* : Pour les éléments qui ne sont pas actuellement évalués, l'affichage indique 0.

- Le score Eco est remis à zéro chaque fois que le véhicule démarre pour commencer une nouvelle évaluation.
- Lorsque la position de changement de vitesse est P, seule la zone d'affichage du score Eco est agrandie et affichée. Lorsque vous passez à une position de changement de vitesse autre que P, l'affichage revient à la normale.
- Lorsque le système hybride s'arrête, le résultat total du score actuel et des conseils sur la façon d'augmenter le score s'affichent. (→P. 210)

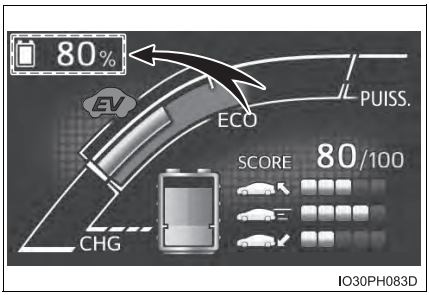
■ Affichage des informations de conduite EV

Vous pouvez choisir d'afficher dans le coin supérieur gauche de l'indicateur du système hybride l'une des deux informations suivantes des éléments "Indic de syst hybr" dans les paramètres "Personnalisation compteur". (→P. 265)

▶ "Énergie EV"

Le pourcentage de la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) que vous pouvez utiliser pour la conduite EV s'affiche.

Devient 100 % lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est complètement chargée.

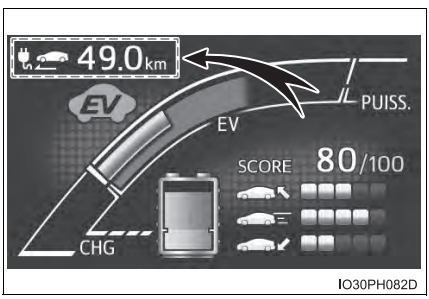


IO30PH083D

▶ "Distance EV"

La distance approximative que vous pouvez parcourir en utilisant uniquement le moteur électrique (moteur de traction). (→P. 114)

Lorsque le climatiseur est en fonction, l'affichage de l'icône change pour et l'autonomie avec le climatiseur activé s'affiche.



IO30PH082D

■ **Lorsque le fonctionnement de chaque fonction s'arrête**

● L'indicateur du système hybride cesse de fonctionner dans les situations suivantes.

- Le voyant "READY" n'est pas allumé.
- La position de changement de vitesse n'est pas D ou B.

● Le score Eco et "Assist. Accél. ÉCO" cessent de fonctionner dans les situations suivantes.

- L'indicateur du système hybride n'est pas en fonction.
- Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses est en cours d'utilisation.

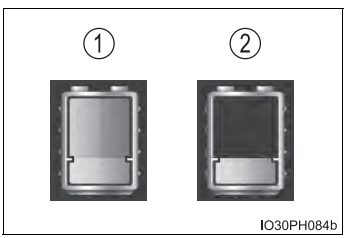
■ **Affichage de la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction)**

● La quantité actuelle de la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) s'affiche sur l'indicateur du système hybride ou sur le sous-écran de l'affichage principal. (→P. 232)

- La charge résiduelle de la batterie pour la conduite EV en mode EV est affichée en vert, et la charge résiduelle de la batterie utilisée en mode HV est affichée en bleu.
- La quantité affichée de la charge résiduelle de la batterie diminue lorsque le véhicule roule et augmente lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est chargée, lorsque l'énergie électrique est récupérée grâce au freinage à récupération d'énergie (→P. 99) ou lorsque l'électricité est générée par le moteur à essence.
- Si la charge résiduelle de la batterie n'est pas affichée en vert, le mode HV est automatiquement sélectionné et vous ne pouvez pas utiliser le mode EV. Pour pouvoir utiliser le mode de conduite EV, chargez la batterie hybride (batterie de traction). (→P. 116)

① La batterie hybride (batterie de traction) est complètement chargée

② La batterie hybride (batterie de traction) pour le mode EV n'a pas de charge résiduelle



● Le niveau de la batterie hybride (batterie de traction) en mode HV est contrôlé automatiquement par le système hybride. La quantité de la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) en mode HV pourrait ne pas atteindre la ligne supérieure* même si l'énergie électrique est récupérée grâce au freinage à récupération d'énergie (→P. 99) ou si l'électricité est générée par le moteur à essence. Toutefois, cela n'est pas le signe d'une anomalie. En outre, même si l'affichage de la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) dépasse la ligne supérieure, l'affichage est en bleu jusqu'à ce que le véhicule retourne en mode EV.

* : La position de la ligne de démarcation entre le mode EV et le mode HV sur l'écran de la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction).

- Selon l'état de la charge, lorsque l'affichage de la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) s'affiche pendant la charge, la charge continue même après que l'affichage de la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) affiche un état complètement chargé. Toutefois, cela n'est pas le signe d'une anomalie. Veuillez attendre jusqu'à ce que la charge soit terminée.

■ Avertissement de charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction)

- L'avertisseur sonore retentit de manière intermittente lorsque la batterie hybride (batterie de traction) ne se recharge pas alors que le véhicule est en position de changement de vitesse N, ou lorsque la charge résiduelle tombe au-dessous d'un certain niveau.
  Si la charge résiduelle descend encore plus bas, l'avertisseur sonore retentit de manière continue.
- Lorsqu'un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction et qu'un avertisseur sonore retentit, suivez les directives affichées sur l'écran pour effectuer le dépannage.

■ À propos du score Eco

- Après le démarrage, l'affichage du score Eco ne commence pas tant que la vitesse du véhicule n'a pas dépassé environ 19 mph (30 km/h).
- En plus de l'état de conduite du véhicule, le score Eco évalue également la condition d'utilisation du climatiseur (→P. 259). Le score affiché lorsque le système hybride s'arrête est le résultat total de l'état de conduite après le démarrage du système hybride et la condition d'utilisation du climatiseur.

■ "Énergie EV" et l'affichage de "Distance EV"

Le taux auquel la quantité résiduelle "Énergie EV" et "Distance EV" diminue dépend des conditions de conduite du véhicule. De plus, il est possible que la quantité résiduelle "Énergie EV" et "Distance EV" diminue en raison de la consommation d'énergie du système même si le véhicule ne roule pas.

■ Conduite efficace prédictive (assistance à la décélération prédictive) (véhicules dotés d'un écran de 11,6 pouces)

Lorsque le véhicule se rapproche d'un point de données de décélération prédictive enregistré dans le système de navigation, le système désactive le guide d'accélération Eco et indique au conducteur de relâcher à l'avance la pédale d'accélérateur.

Pour plus de détails sur la conduite efficace prédictive (assistance à la décélération prédictive), reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

◆ "Historique de consommation"

▶ Lorsque l'unité est réglée sur "MPH"

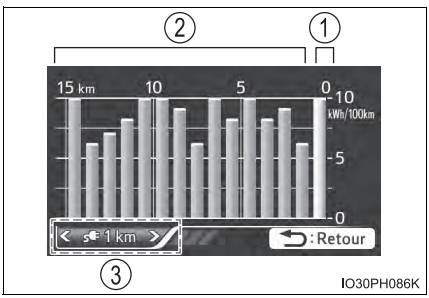
Vous pouvez vérifier l'évolution de la consommation moyenne de carburant après le démarrage du système hybride à différents intervalles de conduite, comme tous les 1 mile (1,6 km) ou tous les 5 miles (8 km).

▶ Lorsque l'unité est réglée sur "km/h"

Vous pouvez vérifier l'évolution de la consommation moyenne de carburant après le démarrage du système hybride à différents intervalles de conduite, comme tous les 1 km (0,6 mile) ou tous les 5 km (3,1 miles).

■ Comment lire l'écran

L'affichage "1 km" n'est présenté qu'à titre d'exemple. Toutefois, la façon de lire l'écran est la même pour chaque écran de l'historique de consommation moyenne de carburant.



① Antécédent de la consommation moyenne d'électricité et de carburant actuelle (affichage en jaune)

Lorsque l'unité est réglée sur "MPH" :

Lorsque l'unité enregistrée est dépassée (tous les 1 mile [1,6 km] ou tous les 5 miles [8 km]), l'historique actuellement affiché se déplace vers le côté gauche et l'antécédent le plus ancien est supprimé.

Lorsque l'unité est réglée sur "km/h" :
Lorsque l'unité enregistrée est dépassée (tous les 1 km [0,6 mile] ou tous les 5 km [3,1 miles]), l'historique actuellement affiché se déplace vers le côté gauche et l'antécédent le plus ancien est supprimé.

② Antécédent de la consommation moyenne d'électricité et de carburant passée (affichage en vert)

③ Affichage des onglets

Affiche les types de "Historique de consommation".

■ Types de "Historique de consommation"

▶ Lorsque l'unité est réglée sur "MPH"

Affichage des onglets	Contenu enregistré	Plage enregistrée
" 1 miles"	Consommation moyenne d'électricité pour chaque intervalle de 1 mile (1,6 km)*	Les 15 derniers miles (24,1 km) parcourus
" 5 miles"	Consommation moyenne d'électricité pour chaque intervalle de 5 miles (8 km)*	Les 30 derniers miles (48,3 km) parcourus
" 1 miles"	Consommation moyenne de carburant pour chaque intervalle de 1 mile (1,6 km)*	Les 15 derniers miles (24,1 km) parcourus
" 5 miles"	Consommation moyenne de carburant pour chaque intervalle de 5 miles (8 km)*	Les 30 derniers miles (48,3 km) parcourus

* : Cet antécédent est remis à zéro chaque fois que le système hybride s'arrête.

▶ Lorsque l'unité est réglée sur "km/h"

Affichage des onglets	Contenu enregistré	Plage enregistrée
" 1 km"	Consommation moyenne d'électricité pour chaque intervalle de 1 km (0,6 mile) parcouru*	Les 15 derniers km (9,3 miles) parcourus
" 5 km"	Consommation moyenne d'électricité pour chaque intervalle de 5 km (3,1 miles) parcouru*	Les 30 derniers km (18,6 miles) parcourus
" 1 km"	Consommation moyenne de carburant pour chaque intervalle de 1 km (0,6 mile) parcouru*	Les 15 derniers km (9,3 miles) parcourus
" 5 km"	Consommation moyenne de carburant pour chaque intervalle de 5 km (3,1 miles) parcouru*	Les 30 derniers km (18,6 miles) parcourus

* : Cet antécédent est remis à zéro chaque fois que le système hybride s'arrête.

■ Changement de l'écran de l'historique de consommation d'électricité et de carburant

1 Pendant que l'écran "Historique de consommation" est affiché, appuyez sur ○.

L'affichage des onglets est sélectionné et il est possible de changer le contenu de l'affichage.

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉 pour changer le contenu de l'affichage.

Chaque fois que vous appuyez sur 〉, l'affichage change dans l'ordre suivant :

▶ Lorsque l'unité est réglée sur "MPH"

"1 miles", "5 miles", "1 miles" et "5 miles"*1. Lorsque vous appuyez sur 〈, il change dans l'ordre inverse.

▶ Lorsque l'unité est réglée sur "km/h"

"1 km", "5 km", "1 km" et "5 km"*2. Lorsque vous appuyez sur 〈, il change dans l'ordre inverse.

*1 : Après "5 miles", l'affichage revient à "1 miles".

*2 : Après "5 km", l'affichage revient à "1 km".

◆ "Contrôle de conduite"

Affiche des informations comme la durée du parcours et la vitesse moyenne du véhicule, qui sont liées à l'affichage du kilométrage actuel. (→P. 228)

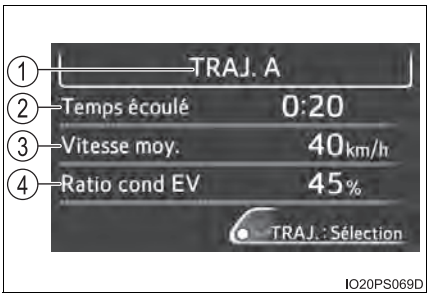
① Contenu actuel de l'affichage

Les informations affichées indiquent sur quel antécédent de conduite le contenu actuellement affiché est basé.

② "Temps écoulé"

③ "Vitesse moy."

④ "Ratio cond EV"



Pour la distance affichée sur l'affichage du kilométrage, le pourcentage parcouru en utilisant seulement la puissance du moteur électrique est affiché.

Chaque fois que vous appuyez TRIP, l'affichage du kilométrage (→P. 228) change et le contenu du "Contrôle de conduite" change comme suit.

Affichage du kilométrage	①	Contenu du "Contrôle de conduite"
ODO	Après la remise à zéro	Informations depuis la dernière remise à zéro*1
TRIP A	TRIP A	Informations basées sur les antécédents de conduite du TRIP A*2
TRIP B	TRIP B	Informations basées sur les antécédents de conduite du TRIP B*2
	Après le démarrage	Informations depuis le démarrage du système hybride*3
		
		
Écran vide		

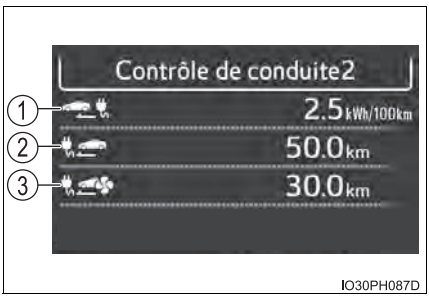
*1 : Lorsque la consommation moyenne de carburant est remise à zéro (→P. 229), l'affichage "Contrôle de conduite" est également remis à zéro.

*2 : Lorsque le compteur journalier est remis à zéro (→P. 229), l'affichage "Contrôle de conduite" est également remis à zéro.

*3 : Cet élément est remis à zéro chaque fois que le système hybride démarre.

◆ "Contrôle de conduite2"

Les informations suivantes de conduite EV s'affichent.



① Consommation moyenne totale d'électricité

Indique la consommation moyenne totale d'électricité depuis la dernière remise à zéro jusqu'à ce qu'elle soit à nouveau remise à zéro.*1

② Autonomie EV (sans utilisation du climatiseur)

Indique la distance estimée pouvant être parcourue en utilisant la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction). (→P. 114)*2

③ Autonomie EV (avec utilisation du climatiseur)

Indique la distance estimée pouvant être parcourue en utilisant la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) lors de l'utilisation du climatiseur.*2

*1 : Lorsque l'opération "Electricity Consumption Reset" (→P. 267) est exécutée, les données de la consommation moyenne totale d'électricité sont effacées.

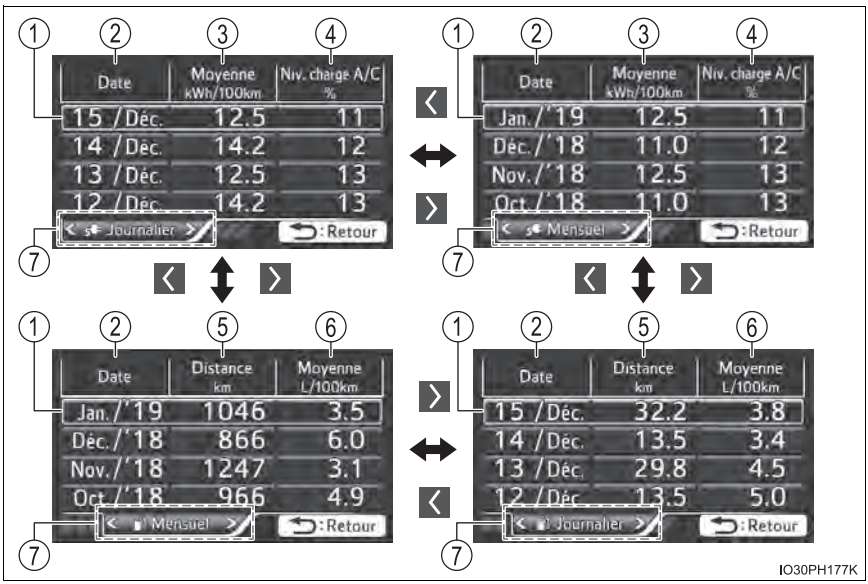
*2 : Il est possible que l'autonomie EV soit réduite même lorsque le véhicule ne roule pas en raison de la consommation d'énergie du système.

◆ "Rapport de conduite éco"

Vous pouvez afficher l'historique de la consommation moyenne d'électricité, du ratio de charge du climatiseur ("Niv. charge A/C")*, de la distance parcourue et de la consommation moyenne de carburant dans un tableau en fonction des unités du jour ("Journalier") ou du mois ("Mensuel").

* : Cela indique le pourcentage d'électricité qui provient de la batterie hybride (batterie de traction) et qui a été consommée par le climatiseur.

■ Comment lire l'affichage



① Antécédents du jour/du mois

② Date/mois des informations stockées

③ Consommation moyenne d'électricité du jour/du mois

④ "Niv. charge A/C" du jour/du mois

⑤ Distance totale parcourue pour le jour/le mois

⑥ Consommation moyenne de carburant du jour/du mois

⑦ Affichage des onglets

Vous pouvez faire basculer l'affichage en appuyant sur ◎ pour entrer la condition de sélection, puis en actionnant le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉.

■ Vérification de l'historique

Lorsque chaque écran est sélectionné, vous pouvez afficher les antécédents passés des plages suivantes en appuyant sur le contacteur de commande du compteur ou .

Écran affiché	Informations affichées	Informations stockées
"Journalier"	4 rapports	Jusqu'à 32 rapports (8 écrans)
"Mensuel"		Jusqu'à 12 rapports (3 écrans)

- Si le nombre d'antécédents ci-dessus est dépassé, les informations les plus anciennes seront supprimées.
- Pour remettre à zéro l'historique, effectuez "Réinitialisation historique" dans les paramètres "Personnalisation compteur" (→P. 265). (Vous pouvez remettre à zéro indépendamment les informations "Journalier" et "Mensuel".)

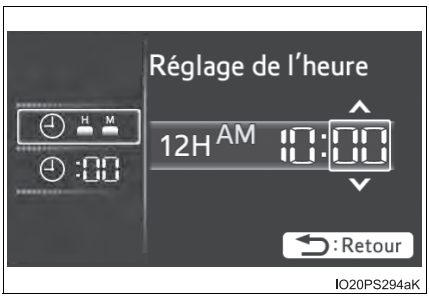
■ Réglage du calendrier

→P. 268

Affichage du réglage de la montre de bord

Vous pouvez modifier les paramètres de la montre de bord.

Élément	Résultat du réglage
H M	Règle la montre de bord. (→P. 211)
:00	Règle les minutes à "00". (→P. 212)



IO20PS294aK

Affichage lié au système de navigation (si le véhicule en est doté)

Affiche une boussole liée au système de navigation. De plus, lorsque le système de navigation effectue un guidage pour croisement durant un guidage de destination, le guidage pour croisement s'affiche également sur l'écran multifonction.



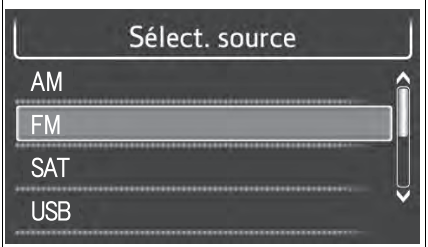
IO20PS084

L'illustration est uniquement à titre d'exemple et elle peut différer de l'écran réel.

Pour plus de détails sur la façon de définir la destination et de changer la direction de la carte, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Affichage lié au système audio

Les informations sur la source audio actuellement sélectionnée s'affichent.



IO30PH110D

L'illustration est uniquement à titre d'exemple et elle peut différer de l'écran réel.

Pour changer la source audio, appuyez sur pour afficher l'écran de sélection de la source audio, appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou et sélectionnez la source audio souhaitée, puis appuyez sur .

Pour arrêter la sélection de la source audio, appuyez sur sur l'écran de sélection de la source audio.

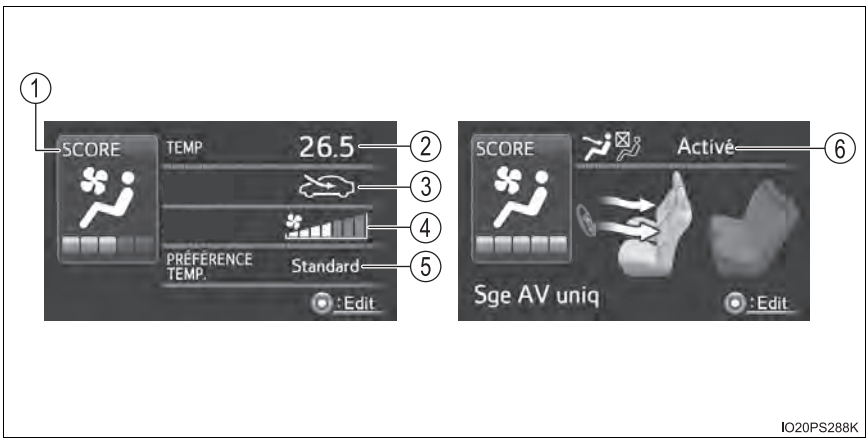
Écran des paramètres du climatiseur

Vous pouvez vérifier la condition des paramètres du climatiseur sur l'écran et modifier les paramètres du climatiseur à l'aide des contacteurs de commande du compteur.

Sur l'écran des paramètres du climatiseur, appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour changer le contenu de l'affichage.

Pour plus de détails sur la fonction du climatiseur, reportez-vous à la P. 540 et à la 553.

■ Éléments affichés et paramètres que vous pouvez modifier



Élément		Paramètres		
①	Score Eco (score A/C)	→P. 259		
②	Réglage de la température	Change en fonction de l'utilisation des contacteurs de commande du compteur*1		
③	Modes Air extérieur et Recirculation d'air	 (mode Air extérieur)	 (mode Recirculation d'air)	
④	Vitesse du ventilateur	1 à 7		
⑤	"PRÉFÉRENCE TEMP."	"Standard"	"ECO"	
⑥	Mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW)	"Activé (Prio conduc)"*2	"Activé (Sge AV uniq)"*2	"Désactivé (Ts sièges)"

*1 : "BASSE" s'affiche si la température est réglée sur le réglage le plus bas, et "HAUTE" s'affiche si la température est réglée sur le réglage le plus haut.

*2 : Les modes pouvant être sélectionnés varient selon qu'un passager est présent ou non. (→P. 542, 556)

■ Réglage des paramètres

1 Appuyez sur ○ pour afficher le curseur.

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨ pour sélectionner l'élément que vous souhaitez configurer.

3 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉 pour sélectionner l'élément de configuration ou la valeur de configuration.

Vous ne pouvez pas arrêter le climatiseur en effectuant des opérations sur l'écran des paramètres du climatiseur. Veuillez utiliser le contacteur du climatiseur ou le système de navigation* pour arrêter le climatiseur.

* : Véhicules dotés d'un écran de 11,6 pouces uniquement

■ Score Eco (score A/C)

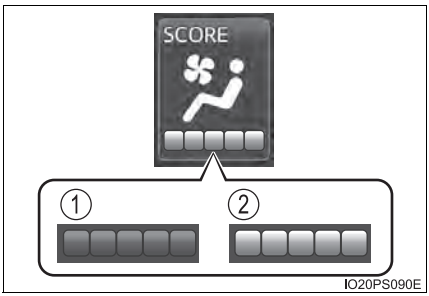
L'état actuel d'utilisation du climatiseur est évalué selon 5 niveaux pour déterminer si elle est écologique.

L'évaluation change en fonction de l'état d'utilisation du climatiseur. Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé, le résultat*1 total de la conduite actuelle et des conseils*2 sur l'utilisation du climatiseur s'affichent. (→P. 210)

① Score faible*3

② Score élevé

Éviter une utilisation excessive du climatiseur et utiliser le climatiseur au réglage approprié en fonction de la température ambiante et du nombre de passagers, avec le mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW ( )) et "PRÉFÉRENCE TEMP.", se traduira par une évaluation élevée.



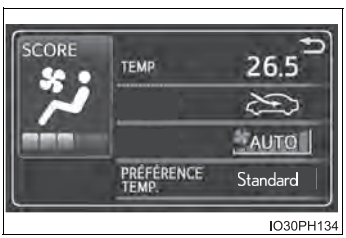
*1 : Après avoir placé le contacteur d'alimentation en mode ON, le score Eco (score A/C) ne sera pas évalué pendant environ 1 minute.

*2 : Selon la situation, il se peut que ce conseil ne s'affiche pas.

*3 : Pour les éléments qui ne sont pas évalués avec un score Eco (score A/C), l'affichage indique 0.

■ Utilisation des contacteurs du panneau de fonctionnement du climatiseur

● Lorsque vous actionnez les contacteurs du climatiseur pour modifier les paramètres du climatiseur alors qu'un écran autre que celui des paramètres du climatiseur est affiché sur l'écran multifonction, un affichage contextuel pour le contenu des paramètres du climatiseur s'affiche. Toutefois, vous ne pouvez pas modifier les paramètres du climatiseur sur l'affichage contextuel.



● Vous pouvez désactiver dans les paramètres "Personnalisation compteur" la fonction d'affichage contextuel qui s'affiche lorsque les paramètres du climatiseur sont modifiés à l'aide des contacteurs du climatiseur. (→P. 265)

■ **Score Eco (score A/C)**

- L'état du réglage des fonctions suivantes du climatiseur est reflété dans le score.
  - Réglage de la température
  - Réglage de la vitesse du ventilateur
  - Modes Air extérieur et Recirculation d'air
  - Bouton "A/C"
  - Mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW)
  - "PRÉFÉRENCE TEMP."
- Le score Eco (score A/C) est évalué en fonction de la température ambiante et de la température de l'habitacle. Par conséquent, même si les mêmes paramètres sont toujours utilisés pour le climatiseur, l'évaluation changera en fonction de facteurs tels que la saison et le temps.
- Lorsque le climatiseur n'est pas utilisé ou que le mode de débit d'air est réglé à  ou à , le score Eco (score A/C) n'est pas évalué. (Alors que le climatiseur n'est pas évalué, l'état de son utilisation ne se reflète pas dans le résultat total du score Eco.)
- Le score Eco (score A/C) est une fonction qui aide à sélectionner un réglage du climatiseur qui réduit la consommation d'électricité et de carburant, et non une fonction qui satisfait à la fois le confort et les économies de carburant.

Informations relatives aux systèmes d'assistance à la conduite

L'état de fonctionnement de systèmes d'aide à la conduite comme le système LTA (aide au maintien de la trajectoire) et le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses et les informations d'avertissement s'affichent.


IO55PH205a

Pour plus de détails sur les fonctions d'assistance à la conduite, reportez-vous à la page de la fonction correspondante.

Affichage de message d'avertissement

Vous pouvez vérifier les messages d'avertissement qui ont été affichés depuis que le contacteur d'alimentation a été placé en mode ON.



IO20PS158K

Lorsque plusieurs messages d'avertissement ont été affichés, vous pouvez changer l'affichage en appuyant sur le contacteur de commande du compteur ^ ou v.

Les messages d'avertissement que vous avez actuellement effacés et certains messages d'avertissement ne sont pas affichés. En outre, lorsqu'il n'y a aucun message d'avertissement que vous pouvez vérifier, l'affichage indique qu'il n'y a pas de message.

Affichage des paramètres

Vous pouvez modifier le contenu de fonctionnement des systèmes d'assistance à la conduite et les paramètres relatifs à l'affichage du groupe d'instruments.

Les systèmes d'assistance à la conduite tels que le PCS (système de sécurité préventive) et le moniteur d'angle mort (si le véhicule en est doté) sont activés et désactivés en appuyant simplement sur ⊙. Assurez-vous de ne pas annuler les systèmes accidentellement.

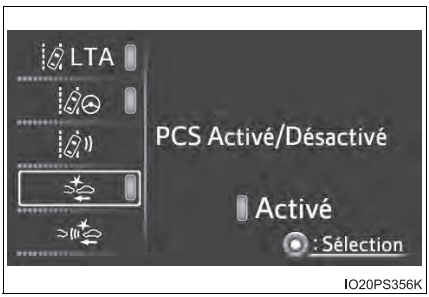
■ Procédure de réglage

1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur 〈 ou 〉 sur le volant, puis sélectionnez ⚙.

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, puis sélectionnez l'élément à changer, et appuyez ensuite sur ⊙.

Si la fonction est activée et désactivée, ou si la sensibilité, etc. est modifiée sur l'écran des paramètres, le réglage sera modifié chaque fois que vous appuierez sur ⊙.

Pour les fonctions qui permettent de sélectionner le contenu de fonctionnement, le contenu de l'affichage, etc., l'écran des paramètres s'affiche.



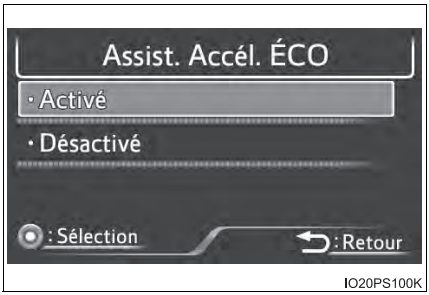
IO20PS356K

3 Lorsque l'écran des paramètres est affiché, sélectionnez le réglage désiré ou la valeur souhaitée (temps, etc.) à l'aide des contacteurs de commande du compteur.*1, 2

Pour le contenu de fonctionnement et les valeurs de réglage que vous pouvez sélectionner, sélectionnez le paramètre désiré ou la valeur souhaitée, puis appuyez sur ○.

Pour arrêter la sélection, appuyez sur ⮌.

Lorsque l'écran de contrôle du réglage est affiché, sélectionnez procéder ou annuler, puis appuyez sur ○.



*1 : Selon les éléments, il est possible qu'un écran de paramètres complémentaire s'affiche après la sélection d'un élément.

*2 : Pour les éléments qui définissent le niveau de réglage ou de temps, après que l'élément est réglé, l'écran de réglage reste affiché jusqu'à ce que vous appuyiez sur ⮌.

■ Tableau des paramètres

Élément	Paramètres	Résultat du réglage
	"Activé"	Active et désactive la fonction de maintien au centre de la voie du système LTA (aide au maintien de la trajectoire). (→P. 418)
	"Désactivé"	
	"Activé"	Active et désactive la fonction d'assistance à la direction du système LTA (aide au maintien de la trajectoire). (→P. 418)
	"Désactivé"	
	"Élevée"	Change la sensibilité de l'alerte du système LTA (aide au maintien de la trajectoire). (→P. 418)
	"Standard"	
	"Activé"	Active et désactive le PCS (système de sécurité préventive). (→P. 410)
	"Désactivé"	
	Anticipé	Change le moment de l'avertissement du PCS (système de sécurité préventive). (→P. 410)
	Mi-distance	
	Tardif	
 *	"Activé"	Active et désactive le système intuitif d'aide au stationnement. (→P. 471)
	"Désactivé"	
 *	"Activé"	Active et désactive la fonction de freinage d'aide au stationnement. (→P. 483)
	"Désactivé"	
 *	"Activé"	Active et désactive le moniteur d'angle mort. (→P. 458)
	"Désactivé"	
	"Activé"	Active et désactive l'avertissement de louvoiement du véhicule du système LTA (aide au maintien de la trajectoire). (→P. 418)
	"Désactivé"	
	"Élevée"	Change la sensibilité de l'avertissement de louvoiement du véhicule du système LTA (aide au maintien de la trajectoire). (→P. 418)
	"Standard"	
	"Bas"	

Élément	Paramètres	Résultat du réglage
HUD*	Hauteur	Modifie la position de l'affichage et la luminosité de l'affichage sur le pare-brise. (→P. 273)
	Luminosité	
*	"Activé"	Active et désactive le RSA (aide sur les panneaux routiers). (→P. 433)
	"Désactivé"	
km/h MPH	"km/h"	Change l'unité de vitesse utilisée par l'affichage de l'écran.
	"MPH"	
	Paramètres "Personnalisation compteur" : →P. 265	
	Paramètres "Personnalisation du véhicule" : →P. 800	

* : Si le véhicule en est doté

■ Paramètres "Personnalisation compteur" ( )

Élément	Paramètres		Résultat du réglage
"Bascul. écran simple/ scindé"*1	"Écran simple"		Change le mode d'affichage de l'affichage principal. (→P. 230)
	"Écran scindé"		
"Désactiver écran"*2	"Oui"		Désactive l'écran multifonction.
	"Non"		
"Indic de syst hybr" (→P. 240)	"Assist. Accél. ÉCO"	"Activé"	Active et désactive la fonction "Assist. Accél. ÉCO".
		"Désactivé"	
	"Activation tém. EV."	"Activé"	Allume et éteint le voyant EV.
		"Désactivé"	
	"Contrôl. conduite EV"	"Énergie EV"	Fait basculer l'affichage des informations dans le coin supérieur gauche de l'indicateur du système hybride. (→P. 245)
		"Distance EV"	
		"Rien"	

Élément	Paramètres		Résultat du réglage
"Affichage pop-up Activé/ Désactivé"	"Navigation"*1	"Activé"	Active et désactive l'affichage contextuel de l'élément sélectionné sur l'écran multifonction.
		"Désactivé"	
	"Éclairage du tableau de bord"	"Activé"	
		"Désactivé"	
	"Paramètres climatisation"	"Activé"	
		"Désactivé"	
	"Écr rég vit"	"Activé"	
		"Désactivé"	
	"Param. HUD"*1	"Activé"	
		"Désactivé"	
	"Sél. Mode"	"Activé"	
		"Désactivé"	
	"Menu multimédia"*1	"Activé"	
		"Désactivé"	
	"Refroid. batt. trac."	"Activé"	
		"Désactivé"	
"Limit. vit."*1, 3 (→P. 275)	"Désactivé"		Change le contenu de fonctionnement de la fonction de limite de vitesse.
	"Aff. Unique"		
	"Prudence"		
"Langue"	"English" (anglais)		Change la langue affichée à l'écran.
	"Français" (français)		
	"Español"(espagnol)		
"Calendrier"	Mois/Jour/Année*4		Change la date utilisée pour enregistrer les données de consommation d'électricité et de carburant ainsi que pour la minuterie de charge.
	Jour/mois/année*5		

Élément	Paramètres		Résultat du réglage
"Réinitialisation historique"	"Rapport de conduite éco (Journalier)"	"Oui"	Supprime les données de "Rapport de conduite éco(Journalier)". (→P. 254)
		"Non"	
	"Rapport de conduite éco (Mensuel)"	"Oui"	Supprime les données de "Rapport de conduite éco(Mensuel)". (→P. 254)
		"Non"	
"Réinitial. conso. électr."	"Oui"		Supprime les données de la consommation moyenne totale d'électricité. (→P. 232, 253)
	"Non"		
"Initialisation"	"Oui"		Retourne les paramètres du groupe d'instruments à leurs réglages d'origine.
	"Non"		

*1 : Si le véhicule en est doté

*2 : Lorsque l'écran est désactivé, appuyez sur ◎ pour afficher de nouveau l'écran de réglage.

*3 : États-Unis uniquement

*4 : Sauf pour le Canada

*5 : Pour le Canada

■ **Éléments de réglage**

- Vous ne pouvez pas sélectionner ni actionner les éléments de réglage "Personnalisation compteur" et "Personnalisation du véhicule" pendant que vous conduisez.
  En outre, l'écran des paramètres est temporairement annulé dans les situations suivantes.
  - Un message d'avertissement s'affiche.
  - Le véhicule démarre.
- Les paramètres des fonctions dont le véhicule n'est pas doté ne sont pas affichés.
- Lorsqu'une fonction est désactivée, vous ne pouvez pas sélectionner les paramètres correspondant à cette fonction.

■ **Réglage du calendrier**

Les données de réglage du calendrier sont liées aux informations enregistrées de "Rapport de conduite éco" (→P. 254). Lorsque la date du calendrier est modifiée, chaque antécédent de "Rapport de conduite éco" est traité comme suit :

Contenu du changement de date	Antécédent "Rapport de conduite éco"
Date changée pour une date à venir	Pas effacé*
Date changée pour avant le mois dernier	Tout effacé
Date changée pour plus tôt dans le mois en cours	Seules données "Journalier" sont effacées

* : Les informations Mois/date non enregistrées sont réglées sur "0" ou "0.0".

AVERTISSEMENT

Précautions à prendre lors de la configuration de l’affichage

Comme le système hybride doit être en marche pendant la configuration de l’écran, assurez-vous que le véhicule est garé dans un endroit où l’aération est adéquate. Dans un endroit fermé, comme un garage, les gaz d’échappement, y compris le dangereux monoxyde de carbone (CO), pourraient s’accumuler et pénétrer dans le véhicule. Cela pourrait entraîner la mort ou constituer un grave danger pour la santé.

NOTE

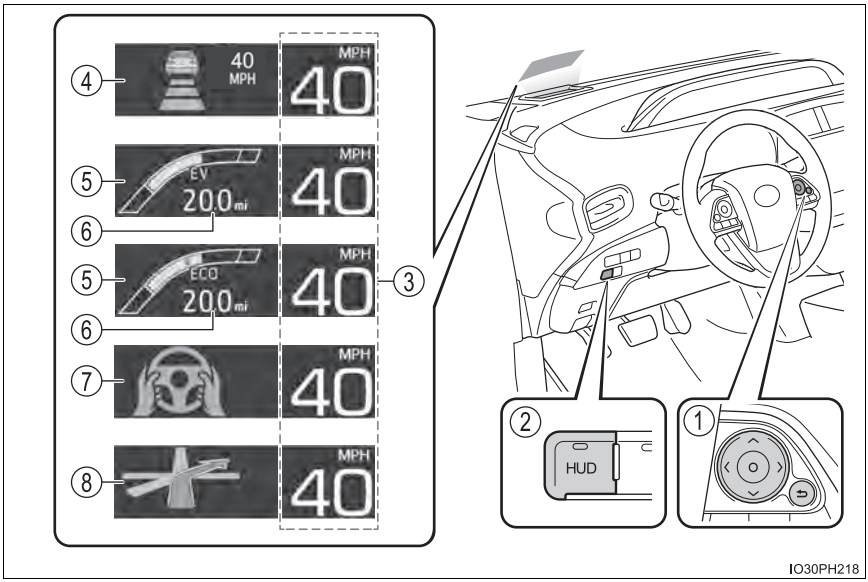
Lors de la configuration de l’affichage

Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge, assurez-vous que le système hybride est en marche pendant que vous configurez les fonctions de l’écran.

Affichage sur le pare-brise*

L'affichage sur le pare-brise peut afficher la vitesse du véhicule et l'indicateur du système hybride devant le conducteur. De plus, il peut afficher différents types d'informations pour aider le conducteur.

Contacteurs de fonctionnement et contenu de l'affichage



Les unités de mesure utilisées sur l'affichage peuvent varier selon la zone de vente.

* : Si le véhicule en est doté

① Contacteurs de commande du compteur

Ces contacteurs sont utilisés lorsque vous réglez la position d'affichage et la luminosité de l'affichage sur le pare-brise. (→P. 273)

② Contacteur "HUD" (affichage sur le pare-brise) (→P. 272)

③ Affichage de la vitesse du véhicule

④ Affichage du régulateur de vitesse (→P. 438)

⑤ Indicateur du système hybride (→P. 240)

Le contenu affiché sur l'indicateur du système hybride est différent en mode EV et en mode HV.

⑥ Autonomie EV

Indique la distance estimée pouvant être parcourue en utilisant la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction). (→P. 114)

Lorsque le climatiseur est en fonction, l'autonomie avec le climatiseur activé s'affiche.

Il est possible que l'autonomie EV soit réduite même lorsque le véhicule ne roule pas en raison de la consommation d'énergie du système.

⑦ Affichage en encart (→P. 274)

Cet affichage insère des informations provenant de chaque système d'assistance à la conduite en fonction des conditions de conduite.

⑧ Affichage du guidage routier(→P. 275)

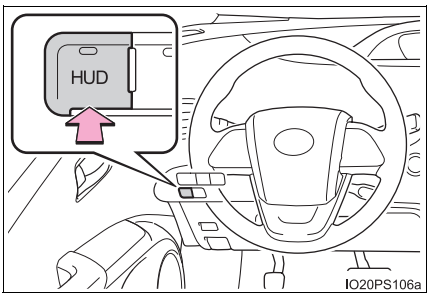
Cet affichage s'affiche automatiquement lorsque le système de navigation effectue un guidage routier.

Contacteur "HUD" (affichage sur le pare-brise)

Vous pouvez utiliser le contacteur "HUD" pour activer et désactiver l'affichage sur le pare-brise, ou pour changer le contenu de l'affichage.

■ Lorsque l'affichage sur le pare-brise est désactivé

Appuyez sur le contacteur "HUD" pour activer l'affichage sur le pare-brise et faire démarrer l'affichage.

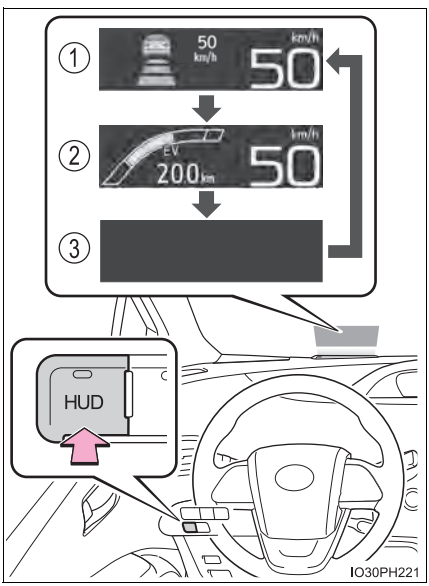


Le voyant sur le contacteur "HUD" s'allume.

La position de l'affichage et l'écran de réglage de la luminosité s'affichent automatiquement sur l'écran multifonction.
(→P. 273)

■ Lorsque l'affichage sur le pare-brise est activé

Il est possible de passer d'un élément affiché à l'autre en appuyant sur le contacteur "HUD".



① Affichage de la vitesse du véhicule et affichage du régulateur de vitesse*1

② Affichage de la vitesse du véhicule/indicateur du système hybride*1, 2/autonomie EV

Reportez-vous à la P. 240 pour plus de détails sur l'indicateur du système hybride.

③ Aucun affichage (l'affichage sur le pare-brise est désactivé)

Le voyant sur le contacteur "HUD" s'éteint.

*1 : Lorsque l'affichage en encart de chaque système d'assistance à la conduite est affiché, l'affichage est temporairement désactivé.

*2 : Le contenu affiché sur l'indicateur du système hybride est différent en mode EV et en mode HV.

Position d'affichage et réglage de la luminosité

Afin d'améliorer la visibilité de l'affichage sur le pare-brise, vous pouvez régler la position et la luminosité de l'affichage.

1 Affichage de l'écran de réglage sur l'écran multifonction.

Lorsque l'affichage sur le pare-brise est activé :

Sélectionnez HUD sur l'écran de l'écran multifonction, puis appuyez sur . (→P. 262)

Lorsque l'affichage sur le pare-brise est désactivé :
Lorsque vous appuyez sur le contacteur "HUD", l'écran de réglage de l'affichage sur le pare-brise s'affiche automatiquement.*1

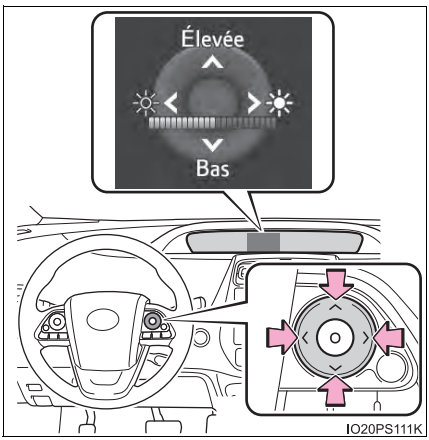
Si vous n'effectuez pas d'opération de réglage pendant environ 6 secondes*2, l'écran multifonction retournera automatiquement à l'écran précédent.

2 Réglage de la position et de la luminosité de l'affichage en actionnant les contacteurs de commande du compteur.

Lorsque vous appuyez sur ou , la position de l'affichage sur le pare-brise change.

Lorsque vous appuyez sur ou , la luminosité de l'affichage sur le pare-brise change.

Lorsque vous appuyez sur , l'écran multifonction retourne à l'écran précédent.



*1 : Vous pouvez désactiver cette fonction. (→P. 265)

*2 : L'écran de réglage pourrait s'annuler soudainement, s'il était interrompu par l'affichage d'un message d'avertissement sur l'affichage.

Affichage en encart

■ Affichage en encart des systèmes d'assistance à la conduite

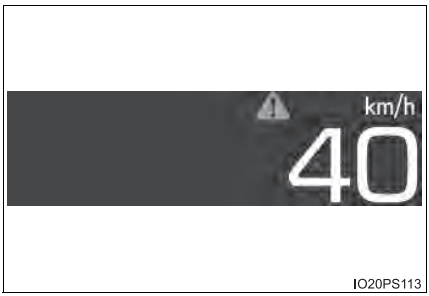
Les affichages en encart sont liés au fonctionnement des systèmes suivants et sont utilisés pour afficher sur l'affichage sur le pare-brise certaines des informations affichées sur l'écran multifonction.

Système	Informations affichées
PCS (système de sécurité préventive) (→P. 406)	Avertissement du système de sécurité préventive
LTA (aide au maintien de la trajectoire) (→P. 418)	Affichage du système d'avertissement de sortie de voie
	Avertissement de retrait des mains du volant
	Affichage de la fonction d'avertissement de louvoiement du véhicule
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses (→P. 438)	Affichage de l'avertisseur d'approche
RSA (aide sur les panneaux routiers) (→P. 433)	Panneaux routiers
Fonction de freinage d'aide au stationnement* (→P. 481)	Affichage de fonctionnement (affichage des symboles)

* : Si le véhicule en est doté

■ Affichage en encart de la lampe témoin principale

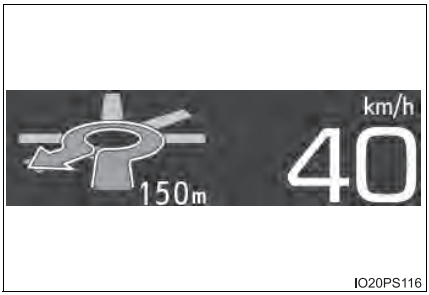
Lorsque la lampe témoin principale (→P. 717) s'allume ou clignote, un affichage en encart s'affiche sur l'affichage sur le pare-brise pour informer le conducteur.



Lorsque la lampe témoin principale s'affiche ou clignote, vérifiez le message affiché sur l'écran multifonction et effectuez la procédure de dépannage correspondante. (→P. 726)

Affichage du guidage routier

Lorsque le guidage routier du système de navigation est activé, un guidage routier pratique s'affiche.



Lorsque vous approchez d'un croisement, la forme du croisement et la distance restant à parcourir jusqu'au croisement*1 s'affichent.
Une fois que le véhicule se trouve à l'intérieur d'une distance déterminée du croisement, une flèche animée*2, 3 s'affiche pour informer le conducteur de la direction à prendre.

*1 : Pendant que l'animation est affichée, la distance restant à parcourir jusqu'au croisement est masquée.

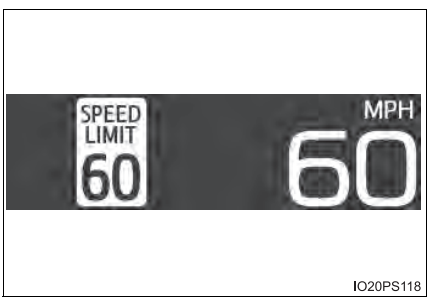
*2 : Lorsque l'unité de distance du système de navigation est "km" ou "mile", l'animation ne s'affiche pas.

*3 : Si le véhicule est arrêté pendant que l'animation est affichée, les flèches commencent à clignoter.

Vous pouvez activer et désactiver l'affichage du guidage routier selon les besoins. (→P. 800)

Affichage de la limite de vitesse (si le véhicule en est doté) (États-Unis uniquement)

Affiche la limite de vitesse de la route actuelle.



Vous pouvez modifier les paramètres d'affichage de la limite de vitesse. (→P. 265)

■ **Activation/désactivation de l'affichage sur le pare-brise**

Lorsque l'affichage sur le pare-brise est désactivé à l'aide du contacteur "HUD", il ne s'affiche pas jusqu'à ce que vous utilisiez le contacteur "HUD" pour le réactiver. (Le fonctionnement de l'affichage sur le pare-brise n'est pas lié au contacteur d'alimentation.)

■ **Luminosité de l'affichage**

- La luminosité de l'affichage sur le pare-brise est réglée automatiquement en fonction de l'état de fonctionnement des phares (allumés/éteints) et de la luminosité ambiante.
- Lorsque la luminosité de l'affichage sur le pare-brise est réglée à un certain niveau ou plus haut, l'affichage s'assombrit automatiquement lorsque le véhicule est arrêté. Une fois que le véhicule démarre et que sa vitesse atteint approximativement 3,1 mph (5 km/h) ou plus, l'affichage revient automatiquement à sa luminosité antérieure.

■ **Affichage de la vitesse du véhicule**

Dans des environnements extrêmement froids, l'affichage de l'indicateur de vitesse et la vitesse du véhicule de l'affichage sur le pare-brise peuvent différer légèrement.

■ **Affichage sur le pare-brise**

L'affichage sur le pare-brise peut sembler sombre et être difficile à voir lorsque vous le regardez à travers des lunettes de soleil, surtout si elles sont polarisées.

■ **Lorsque la batterie de 12 volts est débranchée**

Les réglages personnalisés de l'affichage sur le pare-brise seront réinitialisés.

■ **Affichage du guidage routier**

Le guidage routier ne s'affiche pas en même temps sur l'affichage sur le pare-brise et sur l'écran multifonction. Lorsque le guidage routier est affiché sur l'affichage sur le pare-brise, l'écran multifonction n'affiche pas le guidage routier même si l'affichage lié au système de navigation (→P. 256) est sélectionné sur l'écran multifonction.

AVERTISSEMENT

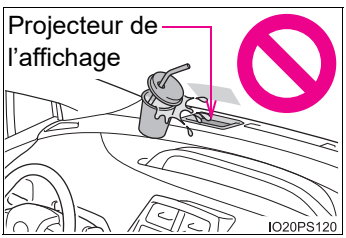
Avant d'utiliser l'affichage sur le pare-brise

- Assurez-vous que la position et la luminosité de l'image affichée sur le pare-brise ne nuisent pas à une conduite sécuritaire. Un réglage incorrect de la position ou de la luminosité de l'image pourrait gêner la vision du conducteur et risquer de provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Ne regardez pas sans cesse l'affichage sur le pare-brise pendant que vous conduisez, car vous pourriez ne pas remarquer des piétons, des obstacles sur la route, etc., à l'avant du véhicule.

NOTE

Pour éviter d'endommager les composants

- Ne posez aucune boisson à proximité du projecteur de l'affichage sur le pare-brise. Si le projecteur était mouillé, cela pourrait entraîner une défaillance du système électrique.
- Ne posez rien et ne fixez pas d'autocollant sur le projecteur de l'affichage sur le pare-brise.
  Cela pourrait bloquer le fonctionnement de l'affichage sur le pare-brise.



- Ne touchez pas à l'intérieur du projecteur de l'affichage sur le pare-brise et n'insérez pas d'objets à bords aiguisés ni d'autres objets similaires dans le projecteur.
  Cela pourrait entraîner des défaillances mécaniques.

Écran de contrôle d’énergie/écran de consommation (véhicules dotés d’un écran de 7 pouces)

Vous pouvez afficher l’état de votre véhicule sur l’écran multifonction et sur l’écran du système audio*.

* : Pour le système multimédia

◆ Écran multifonction

→P. 235

◆ Écran du système audio

Affichage du contrôle d’énergie, des informations de croisière ou de l’écran de l’historique

1. Appuyez sur le bouton “MENU”.
2. Sélectionnez “Infos” sur l’écran “Menu”.
3. Sélectionnez “ECO” sur l’écran “Informations”.

Comment lire le contrôle d'énergie

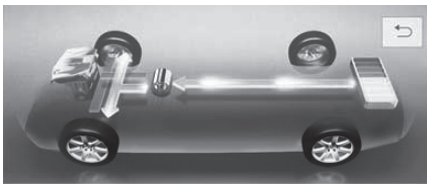
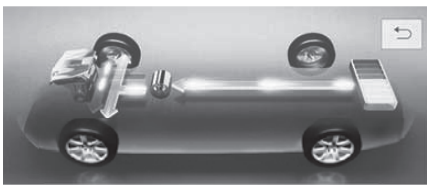
■ Résumé de la fonction

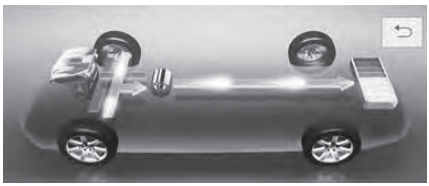
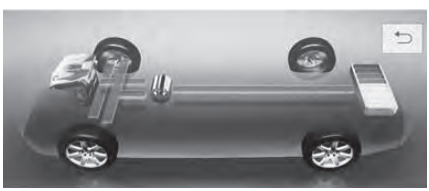
Vous pouvez utiliser le contrôle d'énergie pour vérifier l'état de conduite du véhicule, l'état de fonctionnement du système hybride et l'état de récupération d'énergie.

■ Flux d'énergie et détails de l'affichage

Lorsque l'énergie circule, une flèche apparaît et un point lumineux brillant se déplace pour indiquer la direction du flux d'énergie. Lorsque l'énergie ne circule pas, le point lumineux brillant n'est pas affiché.

Si un écran autre que "Contrôle d'énergie" s'affiche, sélectionnez "Énergie".

	Écran du système audio
Lorsque le véhicule est alimenté par le moteur électrique (moteur de traction)	
Lorsque le véhicule est alimenté à la fois par le moteur à essence et par le moteur électrique (moteur de traction)	

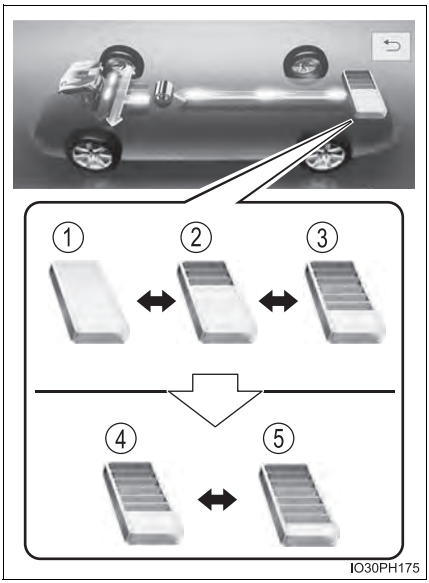
	Écran du système audio
Lorsque le véhicule est alimenté par le moteur à essence	
Lorsque le véhicule charge la batterie hybride (batterie de traction)	
	
	
Lorsqu'il n'y a aucune circulation d'énergie	

Ces illustrations sont présentées à titre d'exemple seulement; en conditions réelles, elles peuvent être légèrement différentes.

Affichage de la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction)

La charge résiduelle actuelle de la batterie hybride (batterie de traction) est affichée sur l'écran de contrôle d'énergie.

Le système passe automatiquement en mode HV lorsque la charge de la batterie est insuffisante pour utiliser le mode EV.



① La batterie hybride (batterie de traction) pour le mode EV est complètement chargée

② Le batterie hybride (batterie de traction) a une charge résiduelle.

③ La batterie hybride (batterie de traction) pour le mode EV n'a pas de charge résiduelle

④ La batterie hybride (batterie de traction) pour le mode HV est complètement chargée

Lorsque la charge de la batterie hybride (batterie de traction) pour le mode EV a été complètement utilisée, la charge de la batterie hybride (batterie de traction) pour le mode HV s'affiche.

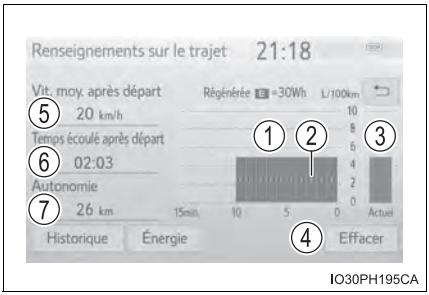
⑤ La batterie hybride (batterie de traction) n'a pas de charge résiduelle

L'illustration est présentée à titre d'exemple seulement; en conditions réelles, elle peut être légèrement différente.

Consommation de carburant

■ Informations de croisière

Si un écran autre que "Infos sur le trajet" s'affiche, sélectionnez "Infos sur le trajet".



IO30PH195CA

① Consommation de carburant au cours des 15 dernières minutes

② Énergie récupérée au cours des 15 dernières minutes

Un symbole E indique 30 Wh.

Jusqu'à 5 symboles peuvent s'afficher.

③ Consommation actuelle de carburant

④ Remise à zéro des données de consommation

⑤ Vitesse moyenne du véhicule depuis le démarrage du système hybride

⑥ Temps écoulé depuis le démarrage du système hybride

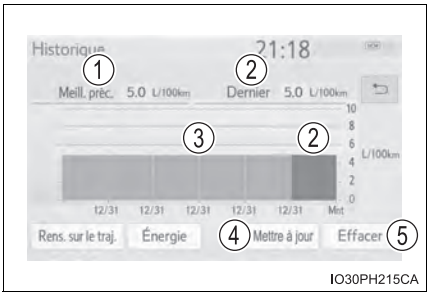
⑦ Autonomie

La consommation moyenne de carburant des 15 dernières minutes est divisée par couleur entre les anciennes moyennes et les moyennes atteintes depuis la dernière fois où le contacteur d'alimentation a été placé en mode ON. Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.

L'illustration est présentée à titre d'exemple seulement; en conditions réelles, elle peut être légèrement différente.

■ Historique

Si un écran autre que "Historique" s'affiche, sélectionnez "Historique".



IO30PH215CA

① Meilleure consommation de carburant enregistrée

② La plus récente consommation de carburant

③ Antécédents précédents de consommation de carburant

Affiche la consommation quotidienne moyenne de carburant. (Au lieu de la date, "Trajet 1" à "Trajet 5" s'affichera.)

④ Mise à jour des données de la plus récente consommation de carburant

⑤ Remise à zéro des données de l'historique

L'historique de consommation moyenne de carburant est divisé par couleur entre les anciennes moyennes et la consommation moyenne de carburant depuis la dernière mise à jour.

Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.

L'illustration est présentée à titre d'exemple seulement; en conditions réelles, elle peut être légèrement différente.

■ Mise à jour des données de l'historique

Mettez à jour la plus récente consommation de carburant en sélectionnant "Mettre à jour" pour mesurer de nouveau la consommation actuelle de carburant.

■ Remise à zéro des données

Vous pouvez supprimer les données de consommation de carburant en sélectionnant "Effacer".

■ Autonomie

Affiche la distance maximale (estimée) pouvant être parcourue avec la quantité de carburant résiduelle dans le réservoir.

Cette distance est calculée en fonction de votre consommation moyenne de carburant. C'est pourquoi il peut y avoir un écart entre la distance réelle pouvant être parcourue et celle affichée.

Écran de contrôle d'énergie/écran de consommation/écran des détails (véhicules dotés d'un écran de 11,6 pouces)

Vous pouvez afficher l'état de votre véhicule sur l'écran multi-fonction et sur l'écran du système audio*.

* : Pour le système de navigation

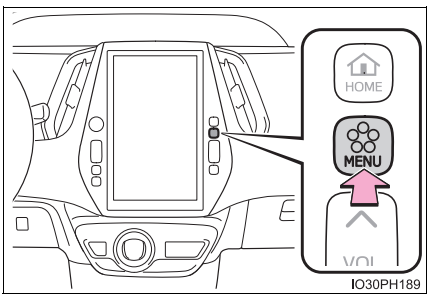
◆ Écran multifonction

→P. 235

◆ Écran du système audio

■ Affichage du contrôle d'énergie, des informations de croisière ou de l'écran des antécédents

1 Appuyez sur le bouton "MENU".

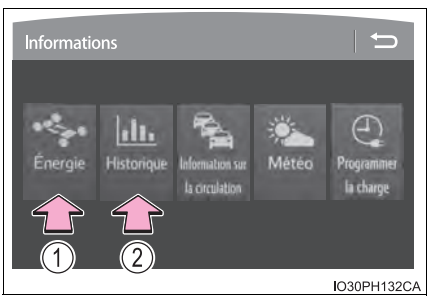


2 Sélectionnez "Informations" sur l'écran

3 Affichez l'écran "Moniteur d'énergie", "Infos sur le trajet" ou "Historique".

① "Moniteur d'énergie" : Sélectionnez "Énergie" sur l'écran.

② Écran "Infos sur le trajet" ou "Historique" : Sélectionnez "Historique" sur l'écran.



L'écran "Infos sur le trajet" ou "Historique" s'affichera.

Appuyez sur le bouton "HOME", puis sélectionnez "Informations" sur l'écran. Vous pouvez sélectionner "Énergie" et "Historique".

■ **Affichage de l'écran des détails (→P. 291)**

1 Affichage de l'écran "Moniteur d'énergie".

2 Sélectionnez  en haut à droite de l'écran.

Comment lire le contrôle d'énergie

■ **Résumé de la fonction**

Vous pouvez utiliser le contrôle d'énergie pour vérifier l'état de conduite du véhicule, l'état de fonctionnement du système hybride et l'état de récupération d'énergie.

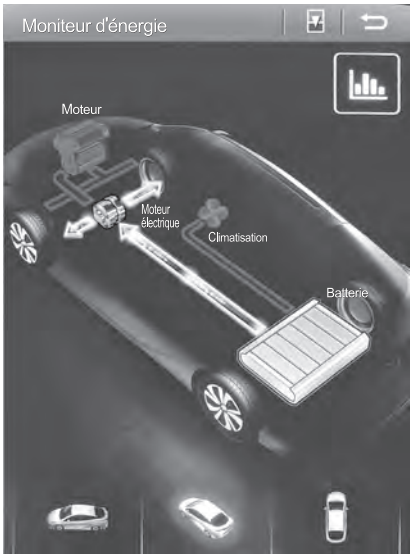
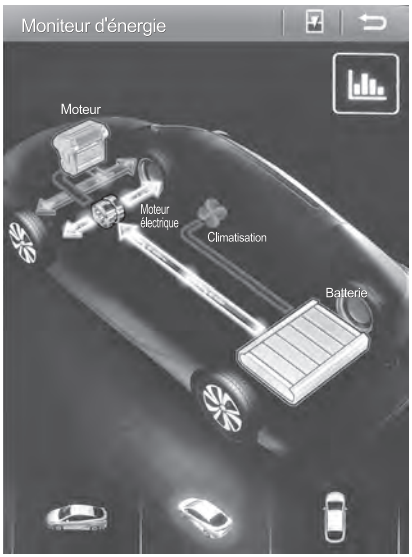
Le flux de l'énergie électrique est affiché lors d'une charge à partir d'une source d'alimentation externe.

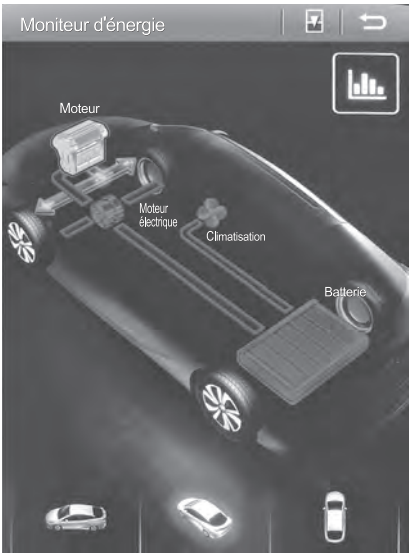
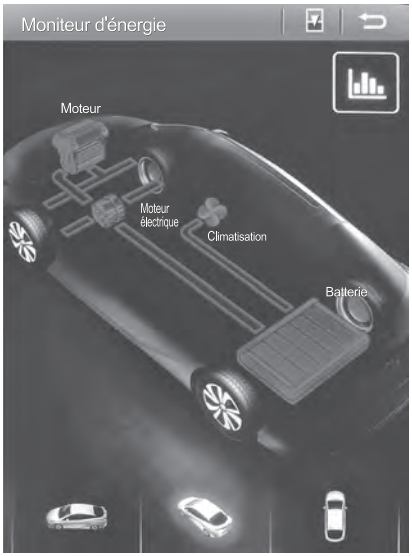
Pour les véhicules dotés d'un système de charge solaire, un guide de l'état du système de charge solaire est affiché.

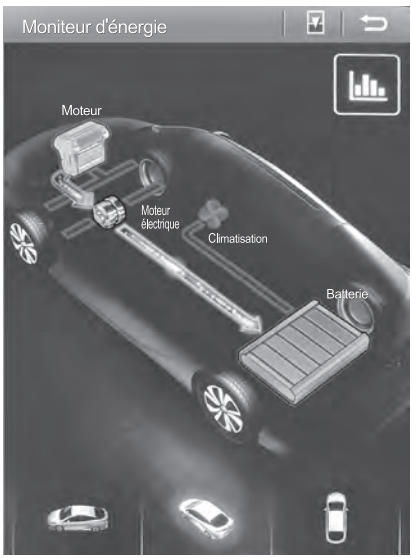
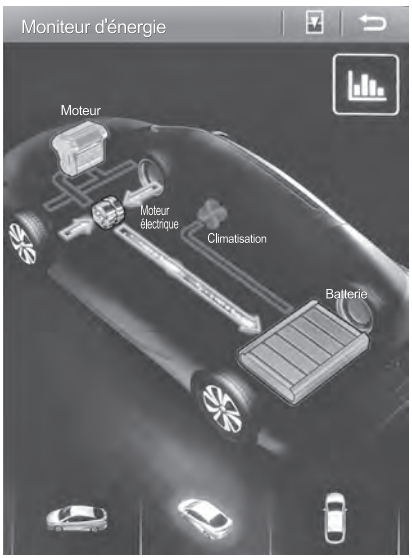
■ **Flux d'énergie et détails de l'affichage**

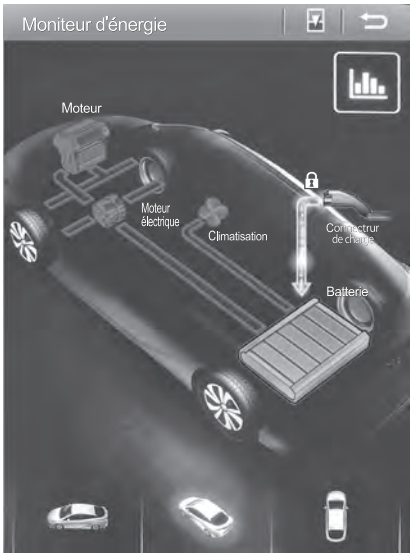
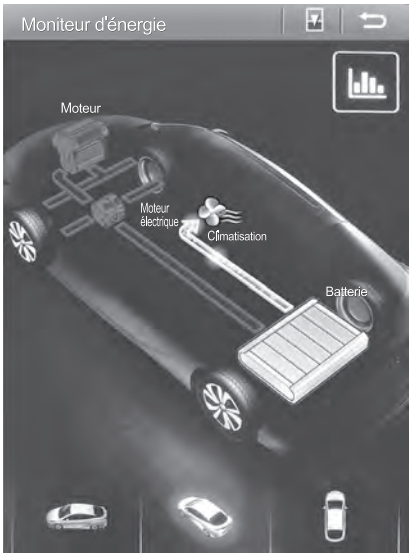
Lorsque l'énergie circule, une flèche apparaît et un point lumineux brillant se déplace pour indiquer la direction du flux d'énergie. Lorsque l'énergie ne circule pas, le point lumineux brillant n'est pas affiché.

- Lorsque le moteur fonctionne, l'affichage est bleu pendant que le moteur se réchauffe, et jaune par la suite.
- Les flèches qui vont du moteur au moteur électrique et aux pneus sont affichées en rouge.
- La flèche indiquant la consommation d'énergie est affichée en jaune, et la flèche indiquant la récupération d'énergie ou la charge est affichée en vert. De plus, la batterie hybride (batterie de traction) change de couleur en conséquence.
- Il y a des icônes , ,  sur le côté inférieur de l'écran. L'écran passe au point de vue correspondant lorsque vous en sélectionnez une.
- Lorsque vous sélectionnez , cet écran s'affiche dans la moitié inférieure de l'écran; il s'affichera avec l'écran de navigation.
- Ces illustrations sont présentées à titre d'exemple seulement; en conditions réelles, elles peuvent être légèrement différentes.

Lorsque le véhicule est alimenté par le moteur électrique (moteur de traction)	Lorsque le véhicule est alimenté à la fois par le moteur à essence et par le moteur électrique (moteur de traction)
 IO30PH021CAa	 IO30PH022CAa

Lorsque le véhicule est alimenté par le moteur à essence	Lorsqu'il n'y a aucune circulation d'énergie
 IO30PH023CAa	 IO30PH024CAa

Lorsque le véhicule charge la batterie hybride (batterie de traction)	
 IO30PH025CAa	 IO30PH026CAa

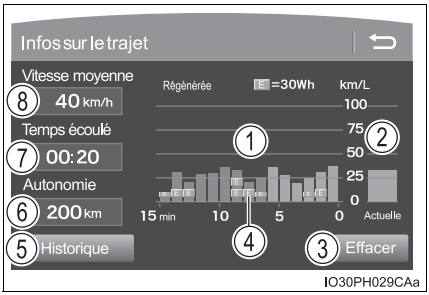
Lorsque le véhicule charge la batterie hybride (batterie de traction) à partir d'une source d'alimentation externe	Utilisation du climatiseur*
 IO30PH027CAa	 IO30PH028CAa

* : Lorsque le compresseur du climatiseur n'est pas en fonction, la flèche et le point lumineux brillant ne sont pas affichés.

Consommation de carburant

■ Informations de croisière

Si l'écran "Infos sur le trajet" ne s'affiche pas, sélectionnez "Infos sur le trajet".



① Consommation précédente de carburant par minute

② Consommation actuelle de carburant

③ Remise à zéro des informations de croisière

④ Énergie récupérée au cours des 15 dernières minutes

Un symbole E indique 30 Wh.
Jusqu'à 5 symboles peuvent s'afficher.

⑤ L'écran "Historique" s'affiche

⑥ Autonomie

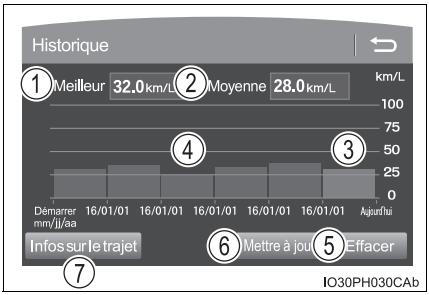
⑦ Temps écoulé

⑧ Vitesse moyenne du véhicule

La consommation moyenne de carburant des 15 dernières minutes est divisée par couleur entre les anciennes moyennes et les moyennes atteintes depuis la dernière fois où le contacteur d'alimentation a été placé en mode ON. Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.

L'illustration est présentée à titre d'exemple seulement; en conditions réelles, elle peut être légèrement différente.

■ Antécédents



① Meilleure consommation de carburant enregistrée

② Consommation moyenne de carburant

③ Consommation actuelle de carburant

④ Antécédents précédents de consommation de carburant

⑤ Remise à zéro des données des antécédents

⑥ Mise à jour des données des antécédents

⑦ L'écran "Infos sur le trajet" s'affiche

L'illustration est présentée à titre d'exemple seulement; en conditions réelles, elle peut être légèrement différente.

Comment voir l'écran des détails

Affiche des informations sur chaque élément sélectionné.

Lorsque vous sélectionnez "×", et que vous fermez l'écran.

■ Sélectionnez "Batterie"

● Affichage de l'état de charge de la batterie

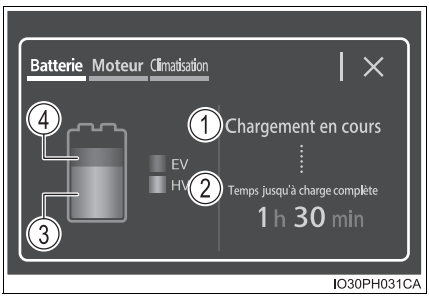
Affiché lors d'une charge à partir d'une source d'alimentation externe.

① Affichage de l'état de charge

② Le temps restant jusqu'à la charge complète

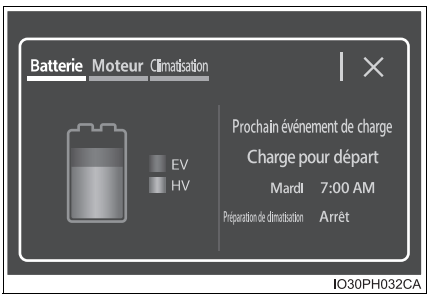
③ La capacité restante de la batterie hybride (batterie de traction) du mode HV

④ La capacité restante de la batterie hybride (batterie de traction) du mode EV



● Affichage de "Prochain éventment de charge"

Cet élément s'affiche lorsque la fonction de programme de charge est en attente pour charger à partir de la source d'alimentation externe.



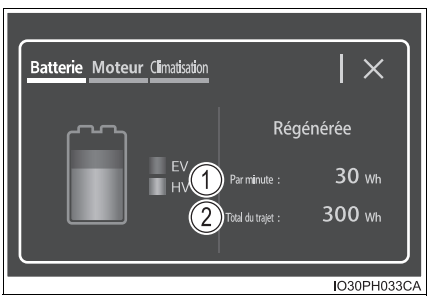
● Quantité d'énergie récupérée

Cet élément s'affiche lors de la conduite ou lorsque le véhicule est garé.

① Indique l'énergie récupérée chaque minute.

② Indique l'énergie récupérée alors que le système hybride est en fonction.

La valeur est remise à zéro chaque fois que le contacteur d'alimentation est désactivé.



■ **Sélectionnez "Moteur"**

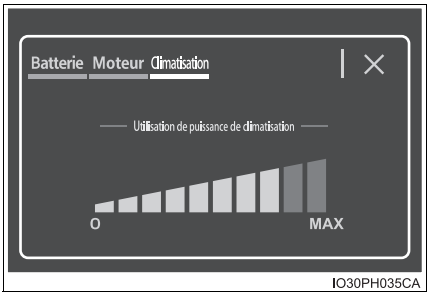
Affichage de l'état du moteur.



IO30PH129CA

■ **Sélectionnez "Climatisation"**

Affichage de la consommation d'énergie du climatiseur



IO30PH035CA

■ **Remise à zéro des données**

- Si vous sélectionnez "Effacer" sur l'écran "Infos sur le trajet", les informations de croisière seront remises à zéro.
- Si vous sélectionnez "Effacer" sur l'écran "Historique", les données des antécédents seront remises à zéro.

■ **Mise à jour des données des antécédents**

Si vous sélectionnez "Mettre à jour" sur l'écran "Historique", les données des antécédents seront mises à jour.
De plus, la consommation moyenne de carburant affichée sur l'écran multifonction sera remise à zéro en même temps.

■ **Autonomie**

Affiche la distance maximale (estimée) pouvant être parcourue avec la quantité de carburant résiduelle dans le réservoir.
Cette distance est calculée en fonction de votre consommation moyenne de carburant. C'est pourquoi il peut y avoir un écart entre la distance réelle pouvant être parcourue et celle affichée.

■ **Affichage de l'écran de navigation pendant la charge**

Après avoir été placé en mode ON pendant la charge, le contacteur d'alimentation se désactivera automatiquement après environ 100 secondes.

Fonctionnement de chaque composant

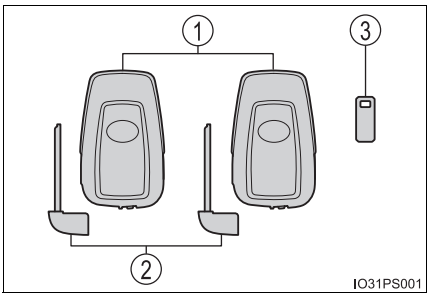
4

4-1. Informations sur les clés
Clés 294
4-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portières
Portières 299
Hayon 306
Système Smart key 311
4-3. Réglage des sièges
Sièges avant 320
Sièges arrière 322
Appuis-tête 324
4-4. Réglage du volant et des rétroviseurs
Volant 328
Rétroviseur intérieur 330
Rétroviseurs extérieurs 332
4-5. Ouverture et fermeture des glaces
Glaces assistées 334

Clés

Les clés

Les clés suivantes sont fournies avec le véhicule.

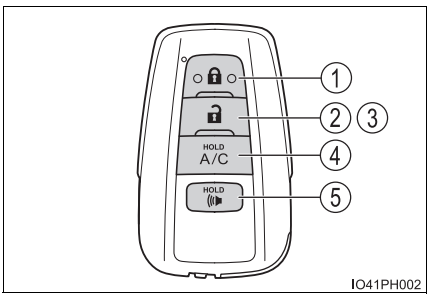


① Clés à puce
- Fonctionnement du système Smart key (→P. 311)
- Fonctionnement de la télécommande
- Fonctionnement du climatiseur à distance (→P. 567)

② Clés mécaniques

③ Plaquette portant le numéro de clé

Télécommande



① Verrouille toutes les portières (→P. 300)

② Déverrouille toutes les portières (→P. 300)

③ Ouvre les glaces latérales* (→P. 300)

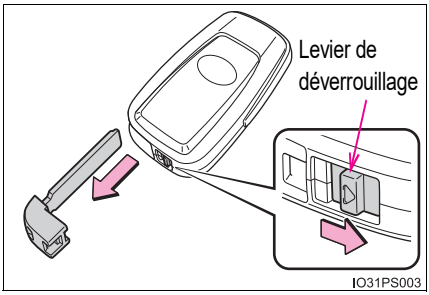
④ Actionne le climatiseur à distance (→P. 567)

⑤ Fait retentir l'alarme (→P. 295)

* : La personnalisation de ce réglage doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

Utilisation de la clé mécanique

Pour sortir la clé mécanique, faites glisser le levier de déverrouillage et sortez la clé.

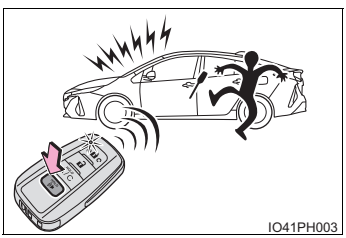


Vous ne pouvez insérer la clé mécanique que dans un seul sens, car elle n'est rainurée que d'un seul côté. Si vous n'arrivez pas à insérer la clé dans un cylindre de serrure, changez-la de côté et réessayez.

Après avoir utilisé la clé mécanique, rangez-la dans la clé à puce. Transportez la clé mécanique avec la clé à puce. Si la pile de la clé à puce est déchargée ou si la fonction d'ouverture ne fonctionne pas correctement, vous devrez utiliser la clé mécanique. (→P. 756)

Mode panique

Si vous appuyez sur pendant un peu plus d'une seconde, une alarme retentira par intermittence et les feux du véhicule clignoteront pour dissuader quiconque de tenter de pénétrer dans votre véhicule ou de l'endommager.



Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quel bouton de la clé à puce.

Si vous perdez vos clés mécaniques

Votre concessionnaire Toyota peut vous fabriquer de nouvelles clés mécaniques d'origine en utilisant une autre clé mécanique ainsi que le numéro inscrit sur votre plaquette portant le numéro de clé. Conservez cette plaquette en lieu sûr, par exemple dans votre portefeuille; ne la laissez pas à l'intérieur du véhicule.

Lorsque vous voyagez à bord d'un avion

Si vous montez dans un avion avec une clé à puce sur vous, assurez-vous de ne pas appuyer sur les boutons de la clé à puce lorsque vous êtes à bord. Si vous transportez une clé à puce dans votre sac ou ailleurs, assurez-vous que rien ne peut appuyer sur les boutons accidentellement. Si un bouton est actionné, la clé à puce émettra des ondes radio qui pourraient nuire au fonctionnement de l'avion.

■ **Affaiblissement de la pile de la clé à puce**

- La durée de vie normale de la pile est de 1 à 2 ans.
- Si la charge de la batterie s'affaiblit, une alarme retentira dans l'habitacle et un message s'affichera sur l'écran multifonction lorsque le système hybride s'arrêtera.
- Comme la clé à puce reçoit constamment des ondes radio, la pile se décharge même si vous n'utilisez pas la clé à puce. Les symptômes suivants indiquent que la pile de la clé à puce est peut-être à plat. Remplacez la pile au besoin. (→P. 688)
  - Le système Smart key ou la télécommande ne fonctionne pas.
  - La zone de détection rétrécit.
  - Le voyant DEL situé sur la surface de la clé ne s'allume pas.

  Vous pouvez remplacer la batterie vous-même (→P. 688). Cependant, comme la clé à puce risque d'être endommagée, nous vous recommandons de faire effectuer le remplacement par votre concessionnaire Toyota.
- Pour éviter des dommages sérieux, ne laissez pas la clé à puce à moins de 3 ft. (1 m) des appareils électriques suivants qui génèrent un champ magnétique :
  - Téléviseurs
  - Ordinateurs personnels
  - Téléphones cellulaires, téléphones sans fil et chargeurs de pile
  - Lampes de table
  - Cuisinières à induction

■ **Si un message sur l'état de la clé à puce ou sur le mode du contacteur d'alimentation, etc. s'affiche**

Pour éviter de coincer la clé à puce à l'intérieur du véhicule, de laisser le véhicule sans désactiver le contacteur d'alimentation ou de laisser les autres passagers sortir involontairement la clé du véhicule, etc. il est possible qu'un message demandant à l'utilisateur de confirmer l'état de la clé à puce ou du mode du contacteur d'alimentation s'affiche sur l'écran multifonction. Dans ces cas-là, suivez immédiatement les directives sur l'écran.

■ **Si "Pile clé faible." s'affiche sur l'écran multifonction**

La pile de la clé à puce est faible. Remplacez la pile de la clé à puce.
(→P. 688)

■ **Remplacement de la pile**

→P. 688

■ **Confirmation du nombre de clés enregistrées**

Vous pouvez confirmer le nombre de clés du véhicule déjà enregistrées. Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

■ **Si "Nouvelle clé enregistrée. Contacter votre concessionnaire pour plus d'info" s'affiche sur l'écran multifonction**

Ce message s'affichera chaque fois que la portière du conducteur sera ouverte lorsque les portières sont déverrouillées de l'extérieur pendant environ les 10 jours suivant l'enregistrement d'une nouvelle clé à puce.
Si ce message s'affiche mais que vous n'avez pas de nouvelle clé à puce enregistrée, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour vérifier si une clé à puce inconnue (autre que celles en votre possession) a été enregistrée.

■ **Si l'on utilise une mauvaise clé**

Le barillet tourne dans le vide pour protéger le mécanisme intérieur.

NOTE

■ **Pour éviter d'endommager les clés**

- Ne laissez pas les clés tomber par terre, ne les exposez pas à des chocs violents et ne les pliez pas.
- N'exposez pas les clés à des températures élevées sur de longues périodes.
- Ne mouillez pas les clés, ne les lavez pas aux ultrasons, etc.
- Ne fixez pas d'objets métalliques ou magnétiques sur les clés et ne placez pas celles-ci à proximité de tels objets.
- Ne démontez pas les clés.
- Ne fixez pas d'autocollants ni d'autres objets sur la surface de la clé à puce.
- Ne placez pas les clés à proximité d'objets générant des champs magnétiques, tels que les téléviseurs, les systèmes audio et les cuisinières à induction.
- Ne placez pas les clés à proximité d'équipement médical électrique, par exemple de l'équipement thérapeutique à basse fréquence ou de l'équipement thérapeutique à micro-ondes, et ne recevez pas de soins médicaux en ayant les clés sur vous.

■ **Lorsque vous portez la clé à puce sur vous**

N'approchez pas la clé à puce à moins de 3,9 in. (10 cm) d'un appareil électrique en marche. Les ondes radio émises par les appareils électriques situés à moins de 3,9 in. (10 cm) de la clé à puce peuvent interférer avec celle-ci, l'empêchant ainsi de fonctionner correctement.

■ **En cas de défaillance du système Smart key ou d'autres problèmes liés à la clé**

Apportez votre véhicule ainsi que toutes les clés à puce qui vous ont été fournies avec votre véhicule à votre concessionnaire Toyota.

■ **Si vous perdez une clé à puce**

Si la clé à puce reste introuvable, les risques de vol du véhicule augmenteront considérablement. Rendez-vous immédiatement chez votre concessionnaire Toyota avec toutes les autres clés à puce qui vous ont été fournies avec votre véhicule.

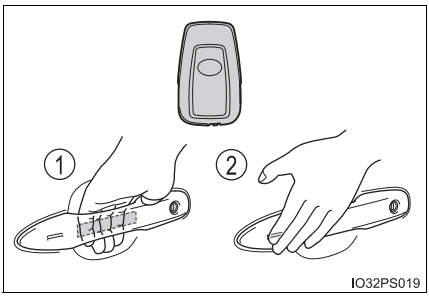
Portières

Vous pouvez verrouiller et déverrouiller le véhicule à l'aide de la fonction d'ouverture, de la télécommande ou des contacteurs de verrouillage des portières.

Déverrouillage et verrouillage des portières depuis l'extérieur du véhicule

◆ Système Smart key

Ayez la clé à puce sur vous pour activer cette fonction.



① Pour déverrouiller la portière du conducteur, saisissez sa poignée. Tenir la poignée de la portière du conducteur pendant environ 2 secondes déverrouille toutes les portières.
Sur certains modèles, pour déverrouiller toutes les portières, saisissez la poignée de la portière du passager avant*.

Assurez-vous de toucher le capteur situé à l'arrière de la poignée.

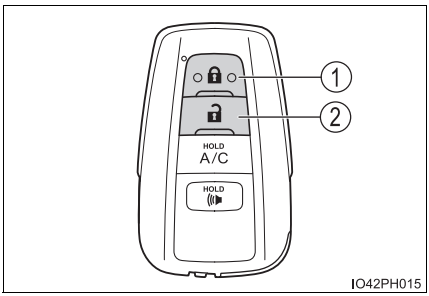
Pendant les 3 secondes suivant le verrouillage des portières, il est impossible de les déverrouiller.

* : Vous pouvez modifier les paramètres de déverrouillage des portières. (→P. 304)

② Pour verrouiller les portières, touchez le capteur de verrouillage (l'indentation située à la surface de la poignée de portière avant).

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

◆ Télécommande



① Verrouille toutes les portières

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

② Déverrouille toutes les portières

Si vous appuyez sur le bouton, la portière du conducteur se déverrouille. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton dans les 3 secondes suivantes, les autres portières se déverrouillent.

Maintenez enfoncé pour ouvrir les glaces latérales.*

* : La personnalisation de ce réglage doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

■ Signaux de fonctionnement

Portières :
Un avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent pour indiquer que les portières ont été verrouillées/déverrouillées. (Verrouillées : une fois; Déverrouillées : deux fois)

Glaces latérales :
Un avertisseur sonore retentit pour indiquer que les glaces latérales sont en fonction.

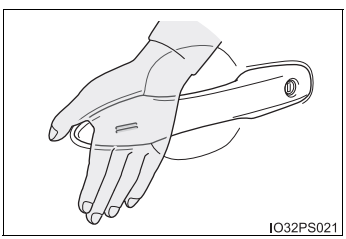
■ Caractéristique de sécurité

Si une portière n'est pas ouverte approximativement dans les 60 secondes qui suivent le déverrouillage du véhicule, la caractéristique de sécurité verrouillera de nouveau le véhicule automatiquement.

■ Lorsqu'il est impossible de verrouiller la portière à l'aide du capteur de verrouillage situé à la surface de la poignée de portière

Lorsqu'il est impossible de verrouiller la portière même si vous effleurez d'un doigt le capteur de verrouillage situé à la surface de la poignée de portière, effleurez le capteur de verrouillage avec la paume.

Si vous portez des gants, enlevez-les.



■ **Avertisseur sonore de verrouillage des portières**

Si une portière est mal fermée et que vous tentez de verrouiller les portières, un avertisseur sonore retentira de manière continue pendant 5 secondes. Fermez correctement la portière pour interrompre l'avertisseur sonore, puis verrouillez de nouveau le véhicule.

■ **Si le système Smart key ou la télécommande ne fonctionne pas correctement**

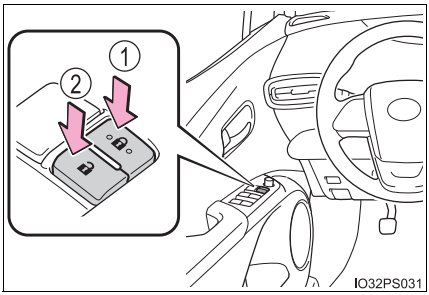
- Utilisez la clé mécanique pour verrouiller et déverrouiller les portières. (→P. 756)
- Si la pile de la clé est déchargée, remplacez-la par une pile neuve. (→P. 688)

Verrouillage et déverrouillage des portières depuis l'intérieur du véhicule

◆ Contacteurs de verrouillage des portières

① Verrouille toutes les portières

② Déverrouille toutes les portières

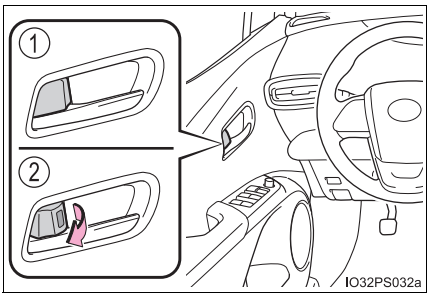


◆ Boutons intérieurs de verrouillage

① Verrouille la portière

② Déverrouille la portière

Vous pouvez ouvrir les portières avant en tirant la poignée intérieure même si les boutons de verrouillage sont en position de verrouillage.



Verrouillage des portières avant sans clé depuis l'extérieur du véhicule

1 Placez le bouton intérieur de verrouillage en position de verrouillage.

2 Fermez la portière.

Vous ne pouvez pas verrouiller la portière si le contacteur d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON, ou si la clé à puce est à l'intérieur du véhicule.

Il se peut que la clé ne soit pas détectée correctement et que la portière soit verrouillée.

Verrou de protection pour enfants aux portières arrière

Si le verrou est enclenché, il est impossible d'ouvrir la portière depuis l'intérieur du véhicule.

① Déverrouillage

② Verrouillage

Vous pouvez enclencher ces verrous afin d'empêcher les enfants d'ouvrir les portières arrière. Poussez les contacteurs de chacune des portières arrière vers le bas pour verrouiller les deux portières arrière.



Systèmes de verrouillage et de déverrouillage automatiques des portières

Les fonctions suivantes peuvent être réglées ou annulées :

Pour obtenir des directives relatives à la personnalisation, reportez-vous à la P. 800.

Fonction	Fonctionnement
Fonction de verrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse	Passer dans une position de changement de vitesse autre que P verrouille toutes les portières.
Fonction de déverrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse	Passer en position de changement de vitesse P déverrouille toutes les portières.
Fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse du véhicule	Toutes les portières se verrouillent lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 12 mph (20 km/h) ou plus.
Fonction de déverrouillage des portières liée à la portière du conducteur	Toutes les portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur est ouverte dans les 45 secondes environ qui suivent la désactivation du contacteur d'alimentation.

■ **Changement de fonction de déverrouillage des portières**

Il est possible de définir quelles portières seront déverrouillées par la fonction d'ouverture.

1 Désactivez le contacteur d'alimentation.

2 Lorsque le voyant à la surface de la clé est éteint, maintenez enfoncé le bouton , "A/C" ou pendant environ 5 secondes, tout en appuyant sur le bouton sur la clé.

Le réglage est modifié tel qu'illustré ci-dessous chaque fois que vous effectuez une opération. (Lorsque le réglage est modifié sans arrêt, relâchez les boutons, attendez pendant au moins 5 secondes, puis répétez l'étape 2.)

Écran multifonction	Déverrouillage des portières	Signal sonore
	Pour ne déverrouiller que la portière du conducteur, saisissez la poignée de cette portière.	Extérieur : Retentit trois fois Intérieur : Retentit une fois
	Pour déverrouiller toutes les portières, tenez la poignée de la portière du passager ou le dispositif d'ouverture du hayon.	
	Pour déverrouiller toutes les portières, tenez la poignée de la portière avant ou le dispositif d'ouverture du hayon.	Extérieur : Retentit deux fois Intérieur : Retentit une fois

■ **Utilisation de la clé mécanique**

Vous pouvez aussi verrouiller et déverrouiller les portières à l'aide de la clé mécanique. (→P. 756)

■ **Avertisseur sonore de portière ouverte**

Si la vitesse du véhicule atteint 3 mph (5 km/h), la lampe témoin principale clignote et un avertisseur sonore retentit pour signaler que la ou les portières ne sont pas complètement fermées.
La ou les portières ouvertes s'affichent sur l'écran multifonction.

■ **Conditions pouvant nuire au fonctionnement du système Smart key ou de la télécommande**

→P. 314

■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. la fonction de déverrouillage à l'aide d'une clé) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P. 800)

AVERTISSEMENT

■ Pour éviter un accident

Observez les précautions suivantes lorsque vous conduisez.
Si vous ne le faites pas, il se peut qu'une portière s'ouvre et qu'un occupant soit éjecté du véhicule, ce qui pourrait lui occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous que toutes les portières sont bien fermées et verrouillées.
- Ne tirez pas sur la poignée intérieure des portières pendant la conduite. Soyez particulièrement prudent en ce qui concerne les portières avant; celles-ci peuvent s'ouvrir, même si les boutons intérieurs de verrouillage sont en position de verrouillage.
- Lorsque des enfants sont assis sur les sièges arrière, enclenchez les verrous de protection pour enfants aux portières arrière.

■ Lorsque vous ouvrez ou fermez une portière

Vérifiez la zone environnante du véhicule pour voir par exemple s'il est sur un plan incliné, s'il y a suffisamment d'espace pour que la portière s'ouvre ou s'il vente fort. Lorsque vous ouvrez ou fermez la portière, tenez fermement la poignée de portière pour être prêt en cas de mouvement imprévu.

■ Lorsque vous utilisez la télécommande et que vous faites fonctionner les glaces assistées

Ne faites fonctionner les glaces assistées qu'après vous être assuré qu'aucun passager ne risque d'avoir une partie de son corps coincée par la glace latérale en mouvement. De plus, ne laissez pas d'enfants utiliser la télécommande. Les enfants et les autres passagers pourraient se coincer dans les glaces assistées.

Hayon

Vous pouvez déverrouiller/verrouiller et ouvrir/fermer le hayon en procédant comme suit.

◆ Système Smart key (si le véhicule en est doté)

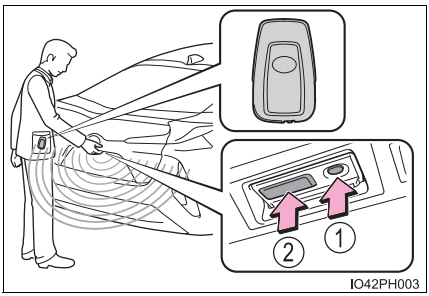
Ayez la clé à puce sur vous pour activer cette fonction.

① Verrouille toutes les portières

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

② Déverrouille toutes les portières

Pendant les 3 secondes suivant le verrouillage des portières, il est impossible de les déverrouiller.



◆ Télécommande

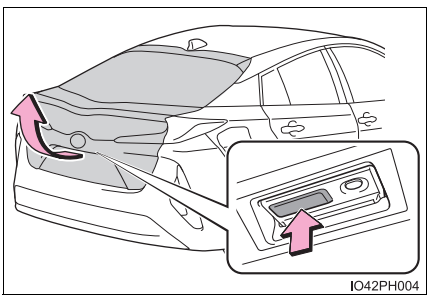
→P. 300

◆ Contacteurs de verrouillage des portières

→P. 302

Ouverture du hayon depuis l'extérieur du véhicule

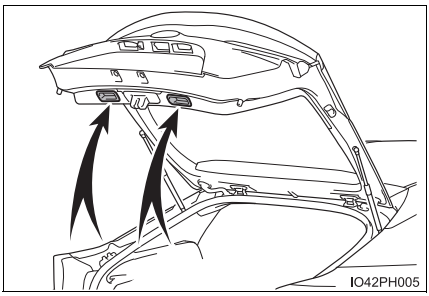
Soulevez le hayon tout en poussant vers le haut le contacteur du dispositif d'ouverture du hayon.



Lorsque vous fermez le hayon

Abaissez le hayon à l'aide de sa poignée, puis de l'extérieur, assurez-vous de pousser sur le hayon vers le bas pour le fermer.

Lorsque vous fermez le hayon à l'aide de la poignée, faites attention de ne pas le tirer latéralement.



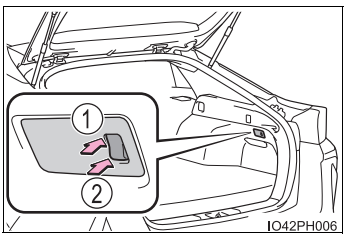
Éclairage du compartiment de charge

Si le contacteur d'éclairage du compartiment de charge est activé, l'éclairage du compartiment de charge s'allume lorsque vous ouvrez le hayon.

① Activé

② Désactivé

Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé, l'éclairage s'éteint automatiquement au bout de 20 minutes.

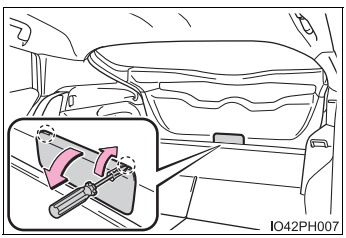


Si le dispositif d'ouverture du hayon ne fonctionne pas

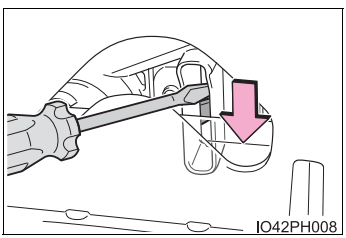
Vous pouvez déverrouiller le hayon de l'intérieur.

1 Retirez le couvercle.

Pour éviter tout dommage, couvrez la pointe du tournevis d'un chiffon.



2 Déplacez le levier.



⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Avant de conduire**

- Assurez-vous que le hayon est bien fermé. Si le hayon était mal fermé, il pourrait s'ouvrir de manière imprévue pendant que vous conduisez et heurter des objets à proximité, ou des bagages pourraient être projetés à l'extérieur du compartiment de charge, ce qui provoquerait un accident.
- Ne laissez pas d'enfants jouer dans le compartiment de charge.
  Si un enfant se retrouvait enfermé accidentellement dans le compartiment de charge, il pourrait être victime d'épuisement dû à la chaleur ou subir d'autres blessures.
- Ne laissez pas un enfant ouvrir ou fermer le hayon.
  Il pourrait alors provoquer une ouverture imprévue du hayon ou se coincer les mains, la tête ou le cou pendant la fermeture du hayon.

■ **Points importants pendant la conduite**

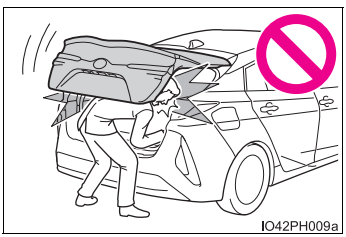
- Gardez le hayon fermé pendant que vous conduisez.
  Si vous laissiez le hayon ouvert, il pourrait heurter des objets à proximité, ou des bagages pourraient être projetés à l'extérieur du compartiment de charge, ce qui provoquerait un accident.
- Ne laissez jamais personne s'asseoir dans le compartiment de charge. En cas de freinage ou de dérapage brusques, ou de collision, elle serait susceptible de subir des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

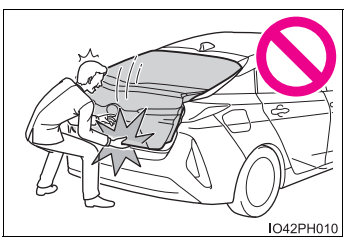
Fonctionnement du hayon

Observez les précautions suivantes.
Si vous les négligiez, une partie du corps pourrait se coincer, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Avant d'ouvrir le hayon, enlevez toute matière lourde, comme la neige ou la glace, pouvant le recouvrir. Si vous négligiez de le faire, le hayon pourrait se refermer brusquement une fois qu'il est ouvert.
- Lorsque vous ouvrez ou fermez le hayon, vérifiez attentivement la zone environnante pour vous assurer d'effectuer cette manœuvre en toute sécurité.
- Si une personne se trouve à proximité, assurez-vous qu'elle est en sécurité et avisez-la que le hayon est sur le point de s'ouvrir ou de se fermer.
- Soyez prudent lorsque vous ouvrez ou fermez le hayon par temps venteux; un vent fort pourrait provoquer un mouvement brusque de ce dernier.
- S'il n'était pas entièrement ouvert, le hayon pourrait se refermer brusquement. Il est plus difficile d'ouvrir ou de fermer le hayon sur un plan incliné que sur une surface plane; méfiez-vous par conséquent des mouvements imprévus du hayon lorsque le véhicule est en pente. Avant d'utiliser le compartiment de charge, assurez-vous que le hayon est entièrement ouvert et sécuritaire.


IO42PH009a

- Soyez particulièrement prudent lorsque vous fermez le hayon afin d'éviter de vous coincer les doigts ou une autre partie du corps.
- Lorsque vous fermez le hayon, assurez-vous d'appliquer une légère pression sur sa surface extérieure. Si vous utilisiez la poignée du hayon pour fermer entièrement le hayon, vous pourriez vous coincer les mains ou les bras.


IO42PH010

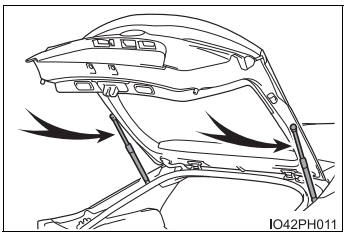
- Ne fermez pas le hayon en tirant sur son support d'amortisseur et ne vous pendez pas au support d'amortisseur du hayon.
  Vous pourriez alors vous coincer les mains ou briser le support d'amortisseur du hayon, et provoquer un accident.
- Si vous fixiez un support à vélo ou un autre objet lourd de ce type au hayon, celui-ci pourrait se refermer brusquement après son ouverture et infliger des blessures à quelqu'un en lui coinçant les mains, la tête ou le cou. Lorsque vous fixez un accessoire au hayon, l'utilisation de pièces d'origine Toyota est recommandée.

NOTE

Supports d’amortisseur du hayon

Le hayon est doté de supports d’amortisseur qui le maintiennent en place.

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait endommager les supports d’amortisseur du hayon et provoquer une défaillance.



- Ne fixez aucun corps étranger, par exemple des autocollants, des feuilles de plastique ou des adhésifs, aux supports d’amortisseur.
- Ne touchez pas aux supports d’amortisseur avec des gants ou d’autres objets en tissu.
- Ne fixez aucun accessoire autre que des pièces d’origine Toyota au hayon.
- Ne placez pas votre main sur le support d’amortisseur et n’y appliquez pas de pression latérale.

Système Smart key

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes simplement en portant la clé à puce sur vous, par exemple dans votre poche. Le conducteur devrait toujours garder la clé à puce sur lui.

- Déverrouille et verrouille les portières (→P. 299)
- Déverrouille et verrouille le hayon (si le véhicule en est doté) (→P. 306)
- Déverrouille le couvercle du port de charge (si le véhicule en est doté) (→P. 130)
- Déverrouille et verrouille le connecteur de charge (si le véhicule en est doté) (→P. 134)
- Fait démarrer le système hybride (→P. 358)

Emplacement des antennes

① Antenne à l'extérieur de l'habitacle (côté conducteur)

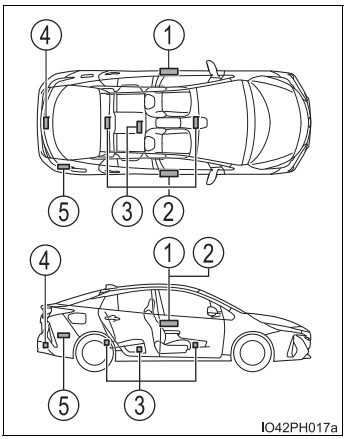
② Antenne à l'extérieur de l'habitacle (côté passager avant)*

③ Antennes à l'intérieur de l'habitacle

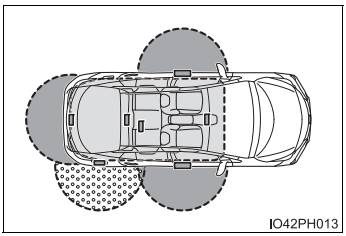
④ Antenne à l'extérieur du compartiment de charge*

⑤ Antenne à l'extérieur du couvercle du port de charge*

* : Si le véhicule en est doté



■ **Portée réelle (zones à l'intérieur desquelles la clé à puce est détectée)**



Lorsqu'on verrouille ou que l'on déverrouille les portières

On peut faire fonctionner le système lorsque la clé à puce est à moins de 2,3 ft. (0,7 m) environ de la poignée de la portière du conducteur, de la poignée de la portière du passager avant* et du contacteur du dispositif d'ouverture du hayon*. (Seules les portières qui détectent la clé fonctionneront.)

Lors du déverrouillage du couvercle du port de charge, lors du verrouillage et du déverrouillage du connecteur de charge*

On peut faire fonctionner le système lorsque la clé à puce est à moins de 2,3 ft. (0,7 m) environ du couvercle du port de charge.

Lorsqu'on fait démarrer le système hybride ou que l'on change le mode du contacteur d'alimentation

On peut faire fonctionner le système lorsque la clé à puce est à l'intérieur du véhicule.

* : Si le véhicule en est doté

■ **Alarmes et messages d'avertissement**

Une alarme qui retentit et un message d'avertissement qui s'affiche sur l'écran multifonction servent à vous protéger contre les accidents imprévus et le vol du véhicule provoqués par une fausse manœuvre. Lorsqu'un message d'avertissement s'affiche, prenez les mesures pertinentes en fonction de celui-ci.

Lorsque seule une alarme retentit, les circonstances et les mesures correctives sont les suivantes.

Alarme	Situation	Mesure corrective
L'alarme extérieure retentit une fois pendant 5 secondes	Tentative de verrouillage du véhicule alors qu'une portière était ouverte.	Fermez toutes les portières, puis verrouillez-les de nouveau.
L'alarme intérieure retentit à répétition	Le contacteur d'alimentation a été placé en mode ACCESSORY alors que la portière du conducteur était ouverte (la portière du conducteur a été ouverte alors que le contacteur d'alimentation était en mode ACCESSORY).	Désactivez le contacteur d'alimentation et fermez la portière du conducteur.

■ **Lorsque “Panne de l’Entry & Start System. Consultez le manuel.” s’affiche sur l’écran multifonction**

Le système est peut-être défaillant. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Fonction d’économie d’énergie**

La fonction d’économie d’énergie sera activée pour éviter que la pile de la clé à puce et la batterie de 12 volts ne se déchargent si le véhicule n’est pas utilisé pendant une longue période.

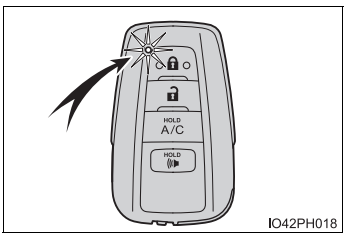
- Dans les situations suivantes, un peu de temps pourrait s’écouler avant que le système Smart key ne déverrouille les portières.
  - La clé à puce est restée éloignée à environ 6 ft. (2 m) du véhicule pendant 10 minutes ou plus.
  - Le système Smart key n’a pas été utilisé depuis 5 jours ou plus.
- Si le système Smart key n’a pas été utilisé depuis 14 jours ou plus, les portières ne peuvent plus être déverrouillées depuis n’importe quelle portière sauf depuis celle du conducteur. Dans ce cas, saisissez fermement la poignée de la portière du conducteur, ou utilisez la télécommande ou la clé mécanique pour déverrouiller les portières.

■ **Fonction d’économie d’énergie de la clé à puce**

Lorsque le mode d’économie d’énergie est activé, la clé à puce cesse de recevoir des ondes radio afin de réduire l’affaiblissement de la pile.

Appuyez deux fois sur tout en maintenant enfoncé. Vérifiez que le voyant de la clé à puce clignote 4 fois.

Lorsque le mode d’économie d’énergie est activé, il est impossible d’utiliser le système Smart key. Pour annuler la fonction, appuyez sur n’importe quel bouton de la clé à puce.



■ **Conditions pouvant nuire au fonctionnement**

Le système Smart key, la télécommande et le système d'immobilisation du moteur utilisent des ondes radio faibles. Dans les situations suivantes, les communications entre la clé à puce et le véhicule peuvent être perturbées, ce qui empêchera le système Smart key, la télécommande et le système immobilisateur de fonctionner correctement. (Mesures alternatives : →P. 756)

- Lorsque la pile de la clé à puce est à plat
- À proximité d'une station émettrice de télévision, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un écran géant, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de puissantes ondes radio ou des parasites électriques
- Lorsque la clé à puce entre en contact avec l'un des objets métalliques suivants ou est couverte par l'un d'eux
  - Des cartes auxquelles est fixée une feuille d'aluminium
  - Des boîtes à cigarettes recouvertes d'une feuille d'aluminium à l'intérieur
  - Des portefeuilles ou des sacs métalliques
  - Des pièces de monnaie
  - Des manchons comportant du métal
  - Des supports comme les CD et les DVD
- Lorsqu'une autre télécommande (émettrice d'ondes radio) est utilisée à proximité
- Lorsqu'on transporte la clé à puce avec les appareils émetteurs d'ondes radio suivants
  - Une radio portative, un téléphone cellulaire, un téléphone sans fil ou tout autre dispositif de communication sans fil
  - La clé à puce d'un autre véhicule ou une télécommande émettant des ondes radio
  - Des ordinateurs personnels ou des assistants numériques personnels (ANP)
  - Des lecteurs audio numériques
  - Des systèmes de jeu portatifs
- Si un produit teintant pour glace contenant du métal est appliqué sur la lunette arrière ou si des objets métalliques y sont fixés
- Lorsque la clé à puce est placée près d'un chargeur de batterie ou d'appareils électroniques

■ **Remarque relative à la fonction d'ouverture**

- Même lorsque la clé à puce est dans la zone de portée réelle (zones de détection), il se peut que le système ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants :
  - Lors du verrouillage ou du déverrouillage des portières, la clé à puce est trop près de la glace ou de la poignée extérieure de la portière, près du sol ou à un endroit élevé.
  - Lors du démarrage du système hybride ou d'un changement de mode du contacteur d'alimentation, la clé à puce est sur le tableau de bord, sur le plancher, dans les vide-poches de portière ou dans la boîte à gants.
- Ne laissez pas la clé à puce sur la partie supérieure du tableau de bord ni à proximité des vide-poches de portière lorsque vous quittez le véhicule. En fonction de la qualité de réception des ondes radio, l'antenne située à l'extérieur de l'habitacle pourrait la détecter et la portière pourrait alors devenir verrouillable depuis l'extérieur du véhicule, coinçant le cas échéant la clé à puce à l'intérieur du véhicule.
- Tant que la clé à puce est dans la zone de portée réelle, n'importe qui peut déverrouiller ou verrouiller les portières.
- Même si la clé à puce n'était pas à l'intérieur du véhicule mais près d'une glace, il pourrait être possible de faire démarrer le système hybride.
- Lorsque la clé à puce est dans la zone de portée réelle, les portières peuvent se déverrouiller si une grande quantité d'eau éclabousse la poignée de portière, par exemple lorsqu'il pleut ou si vous êtes dans un lave-auto. (La portière se verrouillera automatiquement au bout d'environ 60 secondes si les portières ne sont pas ouvertes et refermées.)
- Si l'on utilise la télécommande pour verrouiller les portières lorsque la clé à puce est à proximité du véhicule, il se peut que la fonction d'ouverture ne déverrouille pas les portières. (Utilisez la télécommande pour déverrouiller les portières.)
- Toucher le capteur de verrouillage de poignée de portière lorsqu'on porte des gants peut retarder ou empêcher l'opération de verrouillage. Retirez vos gants, puis touchez de nouveau le capteur de verrouillage.
- Si la poignée de portière se mouille alors que la clé à puce se trouve dans la zone de portée réelle, la portière peut se verrouiller et se déverrouiller à répétition. Dans ce cas, suivez les mesures correctives suivantes pour laver le véhicule.
  - Placez la clé à puce à 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule. (Faites attention à ne pas vous faire voler la clé.)
  - Activez le mode d'économie d'énergie de la clé à puce afin de désactiver le système Smart key. (→P. 313)

- Si la clé à puce est à l'intérieur du véhicule et que la poignée d'une portière se mouille pendant le lavage de la voiture, un message peut s'afficher sur l'écran multifonction et un avertisseur sonore retentira à l'extérieur du véhicule. Pour désactiver l'alarme, verrouillez toutes les portières.
- Le capteur de verrouillage peut ne pas fonctionner correctement s'il entre en contact avec de la glace, de la neige, de la boue, etc. Nettoyez le capteur de verrouillage et essayez de le faire fonctionner de nouveau.
- Une arrivée soudaine dans la zone de portée réelle ou la manipulation de la poignée de portière peut empêcher le déverrouillage des portières. Dans ce cas, remettez la poignée de portière à sa position initiale et vérifiez si les portières se déverrouillent avant de tirer de nouveau sur la poignée de portière.
- Si une autre clé à puce se trouve dans la zone de détection, un peu plus de temps peut être nécessaire pour déverrouiller les portières après avoir saisi la poignée de portière.

■ Lorsqu'on n'utilise pas le véhicule pendant une longue période

- Pour prévenir le vol du véhicule, ne laissez pas la clé à puce à moins de 6 ft. (2 m) du véhicule.
- Le système Smart key peut être désactivé à l'avance. (→P. 800)

■ Pour faire fonctionner le système correctement

Assurez-vous d'avoir la clé à puce sur vous lorsque vous faites fonctionner le système. Lorsque vous faites fonctionner le système de l'extérieur du véhicule, n'approchez pas la clé à puce trop près de celui-ci.

Selon votre position et votre façon de tenir la clé à puce, il se peut que le système ne la détecte pas correctement et ne fonctionne pas correctement. (L'alarme peut se déclencher accidentellement ou la fonction de prévention de verrouillage des portières peut ne pas fonctionner.)

■ Si le système Smart key ne fonctionne pas correctement

- Verrouillage et déverrouillage des portières : Utilisez la clé mécanique. (→P. 756)
- Démarrage du système hybride : →P. 757

■ Personnalisation

Les réglages (par ex. le système Smart key) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P. 800)

■ Si le système Smart key a été désactivé lors d'un réglage personnalisé

- Déverrouillage et verrouillage des portières : Utilisez la télécommande ou la clé mécanique. (→P. 300, 756)
- Déverrouillage du couvercle du port de charge : →P. 132
- Déverrouillage et verrouillage du connecteur de charge : →P. 136
- Démarrage du système hybride et changement de mode du contacteur d'alimentation : →P. 757
- Arrêt du système hybride : →P. 359

■ **Homologations du système Smart key**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis et à Hawaï

FCC ID:HYQ23ABL
FCC ID:HYQ14FLA

NOTE:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID:NI4TMLF15-1

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

NOTE:
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

NOTE:
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à l'interférence avec des appareils électroniques

- Les personnes qui portent un stimulateur cardiaque implantable, un stimulateur de resynchronisation cardiaque ou un défibrillateur automatique implantable devraient se tenir à l'écart des antennes du système Smart key. (→P. 311)
  Les ondes radio pourraient nuire au fonctionnement de tels appareils. Si nécessaire, la fonction d'ouverture peut être désactivée. Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour plus de détails, par exemple sur la fréquence des ondes radio et sur leur séquence d'émission. Consultez ensuite votre médecin pour savoir si vous devriez désactiver la fonction d'ouverture.
- Les utilisateurs de tout appareil médical électrique autre que les stimulateurs cardiaques implantables, les stimulateurs de resynchronisation cardiaque ou les défibrillateurs automatiques implantables devraient consulter le fabricant de l'appareil à propos du fonctionnement de ce dernier lorsqu'il est exposé aux ondes radio.
  Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur de tels appareils médicaux.

Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour plus de détails sur la désactivation de la fonction d'ouverture.

Sièges avant

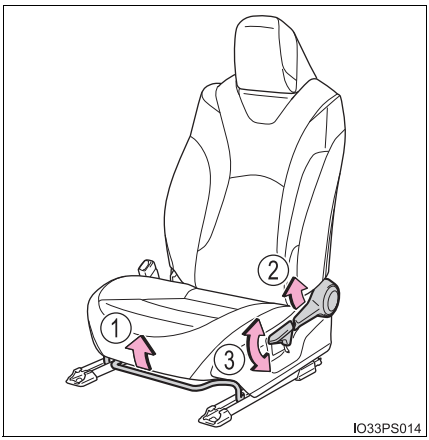
Procédure de réglage

▶ Siège à réglage manuel

① Levier de réglage de position du siège

② Levier de réglage d'inclinaison du dossier

③ Levier de réglage de la hauteur (côté conducteur)



▶ Siège à réglage assisté (si le véhicule en est doté côté conducteur)

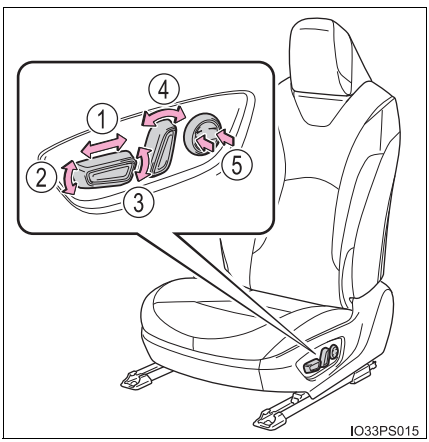
① Contacteur de réglage de position du siège

② Contacteur de réglage de l'inclinaison du coussin de siège (avant)

③ Contacteur de réglage de la hauteur

④ Contacteur de réglage d'inclinaison du dossier

⑤ Contacteur de réglage de soutien lombaire



Lorsque vous réglez le siège

Lorsque vous réglez le siège, veillez à ce que l'appui-tête ne touche pas au plafond.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous réglez la position du siège

- Lorsque vous réglez la position du siège, veillez à ce que le mouvement du siège ne blesse pas les autres passagers.
- Ne placez pas vos mains sous le siège ni près de pièces en mouvement afin d'éviter les blessures.
  Les doigts et les mains peuvent se coincer dans le mécanisme du siège.

Réglage des sièges

- N'inclinez pas le siège plus que nécessaire, vous réduirez ainsi les risques de glisser sous la ceinture abdominale lors d'une collision.
  Si le siège était trop incliné, la ceinture abdominale pourrait glisser sur les hanches et appliquer une force exagérée directement sur l'abdomen, ou votre cou pourrait toucher la ceinture épaulière, augmentant ainsi le risque de blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident.
  Vous ne devriez effectuer aucun réglage pendant que vous conduisez, car le siège pourrait se déplacer de façon inopinée et provoquer la perte de contrôle du véhicule.
- Sièges à réglage manuel : Après avoir réglé le siège, assurez-vous qu'il est bien verrouillé.

Sièges arrière

Les dossiers peuvent être rabattus.

Avant de rabattre les dossiers

1 Garez le véhicule dans un endroit sécuritaire.

Engagez fermement le frein de stationnement (→P. 374) et passez en position de changement de vitesse P. (→P. 367)

2 Réglez la position du siège avant et l'inclinaison du dossier. (→P. 320)

Selon la position du siège avant, si vous en rabattez le dossier vers l'arrière, il peut gêner le fonctionnement du siège arrière.

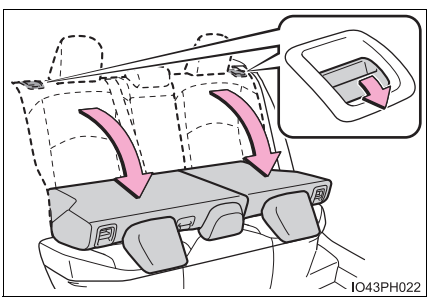
3 Soulevez les appuis-tête des sièges latéraux arrière et poussez-les vers le bas, puis abaissez l'appui-tête du siège central arrière. (→P. 324)

4 Rangez l'accoudoir du siège arrière, s'il est sorti. (→P. 600)

Cette étape est superflue si l'opération ne concerne que le siège du côté gauche.

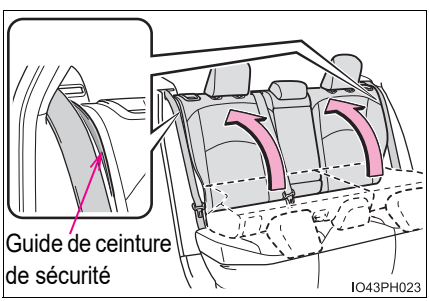
Rabattement des dossiers

Tirez le levier de déverrouillage du dossier, puis rabattez le dossier.



Relèvement des dossiers arrière

Pour éviter de coincer la ceinture de sécurité entre le siège et l'intérieur du véhicule, passez celle-ci dans le guide de ceinture de sécurité, puis relevez le dossier de façon sécuritaire en position verrouillée.



AVERTISSEMENT

Lorsque vous rabattez les dossiers

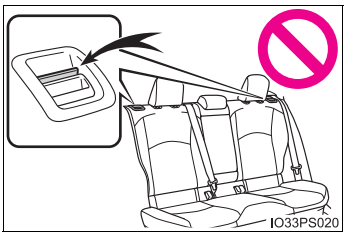
Observez les précautions suivantes. Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne rabattez pas les dossiers pendant que vous conduisez.
- Arrêtez le véhicule sur une surface plane, engagez fermement le frein de stationnement, puis passez en position de changement de vitesse P.
- Ne laissez personne s'asseoir sur un dossier rabattu ni dans le compartiment de charge pendant que vous conduisez.
- Ne laissez pas d'enfants entrer dans le compartiment de charge.
- Ne manipulez pas le siège arrière s'il est occupé.
- Veillez à ne pas vous coincer les mains ni les pieds dans les pièces mobiles des sièges pendant l'opération.
- Ne laissez pas d'enfants faire fonctionner le siège.

Après le relèvement du dossier en position verticale

Observez les précautions suivantes. Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous que le dossier est bien verrouillé en place en le poussant légèrement d'avant en arrière.
  Si le dossier n'est pas bien verrouillé, la marque rouge située sur le levier de déverrouillage du dossier sera visible. Assurez-vous que la marque rouge n'est pas visible.



- Vérifiez que les ceintures de sécurité ne sont pas vrillées ni coincées dans le dossier.

Appuis-tête

Des appuis-tête sont fournis pour tous les sièges.

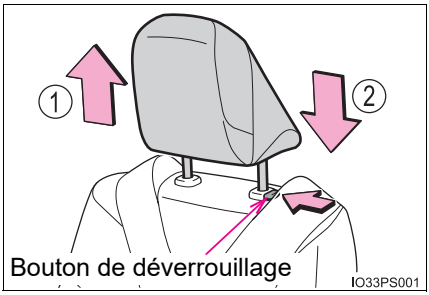
Sièges avant

① Vers le haut

Tirez les appuis-tête vers le haut.

② Vers le bas

Poussez l'appui-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



Sièges arrière

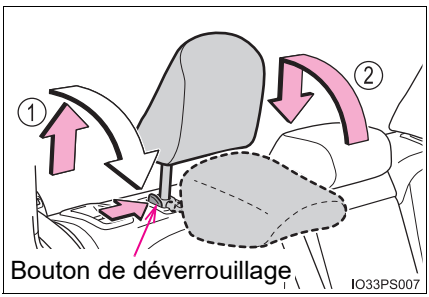
■ Sièges latéraux arrière

① Pour rabattre

Tirez l'appui-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

② Pour utiliser

Soulevez l'appui-tête, puis poussez-le vers le bas jusqu'à la position de verrouillage la plus basse.



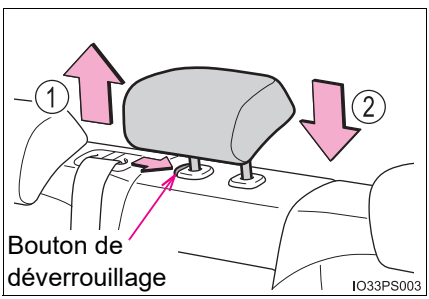
■ Siège central arrière

① Vers le haut

Tirez les appuis-tête vers le haut.

② Vers le bas

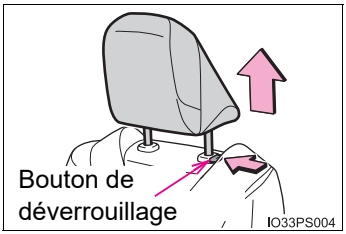
Poussez l'appui-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



■ Retrait des appuis-tête

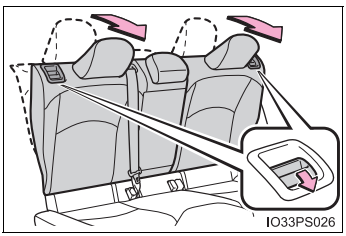
▶ Sièges avant et siège central arrière

Tirez l'appui-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

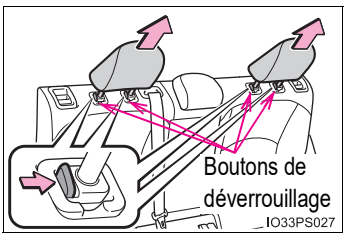


▶ Sièges latéraux arrière

1 Tirez le levier de déverrouillage du dossier et rabattez le dossier jusqu'à ce qu'il atteigne une position qui permet de retirer les appuis-tête.



2 Tirez l'appui-tête vers le haut tout en appuyant sur les boutons de déverrouillage.

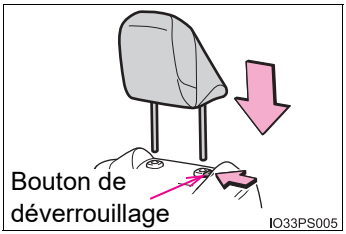


■ Installation des appuis-tête

▶ Sièges avant et siège central arrière

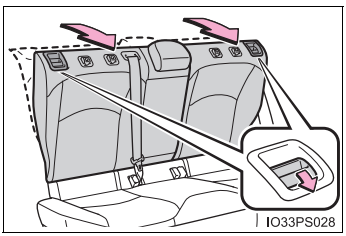
Alignez l'appui-tête sur les orifices d'installation, puis poussez-le vers le bas jusqu'à la position de verrouillage.

Lorsque vous abaissez l'appui-tête, maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé.

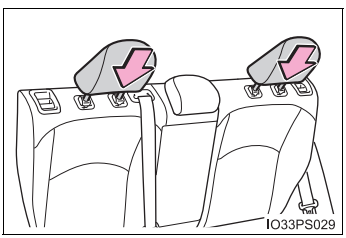


▶ Sièges latéraux arrière

1 Tirez le levier de déverrouillage du dossier et rabattez le dossier jusqu'à ce qu'il atteigne une position qui permet d'installer les appuis-tête.

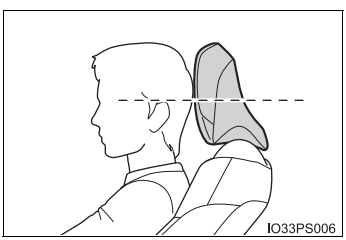


2 Alignez l'appui-tête sur les orifices d'installation, puis poussez-le vers le bas jusqu'à la position de verrouillage la plus basse.



■ Réglage de la hauteur des appuis-tête (sièges avant)

Assurez-vous de régler les appuis-tête afin que leur centre soit le plus près possible du haut de vos oreilles.



■ Réglage de l'appui-tête du siège central arrière

Lorsque vous utilisez l'appui-tête, soulevez-le toujours d'une position au-dessus de sa position de repos.

AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux appuis-tête

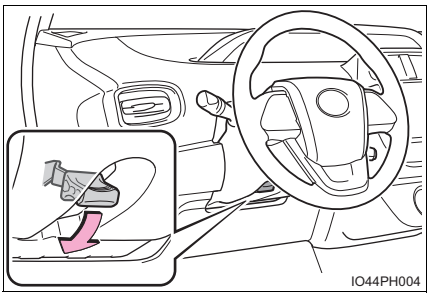
Observez les précautions suivantes en ce qui concerne les appuis-tête. Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez les appuis-tête conçus spécialement pour chaque siège.
- Réglez toujours les appuis-tête à la position adéquate.
- Après avoir réglé les appuis-tête, poussez-les vers le bas pour vous assurer qu'ils sont bien verrouillés.
- Ne conduisez pas sans appui-tête.

Volant

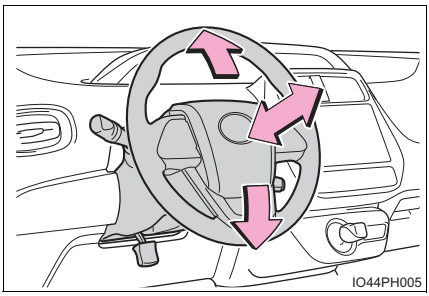
Procédure de réglage

1 Tenez le volant et poussez le levier vers le bas.



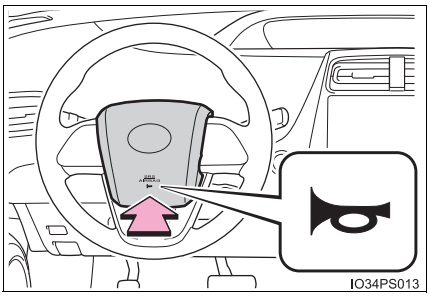
2 Réglez le volant à la position idéale en le déplaçant horizontalement et verticalement.

Après le réglage, tirez le levier vers le haut pour bien verrouiller le volant.



Klaxon

Pour klaxonner, appuyez sur le repère ou près de celui-ci.



AVERTISSEMENT

Précautions à prendre pendant la conduite

Ne réglez pas le volant pendant que vous conduisez.
Vous pourriez alors faire une fausse manœuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Après avoir réglé le volant

Assurez-vous que le volant est bien verrouillé.
Sinon le volant pourrait se déplacer brusquement, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. De plus, le klaxon risque de ne pas retentir si le volant n'est pas correctement verrouillé.

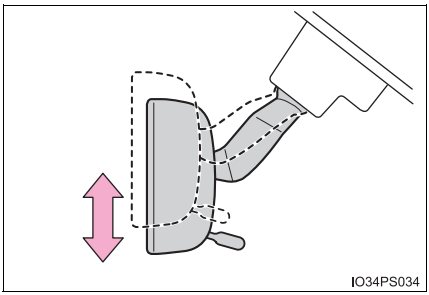
Rétroviseur intérieur

La position du rétroviseur peut être réglée afin d'offrir une vue arrière suffisante.

Réglage de la hauteur du rétroviseur

Vous pouvez régler la hauteur du rétroviseur afin qu'elle convienne à votre position de conduite.

Pour régler la hauteur du rétroviseur, déplacez-le vers le haut et vers le bas.

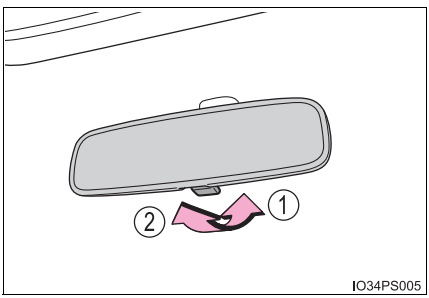


Fonction antireflet

▶ Rétroviseur manuel intérieur antireflet

Vous pouvez réduire le reflet des phares des véhicules qui vous suivent en actionnant le levier.

① Position normale
② Position antireflet



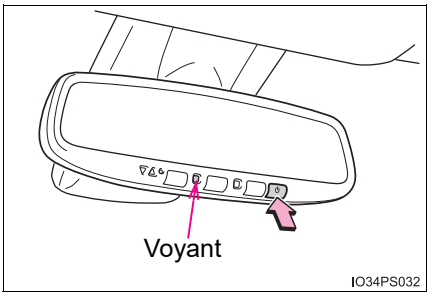
▶ Rétroviseur automatique intérieur antireflet

Le rétroviseur réagit selon l'intensité de la lumière des phares des véhicules qui vous suivent et réduit automatiquement la lumière réfléchie.

Changement du mode de la fonction antireflet automatique

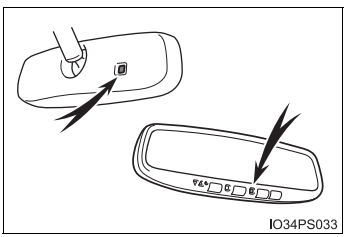
Activation/Désactivation

Lorsque la fonction antireflet automatique est en mode ON, le voyant s'allume.
La fonction est réglée au mode ON chaque fois que le contacteur d'alimentation est placé en mode ON.
Une pression sur le bouton place la fonction en mode OFF. (Le voyant s'éteint également.)



■ **Pour éviter les erreurs de capteur (véhicules dotés d'un rétroviseur automatique intérieur antireflet)**

Pour assurer le fonctionnement adéquat des capteurs, ne les touchez pas et ne les recouvrez pas.



⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas la position du rétroviseur pendant que vous conduisez.
Vous pourriez alors faire une fausse manœuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

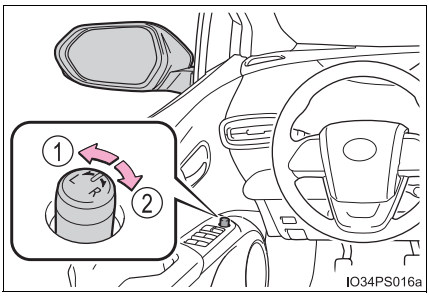
Rétroviseurs extérieurs

Procédure de réglage

1 Pour sélectionner le rétroviseur à régler, tournez le contacteur.

① Vers la gauche

② Vers la droite



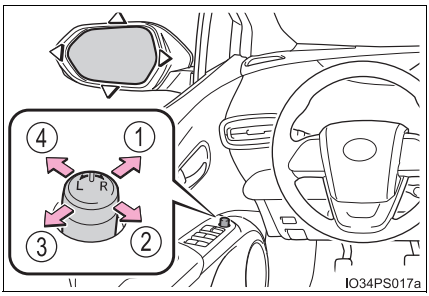
2 Pour régler le rétroviseur, actionnez le contacteur.

① Vers le haut

② Vers la droite

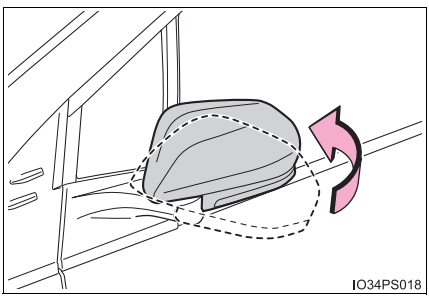
③ Vers le bas

④ Vers la gauche



Rabattement des rétroviseurs

Poussez le rétroviseur vers l'arrière du véhicule.



■ Vous pouvez régler l'inclinaison du rétroviseur lorsque

Le contacteur d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON.

■ Lorsque les rétroviseurs sont embués

Vous pouvez désembuer les rétroviseurs extérieurs en utilisant les désembueurs des rétroviseurs extérieurs. Activez le désembueur de lunette arrière pour activer les désembueurs des rétroviseurs extérieurs. (→P. 544, 558)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Points importants pendant la conduite

Observez les précautions suivantes lorsque vous conduisez.
Les négliger pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et provoquer un accident, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas les rétroviseurs pendant que vous conduisez.
- Ne conduisez pas avec les rétroviseurs rabattus.
- Les rétroviseurs extérieurs du conducteur et du passager doivent tous deux être déployés et correctement réglés avant que le conducteur prenne la route.

■ Lorsqu'un rétroviseur est en mouvement

Pour éviter des risques de blessure et de défaillance du rétroviseur, veillez à ne pas vous coincer la main dans le rétroviseur en mouvement.

■ Pendant le fonctionnement des désembueurs des rétroviseurs extérieurs

Ne touchez pas à la surface des rétroviseurs, car elle pourrait être très chaude et vous brûler.

Glaces assistées

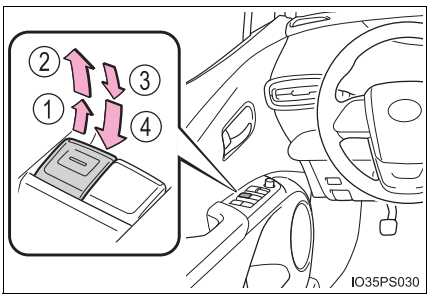
Procédures d'ouverture et de fermeture

Vous pouvez ouvrir et fermer les glaces assistées à l'aide des contacteurs.

L'activation du contacteur permet de déplacer les glaces latérales comme suit :

① Fermeture
② Fermeture express*
③ Ouverture
④ Ouverture express*

* : Pour arrêter la glace latérale à mi-course, actionnez le contacteur dans la direction opposée.

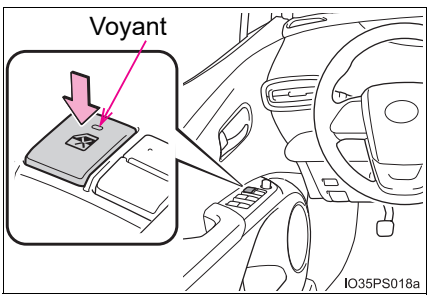


Contacteur de verrouillage des glaces

Appuyez sur le contacteur pour verrouiller les glaces des passagers.

Le voyant s'allumera.

Ce contacteur sert à empêcher les enfants d'ouvrir ou de fermer accidentellement une glace de passager.



■ **Les glaces assistées peuvent être actionnées lorsque**

Le contacteur d'alimentation est en mode ON.

■ **Fonctionnement des glaces assistées après la désactivation du système hybride**

Même si le contacteur d'alimentation a été placé en mode ACCESSORY ou désactivé, vous pouvez actionner les glaces assistées pendant environ 45 secondes. Cependant, une fois que l'une des deux portières avant est ouverte, elles ne peuvent plus être actionnées.

■ **Fonction de protection anti-obstruction**

Si un objet se coince entre la glace latérale et son encadrement pendant la fermeture de la glace latérale, le mouvement de la glace latérale s'interrompt et elle s'ouvre légèrement.

■ **Fonction de protection anticoincement**

Si un objet se coince entre la portière et la glace latérale pendant l'ouverture de la glace latérale, le mouvement de la glace latérale s'interrompt.

■ **Lorsqu'il est impossible d'ouvrir ou de fermer la glace**

Lorsque la fonction de protection anti-obstruction ou la fonction de protection anticoincement ne fonctionnent pas normalement, et que la glace latérale ne peut être ni ouverte ni fermée, effectuez les opérations suivantes à l'aide du contacteur de glace assistée de cette portière.

- Arrêtez le véhicule. Le contacteur d'alimentation étant en mode ON, actionnez de manière continue le contacteur de glace assistée dans la position d'ouverture ou de fermeture express dans les 4 secondes qui suivent l'activation de la fonction de protection anti-obstruction ou de la fonction de protection anticoincement, de sorte que la glace latérale puisse s'ouvrir et se fermer.
- Si vous ne pouvez ni ouvrir ni fermer la glace latérale même lorsque vous effectuez les opérations ci-dessus, exécutez la procédure suivante pour l'initialisation de la fonction.

1 Placez le contacteur d'alimentation en mode ON.

2 Maintenez le contacteur de glace assistée tiré dans la position de fermeture express et fermez complètement la glace latérale.

3 Relâchez le contacteur de glace assistée pendant un instant, puis recommencez à tirer le contacteur dans la position de fermeture express et maintenez-le tiré pendant environ 6 secondes ou plus.

4 Maintenez le contacteur de glace assistée enfoncé dans la position d'ouverture express. Après l'ouverture complète de la glace latérale, continuez de maintenir le contacteur enfoncé pendant 1 seconde supplémentaire ou plus.

5 Relâchez le contacteur de glace assistée pendant un instant, puis recommencez à appuyer sur le contacteur dans la position d'ouverture express et maintenez-le enfoncé pendant environ 4 secondes ou plus.

6 Maintenez de nouveau le contacteur de glace assistée tiré dans la position de fermeture express. Après la fermeture complète de la glace latérale, continuez de maintenir le contacteur tiré pendant 1 seconde supplémentaire ou plus.

Si vous relâchez le contacteur pendant le déplacement de la glace latérale, recommencez l'opération depuis le début.
Si le mouvement de la glace latérale s'inverse, et si vous ne pouvez ni la fermer ni l'ouvrir complètement, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Fonctionnement des glaces lié au verrou de portière**

- Vous pouvez ouvrir et fermer les glaces assistées à l'aide de la clé mécanique.* (→P. 756)
- Vous pouvez ouvrir les glaces assistées à l'aide de la télécommande.* (→P. 300)

*: La personnalisation de ces réglages doit être confiée à votre concessionnaire Toyota.

■ **Lorsque la batterie de 12 volts est débranchée**

Le contacteur de verrouillage des glaces est désactivé. Au besoin, appuyez sur le contacteur de verrouillage des glaces après avoir rebranché la batterie de 12 volts.

■ **Fonction de rappel de glace assistée ouverte**

Si les glaces assistées sont ouvertes, l'avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction du bloc d'instrumentation lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé et que la portière du conducteur est ouverte.

■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. le fonctionnement lié au verrou de portière) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P. 800)

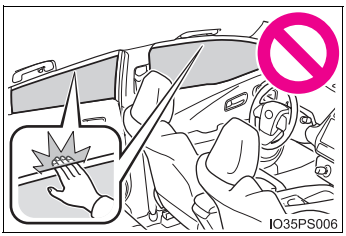
⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Fermeture des glaces

- Le conducteur est responsable de l'utilisation des glaces assistées, y compris pour les passagers. Pour éviter tout fonctionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant faire fonctionner les glaces assistées. Les enfants et les autres passagers pourraient coincer une partie de leur corps dans les glaces assistées. De plus, lorsque vous roulez avec un enfant, il est recommandé d'utiliser le contacteur de verrouillage des glaces. (→P. 334)

- Assurez-vous qu'aucun passager n'est dans une position où une partie de son corps pourrait se trouver coincée par une glace latérale en mouvement.



- Lorsque vous utilisez la télécommande ou la clé mécanique, et que vous faites fonctionner les glaces assistées, ne le faites qu'après vous être assuré qu'aucun passager ne risque d'avoir une partie de son corps coincée par la glace latérale en mouvement. De plus, ne laissez pas d'enfants faire fonctionner les glaces latérales en utilisant la télécommande ou la clé mécanique. Les enfants et les autres passagers pourraient se coincer dans les glaces assistées.
- Lorsque vous quittez le véhicule, désactivez le contacteur d'alimentation, prenez la clé et emmenez l'enfant avec vous. L'enfant pourrait notamment faire des bêtises et actionner accidentellement un mécanisme, ce qui serait susceptible de provoquer un accident.

AVERTISSEMENT

■ **Fonction de protection anti-obstruction**

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète de la glace latérale. Veillez à ne coincer aucune partie de votre corps dans la glace latérale.

■ **Fonction de protection anticoincement**

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps ou un vêtement dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anticoincement.
- La fonction de protection anticoincement peut ne pas se déclencher si quelque chose se coince juste avant l'ouverture complète de la glace latérale. Veillez à ne coincer aucune partie de votre corps ni aucun vêtement dans la glace latérale.

Conduite 5

5-1. Avant de conduire
Conduite du véhicule 340
Chargement et bagages ... 352
Limites de charge du véhicule 355
Traction d'une remorque ... 356
Remorquage avec les quatre roues au sol 357

5-2. Procédures liées à la conduite
Contacteur d'alimentation (allumage) 358
Transmission hybride 365
Levier de commande des clignotants 373
Frein de stationnement 374

5-3. Fonctionnement des phares et des essuie-glaces
Contacteur des phares 375
AHB (fonction automatique des feux de route) 380
Contacteur des phares antibrouillards 385
Essuie-glaces et lave-glace avant 387

5-4. Remplissage du réservoir
Ouverture du bouchon du réservoir de carburant 393

5-5. Utilisation des systèmes d'assistance à la conduite
Toyota Safety Sense 2.0 ... 398
PCS (système de sécurité préventive) 406
LTA (aide au maintien de la trajectoire) 418
RSA (aide sur les panneaux routiers) 433
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses 438
Contacteur de sélection du mode de conduite 455
BSM (moniteur d'angle mort) 457
• La fonction Moniteur d'angle mort 462
• La fonction Alerte de trafic transversal arrière 466
Système intuitif d'aide au stationnement 471
Fonction de freinage d'aide au stationnement 481
S-APGS (système simple et perfectionné d'aide au stationnement) 493
Systèmes d'assistance à la conduite 528

5-6. Conseils relatifs à la conduite
Conseils pour la conduite en hiver 534

Conduite du véhicule

Pour vous assurer d'une conduite sécuritaire, veuillez observer les procédures suivantes :

Avant de faire démarrer le système hybride

Vérifiez que le câble de charge est débranché. (→P. 157)

Démarrage du système hybride

→P. 358

Conduite

1 Tout en appuyant sur la pédale de frein, passez en position de changement de vitesse D. (→P. 365)

Vérifiez que D est bien affiché sur l'indicateur de position de changement de vitesse.

2 Relâchez le frein de stationnement. (→P. 374)

3 Relâchez progressivement la pédale de frein et appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur pour que le véhicule accélère.

Arrêt

1 Étant en position de changement de vitesse D, enfoncez la pédale de frein.

2 Si nécessaire, engagez le frein de stationnement.

Si vous devez arrêter le véhicule pour une longue période, passez en position de changement de vitesse P. (→P. 367)

Stationnement du véhicule

1 Arrêtez le véhicule complètement.

2 Engagez le frein de stationnement. (→P. 374)

3 Passez en position de changement de vitesse P. (→P. 367)

Vérifiez que P est affiché sur l'indicateur de position de changement de vitesse.

4 Appuyez sur le contacteur d'alimentation pour arrêter le système hybride.

5 Relâchez lentement la pédale de frein.

6 Verrouillez la portière en vous assurant que la clé à puce est en votre possession.

Si vous garez le véhicule dans une côte, bloquez les roues autant que nécessaire.

Démarrage dans une côte à forte déclivité

1 Avec la pédale de frein enfoncée, engagez fermement le frein de stationnement, puis passez en position de changement de vitesse D.

2 Relâchez la pédale de frein, puis appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur.

3 Relâchez le frein de stationnement.

■ Lors d'un démarrage en côte

Le dispositif d'assistance pour démarrage en côte s'activera. (→P. 529)

■ Pour une conduite écoénergétique et économe en électricité

Comprenez bien les caractéristiques du système du véhicule afin d'utiliser les fonctions du système hybride. De plus, gardez à l'esprit que les véhicules hybrides sont similaires aux véhicules traditionnels, et qu'il est nécessaire de s'abstenir de toute action telle que des accélérations soudaines, etc. Reportez-vous à "Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride branchable" (→P. 110).

■ Conduite sous la pluie

- Conduisez prudemment lorsqu'il pleut, car la visibilité est réduite, les glaces peuvent s'embuer et la chaussée peut être glissante.
- Conduisez prudemment lorsqu'il commence à pleuvoir, car la chaussée est encore plus glissante.
- Évitez les vitesses élevées lorsque vous conduisez sur une autoroute sous la pluie, car une couche d'eau peut se former entre les pneus et la chaussée, empêchant la direction et les freins de fonctionner correctement.

■ **Limitation de la puissance du système hybride (système de priorité des freins)**

- Lorsque les pédales d'accélérateur et de frein sont enfoncées en même temps, il se peut que la puissance du système hybride soit limitée.
- Un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction lorsque le système est en fonction. (→P. 732)

■ **"Assist. Accél. ÉCO" (→P. 243)**

Il est plus facile de conduire de manière écologique en vous reportant à l'affichage "Assist. Accél. ÉCO". De plus, en utilisant l'affichage "Assist. Accél. ÉCO", il est plus facile d'augmenter l'évaluation du score Eco.

- Au démarrage :
  Tout en restant dans la plage "Assist. Accél. ÉCO", enfoncez progressivement la pédale d'accélérateur et accélérez jusqu'à la vitesse souhaitée. Si vous évitez d'accélérer de façon excessive, le score "Démarrage éco" va augmenter.
- Lors de la conduite :
  Après avoir accéléré jusqu'à la vitesse souhaitée, relâchez la pédale d'accélérateur et conduisez à une vitesse constante à l'intérieur de la plage "Assist. Accél. ÉCO". En gardant le véhicule dans la plage "Assist. Accél. ÉCO", le score "Conduite éco" va augmenter.
- Lors de l'arrêt :
  Lorsque vous arrêtez le véhicule, le relâchement anticipé de la pédale d'accélérateur fera augmenter le score "Arrêt éco".

■ **Limitation de démarrage brusque (système de gestion du démarrage)**

- Lorsque les manœuvres inhabituelles suivantes sont effectuées, il se peut que la puissance du système hybride soit limitée.
  - Lorsque le levier sélecteur de vitesses est déplacé de la position R à la position D/B, de la position D/B à la position R, de la position N à la position R, de la position P à la position D/B* ou de la position P à la position R* avec la pédale d'accélérateur enfoncée, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, lisez ce message et suivez les directives.
  - Lorsque la pédale d'accélérateur est trop enfoncée alors que le véhicule est en marche arrière.
- Pendant l'activation du système de gestion du démarrage, votre véhicule peut avoir de la difficulté à se dégager de la boue ou de la neige fraîche. Dans ce cas, désactivez le système TRAC (→P. 529) afin d'annuler le système de gestion du démarrage et permettre ainsi au véhicule de se dégager de la boue ou de la neige fraîche.

* : Selon la situation, il peut être impossible de passer à une autre position de changement de vitesse.

■ **Rodage de votre nouvelle Toyota**

Pour prolonger la durée utile du véhicule, il est conseillé d'observer les précautions suivantes :

- Pendant les 200 premiers miles (300 km) :
  Évitez les arrêts brusques.
- Pendant les 600 premiers miles (1000 km) :
  - Ne roulez pas à une vitesse trop élevée.
  - Évitez les accélérations brusques.
  - Ne roulez pas à une vitesse constante pendant de longues périodes.

■ **Fonctionnement de votre véhicule à l'étranger**

Respectez la législation pertinente sur l'immatriculation des véhicules et vérifiez si vous pouvez vous procurer le carburant adéquat. (→P. 776)

■ **Pour une utilisation efficace**

- Passez en position de changement de vitesse D pendant la conduite.
  En position N, le moteur à essence fonctionne, mais l'électricité ne peut pas être produite. La batterie hybride (batterie de traction) se déchargera, ce qui demandera inutilement de la puissance du moteur pour la charger.
- Conduisez votre véhicule en douceur.
  Évitez les accélérations et les ralentissements brusques. Pour mieux profiter des avantages du moteur électrique (moteur de traction) sans avoir à utiliser la puissance du moteur à essence, il vaut mieux accélérer ou décélérer graduellement.
- Évitez les accélérations à répétition.
  Celles-ci consomment l'énergie de la batterie hybride (batterie de traction), ce qui affaiblit la puissance des accélérations. Vous pouvez récupérer l'énergie de la batterie en conduisant avec la pédale d'accélérateur légèrement relâchée.
- Passez en position de changement de vitesse P lorsque vous garez votre véhicule.
  En position N, la batterie hybride (batterie de traction) ne se recharge pas. Si vous restez en position de changement de vitesse N pendant une longue période, la batterie hybride (batterie de traction) peut se décharger. Le véhicule ne pourra pas fonctionner si la batterie hybride (batterie de traction) est déchargée.

AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors du démarrage du véhicule

Gardez toujours votre pied sur la pédale de frein lorsque le véhicule est arrêté et que le voyant “READY” est allumé. Cela empêche le véhicule d’avancer.

■ Pendant la conduite du véhicule

- Ne conduisez pas si vous n’êtes pas certain de l’emplacement des pédales de frein et d’accélérateur; vous éviterez ainsi d’appuyer sur la mauvaise pédale.
  - Si vous appuyez accidentellement sur la pédale d’accélérateur plutôt que sur la pédale de frein, il se produira une accélération soudaine qui pourrait provoquer un accident.
  - Lors d’une marche arrière, vous pourriez faire pivoter votre corps ce qui rendrait l’utilisation des pédales difficile. Assurez-vous d’utiliser les pédales correctement.
  - Assurez-vous d’adopter une posture adaptée à la conduite, même lorsque vous conduisez sur une courte distance. Ceci vous permettra d’enfoncer la pédale de frein et la pédale d’accélérateur correctement.
  - Enfoncez la pédale de frein en utilisant votre pied droit. Si vous enfoncez la pédale de frein en utilisant votre pied gauche, ceci peut allonger le temps de réaction en cas d’urgence et provoquer un accident.
- Le conducteur devrait faire particulièrement attention aux piétons lorsque le véhicule n’est alimenté que par le moteur électrique (moteur de traction). Comme il n’y a pas de bruit de moteur, les piétons pourraient se méprendre sur le déplacement du véhicule. Même si le véhicule est doté d’un système de notification de proximité de véhicule, conduisez avec prudence, car les piétons à proximité pourraient ne pas entendre le son émis si la zone environnante est bruyante et ainsi ne pas remarquer le véhicule.
- Ne roulez pas sur des matières inflammables, comme des feuilles, du papier ou des chiffons, et n’arrêtez pas le véhicule à proximité de celles-ci. Le système d’échappement et les gaz d’échappement peuvent être brûlants. Ces éléments chauds peuvent provoquer un incendie si des matières inflammables se trouvent à proximité.
- Pendant la conduite normale, ne coupez pas le système hybride. Si vous coupez le système hybride pendant que vous conduisez, vous ne perdrez pas le contrôle de la direction ni des freins. Cependant, la direction assistée cessera de fonctionner. Il sera alors plus difficile de tourner le volant avec douceur. Vous devriez par conséquent arrêter le véhicule sur le bas-côté dès que vous pourrez le faire de façon sécuritaire.
  En cas d’urgence, notamment s’il devient impossible d’arrêter le véhicule normalement : →P. 705

AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Pendant la conduite du véhicule

- Utilisez le freinage moteur (position de changement de vitesse B au lieu de D) pour garder une vitesse sécuritaire lorsque vous descendez une pente abrupte.
  Si vous utilisez les freins sans arrêt, ils surchaufferont et perdront de leur efficacité. (→P. 366)
- Ne réglez pas la position du volant, du siège ni du rétroviseur intérieur ou des rétroviseurs extérieurs pendant que vous conduisez.
  Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Assurez-vous toujours que tous les passagers gardent à l'intérieur du véhicule leurs bras, leur tête et toute autre partie de leur corps.
- Ne franchissez pas de gué ni d'autres plans d'eau.
  Cela pourrait provoquer des courts-circuits dans les composants électriques/électroniques, endommager le système hybride ou causer d'autres dommages graves au véhicule.
- Ne dépassez pas la vitesse limite. Ne conduisez pas à plus de 85 mph (140 km/h), même si la législation relative à la vitesse limite le permet, à moins que votre véhicule ne soit équipé de pneus adaptés à la conduite à vitesse élevée. Conduire à une vitesse supérieure à 85 mph (140 km/h) peut provoquer l'éclatement d'un pneu, une perte de contrôle du véhicule et des blessures éventuelles. Avant de conduire à de telles vitesses, assurez-vous de consulter un vendeur de pneus afin de déterminer si vos pneus sont ou non adaptés à la conduite à grande vitesse.

■ Lorsque vous roulez sur des chaussées glissantes

- Si vous freinez, accélérez ou manœuvrez la direction de façon brusque, les pneus peuvent patiner et vous pouvez perdre le contrôle du véhicule.
- Une accélération brusque, un freinage moteur dû à un changement de vitesse ou des changements rapides du régime moteur pourraient faire déraper le véhicule et provoquer un accident.
- Après avoir roulé dans une flaque d'eau, enfoncez la pédale de frein pour vous assurer que les freins fonctionnent normalement. Des plaquettes de frein mouillées pourraient nuire au bon fonctionnement des freins. Si les freins sont mouillés d'un seul côté du véhicule et ne fonctionnent plus correctement, cela peut nuire à la direction.

⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors du passage à une autre position de changement de vitesse

- Ne laissez pas le véhicule reculer alors que la position de changement de vitesse sélectionnée est une position de conduite en marche avant, ni avancer en position de changement de vitesse R.
  Cela pourrait provoquer un accident ou endommager le véhicule.
- Ne passez pas en position de changement de vitesse P pendant que le véhicule est en mouvement.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne passez pas en position de changement de vitesse R pendant que le véhicule avance.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas la position de changement de vitesse en position de conduite pendant que le véhicule recule.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Si vous passez en position de changement de vitesse N pendant que le véhicule est en mouvement, le système hybride sera désengagé. Le freinage moteur ne peut pas être utilisé lorsque le système hybride est désengagé.
- Veillez à ne pas changer la position de changement de vitesse pendant que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.
  Passer en position de changement de vitesse autre que P ou N peut entraîner une accélération inattendue et rapide du véhicule qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

  Une fois la position de changement de vitesse changée, assurez-vous de vérifier la position de changement de vitesse actuelle affichée sur l'indicateur de position de changement de vitesse à l'intérieur du compteur.

AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Si vous entendez un grincement ou un grattement (indicateurs d'usure limite de plaquette de frein)**

Faites vérifier et remplacer les plaquettes de frein par votre concessionnaire Toyota le plus tôt possible.
Si les plaquettes ne sont pas remplacées à temps, le disque risque d'être endommagé.

Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque les plaquettes de frein et/ou les disques de frein présentent une usure excessive.

■ **Lorsque le véhicule est arrêté**

- N'appuyez pas inutilement sur la pédale d'accélérateur.
  Si la position de changement de vitesse est autre que P ou N, il est possible que le véhicule accélère brutalement et de manière imprévue, et provoque un accident.
- Pour éviter les accidents provoqués par un déplacement du véhicule, gardez toujours la pédale de frein enfoncée lorsque le voyant "READY" est allumé alors que le véhicule est arrêté, et engagez le frein de stationnement au besoin.
- Pour empêcher le véhicule d'avancer ou de reculer et de provoquer ainsi un accident, lorsqu'il est arrêté dans une pente, gardez toujours la pédale de frein enfoncée et engagez correctement le frein de stationnement au besoin.
- Évitez d'emballer le moteur.
  Si vous emballiez le moteur lorsque le véhicule est arrêté, le système d'échappement pourrait surchauffer et provoquer un incendie si des matières inflammables étaient à proximité.

AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque le véhicule est garé

- Ne laissez pas de lunettes, de briquets, d'atomiseurs ni de cannettes de boissons gazeuses dans le véhicule en plein soleil.
  Cela pourrait avoir les conséquences suivantes :
  - Du gaz pourrait s'échapper d'un briquet ou d'un atomiseur et déclencher un incendie.
  - La température intérieure du véhicule pourrait déformer ou fêler les lentilles de plastique ou les matières plastiques des lunettes.
  - Les cannettes de boissons gazeuses pourraient se briser et le liquide qui y est contenu se répandre à l'intérieur du véhicule et provoquer aussi un court-circuit dans les composants électriques du véhicule.
- Ne laissez pas de briquets dans le véhicule. Si un briquet se trouve dans un endroit comme la boîte à gants ou sur le plancher, il risque de s'allumer accidentellement lorsque vous rangez des bagages ou réglez le siège et provoquer un incendie.
- Ne fixez pas de disques adhésifs sur le pare-brise ou sur les glaces. Ne placez pas de contenants comme des purificateurs d'air sur le tableau de bord ou sur la planche de bord. Des disques adhésifs ou des contenants peuvent agir comme des lentilles et provoquer un incendie dans le véhicule.
- Ne laissez pas de portière ni de glace ouverte si un film métallisé, par exemple un film argenté, a été apposé sur le verre courbé. La réflexion du soleil pourrait faire réagir le verre comme une lentille et provoquer un incendie.
- Engagez toujours le frein de stationnement, passez en position de changement de vitesse P, arrêtez le système hybride et verrouillez le véhicule.
  Ne laissez pas le véhicule sans surveillance lorsque le voyant "READY" est allumé.
  Si le véhicule était garé en position de changement de vitesse P, mais sans avoir engagé le frein de stationnement, il pourrait se mettre à rouler et provoquer un accident.
- Ne touchez pas au tuyau d'échappement lorsque le voyant "READY" est allumé ni immédiatement après avoir désactivé le système hybride.
  Cela pourrait occasionner des brûlures.

AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous faites une sieste dans le véhicule

Arrêtez toujours le système hybride. Sinon, si vous déplaciez accidentellement le levier sélecteur de vitesses ou si vous appuyiez sur la pédale d'accélérateur, cela pourrait provoquer un accident ou un incendie en raison d'une surchauffe du système hybride. En outre, si le véhicule était garé dans un endroit mal aéré, les gaz d'échappement pourraient se concentrer et pénétrer dans le véhicule, entraînant la mort ou constituant un grave danger pour la santé.

■ Lorsque vous freinez

- Lorsque les freins sont mouillés, conduisez plus prudemment.
  La distance de freinage augmente lorsque les freins sont mouillés et, de ce fait, un côté du véhicule peut freiner différemment de l'autre. En outre, il se peut que le frein de stationnement n'immobilise pas correctement le véhicule.
- Si la fonction d'assistance à commande électronique est inopérante, ne suivez pas les autres véhicules de près et évitez les pentes ou les virages serrés qui requièrent l'utilisation des freins.
  Il est alors toujours possible de freiner, mais vous devrez enfoncer plus fermement que d'habitude la pédale de frein. La distance de freinage sera aussi plus longue. Faites réparer les freins immédiatement.
- Le système de freinage est composé d'au moins 2 systèmes hydrauliques distincts; si l'un des systèmes ne répond pas, les autres fonctionneront quand même. Dans ce cas, vous devrez enfoncer plus fermement que d'habitude la pédale de frein et la distance de freinage augmentera. Faites réparer les freins immédiatement.

NOTE

■ **Pendant la conduite du véhicule**

- N'appuyez pas simultanément sur la pédale d'accélérateur et sur la pédale de frein lorsque vous conduisez, car cela risque de restreindre la puissance du système hybride.
- N'utilisez pas la pédale d'accélérateur ou n'appuyez pas simultanément sur la pédale d'accélérateur et sur la pédale de frein pour retenir le véhicule dans une côte.

■ **Lorsque vous garez le véhicule**

Engagez toujours le frein de stationnement et passez toujours en position de changement de vitesse P. Sinon, le véhicule pourrait se mettre en mouvement ou accélérer brusquement si vous appuyiez accidentellement sur la pédale d'accélérateur.

■ **Prévention des dommages aux pièces du véhicule**

- Ne tournez pas le volant à fond dans une direction ou dans l'autre et ne le maintenez pas dans cette position pendant une longue période.
  Cela pourrait endommager le moteur de la direction assistée.
- Lorsque vous roulez sur une route cahoteuse, conduisez le plus lentement possible pour éviter d'endommager les roues, le dessous du véhicule, etc.

■ **Si vous avez une crevaison pendant que vous roulez**

Une crevaison ou un pneu endommagé peut provoquer les situations suivantes. Maintenez fermement le volant et enfoncez graduellement la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

- Vous aurez peut-être de la difficulté à maîtriser votre véhicule.
- Le véhicule émettra des vibrations ou des bruits inhabituels.
- Le véhicule penchera de manière inhabituelle.

Informations sur les mesures à prendre en cas de crevaison : →P. 735

NOTE

Lorsque des routes sont inondées

Ne roulez pas sur une route qui est inondée, par exemple à la suite de fortes pluies. Cela pourrait causer les dommages graves suivants au véhicule :

- Calage du moteur
- Court-circuit dans les composants électriques
- Dommages au moteur à cause de l'immersion

Si vous roulez sur une route inondée et que le véhicule vient à être inondé, assurez-vous de faire vérifier par votre concessionnaire Toyota les éléments suivants :

- Fonction de freinage
- Changements de quantité et de qualité de l'huile et des liquides utilisés pour le moteur, la transmission hybride, etc.
- État des lubrifiants des roulements et des rotules de suspension (si possible), et fonctionnement de toutes les rotules, de tous les roulements, etc.

Si le système de commande de changement de vitesse est endommagé à la suite d'une inondation, il se peut qu'il soit impossible de passer en position de changement de vitesse P ou de passer de P à une autre position de changement de vitesse. S'il est impossible de changer la position de changement de vitesse, en passant de P à une autre position de changement de vitesse, les roues avant se bloqueront et le véhicule ne pourra pas être remorqué avec les roues avant au sol, car les roues avant peuvent être bloquées. Dans ce cas, transportez le véhicule en soulevant ses deux roues avant ou les quatre roues. (→P. 707)

Chargement et bagages

Prenez note des informations suivantes sur les précautions relatives au rangement, à la capacité de chargement et à la charge.

Capacité et répartition

La capacité de chargement dépend du poids total des occupants.

(Capacité de chargement) = (Capacité totale de charge) — (Poids total des occupants)

Étapes à suivre pour déterminer la limite de charge correcte —

(1) Repérez l'avis "Le poids combiné des occupants et du chargement ne devrait jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs." sur la plaque de votre véhicule.

(2) Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui vont prendre place dans votre véhicule.

(3) Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lbs.

(4) Le résultat obtenu équivaut à la capacité de chargement et de charge de bagages disponible.

Par exemple, si la somme "XXX" vaut 1400 lbs. et qu'il va y avoir dans votre véhicule cinq passagers de 150 lb chacun, la capacité de chargement et de charge de bagages disponible sera de 650 lbs. (1400 − 750 (5 × 150) = 650 lbs.)

(5) Déterminez le poids combiné du chargement et des bagages placés dans le véhicule. Ce poids ne devrait pas dépasser, pour des raisons de sécurité, la capacité de chargement et de charge de bagages disponible calculée à l'étape 4.

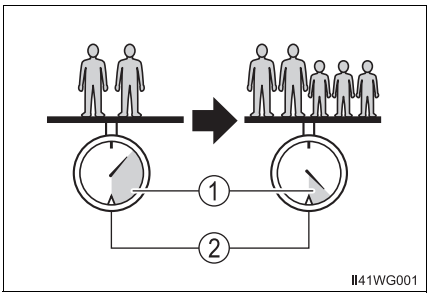
(6) Si vous tractez une remorque, le poids de la remorque sera transféré à votre véhicule. Consultez ce manuel pour déterminer quelle sera l'ampleur de la réduction de la capacité de chargement et de charge de bagages disponible de votre véhicule. (→P. 355)

Toyota vous recommande de ne pas tracter de remorque avec votre véhicule. Votre véhicule n'est pas conçu pour tracter une remorque.

Formule mathématique pour votre véhicule

① Capacité de chargement

② Capacité totale de charge (capacité de charge du véhicule) (→P. 774)



Lorsque 2 personnes, dont le poids combiné est de A lb. (kg), voyagent dans votre véhicule qui a une capacité totale de charge (capacité de charge du véhicule) de B lb. (kg), la capacité de chargement et de charge de bagages disponible sera C lb. (kg) comme suit :

B*2 lb. (kg) – A*1 lb. (kg) = C*3 lb. (kg)

*1 : A = poids des occupants

*2 : B = capacité totale de charge

*3 : C = capacité de chargement et de charge de bagages disponible

Dans ce cas, si 3 passagers supplémentaires dont le poids combiné est de D lb. (kg) prennent place dans le véhicule, la capacité de chargement et de charge de bagages disponible sera réduite à E lb. (kg) de la manière suivante :

C lb. (kg) – D*4 lb. (kg) = E*5 lb. (kg)

*4 : D = poids des occupants supplémentaires

*5 : E = capacité de chargement et de charge de bagages disponible

Comme le montre l'exemple ci-dessus, si le nombre d'occupants augmente, la capacité de chargement et de charge de bagages sera réduite d'un montant équivalent au poids ajouté en raison des occupants supplémentaires. En d'autres termes, si une augmentation du nombre d'occupants entraîne un excédent de la capacité totale de charge (poids combiné des occupants plus la capacité de chargement et de charge de bagages), vous devrez réduire le poids du chargement et des bagages placés dans le véhicule.

AVERTISSEMENT

■ Objets qui ne doivent pas être transportés dans le compartiment de charge

Les objets suivants pourraient provoquer un incendie s'ils étaient rangés dans le compartiment de charge :

- Récipients contenant de l'essence
- Contenants pressurisés

■ Précautions relatives au rangement

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait empêcher d'enfoncer correctement les pédales, obstruer la vision du conducteur ou être à l'origine d'objets heurtant le conducteur ou les passagers, et provoquer éventuellement un accident.

- Dans la mesure du possible, rangez le chargement et les bagages dans le compartiment de charge.
- N'empilez pas d'objets ni de bagages dans le compartiment de charge à une hauteur supérieure aux dossiers.
- Lorsque vous rabattez les sièges arrière, ne placez pas de longs articles directement derrière les sièges avant.
- Ne laissez jamais personne voyager dans le compartiment de charge. Il n'est pas conçu pour recevoir des passagers. Les passagers devraient s'asseoir sur leur siège et boucler correctement leur ceinture de sécurité.
- Ne placez pas de chargement ni de bagages aux endroits suivants.
  - Aux pieds du conducteur
  - Sur le siège du passager avant ou sur les sièges arrière (lorsqu'on empile des objets)
  - Sur le couvre-bagages
  - Sur le tableau de bord
  - Sur la planche de bord
- Fixez bien tous les objets dans l'habitacle.

■ Capacité et répartition

- Ne dépassez pas la charge maximale sur les essieux ni le poids nominal total du véhicule.
- Même si la somme du poids des occupants et du poids du chargement est inférieure à la capacité totale de charge, répartissez également la charge. Un chargement incorrect pourrait entraîner une détérioration des commandes de direction ou des freins susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Limites de charge du véhicule

Les limites de charge du véhicule comprennent la capacité totale de charge, le nombre de sièges, la capacité de remorquage et la capacité de chargement.

◆ **Capacité totale de charge (capacité de charge du véhicule) : →P. 774**

La capacité totale de charge équivaut au poids combiné des occupants, du chargement et des bagages.

◆ **Nombre de sièges : →P. 774**

Le nombre de sièges équivaut au nombre maximum d'occupants, dont le poids moyen est estimé à 150 lb. (68 kg) par personne.

◆ **Capacité de remorquage**

Toyota vous recommande de ne pas tracter de remorque avec votre véhicule.

◆ **Capacité de chargement**

La capacité de chargement peut augmenter ou diminuer en fonction du poids et du nombre d'occupants.

■ **Capacité totale de charge et nombre de sièges**

Ces renseignements se retrouvent également sur l'étiquette d'information sur la charge et les pneus. (→P. 664)

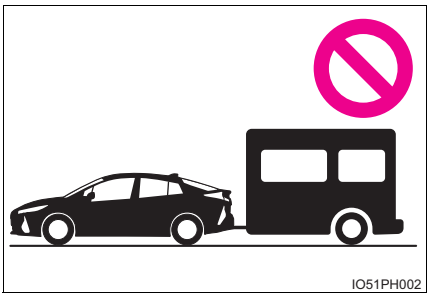
⚠ AVERTISSEMENT

■ **Surcharge du véhicule**

Ne surchargez pas le véhicule.
Cela peut non seulement endommager les pneus, mais aussi réduire la maniabilité de la direction et la capacité de freinage, ce qui peut provoquer un accident.

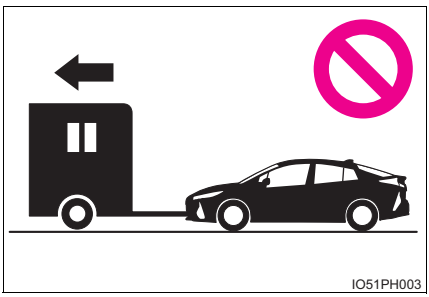
Traction d’une remorque

Toyota vous recommande de ne pas tracter de remorque avec votre véhicule. Toyota déconseille également d’installer un attelage de remorquage ou d’utiliser un support de remorquage pour fauteuil roulant, scooter, bicyclette, etc. Votre véhicule n’est pas conçu pour la traction d’une remorque, ni pour le transport sur support.


IO51PH002

Remorquage avec les quatre roues au sol

Votre véhicule n'est pas conçu pour être remorqué (les 4 roues au sol) par une autocaravane.



⚠ NOTE

■ **Pour éviter d'endommager sérieusement votre véhicule**
Ne remorquez pas votre véhicule en laissant les quatre roues au sol.

Contacteur d’alimentation (allumage)

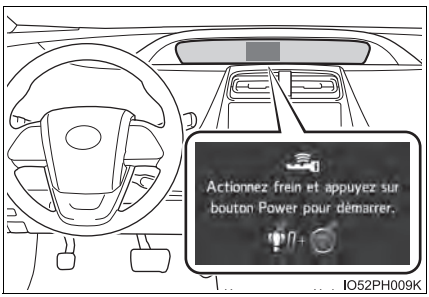
Effectuer l’une des opérations suivantes lorsque la clé à puce est en votre possession provoquera le démarrage du système hybride ou un changement de mode du contacteur d’alimentation.

Démarrage du système hybride

1 Vérifiez que le câble de charge est débranché. (→P. 157)

2 Vérifiez que le frein de stationnement est engagé.

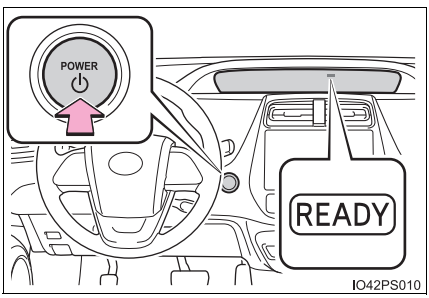
3 Enfoncez fermement la pédale de frein.



et un message s’afficheront sur l’écran multifonction.

En position de changement de vitesse N, le système hybride ne peut pas démarrer. Lorsque vous faites démarrer le système hybride, passez en position de changement de vitesse P. (→P. 367)

4 Appuyez brièvement et fermement sur le contacteur d’alimentation.



Pour faire fonctionner le contacteur d’alimentation, une seule pression ferme et brève est suffisante. Il n’est pas nécessaire de maintenir le contacteur enfoncé.

Si le voyant “READY” s’allume, le système hybride fonctionnera normalement.

Continuez de maintenir la pédale de frein enfoncée jusqu’à ce que le voyant “READY” soit allumé.

Vous pouvez faire démarrer le système hybride à partir de n’importe quel mode du contacteur d’alimentation.

5 Vérifiez que le voyant “READY” est allumé.

Si le voyant “READY” passe d’une lumière clignotante à une lumière fixe et que l’avertisseur sonore retentit, le démarrage du système hybride est normal.

Le véhicule ne se déplace pas lorsque le voyant “READY” est désactivé.

Le véhicule peut se déplacer lorsque le voyant “READY” est activé même si le moteur est arrêté. (Le moteur à essence démarre ou s’arrête automatiquement en fonction de l’état du véhicule.)

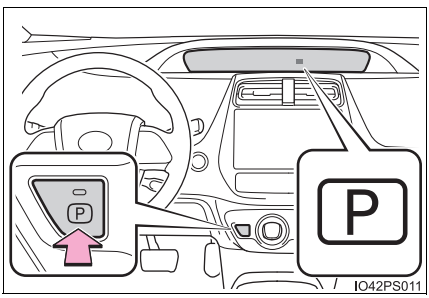
Arrêt du système hybride

1 Arrêtez le véhicule complètement.

2 Engagez le frein de stationnement. (→P. 374)

3 Passez en position de changement de vitesse P. (→P. 367)

Vérifiez que P est affiché sur l’indicateur de position de changement de vitesse. (→P. 365)



4 Appuyez sur le contacteur d’alimentation.

Le système hybride s’arrêtera.

5 Relâchez lentement la pédale de frein et vérifiez que l’affichage sur le bloc d’instrumentation est éteint.

L’affichage du compteur de façon séquentielle se désactive une fois que le système hybride s’arrête. (→P. 362)

Changement de mode du contacteur d'alimentation

Vous pouvez changer de mode en appuyant sur le contacteur d'alimentation avec la pédale de frein relâchée. (Le mode change chaque fois que vous appuyez sur le contacteur.)

① Désactivé

Vous pouvez utiliser les feux de détresse.

② Mode ACCESSORY

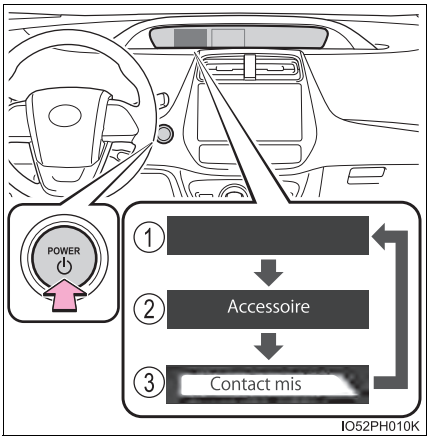
Vous pouvez utiliser certains composants électriques, par exemple le système audio.

"Accessoire" apparaît sur l'affichage principal.

③ Mode ON

Vous pouvez utiliser tous les composants électriques.

"Contact mis" apparaît sur l'affichage principal.



■ Fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation

Si vous laissez le véhicule en mode ACCESSORY pendant plus de 20 minutes ou en mode ON (le système hybride ne fonctionne pas) pendant plus d'une heure en position de changement de vitesse P, le contacteur d'alimentation se désactivera automatiquement. Néanmoins, cette fonction ne peut pas empêcher totalement la batterie de 12 volts de se décharger. Lorsque le système hybride ne fonctionne pas, ne laissez pas le véhicule avec le contacteur d'alimentation en mode ACCESSORY ou ON sur une longue période de temps.

■ Bruits et vibrations propres à un véhicule hybride

→P. 101

■ Affaiblissement de la pile de la clé à puce

→P. 296

■ **Lorsque la température ambiante est basse, par exemple lors de conditions de conduite hivernales**

- Lors du démarrage du système hybride, le voyant “READY” pourrait clignoter pendant un long moment. Laissez le véhicule comme il est jusqu’à ce que le voyant “READY” devienne fixe. En effet, lorsqu’il devient fixe, cela signifie que le véhicule est en mesure de se déplacer.
- Lorsque la batterie hybride (batterie de traction) est extrêmement froide (en dessous d’environ -22 °F [-30 °C]) en raison de l’influence de la température extérieure, il se peut qu’il soit impossible de faire démarrer le système hybride. Dans ce cas, essayez de nouveau de faire démarrer le système hybride une fois que la batterie hybride se sera réchauffée en raison de l’augmentation de la température extérieure, etc.

■ **Conditions pouvant nuire au fonctionnement**

→P. 314

■ **Remarque relative à la fonction d’ouverture**

→P. 315

■ **Si le système hybride ne démarre pas**

- Le système immobilisateur n’a peut-être pas été désactivé. (→P. 86) Contactez votre concessionnaire Toyota.
- Le câble de charge est peut-être branché au véhicule. (→P. 153)
- Si un message concernant le démarrage s’affiche sur l’écran multifonction, lisez ce message et suivez les directives.

■ **Si le voyant “READY” ne s’allume pas**

Si le voyant “READY” ne s’allume pas même après avoir effectué correctement les procédures de démarrage du véhicule, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

■ **Si le système hybride subit une défaillance**

→P. 104

■ **Si la pile de la clé à puce est à plat**

→P. 688

■ **Fonctionnement du contacteur d’alimentation**

- Si vous n’appuyiez pas sur le contacteur brièvement et fermement, le mode du contacteur d’alimentation pourrait ne pas changer ou le système hybride pourrait ne pas démarrer.
- Dans certaines situations, si vous tentez de faire redémarrer le système hybride immédiatement après avoir désactivé le contacteur d’alimentation, il ne démarrera peut-être pas. Après avoir désactivé le contacteur d’alimentation, veuillez patienter quelques secondes avant de faire redémarrer le système hybride.

■ **Fonction d’arrêt automatique du système hybride**

- Le véhicule est doté d’une fonction qui arrête automatiquement le système hybride s’il est en marche depuis un long moment en position de changement de vitesse P.

- Le système hybride s'arrête automatiquement après environ 1 heure s'il a été laissé en marche en position de changement de vitesse P.
- La minuterie de la fonction d'arrêt automatique du système hybride se réinitialisera si la pédale de frein est enfoncée ou si la position de changement de vitesse est autre que P.
- Une fois le véhicule garé, la fonction d'arrêt automatique du système hybride est désactivée si la portière est verrouillée de l'intérieur à l'aide du contacteur de verrouillage des portières (→P. 302) ou de l'extérieur à l'aide de la clé mécanique (→P. 756). La minuterie de la fonction d'arrêt automatique du système hybride sera réactivée si la portière du conducteur est ouverte.

■ **Fonction de sélection automatique de la position P**

→P. 370

■ **Lorsque le système de commande de changement de vitesse subit une défaillance**

Lorsque vous essayez de désactiver le contacteur d'alimentation alors qu'il y a une défaillance dans le système de commande de changement de vitesse, il est possible que le mode du contacteur d'alimentation change pour le mode ACCESSORY. Dans ce cas, vous pouvez désactiver le mode ACCESSORY en engageant le frein de stationnement et en appuyant de nouveau sur le contacteur d'alimentation. S'il y a une défaillance du système, faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Affichage du compteur**

Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé, chaque affichage s'éteint comme suit.

- L'indicateur de position de changement de vitesse s'éteindra au bout d'environ 2 secondes.
- L'écran multifonction, la montre de bord, etc. s'éteindront au bout d'environ 30 secondes. (Chaque affichage s'éteindra aussi immédiatement si une portière est verrouillée avant que 30 secondes se soient écoulées.)

■ **Si le système Smart key a été désactivé lors d'un réglage personnalisé**

→P. 757

AVERTISSEMENT

■ Lors du démarrage du système hybride

Ne faites démarrer le système hybride qu'après vous être assis sur le siège du conducteur. N'appuyez en aucun cas sur la pédale d'accélérateur pendant que vous faites démarrer le système hybride.
Cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Arrêt du système hybride en cas d'urgence

- En cas d'urgence, si vous voulez arrêter le système hybride pendant que le véhicule roule, maintenez le contacteur d'alimentation enfoncé pendant plus de 2 secondes, ou appuyez brièvement sur celui-ci 3 fois de suite ou plus. (→P. 705)
  Cependant, ne touchez pas au contacteur d'alimentation pendant que vous conduisez, sauf en cas d'urgence. Si vous coupez le système hybride pendant que vous conduisez, vous ne perdrez pas le contrôle de la direction ni des freins. Cependant, la direction assistée cessera de fonctionner. Il sera alors plus difficile de tourner le volant sans à-coups. Vous devriez par conséquent arrêter le véhicule sur le bas-côté dès que vous pourrez le faire de façon sécuritaire.
- Si le contacteur d'alimentation est actionné pendant que le véhicule roule, un message d'avertissement s'affichera sur l'écran multifonction et un avertisseur sonore retentira.
- Lorsque vous faites redémarrer le système hybride après l'avoir arrêté d'urgence pendant que vous conduisiez, appuyez sur le contacteur d'alimentation. Lorsque vous faites redémarrer le système hybride après avoir arrêté le véhicule, changez la position de changement de vitesse pour P, puis appuyez sur le contacteur d'alimentation.

■ Lorsque vous garez le véhicule

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), un gaz dangereux qui est incolore et inodore. Observez les précautions suivantes.

Si vous les négligiez, des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans le véhicule et provoquer un accident dû à un étourdissement, ou même entraîner la mort ou un grave danger pour la santé.

- Si le véhicule se trouve dans un endroit mal aéré ou fermé, par exemple dans un garage, arrêtez le système hybride.
- Ne laissez pas le véhicule avec le système hybride en marche sur une longue période de temps. Si vous ne pouvez pas éviter cette situation, garez le véhicule dans un endroit dégagé et assurez-vous que les gaz d'échappement n'entrent pas à l'intérieur du véhicule.
- Ne laissez pas le système hybride en marche dans des endroits où la neige peut s'accumuler ni où il neige. Si de la neige s'accumulait autour du véhicule pendant que le système hybride est en marche, les gaz d'échappement pourraient s'accumuler et pénétrer à l'intérieur du véhicule.

NOTE

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

- Si le système hybride est à l'arrêt, ne laissez pas le contacteur d'alimentation en mode ACCESSORY ou ON sur une longue période de temps.
- Si "Accessoire", "Contact mis" ou l'affichage du kilométrage (→P. 228) apparaît sur l'affichage principal pendant que le système hybride n'est pas en fonction, le contacteur d'alimentation n'est pas désactivé. Quittez le véhicule après avoir désactivé le contacteur d'alimentation.

■ **Lors du démarrage du système hybride**

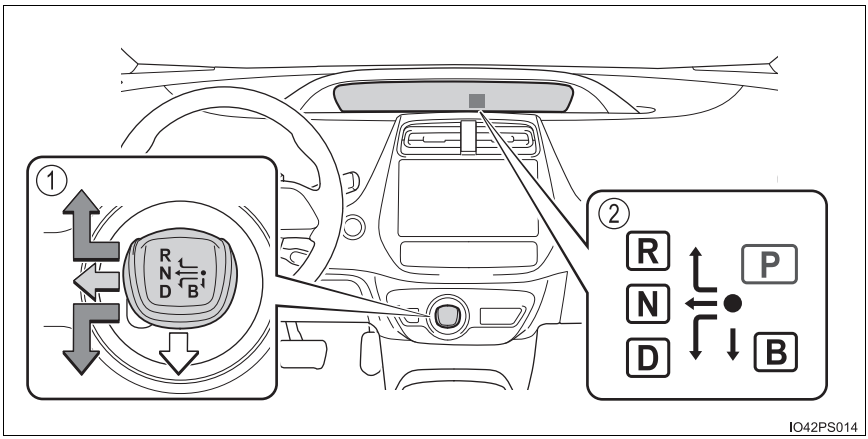
Si le système hybride démarre difficilement, faites immédiatement vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Symptômes indiquant une défaillance du contacteur d'alimentation**

Si le contacteur d'alimentation semble fonctionner d'une manière légèrement différente qu'à l'habitude, par exemple s'il est légèrement coincé, il peut y avoir une défaillance. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

Transmission hybride

Déplacement du levier sélecteur de vitesses



① Levier sélecteur de vitesses

Déplacez le levier sélecteur de vitesses en douceur et assurez-vous que le changement de vitesse est correct.

Relâchez le levier sélecteur de vitesses après chaque opération de changement de vitesse pour lui permettre de revenir en position ●.

Lorsque vous passez en position de changement de vitesse D ou R, déplacez le levier sélecteur de vitesses le long de son guide.

Pour passer en position de changement de vitesse N, faites glisser le levier sélecteur de vitesses vers la gauche et maintenez-le à cette position. La position de changement de vitesse passera à N.

Pour passer en position de changement de vitesse B, tirez le levier sélecteur de vitesses vers le bas. Le passage en position de changement de vitesse B n'est possible que lorsque la position de changement de vitesse D est sélectionnée.

Lorsque vous passez de la position de changement de vitesse P à la position de changement de vitesse N, D ou R, de la position de changement de vitesse D à la position de changement de vitesse R, ou de la position de changement de vitesse R à la position de changement de vitesse D, assurez-vous que la pédale de frein est bien enfoncée et que le véhicule est immobilisé.

② Indicateur de position de changement de vitesse

La position de changement de vitesse actuelle est en surbrillance.

Lorsqu'une position de changement de vitesse autre que D ou B est sélectionnée, la flèche vers le B et l'indicateur de position B disparaissent de l'indicateur de position de changement de vitesse.

Lorsque vous sélectionnez la position de changement de vitesse, assurez-vous que la position de changement de vitesse a bien été changée pour celle souhaitée en vérifiant l'indicateur de position de changement de vitesse présent sur le bloc d'instrumentation.

Fonctions associées aux positions de changement de vitesse

Position de changement de vitesse	But ou fonction
P	Stationnement du véhicule/démarrage du système hybride
R	Marche arrière
N	Point mort (État dans lequel la puissance n'est pas transmise)
D	Conduite normale*
B	Utilisation du freinage moteur ou d'un freinage puissant lorsque la pédale d'accélérateur a été relâchée dans des pentes abruptes, etc.

* : En général, la position D devrait être utilisée pour faire des économies de carburant et pour diminuer le bruit.

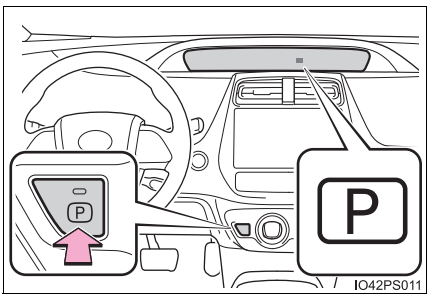
Sélection d'un mode de conduite

→P. 455

Contacteur de position P

■ Lorsque vous passez en position de changement de vitesse P

Arrêtez complètement le véhicule et engagez le frein de stationnement, puis appuyez sur le contacteur de position P.



Lorsque vous changez la position de changement de vitesse pour P, le voyant du contacteur s'allume.

Vérifiez que la position P est en surbrillance sur l'indicateur de position de changement de vitesse.

■ Passage de la position de changement de vitesse P aux autres positions

- Tout en enfonçant fermement la pédale de frein, actionnez le levier sélecteur de vitesses. Si vous actionnez le levier sélecteur de vitesses sans enfoncer la pédale de frein, l'avertisseur sonore retentira et l'opération de changement de vitesse sera annulée.
- Lorsque vous sélectionnez la position de changement de vitesse, assurez-vous que la position de changement de vitesse a bien été changée pour celle souhaitée en vérifiant l'indicateur de position de changement de vitesse présent sur le bloc d'instrumentation.
- Il est impossible de passer directement de la position de changement de vitesse P à la position B.

■ **Informations relatives aux positions de changement de vitesse**

- Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé, vous ne pouvez pas changer la position de changement de vitesse.
- Lorsque le contacteur d'alimentation est en mode ON (le système hybride ne fonctionne pas), vous ne pouvez passer qu'en position de changement de vitesse N. La position de changement de vitesse passera à N, même si le levier sélecteur de vitesses est placé en position D ou R et maintenu dans cette position.
- Lorsque le voyant "READY" est allumé, vous pouvez passer de la position de changement de vitesse P à la position D, N ou R.
- Lorsque le voyant "READY" clignote, il est impossible de passer de P à une autre position de changement de vitesse, même en actionnant le levier sélecteur de vitesses. Attendez que le voyant "READY" passe d'une lumière clignotante à une lumière fixe, puis actionnez de nouveau le levier sélecteur de vitesses.
- Vous ne pouvez passer en position de changement de vitesse B que depuis la position D directement.

De plus, si vous tentez de changer de position de changement de vitesse en déplaçant le levier sélecteur de vitesses ou en appuyant sur le contacteur de position P dans l'une des situations suivantes, l'avertisseur sonore retentira et l'opération de changement de vitesse sera annulée ou la position de changement de vitesse passera automatiquement à N. Lorsque cela se produit, sélectionnez une position de changement de vitesse appropriée.

- Situations dans lesquelles l'opération de changement de vitesse sera annulée :
  - Lorsque vous tentez de passer de la position de changement de vitesse P à une autre position en déplaçant le levier sélecteur de vitesses sans enfoncer la pédale de frein.
  - Lorsque vous tentez de passer de la position de changement de vitesse P ou N à la position B en déplaçant le levier sélecteur de vitesses.
  - Lorsque vous tentez de passer de la position de changement de vitesse P à une autre position en déplaçant le levier sélecteur de vitesses alors que le câble de charge est branché au véhicule.

● Situations dans lesquelles la position de changement de vitesse passera automatiquement à N :

- Lorsque vous appuyez sur le contacteur de position P pendant que le véhicule est en mouvement.*1
- Lorsque vous tentez de sélectionner la position R en déplaçant le levier sélecteur de vitesses pendant que le véhicule avance.*2
- Lorsque vous tentez de sélectionner la position D en déplaçant le levier sélecteur de vitesses pendant que le véhicule recule.*3
- Lorsque vous tentez de passer de la position de changement de vitesse R à la position B en déplaçant le levier sélecteur de vitesses.

*1 : Il est possible de passer en position de changement de vitesse P lorsqu'on roule à une vitesse extrêmement basse.

*2 : Il est possible de passer en position de changement de vitesse R lorsqu'on roule à basse vitesse.

*3 : Il est possible de passer en position de changement de vitesse D lorsqu'on roule à basse vitesse.

● Si N est sélectionné pendant que vous conduisez à une certaine vitesse, la position de changement de vitesse passera à N même si le levier sélecteur de vitesses n'est pas maintenu en position N. Dans ce cas, l'avertisseur sonore retentit et un message de confirmation s'affiche sur l'écran multi-fonction pour informer le conducteur que la position de changement de vitesse est passée à N.

■ **Avertisseur sonore de marche arrière**

Lorsque vous passez en position de changement de vitesse R, un avertisseur sonore retentit pour vous rappeler que la position de changement de vitesse est R.

■ **Limitation de démarrage brusque (système de gestion du démarrage)**

→P. 342

■ **Fonction de sélection automatique de la position P**

- Si le contacteur d'alimentation est activé et que la position de changement de vitesse n'est pas déjà en P, le fait d'arrêter complètement le véhicule et d'appuyer sur le contacteur d'alimentation entraînera le passage automatique de la position de changement de vitesse à P et la désactivation du contacteur d'alimentation*.
- Il est également possible que la position de changement de vitesse passe automatiquement à P si l'une des conditions suivantes est détectée alors que le véhicule est arrêté par le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses.
  - La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée
  - La portière du conducteur est ouverte
  - Il s'est écoulé environ 3 minutes depuis l'arrêt du véhicule

* : Si vous appuyiez sur le contacteur d'alimentation lorsque vous conduisez à très basse vitesse (par exemple, juste avant d'arrêter le véhicule), il est possible que la position de changement de vitesse passe automatiquement à P. Appuyez sur le contacteur d'alimentation après avoir arrêté complètement le véhicule afin d'éviter que le véhicule ne s'arrête brusquement.

■ **S'il est impossible de passer de la position de changement de vitesse P à une autre position**

Il se peut que la batterie de 12 volts soit déchargée. Dans ce cas, vérifiez la batterie de 12 volts. (→P. 760)

■ **À propos du freinage moteur**

Lorsque la position de changement de vitesse B est sélectionnée, le relâchement de la pédale d'accélérateur activera le freinage moteur.

- Lorsque vous conduisez le véhicule à vitesse élevée, vous pourrez ressentir que le freinage moteur entraîne une décélération moins importante qu'avec les véhicules traditionnels fonctionnant à l'essence.

- Le véhicule peut accélérer même lorsque la position de changement de vitesse B est sélectionnée.

Si vous conduisez constamment le véhicule en position B, vous augmenterez votre consommation de carburant. En général, sélectionnez la position D.

Après avoir rechargé/rebranché la batterie de 12 volts

→P. 646

Lorsqu'un message concernant les changements de vitesse s'affiche sur l'écran multifonction

Lorsque la position de changement de vitesse ne change pas en raison d'une opération erronée, des conditions du système, etc., ou lorsque le changement de vitesse tenté n'est pas valide, un message indiquant l'opération correcte ou la raison pour laquelle le changement ne peut pas être effectué s'affiche sur l'écran multifonction. Dans ces cas-là, suivez les directives et recommencez l'opération.

Personnalisation

Les réglages (par ex. l'avertisseur sonore de marche arrière) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P. 800)

AVERTISSEMENT

Lorsque vous roulez sur des chaussées glissantes

N'accélérez pas et ne changez pas de position de changement de vitesse brusquement.
Les changements brusques de freinage moteur peuvent faire patiner ou déraper le véhicule et provoquer un accident.

Levier sélecteur de vitesses et contacteur de position P

- N'enlevez pas le pommeau du levier sélecteur de vitesses et n'utilisez rien d'autre qu'un pommeau de levier sélecteur de vitesses d'origine Toyota. De plus, n'accrochez rien sur le levier sélecteur de vitesses.
  Cela pourrait empêcher le levier sélecteur de vitesses de revenir à sa position d'origine et provoquer un accident pendant que le véhicule roule.
- N'appuyez pas sur le contacteur de position P pendant que le véhicule se déplace.
  Si vous appuyiez sur le contacteur de position P lorsque vous conduisez à très basse vitesse (par exemple, juste avant l'arrêt du véhicule), le véhicule pourrait s'arrêter brusquement lors du passage en position de changement de vitesse P, ce qui risquerait de provoquer un accident.
- Afin d'éviter un changement accidentel de la position de changement de vitesse, ne touchez pas au levier sélecteur de vitesses ni au contacteur de position P lorsque vous ne les utilisez pas.

NOTE

■ **Charge de la batterie hybride (batterie de traction)**

En position de changement de vitesse N, la batterie hybride (batterie de traction) ne sera pas chargée. Pour éviter que la batterie ne se décharge, évitez de laisser la position N sélectionnée pendant une longue période.

■ **Situations dans lesquelles des défaillances du système de commande de changement de vitesse sont possibles**

Si l'une des situations suivantes se produit, des défaillances du système de commande de changement de vitesse sont possibles.
Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et sur une surface plane, engagez le frein de stationnement, puis contactez votre concessionnaire Toyota.

- Lorsqu'un message d'avertissement au sujet du système de commande de changement de vitesse s'affiche sur l'écran multifonction.
- Après quelques secondes, l'affichage n'indique toujours pas de sélection de position de changement de vitesse.

■ **Remarques concernant le levier sélecteur de vitesses et le fonctionnement du contacteur de position P**

Évitez d'actionner à répétition et en succession rapide le levier sélecteur de vitesses et le contacteur de position P.
La fonction de protection du système peut s'activer et empêcher temporairement le passage en toute autre position de changement de vitesse que P. Si cela se produit, veuillez patienter environ 20 secondes avant de tenter de nouveau de changer la position de changement de vitesse.

Levier de commande des clignotants

Directives de fonctionnement

① Virage à droite

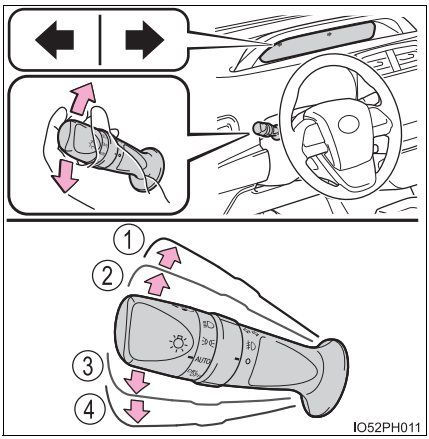
② Changement de voie vers la droite (déplacez le levier à mi-course, puis relâchez-le)

Les clignotants de droite clignoteront 3 fois.

③ Changement de voie vers la gauche (déplacez le levier à mi-course, puis relâchez-le)

Les clignotants de gauche clignoteront 3 fois.

④ Virage à gauche



■ **Les clignotants peuvent être actionnés lorsque**

Le contacteur d'alimentation est en mode ON.

■ **Si le voyant clignote plus rapidement qu'à l'habitude**

Vérifiez que tous les clignotants fonctionnent correctement.

■ **Si les clignotants cessent de clignoter avant la fin du changement de voie**

Actionnez le levier de nouveau.

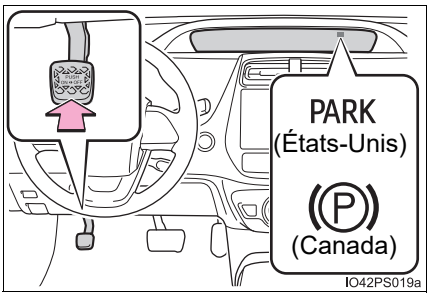
■ **Personnalisation**

Le nombre de clignotements lors d'un changement de voie peut être modifié. (Fonctions personnalisables : →P. 800)

Frein de stationnement

Directives de fonctionnement

Pour engager le frein de stationnement, appuyez à fond sur la pédale de frein de stationnement avec votre pied gauche, tout en appuyant sur la pédale de frein avec votre pied droit.
(Le frein de stationnement est relâché si vous appuyez de nouveau sur la pédale.)



Stationnement du véhicule

→P. 341

Avertisseur sonore de frein de stationnement engagé

Un avertisseur sonore retentira si le véhicule roule avec le frein de stationnement engagé. “Desserrez le frein de stationnement” s’affiche sur l’écran multifonction (le véhicule a atteint une vitesse de 3 mph [5 km/h]).

Utilisation pendant l’hiver

→P. 535

NOTE

Avant de conduire

Relâchez complètement le frein de stationnement.
Conduire le véhicule alors que le frein de stationnement est engagé entraînera une surchauffe des composants des freins, ce qui peut nuire au rendement des freins et les user prématurément.

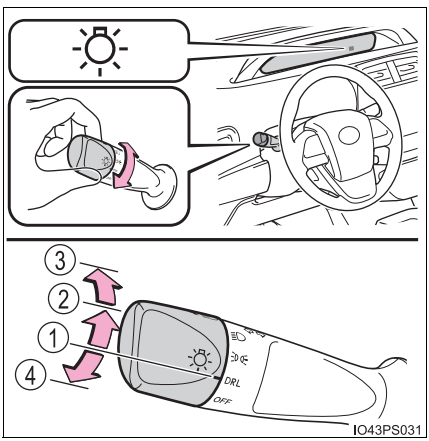
Contacteur des phares

Les phares peuvent être actionnés manuellement ou automatiquement.

Directives de fonctionnement

Si vous actionnez le contacteur , les phares s'allument comme suit :

▶ États-Unis (type A)



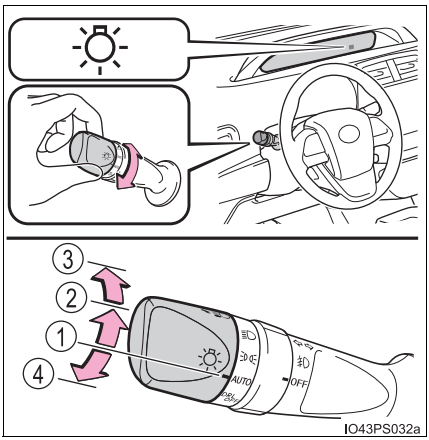
① **DRL** Les phares de jour s'allument. (→P. 378)

② Les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, l'éclairage du tableau de bord et les phares de jour (→P. 378) s'allument.

③ Les phares et toutes les lumières énumérées ci-dessus (sauf les phares de jour) s'allument.

④ **OFF** Les phares de jour s'éteignent.

▶ États-Unis (type B)



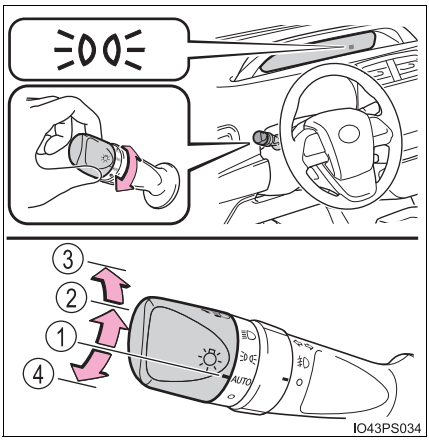
① AUTO (si le véhicule en est doté) Les phares, les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux d'accentuation à DEL (si le véhicule en est doté), les phares de jour (→P. 378) et toutes les lumières connexes s'allument et s'éteignent automatiquement (lorsque le contacteur d'alimentation est en mode ON).

② Les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux d'accentuation à DEL (si le véhicule en est doté), les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, l'éclairage du tableau de bord et les phares de jour (→P. 378) s'allument.

③ Les phares et toutes les lumières énumérées ci-dessus (sauf les phares de jour) s'allument.

④ DRL OFF Les phares de jour s'éteignent.

▶ Canada



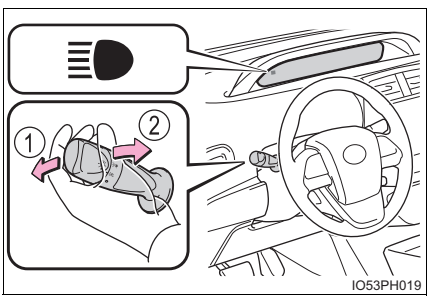
① AUTO Les phares, les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux d'accentuation à DEL (si le véhicule en est doté), les phares de jour (→P. 378) et toutes les lumières connexes s'allument et s'éteignent automatiquement (lorsque le contacteur d'alimentation est en mode ON).

② Les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux d'accentuation à DEL (si le véhicule en est doté), les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, l'éclairage du tableau de bord et les phares de jour (→P. 378) s'allument.

③ Les phares et toutes les lumières énumérées ci-dessus (sauf les phares de jour) s'allument.

④ Les phares de jour s'allument. (→P. 378)

Allumage des feux de route



① Lorsque les phares sont allumés, poussez le levier vers l'avant pour allumer les feux de route.

Ramenez le levier vers vous à la position centrale pour éteindre les feux de route.

② Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers vous et relâchez-le.

Vous pouvez faire un appel de phares lorsque les phares sont allumés ou éteints.

■ **Système des phares de jour**

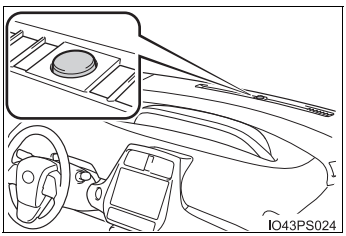
- Les phares de jour s'allument en utilisant les mêmes ampoules que les phares, mais ils sont moins lumineux que les phares.
- Lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies, les phares de jour s'allument automatiquement afin que les autres conducteurs puissent mieux voir votre véhicule lorsque vous conduisez de jour. (Les phares de jour ne sont pas conçus pour être utilisés la nuit.)
  - Le système hybride est en fonction
  - Le frein de stationnement est relâché
  - Le contacteur des phares est en position DRL , ○ , ≡DOE ou AUTO *

  * : Lorsque l'environnement est bien éclairé

  Les phares de jour restent allumés après qu'ils se sont allumés, même si le frein de stationnement est engagé de nouveau.
- Pour les États-Unis : Vous pouvez éteindre les phares de jour en actionnant le contacteur.
- Par rapport aux phares, le système des phares de jour offre une plus grande longévité et consomme moins d'électricité, ainsi il peut contribuer à réduire la consommation de carburant.

■ **Capteur de commande des phares (si le véhicule en est doté)**

Il se peut que le capteur ne fonctionne pas correctement si l'on place un objet sur celui-ci ou si un objet fixé au pare-brise le bloque.
Dans ce cas, l'interférence causée à la détection de la lumière ambiante par le capteur pourrait nuire au fonctionnement du système de phares automatique.
Le climatiseur pourrait aussi cesser de fonctionner.



■ **Système automatique d'extinction des phares**

- Lorsque les phares s'allument : Les phares et les feux arrière s'éteignent 30 secondes après l'ouverture et la fermeture d'une portière si le contacteur d'alimentation est placé en mode ACCESSORY ou s'il est désactivé. (Une fois toutes les portières verrouillées, les phares s'éteignent immédiatement si l'on appuie sur sur la clé.)
- Lorsque seuls les feux arrière s'allument : Les feux arrière s'éteignent automatiquement si le contacteur d'alimentation est placé en mode ACCESSORY ou s'il est désactivé et que la portière du conducteur est ouverte.

Pour rallumer les phares, placez le contacteur d'alimentation en mode ON, ou placez le contacteur des phares en position OFF , DRL OFF , ○ ou AUTO une fois, puis retournez-le en position ≡D◇ ou ≡D .

■ **Fonction d'économie d'énergie de la batterie de 12 volts**

Afin d'empêcher la batterie de 12 volts du véhicule de se décharger, si les phares et/ou les feux arrière sont allumés lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé, la fonction d'économie d'énergie de la batterie de 12 volts se déclenchera et éteindra automatiquement tous les feux après environ 20 minutes.

Lorsque l'une des opérations suivantes est effectuée, la fonction d'économie d'énergie de la batterie de 12 volts est annulée une fois, puis réactivée. Toutes les lumières s'éteignent automatiquement 20 minutes après que la fonction d'économie d'énergie de la batterie de 12 volts a été réactivée :

- Lorsque le contacteur des phares est actionné
- Lorsqu'une portière est ouverte ou fermée

■ **Si "Panne des phares. Consultez votre concessionnaire." s'affiche sur l'écran multifonction**

Le système est peut-être défaillant. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. la sensibilité du capteur d'éclairage) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P. 800)

⚠ NOTE

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

Ne laissez pas les phares allumés plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

AHB (fonction automatique des feux de route)

La fonction automatique des feux de route utilise la caméra avant située à l'intérieur du véhicule pour évaluer l'intensité lumineuse des réverbères, des feux des véhicules qui vous précèdent, etc.; au besoin, elle allume ou éteint automatiquement les feux de route.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Limites de la fonction automatique des feux de route**

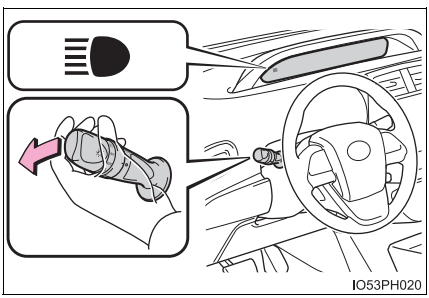
Ne vous fiez pas à la fonction automatique des feux de route. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement et d'allumer ou d'éteindre les feux de route manuellement au besoin.

■ **Pour éviter un fonctionnement incorrect de la fonction automatique des feux de route**

Ne surchargez pas le véhicule.

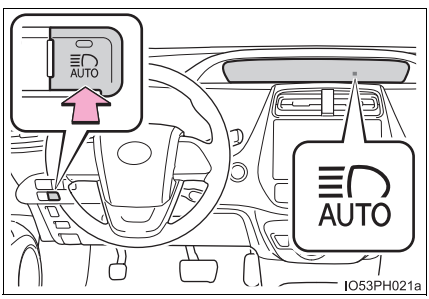
Activation de la fonction automatique des feux de route

1 Le contacteur des phares étant en position AUTO ou , poussez le levier vers l'avant.


IO53PH020

2 Appuyez sur le contacteur de la fonction automatique des feux de route.

Le voyant de la fonction automatique des feux de route s'allumera pour indiquer que le système est actif lorsque les phares s'allumeront automatiquement.



IO53PH021a

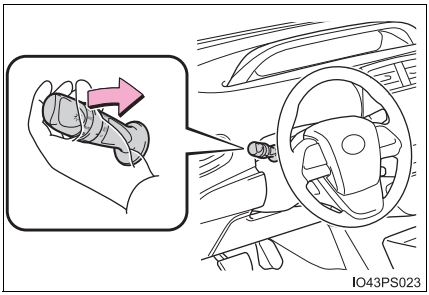
Allumer/éteindre les feux de route manuellement

■ Passage aux feux de croisement

Tirez le levier jusqu'à sa position d'origine.

Le voyant de la fonction automatique des feux de route s'éteindra.

Pour réactiver la fonction automatique des feux de route, poussez le levier vers l'avant.

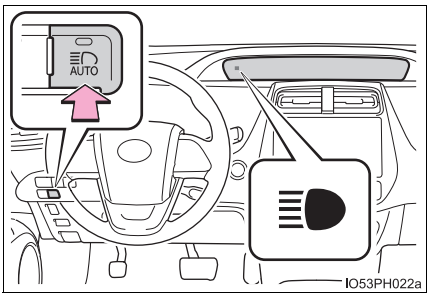


■ Passage aux feux de route

Appuyez sur le contacteur de la fonction automatique des feux de route.

Le voyant de la fonction automatique des feux de route s'éteindra et celui des feux de route s'allumera.

Pour réactiver la fonction automatique des feux de route, appuyez sur le contacteur.



■ **Conditions d'activation/de désactivation de la fonction automatique des feux de route**

● Lorsque toutes les conditions suivantes seront remplies, les feux de route s'allumeront automatiquement (au bout d'environ 1 seconde) :

- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 21 mph (34 km/h).
- La zone à l'avant du véhicule est sombre.
- Il n'y a aucun véhicule vous précédant dont les phares ou les feux arrière sont allumés.
- Il y a quelques réverbères à l'avant, sur la route.

● Si l'une des conditions suivantes est remplie, les feux de route s'éteindront automatiquement :

- La vitesse du véhicule descend en dessous d'environ 17 mph (27 km/h).
- La zone à l'avant du véhicule n'est pas sombre.
- Les phares ou les feux arrière des véhicules vous précédant sont allumés.
- Il y a de nombreux réverbères à l'avant, sur la route.

■ **Informations sur la détection par la caméra avant**

● Les feux de route pourraient ne pas s'éteindre automatiquement dans les situations suivantes :

- Lorsque les véhicules qui viennent en sens inverse surgissent soudainement d'un virage
- Lorsqu'un véhicule vous coupe la route
- Lorsque les véhicules qui vous précèdent sont masqués en raison de virages répétés, des bandes de séparation de la route ou d'arbres longeant la route
- Lorsque les véhicules qui vous précèdent surgissent de la voie éloignée sur une route large
- Lorsque les véhicules qui vous précèdent n'ont aucun feu allumé

● Les feux de route peuvent s'éteindre si le système détecte un véhicule qui vous précède et qui utilise des phares antibrouillards sans que ses phares réguliers soient allumés.

● L'éclairage résidentiel, les réverbères, les feux de circulation et les panneaux d'affichage ou les signaux lumineux peuvent causer la désactivation des feux de route, et l'activation provisoire ou permanente des feux de croisement.

● Les facteurs suivants peuvent influer sur le temps nécessaire avant que les feux de route ne s'allument ou ne s'éteignent :

- L'intensité des phares, des phares antibrouillards et des feux arrière des véhicules qui vous précèdent
- Le mouvement et la direction des véhicules qui vous précèdent
- Lorsque les feux d'un véhicule qui vous précède ne fonctionnent que d'un seul côté
- Lorsqu'un véhicule qui vous précède est un véhicule à deux roues
- Les conditions de la route (côte, virage, état de la chaussée, etc.)
- Le nombre de passagers et la quantité de bagages

- Les feux de route peuvent s'allumer ou s'éteindre lorsque le conducteur ne s'y attend pas.
- Les vélos ou des objets similaires pourraient ne pas être détectés.
- Dans les situations ci-dessous, le système pourrait ne pas être en mesure de détecter correctement les niveaux d'intensité de la lumière environnante. Les feux de croisement pourraient alors rester allumés ou les feux de route devenir incommodants, notamment pour les piétons et les véhicules qui vous précèdent. Si cela se produit, faites basculer manuellement les phares entre les feux de route et les feux de croisement.
  - Lorsque le temps est mauvais (pluie, neige, brouillard, tempête de sable, etc.)
  - Le pare-brise est obstrué par du brouillard, de la buée, de la glace, de la saleté, etc.
  - Le pare-brise est fêlé ou endommagé.
  - La caméra avant est déformée ou sale.
  - La température de la caméra avant est extrêmement élevée.
  - Les niveaux d'intensité de la lumière environnante sont identiques à ceux des phares, des feux arrière ou des phares antibrouillards.
  - Les phares des véhicules qui vous précèdent sont éteints, sont sales, changent de couleur ou sont mal alignés.
  - Lorsque vous roulez dans une zone tantôt claire, tantôt obscure.
  - Lorsque vous roulez fréquemment et à maintes reprises sur des routes pentues ou dont la chaussée est accidentée, cahoteuse ou inégale (par exemple des routes pavées de pierres, des pistes en gravier, etc.).
  - Lorsque vous roulez fréquemment et à maintes reprises sur des routes comportant de nombreux virages ou sur des routes sinueuses.
  - Il y a un objet très réfléchissant à l'avant du véhicule, par exemple un panneau de signalisation ou un miroir.
  - L'arrière d'un véhicule qui vous précède, par exemple le conteneur d'un camion, est très réfléchissant.
  - Les phares du véhicule sont endommagés ou sales.
  - Le véhicule gîte ou s'incline en raison d'un pneu crevé, de la traction d'une remorque, etc.
  - Les phares basculent à maintes reprises entre les feux de route et les feux de croisement de manière anormale.
  - Le conducteur estime que les feux de route peuvent causer des problèmes aux autres conducteurs ou aux piétons à proximité, ou les incommoder.

■ **Réduction temporaire de la sensibilité du capteur**

Vous pouvez réduire temporairement la sensibilité du capteur.

1 Désactivez le contacteur d'alimentation lorsque les conditions suivantes sont remplies.

- Le contacteur des phares est en position AUTO ou .
- Le levier du contacteur des phares est en position de feux de route.
- Le contacteur de la fonction automatique des feux de route est activé.

2 Placez le contacteur d'alimentation en mode ON.

3 Dans les 60 secondes qui suivent l'étape 2, ramenez le levier du contacteur des phares à sa position d'origine, puis poussez-le en position de feux de route. Répétez cette manœuvre rapidement à 10 reprises, puis laissez le levier en position de feux de route.

4 Si la sensibilité est modifiée, le voyant de la fonction automatique des feux de route s'allumera et s'éteindra 3 fois.

Il est possible que la fonction automatique des feux de route (phares) s'active même si le véhicule est arrêté.

■ **Si "Panne des phares. Consultez votre concessionnaire." s'affiche sur l'écran multifonction**

Le système est peut-être défaillant. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Contacteur des phares antibrouillards*

Les phares antibrouillards offrent une meilleure visibilité en conditions de conduite difficiles, notamment lorsqu'il pleut ou qu'il y a du brouillard.

Directives de fonctionnement

▶ Type A

① **OFF** Éteint les phares antibrouillards

② Allume les phares antibrouillards

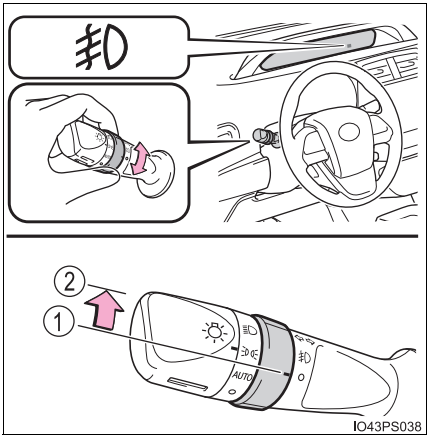


* : Si le véhicule en est doté

▶ Type B

① Éteint les phares anti-brouillards

② Allume les phares anti-brouillards



■ **Les phares antibrouillards peuvent être utilisés lorsque**

Les phares sont allumés en position de feux de croisement.

NOTE

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

Ne laissez pas les phares allumés plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

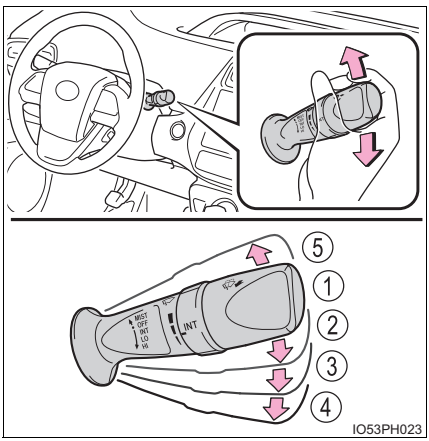
Essuie-glaces et lave-glace avant

Fonctionnement du levier des essuie-glaces

Le levier vous permet d'actionner les essuie-glaces ou le lave-glace comme suit.

■ Essuie-glaces avant à balayage intermittent avec dispositif de réglage de l'intervalle de balayage (si le véhicule en est doté)

▶ Type A



① **OFF** Désactivé

② **INT** Balayage intermittent

③ **LO** Balayage lent

④ **HI** Balayage rapide

⑤ **MIST** Fonctionnement temporaire

▶ Type B

① Désactivé

② Balayage intermittent

③ Balayage lent

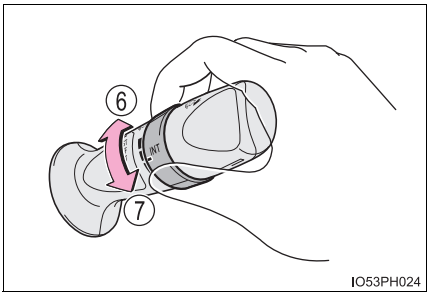
④ Balayage rapide

⑤ Fonctionnement temporaire

Vous pouvez régler l'intervalle de balayage des essuie-glaces lorsque le balayage intermittent est sélectionné.

⑥ Augmente la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces avant

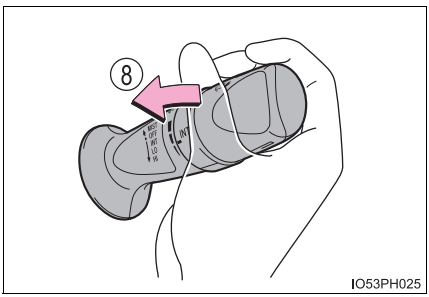
⑦ Diminue la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces avant



⑧ Fonctionnement jumelé du lave-glace et de l'essuie-glace

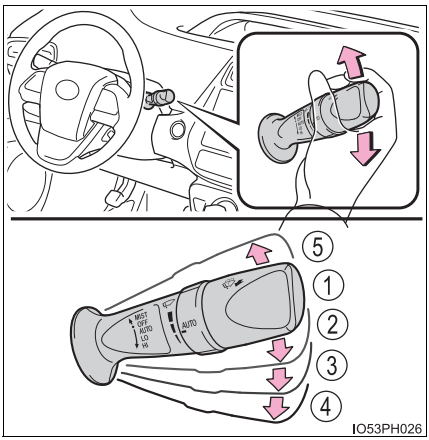
Tirer le levier vous permet d'actionner les essuie-glaces et le lave-glace.

Une fois le liquide de lave-glace projeté sur le pare-brise, les essuie-glaces effectueront automatiquement quelques balayages.



■ Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie (si le véhicule en est doté)

▶ Type A



① **OFF** Désactivé

② AUTO Fonctionnement du détecteur de pluie

③ **LO** Balayage lent

④ **HI** Balayage rapide

⑤ **MIST** Fonctionnement temporaire

▶ Type B

① ○ Désactivé

② AUTO Fonctionnement du détecteur de pluie

③ ▼ Balayage lent

④ ▼▼ Balayage rapide

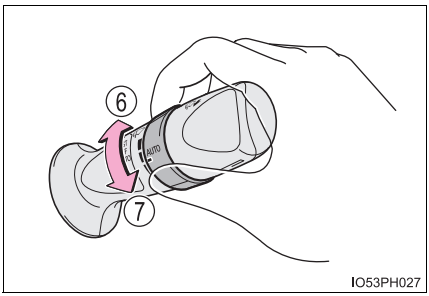
⑤ △ Fonctionnement temporaire

Lorsque AUTO est sélectionné, les essuie-glaces fonctionnent automatiquement quand le capteur détecte de la pluie. Le système règle automatiquement la fréquence de balayage des essuie-glaces en fonction de la quantité de pluie et de la vitesse du véhicule.

Vous pouvez régler la sensibilité du capteur lorsque AUTO est sélectionné.

⑥ Augmente la sensibilité

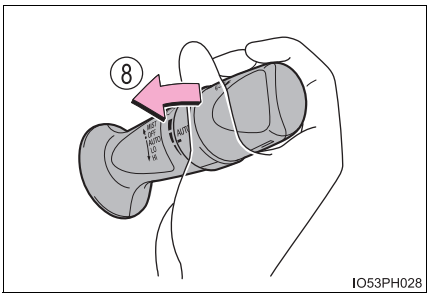
⑦ Diminue la sensibilité



⑧ Fonctionnement jumelé du lave-glace et de l'essuie-glace

Tirer le levier vous permet d'actionner les essuie-glaces et le lave-glace.

Une fois le liquide de lave-glace projeté sur le pare-brise, les essuie-glaces effectueront automatiquement quelques balayages.



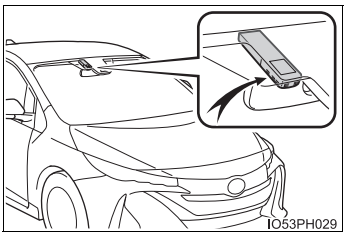
■ **Les essuie-glaces et le lave-glace avant peuvent être actionnés lorsque**

Le contacteur d'alimentation est en mode ON.

■ **Balayage de prévention d'écoulement (véhicules dotés d'essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)**

Après avoir lavé et balayé le pare-brise à plusieurs reprises, les essuie-glaces fonctionnent une dernière fois, après un court délai, pour enlever l'eau qui peut s'être écoulée. Toutefois, cette fonction ne fonctionnera pas pendant la conduite.

■ **Capteur d'intensité de pluie (véhicules dotés d'essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)**



- Le capteur d'intensité de pluie évalue la quantité de pluie.

  Un capteur optique est utilisé. Il se peut qu'il ne fonctionne pas correctement lorsque la lumière du lever ou du coucher du soleil frappe de manière intermittente le pare-brise, ou s'il y a des insectes ou d'autres corps étrangers sur le pare-brise.

- Si le contacteur des essuie-glaces est placé en position AUTO alors que le contacteur d'alimentation est en mode ON, les essuie-glaces effectueront un balayage pour indiquer que le mode AUTO est activé.
- Si la sensibilité des essuie-glaces est réglée à un niveau plus élevé, il est possible que les essuie-glaces fonctionnent une fois pour indiquer le changement de sensibilité.
- Si la température du capteur d'intensité de pluie est de 185°F (85°C) ou plus, ou de 5°F (- 15°C) ou moins, il se peut qu'il n'y ait pas de fonctionnement automatique. Dans ce cas, faites fonctionner les essuie-glaces sous un mode autre que AUTO.

■ **Si le liquide de lave-glace avant ne gicle pas**

Si le réservoir du liquide de lave-glace n'est pas vide, vérifiez que les gicleurs du lave-glace ne sont pas obstrués.

■ **Personnalisation**

Les réglages du fonctionnement du mode AUTO peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P. 800)

AVERTISSEMENT

■ **Précautions relatives à l'utilisation des essuie-glaces avant en mode AUTO (véhicules dotés d'essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)**

En mode AUTO, les essuie-glaces avant peuvent s'activer de manière imprévue si l'on touche au capteur ou si le pare-brise subit des vibrations. Prenez soin de ne pas coincer vos doigts ni une autre partie de votre corps dans les essuie-glaces avant.

■ **Précautions relatives à l'utilisation du liquide de lave-glace**

Lorsqu'il fait froid, attendez que le pare-brise se réchauffe avant d'utiliser le liquide de lave-glace. Le liquide peut geler sur le pare-brise et entraîner une réduction de la visibilité. Cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■ **Lorsque le pare-brise est sec**

N'utilisez pas les essuie-glaces, car ils pourraient endommager le pare-brise.

■ **Lorsque le réservoir du liquide de lave-glace est vide**

N'actionnez pas sans cesse le contacteur, car cela pourrait entraîner une surchauffe de la pompe du liquide de lave-glace.

■ **Lorsqu'un gicleur est obstrué**

Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota.
N'essayez pas de le nettoyer à l'aide d'une aiguille ou d'un autre objet. Le gicleur sera endommagé.

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

Ne laissez pas les essuie-glaces fonctionner plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

Ouverture du bouchon du réservoir de carburant

La structure du réservoir de carburant de votre véhicule est particulière. Avant de faire le plein, la pression du réservoir de carburant doit être diminuée. Après avoir appuyé sur le contacteur du dispositif d'ouverture, plusieurs secondes devront s'écouler avant de pouvoir faire le plein.

Avant de faire le plein

- Désactivez le contacteur d'alimentation et assurez-vous que toutes les portières et toutes les glaces sont fermées.
- Vérifiez le type de carburant.

■ Types de carburant

→P. 784

■ Ouverture du réservoir de carburant conçue pour de l'essence sans plomb

Pour aider à prévenir l'utilisation de carburants non recommandés, votre véhicule est doté d'une ouverture du réservoir de carburant qui n'accepte que les pistolets spéciaux des pompes à carburant sans plomb.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous faites le plein

Observez les précautions suivantes lorsque vous faites le plein. Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Après être sorti du véhicule et avant d'ouvrir le panneau de réservoir, touchez une surface métallique non peinte pour éliminer toute trace d'électricité statique. Il est important d'éliminer l'électricité statique avant de faire le plein, car les étincelles provoquées par une décharge d'électricité statique pourraient enflammer les vapeurs de carburant lors du plein.
- Maintenez toujours une prise sur le bouchon du réservoir de carburant et tournez-le lentement pour le retirer.
  Au moment du desserrement du bouchon du réservoir de carburant, vous entendrez peut-être un son d'échappement d'air. Attendez que ce son s'arrête avant d'enlever complètement le bouchon. Lors de fortes chaleurs, de l'essence sous pression pourrait jaillir du goulot de remplissage de carburant et causer une blessure.
- Ne permettez pas à quelqu'un n'ayant pas éliminé l'électricité statique de sa personne de s'approcher d'un réservoir de carburant ouvert.
- N'inhalez pas les vapeurs de carburant.
  Le carburant contient des substances nocives si elles sont inhalées.
- Ne fumez pas pendant que vous faites le plein.
  Sinon le carburant pourrait s'enflammer et provoquer un incendie.
- Ne retournez pas dans le véhicule et ne touchez personne ni aucun objet chargés d'électricité statique.
  L'électricité statique pourrait alors s'accumuler ce qui entraînerait un risque d'incendie.

Lorsque vous faites le plein

Observez les précautions suivantes pour éviter un débordement de carburant du réservoir de carburant :

- Insérez de manière sécuritaire le pistolet dans le goulot de remplissage de carburant.
- Cessez de remplir le réservoir lorsque le pistolet s'arrête automatiquement en faisant un bruit sec.
- Ne remplissez pas le réservoir de carburant à ras bord.

NOTE

■ **Remplissage du réservoir**

- Remplissez le réservoir en moins de 30 minutes. Si plus de 30 minutes s'écoulent, la soupape interne se refermera. Dans ce cas, le carburant pourrait déborder pendant le remplissage du réservoir.
  Appuyez à nouveau sur le contacteur du dispositif d'ouverture du panneau de réservoir.
- Ne renversez pas de carburant pendant le remplissage du réservoir.
  Sinon, cela pourrait endommager le véhicule, notamment entraîner un fonctionnement anormal du système antipollution, nuire aux composants du système d'alimentation ou détériorer la peinture du véhicule.

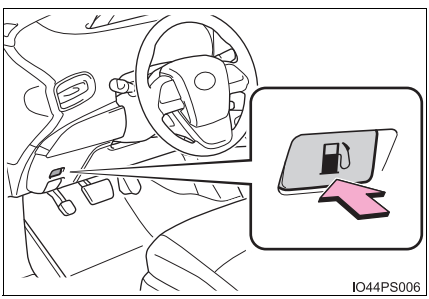
■ **Remarque relative au carburant**

→P. 109

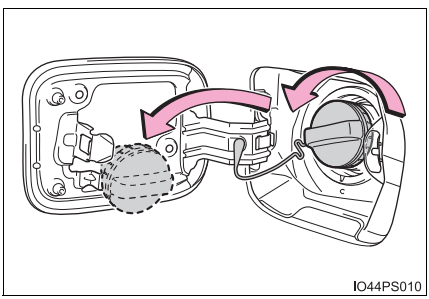
Ouverture du bouchon du réservoir de carburant

1 Appuyez sur le dispositif d'ouverture pour ouvrir le panneau de réservoir.

Le panneau de réservoir s'ouvrira moins de 10 secondes environ après avoir appuyé sur le contacteur. Avant que le plein soit possible, un message s'affichera sur l'écran multifonction sur le bloc d'instrumentation pour indiquer la progression du dispositif d'ouverture du panneau de réservoir.

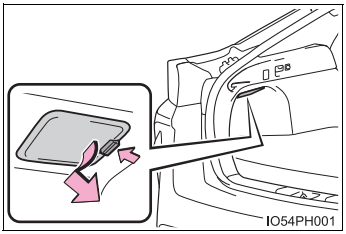

IO44PS006

2 Tournez lentement le bouchon du réservoir de carburant pour l'ouvrir, puis accrochez-le à l'arrière du panneau de réservoir.

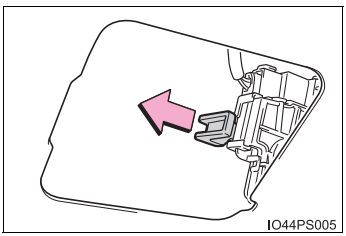

IO44PS010

Lorsqu'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir en appuyant sur le contacteur intérieur

1 Ouvrez le hayon et retirez le couvercle sous l'éclairage du compartiment de charge.



2 Tirez le levier vers l'arrière et vérifiez que le panneau du réservoir s'ouvre.

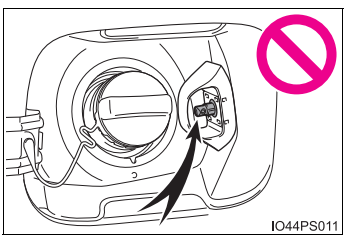


L'utilisation du levier pour ouvrir le panneau de réservoir pourrait ne pas permettre une diminution adéquate dans la pression du réservoir de carburant avant d'effectuer le plein. Pour éviter que du carburant ne se déverse, tournez lentement le bouchon lorsque vous le retirez.
Durant le plein, de l'air pourrait être évacué de l'intérieur du réservoir de carburant et provoquer un déversement du carburant à partir de l'ouverture de remplissage. Par conséquent, remplissez le réservoir de carburant prudemment et lentement.

NOTE

Pendant le réapprovisionnement en carburant

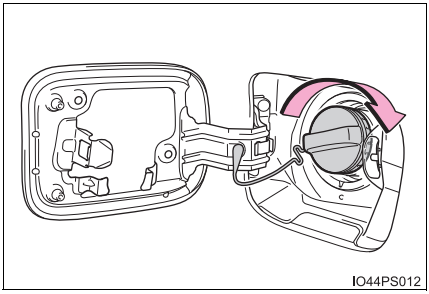
Pendant le réapprovisionnement en carburant de votre véhicule, veillez à ce que le verrouillage de la trappe à carburant ne soit pas poussé par le support du pistolet de carburant, etc., car cela peut causer la fermeture d'une valve, à la suite de quoi du carburant peut se déverser.



Si le verrouillage de la trappe à carburant a été poussé, actionnez la commande d'ouverture de trappe à carburant dans le véhicule avant de poursuivre le réapprovisonnement en carburant.

Fermeture du bouchon du réservoir de carburant

Après avoir fait le plein, replacez le bouchon du réservoir de carburant et tournez-le jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Une fois relâché, le bouchon tournera légèrement dans la direction opposée.


IO44PS012

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lors du remplacement du bouchon du réservoir de carburant

Utilisez uniquement un bouchon de réservoir de carburant d'origine Toyota conçu pour votre véhicule. L'utilisation d'autres bouchons pourrait causer un incendie ou d'autres incidents pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Toyota Safety Sense 2.0

L'ensemble Toyota Safety Sense 2.0 est composé des systèmes d'assistance à la conduite suivants et il contribue à une expérience de conduite sécuritaire et confortable :

Système d'assistance à la conduite

◆ PCS (système de sécurité préventive)

→P. 406

◆ LTA (aide au maintien de la trajectoire)

→P. 418

◆ AHB (fonction automatique des feux de route)

→P. 380

◆ RSA (aide sur les panneaux routiers)

→P. 433

◆ Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses

→P. 438

⚠ AVERTISSEMENT

■ Toyota Safety Sense 2.0

L'ensemble Toyota Safety Sense 2.0 est conçu pour fonctionner en partant du principe que le conducteur conduira de façon sécuritaire, et il est conçu pour aider à réduire l'impact pour les occupants et pour le véhicule en cas de collision, et aider le conducteur dans des conditions de conduite normale.

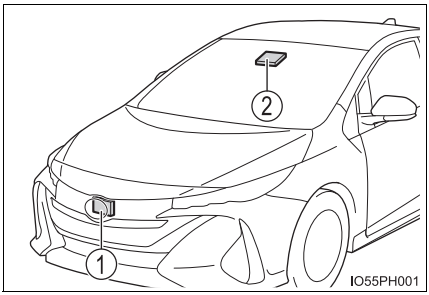
Comme il existe une limite au degré de précision de la reconnaissance et de la performance de contrôle que ce système peut offrir, ne vous y fiez pas aveuglément. Il est toujours de la responsabilité du conducteur de prêter attention à la zone autour du véhicule et de conduire de façon sécuritaire.

Capteurs

Deux types de capteurs, situés derrière la calandre avant et le pare-brise, détectent des informations nécessaires au fonctionnement des systèmes d’assistance à la conduite.

① Capteur radar

② Caméra avant



AVERTISSEMENT

■ Pour éviter une défaillance du capteur radar

Observez les précautions suivantes.
Autrement, le capteur radar pourrait ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

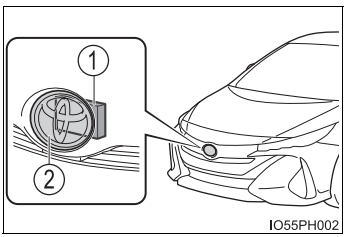
- Gardez le capteur radar et la protection du capteur radar propres en tout temps.

① Capteur radar

② Protection du capteur radar

Si le devant du capteur radar, ou si le devant ou l'arrière de la protection du capteur radar, sont sales ou couverts de gouttes d'eau, de neige, etc., nettoyez-les.

Nettoyez le capteur radar et la protection du capteur radar avec un chiffon doux pour éviter de les endommager.



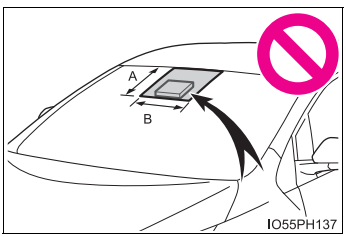
- Ne fixez pas d'accessoires ni d'autocollants (y compris les autocollants transparents) ou d'autres articles sur le capteur radar, la protection du capteur radar ou la zone environnante.
- Ne soumettez pas le capteur radar ni sa zone environnante à un choc violent.
  Si le capteur radar, la calandre avant ou le pare-chocs avant ont été soumis à un choc violent, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur radar.
- Ne modifiez pas le capteur radar ni la protection du capteur radar, et ne les peignez pas.
- Dans les cas suivants, le capteur radar doit être recalibré. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.
  - Lorsque le capteur radar ou la calandre avant sont retirés puis réinstallés, ou remplacés
  - Lorsque le pare-chocs avant est remplacé

AVERTISSEMENT

Pour éviter une défaillance de la caméra avant

Observez les précautions suivantes.
Autrement, la caméra avant pourrait ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Gardez le pare-brise propre en tout temps.
  - Nettoyez le pare-brise s'il est sale ou couvert d'une pellicule huileuse, de gouttes d'eau, de neige, etc.
  - Si un enduit pour vitres est appliqué sur le pare-brise, vous devrez tout de même utiliser les essuie-glaces avant pour éliminer les gouttes d'eau, etc., de la zone du pare-brise devant la caméra avant.
  - Si le côté intérieur du pare-brise où est installée la caméra avant est sale, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne fixez pas d'objets, comme des autocollants, des autocollants transparents, etc., sur le côté extérieur du pare-brise devant la caméra avant (zone en grisé sur l'illustration).
  A : Du haut du pare-brise jusqu'à environ 0,4 in. (1 cm) sous la caméra avant
  B : Environ 7,9 in. (20 cm) (environ 4,0 in. [10 cm] à droite et à gauche du centre de la caméra avant)



- Si la partie du pare-brise devant la caméra avant est embuée ou couverte de condensation ou de glace, utilisez le désembueur de pare-brise pour enlever la buée, la condensation ou la glace. (→P. 544, 557)
- Si les essuie-glaces avant ne parviennent pas à balayer les gouttes d'eau qui couvrent la zone du pare-brise devant la caméra avant, remplacez la lame ou le balai d'essuie-glace.
- N'appliquez pas de produit teintant pour glace sur le pare-brise.
- Remplacez le pare-brise s'il est endommagé ou fissuré.
  Après avoir remplacé le pare-brise, la caméra avant doit être recalibrée. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.
- Ne laissez pas de liquide entrer en contact avec la caméra avant.
- Ne laissez pas des lumières brillantes éblouir la caméra avant.

AVERTISSEMENT

- Ne salissez pas la caméra avant et ne l'endommagez pas.
  Lorsque vous nettoyez l'intérieur du pare-brise, ne laissez pas le nettoyant pour vitres entrer en contact avec la lentille de la caméra avant. De plus, ne touchez pas à la lentille.
  Si la lentille est sale ou endommagée, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne soumettez pas la caméra avant à un choc violent.
- Ne changez pas la position de pose ni l'orientation de la caméra avant et ne l'enlevez pas.
- Ne démontez pas la caméra avant.
- Ne modifiez aucun élément du véhicule autour de la caméra avant (rétroviseur intérieur, etc.) ni sur le plafond.
- Ne fixez aucun accessoire sur le capot, la calandre avant ou le pare-chocs avant, susceptible d'obstruer la caméra avant. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.
- Si vous devez fixer un objet long sur le toit, comme une planche de surf, assurez-vous qu'il n'obstruera pas la caméra avant.
- Ne modifiez pas les phares ni tout autre feu.

■ **Homologations**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis et à Hawaï

FCC ID: HYQDNMWR009

NOTE:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Radiofrequency radiation exposure Information:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator (antenna) and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

NOTE:
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

NOTE:
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction

Un système peut être temporairement indisponible ou il peut y avoir une défaillance du système.

- Dans les circonstances suivantes, effectuez les opérations spécifiées dans le tableau. Lorsque les conditions normales de fonctionnement reviendront, le message disparaîtra et le système deviendra opérationnel.

Si le message reste affiché, contactez votre concessionnaire Toyota.

Situation	Mesures à prendre
Lorsque la zone autour d'un capteur est couverte de saleté, d'humidité (embuée, couverte de condensation, de glace, etc.), ou de tout autre corps étranger	Pour nettoyer la partie du pare-brise devant la caméra avant, utilisez les essuie-glaces avant ou le désembueur de pare-brise du climatiseur (→P. 544, 557).
Lorsque la température autour de la caméra avant est en dehors de la plage de fonctionnement, par exemple lorsque le véhicule est en plein soleil ou par temps extrêmement froid	Si la caméra avant est chaude, par exemple après avoir garé le véhicule au soleil, utilisez le climatiseur pour diminuer la température autour de la caméra avant. Si un pare-soleil était utilisé lorsque le véhicule était garé, selon son type, la lumière du soleil réfléchie par la surface du pare-soleil pourrait provoquer une hausse excessive de la température de la caméra avant.
	Si la caméra avant est froide, par exemple après avoir garé le véhicule dans un environnement extrêmement froid, utilisez le climatiseur pour augmenter la température autour de la caméra avant.
La zone devant la caméra avant est obstruée, par exemple lorsque le capot est ouvert ou qu'un autocollant est fixé sur la partie du pare-brise devant la caméra avant.	Fermez le capot, retirez l'autocollant, etc. pour dégager l'obstruction.

● Dans les circonstances suivantes, si la situation a changé (ou si le véhicule a roulé pendant un certain temps) et que les conditions normales de fonctionnement sont détectées, le message disparaîtra et le système deviendra opérationnel.

Si le message reste affiché, contactez votre concessionnaire Toyota.

- Lorsque la température autour du capteur radar est en dehors de la plage de fonctionnement, par exemple lorsque le véhicule est en plein soleil ou par temps extrêmement froid
- Lorsque la caméra avant ne peut pas détecter les objets devant le véhicule, par exemple lorsque vous conduisez dans l'obscurité, la neige ou le brouillard, ou lorsque des lumières brillantes éclairent directement la caméra avant

PCS (système de sécurité préventive)

Le système de sécurité préventive utilise un capteur radar et une caméra avant pour détecter les objets (→P. 406) devant le véhicule. Lorsque le système estime qu'il y a un risque élevé de collision frontale avec un objet, un avertissement est émis pour demander instamment au conducteur d'effectuer une manœuvre d'évitement et la force de freinage potentielle est accrue afin d'aider le conducteur à éviter la collision. Si le système estime qu'il y a un risque très élevé de collision frontale avec un objet, les freins sont appliqués automatiquement afin d'aider à éviter la collision ou à réduire l'impact de la collision.

Vous pouvez désactiver/activer le système de sécurité préventive et modifier le moment de l'avertissement. (→P. 410)

Objets détectables

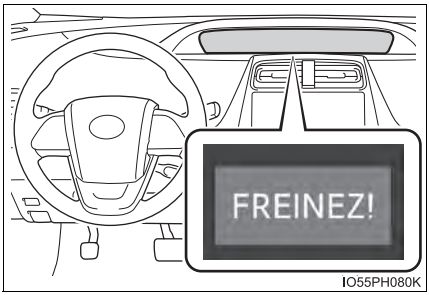
Le système peut détecter ce qui suit :

- Véhicules
- Cyclistes
- Piétons

Fonctions du système

■ Avertissement du système de sécurité préventive

Lorsque le système estime qu'il y a un risque élevé de collision frontale, un avertisseur sonore retentit et un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction pour demander instamment au conducteur d'effectuer une manœuvre d'évitement.



■ Assistance au freinage à action préventive

Lorsque le système estime qu'il y a un risque élevé de collision frontale, le système applique une puissance de freinage plus élevée en fonction de la force de la pression exercée sur la pédale de frein.

■ Freinage à action préventive

Si le système estime qu'il y a un risque très élevé de collision frontale, les freins sont appliqués automatiquement afin d'aider à éviter la collision ou à réduire l'impact de la collision.

AVERTISSEMENT

Limites du système de sécurité préventive

- Le conducteur est l'unique responsable d'une conduite sécuritaire. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement.
  N'utilisez en aucun cas le système de sécurité préventive à la place d'un freinage normal. Ce système ne permettra pas d'éviter des collisions ni de réduire les dommages ou les blessures à la suite d'une collision en toute circonstance. Ne vous fiez pas aveuglément à ce système. Négliger de le faire pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Bien que ce système soit conçu pour aider à éviter une collision ou à réduire l'impact de la collision, son efficacité peut changer en fonction de multiples facteurs. Par conséquent, il est possible que le système ne soit pas toujours en mesure d'atteindre le même niveau de performance.
  Lisez attentivement les conditions suivantes. Ne vous fiez pas aveuglément à ce système et conduisez toujours prudemment.
  - Conditions dans lesquelles le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision : →P. 412
  - Conditions dans lesquelles le système peut ne pas fonctionner correctement : →P. 414
- N'essayez pas de tester le fonctionnement du système de sécurité préventive vous-même.
  Selon les objets utilisés pour les tests (mannequins, objets en carton imitant des objets détectables, etc.), le système pourrait ne pas fonctionner correctement, ce qui serait susceptible de provoquer un accident.

Freinage à action préventive

- Lorsque le freinage à action préventive est en fonction, une importante force de freinage est appliquée.
- Si le véhicule est arrêté par le fonctionnement du freinage à action préventive, le fonctionnement du freinage à action préventive sera annulé après environ 2 secondes. Enfoncez la pédale de frein au besoin.
- Le freinage à action préventive peut ne pas fonctionner si certaines opérations sont exécutées par le conducteur. Si la pédale d'accélérateur est enfoncée fermement ou que le volant est tourné, le système peut estimer que le conducteur est en train d'effectuer une manœuvre d'évitement et il peut empêcher le freinage à action préventive de fonctionner.
- Dans certaines situations, alors que le freinage à action préventive est en fonction, son fonctionnement peut être annulé si la pédale d'accélérateur est enfoncée fermement, ou si le volant est tourné et que le système estime que le conducteur est en train d'effectuer une manœuvre d'évitement.
- Si la pédale de frein est enfoncée, le système peut estimer que le conducteur est en train d'effectuer une manœuvre d'évitement et il peut retarder le déclenchement du freinage à action préventive.

AVERTISSEMENT

■ Situations dans lesquelles le système de sécurité préventive doit être désactivé

Dans les situations suivantes, désactivez le système, car il pourrait ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles :

- Lorsque le véhicule est remorqué
- Lorsque votre véhicule tracte un autre véhicule
- Lors du transport du véhicule par camion, bateau, train ou autres moyens de transport similaires
- Lorsque le véhicule est soulevé par un pont élévateur avec le système hybride activé et que les pneus peuvent tourner librement
- Lors de l'inspection du véhicule à l'aide d'un testeur de tambour comme un dynamomètre pour châssis ou un testeur de l'indicateur de vitesse, ou lors de l'utilisation d'une équilibreuse de roue
- Lorsqu'un fort impact se produit sur le pare-chocs avant ou sur la calandre avant en raison d'un accident ou d'autres causes
- S'il est impossible de conduire le véhicule de manière stable, par exemple lorsqu'il a été impliqué dans un accident ou s'il subit une défaillance
- Lorsque le véhicule est conduit de manière sportive ou hors route
- Lorsque les pneus ne sont pas gonflés correctement
- Lorsque les pneus sont très usés
- Lorsque des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont installés
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont installées
- Lorsqu'un pneu de secours compact ou une trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés sont utilisés
- Si de l'équipement (lame de déneigement, etc.) susceptible d'obstruer le capteur radar ou la caméra avant est installé de façon temporaire sur le véhicule

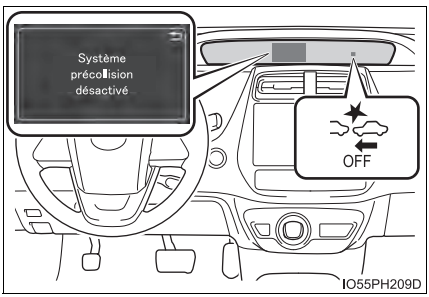
Modification des paramètres du système de sécurité préventive

■ Activation/désactivation du système de sécurité préventive

Vous pouvez activer/désactiver le système de sécurité préventive dans  (→P. 262) sur l'écran multifonction.

Le système est activé automatiquement chaque fois que le contacteur d'alimentation est placé en mode ON.

Si le système est désactivé, la lampe témoin PCS s'allumera et un message s'affichera sur l'écran multifonction.



■ Changement du moment de l'avertissement du système de sécurité préventive

Vous pouvez modifier le moment de l'avertissement du système de sécurité préventive dans  (→P. 262) sur l'écran multifonction.

Le réglage du moment de l'avertissement est conservé lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé.

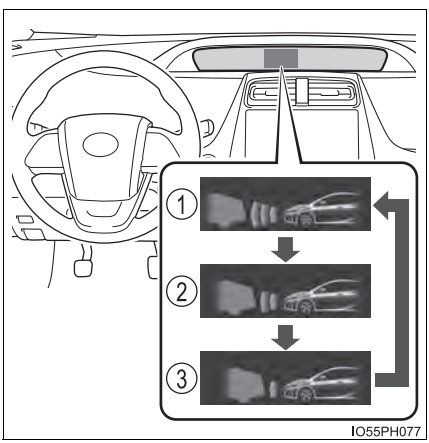
Cependant, si le système de sécurité préventive est désactivé et réactivé, le moment de fonctionnement reviendra au réglage par défaut (mi-distance).

① Anticipé

② Mi-distance

Il s'agit du réglage par défaut.

③ Tardif



■ **Conditions de fonctionnement**

Le système de sécurité préventive est activé et le système estime qu'il y a un risque élevé de collision frontale avec un objet détecté.

Chaque fonction est opérationnelle à la vitesse suivante

● Avertissement du système de sécurité préventive

Objets détectables	Vitesse du véhicule	Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet
Véhicules	Environ de 7 à 110 mph (10 à 180 km/h)	Environ de 7 à 110 mph (10 à 180 km/h)
Cyclistes et piétons	Environ de 7 à 50 mph (10 à 80 km/h)	Environ de 7 à 50 mph (10 à 80 km/h)

● Assistance au freinage à action préventive

Objets détectables	Vitesse du véhicule	Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet
Véhicules	Environ de 20 à 110 mph (30 à 180 km/h)	Environ de 20 à 110 mph (30 à 180 km/h)
Cyclistes et piétons	Environ de 20 à 50 mph (30 à 80 km/h)	Environ de 20 à 50 mph (30 à 80 km/h)

● Freinage à action préventive

Objets détectables	Vitesse du véhicule	Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet
Véhicules	Environ de 7 à 110 mph (10 à 180 km/h)	Environ de 7 à 110 mph (10 à 180 km/h)
Cyclistes et piétons	Environ de 7 à 50 mph (10 à 80 km/h)	Environ de 7 à 50 mph (10 à 80 km/h)

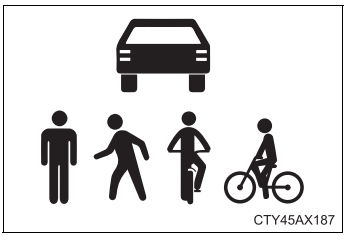
Il est possible que le système ne fonctionne pas dans les situations suivantes :

- Si une borne de la batterie de 12 volts a été débranchée et rebranchée, et qu'ensuite le véhicule n'a pas roulé pendant un certain temps
- Si la position de changement de vitesse est R
- Lorsque le voyant VSC OFF est allumé (seule la fonction d'avertissement de sécurité préventive est opérationnelle)

■ Fonction de détection des objets

Le système détecte les objets en fonction de leur taille, de leur profil, de leur mouvement, etc. Cependant, il se peut qu'un objet ne soit pas détecté tout dépendant de la lumière ambiante, ainsi que du déplacement, de la position et de l'angle de l'objet détecté, empêchant le système de fonctionner correctement. (→P. 414)

L'illustration montre une image des objets détectables.


CTY45AX187

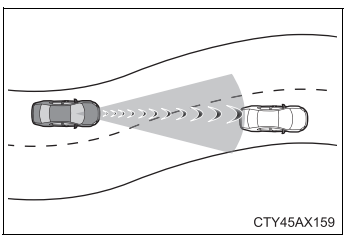
■ Annulation du freinage à action préventive

Si l'une des situations suivantes survient pendant le fonctionnement du freinage à action préventive, il sera annulé :

- La pédale d'accélérateur est enfoncée fermement.
- Le volant est tourné d'un coup sec ou brusquement.

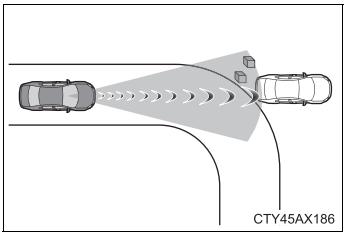
■ Conditions dans lesquelles le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision

- Dans certaines situations, notamment celles décrites ci-dessous, le système peut estimer qu'il y a un risque de collision frontale et fonctionner.
  - Lorsque vous croisez un objet détectable, etc.
  - Lorsque vous changez de voie lors du dépassement d'un objet détectable, etc.
  - Lorsque vous approchez d'un objet détectable dans une voie adjacente ou sur le bord de la route, par exemple lorsque vous changez de trajectoire ou que vous conduisez sur une route sinueuse

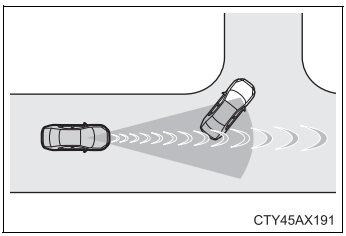

CTY45AX159

  - Lorsque vous vous rapprochez rapidement d'un objet détectable, etc.
  - Lorsque vous approchez d'objets sur le bord de la route, comme des glissières de sécurité, des poteaux électriques, des arbres, des murets ou tout autre objet détectable

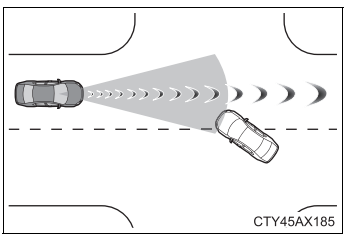
- Lorsqu'il y a un objet détectable ou un autre objet sur le bord de la route à l'entrée d'un virage



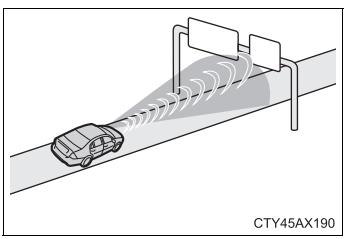
- Lorsqu'il y a des motifs ou de la peinture devant votre véhicule qui peuvent être confondus avec un objet détectable
- Lorsque l'avant de votre véhicule est atteint par de l'eau, de la neige, de la poussière, etc.
- Lorsque vous dépassez un objet détectable qui est en train de changer de voie ou d'effectuer un virage à gauche/à droite



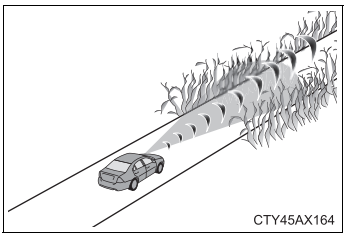
- Lorsque vous croisez un objet détectable dans la voie venant en sens inverse qui est arrêté pour effectuer un virage à droite/à gauche



- Lorsqu'un objet détectable se rapproche de très près, puis s'arrête avant de pénétrer dans la trajectoire de votre véhicule
- Si l'avant de votre véhicule est élevé ou abaissé, par exemple lorsqu'il se trouve sur une chaussée inégale ou vallonnée
- Lorsque vous conduisez sur une route entourée d'une structure, notamment dans un tunnel ou sur un pont en fer
- Lorsqu'il y a un objet métallique (plaque d'égout, plaque d'acier, etc.), des marches ou une saillie devant votre véhicule
- Lorsque vous passez sous un objet (panneau de signalisation, panneau d'affichage, etc.)



- Lorsque vous vous approchez de la barrière électrique d'un poste de péage, de la barrière d'une zone de stationnement, ou d'une autre barrière qui s'ouvre et se ferme
- Lorsque vous utilisez un lave-auto automatique
- Lorsque vous conduisez à travers ou sous des objets qui peuvent entrer en contact avec votre véhicule, par exemple de l'herbe épaisse, des branches d'arbre ou une bannière

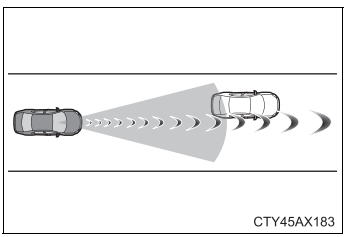

CTY45AX164

- Lorsque vous roulez dans de la vapeur ou de la fumée
- Lorsque vous conduisez à proximité d'un objet qui renvoie les ondes radio, par exemple un gros camion ou une glissière de sécurité
- Lorsque vous conduisez à proximité d'une tour de télévision, d'une station émettrice de radio, d'une centrale électrique, ou d'un autre endroit où des ondes radio puissantes ou un bruit électrique fort peuvent être présents

■ Circonstances dans lesquelles le système pourrait ne pas fonctionner correctement

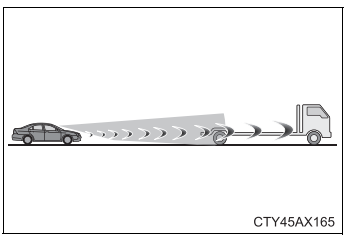
● Dans certaines situations, notamment celles décrites ci-dessous, il se peut qu'un objet ne soit pas détecté par le capteur radar et par la caméra avant, empêchant le système de fonctionner correctement :

- Lorsqu'un objet détectable approche de votre véhicule
- Lorsque votre véhicule ou un objet détectable sont instables
- Si un objet détectable effectue une manœuvre brusque (par exemple, une embardée soudaine, une accélération ou un ralentissement brusques)
- Lorsque votre véhicule s'approche rapidement d'un objet détectable
- Lorsqu'un objet détectable n'est pas directement devant votre véhicule

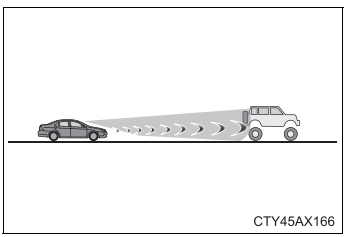

CTY45AX183

- Lorsqu'un objet détectable est proche d'un mur, d'une clôture, d'une glissière de sécurité, d'une plaque d'égout, d'un véhicule, d'une plaque d'acier sur la route, etc.
- Lorsqu'un objet détectable se trouve sous une structure
- Lorsqu'une partie d'un objet détectable est cachée par un objet tel qu'un gros bagage, un parapluie ou une glissière de sécurité
- Lorsque plusieurs objets détectables sont rapprochés
- Si le soleil ou une autre lumière se réfléchissent sur un objet détectable

- Lorsque l'objet détectable est une nuance de blanc et semble extrêmement lumineux
- Lorsqu'un objet détectable semble être à peu près de la même couleur ou avec la même luminosité que son environnement
- Si un objet détectable coupe la route de votre véhicule ou surgit brusquement devant lui
- Lorsque l'avant de votre véhicule est atteint par de l'eau, de la neige, de la poussière, etc.
- Lorsqu'une lumière très vive en avant, par exemple le soleil ou les phares des véhicules venant en sens inverse, éclaire directement la caméra avant
- Lorsque vous vous rapprochez du côté ou de l'avant d'un véhicule qui vous précède
- Si le véhicule qui vous précède est une motocyclette
- Si un véhicule qui vous précède est étroit, par exemple s'il s'agit d'un véhicule à mobilité personnelle
- Si l'arrière d'un véhicule qui vous précède est de petite taille, par exemple s'il s'agit d'un camion déchargé
- Si l'arrière d'un véhicule qui vous précède est bas, par exemple s'il s'agit d'une remorque surbaissée

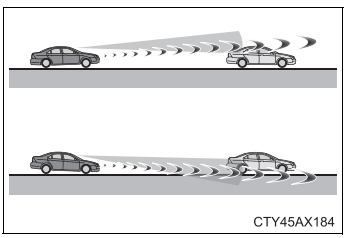

CTY45AX165

- Si un véhicule qui vous précède a une garde au sol extrêmement élevée


CTY45AX166

- Si le chargement d'un véhicule qui vous précède dépasse son pare-chocs arrière
- Si un véhicule qui vous précède est de forme irrégulière, par exemple s'il s'agit d'un tracteur ou d'une nacelle latérale
- Si un véhicule qui vous précède est une bicyclette pour enfant, une bicyclette transportant un gros chargement, une bicyclette montée par plus d'une personne, ou une bicyclette de forme unique (bicyclette avec un siège d'enfant, tandem, etc.)
- Si la hauteur d'un piéton/ou la hauteur de conduite d'un cycliste à l'avant est inférieure à 3,2 ft. (1 m) environ ou supérieure à 6,5 ft. (2 m) environ
- Si un piéton/cycliste porte des vêtements surdimensionnés (un manteau de pluie, une jupe longue, etc.), rendant sa silhouette sombre
- Si un piéton se penche vers l'avant ou s'accroupit, ou si un cycliste se penche vers l'avant

- Si un piéton/cycliste se déplace rapidement
- Si un piéton pousse une poussette, un fauteuil roulant, une bicyclette ou un autre véhicule
- Lorsque vous conduisez par mauvais temps, par exemple en cas de pluie forte, de brouillard, de neige ou de tempête de sable
- Lorsque vous roulez dans de la vapeur ou de la fumée
- Lorsque la zone environnante est peu éclairée, par exemple à l'aube ou au crépuscule, la nuit ou dans un tunnel, faisant apparaître un objet détectable presque de la même couleur que son environnement
- Lorsque vous conduisez dans un endroit où la lumière ambiante change rapidement, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel
- Après le démarrage du système hybride, le véhicule n'a pas roulé pendant un certain laps de temps
- Pendant que vous effectuez un virage à gauche/à droite et pendant quelques secondes après l'avoir effectué
- Pendant que vous négociez un virage et pendant quelques secondes après l'avoir négocié
- Si votre véhicule dérape
- Si l'avant du véhicule est élevé ou abaissé


CTY45AX184

- Si les roues ne sont pas alignées
- Si un balai d'essuie-glace bloque la caméra avant
- Le véhicule roule à une vitesse très élevée
- Lorsque vous conduisez dans une côte
- Si le capteur radar ou la caméra avant est mal aligné

● Dans certaines situations, notamment celles décrites ci-dessous, il se peut qu'il soit impossible d'avoir une puissance de freinage suffisante, empêchant le système de fonctionner correctement :

- Si les fonctions de freinage ne peuvent pas fonctionner à leur pleine capacité, notamment lorsque les pièces des freins sont extrêmement froides, extrêmement chaudes ou mouillées
- Si le véhicule n'est pas entretenu correctement (les freins ou les pneus sont excessivement usés, la pression de gonflage des pneus est inadéquate, etc.)
- Lorsque le véhicule roule sur du gravier ou sur toute autre chaussée glissante

■ **Si le dispositif VSC est désactivé**

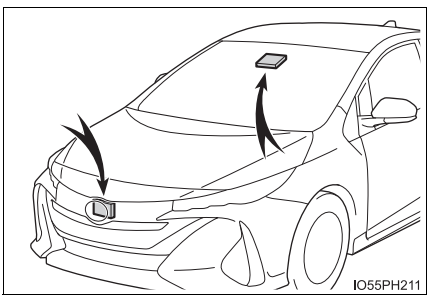
- Si le dispositif VSC est désactivé (→P. 530), l'assistance au freinage à action préventive et le freinage à action préventive sont également désactivés.
- La lampe témoin PCS s'allumera et "VSC désactivé Système de freinage précollision non disponible" s'affichera sur l'écran multifonction.

LTA (aide au maintien de la trajectoire)

Résumé des fonctions

Lorsque vous conduisez sur une route disposant de lignes blanches (jaunes) claires marquant la voie, le système LTA avertit le conducteur si le véhicule peut s'écarter de la voie ou de la trajectoire actuelles*, et peut également actionner légèrement le volant afin de maintenir le cap*. De plus, pendant que le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses est en fonction, ce système actionne le volant pour maintenir le véhicule dans la voie.

Le système LTA reconnaît les lignes blanches (jaunes) marquant la voie ou une trajectoire * à l'aide de la caméra avant. De plus, il détecte les véhicules qui vous précèdent à l'aide de la caméra avant et du radar.



* : Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir

AVERTISSEMENT

■ Avant d'utiliser le système LTA

- Ne vous fiez pas uniquement au système LTA. Le système LTA ne conduit pas automatiquement le véhicule ni ne réduit l'importance de l'attention que vous devez accorder à la zone située en avant du véhicule. Le conducteur doit toujours assumer l'entière responsabilité d'une conduite sécuritaire en accordant une grande attention aux conditions environnantes et en actionnant le volant afin de corriger la trajectoire du véhicule. En outre, le conducteur doit prendre des pauses adéquates lorsqu'il est fatigué, par exemple après avoir conduit pendant un long moment.
- Négliger d'effectuer les manœuvres de conduite appropriées et d'être très attentif pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Lorsque vous n'utilisez pas le système LTA, utilisez le contacteur LTA pour désactiver le système.

■ Situations ne convenant pas à l'utilisation du système LTA

Dans les situations suivantes, utilisez le contacteur LTA pour désactiver le système. Négliger de le faire pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Vous roulez sur une chaussée qui est glissante en raison du temps pluvieux, des chutes de neige, du verglas, etc.
- Vous roulez sur une route enneigée.
- Les lignes blanches (jaunes) sont difficiles à voir en raison de la pluie, de la neige, du brouillard, de la poussière, etc.
- Vous roulez sur une voie temporaire ou sur une voie limitée en raison de travaux de construction.
- Vous roulez dans une zone en travaux.
- Un pneu de secours, des chaînes antidérapantes, etc., sont installés.
- Lorsque l'usure des pneus est excessive ou lorsque la pression de gonflage des pneus est basse.
- Lors d'un remorquage d'urgence.

■ Prévention des défaillances du système LTA et des opérations effectuées par erreur

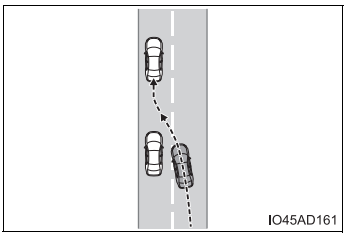
- Ne modifiez pas les phares et ne fixez pas d'autocollants, etc., à leur surface.
- Ne modifiez pas la suspension, etc. S'il est nécessaire de remplacer la suspension, etc., contactez votre concessionnaire Toyota.
- N'installez rien et ne placez rien sur le capot ou sur la calandre. De plus, n'installez pas de protection de calandre (barre safari, barre kangourou, etc.).
- Si votre pare-brise doit être réparé, contactez votre concessionnaire Toyota.

AVERTISSEMENT

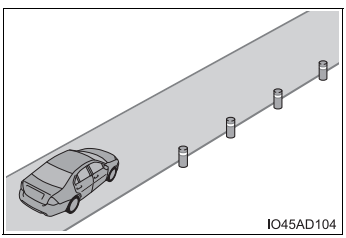
Conditions dans lesquelles les fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement

Dans les situations suivantes, il est possible que les fonctions ne réagissent pas correctement et que le véhicule dévie de sa voie. Conduisez prudemment en accordant toujours une grande attention à votre environnement et actionnez le volant afin de corriger la trajectoire du véhicule sans vous fier aveuglément aux fonctions.

- Lorsque la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est affichée (→P. 428) et que le véhicule qui vous précède change de voie. (Votre véhicule peut suivre le véhicule qui vous précède et changer également de voie.)

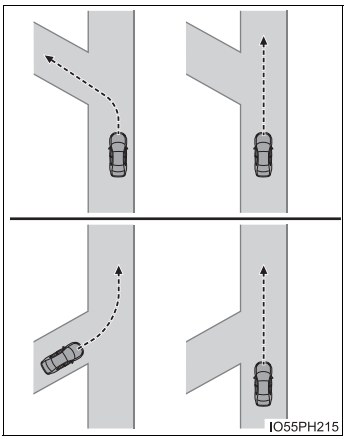


- Lorsque la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est affichée (→P. 428) et que le véhicule qui vous précède est en train de louvoyer. (Votre véhicule peut louvoyer en conséquence et dévier de la voie.)
- Lorsque la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est affichée (→P. 428) et que le véhicule qui vous précède dévie de sa voie. (Votre véhicule peut suivre le véhicule qui vous précède et dévier de la voie.)
- Lorsque la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est affichée (→P. 428) et que le véhicule qui vous précède roule très près de la ligne gauche/droite marquant la voie. (Votre véhicule peut suivre le véhicule qui vous précède et dévier de la voie.)
- Vous négociez un virage serré.
- Des objets ou des motifs qui pourraient être confondus avec des lignes blanches (jaunes) sont présents sur le côté de la route (glissière de sécurité, poteaux réfléchissants, etc.).

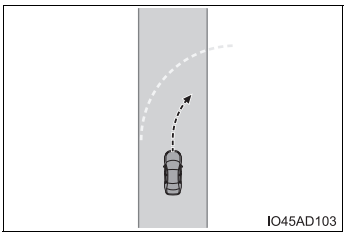


AVERTISSEMENT

- La route sur laquelle vous roulez se divise en deux, fusionne, etc.



- Des marques de réparation d'asphalte, des lignes blanches (jaunes), etc., sont présentes en raison de travaux routiers.



- Il y a des ombres sur la route qui suivent parallèlement ou recouvrent les lignes blanches (jaunes).
- Vous roulez dans une zone sans lignes blanches (jaunes), par exemple devant un poste de péage ou un point de contrôle, ou à une intersection, etc.
- Les lignes blanches (jaunes) sont fissurées, des "plots", des "plots réfléchissants" ou des pierres sont présents.
- Les lignes blanches (jaunes) sont invisibles ou sont difficiles à voir en raison de sable, etc.
- Vous roulez sur une chaussée qui est mouillée en raison de la pluie, de flaques d'eau, etc.
- Les voies de circulation sont jaunes (ce qui peut être plus difficile à reconnaître que des lignes qui sont blanches).
- Les lignes blanches (jaunes) chevauchent une bordure de trottoir, etc.
- Vous roulez sur une surface brillante, comme le béton.
- Si le bord de la route n'est pas net ni droit.
- Vous roulez sur une surface qui est brillante en raison de la lumière réfléchie, etc.

AVERTISSEMENT

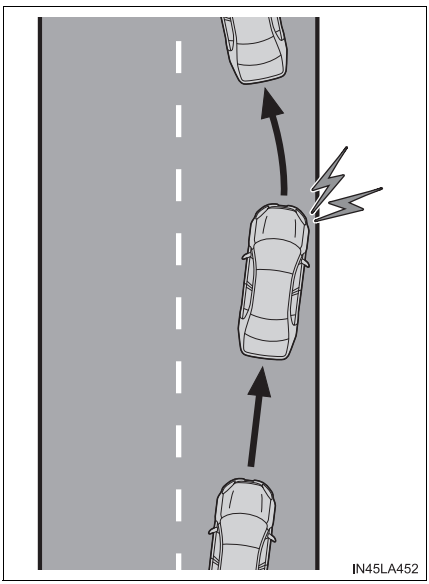
- Vous roulez dans un endroit où la lumière ambiante change rapidement, comme les entrées et les sorties des tunnels, etc.
- La lumière des phares des véhicules venant en sens inverse, le soleil, etc., éblouissent la caméra.
- Vous roulez sur une pente.
- Vous roulez sur une route qui penche à gauche ou à droite, ou sur une route sinueuse.
- Vous roulez sur une route non pavée ou accidentée.
- La voie de circulation est extrêmement étroite ou large.
- Le véhicule est extrêmement incliné en raison du transport de bagages lourds ou d'une pression des pneus inadéquate.
- La distance entre votre véhicule et celui qui vous précède est extrêmement courte.
- Le véhicule bouge beaucoup de bas en haut en raison des conditions routières durant la conduite (mauvais état de la route ou joints sur la route).
- Lorsque vous roulez dans un tunnel ou la nuit avec les phares éteints, ou lorsqu'un phare est faible en raison d'une lentille sale ou d'un mauvais alignement.
- Le véhicule est balayé par des vents latéraux.
- Le véhicule est perturbé par le souffle provenant d'un véhicule roulant dans une voie voisine.
- Le véhicule vient de changer de voie ou de traverser une intersection.
- Des pneus dont le fabricant, la marque, la structure ou des sculptures de bande de roulement diffèrent sont utilisés.
- Lorsque des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont installés.
- Des pneus neige, etc., sont installés.
- Le véhicule roule à une vitesse très élevée.

Fonctions incluses dans le système LTA

■ Fonction d'avertissement de sortie de voie

Lorsque le système estime que le véhicule pourrait dévier de sa voie ou de sa trajectoire*, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, et un avertisseur sonore retentit pour alerter le conducteur.

Lorsque l'avertisseur sonore retentit, vérifiez la zone autour de votre véhicule et manœuvrez prudemment le volant pour ramener le véhicule au centre de la voie.

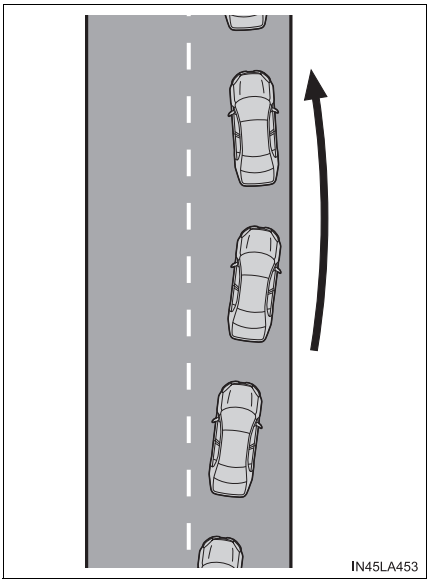


* : Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir

■ Fonction d'assistance à la direction

Lorsque le système estime que le véhicule pourrait dévier de sa voie ou de sa trajectoire *, le système fournit une assistance au besoin en actionnant légèrement le volant à plusieurs reprises et pendant un petit moment afin de maintenir le véhicule dans sa voie.

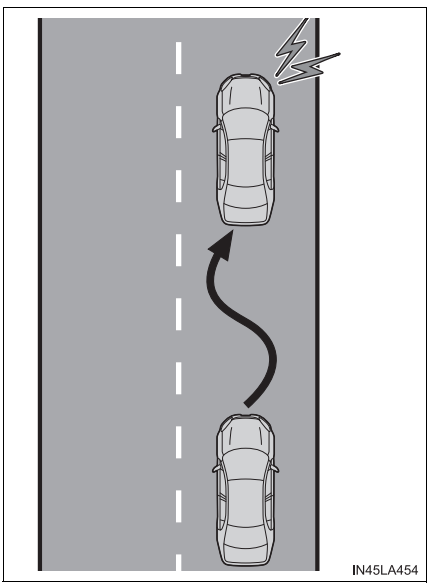
Si le système détecte que le volant n'a pas été actionné pendant une période de temps déterminée ou que le volant n'est pas fermement agrippé, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonction et la fonction est temporairement annulée.



* : Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir

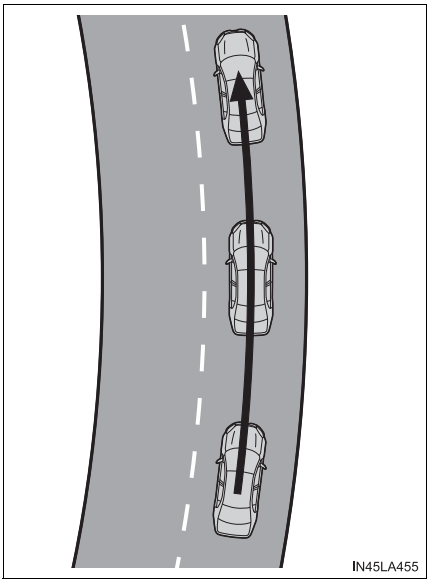
■ Fonction d'avertissement de louvoiement du véhicule

Lorsque le véhicule louvoie à l'intérieur d'une voie, l'avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction pour alerter le conducteur.



■ Fonction de maintien au centre de la voie

Cette fonction est liée au régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses et fournit l'assistance nécessaire en actionnant le volant afin de maintenir le véhicule dans sa voie actuelle.



Lorsque le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses n'est pas activé, la fonction de maintien au centre de la voie ne fonctionne pas.

Dans les situations où les lignes blanches (jaunes) marquant la voie sont difficiles à voir ou ne sont pas visibles, comme dans un embouteillage, cette fonction s'activera pour permettre de suivre un véhicule qui vous précède en surveillant la position du véhicule devant le vôtre.

Si le système détecte que le volant n'a pas été actionné pendant une période de temps déterminée ou que le volant n'est pas fermement agrippé, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonction et la fonction est temporairement annulée.

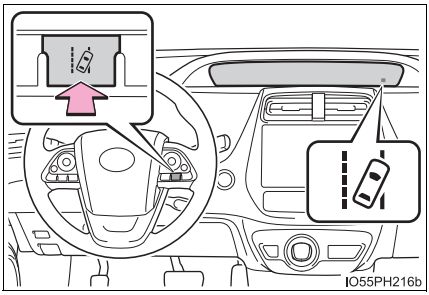
Activation du système LTA

Appuyez sur le contacteur LTA pour activer le système LTA.

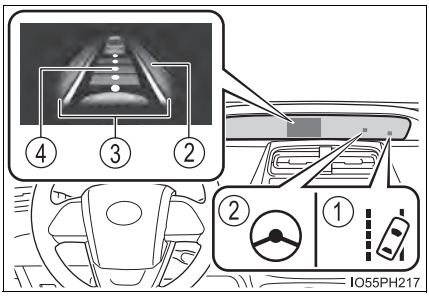
Le voyant LTA s’allume et un message s’affiche sur l’écran multifonction.

Appuyez de nouveau sur le contacteur LTA pour désactiver le système LTA.

Lorsque le système LTA est activé ou désactivé, le fonctionnement du système LTA se poursuit dans la même condition lors du démarrage suivant du système hybride.



Indications sur le groupe d'instruments



① Voyant LTA

La condition d'éclairage du voyant informe le conducteur sur l'état de fonctionnement du système.

Allumé en vert : Le système LTA est en fonction.

Clignotant en orange : Le système d'avertissement de sortie de voie est en fonction.

② Voyant de contrôle de la direction et affichage du fonctionnement de l'assistance au fonctionnement du volant

Lorsque l'assistance du volant de la fonction d'assistance à la direction ou de la fonction de maintien au centre de la voie est en fonction, le voyant s'allume et l'affichage du fonctionnement s'active sur l'écran multifonction.

③ Affichage du système d'avertissement de sortie de voie

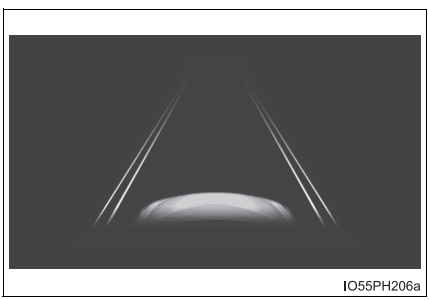
S'affiche lorsque l'écran multifonction passe à l'écran d'informations des systèmes d'assistance à la conduite.

▶ L'intérieur des lignes affichées est blanc



Indique que le système reconnaît les lignes blanches (jaunes) ou une trajectoire*. Lorsque le véhicule dévie de sa voie, la ligne blanche affichée du côté où le véhicule dévie clignote en orange.

▶ L'intérieur des lignes affichées est noir



Indique que le système est incapable de reconnaître les lignes blanches (jaunes) ou une trajectoire * ou qu'il est temporairement annulé.

*: Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir

④ Affichage de la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule

S'affiche lorsque l'écran multifonction passe à l'écran d'informations des systèmes d'assistance à la conduite.

Indique que l'assistance à la direction de la fonction de maintien au centre de la voie est en fonction en surveillant la position du véhicule qui vous précède.

Lorsque la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est affichée et que le véhicule qui vous précède se déplace, votre véhicule pourrait se déplacer de la même façon. Accordez toujours une grande attention à votre environnement et actionnez le volant au besoin pour corriger la trajectoire du véhicule et assurer la sécurité.

■ **Conditions de fonctionnement de chacune des fonctions**

● Fonction d'avertissement de sortie de voie

Cette fonction s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Le système LTA est activé.
- La vitesse du véhicule est d'environ 32 mph (50 km/h) ou plus.*1
- Le système reconnaît les lignes blanches (jaunes) marquant la voie ou une trajectoire*2. (Lorsqu'une ligne blanche [jaune] ou une trajectoire*2 est reconnue sur un seul côté, le système ne fonctionnera que pour le côté reconnu.)
- La largeur de la voie de circulation est d'environ 9,8 ft. (3 m) ou plus.
- Le levier de commande des clignotants n'est pas actionné.
- Vous ne négociez pas un virage serré.
- Aucune défaillance du système n'a été détectée. (→P. 432)

*1 : La fonction s'active même si la vitesse du véhicule est inférieure à environ 32 mph (50 km/h) lorsque la fonction de maintien au centre de la voie est activée.

*2 : Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir

● Fonction d'assistance à la direction

Cette fonction s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies en plus des conditions de fonctionnement du système d'avertissement de sortie de voie.

-  ("Activ. dir. assistée LTA") dans  sur l'écran multifonction est réglé sur "Activé". (→P. 235)
- L'accélération ou la décélération du véhicule n'atteint ou ne dépasse pas un niveau défini.
- Le volant n'est pas actionné avec un niveau de force de direction approprié pour le changement de voie.
- Les systèmes ABS, VSC, TRAC et PCS ne sont pas en fonction.

- Le système TRAC ou VSC n'est pas désactivé.
- L'avertissement de retrait des mains du volant n'est pas affiché. (→P. 431)

● Fonction d'avertissement de louvoiement du véhicule

Cette fonction s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- (“Avertissement zigzag”) dans sur l'écran multifonction est réglé sur “Activé”. (→P. 235)
- La vitesse du véhicule est d'environ 32 mph (50 km/h) ou plus.
- La largeur de la voie de circulation est d'environ 9,8 ft. (3 m) ou plus.
- Aucune défaillance du système n'a été détectée. (→P. 432)

● Fonction de maintien au centre de la voie

Cette fonction s'active lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Le système LTA est activé.
- (“Activ. dir. assistée LTA”) et LTA (“Maintien centre”) dans sur l'écran multifonction sont réglés sur “Activé”. (→P. 235)
- Cette fonction reconnaît les lignes blanches (jaunes) marquant la voie ou la position du véhicule qui vous précède (sauf lorsque le véhicule qui vous précède est petit, par exemple une motocyclette).
- Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses est en fonction dans le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule.
- La largeur de la voie de circulation est d'environ 10 à 13 ft. (3 à 4 m).
- Le levier de commande des clignotants n'est pas actionné.
- Vous ne négociez pas un virage serré.
- Aucune défaillance du système n'a été détectée. (→P. 432)
- L'accélération ou la décélération du véhicule n'atteint ou ne dépasse pas un niveau défini.
- Le volant n'est pas actionné avec un niveau de force de direction approprié pour le changement de voie.
- Les systèmes ABS, VSC, TRAC et PCS ne sont pas en fonction.
- Le système TRAC ou VSC n'est pas désactivé.
- L'avertissement de retrait des mains du volant n'est pas affiché. (→P. 431)
- Le véhicule roule au centre d'une voie.
- La fonction d'assistance à la direction n'est pas en fonction.

■ **Annulation temporaire des fonctions**

- Lorsque les conditions de fonctionnement ne sont plus remplies, une fonction peut être temporairement annulée. Cependant, lorsque les conditions de fonctionnement seront de nouveau remplies, le fonctionnement de la fonction sera automatiquement rétabli. (→P. 428)
- Si les conditions de fonctionnement (→P. 429) ne sont plus remplies pendant que la fonction de maintien au centre de la voie est utilisée, l'avertisseur sonore peut retentir pour indiquer que la fonction a été temporairement annulée.

■ **Fonction d'assistance à la direction/fonction de maintien au centre de la voie**

- Selon la vitesse du véhicule, la condition de la sortie de voie, les conditions routières, etc., le conducteur peut ne pas ressentir que la fonction est active ou la fonction peut ne pas fonctionner du tout.
- La fonction de contrôle de la direction est annulée lorsque le conducteur actionne le volant.
- N'essayez pas de tester le fonctionnement de la fonction d'assistance à la direction.

■ **Fonction d'avertissement de sortie de voie**

- Il peut être difficile d'entendre l'avertisseur sonore en raison du bruit extérieur, de la lecture audio, etc.
- Si le bord de la trajectoire* n'est pas net ni droit, le système d'avertissement de sortie de voie peut ne pas fonctionner.
- N'essayez pas de tester le fonctionnement du système d'avertissement de sortie de voie.

* : Limite entre l'asphalte et le bord de la route, comme l'herbe, le sol ou une bordure de trottoir

■ Avertissement de retrait des mains du volant

Dans les situations suivantes, un message d'avertissement demandant instamment au conducteur de tenir le volant et le symbole représenté sur l'illustration s'affichent sur l'écran multifonction pour avertir le conducteur. L'avertissement s'arrête lorsque le système estime que le conducteur tient le volant. Gardez toujours vos mains sur le volant lors de l'utilisation de ce système, indépendamment des avertissements.


IO45AD141

- Lorsque le système estime que le conducteur conduit sans tenir le volant alors que le système est en fonction

  Si le conducteur persiste à ne pas tenir le volant, l'avertisseur sonore retentit, le conducteur est averti et la fonction est temporairement annulée. Cet avertissement fonctionne aussi de la même façon lorsque le conducteur actionne légèrement le volant à plusieurs reprises.

- Lorsque le système détermine que le véhicule est susceptible de dévier de sa voie dans un virage pendant que la fonction de maintien au centre de la voie est activée

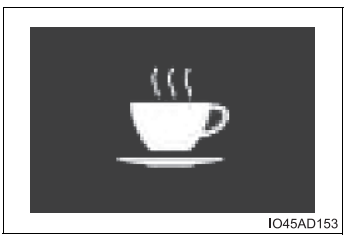
  Selon l'état du véhicule et les conditions routières, l'avertissement pourrait ne pas fonctionner. De plus, si le système estime que le véhicule négocie un virage, les avertissements se produiront plus tôt que lors d'une conduite en ligne droite.

- Lorsque le système estime que le conducteur conduit sans tenir le volant alors que l'assistance du volant de la fonction d'assistance à la direction est en fonction.

  Si le conducteur persiste à ne pas tenir le volant alors que l'assistance du volant est en fonction, l'avertisseur sonore retentit et le conducteur est averti. Chaque fois que l'avertisseur sonore retentit, sa durée de fonctionnement s'allonge de plus en plus.

■ Fonction d'avertissement de louvoiement du véhicule

Lorsque le système estime que le véhicule louvoie alors que la fonction d'avertissement de louvoiement du véhicule est activée, un avertisseur sonore retentit, et un message d'avertissement demandant instamment au conducteur de se reposer ainsi que le symbole représenté sur l'illustration s'affichent simultanément sur l'écran multifonction.


IO45AD153

Selon le véhicule et les conditions routières, l'avertissement pourrait ne pas fonctionner.

■ **Message d'avertissement**

Si le message d'avertissement suivant s'affiche sur l'écran multifonction et que le voyant LTA s'allume en orange, suivez la procédure de dépannage appropriée. De même, si un message d'avertissement différent s'affiche, suivez les directives affichées sur l'écran.

- "Dysfonctionnement LTA Consulter son concessionnaire"
  Le système ne fonctionne peut-être pas correctement. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- "LTA indisponible"
  Le système LTA est temporairement annulé en raison de la défaillance d'un capteur autre que la caméra avant. Désactivez le système LTA, patientez un moment, puis réactivez le système LTA.
- "LTA indisponible à la vitesse courante"
  Vous ne pouvez pas utiliser la fonction, car la vitesse du véhicule dépasse la plage de fonctionnement du système LTA. Roulez plus lentement.

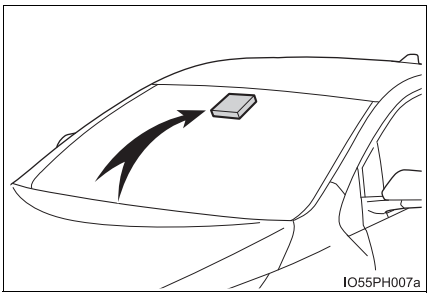
■ **Personnalisation**

Vous pouvez modifier les paramètres de la fonction.
(Fonctions personnalisables : →P. 262)

RSA (aide sur les panneaux routiers)*

Résumé de la fonction

Le système RSA reconnaît les panneaux routiers spécifiques à l'aide de la caméra avant pour fournir des informations au conducteur par le biais de l'écran.



Si le système estime que le véhicule roule en dépassant la limite de vitesse, en effectuant des manœuvres interdites, etc. par rapport aux panneaux routiers reconnus, il avertit le conducteur à l'aide d'un notification visuelle et d'un avertisseur sonore.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Avant d'utiliser le système RSA

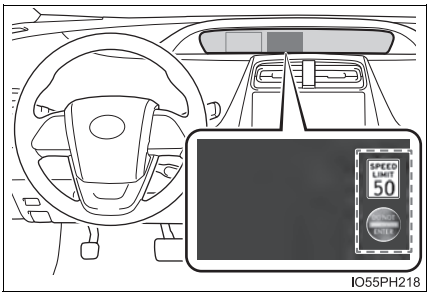
Ne vous fiez pas uniquement au système RSA. Le système RSA est un système qui aide le conducteur en lui fournissant des informations, mais il ne remplace pas la vue ni l'attention du conducteur. Conduisez prudemment en accordant toujours une grande attention aux règles du Code de la route.

* : Si le véhicule en est doté

Indications affichées sur l'affichage principal ou sur l'écran multifonction

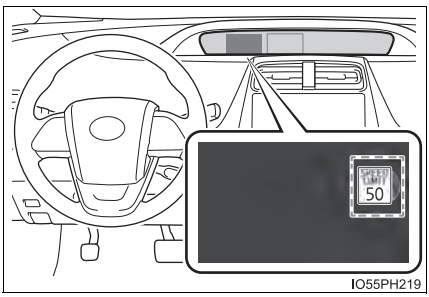
Lorsque la caméra avant reconnaîtra un panneau, le panneau s'affichera sur l'affichage principal ou sur l'écran multifonction.

- Lorsque les informations du système d'assistance à la conduite sont sélectionnées sur l'écran multifonction, un maximum de 2 panneaux peut être affiché sur l'écran multifonction. (→P. 235)



IO55PH218

- Lorsqu'un onglet autre que les informations relatives au système d'assistance à la conduite est sélectionné, les types de panneaux routiers suivants s'affichent sur l'affichage principal. (→P. 224)
  - Panneaux de limite de vitesse
  - Panneau Sens interdit (lorsque la notification est nécessaire)



IO55PH219

Si des panneaux autres que des panneaux de limite de vitesse sont reconnus, ils s'afficheront dans une pile se chevauchant sous le panneau de limite de vitesse actuel.

Types de panneaux routiers pris en charge

Les types de panneaux routiers suivants sont reconnus, y compris les panneaux électroniques et les panneaux clignotants.

Un panneau de signalisation non officiel ou récemment introduit pourrait ne pas être reconnu.



Limite de vitesse



Sens interdit



Arrêt



Cédez le passage

Fonction de notification

Dans les circonstances suivantes, le système RSA avertira le conducteur.

- Lorsque la vitesse du véhicule dépasse le seuil de notification de la vitesse indiquée sur le panneau affiché, l'affichage du panneau sera agrandi et un avertisseur sonore retentira.
- Lorsque le système RSA reconnaît un panneau de sens interdit et estime que votre véhicule est entrée à contresens sur une route, le panneau affiché clignotera et un avertisseur sonore retentira.

Selon la situation, il se peut que le système de notification ne fonctionne pas correctement.

■ **Procédure de réglage**

→P. 262

■ **Désactivation automatique de l'affichage des panneaux RSA**

Dans les situations suivantes, l'affichage en cours d'un panneau de limite de vitesse et/ou du panneau Sens interdit s'interrompra automatiquement :

- Aucun panneau n'a été reconnu sur une certaine distance.
- La route change en raison d'un virage à gauche ou à droite, etc.

Dans les situations suivantes, l'affichage des panneaux Arrêt et Cédez le passage s'interrompra automatiquement :

- Le système estime que votre véhicule a dépassé le panneau.
- La route change en raison d'un virage à gauche ou à droite, etc.

■ **Circonstances dans lesquelles le système pourrait ne pas fonctionner ni détecter correctement**

Dans les situations suivantes, le système RSA ne fonctionne pas normalement et peut ne pas reconnaître les panneaux, afficher le mauvais panneau, etc. Toutefois, cela n'est pas le signe d'une anomalie.

- La caméra avant est mal alignée en raison d'un choc violent subi par le capteur, etc.
- De la saleté, de la neige, des autocollants, etc. se trouvent sur le pare-brise à proximité de la caméra avant.
- Par mauvais temps, par exemple en cas de pluie forte, de brouillard, de neige ou de tempête de sable
- La lumière d'un véhicule venant en sens inverse, le soleil, etc., éblouissent la caméra avant.
- Le panneau est sale, décoloré, incliné ou plié.
- Le panneau électronique a un faible contraste.
- Tout ou partie du panneau est caché par les feuilles d'un arbre, par un poteau, etc.
- Le panneau est seulement visible par la caméra avant pendant une courte période.
- L'environnement de conduite (virage, changement de voie, etc.) est estimé de façon incorrecte.
- Si un panneau n'est pas approprié pour la voie sur laquelle vous roulez actuellement, mais que ce panneau existe immédiatement après les embranchements d'une autoroute, ou dans une voie adjacente juste avant la convergence.
- Des autocollants sont fixés à l'arrière du véhicule qui vous précède.
- Un panneau ressemblant à un panneau compatible avec le système est reconnu.
- Pendant que le véhicule roule sur la route principale, les panneaux de vitesse de la route latérale peuvent être détectés et affichés (s'ils sont positionnés à la vue de la caméra avant).

- Pendant que vous circulez dans un rond-point, les panneaux indiquant la vitesse de sortie du rond-point peuvent être détectés et affichés (s'ils sont positionnés à la vue de la caméra avant).
- L'avant du véhicule est élevé ou abaissé en raison de la charge transportée
- La luminosité ambiante est insuffisante ou change brusquement.
- Lorsqu'un panneau destiné aux camions, etc. est reconnu.
- La vitesse affichée sur le compteur peut différer de celle affichée sur le système de navigation, car ce dernier utilise les données cartographiques.

■ Affichage des panneaux de limite de vitesse

Si le contacteur d'alimentation a été désactivé pour la dernière fois alors qu'un panneau de limite de vitesse était affiché sur l'affichage principal ou sur l'écran multifonction, le même panneau s'affiche de nouveau lorsque le contacteur du moteur est placé en mode ON.

■ Si "Vérifiez le système RSA" s'affiche

Le système est peut-être défaillant. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ Personnalisation

Vous pouvez personnaliser certaines fonctions. (Fonctions personnalisables : →P. 800)

Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses

Résumé des fonctions

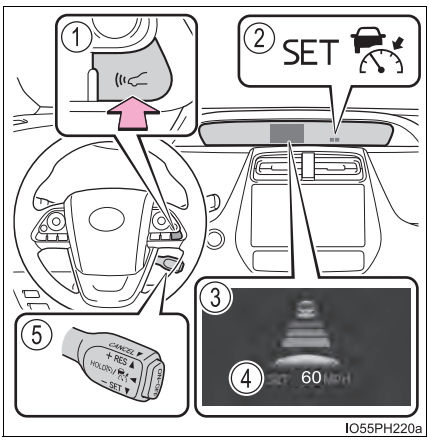
En mode de commande de la distance de véhicule à véhicule, le véhicule accélère, ralentit et s'arrête automatiquement de façon à correspondre aux changements de vitesse du véhicule qui le précède, même si la pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée. En mode de régulation à vitesse constante, le véhicule roule à une vitesse déterminée.

Utilisez le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses sur les autoroutes et sur les routes.

- Mode de commande de la distance de véhicule à véhicule (→P. 442)
- Mode de régulation à vitesse constante (→P. 449)

Composants du système

① Contacteur de distance de véhicule à véhicule
② Voyants
③ Écran multifonction
④ Vitesse sélectionnée
⑤ Contacteur du régulateur de vitesse



IO55PH220a

AVERTISSEMENT

■ **Avant d'utiliser le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses**

- Il incombe au conducteur de conduire de manière sécuritaire. Ne vous fiez pas uniquement au système et conduisez prudemment en accordant toujours une grande attention à votre environnement.
- Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses offre une assistance à la conduite afin de réduire la fatigue du conducteur. Cependant, l'assistance fournie comporte certaines limites.

  Lisez attentivement les conditions suivantes. Ne vous fiez pas aveuglément à ce système et conduisez toujours prudemment.

  - Lorsqu'il y a un risque que le capteur ne détecte pas correctement le véhicule qui vous précède : →P. 453
  - Circonstances pouvant nuire au fonctionnement du mode de commande de la distance de véhicule à véhicule :→P. 454
- Réglez la vitesse de façon appropriée en fonction de la limite de vitesse, de la circulation, des conditions routières, des conditions météorologiques, etc. Il incombe au conducteur de surveiller la vitesse réglée.
- Même lorsque le système fonctionne normalement, l'état du véhicule qui vous précède tel que détecté par le système peut être différent de l'état observé par le conducteur. Par conséquent, le conducteur doit toujours être vigilant, évaluer le danger de chaque situation et conduire prudemment. Se fier uniquement au système ou tenir pour acquis qu'il permet de conduire en toute sécurité pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, désactivez le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses à l'aide du bouton "ON-OFF".

AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux systèmes d'assistance à la conduite

Observez les précautions suivantes, car l'assistance fournie par le système comporte certaines limites.
Les négliger pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Aide au conducteur dans l'estimation de la distance de suivi
  Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses ne vise qu'à aider le conducteur à estimer la distance de suivi entre son véhicule et un véhicule particulier qui le précède. Il ne s'agit pas d'un système qui permet de conduire de façon négligente ou de manière distraite, et il ne peut pas aider le conducteur dans des conditions de visibilité réduite. Le conducteur doit quand même surveiller très attentivement les alentours du véhicule.
- Aide au conducteur dans l'estimation de la distance de suivi adéquate
  Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses estime si la distance de suivi entre le véhicule du conducteur et un véhicule particulier qui le précède est dans une plage définie. Il n'est pas en mesure de juger d'autres éléments de conduite. Aussi est-il primordial que le conducteur reste vigilant et en mesure d'estimer s'il y a ou non une possibilité de danger dans toute situation donnée.
- Aide au conducteur dans l'utilisation du véhicule
  Le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses ne comprend pas de fonctions conçues pour prévenir ou éviter une collision avec les véhicules qui vous précèdent. Par conséquent, s'il y a le moindre risque de danger, le conducteur doit lui-même prendre immédiatement le contrôle du véhicule et agir de sorte à assurer la sécurité de toutes les personnes impliquées.

AVERTISSEMENT

Situations ne convenant pas à l'utilisation du régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses

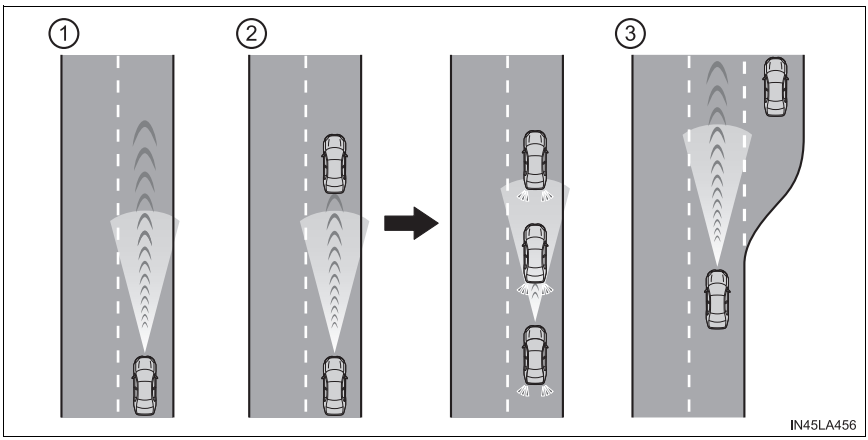
N'utilisez pas le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses dans les situations suivantes.
Sinon, vous pourriez perdre le contrôle de la vitesse du véhicule et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Routes où il y a des piétons, des cyclistes, etc.
- Lorsque la circulation est dense
- Sur les routes comportant des virages serrés
- Sur les routes sinueuses
- Sur les routes glissantes, comme celles qui sont couvertes d'eau, de glace ou de neige
- Dans les pentes abruptes ou lorsqu'il y a des variations subites dans la déclivité des côtes
  Lorsque vous descendez une pente abrupte, la vitesse du véhicule pourrait excéder la vitesse sélectionnée.
- Aux entrées des autoroutes et des routes
- Lorsque les conditions atmosphériques sont tellement mauvaises qu'elles peuvent empêcher la détection adéquate des capteurs (brouillard, neige, tempête de sable, forte pluie, etc.)
- Lorsqu'il y a de la pluie, de la neige, etc. sur la surface avant du radar ou de la caméra avant
- Dans des conditions de circulation qui nécessitent une accélération et un ralentissement répétés et fréquents
- Lors d'un remorquage d'urgence
- Lorsqu'un avertisseur d'approche retentit fréquemment

Conduite en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule

Ce mode utilise un radar pour détecter la présence de véhicules vous précédant jusqu'à environ 328 ft. (100 m). Il évalue la distance de véhicule à véhicule actuelle et fonctionne de manière à maintenir une distance convenable entre votre véhicule et celui qui le précède. Vous pouvez également sélectionner la distance de véhicule à véhicule en utilisant le contacteur de distance de véhicule à véhicule.

Lorsque vous descendez une pente, la distance de véhicule à véhicule peut devenir plus courte.



① Exemple de conduite en mode de régulation à vitesse constante
Lorsqu'aucun véhicule ne vous précède

Le véhicule roule à la vitesse sélectionnée par le conducteur.

② Exemple de ralentissement de la vitesse de croisière et de régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule
Lorsqu'un véhicule qui vous précède roulant moins vite que la vitesse sélectionnée surgit

Lorsque le système détecte un véhicule roulant devant vous, il fait automatiquement ralentir votre véhicule. Lorsqu'une réduction plus importante de la vitesse du véhicule est nécessaire, le système applique les freins (les feux d'arrêt s'allumeront à ce moment-là). Le système s'ajustera aux variations de la vitesse du véhicule qui vous précède pour maintenir la distance de véhicule à véhicule sélectionnée par le conducteur. L'avertisseur d'approche vous prévient lorsque le système ne peut pas ralentir suffisamment pour empêcher votre véhicule de se rapprocher trop de celui qui vous précède.

Lorsque le véhicule qui vous précède s'arrête, votre véhicule s'arrête aussi (le véhicule est arrêté par le régulateur). Après que le véhicule qui vous précède a démarré, la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule sera restaurée si vous poussez le levier du régulateur de vitesse vers le haut ou si vous appuyez sur la pédale d'accélérateur (opération de démarrage). Si l'opération de démarrage n'est pas effectuée, le système continuera à maintenir votre véhicule arrêté.

Lorsque le levier de commande des clignotants est actionné et que votre véhicule se déplace vers une voie de dépassement alors que vous roulez à 50 mph (80 km/h) ou plus, le véhicule accélérera pour aider à dépasser le véhicule qui vous précède.

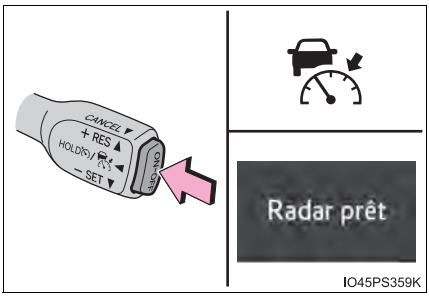
Le système peut reconnaître une voie de dépassement uniquement en fonction de l'emplacement du volant dans le véhicule (conduite à gauche ou à droite). Si le véhicule est utilisé dans une région où la voie de dépassement ne se trouve pas du côté habituel, le véhicule peut accélérer lorsque le levier de commande des clignotants est actionné dans la direction opposée à la voie de dépassement (par exemple, si le conducteur roule habituellement dans une région où la voie de dépassement se trouve à droite, mais qu'il conduit ensuite dans une région où la voie de dépassement se trouve à gauche, le véhicule peut accélérer lorsque le clignotant de droite est activé).

③ Exemple d'accélération
Lorsqu'il n'y a plus de véhicule vous précédant roulant à une vitesse inférieure à celle sélectionnée

Le système accélère jusqu'à la vitesse sélectionnée. Le système revient ensuite en mode de régulation à vitesse constante.

Réglage de la vitesse du véhicule (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

1 Appuyez sur le bouton "ON-OFF" pour activer le régulateur de vitesse.

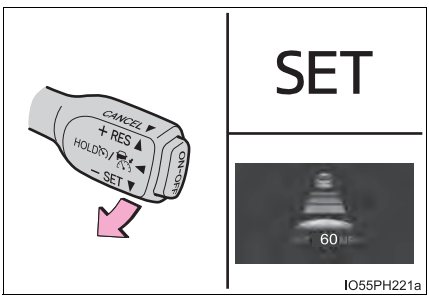


Le voyant du régulateur de vitesse dynamique à radar s'allumera et un message s'affichera sur l'écran multifonction.

Appuyez de nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.

Si le bouton "ON-OFF" est maintenu enfoncé pendant 1,5 seconde ou plus, le système se placera en mode de régulation à vitesse constante. (→P. 449)

2 Accélérez ou décélérez, en actionnant la pédale d'accélérateur, jusqu'à la vitesse souhaitée (égale ou supérieure à environ 20 mph [30 km/h]), puis poussez le levier vers le bas pour sélectionner la vitesse.



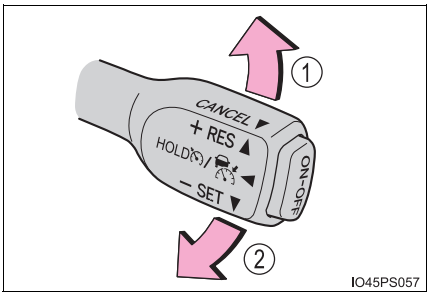
Le voyant "SET" du régulateur de vitesse s'allumera.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où le levier est relâché devient la vitesse sélectionnée.

Réglage de la vitesse sélectionnée

● Réglage de la vitesse sélectionnée à l'aide du levier

Pour changer la vitesse sélectionnée, actionnez le levier jusqu'à l'affichage de la vitesse souhaitée.



① Augmente la vitesse

(Sauf lorsque le véhicule a été arrêté par le régulateur en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

② Réduit la vitesse

Réglage précis : Déplacez momentanément le levier dans la direction souhaitée.

Réglage large : Maintenez le levier vers le haut ou vers le bas pour changer la vitesse, et relâchez-le lorsque la vitesse souhaitée est atteinte.

En mode de commande de la distance de véhicule à véhicule, la vitesse sélectionnée sera augmentée ou réduite comme suit :

▶ Pour les États-Unis (continent) et Hawaï

Réglage précis : De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 à chaque déplacement du levier

Réglage large : Augmente ou diminue par incréments de 1 mph (1,6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 tant que le levier est maintenu

▶ Pour le Canada

Réglage précis : De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 à chaque déplacement du levier

Réglage large : Augmente ou diminue par incréments de 5 mph (8 km/h)*1 ou de 5 km/h (3,1 mph)*2 tant que le levier est maintenu

En mode de régulation à vitesse constante (→P. 449), la vitesse sélectionnée sera augmentée ou réduite comme suit :

Réglage précis : De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 à chaque déplacement du levier

Réglage large : La vitesse continuera de changer tant que le levier sera maintenu.

*1 : Lorsque la vitesse sélectionnée s'affiche en "MPH"

*2 : Lorsque la vitesse sélectionnée s'affiche en "km/h"

● Augmentation de la vitesse sélectionnée à l'aide de la pédale d'accélérateur

1 Accélérez jusqu'à la vitesse souhaitée en utilisant la pédale d'accélérateur.

2 Abaissez le levier.

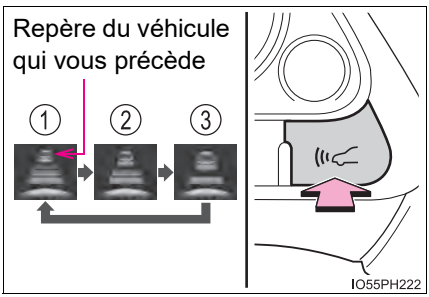
Changement de la distance de véhicule à véhicule (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

Chaque fois que vous appuyez sur le contacteur, la distance de véhicule à véhicule est modifiée comme suit :

① Longue

② Moyenne

③ Courte



La distance de véhicule à véhicule est automatiquement réglée en mode Longue lorsque le contacteur d'alimentation est placé en mode ON.

Réglages de la distance de véhicule à véhicule (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

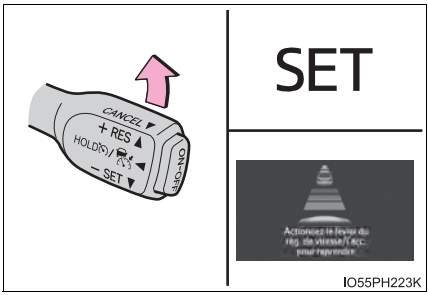
Sélectionnez une distance dans le tableau ci-dessous. Prenez note que les distances affichées correspondent à une vitesse de 50 mph (80 km/h). La distance de véhicule à véhicule augmente ou diminue en fonction de la vitesse du véhicule. Lorsque le véhicule est arrêté par le régulateur, il s'arrête à une certaine distance de véhicule à véhicule selon la situation.

Options de distance	Distance de véhicule à véhicule
Longue	Environ 160 ft. (50 m)
Moyenne	Environ 130 ft. (40 m)
Courte	Environ 100 ft. (30 m)

Restauration de la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule lorsque le véhicule a été arrêté par le régulateur (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

Après que le véhicule qui vous précède a démarré, poussez le levier vers le haut.

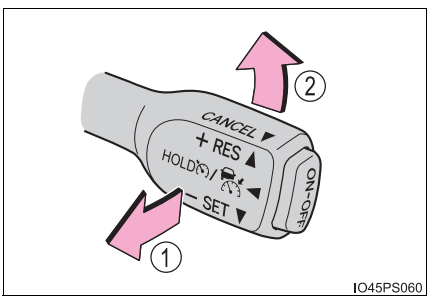
La régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule sera également restaurée par votre véhicule, si vous appuyez sur la pédale d'accélérateur après que le véhicule qui vous précède a démarré.



Annulation et restauration de la vitesse sélectionnée

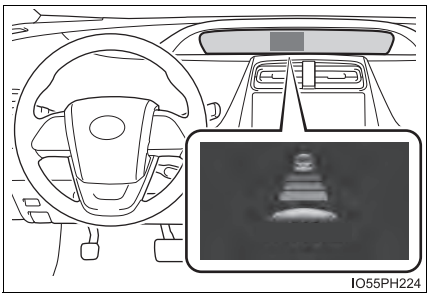
① Si vous tirez le levier vers vous, vous annulez le régulateur de vitesse.

La régulation de vitesse est également annulée lorsque vous enfoncez la pédale de frein.
(Lorsque le véhicule a été arrêté par le régulateur, le réglage ne sera pas annulé si vous enfoncez la pédale de frein.)



② Si vous poussez le levier vers le haut, vous restaurez le régulateur de vitesse et revenez à la vitesse sélectionnée.

Avertisseur d'approche (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)



Lorsque votre véhicule est trop près d'un véhicule qui le précède et que le régulateur de vitesse n'est pas en mesure de ralentir automatiquement à une vitesse suffisante, l'affichage clignote et l'avertisseur sonore retentit pour avertir le conducteur. Ceci pourrait se produire si un autre conducteur vous coupait la route pendant que vous suivez un autre véhicule. Enfoncez la pédale de frein pour assurer une distance de véhicule à véhicule appropriée.

■ Circonstances dans lesquelles des avertissements pourraient ne pas être émis

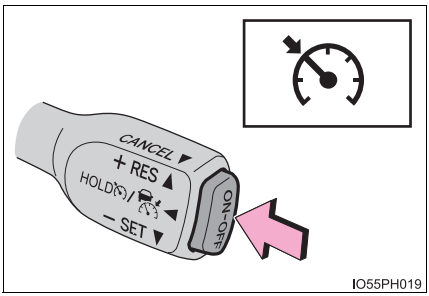
Dans les situations suivantes, il est possible que l'avertisseur ne se déclenche pas même si la distance de véhicule à véhicule est courte.

- Lorsque la vitesse du véhicule qui vous précède correspond à celle de votre véhicule ou la dépasse
- Lorsque le véhicule qui vous précède roule à une vitesse extrêmement basse
- Tout de suite après avoir sélectionné la vitesse de croisière
- Lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur

Sélection du mode de régulation à vitesse constante

Lorsque le mode de régulation à vitesse constante est sélectionné, votre véhicule maintient la vitesse sélectionnée sans contrôler la distance de véhicule à véhicule. Ne sélectionnez ce mode que lorsque le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule ne fonctionne pas correctement en raison de saletés sur le radar, etc.

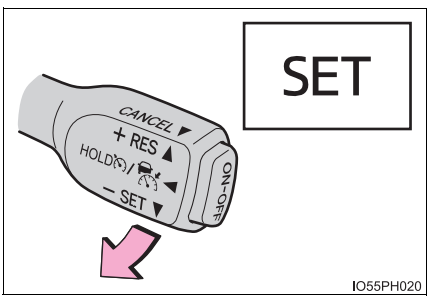
1 Le régulateur de vitesse étant désactivé, maintenez enfoncé le bouton "ON-OFF" pendant 1,5 seconde ou plus.



Immédiatement après avoir appuyé sur le bouton "ON-OFF", le voyant du régulateur de vitesse dynamique à radar s'allumera. Ensuite, il passera au voyant du régulateur de vitesse.

Le passage au mode de régulation à vitesse constante n'est possible que lorsque vous actionnez le levier avec le régulateur de vitesse désactivé.

2 Accélérez ou décélérez, en actionnant la pédale d'accélérateur, jusqu'à la vitesse souhaitée (égale ou supérieure à environ 20 mph [30 km/h]), puis poussez le levier vers le bas pour sélectionner la vitesse.



Le voyant "SET" du régulateur de vitesse s'allumera.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où le levier est relâché devient la vitesse sélectionnée.

Réglage de la sélection de la vitesse : →P. 445

Annulation et restauration de la vitesse sélectionnée : →P. 447

■ **Vous pouvez activer le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses lorsque**

- La position de changement de vitesse est D.
- Vous pouvez régler la vitesse souhaitée lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 20 mph (30 km/h) ou plus.
  (Toutefois, lorsque la vitesse du véhicule est réglée alors qu'il roule en dessous d'environ 20 mph [30 km/h], la vitesse sélectionnée sera réglée à environ 20 mph [30 km/h].)

■ **Accélération après le réglage de la vitesse du véhicule**

Vous pouvez faire accélérer le véhicule en utilisant la pédale d'accélérateur. Après l'accélération, le véhicule revient à la vitesse sélectionnée. Cependant, en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule, la vitesse du véhicule peut diminuer en deçà de la vitesse sélectionnée pour maintenir la distance entre votre véhicule et le véhicule qui vous précède.

■ **Lorsque le véhicule s'arrête pendant que la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est en fonction**

- Si vous poussez le levier vers le haut alors que le véhicule qui vous précède est arrêté, la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule reprend si le véhicule qui vous précède redémarre dans les 3 secondes environ suivant votre action.
- Si le véhicule qui vous précède redémarre dans les 3 secondes environ après l'arrêt de votre véhicule, la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule est automatiquement réactivée.

■ **Annulation automatique du mode de commande de la distance de véhicule à véhicule**

Dans les situations suivantes, le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule est annulé automatiquement.

- Le système VSC est activé.
- Le système TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque le système VSC ou TRAC est désactivé.
- Le capteur ne peut pas détecter correctement parce qu'il est recouvert d'une manière quelconque.
- Le système de freinage à action préventive est activé.
- Le frein de stationnement est actionné.
- Le véhicule est arrêté par le régulateur dans une pente abrupte.
- Les conditions suivantes sont détectées lorsque le véhicule est arrêté par le régulateur :
  - Le conducteur ne porte pas sa ceinture de sécurité.
  - La portière du conducteur est ouverte.
  - Le véhicule est arrêté depuis environ 3 minutes.

  Dans ce cas, il se peut que la position de changement de vitesse passe automatiquement à P. (→P. 370)

Si le mode de commande de la distance de véhicule à véhicule est annulé automatiquement pour toute autre raison que celles mentionnées ci-dessus, il peut s'agir d'une défaillance du système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Annulation automatique du mode de régulation à vitesse constante**

Dans les situations suivantes, le mode de régulation à vitesse constante est annulé automatiquement :

- La vitesse réelle du véhicule est inférieure de plus de 10 mph (16 km/h) environ à la vitesse sélectionnée.
- La vitesse réelle du véhicule descend en dessous d'environ 20 mph (30 km/h).
- Le système VSC est activé.
- Le système TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque le système VSC ou TRAC est désactivé.
- Le système de freinage à action préventive est activé.

Si le mode de régulation à vitesse constante est annulé automatiquement pour toute autre raison que celles mentionnées ci-dessus, il peut s'agir d'une défaillance du système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Fonctionnement des freins**

Un bruit de fonctionnement des freins peut être entendu et la réponse de la pédale de frein peut changer, mais il ne s'agit pas de défaillances.

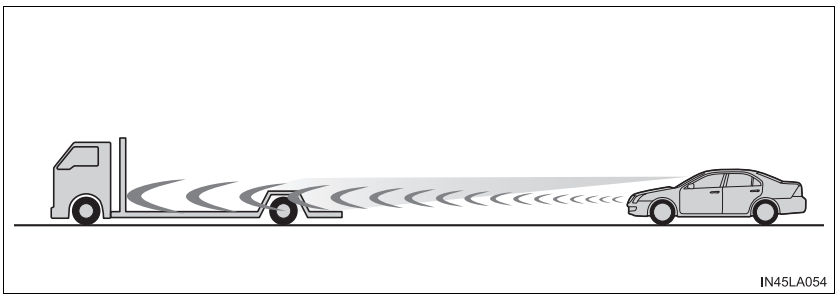
■ **Messages d'avertissement et avertisseurs sonores du régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses**

Les messages d'avertissement et les avertisseurs sonores servent à indiquer une défaillance du système ou à informer le conducteur de la nécessité d'adopter une conduite prudente. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, lisez ce message et suivez les directives.
(→P. 404, 726)

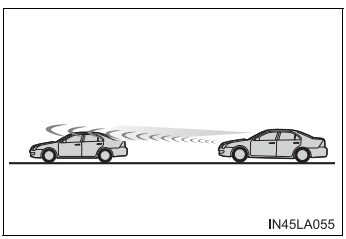
■ **Lorsqu'il y a un risque que le capteur ne détecte pas correctement le véhicule qui vous précède**

Dans les situations suivantes et selon les conditions, actionnez la pédale de frein lorsque le système ne ralentit pas suffisamment, ou actionnez la pédale d'accélérateur lorsqu'il est nécessaire d'accélérer.
Comme le capteur pourrait ne pas être en mesure de détecter correctement ces types de véhicules, il se peut que l'avertisseur d'approche (→P. 448) ne se déclenche pas.

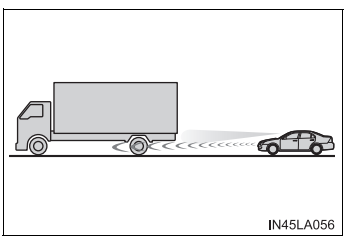
- Les véhicules qui vous coupent brusquement la route
- Les véhicules qui roulent à basse vitesse
- Les véhicules qui ne circulent pas dans la même voie
- Les véhicules dont l'arrière est petit (les remorques sans charge, etc.)



- Les motocyclettes circulant dans la même voie
- Lorsque les projections d'eau ou de neige des véhicules à proximité nuisent à la détection du capteur
- Lorsque l'avant du véhicule est relevé (en raison d'une charge lourde dans le compartiment de charge, etc.)



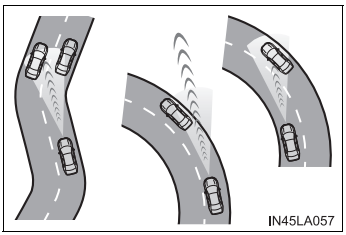
- Le véhicule qui vous précède a une garde au sol extrêmement élevée



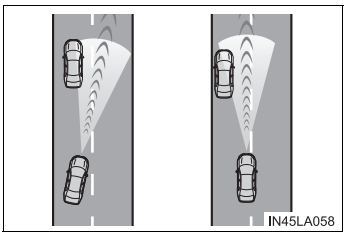
■ **Circonstances pouvant nuire au fonctionnement du mode de commande de la distance de véhicule à véhicule**

Dans les conditions suivantes, actionnez la pédale de frein (ou la pédale d'accélérateur, selon la situation) au besoin.
Comme le capteur pourrait ne pas être en mesure de détecter correctement les véhicules qui vous précèdent, il se peut que le système ne fonctionne pas correctement.

- Lorsque la route est sinueuse ou que les voies sont étroites



- Lorsque le volant est instable ou si votre position dans la voie est incertaine



- Lorsque le véhicule qui vous précède ralentit subitement
- Lorsque vous conduisez sur une route entourée d'une structure, notamment dans un tunnel ou sur un pont en fer
- Pendant que la vitesse du véhicule diminue jusqu'à la vitesse sélectionnée après avoir accéléré en appuyant sur la pédale d'accélérateur

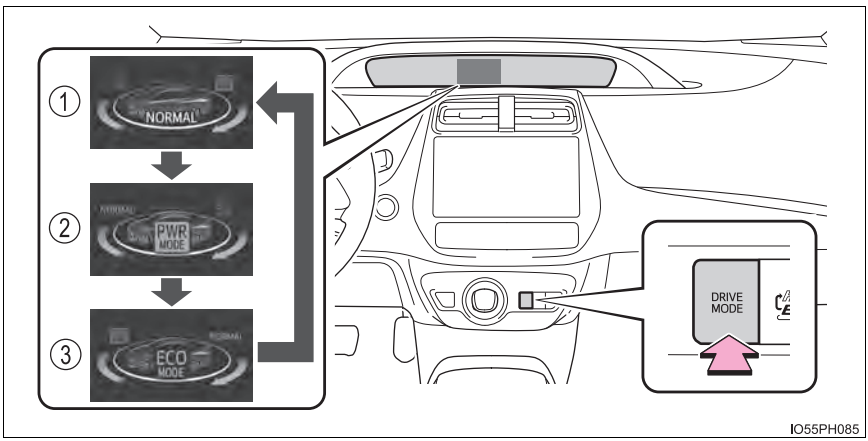
Contacteur de sélection du mode de conduite

Selon les conditions de conduite, vous pouvez sélectionner l'un des 3 modes de conduite.

Modes de conduite

Appuyez sur le contacteur à répétition jusqu'à ce que le système passe au mode de conduite souhaité.

Chaque fois que vous appuyez sur le contacteur, le mode de conduite change dans l'ordre suivant et les voyants "ECO MODE" et "PWR MODE" s'allument et s'éteignent en conséquence.



① Mode Normal

Convient à la conduite normale.

Lorsque le mode Normal est sélectionné, les voyants "ECO MODE" et "PWR MODE" s'éteignent.

② Mode Power

Convient aux situations nécessitant une tenue de route précise et des accélérations plus franches, par exemple lorsque vous conduisez sur des routes de montagne.

Lorsque le mode Power est sélectionné, le voyant "PWR MODE" s'allume sur l'affichage principal.

③ Mode de conduite Eco

Convient à une conduite qui permet de réduire la consommation de carburant en faisant en sorte que le fait d'appuyer sur la pédale d'accélérateur produise un couple plus doux qu'en mode Normal.

Lorsque le mode de conduite Eco est sélectionné, le voyant "ECO MODE" s'allume sur l'affichage principal.

Lorsque vous utilisez le climatiseur, le système passe automatiquement le climatiseur en mode Eco (→P. 543, 557), permettant de réduire encore plus la consommation de carburant.

■ **Le mode de conduite après avoir désactivé le contacteur d'alimentation**

Le mode de conduite ne changera pas automatiquement tant que vous n'aurez pas appuyé sur le contacteur, même si le contacteur d'alimentation est désactivé.

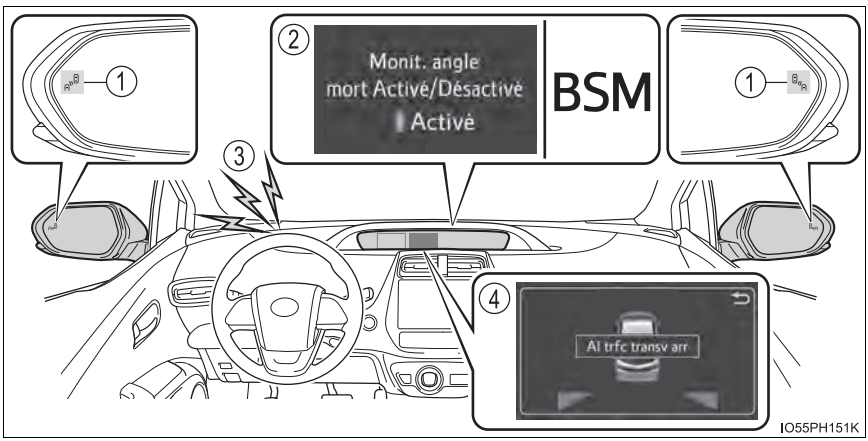
BSM (moniteur d'angle mort)*

Résumé du moniteur d'angle mort

Le moniteur d'angle mort est un système à 2 fonctions :

- La fonction Moniteur d'angle mort
  Aide le conducteur à prendre une décision lors d'un changement de voie
- La fonction Alerte de trafic transversal arrière
  Aide le conducteur lors d'une marche arrière

Ces fonctions utilisent les mêmes capteurs.



① Voyants sur les rétroviseurs extérieurs

Fonction Moniteur d'angle mort :
Lorsqu'un véhicule est détecté dans l'angle mort, le voyant du rétroviseur extérieur s'allume quand le levier de commande des clignotants n'est pas actionné. Si le levier de commande des clignotants est actionné vers le côté détecté, le voyant du rétroviseur extérieur clignote.

Fonction Alerte de trafic transversal arrière :
Lorsque le système détecte un véhicule approchant du côté arrière droit ou arrière gauche de votre véhicule, les voyants des rétroviseurs extérieurs clignotent.

* : Si le véhicule en est doté

② Écran d'activation/de désactivation et voyant du moniteur d'angle mort

Vous pouvez activer et désactiver les fonctions Moniteur d'angle mort et Alerte de trafic transversal arrière à l'aide de l'écran multifonction. (→P. 262)

Lorsqu'elles sont activées, le voyant BSM s'allume sur le compteur et l'avertisseur sonore retentit.

③ Avertisseur sonore d'alerte de trafic transversal arrière (fonction Alerte de trafic transversal arrière uniquement)

Lorsque le système détecte un véhicule approchant du côté arrière droit ou arrière gauche de votre véhicule, un avertisseur sonore retentit du tableau de bord côté conducteur.

④ Écran de la détection RCTA (fonction RCTA uniquement)

Si le système détecte un véhicule approchant de la droite ou de la gauche à l'arrière du véhicule, l'écran de la détection RCTA s'affichera sur l'écran multifonction.

Modification des paramètres de la fonction Moniteur d'angle mort et de la fonction Alerte de trafic transversal arrière

Vous pouvez activer/désactiver la fonction Moniteur d'angle mort et la fonction Alerte de trafic transversal arrière sur l'écran  (→P. 262) de l'écran multifonction.

Une fois désactivés, les systèmes ne se réactiveront pas à moins que vous ne choisissiez à nouveau de les activer sur l'écran  de l'écran multifonction. (Les systèmes ne se réactivent pas automatiquement même lorsque vous faites redémarrer le système hybride.)

■ **Visibilité des voyants BSM sur les rétroviseurs extérieurs**

En plein soleil, il peut être difficile de voir le voyant sur les rétroviseurs extérieurs.

■ **Perception du son de l'avertisseur sonore d'alerte de trafic transversal arrière**

Il peut être difficile d'entendre l'avertisseur sonore d'alerte de trafic transversal arrière si le bruit ambiant, par exemple le volume audio, est élevé.

■ **Lorsque "BSM indisponible." s'affiche sur l'écran multifonction**

La tension du capteur est devenue anormale, de l'eau, de la neige, de la boue, etc. peuvent s'être accumulées à proximité de la zone du capteur du pare-chocs (→P. 461). Le capteur devrait de nouveau fonctionner normalement une fois que vous aurez retiré l'eau, la neige, la boue, etc., autour du capteur sur le pare-chocs. De plus, il est possible que le capteur ne fonctionne pas normalement lorsqu'il est utilisé par temps extrêmement chaud ou très froid.

■ **Lorsque "Panne du BSM. Consultez votre concessionnaire." s'affiche sur l'écran multifonction**

Il peut s'agir d'une défaillance du capteur ou d'un mauvais alignement. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Homologations du moniteur d'angle mort**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis et à Hawaï

FCC ID : OAYSRR3A

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Warning
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiofrequency radiation exposure information:
This equipment complies with radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement é conomique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

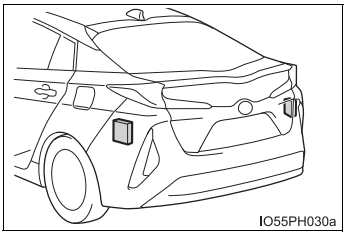
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informations sur l'exposition aux rayonnements radiofréquences:
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

AVERTISSEMENT

Gestion du capteur radar

Un capteur du moniteur d'angle mort est installé respectivement à l'intérieur des côtés gauche et droit du pare-chocs arrière du véhicule. Observez les précautions suivantes pour vous assurer que le moniteur d'angle mort peut fonctionner correctement.



- En tout temps, gardez propres le capteur et sa zone environnante sur le pare-chocs.
- N'exposez pas un capteur ni sa zone environnante sur le pare-chocs arrière à un choc violent.
  Si un capteur se déplaçait même légèrement de sa position, le système pourrait ne pas fonctionner correctement et ne pas détecter les véhicules correctement.
  Dans les situations suivantes, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.
  - Un capteur ou sa zone environnante subit un choc violent.
  - Si la zone environnante d'un capteur est rayée ou cabossée, ou si un de leurs éléments a été débranché.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez pas d'accessoires ni d'autocollants sur le capteur ou sur la zone environnante sur le pare-chocs.
- Ne modifiez pas le capteur ni la zone environnante sur le pare-chocs.
- Ne peignez pas le pare-chocs arrière d'une couleur autre que la couleur officielle Toyota.

La fonction Moniteur d’angle mort

La fonction Moniteur d’angle mort utilise des capteurs radars pour détecter les véhicules qui circulent sur une voie adjacente, dans une zone hors de la portée du rétroviseur extérieur (l’angle mort), et avise le conducteur de la présence de ces véhicules par l’intermédiaire du voyant du rétroviseur extérieur.

Les zones de détection de la fonction Moniteur d’angle mort

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont exposées ci-dessous dans les grandes lignes.

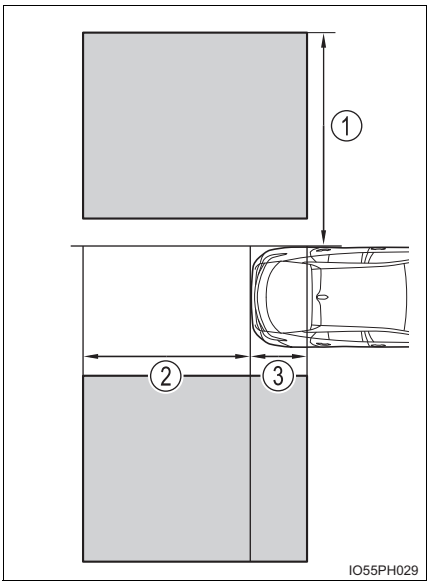
La portée de la zone de détection s’étend jusqu’à :

① Environ 11,5 ft. (3,5 m) à partir du côté du véhicule

Le premier 1,6 ft. (0,5 m) à partir du côté du véhicule ne se trouve pas à l’intérieur de la zone de détection

② Environ 9,8 ft. (3 m) à partir du pare-chocs arrière

③ Environ 3,3 ft. (1 m) devant le pare-chocs arrière



AVERTISSEMENT

Précautions relatives à l'utilisation du système

Le conducteur est l'unique responsable d'une conduite sécuritaire. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement.

La fonction Moniteur d'angle mort est une fonction complémentaire qui alerte le conducteur de la présence d'un véhicule dans l'angle mort. Ne vous fiez pas aveuglément à la fonction Moniteur d'angle mort. La fonction ne peut pas juger s'il est sécuritaire ou non de changer de voie; par conséquent, un excès de confiance pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Selon les circonstances, il se peut que le système ne fonctionne pas correctement. Le conducteur doit donc procéder à sa propre confirmation visuelle de la sécurité.

La fonction Moniteur d'angle mort est opérationnelle lorsque

- Le système BSM est activé (→P. 262)
- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 10 mph (16 km/h)

La fonction Moniteur d'angle mort détectera un véhicule lorsque

- Un véhicule d'une voie adjacente dépasse votre véhicule.
- Vous dépassez un véhicule lentement dans une voie adjacente.
- Un autre véhicule pénètre dans la zone de détection en changeant de voie.

Circonstances dans lesquelles la fonction Moniteur d'angle mort ne détectera pas un véhicule

La fonction Moniteur d'angle mort n'est pas conçue pour détecter les types de véhicules ou d'objets suivants :

- Les petites motocyclettes, les vélos, les piétons, etc.*
- Les véhicules circulant dans la direction opposée
- Les glissières de sécurité, murs, panneaux de signalisation, véhicules garés et autres objets fixes semblables*
- Les véhicules qui suivent le vôtre dans la même voie*
- Les véhicules qui circulent à une distance de 2 voies du vôtre*
- Véhicules dépassés rapidement par votre véhicule*

* : Selon les circonstances, il se peut que le système détecte un véhicule et/ou un objet.

■ **Circonstances dans lesquelles la fonction Moniteur d'angle mort pourrait ne pas fonctionner correctement**

● Il se peut que la fonction Moniteur d'angle mort ne détecte pas les véhicules correctement dans les situations suivantes :

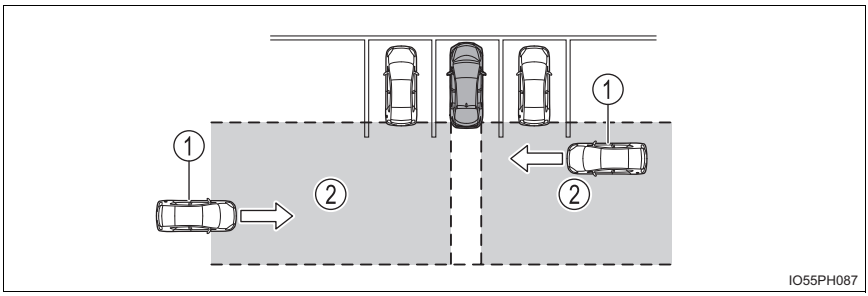
- Lorsque le capteur est mal aligné en raison d'un choc violent sur le capteur ou sur sa zone environnante
- Lorsque de la boue, de la neige, de la glace, un autocollant ou autre chose recouvrent le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs arrière
- Lorsque vous roulez sur une chaussée qui est mouillée avec de l'eau stagnante lors d'intempéries, par exemple une forte pluie, de la neige ou du brouillard
- Lorsque de nombreux véhicules s'approchent avec seulement une courte distance entre chaque véhicule
- Lorsque la distance entre votre véhicule et un véhicule qui le suit est courte
- Lorsqu'il y a un écart de vitesse important entre votre véhicule et celui qui pénètre dans la zone de détection
- Lorsque l'écart de vitesse entre votre véhicule et un autre véhicule est en train de changer
- Lorsque un véhicule roulant à peu près à la même vitesse que votre véhicule pénètre dans une zone de détection
- Tandis que votre véhicule démarre d'un arrêt, un véhicule demeure dans la zone de détection
- Lorsque vous montez et descendez des pentes abruptes consécutives comme des collines, une route vallonneuse, etc.
- Lorsque vous conduisez sur des routes comportant des virages serrés, des virages successifs, ou ayant une chaussée inégale
- Lorsque les voies réservées aux véhicules sont larges, ou lorsque vous roulez sur le bord d'une voie, et que le véhicule dans la voie adjacente est loin de votre véhicule
- Lorsqu'un support à vélo ou un autre accessoire est installé à l'arrière du véhicule
- Lorsqu'il y a un écart de hauteur important entre votre véhicule et celui qui pénètre dans la zone de détection
- Immédiatement après l'activation de la fonction Moniteur d'angle mort

● Les cas où la fonction Moniteur d'angle mort détecte inutilement un véhicule et/ou un objet peuvent augmenter dans les situations suivantes :

- Lorsque le capteur est mal aligné en raison d'un choc violent sur le capteur ou sur sa zone environnante
- Lorsque la distance entre votre véhicule et une glissière de sécurité, un mur, etc. entrant dans la zone de détection est courte
- Lorsque vous montez et descendez des pentes abruptes consécutives comme des collines, une route vallonneuse, etc.
- Lorsque les voies réservées aux véhicules sont étroites, ou lorsque vous roulez sur le bord d'une voie, et qu'un véhicule circulant dans une voie autre que les voies adjacentes entre dans la zone de détection
- Lorsque vous conduisez sur des routes comportant des virages serrés, des virages successifs, ou ayant une chaussée inégale
- Lorsque les pneus dérapent ou patinent
- Lorsque la distance entre votre véhicule et un véhicule qui le suit est courte
- Lorsqu'un support à vélo ou un autre accessoire est installé à l'arrière du véhicule

La fonction Alerte de trafic transversal arrière

La fonction Alerte de trafic transversal arrière est opérationnelle lorsque votre véhicule est en marche arrière. Elle peut détecter les véhicules approchant du côté arrière droit ou arrière gauche de votre véhicule. Elle utilise des capteurs radars pour alerter le conducteur de la présence de l'autre véhicule en faisant clignoter un voyant sur le rétroviseur extérieur et en faisant retentir un avertisseur sonore.



① Véhicules approchant ② Zones de détection

AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à l'utilisation du système

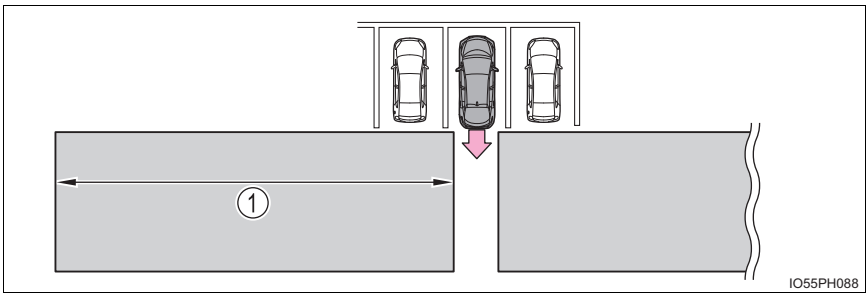
Le conducteur est l'unique responsable d'une conduite sécuritaire. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement.

La fonction Alerte de trafic transversal arrière n'est conçue que pour fournir une assistance et non pas pour remplacer une conduite prudente. Le conducteur doit faire preuve de prudence lors d'une marche arrière, même en utilisant la fonction Alerte de trafic transversal arrière. Avant d'effectuer une marche arrière, le conducteur doit procéder à sa propre confirmation visuelle de l'arrière du véhicule pour s'assurer que rien, notamment des piétons ou des véhicules, ne lui bloque le chemin. Négliger cette précaution pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Selon les circonstances, il se peut que le système ne fonctionne pas correctement. Le conducteur doit donc procéder à sa propre confirmation visuelle de la sécurité.

Les zones de détection de la fonction Alerte de trafic transversal arrière

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont exposées ci-dessous dans les grandes lignes.



Afin de permettre au conducteur de disposer d'un temps plus adéquat pour réagir, l'avertisseur sonore peut l'alerter à une plus grande distance en ce qui concerne les véhicules plus rapides.

Exemple :

Véhicule approchant	Vitesse	① Distance approximative d'alerte
Rapide	18 mph (28 km/h)	65 ft. (20 m)
Lent	5 mph (8 km/h)	18 ft. (5,5 m)

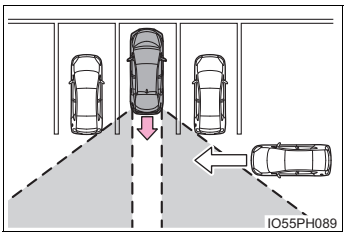
■ **La fonction Alerte de trafic transversal arrière est opérationnelle lorsque**

- Le système BSM est activé. (→P. 262)
- La position de changement de vitesse est R.
- La vitesse du véhicule est inférieure à environ 5 mph (8 km/h).
- La vitesse du véhicule approchant se situe entre environ 5 mph (8 km/h) et 18 mph (28 km/h).

■ **Circonstances dans lesquelles la fonction Alerte de trafic transversal arrière ne détectera pas un véhicule**

La fonction Alerte de trafic transversal arrière n'est pas conçue pour détecter les types de véhicules et/ou d'objets suivants :

- Les véhicules qui approchent directement à l'arrière
- Les véhicules qui font marche arrière dans un espace de stationnement situé à côté de votre véhicule
- Les véhicules que les capteurs ne peuvent pas détecter en raison d'obstructions



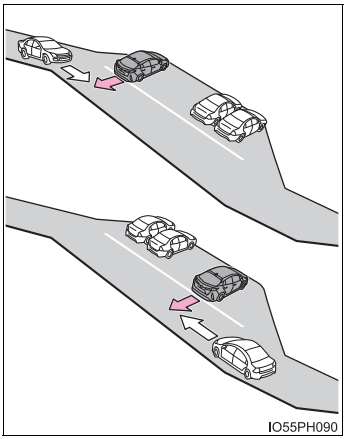
- Les glissières de sécurité, murs, panneaux de signalisation, véhicules garés et autres objets fixes semblables*
- Les petites motocyclettes, les vélos, les piétons, etc.*
- Les véhicules qui s'éloignent du vôtre
- Les véhicules qui approchent depuis les espaces de stationnement situés à côté de votre véhicule*

* : Selon les circonstances, il se peut que le système détecte un véhicule et/ou un objet.

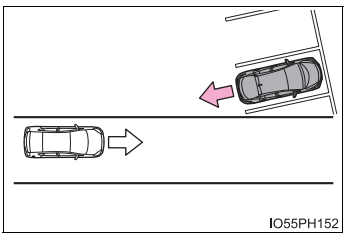
■ **Circonstances dans lesquelles la fonction Alerte de trafic transversal arrière pourrait ne pas fonctionner correctement**

- Il se peut que la fonction Alerte de trafic transversal arrière ne détecte pas les véhicules correctement dans les situations suivantes :
  - Lorsque le capteur est mal aligné en raison d'un choc violent sur le capteur ou sur sa zone environnante
  - Lorsque de la boue, de la neige, de la glace, un autocollant ou autre chose recouvrent le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs arrière
  - Lorsque vous roulez sur une chaussée qui est mouillée avec de l'eau stagnante lors d'intempéries, par exemple une forte pluie, de la neige ou du brouillard
  - Lorsque de nombreux véhicules s'approchent avec seulement une courte distance entre chaque véhicule
  - Lorsqu'un véhicule approche à une vitesse élevée

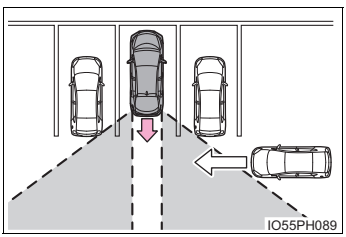
- Lors d'une marche arrière dans une pente comportant un changement brusque de déclivité



- Lors d'une sortie en marche arrière d'une place de stationnement à angle faible

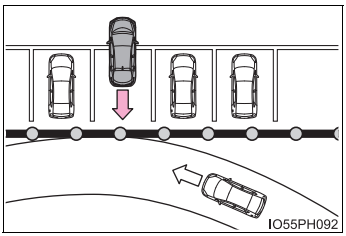


- Immédiatement après l'activation de la fonction Moniteur d'angle mort
- Immédiatement après avoir fait démarrer le système hybride alors que la fonction Moniteur d'angle mort est activée
- Lorsque les capteurs ne peuvent pas détecter un véhicule en raison d'obstructions



● Les cas où la fonction Alerte de trafic transversal arrière détecte inutilement un véhicule et/ou un objet peuvent augmenter dans les situations suivantes :

- Lorsqu'un véhicule dépasse votre véhicule par le côté
- Lorsque l'espace de stationnement fait face à une rue et que des véhicules circulent sur la rue



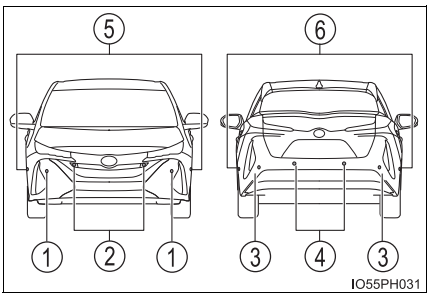
- Lorsque la distance entre votre véhicule et des objets métalliques, comme une glissière de sécurité, un mur, un panneau de signalisation ou un véhicule garé, qui peuvent réfléchir les ondes électriques vers l'arrière du véhicule, est courte

Système intuitif d'aide au stationnement*

Lorsque vous garez votre véhicule en parallèle ou que vous entrez dans un garage, la distance entre votre véhicule et des obstacles à proximité est calculée par les capteurs; vous en êtes informé par l'intermédiaire d'affichages et d'un avertisseur sonore. Vérifiez toujours la zone environnante lorsque vous utilisez ce système.

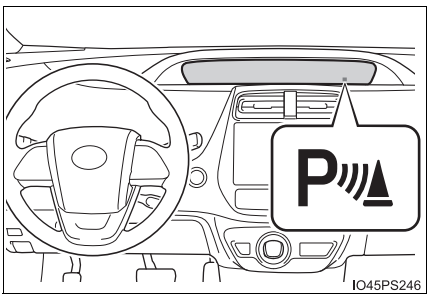
Types de capteurs

① Capteurs d'angle avant
② Capteurs centraux avant
③ Capteurs d'angle arrière
④ Capteurs centraux arrière
⑤ Capteurs latéraux avant
⑥ Capteurs latéraux arrière



Activation/désactivation du système intuitif d'aide au stationnement

Vous pouvez activer/désactiver le système intuitif d'aide au stationnement sur l'écran  (→P. 262) de l'écran multifonction.



Lorsque le système est activé, le voyant du système intuitif d'aide au stationnement s'allume.

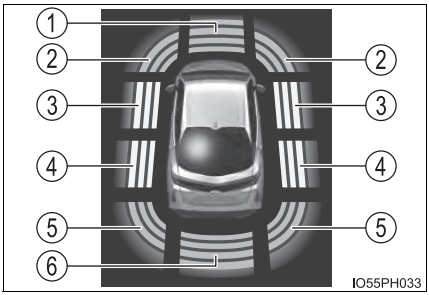
Une fois désactivé, le système intuitif d'aide au stationnement ne se réactivera pas à moins que vous ne choisissiez à nouveau de l'activer sur l'écran  sur l'écran multifonction. (Le système ne se réactive pas automatiquement même lorsque vous faites redémarrer le système hybride.)

* : Si le véhicule en est doté

Affichage

Lorsque les capteurs détectent un obstacle, les affichages suivants informent le conducteur de la position et de la distance de l'obstacle.

■ Écran multifonction



① Fonctionnement du capteur central avant

② Fonctionnement du capteur d'angle avant

③ Fonctionnement du capteur latéral avant

④ Fonctionnement du capteur latéral arrière

⑤ Fonctionnement du capteur d'angle arrière

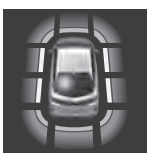
⑥ Fonctionnement du capteur central arrière

- L'affichage du fonctionnement est en gris lorsque les capteurs sont en fonction.
- Le fonctionnement du capteur latéral avant et du capteur latéral arrière n'est pas affiché tant que le balayage des zones latérales n'a pas été effectué.

Affichage de la détection par le capteur, distance des obstacles

■ Affichage de la distance

Les capteurs qui détectent un obstacle resteront allumés en permanence ou clignoteront.

Affichage*		Distance approximative de l'obstacle	
		Capteur d'angle avant, capteur central avant et capteur latéral avant	Capteur d'angle arrière, capteur central arrière et capteur latéral arrière
 (en permanence)	Eloigné	① De 3,3 ft. (100 cm) à 2,0 ft. (60 cm)	⑥ De 4,9 ft. (150 cm) à 2,0 ft. (60 cm)
 (en permanence)		① De 2,0 ft. (60 cm) à 1,5 ft. (45 cm) ② De 2,0 ft. (60 cm) à 1,5 ft. (45 cm) ③ De 3,3 ft. (100 cm) à 2,3 ft. (70 cm)	④ De 3,3 ft. (100 cm) à 2,3 ft. (70 cm) ⑤ De 2,0 ft. (60 cm) à 1,5 ft. (45 cm) ⑥ De 2,0 ft. (60 cm) à 1,5 ft. (45 cm)
 (en permanence)		① De 1,5 ft. (45 cm) à 1,2 ft. (35 cm) ② De 1,5 ft. (45 cm) à 1,2 ft. (35 cm) ③ De 2,3 ft. (70 cm) à 1,0 ft. (30 cm)	④ De 2,3 ft. (70 cm) à 1,0 ft. (30 cm) ⑤ De 1,5 ft. (45 cm) à 1,2 ft. (35 cm) ⑥ De 1,5 ft. (45 cm) à 1,2 ft. (35 cm)
 (clignotement)	Proche	① Moins de 1,2 ft. (35 cm) ② Moins de 1,2 ft. (35 cm) ③ Moins de 1,0 ft. (30 cm)	④ Moins de 1,0 ft. (30 cm) ⑤ Moins de 1,2 ft. (35 cm) ⑥ Moins de 1,2 ft. (35 cm)

① Capteurs centraux avant
② Capteurs d'angle avant
③ Capteurs latéraux avant
④ Capteurs latéraux arrière
⑤ Capteurs d'angle arrière
⑥ Capteurs centraux arrière

* : Les images peuvent différer de celles figurant dans les illustrations en fonction de l'état de la détection. (→P. 472)

Avertisseur sonore

Lorsqu'un obstacle est détecté, l'avertisseur sonore retentit.

- L'avertisseur sonore retentit plus rapidement au fur et à mesure que vous approchez de l'obstacle. Lorsque l'obstacle est très près, l'avertisseur sonore retentit de façon continue (un long signal sonore) au lieu de retentir de façon intermittente (plusieurs signaux sonores courts).
  - La distance jusqu'à l'obstacle détecté par le capteur d'angle avant est d'environ 1,2 ft. (35 cm) ou moins
  - La distance jusqu'à l'obstacle détecté par le capteur latéral avant ou le capteur latéral arrière est d'environ 1,0 ft. (30 cm) ou moins
  - La distance jusqu'à l'obstacle détecté par le capteur avant est d'environ 1,2 ft. (35 cm) ou moins
  - La distance jusqu'à l'obstacle détecté par le capteur d'angle arrière est d'environ 1,2 ft. (35 cm) ou moins
  - La distance jusqu'à l'obstacle détecté par le capteur arrière est d'environ 1,2 ft. (35 cm) ou moins
- Lorsqu'un obstacle est détecté par plusieurs capteurs simultanément, l'avertisseur sonore retentit en fonction de la distance de l'obstacle le plus proche.
- Lorsque des obstacles sont détectés simultanément à l'avant et à l'arrière du véhicule, des avertisseurs sonores distincts retentissent en fonction de la distance de chaque obstacle.

Le volume et le moment du déclenchement de l'avertisseur sonore peuvent être modifiés. (→P. 800)

Portée de détection des capteurs

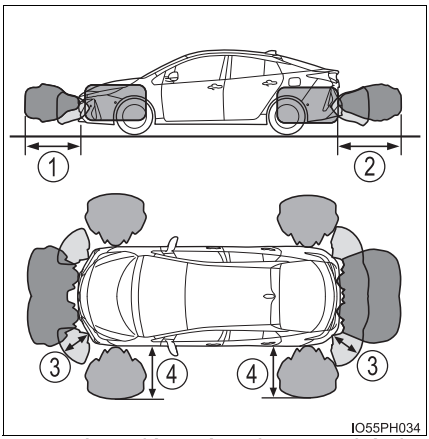
① Environ 3,3 ft. (100 cm)

② Environ 4,9 ft. (150 cm)

③ Environ 2,0 ft. (60 cm)

④ Environ 3,3 ft. (100 cm)

- La portée de détection est indiquée sur l'illustration de droite. Cependant, l'obstacle ne pourra pas être détecté par le capteur s'il est trop près.
- Pour plus de détails au sujet de la détection des obstacles dans les zones latérales. (→P. 476)



- La distance à laquelle un obstacle peut être détecté et la capacité de détection dépendent de la forme et de l'état de l'obstacle.

La portée de détection des obstacles peut être modifiée. (→P. 800)

■ Conditions de fonctionnement

Le contacteur d'alimentation est activé.

● Capteurs d'angle avant :

- La position de changement de vitesse est autre que P
- La vitesse du véhicule est d'environ 6 mph (10 km/h) ou moins

● Capteurs latéraux avant/capteurs latéraux arrière :

- La position de changement de vitesse est autre que P
- La vitesse du véhicule est d'environ 6 mph (10 km/h) ou moins
- Le volant est tourné à environ 90° ou plus

● Capteurs centraux avant :

- La position de changement de vitesse est autre que P ou R
- La vitesse du véhicule est d'environ 6 mph (10 km/h) ou moins

● Capteurs d'angle arrière/capteurs centraux arrière :

La position de changement de vitesse est R

■ Affichage contextuel du système intuitif d'aide au stationnement

→P. 498

■ **Informations sur la détection des capteurs**

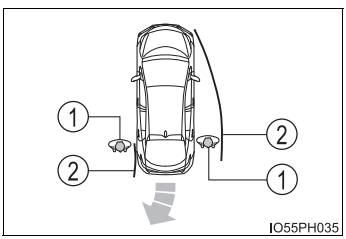
- Les zones de détection des capteurs sont limitées aux zones situées autour du pare-chocs du véhicule.
- En fonction de la forme de l'obstacle et d'autres facteurs, il se peut que la distance de détection soit plus courte ou que la détection soit impossible.
- Il se peut que les obstacles ne soient pas détectés s'ils sont trop près du capteur.
- Il y aura un certain délai entre la détection d'un obstacle et son affichage. Même lorsque vous roulez à vitesse réduite, l'affichage et l'avertisseur sonore pourraient ne pas s'activer du tout si vous vous approchez trop près d'un obstacle avant que l'affichage et l'avertisseur sonore ne s'activent.
- Même s'ils ont déjà été détectés une fois, il est possible que le système ne détecte pas les poteaux étroits ni les objets plus bas que le capteur.
- Il pourrait être difficile d'entendre les signaux sonores en raison du volume du système audio ou des bruits de ventilation du climatiseur.

■ **Fonction d'avertissement d'obstacle**

Lorsqu'un obstacle dans les zones latérales est dans la trajectoire du véhicule pendant qu'il avance ou qu'il recule, cette fonction informe le conducteur grâce à l'affichage et à l'avertisseur sonore. (→P. 473, 474)

① Obstacle

② Trajectoire calculée du véhicule



■ **Détection des obstacles dans les zones latérales**

- Les obstacles situés dans les zones latérales sont détectés pendant la conduite en balayant ces zones à l'aide des capteurs latéraux. Les obstacles reconnus sont mémorisés pendant un maximum d'environ de 2 minutes.
- Il se peut que les obstacles situés dans les zones latérales ne soient pas détectés avant la fin du balayage. Le balayage se termine après avoir activé le contacteur d'alimentation et roulé pendant un petit moment.
- Lorsque les capteurs latéraux détectent un obstacle, comme un autre véhicule, un piéton ou un animal, il se peut qu'il soit encore détecté même après avoir quitté la zone de détection du capteur latéral.

■ **Si "Nettoyer aide au stationnement." s'affiche sur l'écran multifonction**

Un capteur est peut-être sale ou couvert de neige ou de glace. Dans ce cas, si elle est retirée du capteur, le système doit revenir à la normale.

En outre, parce que le capteur peut geler à basse température, un écran de défaillance peut s'afficher ou un obstacle peut ne pas être détecté. Si le capteur dégèle, le système doit revenir à la normale.

■ **Si "Panne de l'aide au stationnement." s'affiche sur l'écran multifonction**

En fonction de la défaillance du capteur, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Homologation (Canada uniquement)**

Cet équipement ISM est conforme à la norme canadienne NMB-001.

■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. le volume de l'avertisseur sonore) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P. 800)

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Lorsque vous utilisez le système intuitif d'aide au stationnement**

Pour éviter un accident, prenez les précautions suivantes.

- Ne dépassez pas la limite de vitesse de 6 mph (10 km/h).
- La zone de détection des capteurs et les temps de réponse ont leurs limites. Pour des raisons de sécurité, lorsque vous avancez ou faites marche arrière, vérifiez les zones autour du véhicule (particulièrement les côtés du véhicule) et conduisez lentement, en utilisant les freins pour contrôler la vitesse du véhicule.
- N'installez pas d'accessoires dans la zone de détection des capteurs.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Capteurs**

Certaines conditions présentées par le véhicule et l'environnement extérieur peuvent avoir une incidence sur la capacité du capteur à détecter correctement les obstacles. Les circonstances particulières dans lesquelles cela peut se produire sont énumérées ci-dessous.

- Le capteur est encrassé ou couvert de glace ou de neige. (On résoudra ce problème en essuyant les capteurs.)
- Le capteur est gelé. (On résoudra ce problème en déglaçant la zone.) S'il fait particulièrement froid et qu'un capteur est gelé, l'affichage à l'écran peut paraître anormal ou des obstacles peuvent ne pas être détectés.
- Le capteur est recouvert d'une façon ou d'une autre.
- Sous un soleil de plomb ou dans des froids extrêmes
- Sur une chaussée extrêmement cahoteuse ou inclinée, sur le gravier ou sur l'herbe
- Le véhicule se trouve en zone bruyante causée par le bruit des klaxons, des moteurs de motocyclettes, des freins à air de gros véhicules ou d'autres bruits assourdissants générant des ondes ultrasoniques.
- Le capteur est éclaboussé d'eau ou détrempé après une forte pluie.
- Le capteur est détrempé sur une route inondée.
- Le véhicule penche de façon importante d'un côté.
- Le véhicule est doté d'une antenne d'aile ou d'une antenne sans fil.
- Le véhicule approche d'une bordure de trottoir élevée ou incurvée.
- La zone directement sous les pare-chocs n'est pas détectée.
- Si les obstacles se rapprochent trop près du capteur.
- Le pare-chocs ou le capteur subit un choc violent.
- La suspension installée (suspension surbaissée, etc.) n'est pas d'origine Toyota.
- Un autre véhicule doté de capteurs de système d'aide au stationnement se trouve à proximité.
- Des œillets de remorquage d'urgence sont installés.
- Une plaque d'immatriculation rétroéclairée est installée.

En plus des exemples ci-dessus, il se peut que la détection soit impossible ou que la portée de détection soit plus courte selon la forme et l'état des obstacles.

AVERTISSEMENT

Capteurs latéraux

Dans les situations suivantes, le système intuitif d'aide au stationnement pourrait ne pas fonctionner correctement et provoquer un accident. Conduisez prudemment.

- Il se peut que les obstacles situés dans les zones latérales ne soient pas détectés avant que le véhicule ait roulé un petit moment et que le balayage de ces zones soit terminé. (→P. 476)
- Même après avoir effectué le balayage des zones latérales, des obstacles comme d'autres véhicules, des piétons ou des animaux qui approchent des côtés du véhicule ne pourront pas être détectés.
- Même après avoir effectué le balayage des zones latérales, il est possible que des obstacles ne soient pas détectés en fonction de la situation autour du véhicule.

  À ce moment-là, les affichages du fonctionnement des capteurs latéraux (→P. 472) se désactivent momentanément.

Obstacles pouvant ne pas être détectés correctement

Il est possible que la forme de l'obstacle empêche le capteur de le détecter. Portez une attention particulière aux obstacles suivants :

- Câbles, clôtures, cordages, etc.
- Coton, neige et autres matériaux qui absorbent les ondes sonores
- Objets à arêtes aiguës
- Obstacles bas
- Obstacles hauts dont la partie supérieure se présente en saillie vers votre véhicule
- Il se peut que des personnes ne soient pas détectées si elles portent certains types de vêtement.
- Les objets en mouvement tels que des personnes ou des animaux

NOTE

Lorsque vous utilisez le système intuitif d'aide au stationnement

Dans les circonstances suivantes, le système pourrait ne pas fonctionner correctement en raison d'une défaillance de capteur ou pour un autre motif. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- L'affichage de fonctionnement du système intuitif d'aide au stationnement clignote et un signal sonore retentit lorsqu'aucun obstacle n'a été détecté.
- Si la zone autour d'un capteur heurte quelque chose ou subit un choc violent.
- Si le pare-chocs heurte quelque chose.
- Si l'affichage apparaît et reste affiché, sans signal sonore.
- En cas d'erreur d'affichage, vérifiez d'abord le capteur.
  Si l'erreur se produit même lorsqu'il n'y a pas de glace, de neige ou de boue sur le capteur, c'est que ce dernier subit sans doute une défaillance.

Remarques relatives au lavage du véhicule

- Ne dirigez pas de jets d'eau violents ni de vapeur en direction de la zone du capteur.
  Cela pourrait provoquer une défaillance du capteur.
- Lorsque vous lavez le véhicule à l'aide de vapeur, ne dirigez pas la vapeur trop près des capteurs. Les capteurs pourraient ne pas fonctionner correctement après avoir été exposés à la vapeur.

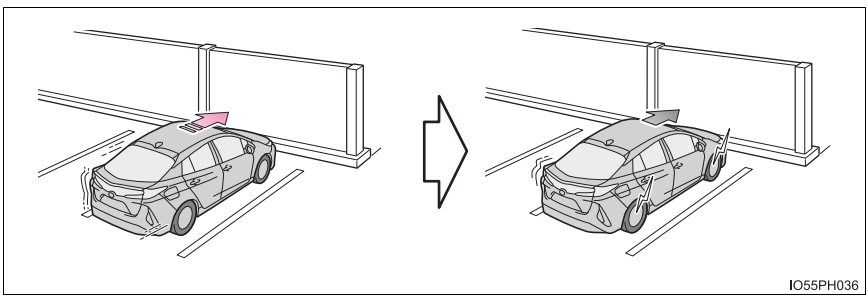
Fonction de freinage d'aide au stationnement*

Lorsqu'une collision peut se produire avec un obstacle pendant que vous garez le véhicule ou que vous roulez lentement, lorsque le véhicule avance soudainement parce que la pédale d'accélérateur a été enfoncée par erreur, ou encore lorsque le véhicule se déplace en raison d'une erreur de sélection de position de changement de vitesse, les capteurs détectent les obstacles à l'avant ou à l'arrière dans la trajectoire du véhicule, et le système fonctionne afin d'atténuer l'impact contre des obstacles, comme des murs, et réduire les dommages qui en découlent.

Exemples de fonctionnement du système

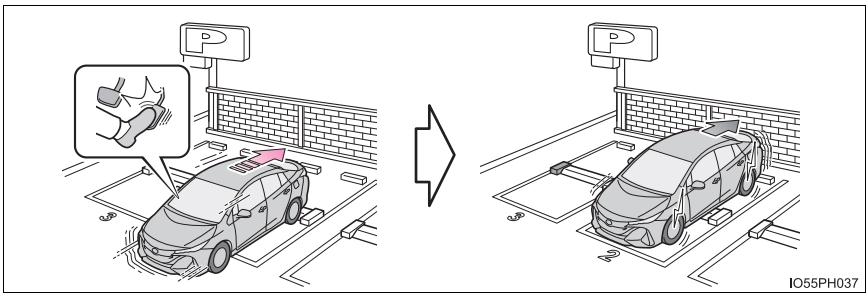
Le système fonctionne dans les situations suivantes lorsqu'un obstacle est détecté dans la trajectoire du véhicule.

◆ Le véhicule roule lentement et la pédale de frein n'est pas enfoncée, ou elle est enfoncée trop tard

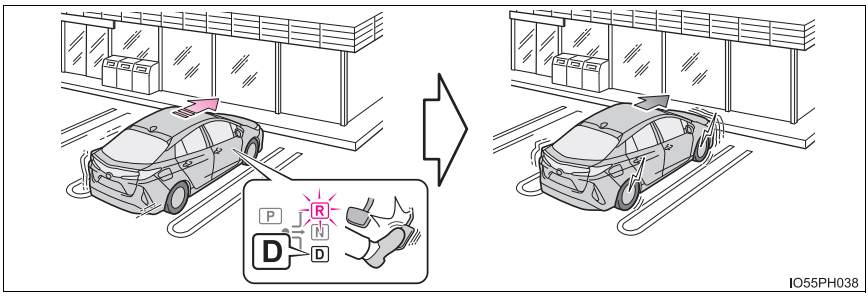


* : Si le véhicule en est doté

◆ La pédale d'accélérateur est enfoncée trop fort

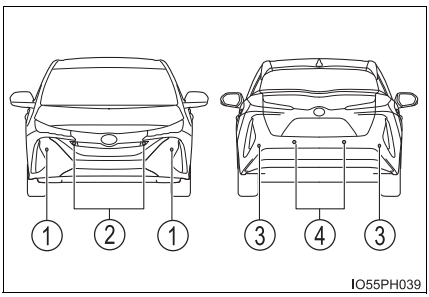


◆ Le véhicule se déplace en raison d'une erreur de sélection de position de changement de vitesse



Types de capteurs

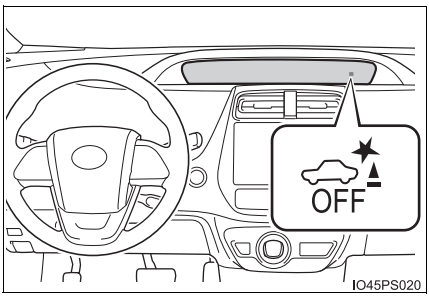
① Capteurs d'angle avant
② Capteurs centraux avant
③ Capteurs d'angle arrière
④ Capteurs centraux arrière



Modification des paramètres de la fonction de freinage d'aide au stationnement

Vous pouvez activer/désactiver la fonction de freinage d'aide au stationnement sur l'écran  (→P. 262) de l'écran multifonction.

Lorsque la fonction de freinage d'aide au stationnement est désactivée, le voyant PKSB OFF s'allume.

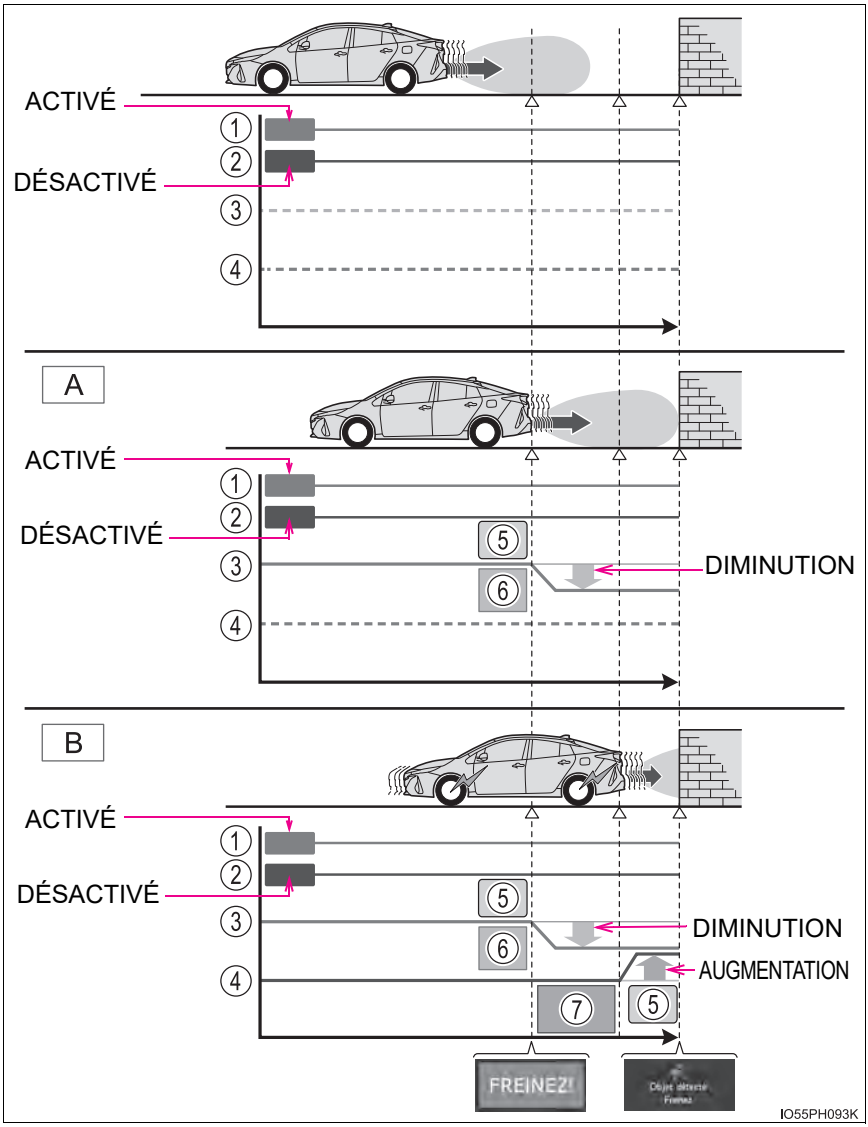


Lorsque la fonction de freinage d'aide au stationnement est désactivée, le système ne fonctionnera pas tant que vous n'aurez pas réactivé la fonction à partir de l'écran  sur l'écran multifonction. (Le système n'est pas réactivé lorsque vous actionnez le contacteur d'alimentation.)

Fonctionnement

Lorsque la fonction de freinage d'aide au stationnement détecte un obstacle et qu'il y a un risque de collision, la puissance du système hybride est limitée pour éviter que la vitesse du véhicule augmente. (Commande de limitation de puissance du système hybride : A)

De plus, lorsque la pédale d'accélérateur continue d'être enfoncée, les freins sont appliqués pour réduire la vitesse du véhicule. (Commande des freins : B)



① Pédale d'accélérateur
② Pédale de frein
③ Puissance du système hybride
④ Force de freinage
⑤ Début de commande
⑥ Collision possible
⑦ Collision probable

Conditions de fonctionnement

■ Conditions de début de fonctionnement

Lorsque le voyant PKSB OFF n'est pas allumé ou s'il clignote (→P. 490, 716) et que toutes les conditions suivantes sont remplies, le système fonctionne.

▶ Commande de limitation de puissance du système hybride

- La fonction de freinage d'aide au stationnement est activée.
- La vitesse du véhicule est de 10 mph (15 km/h) ou moins.
- Il y a un obstacle dans la trajectoire du véhicule (de 6 à 13 ft. [de 2 à 4 m devant le véhicule]).
- Le système a estimé qu'un freinage plus fort que la normale était nécessaire pour éviter une collision.

▶ Commande des freins

- La commande de limitation de puissance du système hybride est en fonction.
- Le système a estimé qu'un freinage d'urgence était nécessaire pour éviter une collision.

■ Conditions de fin de fonctionnement

Dans les situations suivantes, le système cesse de fonctionner.

▶ Commande de limitation de puissance du système hybride

- La fonction de freinage d'aide au stationnement a été désactivée (arrêtée).
- La collision a pu être évitée avec un freinage normal.
- L'obstacle n'est plus dans la trajectoire du véhicule (de 6 à 13 ft. [de 2 à 4 m devant le véhicule]).

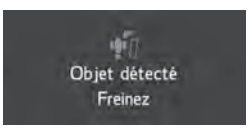
▶ Commande des freins

- La fonction de freinage d'aide au stationnement a été désactivée (arrêtée).
- Il s'est écoulé environ 2 secondes depuis l'arrêt du véhicule au moyen de la commande des freins.
- La pédale de frein a été enfoncée depuis l'arrêt du véhicule au moyen de la commande des freins.
- L'obstacle n'est plus dans la trajectoire du véhicule (de 6 à 13 ft. [de 2 à 4 m devant le véhicule]).

Affichage et avertisseur sonore pour la commande de limitation de puissance du système hybride et la commande des freins

En cas de fonctionnement de la commande de limitation de puissance du système hybride ou de la commande des freins, l'avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction pour alerter le conducteur.

Selon la situation, la commande de limitation de puissance fonctionne pour restreindre l'accélération ou la puissance le plus possible.

Commande	Situation	Écran multifonction	Voyant PKSB OFF	Avertisseur sonore
La commande de limitation de puissance du système hybride est en fonction (commande de limitation d'accélération)	Il est impossible d'accélérer pour atteindre ou dépasser une certaine vitesse.		Éteint	Signal sonore court
La commande de limitation de puissance du système hybride est en fonction (restriction de la puissance le plus possible)	Un freinage plus fort que la normale est nécessaire		Éteint	
La commande des freins est en fonction	Un freinage d'urgence est nécessaire			
Le véhicule est arrêté par le système	Le véhicule est arrêté par la commande des freins		Allumé	

■ **Portée de détection du capteur**

La portée de détection de la fonction de freinage d'aide au stationnement diffère de celle du système intuitif d'aide au stationnement. (→P. 475)

Par conséquent, même si le système intuitif d'aide au stationnement détectait un obstacle et émettait un avertissement, la fonction de freinage d'aide au stationnement pourrait ne pas s'activer.

■ **Fonctionnement du système**

Lorsque le véhicule est arrêté par le système, la fonction de freinage d'aide au stationnement cesse de fonctionner et le voyant PKSB OFF s'allume.

■ **Récupération du système**

Lorsque la fonction de freinage d'aide au stationnement est arrêtée par le système et que vous souhaitez reprendre son fonctionnement, réactivez la fonction de freinage d'aide au stationnement (→P. 483), ou désactivez le contacteur d'alimentation, puis réactivez-le. De plus, lorsque le véhicule se déplace et qu'un obstacle n'est plus dans sa trajectoire, ou lorsque le véhicule change de trajectoire (par exemple s'il avançait et qu'il passe en marche arrière, ou vice-versa), le système reprend automatiquement son fonctionnement.

■ **Obstacles non détectés par les capteurs**

Il se peut que les obstacles suivants ne soient pas détectés par les capteurs.

- Des objets comme les piétons, les vêtements et la neige, sur lesquels les ondes sonores se réfléchissent difficilement. (Les piétons pourraient notamment ne pas être détectés selon le type de vêtements qu'ils portent)
- Les objets qui ne sont pas perpendiculaires au sol, les objets qui ne sont pas à angle droit dans la trajectoire du véhicule, et les objets de taille inégale ou qui ondulent
- Les objets bas
- Les objets fins comme des fils, des clôtures, des cordes et des panneaux
- Les objets qui sont très près du pare-chocs

■ **Avertisseur sonore du système intuitif d'aide au stationnement**

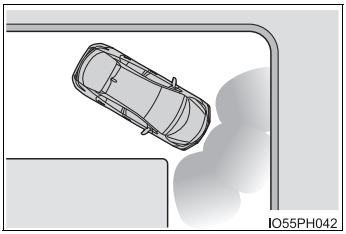
Que le système intuitif d'aide au stationnement soit activé ou désactivé (→P. 471), si la fonction de freinage d'aide au stationnement n'est pas arrêtée (→P. 483), l'avertisseur sonore du système intuitif d'aide au stationnement retentit également et une notification de la distance approximative jusqu'à l'obstacle est émise lorsque les capteurs avant ou arrière détectent un obstacle et que la commande des freins est en fonction.

■ **Situations dans lesquelles le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision**

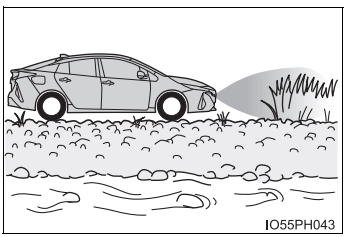
Dans les situations suivantes, le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision.

● Facteurs environnementaux

• Le véhicule roule sur une route étroite



• Le véhicule roule sur du gravier ou dans une zone où l'herbe est haute



• Le véhicule roule vers une bannière ou un drapeau, une branche basse ou une barrière levante (comme celles utilisées aux passages à niveau, aux postes de péage et dans les stationnements).
• Il y a un obstacle sur l'accotement de la route (lorsque le véhicule roule dans un tunnel étroit, sur un pont étroit ou sur une route étroite)
• Vous garez le véhicule en parallèle
• Il y a une ornière ou un trou dans la chaussée
• Lorsque le véhicule roule sur une plaque en métal (grille) comme celles utilisées pour les fossés de drainage
• Le véhicule descend une pente abrupte
• Le capteur est couvert d'eau sur une route inondée

● Facteurs météorologiques

• Le capteur est encrassé ou couvert de glace ou de neige, etc. (une fois le capteur nettoyé, le système revient à la normale)
• De fortes averses de pluie ou de l'eau éclaboussent le véhicule
• Par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, de neige ou de tempête de sable

● Facteurs sonores

• Une source d'ultrasons est à proximité, comme le klaxon ou les capteurs du système d'aide au stationnement d'un autre véhicule, un détecteur de véhicules, le moteur d'une moto ou les freins pneumatiques d'un gros véhicule
• Les composants électroniques (comme une plaque d'immatriculation rétroéclairée [en particulier de type fluorescent], les phares anti-brouillards, une antenne d'aile ou une antenne sans fil) sont installés à proximité des capteurs

● Changements apportés au véhicule

- Le véhicule est fortement incliné
- La hauteur du véhicule a changé énormément en raison de la charge transportée (le véhicule se cabre ou pique du nez)
- L'orientation du capteur a été modifiée à cause d'une collision ou d'un autre impact

■ Dans le cas improbable où la fonction de freinage d'aide au stationnement s'activerait par erreur à une intersection ou n'importe où ailleurs

Même dans le cas improbable où la fonction de freinage d'aide au stationnement s'activerait par erreur à une intersection ou n'importe où ailleurs, la commande des freins serait annulée au bout d'environ 2 secondes, vous permettant ainsi d'avancer et de quitter cet endroit. De plus, la commande des freins est également annulée lorsque vous enfoncez la pédale de frein. En appuyant de nouveau sur la pédale d'accélérateur, vous pourrez avancer et quitter cet endroit.

■ Situations dans lesquelles le système pourrait ne pas fonctionner normalement

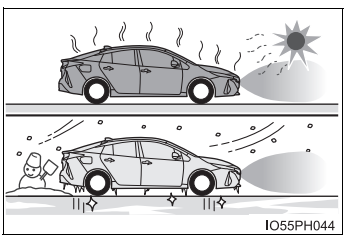
Il est possible que le système ne fonctionne pas normalement dans les situations suivantes.

● Facteurs environnementaux

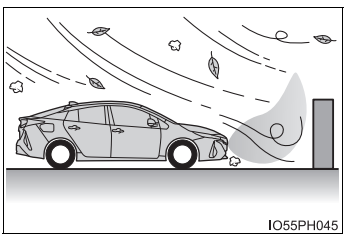
- Un obstacle ne peut pas être détecté entre le véhicule et un autre obstacle qui peut être détecté
- Un obstacle, comme un autre véhicule, une moto, un vélo ou un piéton vous coupe la route ou surgit d'un côté.

● Facteurs météorologiques

- La zone autour du capteur est extrêmement chaude ou froide


IO55PH044

- Le vent souffle fort


IO55PH045

- Le capteur est encrassé ou couvert de glace ou de neige, etc. (une fois le capteur nettoyé, le système revient à la normale)
- De fortes averses de pluie ou de l'eau éclaboussent le véhicule
- Par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, de neige ou de tempête de sable

● Facteurs sonores

- Une source d'ultrasons est à proximité, comme le klaxon ou les capteurs du système d'aide au stationnement d'un autre véhicule, un détecteur de véhicules, le moteur d'une moto ou les freins pneumatiques d'un gros véhicule
- Les composants électroniques (comme une plaque d'immatriculation rétroéclairée [en particulier de type fluorescent], les phares anti-brouillards, une antenne d'aile ou une antenne sans fil) sont installés à proximité des capteurs

● Changements apportés au véhicule

- Lorsque vous conduisez en position de changement de vitesse N
- Le véhicule est fortement incliné
- La hauteur du véhicule a changé énormément en raison de la charge transportée (le véhicule se cabre ou pique du nez)
- L'orientation du capteur a été modifiée à cause d'une collision ou d'un autre impact

■ **Utilisation de la fonction de freinage d'aide au stationnement pendant que le système simple et perfectionné d'aide au stationnement est en fonction**

→P. 496

■ **Lorsque vous retirez et installez la batterie de 12 volts**

Le système doit être initialisé.
Le système peut être initialisé en roulant en ligne droite pendant 5 secondes ou plus à une vitesse d'environ 22 mph (35 km/h) ou plus.

■ **Lorsque "PKSB indisponible" s'affiche sur l'écran multifonction et que le voyant PKSB OFF clignote**

● Le capteur est peut-être encrassé ou couvert de glace ou de neige, etc. Si cela se produit, retirez la glace, la neige, la saleté, etc. du capteur afin que le système revienne à la normale.
Par ailleurs, un message d'avertissement peut s'afficher à basse température si de la glace s'est formée sur le capteur, auquel cas le capteur pourrait ne plus détecter les obstacles. Le système reviendra à la normale une fois la glace fondue.

● Si ce message s'affiche même après avoir nettoyé le capteur, ou encore lorsque le capteur n'est pas sale, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

● Le système n'a peut-être pas été initialisé après le retrait et l'installation de la batterie de 12 volts. Effectuez l'initialisation du système.

■ **Lorsque "Panne PKSB Consultez votre concessionnaire" s'affiche sur l'écran multifonction, le voyant PKSB OFF clignote et l'avertisseur sonore retentit**

Le système ne fonctionne peut-être pas correctement. Faites vérifier le véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

AVERTISSEMENT

■ **Pour une utilisation sécuritaire**

Ne vous fiez pas uniquement au système. Le fait de se fier uniquement au système pourrait entraîner un accident.

- Il incombe au conducteur de conduire de manière sécuritaire. Accordez une grande attention aux conditions environnantes afin de conduire de façon sécuritaire. La fonction de freinage d'aide au stationnement peut fournir une assistance afin de réduire la gravité des collisions. Cependant, elle pourrait ne pas fonctionner selon la situation.
- La fonction de freinage d'aide au stationnement n'est pas un système conçu pour arrêter complètement le véhicule. De plus, même si la fonction de freinage d'aide au stationnement est en mesure d'arrêter le véhicule, la commande des freins sera annulée au bout d'environ 2 secondes. Par conséquent, enfoncez immédiatement la pédale de frein.

■ **Pour que le système fonctionne correctement**

Assurez-vous d'observer les précautions suivantes relatives aux capteurs (→P. 482). Si vous les négligiez, les capteurs pourraient ne pas fonctionner correctement, et cela pourrait provoquer un accident.

- N'essayez pas d'apporter des modifications aux éléments du système, de les désassembler ou de les peindre
- En cas de remplacement, n'utilisez que des pièces d'origine
- Ne soumettez pas la zone autour des capteurs à des impacts
- N'endommagez pas les capteurs et gardez-les toujours propres

■ **Gestion de la suspension**

N'apportez pas de modifications à la suspension, car tout changement de hauteur ou d'inclinaison du véhicule peut empêcher les capteurs de détecter correctement les obstacles, bloquer le fonctionnement du système, ou encore provoquer un fonctionnement inutile du système.

NOTE

■ **Prévention d'une défaillance des capteurs**

- Si la zone autour d'un capteur était soumise à un impact, l'équipement pourrait ne plus fonctionner correctement en raison d'une défaillance du capteur. Faites vérifier le véhicule chez votre concessionnaire Toyota.
- Lorsque vous lavez le véhicule à l'aide d'un lave-auto à haute pression, ne dirigez pas le jet d'eau directement sur les capteurs. Les capteurs pourraient ne pas fonctionner correctement si l'eau sous pression les heurtait violemment.
- Lorsque vous lavez le véhicule à l'aide de vapeur, ne dirigez pas la vapeur trop près des capteurs. Les capteurs pourraient ne pas fonctionner correctement après avoir été exposés à la vapeur.

■ **Prévention d'un fonctionnement inutile**

Dans les situations suivantes, désactivez la fonction de freinage d'aide au stationnement. Le système peut fonctionner même s'il n'y a aucun risque de collision.

- Un dispositif d'inclinaison de châssis, un dynamomètre de châssis, un rouleau libre ou un équipement similaire est utilisé pour une inspection, etc.
- Le véhicule est chargé sur un bateau, un camion ou tout autre moyen de transport
- La suspension a été abaissée ou le véhicule est doté de pneus de dimensions autres que ceux d'origine
- La hauteur du véhicule a changé énormément en raison de la charge transportée (le véhicule se cabre ou pique du nez).
- Un œillet de remorquage d'urgence est installé
- Lorsque vous utilisez un lave-auto automatique

S-APGS (système simple et perfectionné d'aide au stationnement)*

Système simple et perfectionné d'aide au stationnement

■ Résumé de la fonction

Le système simple et perfectionné d'aide au stationnement manœuvre automatiquement le volant pour fournir une assistance lorsque vous faites marche arrière dans une zone à proximité de la place de stationnement choisie, et lorsque vous sortez d'une place de stationnement en parallèle. (Le changement de la position de changement de vitesse et l'ajustement de la vitesse du véhicule ne sont pas effectués automatiquement pour avancer ou faire marche arrière.)

- Le système simple et perfectionné d'aide au stationnement ne gare pas le véhicule automatiquement. Il s'agit d'un système conçu pour fournir une assistance lorsque vous sortez d'une place de stationnement perpendiculaire ou parallèle.
- Le système simple et perfectionné d'aide au stationnement fournit une assistance au niveau du volant pour guider le véhicule vers la place de stationnement choisie. La place de stationnement choisie peut ne pas être accessible, en fonction de l'état de la route et du véhicule au moment du stationnement, ainsi que de la distance à parcourir.

■ Liaison avec la fonction de freinage d'aide au stationnement

Pendant que le système simple et perfectionné d'aide au stationnement est en fonction, les freins d'urgence sont actionnés si le système détecte un obstacle qui pourrait entraîner une collision, peu importe que la fonction de freinage d'aide au stationnement soit activée ou non. (→P. 496)

* : Si le véhicule en est doté

⚠ AVERTISSEMENT

- Lorsque le véhicule avance ou fait marche arrière, assurez-vous de confirmer directement que la zone située à l'avant ou à l'arrière du véhicule ainsi que la zone autour du véhicule ne présentent aucun danger, et roulez lentement tout en enfonçant la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.
- Si vous avez l'impression que le véhicule risque de heurter un piéton, un autre véhicule ou tout autre obstacle, arrêtez-le en enfonçant la pédale de frein, puis appuyez sur le contacteur S-APGS (→P. 497) pour désactiver le système.

Tableau des fonctions et des modes du système simple et perfectionné d'aide au stationnement

Mode d'aide	Type de stationnement	Résumé de la fonction	Page à consulter
Mode d'aide au stationnement en parallèle	Stationnement en parallèle	L'aide au stationnement vous guide pour détecter la place de stationnement choisie et pour rouler jusqu'à la position à partir de laquelle le véhicule devra commencer à reculer. L'aide est en fonction à partir du moment où le véhicule commence à reculer jusqu'à ce qu'il arrive à la place de stationnement choisie.	P. 500
Mode d'aide à la sortie d'un stationnement en parallèle	Sortie d'un stationnement en parallèle	L'aide entre en fonction une fois que le véhicule a été garé en parallèle. L'aide au stationnement vous guide pour déplacer le véhicule dans l'espace de stationnement jusqu'à ce qu'il soit en position de sortie.	P. 507
Mode d'aide au stationnement en marche arrière (avec fonction de guidage vers l'avant)	Stationnement en marche arrière	L'aide au stationnement entre en fonction une fois que vous avez arrêté le véhicule devant la place de stationnement choisie. Elle permet de faire marche arrière dans l'espace de stationnement et vous guide également jusqu'à la position à partir de laquelle le véhicule devra commencer à reculer.	P. 512

■ **Utilisation de la fonction de freinage d'aide au stationnement pendant que le système simple et perfectionné d'aide au stationnement est en fonction**

Pendant que le système simple et perfectionné d'aide au stationnement est en fonction, la commande de limitation de puissance du système hybride et la commande des freins de la fonction de freinage d'aide au stationnement sont actionnées si le système détecte un obstacle qui pourrait entraîner une collision, peu importe que la fonction de freinage d'aide au stationnement soit activée ou non. (→P. 483)

- Une fois que la fonction de freinage d'aide au stationnement s'est déclenchée, le fonctionnement du système simple et perfectionné d'aide au stationnement s'arrête temporairement et celui de la fonction de freinage d'aide au stationnement s'affiche sur l'écran multifonction. (→P. 486)
- Le système simple et perfectionné d'aide au stationnement est annulé si son fonctionnement est arrêté à 3 reprises par l'activation de la fonction de freinage d'aide au stationnement.
- Une fois que le système simple et perfectionné d'aide au stationnement devient disponible, après le déclenchement de la fonction de freinage d'aide au stationnement, un message vous invitant à changer de vitesse s'affiche sur l'écran multifonction. Le fonctionnement du système simple et perfectionné d'aide au stationnement peut reprendre en changeant de vitesse conformément au message affiché sur l'écran multifonction et en appuyant de nouveau sur le contacteur S-APGS (→P. 497).

■ **Changement de vitesse pendant que le système simple et perfectionné d'aide au stationnement est en fonction**

Si le système estime que le conducteur à l'intention d'avancer ou de reculer, l'assistance continue même si le conducteur a changé de vitesse avant d'être invité à le faire par le système. Toutefois, puisque la manœuvre du conducteur diffère de l'assistance fournie par le système, il se peut que le nombre de manœuvres du volant augmente.

■ **Personnalisation**

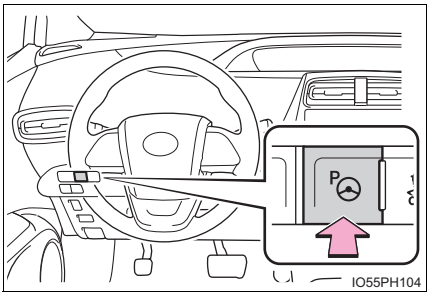
Les réglages (par ex. la portée de détection des obstacles) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P. 800)

Changement de mode d'aide

■ Changement à l'aide du contacteur S-APGS

Appuyez sur le contacteur

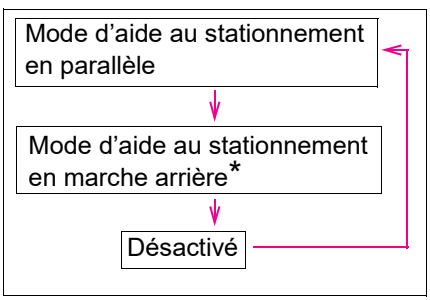
Vous pourrez ainsi changer de fonction et annuler ou redémarrer le mode d'aide.



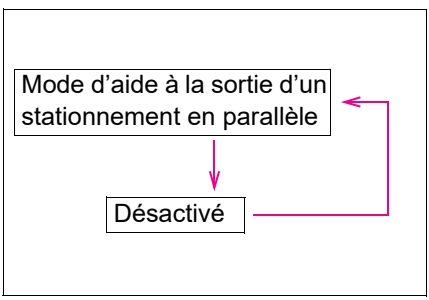
Lorsque le contacteur d'alimentation est activé et que la vitesse du véhicule est d'environ 19 mph (30 km/h) ou moins, la fonction change comme suit chaque fois que vous appuyez sur le contacteur S-APGS.

La fonction sélectionnée est indiquée dans la zone d'affichage de fonctionnement de l'écran multifonction. (→P. 498)

▶ Lorsque vous appuyez sur le contacteur S-APGS alors que la position de changement de vitesse n'est pas P



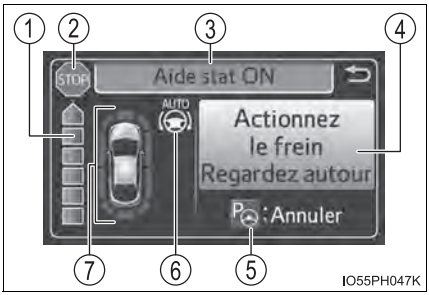
▶ Lorsque vous appuyez sur le contacteur S-APGS alors que la position de changement de vitesse est P



* : Vous pouvez activer le mode d'aide au stationnement en marche arrière lorsque ses conditions de fonctionnement sont remplies (→P. 516). Lorsque les conditions de fonctionnement ne sont pas remplies, le système se désactive.

Écran de guidage

L'écran de guidage s'affiche sur l'écran multifonction.



① Indicateur du niveau d'aide

Affiche une jauge indiquant le niveau jusqu'à ce que le véhicule atteigne la position d'arrêt/la position à laquelle l'aide prendra fin.

② Indicateur d'arrêt

Lorsque cet indicateur s'affiche, enfoncez la pédale de frein et arrêtez immédiatement le véhicule.

③ Zone d'affichage de fonctionnement

Affiche l'état de fonctionnement du système simple et perfectionné d'aide au stationnement.

④ Affichage des conseils

Suivez les directives affichées et effectuez toutes les manœuvres indiquées. À titre d'exemple, l'illustration présente l'affichage indiquant qu'il est nécessaire d'enfoncer la pédale de frein afin de contrôler la vitesse du véhicule et de confirmer la sécurité de la zone qui vous entoure.

⑤ Icône du contacteur S-APGS

Affichée lorsque le mode d'aide peut être changé et que le système peut être désactivé ou activé à l'aide du contacteur S-APGS.

⑥ Indicateur de fonctionnement automatique du volant

S'affiche lorsque le volant tourne automatiquement.

⑦ Affichage du système intuitif d'aide au stationnement/affichage de la position de la portière (ouverte/fermée)

→P. 472

■ **Voyant S-APGS à l'intérieur du compteur (→P. 220)**

Ce voyant s'allume lorsque le système simple et perfectionné d'aide au stationnement tourne le volant automatiquement. Lorsque le système libère le volant, le voyant clignote brièvement, puis s'éteint.

■ **Affichage contextuel du système intuitif d'aide au stationnement**

Pendant que le système simple et perfectionné d'aide au stationnement est en fonction, l'affichage du système intuitif d'aide au stationnement s'affiche automatiquement sur l'écran de guidage si le système intuitif d'aide au stationnement détecte un obstacle (→P. 472), peu importe que le système intuitif d'aide au stationnement soit activé ou désactivé. (→P. 471)

Annulation ou interruption du mode d'aide

Le mode d'aide sera annulé ou interrompu dans les cas suivants.

■ L'aide au stationnement est annulée lorsque

- La fonction de conservation de la température du système est activée
- Le système subit une défaillance
- Le système estime que l'emplacement du stationnement n'est pas adapté à l'utilisation du système d'aide

Lorsque l'aide au stationnement est annulée, tenez le volant fermement, enfoncez la pédale de frein et arrêtez le véhicule.

Recommencez depuis le début, car le système est déjà annulé. Lorsque vous garez le véhicule manuellement, tournez le volant comme vous le feriez normalement.

■ L'aide au stationnement est interrompue lorsque

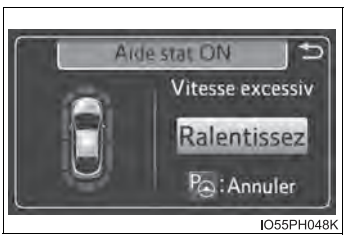
- Le volant est tourné
- La vitesse du véhicule dépasse 4 mph (7 km/h) pendant que l'aide au stationnement est en fonction
- La fonction de freinage d'aide au stationnement est déclenchée

Lorsque l'aide au stationnement est interrompue, vous pouvez la reprendre en suivant les instructions à l'écran.

■ Si la vitesse du véhicule est sur le point de dépasser la limite de vitesse pendant que l'aide au stationnement est en fonction

Un avertisseur sonore retentit et un message s'affiche indiquant qu'il se peut que la vitesse du véhicule soit susceptible de dépasser la limite de vitesse.

Lorsque le message s'affiche, enfoncez immédiatement la pédale de frein pour ralentir. Si le véhicule continue d'accélérer, l'aide au stationnement sera annulée lorsque la vitesse du véhicule dépassera une certaine vitesse. (→P. 521)



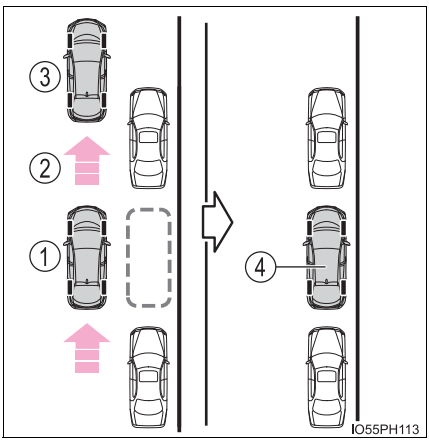
IO55PH048K

Procédure pour un stationnement en parallèle (mode d'aide au stationnement en parallèle)

■ Résumé de la fonction

Si un espace de stationnement peut être détecté, vous serez guidé vers l'avant jusqu'à ce que vous atteigniez la position de début de l'aide au stationnement, puis vous pourrez utiliser le mode d'aide au stationnement en parallèle. De plus, selon l'espace de stationnement choisi et d'autres conditions, une aide est également fournie pour les multiples manœuvres du volant, au besoin.

① Continuez d'avancer avec le véhicule parallèle à la bordure de trottoir ou à la route, et arrêtez le véhicule de sorte que le centre de la place de stationnement choisie soit presque perpendiculaire au véhicule. Ensuite, appuyez 1 fois sur le contacteur S-APGS pour sélectionner le mode d'aide au stationnement en parallèle.



② Roulez en ligne droite parallèlement à la route ou à la bordure de trottoir afin que l'espace de stationnement puisse être détecté.

③ Un signal sonore retentit et un écran s'affiche pour vous avertir lorsque le véhicule atteint une position à partir de laquelle l'aide au stationnement pourra amorcer la manœuvre de recul. Ensuite, lorsque la position de changement de vitesse est changée selon l'assistance fournie par le système, le volant commence à tourner automatiquement.

Si l'espace de stationnement détecté est trop étroit, si la largeur de la route (la distance jusqu'au bord de la route en face de l'espace de stationnement) est insuffisante, ou s'il y a des obstacles devant le véhicule, aucune directive de guidage ne sera émise.

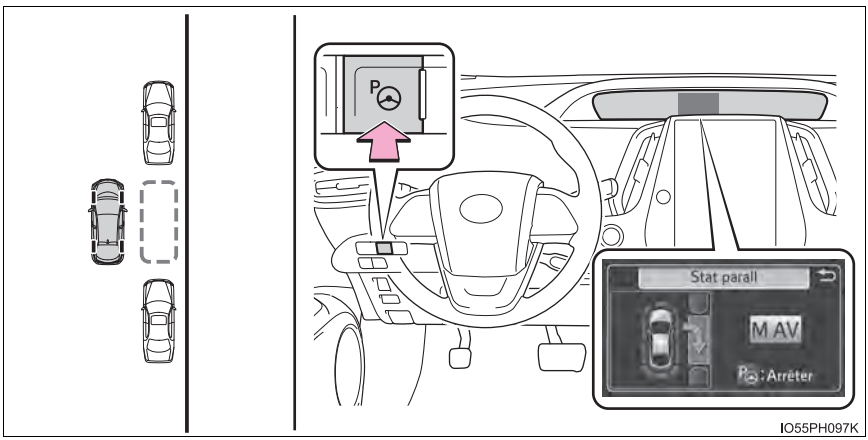
④ La voiture est garée

Le mode d'aide au stationnement prend fin. Selon l'état de l'espace de stationnement, le guidage vers la position à partir de laquelle le véhicule devra avancer ou reculer ainsi que le fonctionnement automatique du volant sont répétés à partir du moment où le véhicule commence à reculer et jusqu'à ce que le véhicule soit garé, chaque fois que le volant doit être manœuvré à plusieurs reprises après l'étape ③.

■ Stationnement

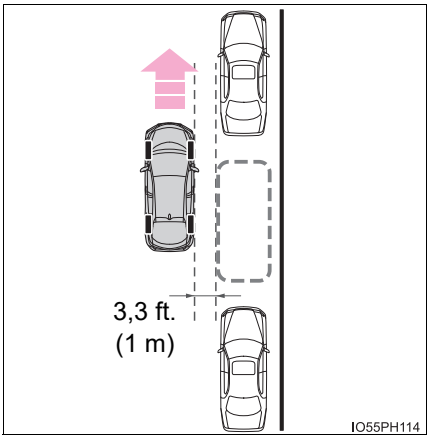
1 Arrêtez le véhicule de sorte que le centre de la place de stationnement choisie soit presque perpendiculaire au véhicule. Ensuite, appuyez 1 fois sur le contacteur S-APGS et vérifiez que "Stat parall" s'affiche sur l'écran multifonction.

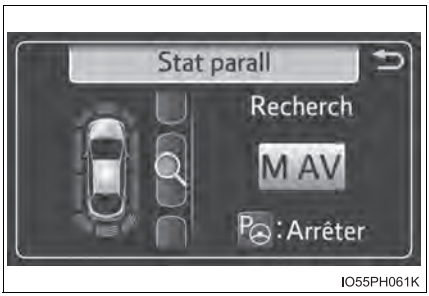
- Le mode change chaque fois que vous appuyez sur le contacteur S-APGS. (→P. 497)
- Lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 19 mph (30 km/h) ou plus, l'écran ne passera pas à l'affichage "Stat parall" si vous appuyez sur le contacteur S-APGS.



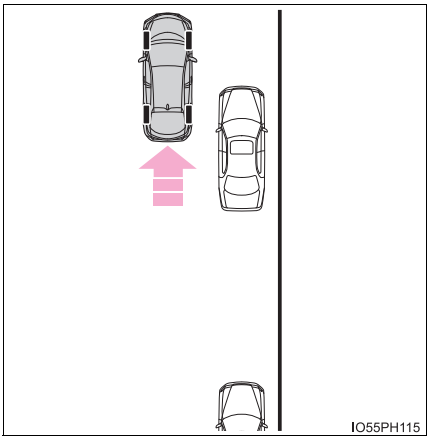
2 Roulez en ligne droite parallèlement à la route (ou à la bordure de trottoir), et laissez un espace d'environ 3,3 ft (1 m) entre votre véhicule et les autres véhicules garés.

- Roulez lentement.
- Le système commencera à chercher un espace de stationnement.
- Pendant que le système cherche un espace, le levier de commande des clignotants (→P. 373) peut être actionné pour choisir un espace de stationnement à gauche ou à droite.
- Lorsque vous arrêtez la fonction, appuyez une fois sur le contacteur S-APGS pour la désactiver.
- Lorsqu'un espace de stationnement aura été détecté, l'écran changera.





3 Lorsqu'un signal sonore retentit une fois et que l'indicateur d'arrêt (→P. 498) s'affiche sur l'écran, arrêtez le véhicule.



4 Lorsque vous passez en position de changement de vitesse R, un signal sonore aigu retentit et l'aide au stationnement entre en fonction.

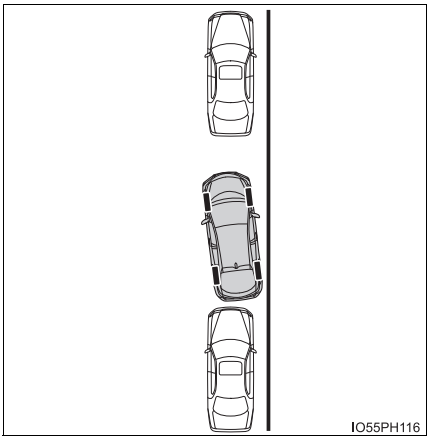
- Lorsque le volant commencera à tourner automatiquement, l'indicateur de fonctionnement automatique du volant (→P. 498) et l'indicateur du niveau d'aide (→P. 498) s'afficheront dans la zone d'affichage.
- Pour interrompre l'aide au stationnement, appuyez sur le contacteur S-APGS.

5 Adoptez une posture normale pour la conduite en marche arrière, posez vos mains légèrement sur le volant sans le serrer, confirmez directement que la zone située à l'arrière et autour du véhicule ne présente aucun danger, confirmez qu'il n'y a aucun obstacle dans l'espace de stationnement, et reculez lentement tout en enfonçant la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.

- Lorsque vous reculez trop rapidement, un signal sonore aigu retentit et l'aide au stationnement est interrompue. (→P. 521)
- Lorsque le véhicule ne peut pas être garé correctement du premier coup dans la place de stationnement choisie et que le volant doit être manœuvré à plusieurs reprises, passez à l'étape 6.

  Lorsque le volant ne doit pas être manœuvré à plusieurs reprises, passez à l'étape 12.

6 Lorsqu'un signal sonore retentit une fois et que l'indicateur d'arrêt (→P. 498) s'affiche sur l'écran, arrêtez le véhicule.



7 Passez en position de changement de vitesse D.

8 Adoptez une posture de conduite normale, posez vos mains légèrement sur le volant sans le serrer, confirmez directement que la zone située à l'avant et autour du véhicule ne présente aucun danger, et avancez lentement tout en enfonçant la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.

9 Lorsqu'un signal sonore retentit une fois et que l'indicateur d'arrêt (→P. 498) s'affiche sur l'écran, arrêtez le véhicule.

10 Passez en position de changement de vitesse R.

11 Adoptez une posture normale pour la conduite en marche arrière, posez vos mains légèrement sur le volant sans le serrer, confirmez directement que la zone située à l'arrière et autour du véhicule ne présente aucun danger, et reculez lentement tout en enfonçant la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.

Selon l'état de l'espace de stationnement, il peut être nécessaire de répéter les étapes 6 à 11.

12 Lorsque le véhicule est presque entièrement garé dans la place de stationnement choisie, un signal sonore aigu retentit et l'indicateur d'arrêt s'affiche sur l'écran. Arrêtez alors le véhicule.
Le mode d'aide au stationnement en parallèle prend fin.

- Après avoir arrêté le véhicule, vous pouvez manœuvrer le véhicule pour le garer dans la place de stationnement souhaitée.
- Lors de la marche arrière, assurez-vous de vérifier la zone située à l'avant et à l'arrière du véhicule, directement et à l'aide des rétroviseurs.

■ **Conditions de fonctionnement du mode d'aide au stationnement en parallèle**

- Afin d'utiliser le mode d'aide au stationnement en parallèle correctement, roulez lentement (à une vitesse à laquelle le véhicule peut être rapidement arrêté) parallèlement à la route (ou à l'accotement) tout en gardant une distance d'environ 3,3 ft. (1 m) entre votre véhicule et les autres véhicules garés.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 19 mph (30 km/h) ou plus.
- Les capteurs latéraux avant et arrière sont utilisés pour détecter les véhicules garés et délimiter la place de stationnement. Par conséquent, lorsque la détection échoue (→P. 527), aucune directive de guidage n'est émise.
- Si aucun véhicule n'est garé, il sera impossible de délimiter la place de stationnement. Par conséquent, le mode d'aide au stationnement en parallèle ne peut pas être utilisé.
- S'il est impossible de détecter les alentours de l'espace de stationnement, le mode d'aide au stationnement en parallèle peut ne pas être en mesure de fonctionner.
- Le guidage se poursuivra jusqu'à ce que la vitesse du véhicule atteigne ou dépasse environ 19 mph (30 km/h) ou que vous désactiviez la fonction à l'aide du contacteur S-APGS.

■ **Moment où le contacteur S-APGS est actionné**

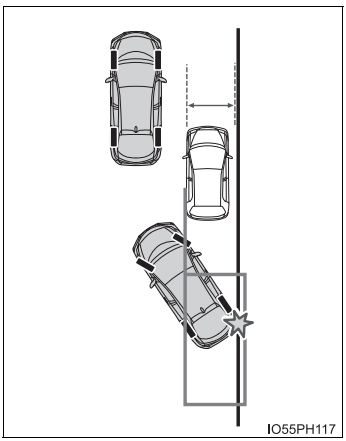
Dans les cas suivants, l'aide au stationnement peut également entrer en fonction pendant que vous suivez les étapes pour garer le véhicule en utilisant le mode d'aide au stationnement en parallèle. Toutefois, dans ces cas-là, garez le véhicule en suivant les informations affichées sur l'écran multifonction.

- À l'étape 1, vous appuyez sur le contacteur S-APGS après avoir déjà dépassé la place de stationnement choisie.

  Si le véhicule n'est pas arrêté à l'étape 1, le fait d'appuyer 1 fois sur le contacteur S-APGS pendant que le véhicule est en mouvement vous permet de sélectionner "Stat parall" et de passer directement à l'étape 2.
- Le véhicule est déplacé jusqu'à la position à l'étape 3 sans que vous ayez appuyé sur le contacteur S-APGS. Ensuite, vous appuyez sur le contacteur S-APGS après être passé en position de changement de vitesse R.

NOTE

- Si la chaussée n'est pas à niveau, la place de stationnement choisie ne sera pas correctement détectée. Par conséquent, le véhicule pourrait être garé de travers ou dévier de sa trajectoire vers la place de stationnement. Dans ces cas-là, n'utilisez pas le mode d'aide au stationnement en parallèle.
- Lorsque l'autre véhicule garé est étroit ou garé très près de la bordure du trottoir, l'aide au stationnement guide également le véhicule à une position près de la bordure du trottoir.
  Si vous avez l'impression que le véhicule risque de heurter la bordure du trottoir ou tout autre obstacle, ou que les pneus sont positionnés de telle sorte que le véhicule déviera de sa trajectoire vers la place de stationnement choisie, arrêtez le véhicule en enfonçant la pédale de frein, puis appuyez sur le contacteur S-APGS pour désactiver le système.

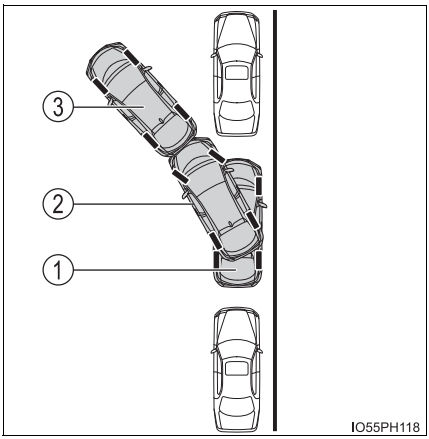


- Lorsqu'il y a un mur ou un autre obstacle dans l'espace de stationnement, ou lorsqu'un autre véhicule garé dépasse de sa place de stationnement et mord sur la route, la place de stationnement choisie sera détectée comme mordant également un peu sur la route.
- Selon l'environnement, notamment les autres véhicules garés, le véhicule pourrait être garé de travers ou dévier de sa trajectoire vers la place de stationnement. Ajustez manuellement l'alignement du véhicule, au besoin.
- Le système fournit une aide de guidage du véhicule en fonction de la position des véhicules adjacents, même s'il y a des obstacles, des imperfections sur la chaussée ou une bordure de trottoir.
  Si vous avez l'impression que le véhicule risque de heurter un objet, arrêtez le véhicule en enfonçant la pédale de frein, puis appuyez sur le contacteur S-APGS pour désactiver le système.
- Il se peut qu'il soit impossible de détecter les objets qui sont près du sol. Confirmez directement que la zone qui vous entoure ne présente aucun danger, et arrêtez le véhicule en enfonçant la pédale de frein si vous avez l'impression qu'il risque de heurter un obstacle.

Procédure pour sortir d'un stationnement en parallèle (mode d'aide à la sortie d'un stationnement en parallèle)

■ Résumé de la fonction

Lorsque vous voulez sortir d'un stationnement en parallèle, sélectionnez la trajectoire de départ et le système fournira une assistance au niveau du volant pour guider le véhicule jusqu'à une position à partir de laquelle vous pouvez sortir de la place de stationnement.



① Alors que la position de changement de vitesse est P, appuyez sur le contacteur S-APGS, sélectionnez le mode d'aide à la sortie d'un stationnement en parallèle, puis actionnez le levier de commande des clignotants pour sélectionner la trajectoire de départ souhaitée.

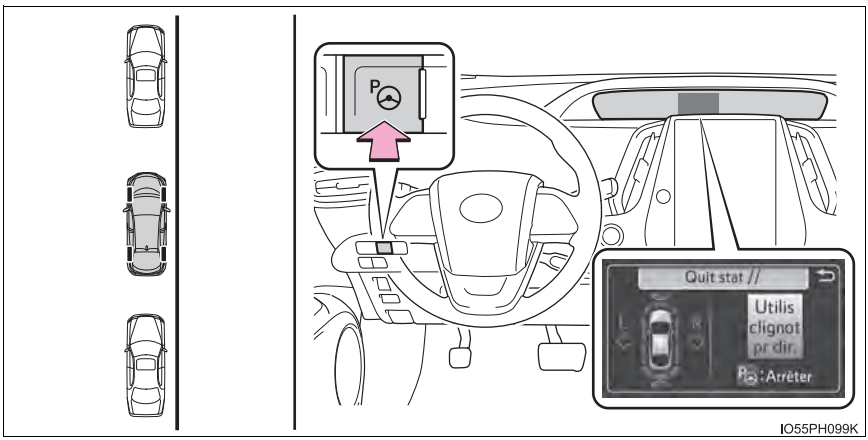
② Le volant commence à tourner automatiquement lorsque la position de changement de vitesse est changée en fonction de l'assistance fournie par le système.

③ Un signal sonore retentit et un écran s'affiche pour vous avertir lorsque le véhicule atteint une position à partir de laquelle vous pouvez sortir de la place de stationnement.

Selon l'état de l'espace de stationnement, le guidage vers la position à partir de laquelle le véhicule devra avancer ou reculer ainsi que le fonctionnement automatique du volant sont répétés à partir du moment où le volant commence à tourner automatiquement à l'étape ②, et ce chaque fois que le volant doit être manœuvré à plusieurs reprises, jusqu'à ce que le véhicule atteigne une position à partir de laquelle il pourra sortir de la place de stationnement.

■ **Utilisation du mode d'aide à la sortie d'un stationnement en parallèle**

1 Alors que la position de changement de vitesse est P, appuyez sur le contacteur S-APGS et vérifiez que "Quit stat //" s'affiche sur l'écran multifonction.



2 Actionnez le levier de commande des clignotants (→P. 373) pour choisir de sortir de la place de stationnement vers la gauche ou vers la droite.

S'il y a un obstacle sur la trajectoire de sortie du véhicule, le système estimera que le véhicule ne peut pas sortir de sa place de stationnement, et l'aide au stationnement sera interrompue.

3 Lorsque vous passez en position de changement de vitesse R (ou D) en suivant les conseils affichés à l'écran (→P. 498), un signal sonore aigu retentit et l'aide au stationnement entre en fonction.

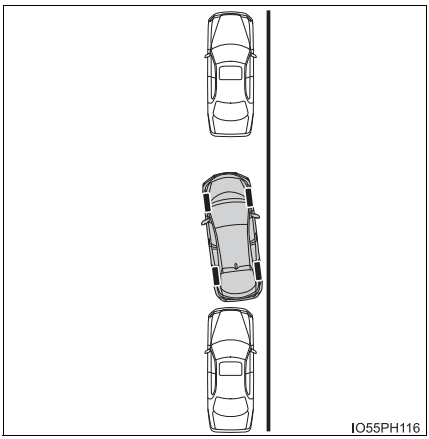
L'étape 4 et les étapes subséquentes doivent être suivies si l'affichage des conseils indique "Pass [R]" après avoir actionné le levier de commande des clignotants pour sélectionner une trajectoire de départ.

- Lorsque le volant commencera à tourner automatiquement, l'indicateur de fonctionnement automatique du volant (→P. 498) et l'indicateur du niveau d'aide (→P. 498) s'afficheront dans la zone d'affichage.
- Pour interrompre l'aide au stationnement, appuyez sur le contacteur S-APGS.

4 Adoptez une posture normale pour la conduite en marche arrière, posez vos mains légèrement sur le volant sans le serrer, confirmez directement que la zone située à l'arrière et autour du véhicule ne présente aucun danger, et reculez lentement tout en enfonçant la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.

- Lorsque vous reculez trop rapidement, un signal sonore aigu retentit et l'aide au stationnement est interrompue. (→P. 521)

5 Lorsqu'un signal sonore retentit une fois et que l'indicateur d'arrêt (→P. 498) s'affiche sur l'écran, arrêtez le véhicule.

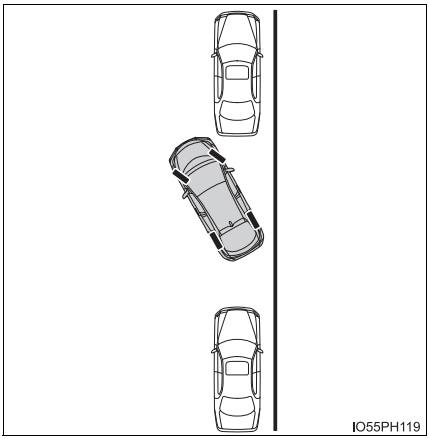


6 Passez en position de changement de vitesse D.

7 Adoptez une posture de conduite normale, posez vos mains légèrement sur le volant sans le serrer, confirmez directement que la zone située à l'avant et autour du véhicule ne présente aucun danger, et avancez lentement tout en enfonçant la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.

- Lorsque le véhicule ne parvient pas à sortir de sa place de stationnement du premier coup et que le volant doit être manœuvré à plusieurs reprises, passez à l'étape 8.
- Lorsque le volant ne doit pas être manœuvré à plusieurs reprises, passez à l'étape 14 (→P. 511).

8 Lorsqu'un signal sonore retentit une fois et que l'indicateur d'arrêt (→P. 498) s'affiche sur l'écran, arrêtez le véhicule.

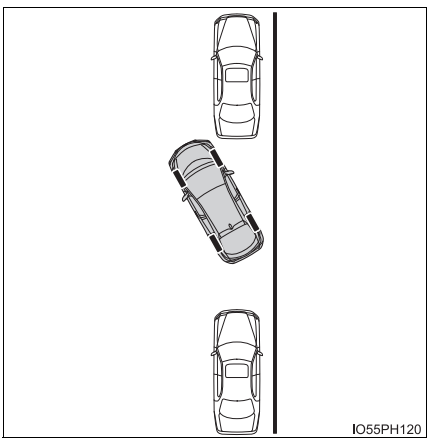


9 Passez en position de changement de vitesse R.

10 Adoptez une posture normale pour la conduite en marche arrière, posez vos mains légèrement sur le volant sans le serrer, confirmez directement que la zone située à l'arrière et autour du véhicule ne présente aucun danger, et reculez lentement tout en enfonçant la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.

Selon l'état de l'espace de stationnement, il peut être nécessaire de répéter les étapes 5 à 10.

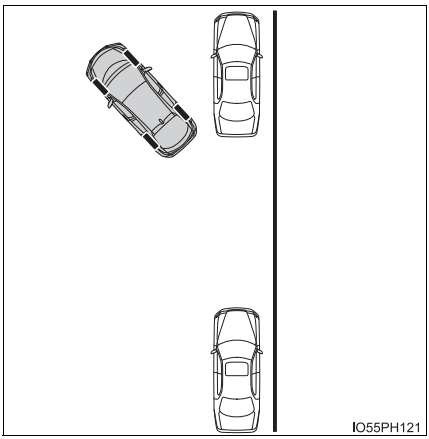
11 Lorsqu'un signal sonore retentit une fois et que l'indicateur d'arrêt (→P. 498) s'affiche sur l'écran, arrêtez le véhicule.



12 Passez en position de changement de vitesse D.

13 Adoptez une posture de conduite normale, posez vos mains légèrement sur le volant sans le serrer, confirmez directement que la zone située à l'avant et autour du véhicule ne présente aucun danger, et avancez lentement tout en enfonçant la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.

14 Lorsque le véhicule a presque atteint la position de sortie, un signal sonore aigu retentit et l'aide au stationnement prend fin. À ce moment-là, saisissez le volant et avancez.



Mode d'aide à la sortie d'un stationnement en parallèle

- Pendant l'aide au stationnement, le système sera interrompu si le conducteur estime que le véhicule peut sortir de la position dans laquelle il se trouve et qu'il tourne le volant.
- L'aide au stationnement ne peut pas être utilisée s'il n'y a aucun véhicule garé en avant du vôtre, ou si l'espace entre votre véhicule et celui en avant est trop grand.
- Lorsque vous utilisez le mode d'aide à la sortie d'un stationnement en parallèle, le mode d'aide peut ne pas être en mesure de fonctionner selon les alentours de l'espace de stationnement.

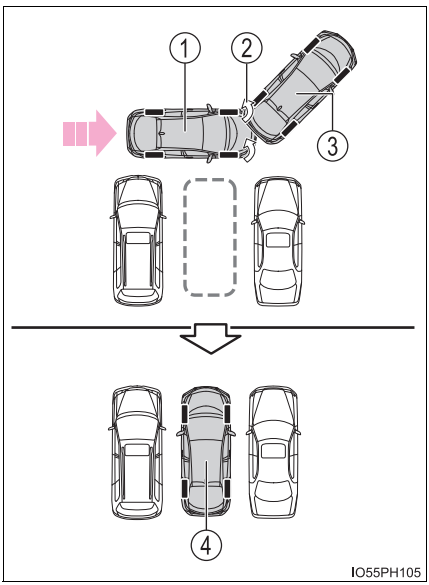
NOTE

- Les capteurs ont une portée de détection (→P. 475) limitée. Confirmez directement que la zone qui vous entoure ne présente aucun danger, et arrêtez le véhicule en enfonçant la pédale de frein s'il risque de heurter un obstacle.
- Il se peut qu'il soit impossible de détecter les objets qui sont près du sol. Confirmez directement que la zone qui vous entoure ne présente aucun danger, et arrêtez le véhicule en enfonçant la pédale de frein si vous avez l'impression qu'il risque de heurter un obstacle.
- Lorsque vous sortez de la place de stationnement, confirmez directement que la zone qui vous entoure ne présente aucun danger.

Procédure pour garer le véhicule à côté d'autres véhicules (mode d'aide au stationnement en marche arrière)

■ Résumé de la fonction

Arrêtez le véhicule de sorte que le centre de la place de stationnement choisie soit presque perpendiculaire au véhicule. Si l'espace peut être détecté, la fonction de guidage vers l'avant peut être utilisée. De plus, selon l'espace de stationnement choisi et d'autres conditions, une aide est également fournie pour les multiples manœuvres du volant, au besoin.



① Arrêtez le véhicule de sorte que le centre de la place de stationnement choisie soit presque perpendiculaire au véhicule. Ensuite, appuyez 2 fois sur le contacteur S-APGS pour sélectionner le mode d'aide au stationnement en marche arrière.

② Le fonctionnement automatique du volant débute lorsque le véhicule commence à se déplacer.

③ Un signal sonore retentit et un écran s'affiche pour vous avertir lorsque le véhicule atteint la position à partir de laquelle il doit commencer à reculer.

Si l'espace de stationnement détecté est trop étroit, si la largeur de la route (la distance jusqu'au bord de la route en face de l'espace de stationnement) est insuffisante, ou s'il y a des obstacles devant le véhicule, aucune directive de guidage ne sera émise.

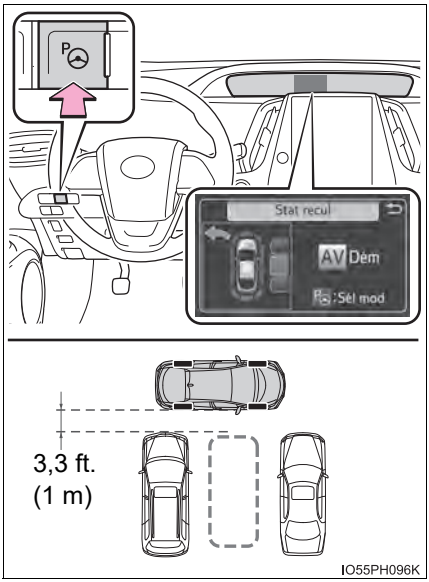
④ La voiture est garée

Le mode d'aide au stationnement prend fin.

Selon l'état de l'espace de stationnement, le guidage vers la position à partir de laquelle le véhicule devra avancer ou reculer ainsi que le fonctionnement automatique du volant sont répétés à partir du moment où le véhicule commence à reculer et jusqu'à ce que le véhicule soit garé, chaque fois que le volant doit être manœuvré à plusieurs reprises après l'étape ③.

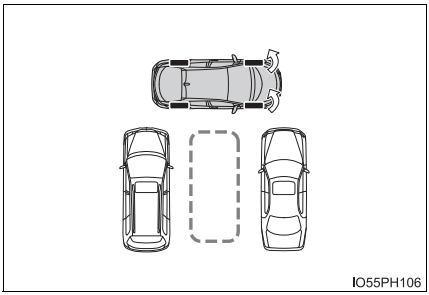
■ Stationnement

1 Arrêtez le véhicule de sorte que le centre de la place de stationnement choisie soit presque perpendiculaire au véhicule. Ensuite, appuyez 2 fois sur le contacteur S-APGS et vérifiez que "Stat recul" s'affiche sur l'écran multifonction.



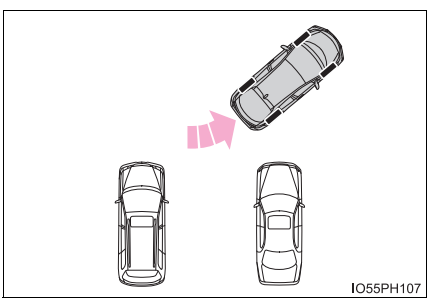
- Vérifiez visuellement la zone dans la direction de la flèche indiquant la direction du fonctionnement automatique du volant ainsi que la place de stationnement choisie sur l'écran.
- Le mode change chaque fois que vous appuyez sur le contacteur S-APGS. (→P. 497)
- Lorsque la position de changement de vitesse est autre que D ou B, l'écran ne passe pas à l'affichage "Stat recul".
- Lorsque la vitesse du véhicule est détectée, l'écran passe à l'affichage "Stat parall". Pour passer à l'affichage "Stat recul", arrêtez complètement le véhicule et appuyez de nouveau sur le contacteur S-APGS.
- Le levier de commande des clignotants (→P. 373) peut être actionné pour choisir de garer le véhicule à gauche ou à droite.
- Le système ne peut pas être utilisé lorsque l'espace de stationnement est étroit ou s'il n'y a pas suffisamment d'espace pour le fonctionnement de l'aide au stationnement. Veuillez vous reporter aux informations affichées sur l'écran multifonction pour utiliser un autre espace de stationnement.

2 Adoptez une posture de conduite normale, posez vos mains légèrement sur le volant sans le serrer, confirmez directement que la zone située à l'avant et autour du véhicule ne présente aucun danger, et avancez lentement tout en enfonçant la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule. Ensuite, un signal sonore aigu retentit et un voyant s'allume sur le compteur, puis l'aide au stationnement entre en fonction.



- Lorsque le volant commencera à tourner automatiquement, l'indicateur de fonctionnement automatique du volant (→P. 498) et l'indicateur du niveau d'aide (→P. 498) s'afficheront dans la zone d'affichage.
- Pour interrompre l'aide au stationnement, appuyez sur le contacteur S-APGS.
- Lorsque la vitesse du véhicule est trop élevée, un signal sonore aigu retentit et l'aide au stationnement est interrompue. (→P. 521)
- Si l'espace s'avère être trop étroit après le démarrage de l'aide au stationnement, un signal sonore aigu retentit et l'aide au stationnement est interrompue.

3 Lorsqu'un signal sonore retentit une fois et que l'indicateur d'arrêt (→P. 498) s'affiche sur l'écran, arrêtez le véhicule.

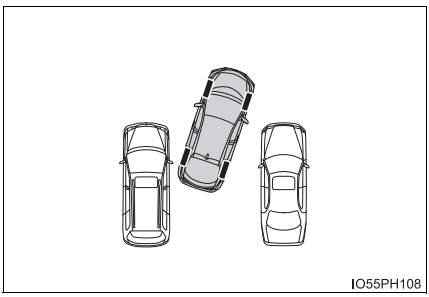


4 Passez en position de changement de vitesse R.

5 Adoptez une posture normale pour la conduite en marche arrière, posez vos mains légèrement sur le volant sans le serrer, confirmez directement que la zone située à l'arrière et autour du véhicule ne présente aucun danger, confirmez qu'il n'y a aucun obstacle dans l'espace de stationnement, et reculez lentement tout en enfonçant la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.

- Lorsque le véhicule ne peut pas être garé correctement du premier coup dans la place de stationnement choisie et que le volant doit être manœuvré à plusieurs reprises, passez à l'étape 6.
- Lorsque le volant ne doit pas être manœuvré à plusieurs reprises, passez à l'étape 12. (→P. 516)

6 Lorsqu'un signal sonore retentit une fois et que l'indicateur d'arrêt (→P. 498) s'affiche sur l'écran, arrêtez le véhicule.

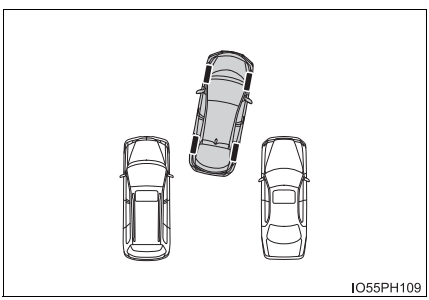


7 Passez en position de changement de vitesse D.

Lorsque vous souhaitez mettre fin à l'aide au stationnement à la position actuelle, passez en position de changement de vitesse P.

8 Adoptez une posture de conduite normale, posez vos mains légèrement sur le volant sans le serrer, confirmez directement que la zone située à l'avant et autour du véhicule ne présente aucun danger, et avancez lentement tout en enfonçant la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.

9 Lorsqu'un signal sonore retentit une fois et que l'indicateur d'arrêt (→P. 498) s'affiche sur l'écran, arrêtez le véhicule.



10 Passez en position de changement de vitesse R.

11 Adoptez une posture normale pour la conduite en marche arrière, posez vos mains légèrement sur le volant sans le serrer, confirmez directement que la zone située à l'arrière et autour du véhicule ne présente aucun danger, et reculez lentement tout en enfonçant la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.

Selon l'état de l'espace de stationnement, il peut être nécessaire de répéter les étapes 6 à 11.

12 Lorsque le véhicule est presque entièrement garé dans la place de stationnement choisie, un signal sonore aigu retentit et l'indicateur d'arrêt s'affiche sur l'écran (→P. 498). Arrêtez alors le véhicule.

Le mode d'aide au stationnement en marche arrière prend fin.

- Par mesure de sécurité, l'avertisseur sonore retentit peu de temps avant que le véhicule soit complètement garé dans la place de stationnement choisie. De plus, le fonctionnement du système prendra également fin à ce moment-là. Tenez fermement le volant et reculez lentement jusqu'à la place de stationnement choisie, tout en enfonçant la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.
- Lors de la marche arrière, assurez-vous de vérifier la zone située à l'avant et à l'arrière du véhicule, directement et à l'aide des rétroviseurs.

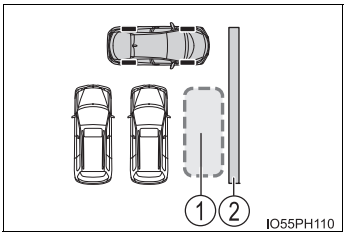
■ **Conditions de fonctionnement du mode d'aide au stationnement en marche arrière**

- Afin d'utiliser la fonction correctement, roulez lentement (à une vitesse à laquelle le véhicule peut être rapidement arrêté).
- Afin d'utiliser la fonction correctement, roulez lentement (à une vitesse à laquelle le véhicule peut être rapidement arrêté). Arrêtez complètement le véhicule de sorte que le centre de l'espace de stationnement soit presque perpendiculaire au véhicule, puis actionnez le contacteur S-APGS.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 19 mph (30 km/h) ou plus.
- Les capteurs latéraux avant et arrière sont utilisés pour détecter les véhicules garés et délimiter la place de stationnement. Par conséquent, lorsque la détection échoue (→P. 527), aucune directive de guidage n'est émise.
- Si aucun véhicule n'est garé, il sera impossible de délimiter la place de stationnement. Par conséquent, le mode d'aide au stationnement en marche arrière ne peut pas être utilisé.
- S'il est impossible de détecter les alentours de l'espace de stationnement, le mode d'aide au stationnement en marche arrière peut ne pas être en mesure de fonctionner.

● Selon son état, la place de stationnement choisie pourrait ne pas être accessible s'il n'y avait pas suffisamment d'espace devant le véhicule pour que le système puisse le garer.

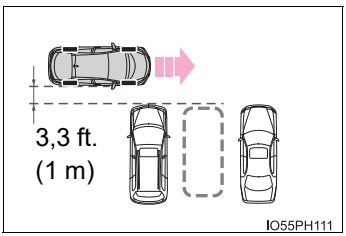
① Place de stationnement choisie

② Mur

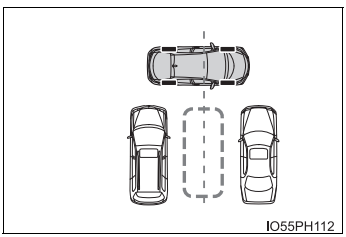


■ Conseils d'utilisation du mode d'aide au stationnement en marche arrière

● Laissez un espace d'environ 3,3 ft. (1 m) entre votre véhicule et les autres véhicules garés, puis avancez vers la place de stationnement choisie. Si l'espace entre votre véhicule et les véhicules garés était trop important, les capteurs latéraux avant et arrière pourraient ne pas être en mesure de détecter les véhicules garés.



● Arrêtez le véhicule de sorte que le centre de la place de stationnement choisie soit perpendiculaire au véhicule. De plus, n'appuyez sur le contacteur S-APGS que lorsque le véhicule est complètement arrêté.



NOTE

● Si la chaussée n'est pas à niveau, la place de stationnement choisie ne sera pas correctement détectée. Par conséquent, le véhicule pourrait être garé de travers ou dévier de sa trajectoire vers la place de stationnement. Dans ces cas-là, n'utilisez pas le mode d'aide au stationnement en marche arrière.

● Si vous garez le véhicule dans un espace étroit, il sera près des véhicules adjacents au vôtre. Arrêtez le véhicule en enfonçant la pédale de frein si vous avez l'impression qu'il risque de heurter un autre véhicule.

● Il se peut qu'il soit impossible de détecter les objets qui sont près du sol. Confirmez directement que la zone qui vous entoure ne présente aucun danger, et arrêtez le véhicule en enfonçant la pédale de frein si vous avez l'impression qu'il risque de heurter un obstacle.

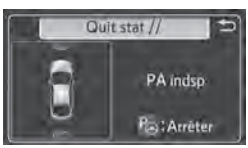
● Selon l'environnement, notamment les autres véhicules garés, le véhicule pourrait être garé de travers ou dévier de sa trajectoire vers la place de stationnement. Ajustez manuellement l'alignement du véhicule, au besoin.

Messages affichés sur l'écran multifonction

Lorsque le système simple et perfectionné d'aide au stationnement ne peut pas être utilisé, ou si son fonctionnement est interrompu, annulé, etc., un des messages suivants s'affiche sur l'écran multifonction. Prenez les mesures qui s'imposent en fonction du message affiché.

■ Lorsque le système ne peut pas être utilisé

Message	Situation/Procédure à suivre
	Le système est peut-être défaillant. → **Désactivez le contacteur d'alimentation, puis faites démarrer le système hybride. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota si le message s'affiche de nouveau.**
	Il peut s'agir d'une défaillance du système.
	La direction assistée surchauffe temporairement. → **Désactivez le contacteur d'alimentation, patientez un moment, puis faites démarrer de nouveau le système hybride.**
	Le système hybride n'est pas en fonction. → **Faites démarrer le système hybride.**
	Le capteur est encrassé ou couvert de glace ou de neige, etc. → **Enlevez toute saleté, glace, neige, etc.**
	Le capteur est gelé. → **Le système reviendra à la normale une fois le capteur dégelé.**
	La batterie de 12 volts a été retirée, puis réinstallée. → **Roulez en ligne droite pendant 5 secondes ou plus à une vitesse d'environ 22 mph (35 km/h) ou plus.**
	Le contacteur S-APGS est activé lorsque la vitesse du véhicule dépasse 19 mph (30 km/h). → **Actionnez le contacteur lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 19 mph (30 km/h) ou moins.**

Message	Situation/Procédure à suivre
	L'aide au stationnement est entrée en fonction pendant que vous teniez le volant. → **Posez vos mains sur le volant sans le serrer. L'aide au stationnement entrera en fonction.**
	Le véhicule roule et l'aide au stationnement est entrée en fonction pendant que vous teniez le volant. → **Arrêtez le véhicule et suivez les indications du système pour démarrer l'aide au stationnement.**
	Vous avez actionné le contacteur S-APGS alors que le véhicule ne disposait pas de suffisamment d'espace à l'avant et à l'arrière pour sortir du stationnement en parallèle. → **Le véhicule ne peut pas sortir du stationnement en utilisant l'aide au stationnement, car il ne dispose pas de suffisamment d'espace à l'avant et à l'arrière. Avant de sortir du stationnement, confirmez que la zone qui vous entoure ne présente aucun danger.**
	Vous avez actionné le contacteur S-APGS dans une zone qui ne comportait aucun obstacle devant le véhicule, ou qui comportait des obstacles à côté du véhicule l'empêchant de sortir du stationnement en parallèle. → **Vous ne pouvez pas utiliser l'aide au stationnement pour sortir du stationnement, car il y a des obstacles à côté du véhicule, ou vous pouvez facilement le faire manuellement. Avant de sortir du stationnement, confirmez que la zone qui vous entoure ne présente aucun danger.**

Message	Situation/Procédure à suivre
	Vous avez actionné le contacteur S-APGS à un endroit où la route était trop étroite pour permettre un stationnement ou qui ne comportait aucun espace de stationnement. → **Vous ne pouvez pas utiliser l'aide au stationnement, car il n'y a aucun espace de stationnement. Cherchez un espace de stationnement d'environ 8,5 ft. (2,6 m) ou plus de largeur.** → **Vous ne pouvez pas utiliser l'aide au stationnement, car la route est trop étroite. Cherchez un espace de stationnement sur une route d'environ 15 ft. (4,5 m) ou plus de largeur.**
	Vous avez actionné le contacteur S-APGS dans un espace de stationnement qui était trop étroit pour permettre au véhicule de se garer. → **Vous ne pouvez pas utiliser l'aide au stationnement, car il n'y a aucun espace de stationnement. Cherchez un espace de stationnement d'environ 8,5 ft. (2,6 m) ou plus de largeur.**
	Vous avez actionné le contacteur S-APGS dans une zone qui comportait des obstacles devant le véhicule, et ce dernier ne peut pas avancer jusqu'à la position à partir de laquelle il pourra reculer. → **Vous ne pouvez pas utiliser l'aide au stationnement, car il y a des obstacles devant le véhicule. Utilisez un espace de stationnement qui ne comporte aucun obstacle à l'avant.**

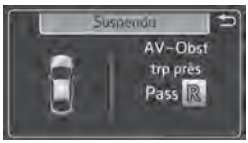
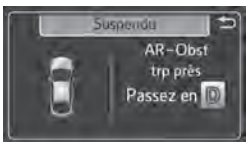
■ Lorsque le fonctionnement est annulé

Message	Situation/Procédure à suivre
	Alors que l'aide au stationnement est en fonction, le conducteur passe en position de changement de vitesse P ou actionne le contacteur S-APGS.
	La vitesse du véhicule dépasse 19 mph (30 km/h) pendant que le mode d'aide au stationnement en parallèle cherche un espace de stationnement.

Message	Situation/Procédure à suivre
	L'aide au stationnement est démarrée à un endroit où il n'y a que des espaces de stationnement étroits.
	Alors que vous utilisez le mode d'aide à la sortie d'un stationnement en parallèle, vous avez changé de position de changement de vitesse sans avoir utilisé le levier de commande des clignotants pour sélectionner une trajectoire de départ. → **Suivez les indications du système.**
	Lorsque l'aide au stationnement a démarré, le véhicule a roulé dans une direction opposée à celle du guidage. → **Suivez les indications du système pour avancer.**
	L'aide au stationnement a atteint le nombre maximum de manœuvres du volant, ou la place de stationnement choisie ne peut pas être atteinte parce que le système est utilisé dans une côte abrupte. → **Suivez les indications de l'aide au stationnement et utilisez le système dans un espace plus large qui ne comporte pas de côte abrupte.**

■ Lorsque le fonctionnement est suspendu

Message	Situation/Procédure à suivre	
	Le conducteur tient le volant pendant que l'aide au stationnement est en fonction.	→ **Arrêtez le véhicule et posez vos mains sur le volant sans le serrer. Ensuite, appuyez sur le contacteur S-APGS pour redémarrer l'aide au stationnement.**
	La vitesse du véhicule dépasse 4 mph (7 km/h) pendant que l'aide au stationnement est en fonction.	

Message	Situation/Procédure à suivre	
	Vous appuyez sur le contacteur S-APGS alors que l'aide au stationnement est momentanément interrompue et que vous tenez fermement le volant.	→ **Posez vos mains sur le volant sans le serrer. Ensuite, arrêtez le véhicule pour redémarrer l'aide au stationnement.**
	Vous appuyez sur le contacteur S-APGS alors que l'aide au stationnement est momentanément interrompue et que le véhicule est en mouvement.	
	L'aide au stationnement est momentanément interrompue (un redémarrage est possible)	→ **Arrêtez le véhicule et posez vos mains sur le volant sans le serrer. Ensuite, appuyez sur le contacteur S-APGS pour redémarrer l'aide au stationnement.**
	Le véhicule s'est rapproché trop près d'un obstacle situé devant lui.	→ **Appuyez sur le contacteur S-APGS après avoir changé la position de changement de vitesse pour R afin de redémarrer l'aide au stationnement.**
	Le véhicule s'est rapproché trop près d'un obstacle situé derrière lui.	→ **Appuyez sur le contacteur S-APGS après avoir changé la position de changement de vitesse pour D afin de redémarrer l'aide au stationnement.**

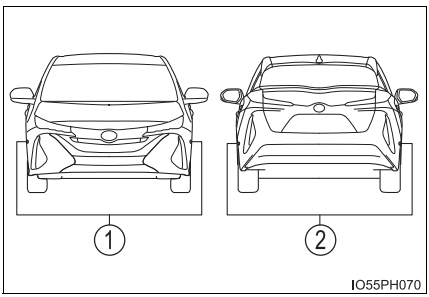
Précautions relatives à l'utilisation

■ Capteurs

Ils détectent les véhicules pour délimiter la place de stationnement.

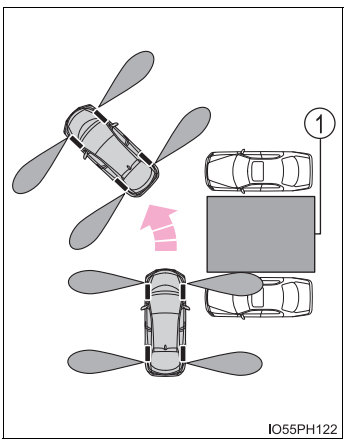
① Capteurs latéraux avant

② Capteurs latéraux arrière



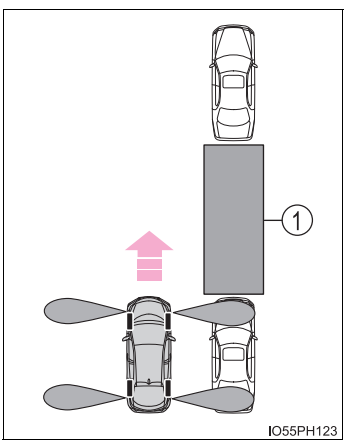
● La portée de détection des capteurs lorsque vous utilisez le mode d'aide au stationnement en marche arrière

① Place de stationnement choisie



● La portée de détection des capteurs lorsque vous utilisez le mode d'aide au stationnement en parallèle

① Place de stationnement choisie

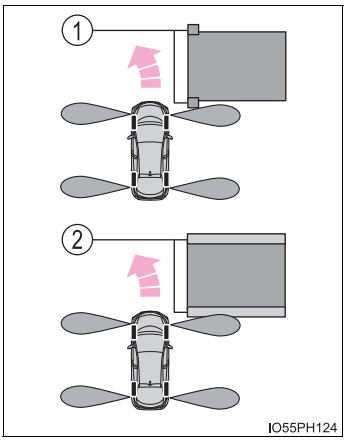


- Lorsqu'un véhicule est garé derrière la place de stationnement choisie, il pourrait ne pas être détecté en raison de la distance. De plus, en fonction de la forme du véhicule et d'autres facteurs, il se peut que la portée de détection soit plus courte ou que la détection soit impossible.

- Des objets autres que des véhicules garés, comme des poteaux et des murs, pourraient ne pas être détectés. En outre, même si ces objets pouvaient être détectés, le véhicule pourrait dévier de sa trajectoire vers la place de stationnement choisie.

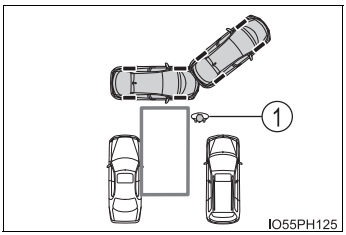
① Poteaux

② Mur



- En outre, le véhicule pourrait dévier de sa trajectoire vers la place de stationnement choisie lorsqu'un piéton, etc., est détecté.

① Piéton



- Il est possible que le système simple et perfectionné d'aide au stationnement ne fonctionne pas si une grille, de la tôle larmée ou des matériaux similaires sont détectés sur la surface de l'espace de stationnement.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne vous fiez pas uniquement au système simple et perfectionné d'aide au stationnement. Comme avec les véhicules qui n'en sont pas dotés, avancez et reculez prudemment tout en confirmant directement que la zone qui vous entoure et la zone située à l'arrière du véhicule ne présentent aucun danger.
- Ne reculez pas tout en regardant l'écran multifonction. Si vous reculiez en ne regardant que l'écran du moniteur, vous pourriez provoquer une collision ou un accident, car l'image affichée sur l'écran du moniteur pourrait ne pas refléter les conditions réelles. Lorsque vous reculez, assurez-vous de vérifier visuellement la zone qui vous entoure ainsi que la zone située à l'arrière du véhicule, avec et sans le rétroviseur.
- Avancez et reculez lentement tout en enfonçant la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.
- Si vous avez l'impression que le véhicule risque de heurter un piéton, un autre véhicule ou tout autre obstacle, arrêtez-le en enfonçant la pédale de frein, puis appuyez sur le contacteur S-APGS pour désactiver le système.
- Utilisez le système dans un parc de stationnement dont la chaussée est plane.
- Observez les précautions suivantes, car le volant tourne automatiquement pendant que le système est en fonction.
  - Une cravate, un foulard, votre bras, etc., pourraient se coincer dans le volant. Ne laissez pas le haut du corps près du volant. De plus, ne laissez pas d'enfants près du volant.
  - Si vous avez des ongles longs, vous risquez de vous blesser lorsque le volant tourne.
  - En cas d'urgence, arrêtez le véhicule en enfonçant la pédale de frein, puis appuyez sur le contacteur S-APGS pour désactiver le système.
- Confirmez toujours qu'il y a suffisamment d'espace avant de tenter de garer le véhicule et de faire fonctionner le système.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas le système dans les situations suivantes, car il pourrait ne pas être en mesure de vous guider correctement jusqu'à la place de stationnement choisie et provoquer un accident.
  - À un endroit qui n'est pas un parc de stationnement
  - Dans un parc de stationnement qui n'est pas asphalté (chaussée faite de sable ou de gravier) et dont les espaces de stationnement ne sont pas délimités
  - Dans un parc de stationnement en pente ou dont la chaussée est vallonnée
  - Sur une route glacée, enneigée ou glissante
  - Si l'asphalte est en train de fondre en raison de la chaleur ambiante
  - S'il y a un obstacle entre le véhicule et la place de stationnement choisie
  - Utilisation de chaînes antidérapantes
- N'utilisez pas un pneu autre que celui fourni par le fabricant. Le système pourrait ne pas fonctionner correctement. Lorsque vous remplacez les pneus, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Le système pourrait ne pas être en mesure de positionner le véhicule à l'emplacement choisi dans les situations suivantes.
  - Les pneus sont très usés ou la pression de gonflage des pneus est basse
  - Le véhicule transporte une charge très lourde
  - Le véhicule est incliné parce que des bagages, etc., ont été placés d'un seul côté du véhicule
  - Des dispositifs chauffants ont été installés dans le parc de stationnement pour éviter la formation de glace sur la chaussée.

  Dans toute autre situation où la position prévue par le système et la position réelle du véhicule diffèrent grandement, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Assurez-vous d'observer les précautions suivantes relatives au mode d'aide à la sortie d'un stationnement en parallèle.

  Le mode d'aide à la sortie d'un stationnement en parallèle est une fonction que vous utilisez pour sortir d'une place de stationnement en parallèle. Toutefois, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser cette fonction si des obstacles ou des piétons étaient détectés devant le véhicule. N'utilisez cette fonction que pour sortir d'une place de stationnement en parallèle. Si jamais le volant tournait automatiquement, désactivez le système à l'aide du contacteur S-APGS ou tournez le volant pour arrêter la commande automatique.

AVERTISSEMENT

- Si le mode d'aide à la sortie d'un stationnement en parallèle était utilisé par erreur dans les situations suivantes, le véhicule risquerait de heurter un obstacle.

  La fonction de sortie est utilisée pour rouler dans une trajectoire où l'on retrouve un obstacle, mais cet obstacle n'a pas été détecté par les capteurs latéraux (par exemple lorsque le véhicule est garé à côté d'un poteau).

- Observez les précautions suivantes, car les capteurs pourraient ne plus fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident.
  - N'exposez pas les capteurs à un choc violent, en les heurtant, etc. Les capteurs pourraient ne pas fonctionner correctement.
  - Lorsque vous lavez le véhicule à l'aide d'un lave-auto à haute pression, ne dirigez pas le jet d'eau directement sur les capteurs. L'équipement pourrait ne pas fonctionner correctement si l'eau sous pression le heurtait violemment. Si le pare-chocs du véhicule était soumis à un impact, l'équipement pourrait ne plus fonctionner correctement en raison d'une défaillance du capteur. Faites vérifier le véhicule chez votre concessionnaire Toyota.
- Dans les situations suivantes, les capteurs pourraient ne pas fonctionner correctement et provoquer un accident. Conduisez prudemment.
  - Les obstacles situés dans les zones latérales ne pourront pas être détectés tant que le balayage de ces zones ne sera pas terminé. (→P. 476)
  - Même après avoir effectué le balayage des zones latérales, des obstacles comme d'autres véhicules, des piétons ou des animaux qui approchent des côtés du véhicule ne pourront pas être détectés.
  - Le capteur est gelé (s'il dégèle, le système reviendra à la normale). Un message d'avertissement peut s'afficher à des températures très basses, car le capteur est gelé et ne peut pas détecter les véhicules garés.
  - Le capteur est obstrué par une main.
  - Le véhicule est fortement incliné.
  - La température est extrêmement chaude ou froide.
  - Le véhicule roule sur une route vallonnée, dans une pente, sur du gravier, dans une zone où l'herbe est haute, etc.
  - Une source d'ultrasons est à proximité, comme le klaxon ou les capteurs d'un autre véhicule, le moteur d'une moto ou les freins pneumatiques d'un gros véhicule.
  - De fortes averses de pluie ou de l'eau éclaboussent le véhicule.
  - Le capteur peut avoir dévié de son angle habituel lorsque l'aide au stationnement a démarré, même si un véhicule est garé dans la place de stationnement choisie. Faites vérifier le véhicule chez votre concessionnaire Toyota.
  - N'installez pas d'accessoires à portée de détection des capteurs.

Systèmes d'assistance à la conduite

Pour assurer la sécurité de la conduite et les performances du véhicule, les systèmes suivants s'activent automatiquement en réponse aux différentes situations de conduite. Soyez cependant conscient qu'il s'agit de systèmes complémentaires et qu'il ne faut pas s'y fier aveuglément lorsqu'on conduit le véhicule.

◆ ECB (système de freinage à commande électronique)

Le système de freinage à commande électronique génère une puissance de freinage correspondant au fonctionnement des freins

◆ ABS (freins antiblocage)

Aide à prévenir le blocage des roues lors d'un freinage brusque ou d'un freinage sur une chaussée glissante

◆ Assistance au freinage

Génère une plus grande force de freinage sur pression de la pédale de frein lorsque le système détecte une situation de freinage d'urgence

◆ VSC (dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule)

Aide le conducteur à contrôler le dérapage lors d'un coup de volant soudain ou lors d'un virage sur une chaussée glissante.

◆ VSC amélioré (dispositif amélioré de contrôle de la stabilité du véhicule)

Permet une collaboration des commandes des systèmes ABS, TRAC, VSC et EPS.

Aide à maintenir une stabilité directionnelle lors de dérapages sur une chaussée glissante, en contrôlant le rendement de la direction.

◆ TRAC (régulateur de traction)

Aide à maintenir la force motrice et évite le patinage des roues motrices lorsque le véhicule démarre ou accélère sur une chaussée glissante

◆ Dispositif d'assistance pour démarrage en côte

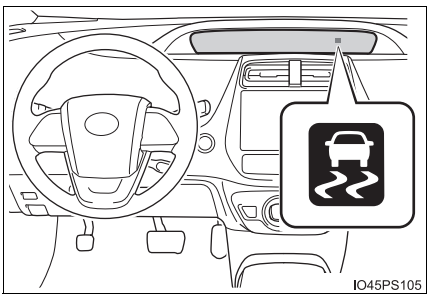
Aide à réduire le mouvement de recul du véhicule lorsqu'il démarre en côte

◆ EPS (direction assistée électrique)

Utilise un moteur électrique pour réduire l'effort demandé pour tourner le volant.

Lorsque les systèmes TRAC/VSC/ABS sont en fonction

Le voyant de dérapage clignotera lorsque les systèmes TRAC/VSC/ABS seront en fonction.


IO45PS105

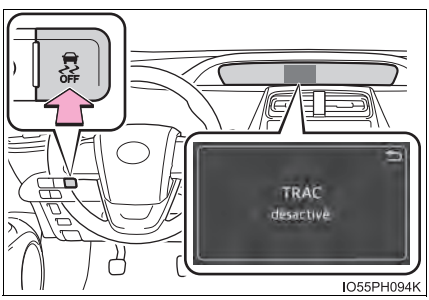
Désactivation du système TRAC

Si le véhicule est enlisé dans la boue, la saleté ou la neige, le système TRAC peut réduire la puissance transmise du système hybride aux roues. En appuyant sur OFF pour désactiver le système, il est possible que vous puissiez dégager le véhicule plus facilement en le faisant bouger d'avant en arrière.

Pour désactiver le système TRAC, appuyez brièvement sur OFF, puis relâchez.

"TRAC désactivé." s'affichera sur l'écran multifonction.

Appuyez de nouveau sur OFF pour réactiver le système.



IO55PH094K

■ **Désactivation des systèmes TRAC et VSC**

Pour désactiver les systèmes TRAC et VSC, maintenez OFF enfoncé pendant plus de 3 secondes alors que le véhicule est arrêté.

Le voyant VSC OFF s'allumera et "TRAC désactivé." s'affichera sur l'écran multifonction.*

Appuyez de nouveau sur OFF pour réactiver les systèmes.

* : L'assistance au freinage à action préventive et le freinage à action préventive seront également désactivés. La lampe témoin PCS s'allumera et le message s'affichera sur l'écran multifonction. (→P. 715)

■ **Lorsque le message indiquant que le système TRAC a été désactivé s'affiche sur l'écran multifonction même si vous n'avez pas appuyé sur** OFF

Le système TRAC est temporairement désactivé. Si les informations continuent de s'afficher, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Conditions de fonctionnement du dispositif d'assistance pour démarrage en côte**

Lorsque les quatre conditions suivantes seront remplies, le dispositif d'assistance pour démarrage en côte fonctionnera :

- La position de changement de vitesse est dans une position autre que P ou N (lors du démarrage en côte, vers l'avant/vers l'arrière)
- Le véhicule est arrêté
- La pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée
- Le frein de stationnement n'est pas engagé

■ **Annulation automatique du dispositif d'assistance pour démarrage en côte**

Le dispositif d'assistance pour démarrage en côte se désactivera dans chacune des situations suivantes :

- Passez en position de changement de vitesse P ou N
- La pédale d'accélérateur est enfoncée
- Le frein de stationnement est engagé
- Il s'est écoulé 2 secondes tout au plus depuis le relâchement de la pédale de frein.

■ **Sons et vibrations engendrés par les systèmes ABS, d'assistance au freinage, VSC et TRAC, et le dispositif d'assistance pour démarrage en côte**

- Il est possible d'entendre un bruit provenant du compartiment moteur lorsque la pédale de frein est enfoncée à répétition, lors du démarrage du système hybride ou juste après la mise en mouvement du véhicule. Ce bruit n'indique pas une défaillance de l'un de ces systèmes.
- L'une ou l'autre des situations suivantes peut se produire lorsque les systèmes ci-dessus sont en fonction. Aucune d'entre elles n'indique une défaillance.
  - Vous pouvez ressentir les vibrations de la carrosserie du véhicule et du volant.
  - Vous pouvez entendre également un bruit de moteur une fois le véhicule arrêté.

■ **Bruit de fonctionnement de l'ECB**

Vous pouvez entendre le bruit de fonctionnement de l'ECB dans les cas suivants, mais il n'indique pas une défaillance du système.

- Vous pouvez entendre le bruit de fonctionnement dans le compartiment moteur lorsque vous actionnez la pédale de frein.
- Vous pouvez entendre le bruit du moteur du système de freinage à l'avant du véhicule lorsque la portière du conducteur est ouverte.
- Vous pouvez entendre le bruit de fonctionnement dans le compartiment moteur lorsqu'une ou deux minutes se sont écoulées après l'arrêt du système hybride.

■ **Bruit de fonctionnement de l'EPS**

Lorsque vous tournez le volant, un bruit de moteur (ronronnement) peut être audible. Cela n'indique pas une défaillance.

■ **Réactivation automatique des systèmes TRAC et VSC**

Après avoir été désactivés, les systèmes TRAC et VSC se réactiveront automatiquement dans les circonstances suivantes :

- Lorsque le contacteur d'alimentation est désactivé
- Si seul le système TRAC est désactivé, il se réactivera lorsque la vitesse du véhicule augmentera.

  Si les systèmes TRAC et VSC sont tous deux désactivés, ils ne se réactiveront pas automatiquement lorsque la vitesse du véhicule augmentera.

■ **Efficacité réduite du système EPS**

Lorsque vous tournez fréquemment le volant sur une longue période de temps, l'efficacité du système EPS est réduite pour en éviter une surchauffe. Le volant peut alors sembler plus lourd qu'à l'habitude. Si cela se produit, évitez de tourner trop fréquemment le volant, ou arrêtez le véhicule et désactivez le système hybride. Le système EPS devrait revenir à la normale en 10 minutes.

■ **Lampe témoin de la direction assistée électrique (avertisseur sonore)**

→P. 715

AVERTISSEMENT

■ **L'ABS ne fonctionne pas correctement lorsque**

- Les limites d'adhérence des pneus ont été dépassées (tels des pneus excessivement usés sur une chaussée enneigée).
- Le véhicule fait de l'aquaplanage alors qu'il roule à vitesse élevée sur une route mouillée ou glissante.

■ **La distance d'arrêt peut être plus élevée qu'à l'habitude lorsque l'ABS est activé**

L'ABS n'est pas conçu pour réduire la distance d'arrêt du véhicule. Conservez toujours une distance sécuritaire entre votre véhicule et celui qui vous précède, surtout dans les situations suivantes :

- Lorsque vous conduisez sur une chaussée recouverte de terre, de gravier ou de neige
- Lorsque vous conduisez avec des chaînes antidérapantes
- Lorsque vous roulez sur des routes cahoteuses
- Lorsque vous conduisez sur des routes où il y a des nids-de-poule ou à surface inégale

■ **Les systèmes TRAC/VSC peuvent ne pas fonctionner efficacement lorsque**

Même si les systèmes TRAC/VSC sont en fonction, vous ne pourrez peut-être pas parvenir à garder le contrôle de la direction et de la puissance si vous conduisez sur une chaussée glissante. Conduisez prudemment dans des conditions où vous risquez de déraper et de perdre de la puissance.

■ **Le dispositif d'assistance pour démarrage en côte ne fonctionne pas correctement lorsque**

- Ne vous fiez pas aveuglément au dispositif d'assistance pour démarrage en côte. Le dispositif d'assistance pour démarrage en côte pourrait ne pas fonctionner correctement dans des pentes abruptes et sur des routes glacées.
- Contrairement au frein de stationnement, le dispositif d'assistance pour démarrage en côte n'est pas conçu pour garder le véhicule à l'arrêt pendant une longue période. N'essayez pas d'utiliser le dispositif d'assistance pour démarrage en côte pour garder le véhicule à l'arrêt sur un plan incliné, car cela risquerait de provoquer un accident.

AVERTISSEMENT

Lorsque les systèmes TRAC/ABS/VSC sont activés

Le voyant de dérapage clignote. Conduisez toujours prudemment. Une conduite irréfléchie pourrait provoquer un accident. Soyez particulièrement prudent lorsque le voyant clignote.

Lorsque les systèmes TRAC/VSC sont désactivés

Soyez particulièrement prudent et conduisez à une vitesse adaptée aux conditions routières. Comme les systèmes TRAC/VSC aident à assurer la stabilité du véhicule et la puissance de conduite, ne les désactivez pas sans motif sérieux.

Remplacement des pneus

Assurez-vous que tous les pneus ont les dimensions, la marque, la sculpture de bande de roulement et la capacité totale de charge prescrites. De plus, assurez-vous que les pneus sont gonflés au niveau de pression de gonflage des pneus recommandé.

Les systèmes ABS,TRAC et VSC ne fonctionneront pas correctement si différents types de pneus sont installés sur le véhicule.
Pour plus d'informations sur le remplacement des pneus ou des roues, contactez votre concessionnaire Toyota.

Gestion des pneus et de la suspension

L'utilisation de pneus avec un quelconque problème ou la modification de la suspension aura une incidence sur les systèmes d'assistance à la conduite et pourra même causer la défaillance de l'un d'eux.

Conseils pour la conduite en hiver

Préparez le véhicule et procédez aux inspections nécessaires avant de le conduire en hiver. Conduisez toujours le véhicule en fonction des conditions atmosphériques qui prévalent.

Préparation pour l'hiver

- Utilisez les liquides qui conviennent aux températures extérieures qui prévalent.
  - Huile moteur
  - Liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande électrique
  - Liquide de lave-glace
- Faites vérifier l'état de la batterie de 12 volts par un technicien agréé.
- Faites installer quatre pneus neige sur le véhicule ou achetez un ensemble de chaînes antidérapantes pour les pneus avant.

  Assurez-vous que les pneus sont tous de dimension et de marque identiques, et que les chaînes correspondent à la dimension des pneus.

Avant de conduire le véhicule

Procédez comme suit, selon les conditions de conduite :

- N'essayez pas de forcer pour ouvrir une glace ou pour déplacer un essuie-glace qui a gelé. Pour faire fondre la glace, faites couler de l'eau chaude sur la surface gelée. Essuyez immédiatement l'eau qui a coulé pour l'empêcher de geler.
- Pour que le ventilateur du système de commande de la température fonctionne correctement, retirez la neige accumulée dans les évents de l'entrée d'air situés devant le pare-brise.
- Vérifiez si de la glace ou de la neige s'est accumulée sur les feux, sur le toit du véhicule, sur le châssis, autour des pneus ou sur les freins, et enlevez-la.
- Retirez la neige ou la boue de dessous vos chaussures avant d'entrer dans le véhicule.

Pendant la conduite du véhicule

Accélérez doucement, conservez une distance de sécurité entre votre véhicule et celui qui vous précède, et conduisez plus lentement, à une vitesse adaptée aux conditions routières.

Lorsque vous garez le véhicule

Garez le véhicule, passez en position de changement de vitesse P, puis bloquez les roues sans engager le frein de stationnement. Le frein de stationnement pourrait geler et il serait alors impossible de le relâcher. Si vous garez le véhicule sans engager le frein de stationnement, assurez-vous de caler les roues.

Si vous négligiez de le faire, cela pourrait être dangereux, car le véhicule risquerait de se déplacer de façon inopinée et de provoquer un accident.

Choix des chaînes antidérapantes

Lorsque vous installez des chaînes antidérapantes, utilisez la bonne dimension. La dimension des chaînes est réglementée pour chaque dimension de pneu.

Chaînes latérales

① 0,12 in. (3,0 mm)

② 1,18 in. (30,0 mm)

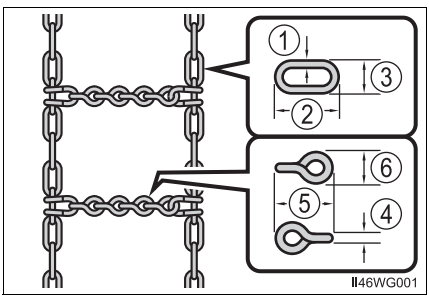
③ 0,39 in. (10,0 mm)

Chaînes transversales

④ 0,16 in. (4,0 mm)

⑤ 0,98 in. (25,0 mm)

⑥ 0,55 in. (14,0 mm)



Réglementation relative à l'utilisation des chaînes antidérapantes

La réglementation relative à l'utilisation des chaînes antidérapantes varie en fonction de la région et du type de route. Renseignez-vous toujours sur la réglementation locale avant d'installer les chaînes.

■ **Installation de chaînes antidérapantes**

Observez les précautions suivantes lorsque vous installez ou retirez les chaînes :

- Installez et retirez les chaînes antidérapantes dans un endroit sécuritaire.
- Installez les chaînes antidérapantes sur les pneus avant uniquement. N'installez pas de chaînes antidérapantes sur les pneus arrière.
- Installez les chaînes antidérapantes sur les pneus avant en les serrant le plus possible. Retendez les chaînes après avoir parcouru de 1/4 à 1/2 mile (0,5 à 1,0 km).
- Installez les chaînes antidérapantes selon les directives fournies lors de leur achat.

■ **Consommation de carburant et d'électricité**

Par temps froid, la résistance des pièces d'un véhicule (transmission, pneus, etc.) augmente en général, entraînant une augmentation de la consommation d'énergie. Par conséquent, les économies de carburant sont susceptibles de diminuer.

La consommation de carburant et d'électricité de ce véhicule est également susceptible d'empirer par temps froid.

AVERTISSEMENT

Conduite avec des pneus neige

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques d'accident. Les négliger pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez des pneus de la dimension prescrite.
- Gardez la pression d'air au niveau recommandé.
- Ne dépassez pas 75 mph (120 km/h), peu importe le type de pneus neige utilisé.
- Les pneus neige doivent être installés impérativement sur les quatre roues.

Conduite avec des chaînes antidérapantes

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques d'accident. Les négliger pourrait nuire à une conduite sécuritaire du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne dépassez pas la vitesse permise avec les chaînes antidérapantes utilisées ou 30 mph (50 km/h), soit la plus basse des deux vitesses.
- Évitez de conduire sur des chaussées cahoteuses ou dans des nids-de-poule.
- Évitez les accélérations soudaines, les braquages du volant et les freinages brusques, ainsi que les changements de vitesse brusques qui provoquent un freinage moteur soudain.
- Pour vous assurer de garder le contrôle du véhicule, ralentissez suffisamment à l'approche d'un virage.
- N'utilisez pas le système LTA (aide au maintien de la trajectoire).

Lorsque vous garez le véhicule

Lorsque vous garez le véhicule sans engager le frein de stationnement, assurez-vous de caler les roues. Si vous ne caliez pas les roues, le véhicule pourrait se déplacer de façon inopinée et provoquer un accident.

NOTE

■ **Réparation ou remplacement des pneus neige**

Faites réparer ou remplacer vos pneus neige par un concessionnaire Toyota ou par un détaillant de pneus reconnu.
Le retrait ou l'installation de pneus neige a en effet une incidence sur le fonctionnement des capteurs de pression de pneu et des émetteurs.

■ **Installation de chaînes antidérapantes**

Il se peut que les capteurs de pression de pneu et les émetteurs ne fonctionnent pas correctement lorsqu'on installe des chaînes antidérapantes.

Caractéristiques intérieures

6

6-1. Utilisation du climatiseur et du désembueur

Climatiseur automatique (véhicules dotés d'un écran de 7 pouces) 540

Climatiseur automatique (véhicules dotés d'un écran de 11,6 pouces) 553

Climatiseur à distance..... 567

Volant chauffant/ sièges chauffants 571

6-2. Utilisation des éclairages intérieurs

Liste des éclairages intérieurs 573

- Éclairage intérieur avant 574
- Éclairage de lecture avant 574
- Éclairage intérieur arrière 575

6-3. Utilisation des dispositifs de rangement

Liste des dispositifs de rangement..... 576

- Boîte à gants..... 577
- Bloc central 577
- Porte-gobelets 578
- Porte-bouteilles/ vide-poches de portière..... 579
- Compartiments auxiliaires..... 580
- Poches du dossier 580

Caractéristiques du compartiment de charge 581

6-4. Utilisation des autres caractéristiques intérieures

Autres caractéristiques intérieures 587

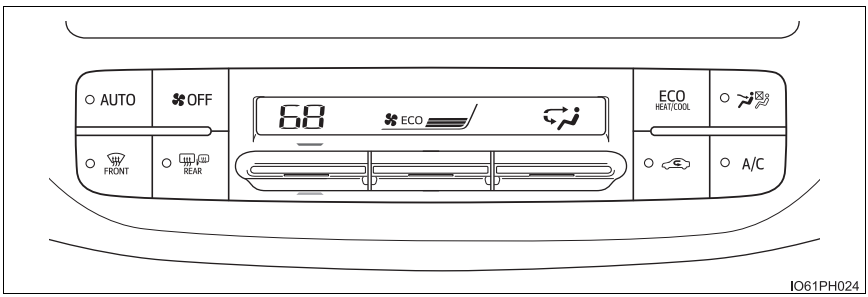
- Pare-soleil..... 587
- Miroirs de pare-soleil 587
- Prises de courant..... 588
- Ports de charge USB 589
- Chargeur sans fil..... 591
- Accoudoir..... 600
- Crochets porte-vêtements..... 600
- Poignées de maintien ... 601

Ouvre-porte de garage..... 602

Climatiseur automatique (véhicules dotés d'un écran de 7 pouces)

Les sorties d'air et la vitesse du ventilateur sont réglées automatiquement en fonction du réglage de la température.

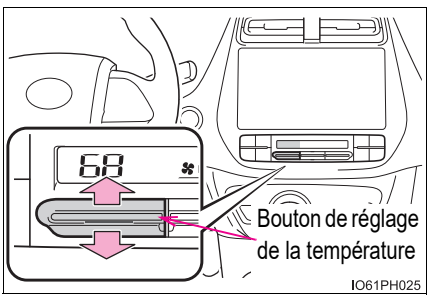
Commandes du climatiseur



■ Réglage de la température

Déplacez le bouton de réglage de la température vers le haut pour augmenter la température et vers le bas pour la diminuer.

Si vous n'appuyez pas sur [A/C], le système soufflera de l'air à la température ambiante ou de l'air chauffé.

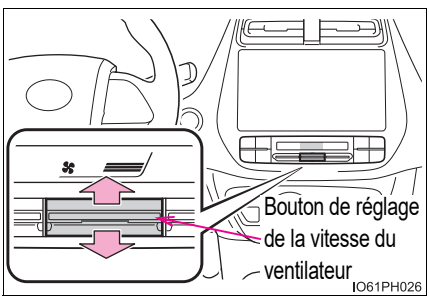


■ Réglage de la vitesse du ventilateur

Déplacez le bouton de réglage de la vitesse du ventilateur vers le haut pour augmenter la vitesse du ventilateur et vers le bas pour la diminuer.

La vitesse du ventilateur s'affiche à l'écran. (7 niveaux)

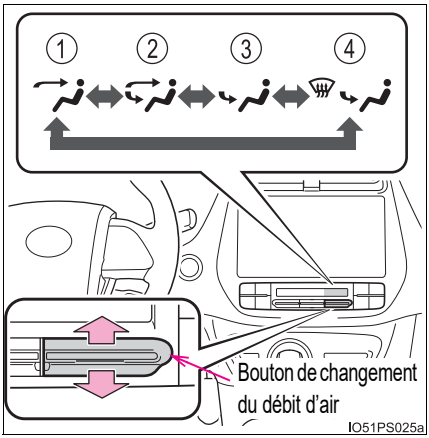
Appuyez sur [OFF] pour arrêter le ventilateur.



■ Changez le mode de débit d'air

Déplacez le bouton de changement du débit d'air vers le haut ou vers le bas pour changer le mode de débit d'air.

Les sorties d'air utilisées changent chaque fois que vous actionnez le bouton.



① L'air est dirigé vers le haut du corps

② L'air est dirigé vers le haut du corps et vers les pieds

③ L'air est dirigé vers les pieds

④ L'air est dirigé vers les pieds et le désembueur du pare-brise est activé

■ Autres fonctions

- Passage du mode Air extérieur au mode Recirculation d'air et inversement (→P. 543)
- Désembuage du pare-brise (→P. 544)
- Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs (→P. 544)

Utilisation du mode automatique

1 Appuyez sur AUTO .

2 Réglez la température. (→P. 540)

3 Pour arrêter le fonctionnement, appuyez sur OFF .

■ Voyant du mode automatique

Si le réglage de la vitesse du ventilateur ou le mode de débit d'air sont actionnés, le voyant AUTO s'éteint. Cependant, le mode automatique est conservé pour toutes les fonctions autres que celles qui ont été actionnées.

Mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW)

Cette fonction commande automatiquement le débit d'air du climatiseur de façon à donner la priorité aux sièges avant. Lorsque le siège du passager avant n'est pas occupé, le débit d'air peut être dirigé uniquement vers le siège du conducteur. Toute utilisation superflue du climatiseur est arrêtée, ce qui contribue à une meilleure consommation de carburant.

Le mode de débit d'air concentré sur les sièges avant s'active dans les situations suivantes.

- Aucun passager n'est détecté dans les sièges arrière
- Le désembueur de pare-brise ne fonctionne pas

Pendant que cette fonction est active,  est allumé.

■ Activation/désactivation manuelle du mode de débit d'air concentré sur les sièges avant

Dans le mode de débit d'air concentré sur les sièges avant, vous pouvez diriger le débit d'air vers les sièges avant uniquement ou vers tous les sièges à l'aide du contacteur. Lorsque le mode a été changé manuellement, la commande de débit d'air automatique cesse de fonctionner.

Appuyez sur  sur le panneau de fonctionnement du climatiseur et modifiez la direction du débit d'air.

- Voyant allumé : Débit d'air vers les sièges avant uniquement
- Voyant éteint : Débit d'air vers tous les sièges

Autres fonctions

■ Passage du mode Air extérieur au mode Recirculation d'air et inversement

Appuyez sur  .

Chaque fois que vous appuyez sur  le mode bascule entre le mode Air extérieur et le mode Recirculation d'air.

Le voyant  s'allume lorsque le mode Recirculation d'air est sélectionné.

■ Mode Eco du climatiseur

Le climatiseur est commandé afin d'optimiser la consommation de carburant, par exemple en diminuant la vitesse du ventilateur, etc.

Appuyez sur 

.

Chaque fois que vous appuyez sur 

le mode Eco du climatiseur bascule entre activé et désactivé.
"ECO" s'affiche sur l'écran du climatiseur lorsque le mode Eco du climatiseur est activé.

■ **Désembuage du pare-brise**

Les désembueurs permettent de désembuer le pare-brise et les glaces latérales avant.

Appuyez sur  .

Si le mode Recirculation d'air est utilisé, réglez le bouton  sur le mode Air extérieur. (Le mode pourrait changer automatiquement.)

Pour désembuer le pare-brise et les glaces latérales rapidement, augmentez le débit d'air et la température.

Le voyant  s'allume lorsque les désembueurs sont activés.

Pour revenir au mode précédent, appuyez de nouveau sur  lorsque le pare-brise est désembué. De plus, vous pouvez revenir au mode précédent en désactivant le contacteur d'alimentation pendant que le climatiseur fonctionne.

■ **Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs**

Les désembueurs permettent de désembuer la lunette arrière et d'éliminer les gouttes de pluie, la rosée et le givre des rétroviseurs extérieurs.

Appuyez sur  .

Chaque fois que vous appuyez sur  les désembueurs basculent entre activé et désactivé.

Le voyant  s'allume lorsque les désembueurs sont activés.

Les désembueurs se désactiveront automatiquement après un moment.

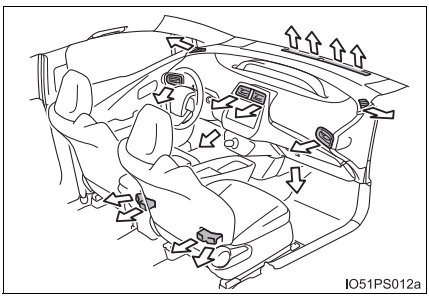
■ **Score Eco (score A/C)**

→P. 244

Sorties d'air

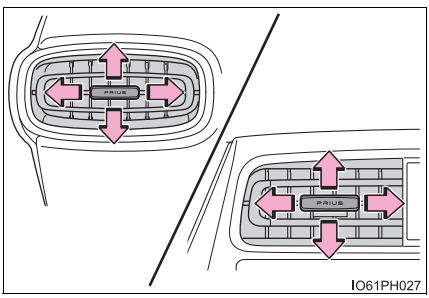
■ Emplacement des sorties d'air

Les sorties d'air et le débit d'air changent en fonction du mode de débit d'air sélectionné.



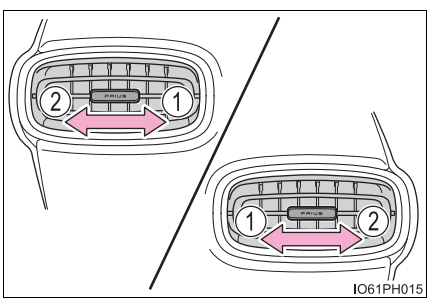
■ Réglage de la direction du débit d'air

Dirigez l'air vers la gauche ou vers la droite, vers le haut ou vers le bas.



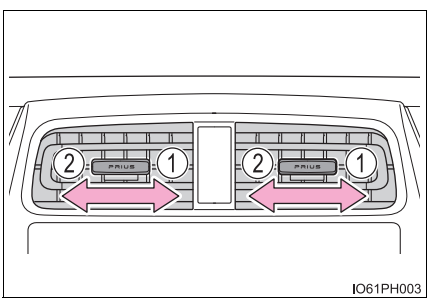
■ Ouverture et fermeture des sorties d'air

▶ Sortie latérale de gauche/sortie latérale de droite



① Ouvrez l'évent
② Fermez l'évent

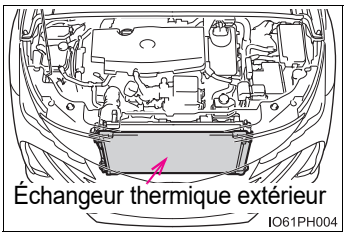
▶ Sorties centrales



① Ouvrez l'évent
② Fermez l'évent

■ Chauffage

- En mode HV, le moteur à essence peut fonctionner afin d'évacuer la chaleur du liquide de refroidissement du moteur à l'aide du chauffage.
- En mode EV, le chauffage est assuré par un système de pompe à chaleur.
  - Lorsque la température extérieure est basse ou qu'il neige, par rapport aux véhicules traditionnels, il se peut que le chauffage soit moins efficace et que l'air chaud ne sorte pas.
  - Lorsque l'échangeur thermique extérieur est couvert de givre, la vitesse du ventilateur diminue et il peut être plus difficile de chauffer l'intérieur du véhicule. Toutefois, il ne s'agit pas d'une défaillance.
    Dans ce cas, il se peut que la température de l'air qui sort par les évents ne change pas même si vous augmentez la température réglée.



  - Si du givre s'est formé sur l'échangeur thermique extérieur, le rendement du chauffage diminuera. Vous pouvez retirer le givre de l'échangeur thermique extérieur en actionnant le climatiseur à distance avant de conduire (→P. 567). En cas de givre, l'opération de chauffage du climatiseur à distance commence après le dégivrage.
  - Lorsque [AUTO] est activé, le chauffage est commandé de manière optimale. Par conséquent, la température réglée pourrait ne pas être atteinte même si la vitesse du ventilateur était augmentée.
- Dans les situations suivantes, le moteur à essence peut fonctionner afin d'évacuer la chaleur du liquide de refroidissement du moteur à l'aide du chauffage, même en mode EV.
  - La température extérieure est d'environ 14 °F (-10 °C) ou moins
  - [FRONT] fonctionne

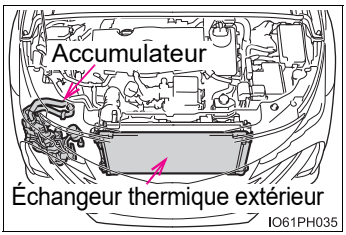
■ Utilisation du mode automatique

La vitesse du ventilateur est réglée automatiquement en fonction du réglage de la température et des conditions ambiantes.

Par conséquent, immédiatement après avoir appuyé sur [AUTO], le ventilateur peut s'arrêter quelques instants pendant que l'air est réchauffé ou refroidi.

Gouttes d'eau pendant le fonctionnement du climatiseur

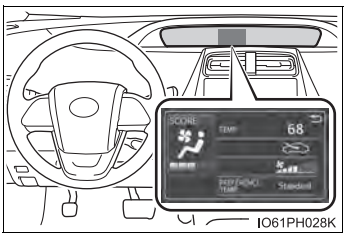
De la condensation ou du givre peut se former sur l'échangeur thermique extérieur, l'accumulateur et les tuyaux du climatiseur. Pendant que le climatiseur fonctionne ou après l'avoir arrêté, des gouttes d'eau peuvent tomber du véhicule. Toutefois, il ne s'agit pas d'une défaillance.



Réglage de l'écran de confirmation

Lorsque vous changez les paramètres du climatiseur, un écran contextuel de confirmation du réglage s'affiche sur l'écran multifonction.

Appuyez sur le contacteur de commande du compteur pour revenir à l'écran précédent.



Fonctionnement de la commande de débit d'air automatique

- Afin de conserver un habitacle confortable, il se peut que le débit d'air soit dirigé vers des sièges non occupés immédiatement après le démarrage du système hybride et à d'autres occasions, selon la température extérieure.
- Si, après le démarrage du système hybride, des passagers se déplacent dans le véhicule ou y entrent/en sortent, le système est incapable de détecter précisément la présence de passagers et la commande de débit d'air automatique ne fonctionnera pas.

Fonctionnement de la commande de débit d'air manuelle

Lorsqu'un siège arrière est occupé, il se peut que la fonction dirige automatiquement le débit d'air vers tous les sièges, même si elle est commandée manuellement pour diriger le débit d'air vers les sièges avant uniquement.

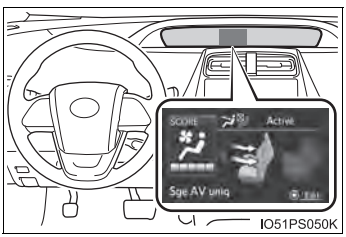
Pour revenir à la commande de débit d'air automatique

1 Avec le voyant éteint, désactivez le contacteur d'alimentation.

2 Après 60 minutes ou plus, placez le contacteur d'alimentation sur ON.

Fonctionnement du mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW)

Lorsque vous appuyez sur , l'état du mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW) s'affiche sur l'écran multifonction.



■ **Modification des paramètres à l'aide de l'écran multifonction**

Vous pouvez modifier les paramètres du climatiseur sur l'écran  de l'écran multifonction. (→P. 257)

■ **Formation de buée sur les glaces**

- De la buée se forme facilement sur les glaces lorsque le taux d'humidité est élevé à l'intérieur du véhicule. Activez  pour déshumidifier l'air provenant des sorties d'air et désembuer le pare-brise efficacement.
- Si vous désactivez  , les glaces risquent de s'embuer plus facilement.
- Les glaces risquent de s'embuer si vous utilisez le mode Recirculation d'air.

■ **Fonction de détection de buée sur le pare-brise**

Lorsque le mode automatique est réglé, le capteur d'humidité (→P. 552) détecte la présence de buée sur le pare-brise et commande le climatiseur afin d'éviter sa formation.

■ **Lorsque vous roulez sur des routes poussiéreuses**

Fermez toutes les glaces. Si, malgré cela, de la poussière pénètre encore dans le véhicule, réglez le mode d'admission d'air sur Air extérieur et le sélecteur de vitesse du ventilateur sur une position autre que désactivé.

■ **Mode Air extérieur/Recirculation d'air**

- Il est recommandé d'utiliser temporairement le mode Recirculation d'air afin d'empêcher la poussière de pénétrer dans l'habitacle tout en facilitant le refroidissement du véhicule lorsque la température extérieure est élevée.
- Le mode Air extérieur/Recirculation d'air peut changer automatiquement selon le réglage de la température ou selon la température intérieure.

■ **Système d'admission d'air frais pendant que le véhicule est garé**

Lorsque vous garez le véhicule, le système passe automatiquement en mode Air extérieur pour permettre une meilleure circulation de l'air dans le véhicule et aider ainsi à réduire les odeurs qui se manifestent au moment du démarrage du véhicule.

■ **Fonctionnement du climatiseur en mode Eco**

- En mode Eco, le climatiseur sera commandé comme suit afin d'optimiser la consommation de carburant :
  - Contrôle du régime moteur et du fonctionnement du compresseur du climatiseur afin de limiter le chauffage ou le refroidissement
  - Limitation de la vitesse du ventilateur lorsque le mode automatique est sélectionné
- Afin d'améliorer le rendement du climatiseur, effectuez les opérations suivantes :
  - Réglez la vitesse du ventilateur
  - Réglez la température
  - Désactivez le mode Eco du climatiseur
- Lorsque le mode de conduite est réglé sur le mode de conduite Eco, vous pouvez activer automatiquement le mode Eco du climatiseur. Même dans ce cas, vous pouvez désactiver le mode Eco du climatiseur en appuyant sur ECO . (→P. 455)

■ **Lorsque la température extérieure approche de 32 °F (0 °C)**

Il se peut que la fonction de déshumidification ne s'active pas, même si vous appuyez sur A/C .

■ **Lorsque la température extérieure est supérieure à 75 °F (24 °C) et que le climatiseur est activé**

- Pour réduire sa consommation d'énergie, le climatiseur peut passer automatiquement au mode Recirculation d'air. Cette mesure peut également réduire la consommation de carburant.
- Le mode Recirculation d'air est sélectionné par défaut lorsque le contacteur d'alimentation est placé en mode ON.
- Il est possible en tout temps de passer au mode Air extérieur en appuyant sur .

■ **Odeurs du ventilateur et du climatiseur**

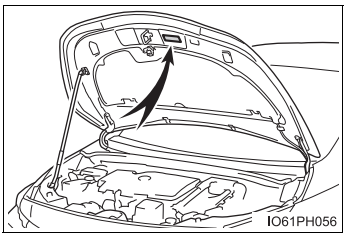
- Pour permettre à l'air frais d'entrer, réglez le climatiseur en mode Air extérieur.
- Durant l'utilisation, diverses odeurs provenant de l'intérieur et de l'extérieur du véhicule peuvent pénétrer dans le climatiseur et s'y accumuler. Des odeurs peuvent alors émaner des évents.
- Afin de supprimer les odeurs qui se font sentir lorsque le climatiseur démarre, de l'air frais entre automatiquement lorsque le véhicule est garé.
- Pour réduire l'émission éventuelle d'odeurs, il se peut que le démarrage du ventilateur soit légèrement retardé, immédiatement après le démarrage du climatiseur en mode automatique.

■ **Filtre du climatiseur**

→P. 681

■ Réfrigérant du climatiseur

● Une étiquette concernant le réfrigérant du climatiseur est fixée sur le capot, à l'endroit indiqué sur l'illustration suivante.



● Les différents symboles qui figurent sur l'étiquette ont la signification suivante :

	Attention
	Climatiseur
	Type de lubrifiant du climatiseur
	Le climatiseur ne peut être réparé que par un technicien certifié
	Réfrigérant inflammable

■ Personnalisation

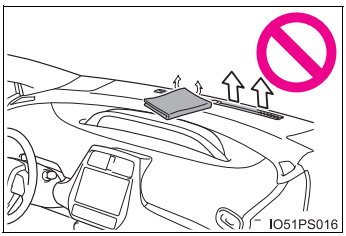
Les réglages (par ex. le fonctionnement du changement automatique A/C) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P. 800)

AVERTISSEMENT

Pour éviter que le pare-brise ne s'embue

- N'utilisez pas  pendant la climatisation en période d'extrême humidité. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise risque d'embuer la surface extérieure du pare-brise et de diminuer ainsi votre visibilité.

- Ne placez aucun objet sur le tableau de bord qui pourrait recouvrir les sorties d'air. Sinon, cela pourrait bloquer le débit d'air, et empêcher les désembueurs de pare-brise de fonctionner correctement.



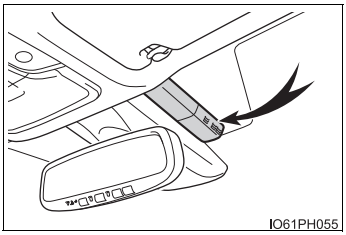
Pour éviter des brûlures

Ne touchez pas à la surface des rétroviseurs lorsque les désembueurs des rétroviseurs extérieurs sont activés.

NOTE

■ **Capteur d'humidité**

Afin de détecter la buée sur le pare-brise, un capteur est installé pour surveiller la température du pare-brise, l'humidité environnante, etc. (→P. 548)


IO61PH055

Procédez comme suit pour éviter d'endommager le capteur :

- Ne démontez pas le capteur
- Ne vaporisez pas de nettoyant pour vitres sur le capteur et n'exposez pas celui-ci à des chocs violents
- Ne collez rien sur le capteur

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

Ne laissez pas le climatiseur allumé plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

■ **Lorsque le climatiseur doit être réparé ou que certaines de ses pièces doivent être remplacées**

Faites effectuer la réparation ou le remplacement par votre concessionnaire Toyota. Lorsqu'une pièce du climatiseur, comme l'évaporateur, doit être remplacée, une pièce neuve doit être utilisée.

■ **Sorties d'air**

Les sorties d'air deviennent chaudes lorsqu'elles sont utilisées pour le chauffage. Par conséquent, faites preuve de prudence et réglez les sorties d'air en conséquence.

Climatiseur automatique (véhicules dotés d'un écran de 11,6 pouces)

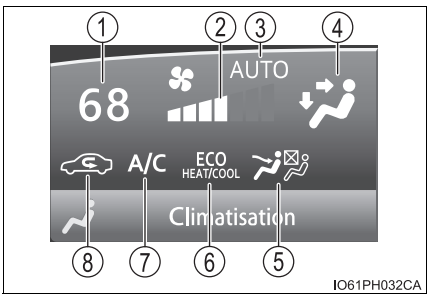
Les sorties d'air et la vitesse du ventilateur sont réglées automatiquement en fonction du réglage de la température.



IO61PH030CA

Zone des informations du climatiseur

Les informations suivantes s'affichent sur l'écran du système de navigation.



① Réglage de la température

② Réglage de la vitesse du ventilateur

③ Réglage du mode automatique

④ Réglage du mode de débit d'air

⑤ Réglage du mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW)

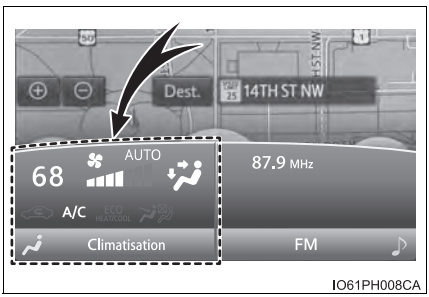
⑥ Réglage du mode Eco du climatiseur

⑦ Réglage A/C

⑧ Réglage du mode Air extérieur/Recirculation d'air

Écran de commande du climatiseur

Vous pouvez afficher l'écran de commande du climatiseur en touchant la zone d'informations du climatiseur sur l'écran du système de navigation.



Commandes du climatiseur

■ Réglage de la température

Appuyez sur le côté "∧" de 

pour augmenter la température, et sur le côté "∨" pour la diminuer.

Si le voyant A/C est éteint, le système soufflera de l'air à la température ambiante ou de l'air chauffé.

■ Réglage de la vitesse du ventilateur

Sélectionnez sur l'écran de commande du climatiseur pour augmenter la vitesse du ventilateur et sur pour la diminuer.

La vitesse du ventilateur s'affiche sur l'écran de commande. (7 niveaux)

Sélectionnez OFF pour arrêter le ventilateur.

■ Changez le mode de débit d'air

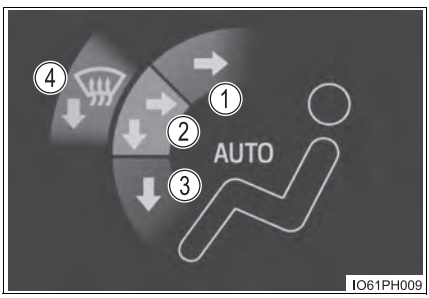
Pour changer les sorties d'air, sélectionnez n'importe quel contacteur sur l'écran de commande du ventilateur.

① L'air est dirigé vers le haut du corps

② L'air est dirigé vers le haut du corps et vers les pieds

③ L'air est dirigé vers les pieds

④ L'air est dirigé vers les pieds et le désembueur du pare-brise est activé



■ Autres fonctions

- Passage du mode Air extérieur au mode Recirculation d'air et inversement (→P. 557)
- Désembuage du pare-brise (→P. 557)
- Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs (→P. 558)

Utilisation du mode automatique

1 Sélectionnez AUTO sur l'écran de commande du climatiseur.

2 Réglez la température. (→P. 555)

3 Pour arrêter le fonctionnement, sélectionnez OFF.

■ **Voyant du mode automatique**

Si le réglage de la vitesse du ventilateur ou le mode de débit d'air sont actionnés, le voyant AUTO s'éteint. Cependant, le mode automatique est conservé pour toutes les fonctions autres que celles qui ont été actionnées.

Mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW)

Cette fonction commande automatiquement le débit d'air du climatiseur de façon à donner la priorité aux sièges avant. Lorsque le siège du passager avant n'est pas occupé, le débit d'air peut être dirigé uniquement vers le siège du conducteur. Toute utilisation superflue du climatiseur est arrêtée, ce qui contribue à une meilleure consommation de carburant.

Le mode de débit d'air concentré sur les sièges avant s'active dans les situations suivantes.

- Aucun passager n'est détecté dans les sièges arrière
- Le désembueur de pare-brise ne fonctionne pas

Pendant que cette fonction est active,  est allumé.

■ **Activation/désactivation manuelle du mode de débit d'air concentré sur les sièges avant**

Dans le mode de débit d'air concentré sur les sièges avant, vous pouvez diriger le débit d'air vers les sièges avant uniquement ou vers tous les sièges à l'aide du contacteur. Lorsque le mode a été changé manuellement, la commande de débit d'air automatique cesse de fonctionner.

Sélectionnez  sur l'affichage central et modifiez la direction du débit d'air.

- Voyant allumé : Débit d'air vers les sièges avant uniquement
- Voyant éteint : Débit d'air vers tous les sièges

Autres fonctions

■ Passage du mode Air extérieur au mode Recirculation d'air et inversement

Sélectionnez  sur l'écran de commande du climatiseur.

Chaque fois que vous sélectionnez , le système bascule entre le mode Air extérieur et le mode Recirculation d'air.

Le voyant  s'allume lorsque le mode Recirculation d'air est sélectionné.

■ Mode Eco du climatiseur

Le climatiseur est commandé afin d'optimiser la consommation de carburant, par exemple en diminuant la vitesse du ventilateur, etc.

Sélectionnez  sur l'écran de commande du climatiseur.

Chaque fois que vous sélectionnez , le mode Eco du climatiseur bascule entre activé et désactivé.

Le voyant  s'allume lorsque le mode Eco du climatiseur est activé.

■ Désembuage du pare-brise

Les désembueurs permettent de désembuer le pare-brise et les glaces latérales avant.

Appuyez sur .

Si le mode Recirculation d'air est utilisé, réglez  sur le mode Air extérieur. (Il peut basculer automatiquement.)
Pour désembuer le pare-brise et les glaces latérales rapidement, augmentez le débit d'air et la température.

Le voyant du contacteur s'allume lorsque les désembueurs sont activés.

Pour revenir au mode précédent, appuyez de nouveau sur  lorsque le pare-brise est désembué. De plus, vous pouvez revenir au mode précédent en désactivant le contacteur d'alimentation pendant que le climatiseur fonctionne.

■ Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs

Les désembueurs permettent de désembuer la lunette arrière et d'éliminer les gouttes de pluie, la rosée et le givre des rétroviseurs extérieurs.

Appuyez sur 

.

Chaque fois que vous appuyez sur 

, les désembueurs basculent entre activé et désactivé.

Le voyant du contacteur s'allume lorsque les désembueurs sont activés.

Les désembueurs se désactiveront automatiquement après un moment.

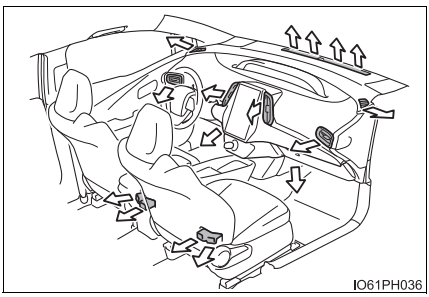
■ Score Eco (score A/C)

→P. 244

Sorties d'air

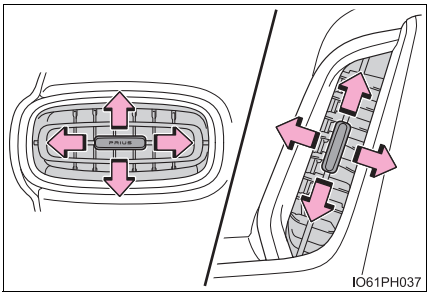
■ Emplacement des sorties d'air

Les sorties d'air et le débit d'air changent en fonction du mode de débit d'air sélectionné.



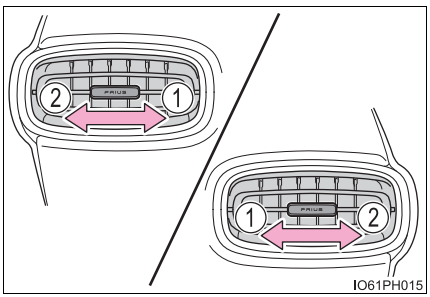
■ Réglage de la direction du débit d'air

Dirigez l'air vers la gauche ou vers la droite, vers le haut ou vers le bas.



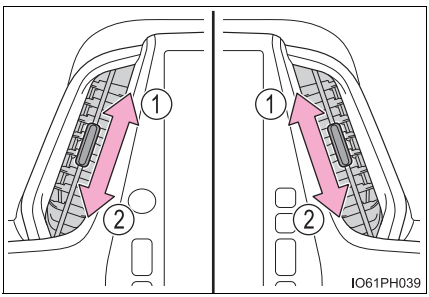
■ Ouverture et fermeture des sorties d'air

▶ Sortie latérale de gauche/sortie latérale de droite



① Ouvrez l'évent
② Fermez l'évent

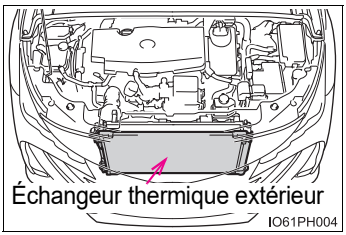
▶ Sorties centrales



① Ouvrez l'évent
② Fermez l'évent

■ Chauffage

- En mode HV, le moteur à essence peut fonctionner afin d'évacuer la chaleur du liquide de refroidissement du moteur à l'aide du chauffage.
- En mode EV, le chauffage est assuré par un système de pompe à chaleur.
  - Lorsque la température extérieure est basse ou qu'il neige, par rapport aux véhicules traditionnels, il se peut que le chauffage soit moins efficace et que l'air chaud ne sorte pas.
  - Lorsque l'échangeur thermique extérieur est couvert de givre, la vitesse du ventilateur diminue et il peut être plus difficile de chauffer l'intérieur du véhicule. Toutefois, il ne s'agit pas d'une défaillance.
    Dans ce cas, il se peut que la température de l'air qui sort par les évents ne change pas même si vous augmentez la température réglée.



  - Si du givre s'est formé sur l'échangeur thermique extérieur, le rendement du chauffage diminuera. Vous pouvez retirer le givre de l'échangeur thermique extérieur en actionnant le climatiseur à distance avant de conduire (→P. 567). En cas de givre, l'opération de chauffage du climatiseur à distance commence après le dégivrage.
  - Lorsque AUTO est activé, le chauffage est commandé de manière optimale. Par conséquent, la température réglée pourrait ne pas être atteinte même si la vitesse du ventilateur était augmentée.
- Dans les situations suivantes, le moteur à essence peut fonctionner afin d'évacuer la chaleur du liquide de refroidissement du moteur à l'aide du chauffage, même en mode EV.
  - La température extérieure est d'environ 14 °F (-10 °C) ou moins
  - FRONT fonctionne

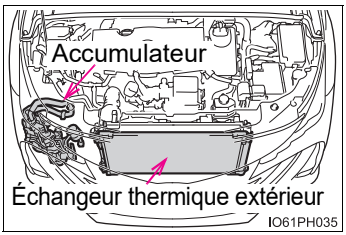
■ Utilisation du mode automatique

La vitesse du ventilateur est réglée automatiquement en fonction du réglage de la température et des conditions ambiantes.

Par conséquent, immédiatement après avoir appuyé sur AUTO, le ventilateur peut s'arrêter quelques instants pendant que l'air est réchauffé ou refroidi.

Gouttes d'eau pendant le fonctionnement du climatiseur

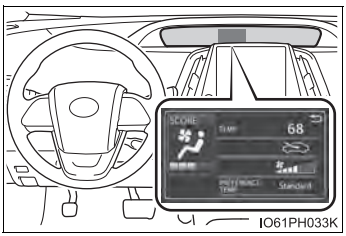
De la condensation ou du givre peut se former sur l'échangeur thermique extérieur, l'accumulateur et les tuyaux du climatiseur. Pendant que le climatiseur fonctionne ou après l'avoir arrêté, des gouttes d'eau peuvent tomber du véhicule. Toutefois, il ne s'agit pas d'une défaillance.



Réglage de l'écran de confirmation

Lorsque vous changez les paramètres du climatiseur, un écran contextuel de confirmation du réglage s'affiche sur l'écran multifonction.

Appuyez sur le contacteur de commande du compteur pour revenir à l'écran précédent.



Fonctionnement de la commande de débit d'air automatique

- Afin de conserver un habitacle confortable, il se peut que le débit d'air soit dirigé vers des sièges non occupés immédiatement après le démarrage du système hybride et à d'autres occasions, selon la température extérieure.
- Si, après le démarrage du système hybride, des passagers se déplacent dans le véhicule ou y entrent/en sortent, le système est incapable de détecter précisément la présence de passagers et la commande de débit d'air automatique ne fonctionnera pas.

Fonctionnement de la commande de débit d'air manuelle

Lorsqu'un siège arrière est occupé, il se peut que la fonction dirige automatiquement le débit d'air vers tous les sièges, même si elle est commandée manuellement pour diriger le débit d'air vers les sièges avant uniquement.

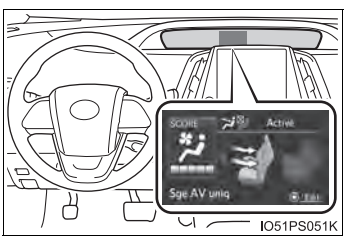
Pour revenir à la commande de débit d'air automatique

1 Avec le voyant éteint, désactivez le contacteur d'alimentation.

2 Après 60 minutes ou plus, placez le contacteur d'alimentation sur ON.

Fonctionnement du mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW)

Lorsque vous sélectionnez , l'état du mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW) s'affiche sur l'écran multifonction.



■ **Modification des paramètres à l'aide de l'écran multifonction**

Vous pouvez modifier les paramètres du climatiseur sur l'écran  de l'écran multifonction. (→P. 257)

■ **Formation de buée sur les glaces**

- De la buée se forme facilement sur les glaces lorsque le taux d'humidité est élevé à l'intérieur du véhicule.

  Activez 

  pour déshumidifier l'air provenant des sorties d'air et désembuer le pare-brise efficacement.

- Si vous désactivez 

  , les glaces risquent de s'embuer plus facilement.

- Les glaces risquent de s'embuer si vous utilisez le mode Recirculation d'air.

■ **Fonction de détection de buée sur le pare-brise**

Lorsque le mode automatique est réglé, le capteur d'humidité (→P. 566) détecte la présence de buée sur le pare-brise et commande le climatiseur afin d'éviter sa formation.

■ **Lorsque vous roulez sur des routes poussiéreuses**

Fermez toutes les glaces. Si, malgré cela, de la poussière pénètre encore dans le véhicule, réglez le mode d'admission d'air sur Air extérieur et le sélecteur de vitesse du ventilateur sur une position autre que désactivé.

■ **Mode Air extérieur/Recirculation d'air**

- Il est recommandé d'utiliser temporairement le mode Recirculation d'air afin d'empêcher la poussière de pénétrer dans l'habitacle tout en facilitant le refroidissement du véhicule lorsque la température extérieure est élevée.
- Le mode Air extérieur/Recirculation d'air peut changer automatiquement selon le réglage de la température ou selon la température intérieure.

■ **Système d'admission d'air frais pendant que le véhicule est garé**

Lorsque vous garez le véhicule, le système passe automatiquement en mode Air extérieur pour permettre une meilleure circulation de l'air dans le véhicule et aider ainsi à réduire les odeurs qui se manifestent au moment du démarrage du véhicule.

■ **Fonctionnement du climatiseur en mode Eco**

- En mode Eco, le climatiseur sera commandé comme suit afin d'optimiser la consommation de carburant :
  - Contrôle du régime moteur et du fonctionnement du compresseur du climatiseur afin de limiter le chauffage ou le refroidissement
  - Limitation de la vitesse du ventilateur lorsque le mode automatique est sélectionné
- Afin d'améliorer le rendement du climatiseur, effectuez les opérations suivantes :
  - Réglez la vitesse du ventilateur
  - Réglez la température
  - Désactivez le mode Eco du climatiseur
- Lorsque le mode de conduite est réglé sur le mode de conduite Eco, vous pouvez activer automatiquement le mode Eco du climatiseur. Même dans ce cas, vous pouvez désactiver le mode Eco du climatiseur en sélectionnant ECO HEAT/COOL. (→P. 455)

■ **Lorsque la température extérieure approche de 32 °F (0 °C)**

Il se peut que la fonction de déshumidification ne s'active pas, même si vous sélectionnez A/C.

■ **Lorsque la température extérieure est supérieure à 75 °F (24 °C) et que le climatiseur est activé**

- Pour réduire sa consommation d'énergie, le climatiseur peut passer automatiquement au mode Recirculation d'air. Cette mesure peut également réduire la consommation de carburant.
- Le mode Recirculation d'air est sélectionné par défaut lorsque le contacteur d'alimentation est placé en mode ON.
- Il est possible en tout temps de passer au mode Air extérieur en appuyant sur .

■ **Odeurs du ventilateur et du climatiseur**

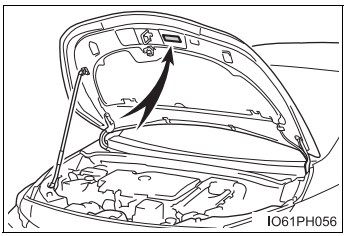
- Pour permettre à l'air frais d'entrer, réglez le climatiseur en mode Air extérieur.
- Durant l'utilisation, diverses odeurs provenant de l'intérieur et de l'extérieur du véhicule peuvent pénétrer dans le climatiseur et s'y accumuler. Des odeurs peuvent alors émaner des évents.
- Afin de supprimer les odeurs qui se font sentir lorsque le climatiseur démarre, de l'air frais entre automatiquement lorsque le véhicule est garé.
- Pour réduire l'émission éventuelle d'odeurs, il se peut que le démarrage du ventilateur soit légèrement retardé, immédiatement après le démarrage du climatiseur en mode automatique.

■ **Filtre du climatiseur**

→P. 681

■ Réfrigérant du climatiseur

● Une étiquette concernant le réfrigérant du climatiseur est fixée sur le capot, à l'endroit indiqué sur l'illustration suivante.



● Les différents symboles qui figurent sur l'étiquette ont la signification suivante :

	Attention
	Climatiseur
	Type de lubrifiant du climatiseur
	Le climatiseur ne peut être réparé que par un technicien certifié
	Réfrigérant inflammable

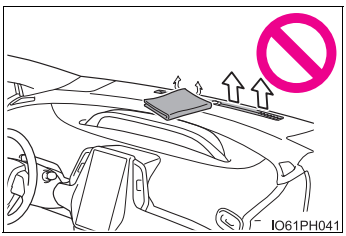
■ Personnalisation

Les réglages (par ex. le fonctionnement du changement automatique A/C) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P. 800)

AVERTISSEMENT

■ Pour éviter que le pare-brise ne s'embue

- N'utilisez pas (FRONT) pendant la climatisation en période d'extrême humidité. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise risque d'embuer la surface extérieure du pare-brise et de diminuer ainsi votre visibilité.
- Ne placez aucun objet sur le tableau de bord qui pourrait recouvrir les sorties d'air. Sinon, cela pourrait bloquer le débit d'air, et empêcher les désembueurs de pare-brise de fonctionner correctement.



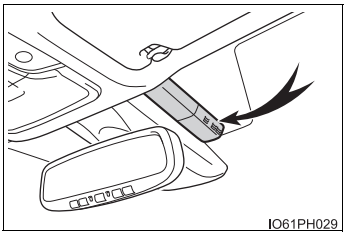
■ Pour éviter des brûlures

Ne touchez pas à la surface des rétroviseurs lorsque les désembueurs des rétroviseurs extérieurs sont activés.

NOTE

■ **Capteur d'humidité**

Afin de détecter la buée sur le pare-brise, un capteur est installé pour surveiller la température du pare-brise, l'humidité environnante, etc. (→P. 562)


IO61PH029

Procédez comme suit pour éviter d'endommager le capteur :

- Ne démontez pas le capteur
- Ne vaporisez pas de nettoyant pour vitres sur le capteur et n'exposez pas celui-ci à des chocs violents
- Ne collez rien sur le capteur

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

Ne laissez pas le climatiseur allumé plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

■ **Lorsque le climatiseur doit être réparé ou que certaines de ses pièces doivent être remplacées**

Faites effectuer la réparation ou le remplacement par votre concessionnaire Toyota. Lorsqu'une pièce du climatiseur, comme l'évaporateur, doit être remplacée, une pièce neuve doit être utilisée.

■ **Sorties d'air**

Les sorties d'air deviennent chaudes lorsqu'elles sont utilisées pour le chauffage. Par conséquent, faites preuve de prudence et réglez les sorties d'air en conséquence.

Climatiseur à distance

Le climatiseur à distance utilise l'énergie électrique contenue dans la batterie hybride (batterie de traction) et permet d'utiliser une télécommande pour faire fonctionner le climatiseur.

Si vous utilisez le climatiseur à distance alors que le câble de charge est branché au véhicule, la réduction de charge de la batterie hybride (batterie de traction) sera supprimée pour vous permettre d'utiliser l'électricité d'une source d'alimentation externe.

La charge se fera automatiquement après l'arrêt du climatiseur à distance.

Avant de quitter le véhicule

Vérifiez le réglage de température du climatiseur. (→P. 540, 555)

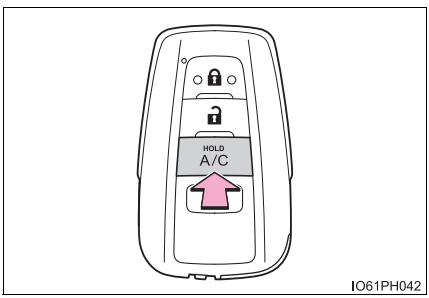
Le climatiseur à distance fonctionnera selon les réglages de température du climatiseur.

Activation du climatiseur à distance

Maintenez "A/C" enfoncé sur la télécommande pour faire fonctionner le climatiseur à distance.

Le système se désactivera si une portière est ouverte.

Vous pouvez arrêter le système en appuyant deux fois sur "A/C".



■ **Conditions de fonctionnement**

Le système ne fonctionnera que si toutes les conditions suivantes sont remplies :

- La position de changement de vitesse est P.
- Le contacteur d'alimentation est désactivé.*
- Toutes les portières sont fermées.
- Le capot est fermé.

* : Après avoir désactivé le contacteur d'alimentation, le climatiseur à distance sera inutilisable pendant environ 3 minutes et demie.

■ **Désactivation automatique du climatiseur à distance**

Le système se désactivera automatiquement dans les cas suivants :

- Environ 10 minutes se sont écoulées depuis le début de l'opération
- L'une des conditions de fonctionnement n'est pas remplie

Le système pourrait également se désactiver si le niveau de charge de la batterie hybride (batterie de traction) diminuait trop.

■ **Conditions pouvant nuire au fonctionnement**

Il est possible que le système ne démarre pas dans les situations suivantes :

- Le niveau de charge de la batterie hybride (batterie de traction) est bas
- La température extérieure est extrêmement basse
- Lorsque le système hybride est froid (par exemple si le véhicule est resté longtemps exposé à de basses températures)

■ **Désembueur de pare-brise**

Lorsque vous désembuez le pare-brise à l'aide du climatiseur à distance, il se peut que le désembuage soit insuffisant, car il est moins puissant qu'avec le climatiseur normal. De plus, l'extérieur du pare-brise pourrait s'embuer en raison de la température extérieure, de l'humidité ou de la température du climatiseur.

■ **Utilisation du chauffage à l'aide du climatiseur à distance**

Lorsque l'échangeur thermique extérieur est couvert de givre, le chauffage pourrait être moins efficace en raison du dégivrage automatique.

■ **Caractéristique de sécurité**

Toute portière non verrouillée se verrouillera automatiquement lorsque le système sera en fonction. L'avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent pour indiquer que les portières ont été verrouillées ou que le système a été désactivé.
(Les portières verrouillées : une fois; le système désactivé : deux fois)

■ **Conditions pouvant nuire au fonctionnement**

→P. 314

■ **Lors de l'utilisation du climatiseur à distance**

Un message de charge s'affichera sur l'écran multifonction. Différents messages s'afficheront selon le moment où le climatiseur à distance a été démarré (après la charge ou pendant celle-ci).

■ **Pendant que le climatiseur à distance est en fonction**

- Selon les conditions de fonctionnement du climatiseur à distance, le ventilateur électrique peut tourner et émettre un bruit de fonctionnement. Toutefois, cela n'est pas le signe d'une anomalie.
- Le climatiseur à distance peut cesser temporairement de fonctionner si d'autres dispositifs utilisant de l'électricité (par exemple les sièges chauffants, les éclairages, les essuie-glaces avant) sont en fonction ou si le niveau de charge de la batterie de 12 volts devient faible.
- Les phares, les essuie-glaces avant, le groupe d'instruments, etc., ne fonctionneront pas pendant que le climatiseur à distance est en fonction.

■ **Affaiblissement de la pile de la clé à puce**

→P. 296

■ **Lorsque la pile de la clé à puce est complètement à plat**

→P. 688

■ **Personnalisation**

Les réglages (par. ex. fonctionnement en utilisant le bouton "A/C" sur la télécommande) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables : →P. 800)

AVERTISSEMENT

Précautions relatives au climatiseur à distance

- N'utilisez pas le système si des personnes se trouvent dans le véhicule. Même si le système est en cours d'utilisation, la température intérieure peut devenir élevée ou basse en raison de certaines fonctions, comme la désactivation automatique. Les enfants et les animaux de compagnie laissés dans le véhicule pourraient être victimes d'un coup de chaleur, souffrir de déshydratation ou d'hypothermie, ou subir des blessures graves, voire mortelles.
- Selon l'environnement, les signaux de la télécommande pourraient être transmis plus loin que prévu. Soyez attentif à ce qui entoure le véhicule et n'utilisez le contacteur que s'il est nécessaire de le faire.
- N'actionnez pas "A/C" si le capot est ouvert. Le climatiseur pourrait s'activer accidentellement et des objets être aspirés dans le ventilateur de refroidissement électrique.

NOTE

Pour éviter que la batterie hybride (batterie de traction) ne se décharge en raison d'une utilisation incorrecte

N'utilisez "A/C" que lorsque cela est nécessaire.

Volant chauffant*/sièges chauffants

● Volant chauffant

Chauffe la poignée du volant

● Sièges chauffants (sièges avant)

Chauffe le capitonnage des sièges

⚠ AVERTISSEMENT

- Prenez soin d'éviter que les personnes suivantes ne se blessent en entrant en contact avec le volant et les sièges lorsque leur dispositif de chauffage est activé :
  - Bébés, jeunes enfants, personnes âgées, malades ou personnes aux prises avec des difficultés physiques
  - Personnes à la peau sensible
  - Personnes très fatiguées
  - Personnes ayant absorbé de l'alcool ou pris des médicaments qui provoquent une somnolence (somnifères, médicaments contre le rhume, etc.)
- Observez les précautions suivantes pour éviter des brûlures légères ou une surchauffe du système :
  - Ne recouvrez pas les sièges chauffants d'une couverture ou d'un coussin.
  - N'utilisez pas les sièges chauffants plus que nécessaire.

⚠ NOTE

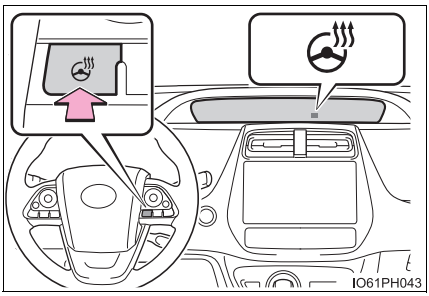
- Ne placez pas sur le siège des objets lourds dont la surface est irrégulière et ne plantez pas d'objets pointus dans le siège tels que des aiguilles, des clous, etc.
- Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge, n'utilisez pas les fonctions lorsque le système hybride est éteint.

* : Si le véhicule en est doté

Volant chauffant (si le véhicule en est doté)

Active/désactive le volant chauffant

Le voyant sur le bloc d'instrumentation s'allume lorsque le volant chauffant est en fonction.



- Vous pouvez utiliser le volant chauffant lorsque le contacteur d'alimentation est en mode ON.
- Le volant chauffant se désactivera automatiquement au bout de 30 minutes.

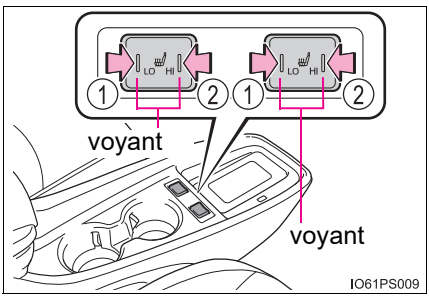
Sièges chauffants

① Chauffe le siège à basse température (LO)

② Chauffe le siège à haute température (HI)

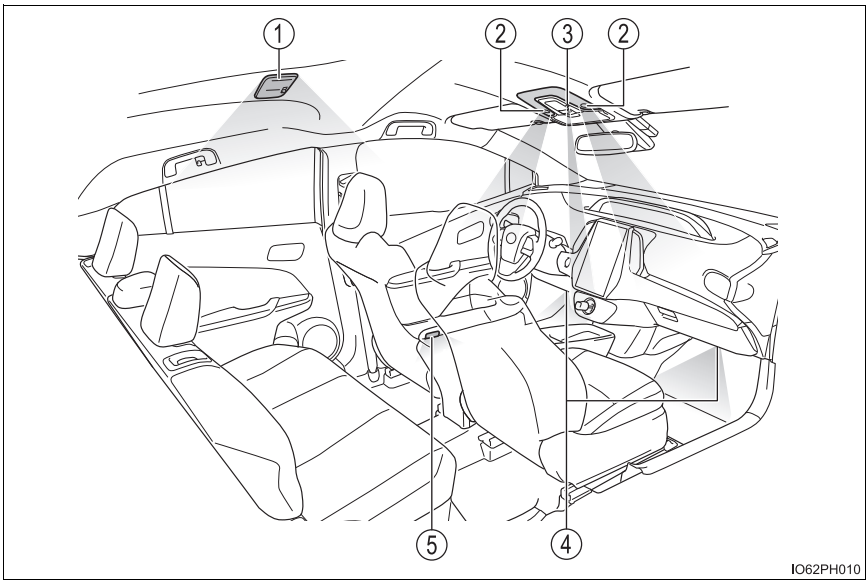
Le voyant s'allume lorsque vous appuyez sur un côté du contacteur.

Pour arrêter l'opération, appuyez doucement sur l'autre côté du contacteur.



- Vous pouvez utiliser les sièges chauffants lorsque le contacteur d'alimentation est en mode ON.
- Lorsque vous n'utilisez pas cette fonction, désactivez le contacteur. Le voyant s'éteint.

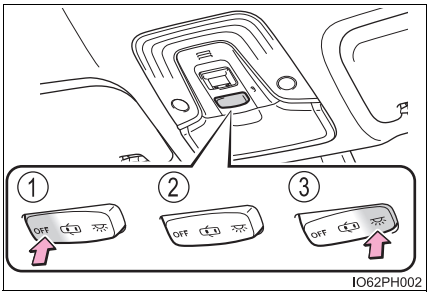
Liste des éclairages intérieurs



① Éclairage intérieur arrière (→P. 575)
② Éclairage intérieur/de lecture avant (→P. 574)
③ Éclairage du levier sélecteur de vitesses
④ Éclairage de plancher (si le véhicule en est doté)
⑤ Éclairage d'accueil aux portières avant

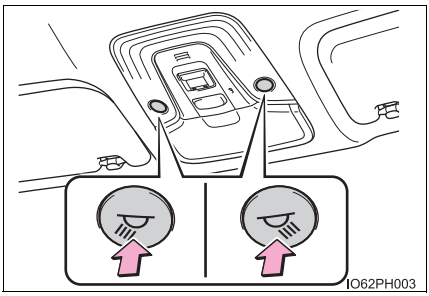
Éclairage intérieur avant

① Éteint l’éclairage
② Active la position de portière
③ Allume l’éclairage



Éclairage de lecture avant

Allume/éteint l’éclairage

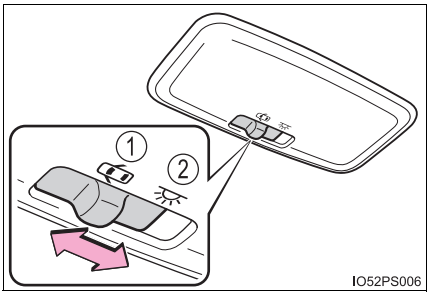


Éclairage intérieur arrière

① Place le contacteur en position de portière (lié aux portières)

Le fonctionnement est lié au contacteur principal de l'éclairage intérieur avant. Lorsque le contacteur est désactivé, l'éclairage ne s'allume pas.

② Allume l'éclairage



Système d'éclairage d'accueil

Les éclairages s'allument/s'éteignent automatiquement lorsque la clé à puce est détectée, lorsque les portières sont verrouillées/déverrouillées, lorsque les portières sont ouvertes/fermées et selon le mode du contacteur d'alimentation.

Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge

Si l'éclairage intérieur reste allumé alors que le contacteur d'alimentation est désactivé, il s'éteindra automatiquement au bout de 20 minutes.

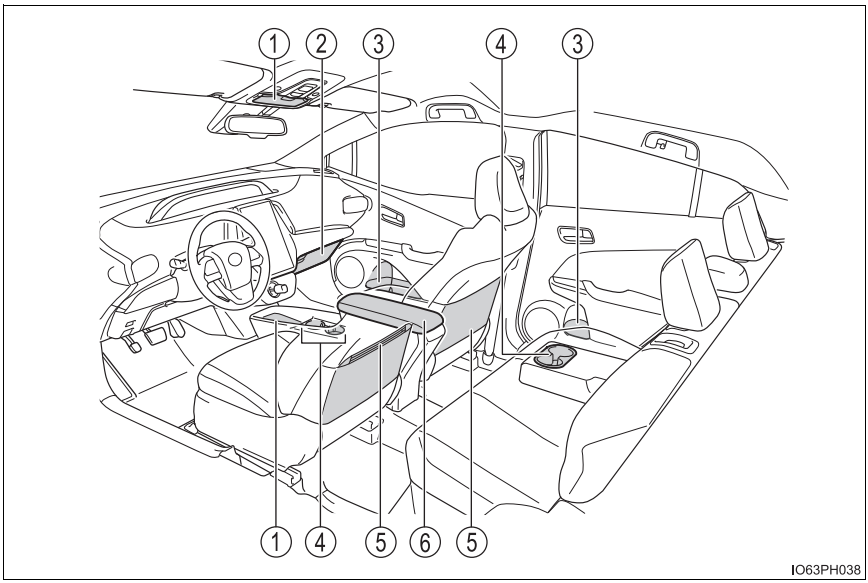
Personnalisation

Les réglages (par ex. le temps écoulé avant que les éclairages ne s'éteignent) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P. 800)

NOTE

Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge, ne laissez pas les éclairages allumés plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

Liste des dispositifs de rangement



① Compartiments auxiliaires (→P. 580)

② Boîte à gants (→P. 577)

③ Porte-bouteilles/vide-poches de portière (→P. 579)

④ Porte-gobelets (→P. 578)

⑤ Poches du dossier (→P. 580)

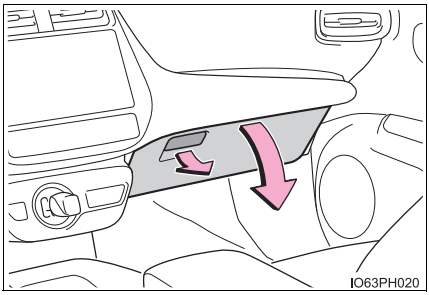
⑥ Bloc central (→P. 577)

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne laissez pas de lunettes, de briquets ni d'atomiseurs dans les espaces de rangement, car les problèmes suivants risqueraient de se produire en cas de température élevée dans l'habitacle :
  - Les lunettes pourraient être déformées par la chaleur ou se fissurer si elles entraient en contact avec d'autres articles rangés.
  - Les briquets ou les atomiseurs pourraient exploser. S'ils entraient en contact avec d'autres articles rangés, le briquet pourrait s'enflammer et l'atomiseur pourrait laisser du gaz s'échapper et provoquer un incendie.
- Lorsque vous conduisez ou que les compartiments de rangement ne sont pas utilisés, gardez les couvercles fermés.
  En cas de freinage ou de dérapage brusques, un occupant qui heurterait un couvercle ouvert ou se ferait frapper par les objets qui sont rangés dans un compartiment risquerait de provoquer un accident.

Boîte à gants

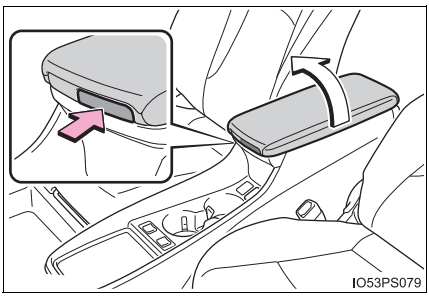
Tirez le levier vers le haut.



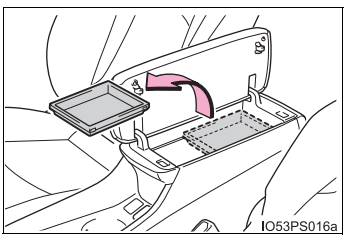
L'éclairage de la boîte à gants s'allume lorsque les feux arrière sont allumés.

Bloc central

Appuyez sur le bouton, puis ouvrez le couvercle.

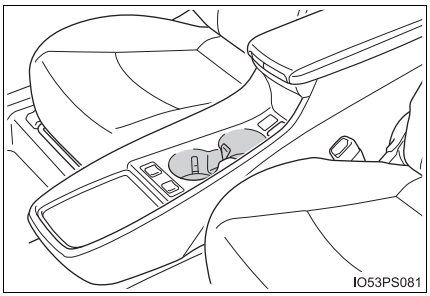


Le plateau glisse vers l'avant/l'arrière et il peut être enlevé.

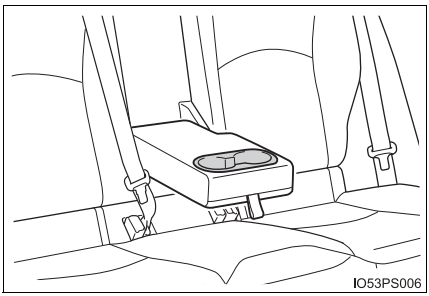


Porte-gobelets

▶ Avant



▶ Arrière



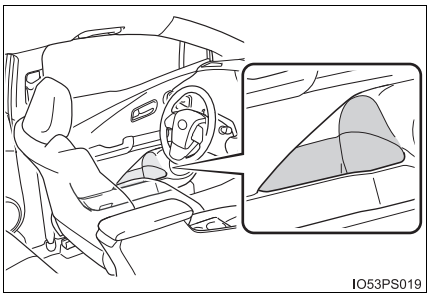
Abaissez l’accoudoir.

⚠ AVERTISSEMENT

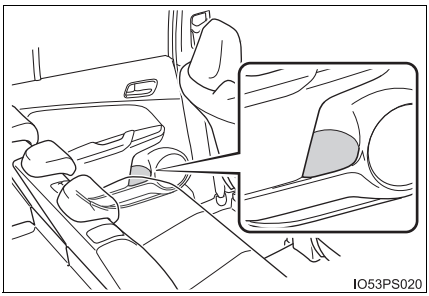
Ne placez aucun objet autre que des gobelets ou des cannettes de boisson dans les porte-gobelets.
En cas d’accident ou de freinage brusque, les autres objets pourraient être projetés hors des porte-gobelets et occasionner des blessures. Si possible, placez un couvercle sur les boissons chaudes pour éviter les brûlures.

Porte-bouteilles/vide-poches de portière

▶ Portières avant



▶ Portières arrière



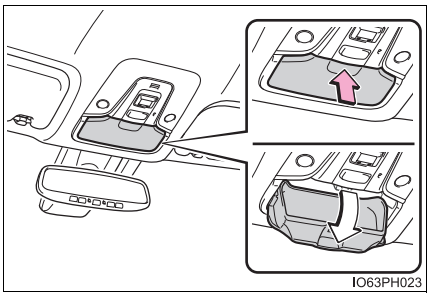
- Lorsque vous y rangez une bouteille, fermez le bouchon.
- En raison de leur taille ou de leur forme, il pourrait s'avérer impossible d'y ranger certaines bouteilles.

NOTE

Mettez le bouchon en place avant de ranger une bouteille. Ne placez pas de bouteilles ouvertes, ni de verres ou de gobelets en papier pleins, dans les porte-bouteilles.
Leur contenu pourrait se renverser et les verres pourraient se casser.

Compartiments auxiliaires

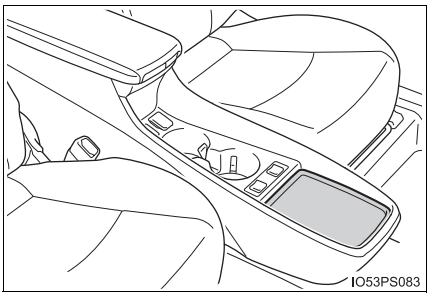
▶ Type A



Appuyez sur le couvercle.

La console au plafond est utile pour ranger temporairement des objets de petite taille.

▶ Type B (si le véhicule en est doté)



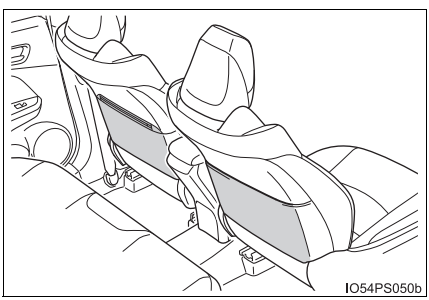
Véhicules dotés du chargeur sans fil : →P. 591

⚠ AVERTISSEMENT

Type A :
Ne rangez pas d'objets d'un poids supérieur à 0,44 lb. (200 g).
Cela pourrait entraîner l'ouverture du compartiment auxiliaire et la chute des objets qui s'y trouvent, et provoquer un accident.

Poches du dossier

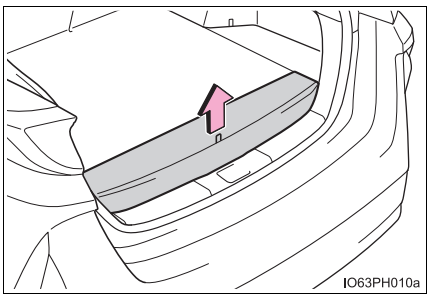
Vous pouvez ranger le Manuel du propriétaire, etc. dans la poche du dossier gauche dotée d'une fermeture.



Caractéristiques du compartiment de charge

Compartiments auxiliaires

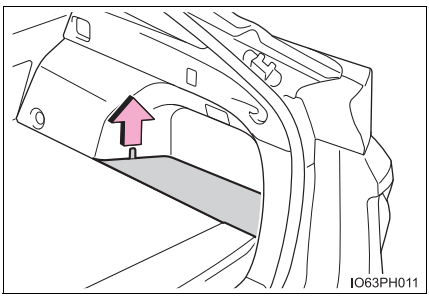
▶ Central



Tirez la courroie vers le haut pour soulever la plaque de coffre.

Vous pouvez ranger le couvre-bagages, le câble de charge, la trousse à outils, etc.

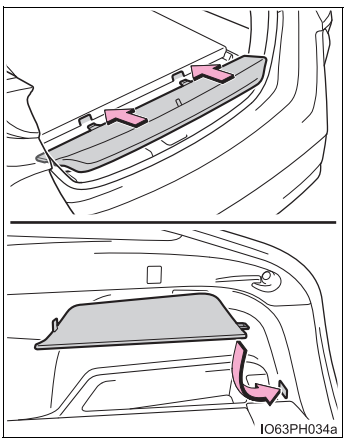
▶ Côté droit



Tirez la courroie vers le haut pour soulever la plaque de coffre.

■ Lorsque vous installez la plaque de coffre

Insérez la griffe dans l'orifice, et replacez la plaque de coffre.



AVERTISSEMENT

Si vous retirez la plaque de coffre, replacez-la à sa position d'origine avant de prendre la route. En cas de freinage brusque, un occupant qui heurterait la plaque de coffre ou se ferait frapper par les objets qui sont rangés dans le compartiment auxiliaire risquerait de provoquer un accident.

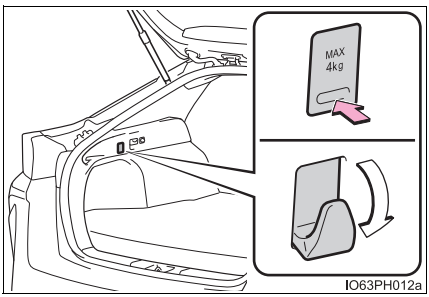
NOTE

Pour éviter d'endommager la plaque de coffre, n'exercez pas une trop forte pression dessus.

Crochets pour sacs à épicerie

Lorsque vous utilisez les crochets, appuyez sur la partie inférieure pour les soulever.

Il y a également un crochet de l'autre côté.

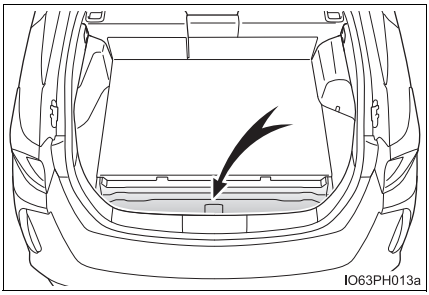


NOTE

Pour éviter d'endommager les crochets pour sacs à épicerie, n'y placez pas de gros objets ni des objets d'un poids supérieur à 8,8 lb (4 kg).

Espace de rangement du réflecteur d'urgence

Le réflecteur d'urgence peut être rangé.
(Le réflecteur d'urgence n'est pas compris dans l'équipement de base.)



Selon la taille et la forme de l'étui du réflecteur d'urgence, etc., vous pourriez ne pas être en mesure de le ranger.

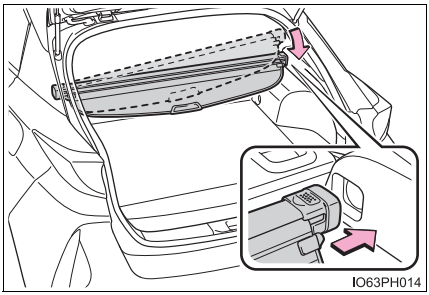
⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous rangez le réflecteur d'urgence, etc., assurez-vous de le faire correctement. Si le réflecteur d'urgence n'était pas rangé correctement, il pourrait se détacher en cas de freinage d'urgence et provoquer un accident.

Couvre-bagages

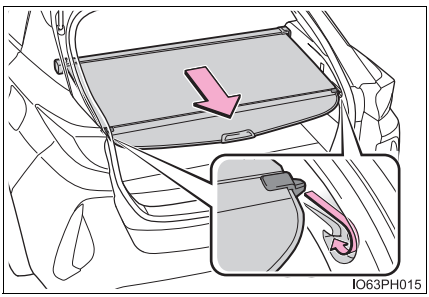
■ Installation du couvre-bagages

Installez un côté du couvre-bagages dans le support. Tout en poussant ce côté dans le support, installez l'autre côté dans le support opposé.



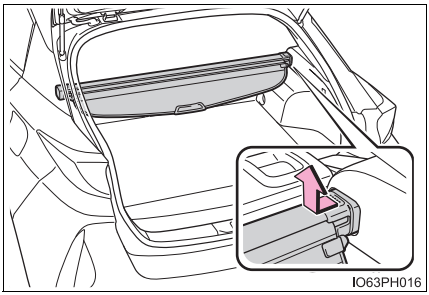
■ Utilisation du couvre-bagages

Tirez le couvre-bagages pour le dérouler, puis fixez-le aux supports en forme de crochet.



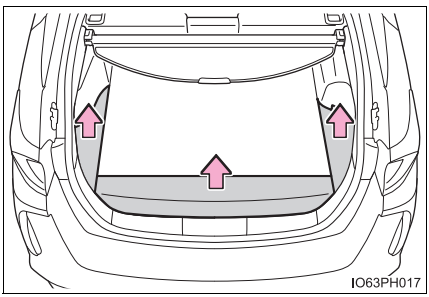
■ Retrait du couvre-bagages

Poussez une extrémité du couvre-bagages vers l'intérieur, puis retirez-le du support.

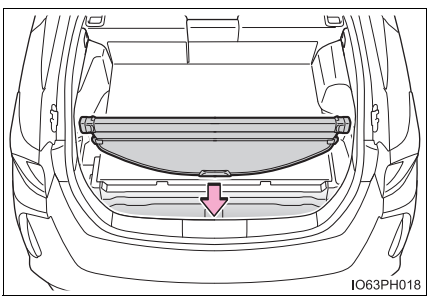


■ Rangement du couvre-bagages

1 Retirez les plaques de coffre.



2 Rangez le couvercle dans le compartiment auxiliaire central.



3 Replacez les plaques de coffre à leur position d'origine, puis fermez-les.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne placez aucun objet sur le couvre-bagages. En cas de freinage ou de virage brusques, l'objet peut être projeté et heurter un occupant. Cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Ne laissez pas d'enfants grimper sur le couvre-bagages. Cela pourrait endommager le couvre-bagages et éventuellement causer à l'enfant des blessures graves, voire mortelles.
- Assurez-vous que le bord arrière du couvre-bagages est bien à plat. S'il était soulevé, la vue arrière pourrait être obstruée, ce qui risquerait de provoquer un accident.
- Assurez-vous que les ceintures de sécurité ne sont pas coincées dans le couvre-bagages. Si une ceinture de sécurité est coincée dans le couvre-bagages, elle ne pourra pas protéger son passager adéquatement.

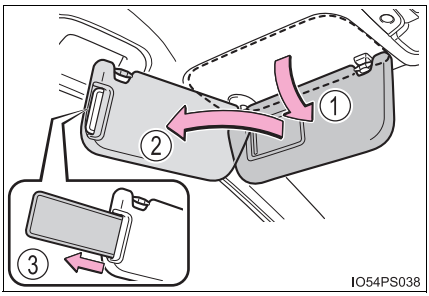
Autres caractéristiques intérieures

Pare-soleil

① Pour régler le pare-soleil en position avant, abaissez-le.

② Pour régler le pare-soleil en position latérale, abaissez-le, décrochez-le, puis faites-le pivoter sur le côté.

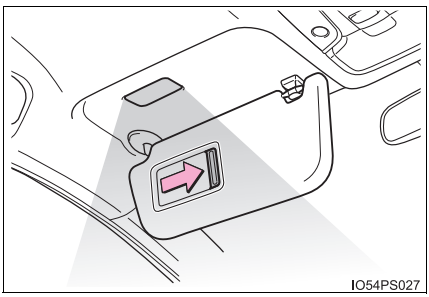
③ Pour utiliser la rallonge latérale, placez le pare-soleil en position latérale, puis faites-le coulisser vers l'arrière.



Miroirs de pare-soleil

Faites glisser le cache pour l'ouvrir.

Lorsque vous ouvrez le cache, l'éclairage s'allume automatiquement.



Si l'éclairage de courtoisie reste allumé alors que le contacteur d'alimentation est désactivé, il s'éteindra automatiquement au bout de 20 minutes.

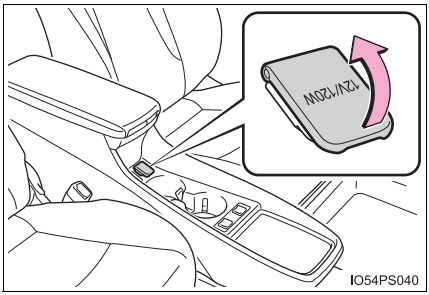
NOTE

Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge, ne laissez pas l'éclairage de courtoisie allumé trop longtemps lorsque le système hybride est éteint.

Prises de courant

Veuillez utiliser cette source d'alimentation pour les appareils électroniques qui utilisent moins de 12 V CC/10 A (consommation électrique de 120 W).

Ouvrez le couvercle.



La prise de courant peut être utilisée lorsque

Le contacteur d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON.

Lors de l'arrêt du système hybride

Débranchez les dispositifs électriques qui se rechargent, comme les batteries portables.

Si ces dispositifs ne sont pas débranchés, le système hybride peut ne pas s'arrêter normalement.

NOTE

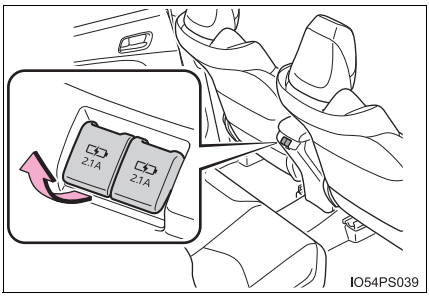
- Pour éviter d'endommager les prises de courant, refermez le couvercle lorsque celles-ci ne sont pas utilisées.
  Les corps étrangers ou les liquides qui pénètrent dans les prises de courant risquent de provoquer un court-circuit.
- Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge, n'utilisez pas la prise de courant plus longtemps qu'il ne faut lorsque le système hybride est éteint.

Ports de charge USB

Les ports de charge USB sont utilisés pour fournir du courant de 2,1 A à 5 V aux appareils externes. Les ports de charge USB sont uniquement pour la charge. Ils ne sont pas conçus pour le transfert de données ni à d'autres fins.

Selon l'appareil externe, il est possible qu'il ne se charge pas correctement. Reportez-vous au manuel fourni avec l'appareil avant d'utiliser un port de charge USB.

Ouvrez le couvercle.



■ **Vous pouvez utiliser les ports de charge USB lorsque**

Le contacteur d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON.

■ **Situations dans lesquelles il est possible que les ports de charge USB ne fonctionnent pas correctement**

- Si un appareil consommant plus de 2,1 A à 5 V est branché
- Si un appareil conçu pour communiquer avec un ordinateur personnel, par exemple un périphérique de stockage USB, est connecté
- Si l'appareil externe connecté est désactivé (en fonction de l'appareil)
- Si la température à l'intérieur du véhicule est élevée, par exemple après que le véhicule a été garé au soleil

■ **À propos des appareils externes connectés**

En fonction de l'appareil externe connecté, il est possible que la charge soit parfois suspendue, et qu'ensuite elle reprenne. Il ne s'agit pas d'une défaillance.

NOTE

■ **Pour éviter d'endommager les ports de charge USB**

- N'insérez pas de corps étrangers dans les ports.
- Ne renversez pas d'eau ni d'autres liquides dans les ports.
- Lorsque les ports de charge USB ne sont pas utilisés, fermez les couvercles. Si un corps étranger ou du liquide pénètre dans un port, cela peut provoquer un court-circuit.
- N'appliquez pas de force excessive aux ports de charge USB et ne les soumettez pas à un choc.
- Ne démontez pas les ports de charge USB et ne les modifiez pas.

■ **Pour éviter d'endommager les appareils externes**

- Ne laissez pas d'appareils externes dans le véhicule. La température pourrait augmenter dans l'habitacle et endommager un appareil externe.
- N'appuyez pas sur un appareil externe ni sur le câble d'un appareil externe lorsqu'il est connecté et n'y appliquez pas de force indue.

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

N'utilisez pas les ports de charge USB pendant une longue période lorsque le système hybride est arrêté.

Chargeur sans fil (si le véhicule en est doté)

Un appareil portatif peut être chargé simplement en plaçant des appareils portatifs sans fil de charge compatible à la norme Qi selon le Wireless Power Consortium, tels que des téléphones intelligents et des batteries mobiles, etc. sur la zone de charge.

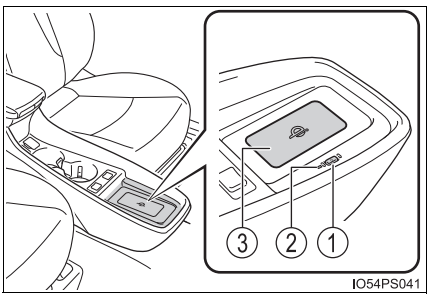
Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec des appareils portatifs qui sont plus grands que la zone de charge. De plus, selon l'appareil portatif, il est possible que cela ne fonctionne pas normalement. Veuillez lire le manuel d'utilisation des appareils portatifs avant de les utiliser.

■ Le symbole "Qi"

Le symbole "Qi" est une marque de commerce du Wireless Power Consortium.

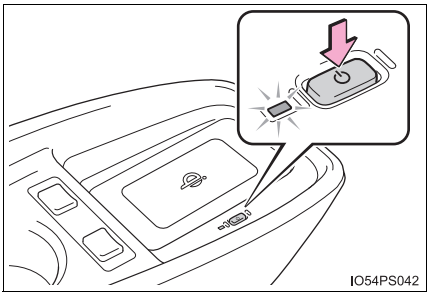
■ Noms de toutes les pièces

① Contacteur d'alimentation électrique
② Voyant de fonctionnement
③ Zone de charge



■ Utilisation du chargeur sans fil

1 Appuyez sur le contacteur d'alimentation électrique du chargeur sans fil.

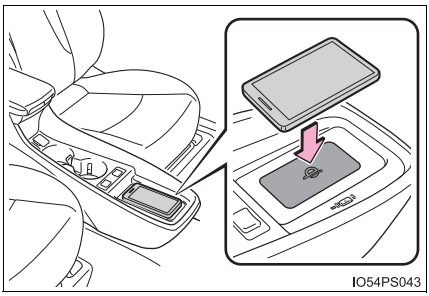


Bascule entre activé et désactivé, chaque fois que vous appuyez sur le contacteur d'alimentation électrique.

Lorsqu'il est activé, le voyant de fonctionnement (vert) s'allume.

Même lorsque le système hybride est désactivé, l'état activé/désactivé du contacteur d'alimentation électrique est mémorisé.

2 Placez vers le bas le côté de charge de l'appareil portatif.



Lors de la charge, le voyant de fonctionnement (orange) s'allume.

Si la charge ne se produit pas, essayez de placer l'appareil portatif aussi près que possible du centre de la zone de charge.

Lorsque la charge est terminée, le voyant de fonctionnement (vert) s'allume.

● Fonction de recharge

- Lorsque la charge est terminée et après un temps déterminé dans l'état de suspension de charge, la charge redémarre.
- Lorsque l'appareil portatif est déplacé, la charge est interrompue pendant un moment, puis elle redémarre.

■ Conditions d'éclairage du voyant de fonctionnement

Voyant de fonctionnement	État
Désactivation	Lorsque l'alimentation électrique du chargeur sans fil est désactivée
Vert (s'allume)	En attente (état de charge possible)
	Lorsque la charge est terminée*
Orange (s'allume)	Lorsque vous placez l'appareil portatif sur la zone de charge (détection de l'appareil portatif)
	Charge

* : Selon l'appareil portatif et dans certains cas, le voyant de fonctionnement restera allumé en orange même après la fin de la charge.

● Lorsque le voyant de fonctionnement clignote

Lorsqu'une erreur se produit, le voyant de fonctionnement clignote en orange. Gérez l'erreur en fonction du tableau suivant.

Voyant de fonctionnement	Causes soupçonnées	Procédure à suivre
Clignotement à répétition une fois par seconde (orange)	Échec de communication entre le véhicule et le chargeur.	Contactez votre concessionnaire Toyota.
Clignote à répétition 3 fois de manière continue (orange)	Un corps étranger se trouve entre l'appareil portatif et la zone de charge.	Retirez le corps étranger situé entre l'appareil portatif et la zone de charge.
	L'appareil portatif est désynchronisé en raison du déplacement de l'appareil de sa position.	Placez l'appareil portatif près du centre de la zone de charge.
Clignote à répétition 4 fois de manière continue (orange)	Élévation de la température à l'intérieur du chargeur sans fil.	Arrêtez immédiatement la charge et démarrez-la après un moment.

■ **Vous pouvez utiliser le chargeur sans fil lorsque**

Le contacteur d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON.

■ **Appareils portatifs utilisables**

La norme de charge sans fil Qi peut être utilisée sur des appareils compatibles.
Toutefois, tous les appareils de norme Qi et leur compatibilité ne sont pas garantis.

À commencer par les téléphones mobiles et les téléphones intelligents, elle est prévue pour des appareils portatifs ayant une alimentation électrique de faible puissance de 5 W maximum.

■ **Lorsque des étuis et des accessoires sont fixés aux appareils portatifs**

N'effectuez pas de charge dans des situations où un étui et des accessoires ne permettant pas de gérer Qi sont fixés à l'appareil portatif. Selon le type d'étui et d'accessoire, il peut s'avérer impossible d'effectuer une charge. Lorsque la charge ne s'effectue pas même en ayant l'appareil portatif placé dans la zone de charge, retirez l'étui et les accessoires.

■ **La charge provoque des parasites sur la radio AM**

Désactivez le chargeur sans fil et vérifiez que les parasites ont diminué. Si les parasites diminuent, appuyez sur le contacteur d'alimentation électrique du chargeur sans fil de façon continue pendant 2 secondes, vous pouvez changer la fréquence du chargeur et diminuer les parasites.
De plus, à cette occasion, le voyant de fonctionnement clignotera 2 fois en orange.

■ **Points importants du chargeur sans fil**

- S'il est impossible de détecter la clé à puce dans l'habitacle, il sera impossible d'effectuer la charge. Lorsque la portière est ouverte et fermée, il se peut que la charge soit suspendue temporairement.
- Lors de la charge, le chargeur sans fil et l'appareil portatif deviendront plus chauds, il ne s'agit toutefois pas d'une anomalie.
  Lorsqu'un appareil portatif devient chaud pendant sa charge, il se peut que la charge soit interrompue en raison de la fonction de protection sur le côté de l'appareil portatif. Dans ce cas, lorsque la température de l'appareil portatif baisse considérablement, rechargez à nouveau.

■ **Bruits de fonctionnement**

Lorsque l'alimentation électrique est activée, pendant la recherche de l'appareil portatif, un bruit se produira, il ne s'agit toutefois pas d'une anomalie.

Homologations du chargeur sans fil

Panasonic

PRODUCT SAFETY AND COMPLIANCE DEPARTMENT . PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA . TWO RIVERFRONT PLAZA, 9TH FLOOR, NEWARK, NJ 07102-5490

FCC Declaration of Conformity Summary

Product Name	In-Vehicle Wireless Charger	
Model Number	AT1701	
Brand Name	Panasonic	
Size and Mass	• 245mm (w), 136mm (l) and 48mm (h) and mass is 515grams	
Purpose Updated DoC	Added similarity variant model / AT1701 contains CA-QS03J1AJ	
Compliance Information	• 47 CFR, FCC Part 18, Subpart C for ISM Equipment FCC's KDB 680106 D01 RF Exposure Wireless Charging Apps v02 • Industry Canada RSS-216, Issue 1, dated August 2014 For Wireless Power Transfer Devices (Wireless Chargers)	
Responsible Applicant	Panasonic Corporation Automotive & Industrial Systems Company Automotive Infotainment Systems Business Division 4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, 224-8520, Japan	
Responsible Factories	• Panasonic Corporation, Automotive & Industrial Systems Company Automotive Infotainment / Systems Business Division Global Manufacturing Innovation Center, Matsumoto Factory 5652 Sasaga, Matsumoto city, Nagano 399-8730, Japan • Panasonic Automotive Systems Czech, s.r.o. U Panasonicu 266, 530 06 Pardubice-Stare Civice, Czech Republic • Panasonic Automotive Systems Asia Pacific (Thailand) Co.,Ltd. 101 Moo 2 Teparak Road, T.Bangsaothong Ging A.Bangsaothong Samutprakarn 10540 Thailand • Panasonic Automotive Systems Dalian Co., Ltd. No.300, HongGang Road, GanJingZi District, Dalian, Liaoning Province, 116033 China	
Responsible Sales Company	Panasonic Consumer Electronics Company Division of Panasonic Corporation of North America Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490 General Contact: http://shop.panasonic.com/support	
Special Conditions For Compliance	In-Vehicle Wireless Charger will be installed and used exclusively within transportation vehicle and as such, it is exempt from the following requirements: (1) Part 15 digital device technical rules in accordance with §15.103(a); and (2) §15.105(b) full text information to user to appear in User Manual in accordance with §18.213.	
EMI Test Report	TCB	UL Japan
	Test Report	10120384-R2
	Model Tested	AT1701 contains CA-QS03J1AJ
	Date Issued	12/14/2015
	Methodology	FCC-OET MP-4

PSCD

Panasonic

PRODUCT SAFETY AND COMPLIANCE DEPARTMENT . PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA . TWO RIVERFRONT PLAZA, 9TH FLOOR, NEWARK, NJ 07102-5490

Panasonic

PRODUCT SAFETY AND COMPLIANCE DEPARTMENT . PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA . TWO RIVERFRONT PLAZA, 9TH FLOOR, NEWARK, NJ 07102-5490

FCC Declaration of Conformity
Summary

RF Exposure Evaluation	TCB	UL Japan
	MPE Test Report	10197157S-E-R1
	Model Tested	AT1701 contains CA-QS03J1AJ
	Date Issued	12/14/2015
	Methodology	KDB 680106 D01 RF Exposure Wireless Charging Apps v02
Importation	The subject In-Vehicle Wireless Charger can be imported on behalf of Panasonic affiliated sales companies by PNA's Logistics Import Customs, or their authored brokers, by electrically filing FCC Form 740 while declaring Box 2 with no reference to any FCC ID.	

This DoC is granted for the subject In-Vehicle Wireless Charger on the basis of the manufacturer's attested compliance with the above described conditions and in accordance with FCC Part 18 and FCC's KDB 0680106 D01 RF Exposure Wireless Charging Apps v02.

Richard Mullen

Certificate Number: DoC 2014-008C
Applicant Ref No.: PAS-16-F001

Issued by: Richard Mullen
Issue Date: January 14, 2016

PRODUCT SAFETY AND COMPLIANCE DEPARTMENT . PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA . TWO RIVERFRONT PLAZA, 9TH FLOOR, NEWARK, NJ 07102-5490

FCC Provided Information:
This equipment has been tested and found to comply with Part 18 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
This device complies with Part 18 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of Conformity

Trade Name:	Panasonic
Model Numbers:	AT1701 contains CA-QS03J1AJ
Responsible Party:	Panasonic Corporation of North America Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490
Support Contact:	http://shop.panasonic.com/support

AVERTISSEMENT

Précautions à prendre pendant la conduite

Pour des raisons de sécurité, lors de la charge d'un appareil portatif, le conducteur ne devrait pas utiliser la partie principale de l'appareil portatif pendant la conduite.

Précautions relatives à l'interférence avec des appareils électroniques

Les personnes qui portent un stimulateur cardiaque implantable, un stimulateur de resynchronisation cardiaque ou un défibrillateur automatique implantable, de même que tout autre appareil médical électrique, devraient consulter leur médecin au sujet de l'utilisation du chargeur sans fil. Il se peut que le fonctionnement du chargeur sans fil ait un effet sur les appareils médicaux.

Pour éviter les dommages ou les brûlures

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner un risque de défaillance ou de dommage à l'équipement, un incendie, des brûlures en raison de la surchauffe.

- N'insérez pas d'objets métalliques entre la zone de charge et l'appareil portatif pendant la charge
- Ne fixez pas d'autocollants, d'objets métalliques, etc. à la zone du chargeur ou à l'appareil portatif
- Ne les recouvrez pas d'un chiffon, etc, et n'y mettez pas de poids
- Ne chargez pas d'appareils portatifs autres que ceux mentionnés
- N'essayez pas de démonter pour un désassemblage ou des modifications
- Ne les cognez pas et n'y appliquez pas une force importante

NOTE

■ **Circonstances dans lesquelles il est possible que la fonction ne fonctionne pas correctement**

Il est possible qu'elle ne fonctionne pas correctement dans les circonstances suivantes :

- L'appareil portatif est complètement chargé
- Il y a un corps étranger entre la zone de charge et l'appareil portatif
- La température de l'appareil portatif augmente pendant la charge
- La surface de charge de l'appareil portatif est tournée vers le haut
- Le positionnement de l'appareil portatif est en dehors de l'alignement avec la zone de charge
- À proximité d'une station émettrice de télévision, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un écran géant, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de puissantes ondes radio ou des parasites électriques
- Lorsque la clé à puce entre en contact avec l'un des objets métalliques suivants ou est couverte par l'un d'eux
  - Des cartes auxquelles est fixée une feuille d'aluminium
  - Des boîtes à cigarettes recouvertes d'une feuille d'aluminium à l'intérieur
  - Des portefeuilles ou des sacs métalliques
  - Des pièces de monnaie
  - Des manchons comportant du métal
  - Des supports comme les CD et les DVD
- Lorsqu'on utilise d'autres télécommandes (émettrices d'ondes radio) à proximité

En outre, à l'exclusion de ce qui est mentionné ci-dessus, lorsque le chargeur ne fonctionne pas normalement ou que la lampe d'affichage du fonctionnement clignote sans arrêt, on considère que le chargeur sans fil subit une défaillance. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Pour éviter un échec ou d'endommager les données**

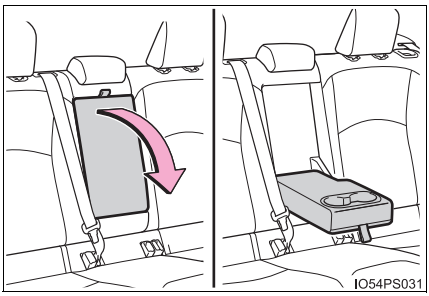
- N'apportez pas de cartes magnétiques, par exemple des cartes de crédit ou des supports d'enregistrement magnétiques, etc., à proximité du chargeur pendant la charge, car le champ magnétique pourrait effacer les données. De plus, n'apportez pas d'instruments de précision, par exemple des montres-bracelets, etc., à proximité du chargeur, car ces objets pourraient se briser.
- Ne laissez pas d'appareils portatifs dans l'habitacle. La température à l'intérieur de l'habitacle peut devenir élevée, lorsque le véhicule est sous le soleil, et occasionner des dommages à l'appareil.

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

Lorsque le système hybride est arrêté, n'utilisez pas le chargeur sans fil pendant un long moment.

Accoudoir

Abaissez l'accoudoir pour l'utiliser.

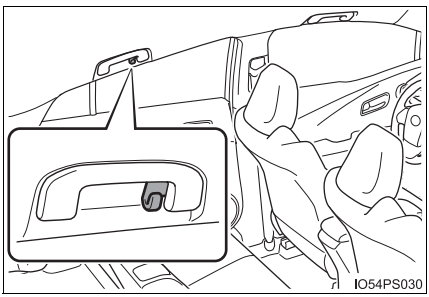


NOTE

Pour éviter d'endommager l'accoudoir, n'exercez pas une trop forte pression dessus.

Crochets porte-vêtements

Les crochets porte-vêtements sont fournis avec les poignées de maintien arrière.

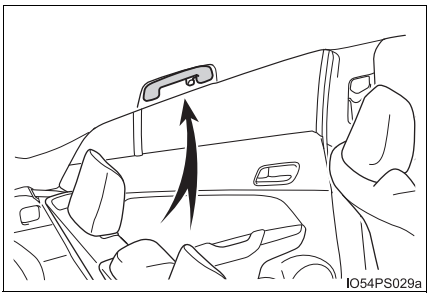


AVERTISSEMENT

N'accrochez pas de cintres ni d'autres objets rigides ou pointus sur les crochets porte-vêtements. Si les coussins gonflables SRS en rideau se déployaient, ces objets pourraient se transformer en projectiles et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Poignées de maintien

Une poignée de maintien installée au plafond peut être utilisée pour vous soutenir lorsque vous êtes assis sur le siège.



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la poignée de maintien lorsque vous entrez ou sortez du véhicule ni pour vous lever de votre siège.

NOTE

Pour éviter de l'endommager, n'accrochez aucun objet lourd sur la poignée de maintien et n'y placez pas de charge lourde.

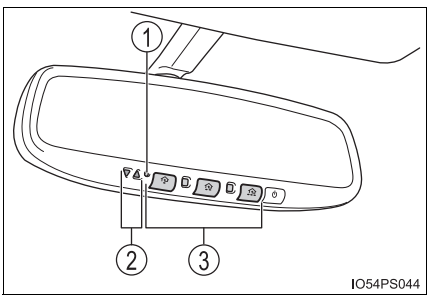
Ouvre-porte de garage*

L'ouvre-porte de garage peut être programmé pour actionner, entre autres, des portes de garage, des grilles, des portes d'entrée, des verrous de porte, des systèmes d'éclairage, des systèmes de sécurité et d'autres dispositifs.

HomeLink®

La télécommande HomeLink® de votre véhicule comporte 3 boutons qui peuvent être programmés pour actionner 3 dispositifs différents. Reportez-vous aux méthodes de programmation des pages suivantes pour déterminer la méthode qui est appropriée pour le dispositif.

① Voyant du HomeLink®
② Voyants de fonctionnement de la porte de garage
③ Boutons



■ Avant de programmer le HomeLink®

- Pendant la programmation, il est possible que les portes de garage, les grilles ou d'autres dispositifs soient actionnés. Par conséquent, pour éviter toute blessure ou tout dégât potentiel, assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ni d'objets à proximité de la porte de garage ou des autres dispositifs.
- Pour une programmation plus précise, il est recommandé d'utiliser une pile neuve dans la télécommande.
- Les moteurs des ouvre-portes de garage fabriqués après 1995 peuvent être dotés d'une protection à code rotatif. Si tel est le cas, vous aurez peut-être besoin d'un escabeau ou d'un autre dispositif sécuritaire et robuste pour atteindre le bouton "Learn" ou "Smart" sur le moteur de l'ouvre-porte de garage.

* : Si le véhicule en est doté

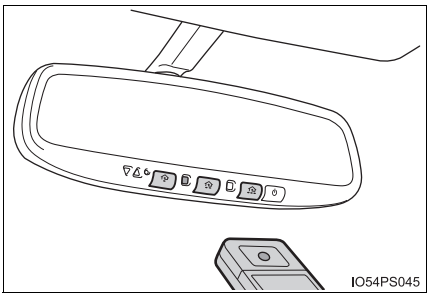
■ Programmation du HomeLink®

Effectuez les étapes 1 à 3 dans les 60 secondes. Sinon, le voyant cessera de clignoter et vous ne pourrez pas effectuer la programmation.

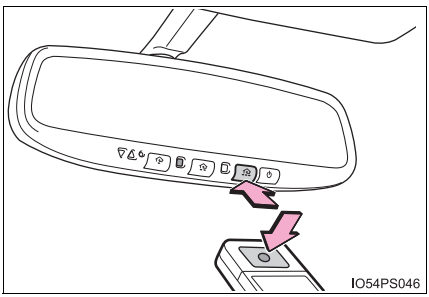
1 Appuyez sur le bouton du HomeLink® que vous voulez programmer, puis relâchez-le, et vérifiez que le voyant du HomeLink® clignote (orange).

2 Pointez la télécommande du dispositif vers le rétroviseur intérieur, à une distance de 1 à 3 in. (25 à 75 mm) des boutons du HomeLink®.

Observez le voyant du HomeLink® pendant la programmation.


IO54PS045

3 Programmez un dispositif.


IO54PS046

▶ Programmation d'un dispositif autre qu'une grille d'entrée (pour les propriétaires aux États-Unis)

Maintenez le bouton de la télécommande enfoncé jusqu'à ce que le voyant du HomeLink® passe d'un clignotement orange lent à un clignotement vert rapide (code rotatif) ou à une lumière verte fixe (code prédéfini), puis relâchez le bouton.

▶ Programmation d'une grille d'entrée (pour les propriétaires aux États-Unis)/Programmation d'un dispositif en vente sur le marché canadien

Appuyez sur le bouton de la télécommande et relâchez-le à des intervalles de 2 secondes, puis recommencez jusqu'à ce que le voyant du HomeLink® passe d'un clignotement orange lent à un clignotement vert rapide (code rotatif) ou à une lumière verte fixe (code prédéfini).

4 Vérifiez le fonctionnement du HomeLink® en appuyant sur le bouton que vous venez de programmer et en observant le voyant :

- Le voyant s'allume : La programmation d'un dispositif à code fixe a été effectuée. La porte de garage ou tout autre dispositif devrait s'activer lorsque le bouton du HomeLink® est enfoncé, puis relâché.
- Le voyant clignote rapidement : Le moteur de l'ouvre-porte de garage ou l'autre dispositif sont dotés d'un code rotatif. Pour achever la procédure de programmation, maintenez le bouton du HomeLink® fermement enfoncé pendant 2 secondes, puis relâchez-le.
- Si la porte de garage (ou autre dispositif) ne fonctionne pas, passez à la section "Programmation d'un système à code rotatif".

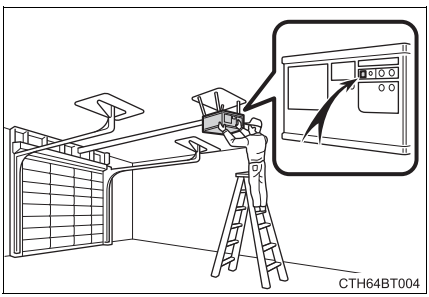
5 Recommencez les étapes précédentes avec les autres boutons du HomeLink® pour programmer un autre dispositif.

■ Programmation d'un système à code rotatif

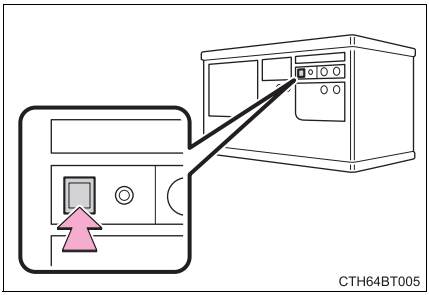
La programmation du code rotatif peut nécessiter la participation de 2 personnes ou plus.

1 Repérez le bouton "Learn" ou "Smart" sur le moteur de l'ouvre-porte de garage dans le garage.

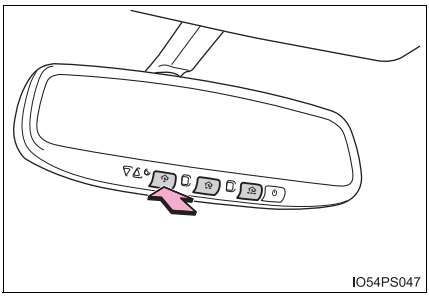
Ce bouton se trouve généralement à l'endroit où le fil d'antenne suspendu est raccordé à l'unité. Le nom et la couleur du bouton peuvent varier en fonction du fabricant. Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel du propriétaire fourni avec le moteur de l'ouvre-porte de garage.



2 Appuyez sur le bouton “Learn” ou “Smart”, puis relâchez-le.
Effectuez l’étape 3 moins de 30 secondes après avoir effectué l’étape 2.



3 Maintenez le bouton du HomeLink® que vous souhaitez programmer (à l’intérieur du véhicule) enfoncé pendant 2 secondes, puis relâchez-le. Répétez cette séquence (maintenez enfoncé/relâchez) jusqu’à 3 reprises pour terminer la programmation.



Si le moteur de l’ouvre-porte de garage fonctionne lorsque le bouton du HomeLink® est enfoncé, cela signifie que le moteur de l’ouvre-porte de garage reconnaît le signal du HomeLink®.

■ **Activation d'une communication bidirectionnelle avec une porte de garage (disponible uniquement pour les dispositifs compatibles)**

Une fois activée, la communication bidirectionnelle vous permet de vérifier l'état de l'ouverture et de la fermeture d'une porte de garage au moyen des voyants présents dans votre véhicule.

La communication bidirectionnelle n'est disponible que si le moteur de l'ouvre-porte de garage utilisé est un dispositif compatible. (Pour vérifier la compatibilité du dispositif, reportez-vous au site www.HomeLink.com.)

1 Dans les 5 secondes qui suivent la programmation de l'ouvre-porte de garage, si le moteur de l'ouvre-porte de garage est programmé pour utiliser HomeLink®, les deux voyants de fonctionnement de la porte de garage clignoteront rapidement en vert et le voyant situé sur le moteur de l'ouvre-porte de garage clignotera deux fois pour indiquer que la communication bidirectionnelle est activée.

Si les voyants ne clignotent pas, effectuez les étapes 2 et 3 lors des 10 premières utilisations du bouton du HomeLink®, une fois la programmation terminée.

2 Appuyez sur un bouton programmé du HomeLink® pour faire fonctionner une porte de garage.

3 Moins de 1 minute après avoir appuyé sur le bouton du HomeLink®, une fois que la porte de garage s'est arrêtée, appuyez sur le bouton "Learn" ou "Smart" sur le moteur de l'ouvre-porte de garage. Dans les 5 secondes suivant l'établissement de la communication bidirectionnelle avec l'ouvre-porte de garage, les deux voyants de fonctionnement de la porte de garage situés dans le véhicule clignoteront rapidement en vert et le voyant situé sur le moteur de l'ouvre-porte de garage clignotera deux fois pour indiquer que la communication bidirectionnelle est activée.

■ **Reprogrammation d'un seul bouton du HomeLink®**

Lorsque la procédure suivante est exécutée, les boutons sur lesquels des dispositifs ont déjà été programmés peuvent être reprogrammés :

1 D'une main, maintenez enfoncé le bouton souhaité du HomeLink®.

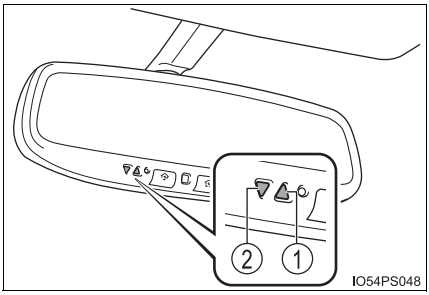
2 Lorsque le voyant du HomeLink® commence à clignoter en orange, maintenez toujours le bouton du HomeLink® enfoncé, puis suivez la procédure "Programmation du HomeLink®" 1 (le voyant du HomeLink® commence à clignoter après 20 secondes).

Fonctionnement du HomeLink®

Appuyez sur le bouton approprié du HomeLink®. Le voyant du HomeLink® devrait s'allumer.

Voyants de fonctionnement de la porte de garage

L'état de l'ouverture et de la fermeture d'une porte de garage est indiqué par les voyants.



① Ouverture

② Fermeture

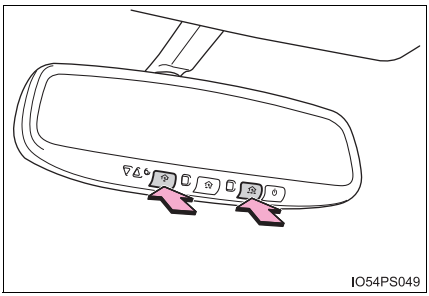
Cette fonction n'est disponible que si le moteur de l'ouvre-porte de garage utilisé est un dispositif compatible. (Pour vérifier la compatibilité du dispositif, reportez-vous au site www.HomeLink.com.)

Couleur	État
Orange (clignotant)	Ouverture/fermeture en cours
Vert	Ouverture/fermeture terminée
Rouge (clignotant)	Il est impossible de recevoir les signaux de confirmation

Vous pouvez faire fonctionner les voyants à une distance d'environ 820 ft. (250 m) de la porte de garage. Cependant, s'il y a des obstacles entre la porte de garage et le véhicule, par exemple des maisons et des arbres, il sera peut-être impossible de recevoir les signaux de confirmation provenant de la porte de garage. Pour rappeler l'état de fonctionnement précédent de la porte, appuyez simultanément sur les boutons [ ] et [ ], ou [ ] et [ ] du HomeLink®, puis relâchez-les. Le dernier état enregistré s'affichera pendant 3 secondes.

Effacement de la mémoire générale du HomeLink® (les trois codes)

Maintenez les 2 boutons externes enfoncés pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant du HomeLink® passe d'une lumière orange fixe à un clignotement vert rapide.


IO54PS049

Si vous vendez votre véhicule, assurez-vous d'effacer les programmes enregistrés dans la mémoire du HomeLink®.

■ Codes enregistrés dans la mémoire du HomeLink®

- Les codes enregistrés ne sont pas effacés même si le câble de la batterie est débranché.
- Si la reprogrammation d'un bouton du HomeLink® échoue, le code déjà enregistré sur le bouton ne sera pas effacé.

■ Avant de programmer

- Installez une nouvelle pile dans l'émetteur.
- Le côté pile de l'émetteur doit être orienté du côté opposé au HomeLink®.

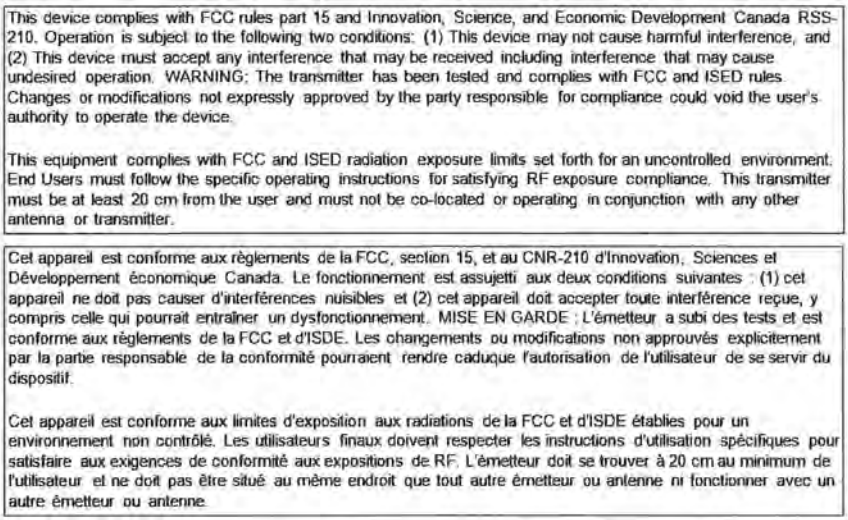
■ Homologations de l'ouvre-porte de garage

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis et à Hawaï

This device complies with FCC rules part 15 and Innovation, Science, and Economic Development Canada RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference that may be received including interference that may cause undesired operation. WARNING: The transmitter has been tested and complies with FCC and ISED rules. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

This equipment complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End Users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must be at least 20 cm from the user and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada



This device complies with FCC rules part 15 and Innovation, Science, and Economic Development Canada RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference that may be received including interference that may cause undesired operation. WARNING: The transmitter has been tested and complies with FCC and ISED rules. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

This equipment complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End Users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must be at least 20 cm from the user and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet appareil est conforme aux règlements de la FCC, section 15, et au CNR-210 d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est assujetti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celle qui pourrait entraîner un dysfonctionnement. MISE EN GARDE : L'émetteur a subi des tests et est conforme aux règlements de la FCC et d'ISDE. Les changements ou modifications non approuvés expliciterment par la partie responsable de la conformité pourraient rendre caduque l'autorisation de l'utilisateur de se servir du dispositif.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC et d'ISDE établies pour un environnement non contrôlé. Les utilisateurs finaux doivent respecter les instructions d'utilisation spécifiques pour satisfaire aux exigences de conformité aux expositions de RF. L'émetteur doit se trouver à 20 cm au minimum de l'utilisateur et ne doit pas être situé au même endroit que tout autre émetteur ou antenne ni fonctionner avec un autre émetteur ou antenne.

■ Lorsque vous avez besoin d'aide

Visitez le site Web au www.homelink.com/toyota ou téléphonez au 1-800-355-3515.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Programmation d'une porte de garage ou d'une autre télécommande

Pour éviter toute blessure ou tout dégât potentiel, assurez-vous qu'il n'y a personne ni aucun objet à proximité de la porte de garage ou des autres dispositifs en fonction.

■ Conformité aux normes fédérales en matière de sécurité

N'utilisez pas l'émetteur-récepteur compatible HomeLink® avec un ouvre-porte de garage ou un dispositif dépourvus de la fonction d'arrêt et de retour d'urgence prévue par les normes de sécurité fédérales (Federal Safety Standards). Cela inclut toute porte de garage incapable de détecter un objet l'obstruant. Une porte ou un dispositif dépourvus de ces fonctionnalités augmentent le risque de blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous utilisez ou programmez le HomeLink®

Ne laissez jamais un enfant utiliser les boutons du HomeLink® ni jouer avec.

Entretien et nettoyage 7

7-1. Entretien et nettoyage

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule 612

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule 617

7-2. Entretien

Procédures d'entretien 624

Entretien général 627

Programmes de vérification et d'entretien du système antipollution 630

7-3. Opérations d'entretien à réaliser soi-même

Précautions à prendre lorsque vous réalisez l'entretien vous-même 631

Capot 634

Positionnement d'un cric rouleur 636

Compartiment moteur 637

Pneus 653

Pression de gonflage des pneus 664

Roues 667

Remplacement du pneu 670

Filtre du climatiseur 681

Remplacement de la lame d'essuie-glace 685

Pile de la clé à puce 688

Vérification et remplacement des fusibles 691

Portée des phares 694

Ampoules 696

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule

Procédez comme suit pour protéger le véhicule et le garder en excellente condition :

- Pour enlever la saleté ou la poussière accumulée, aspergez généreusement d'eau la carrosserie du véhicule, en allant de haut en bas, les passages de roue et le dessous du véhicule.
- Lavez la carrosserie du véhicule à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux, par exemple une peau de chamois.
- Pour les taches coriaces, utilisez un savon pour voiture et rincez abondamment à l'eau.
- Essuyez toute l'eau.
- Cirez le véhicule lorsque l'efficacité de la couche hydrofuge diminue.

  Si l'eau ne forme plus de gouttelettes sur une surface propre, appliquez de la cire lorsque la carrosserie du véhicule est froide.

Avant d'utiliser un lave-auto

Vérifiez que le panneau de réservoir et le couvercle du port de charge de votre véhicule sont bien fermés.

Lave-autos automatiques

- Rabattez les rétroviseurs avant de laver le véhicule. Commencez le lavage du véhicule à partir de l'avant. Assurez-vous de déployer les rétroviseurs avant de conduire.
- Les brosses utilisées dans les lave-autos automatiques peuvent rayer la carrosserie et les pièces (roues, etc.) du véhicule, et en endommager la peinture.
- Il se peut que l'aileron arrière ne soit pas lavable dans certains lave-autos automatiques. Il pourrait y avoir également un risque accru de dommages au véhicule.

Lave-autos à haute pression

Ne placez pas l'embout du pistolet à proximité des espaces situés autour des portières ou du périmètre des fenêtres, et ne pulvérisez pas d'eau à ces endroits de façon continue, car l'eau pourrait pénétrer dans l'habitacle.

■ **Remarque relative au système Smart key**

Si la poignée de portière se mouille alors que la clé à puce se trouve dans la zone de portée réelle, la portière peut se verrouiller et se déverrouiller à répétition. Dans ce cas, suivez les mesures correctives suivantes pour laver le véhicule :

- Placez la clé à une distance de 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule lorsque vous le faites laver. (Faites attention à ne pas vous faire voler la clé.)
- Activez le mode d'économie d'énergie de la clé à puce afin de désactiver le système Smart key. (→P. 313)

■ **Roues et enjoliveurs de roue**

- Enlevez immédiatement toute saleté à l'aide d'un détersif neutre.
- Éliminez le détersif avec de l'eau immédiatement après en avoir utilisé.
- Pour éviter d'endommager la peinture, assurez-vous d'observer les précautions suivantes.
  - N'utilisez pas de détersif acide, alcalin ou abrasif
  - N'utilisez pas de brosses à poils durs
  - N'utilisez pas de détersif sur les roues lorsqu'elles sont chaudes, par exemple après avoir roulé ou avoir laissé le véhicule garé par temps chaud

■ **Pare-chocs**

Ne les frottez pas avec des nettoyants abrasifs.

■ **Revêtement hydrofuge des glaces latérales avant**

Les précautions suivantes peuvent prolonger l'efficacité du revêtement hydrofuge.

- Enlevez régulièrement toute poussière et autres substances des glaces latérales avant.
- Ne laissez pas la saleté et la poussière s'accumuler sur les glaces pendant une longue période.
  Dès que possible, nettoyez les glaces avec un tissu doux et humide.
- Lorsque vous nettoyez les glaces, n'utilisez pas de cire ni de nettoyant pour vitres contenant des abrasifs.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour enlever la condensation accumulée.

■ **Parties plaquées**

Si vous ne pouvez pas retirer la saleté, nettoyez les pièces de la manière suivante :

- Utilisez un chiffon doux imbibé d'une solution contenant environ 5 % de détersif neutre et de l'eau pour enlever la saleté.
- Essuyez la surface avec un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité.
- Pour éliminer des dépôts gras, utilisez des lingettes humides à l'alcool ou un produit similaire.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous lavez le véhicule

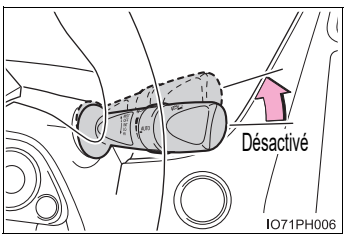
Ne répandez pas d'eau à l'intérieur du compartiment moteur. Les composants électriques, notamment, risqueraient de s'enflammer.

Pendant la charge

Ne lavez pas le véhicule.
Ceci pourrait entraîner une défaillance des composants électriques ou ceux-ci pourraient prendre feu, et vous pourriez aussi recevoir une décharge électrique pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Lorsque vous lavez le pare-brise (véhicules dotés d'essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)

Placez le contacteur des essuie-glaces en position désactivée.
Si le contacteur des essuie-glaces était en position AUTO, les essuie-glaces pourraient s'activer de façon inattendue dans les circonstances suivantes; ils pourraient alors coincer des mains ou occasionner d'autres blessures graves, et endommager les balais d'essuie-glaces.



- Lorsqu'on touche avec la main la partie supérieure du pare-brise, là où est situé le capteur d'intensité de pluie
- Lorsqu'un chiffon mouillé ou un objet similaire est tenu à proximité du capteur d'intensité de pluie
- Si quelque chose heurte le pare-brise
- Si vous touchez directement le capteur d'intensité de pluie ou si quelque chose le heurte

Précautions relatives au tuyau d'échappement

Les gaz d'échappement peuvent rendre le tuyau d'échappement passablement chaud.

Lorsque vous lavez le véhicule, veillez à ne pas toucher au tuyau d'échappement tant qu'il n'a pas suffisamment refroidi, sinon vous risquez de vous brûler.

Précaution relative au pare-chocs arrière avec moniteur d'angle mort (si le véhicule en est doté)

Si la peinture du pare-chocs arrière est écaillée ou rayée, une défaillance du système peut se produire. Si cela se produit, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

NOTE

■ **Pour éviter les dommages à la peinture et la corrosion sur la carrosserie et les composants (jantes en aluminium, etc.)**

● Lavez immédiatement le véhicule dans les cas suivants :

- Après avoir roulé au bord de la mer
- Après avoir roulé sur des routes salées
- Si vous voyez du goudron ou de la sève d'arbre sur la carrosserie
- Si des insectes morts, ou des excréments d'insectes ou d'oiseaux se trouvent sur la carrosserie
- Après avoir conduit dans une région contaminée par de la suie, de la poussière huileuse, de la poussière minière ou métallique, ou des substances chimiques
- Si le véhicule se retrouve couvert de beaucoup de poussière ou de boue
- Si des liquides comme du benzène ou de l'essence se sont répandus sur la carrosserie

● Si la peinture est écaillée ou rayée, faites-la réparer immédiatement.

● Afin d'empêcher que les roues ne soient corrodées, éliminez toute saleté et rangez les roues que vous avez retirées dans un endroit peu humide.

■ **Pour éviter d'endommager les bras d'essuie-glace avant**

Lorsque vous soulevez les bras d'essuie-glace, commencez par le bras d'essuie-glace côté conducteur, puis répétez l'opération pour le côté passager. Lorsque vous replacez les essuie-glaces à leur position d'origine, commencez par le côté passager.

■ **Nettoyage des feux extérieurs**

● Nettoyez-les soigneusement. N'utilisez pas de substances organiques et ne les frottez pas avec une brosse dure.
Cela pourrait endommager la surface des feux.

● N'appliquez pas de cire sur la surface des feux.
La cire risque d'endommager les lentilles.

■ **Lorsque vous utilisez un lave-auto automatique (véhicules dotés d'essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)**

Placez le contacteur des essuie-glaces en position désactivée.

Si le contacteur des essuie-glaces était en position AUTO, les essuie-glaces pourraient s'activer et les balais d'essuie-glaces être endommagés.

NOTE

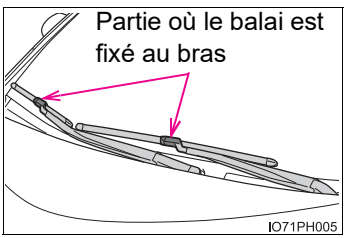
Lorsque vous utilisez un lave-auto à haute pression

- Lorsque vous lavez le véhicule, ne laissez pas les jets d'eau à haute pression frapper directement la caméra ou la zone située autour de la caméra. En raison du choc de l'eau à haute pression, il est possible que l'appareil ne puisse pas fonctionner normalement.
- Ne placez pas l'embout du pistolet près des capuchons (couvercles fabriqués en caoutchouc ou en résine), des connecteurs ou des pièces suivantes. Les pièces peuvent être endommagées si elles entrent en contact avec de l'eau projetée à haute pression.
  - Pièces liées à la traction
  - Pièces de la direction
  - Pièces de la suspension
  - Pièces des freins
- Maintenez la buse de nettoyage à une distance minimale de 11,9 in. (30 cm) de la carrosserie du véhicule. Sinon, les pièces en résine, comme les moulures et les pare-chocs, peuvent être déformées et endommagées. De plus, ne dirigez pas la buse en permanence au même endroit.
- Ne dirigez pas continuellement l'eau vers la partie inférieure du pare-brise. Si de l'eau pénétrait dans l'admission d'air du climatiseur située près de la partie inférieure du pare-brise, le climatiseur pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Ne lavez pas le dessous du véhicule en utilisant un lave-auto à haute pression.
- N'utilisez pas le dispositif de lavage autour du couvercle du port de charge. De l'eau pourrait pénétrer dans l'entrée de charge et endommager le véhicule.

Lorsque vous soulevez les bras d'essuie-glace avant

Assurez-vous de tenir la partie où le balai est fixé au bras de l'essuie-glace pour le soulever.

Ne soulevez pas les balais d'essuie-glaces en ne tenant que les balais, car vous risquez de les déformer.



Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule

Les procédures suivantes vous aideront à protéger l'intérieur de votre véhicule et à le garder en excellente condition :

Protection de l'intérieur du véhicule

- Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté et la poussière. Essuyez les surfaces sales avec un chiffon humecté d'eau tiède.
- Si vous ne pouvez pas retirer la saleté, essuyez-la avec un chiffon doux imbibé d'un détersif neutre dilué à environ 1 %.

  Tordez le chiffon pour en enlever l'excès d'eau et faites disparaître toute trace résiduelle de détersif et d'eau.

Nettoyage des surfaces en cuir

- Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté et la poussière.
- Enlevez le reste de saleté et de poussière avec un tissu doux humecté d'un détersif dilué.

  Utilisez une solution aqueuse diluée avec environ 5 % de détersif neutre pour lainages.
- Tordez le chiffon pour en enlever l'excès d'eau et faites disparaître toute trace résiduelle de détersif.
- Essuyez la surface avec un chiffon sec et doux pour enlever l'humidité résiduelle. Laissez le cuir sécher dans un endroit à l'abri du soleil et aéré.

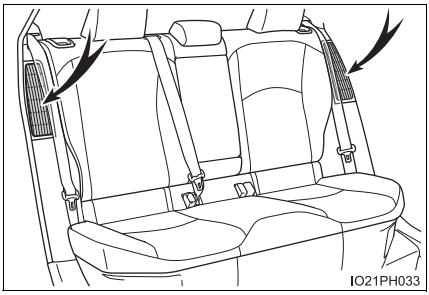
Nettoyage des surfaces en cuir synthétique

- Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté et la poussière.
- Essuyez-la avec un chiffon doux imbibé d'un détersif neutre dilué à environ 1 %.
- Tordez le chiffon pour en enlever l'excès d'eau et faites disparaître toute trace résiduelle de détersif et d'eau.

Nettoyage des filtres et des évents d'admission d'air

Nettoyez les filtres et les évents d'admission d'air en exécutant les procédures suivantes afin d'empêcher la poussière de s'y accumuler, ou d'en empêcher l'obstruction.

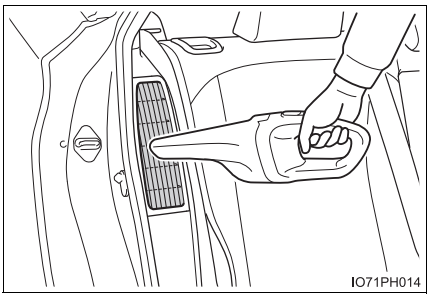
Les filtres sont fixés sur le côté arrière des grilles des évents d'admission d'air.



■ Nettoyage des filtres et des évents d'admission d'air

Retirez la poussière des filtres et des évents d'admission d'air et avec un aspirateur, etc.

Nettoyez les évents des deux côtés.



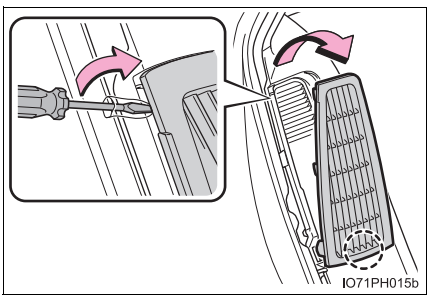
■ Nettoyage des filtres

Si "Entretien requis des pièces refroidissem. batterie de traction Voir manuel propr." s'affiche sur l'écran multifonction, retirez les grilles des évents d'admission d'air des deux côtés du siège arrière et nettoyez les filtres.

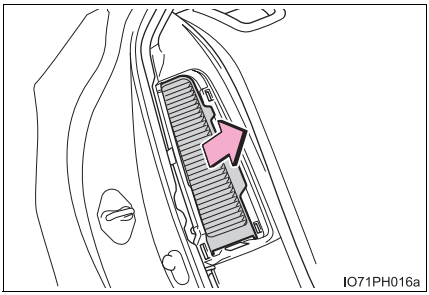
1 Insérez un tournevis à tête plate, etc., dans l'encoche en haut de la grille, puis décrochez la languette située en bas pour retirer la grille.

Retournez la partie en caoutchouc à côté de la grille pour insérer le tournevis à tête plate.

Pour éviter tout dommage, couvrez la pointe du tournevis à tête plate d'un chiffon.

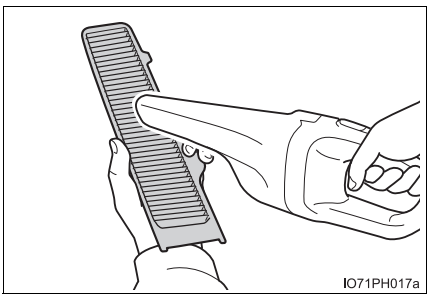


2 Retirez le filtre.



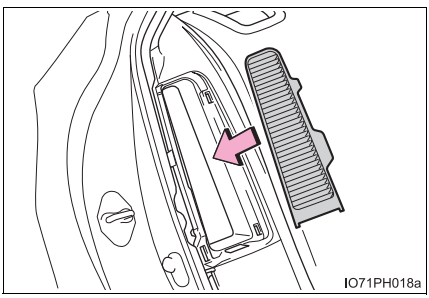
3 Retirez la poussière à l'aide d'un aspirateur, etc. pour nettoyer le filtre.

De plus, retirez la poussière de la grille, ainsi que sur le filtre, à l'aide d'un aspirateur.



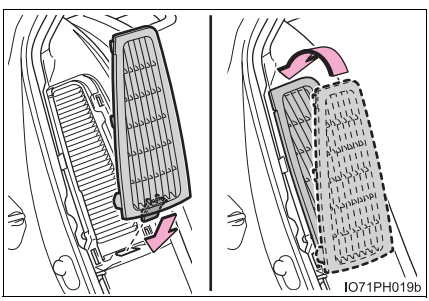
4 Remettez le filtre dans sa position d'origine.

Lors de l'installation du filtre, veillez à ne pas déformer le filtre et à laisser un espace entre le filtre et la position d'installation.



5 Insérez la languette à son emplacement au bas de la grille, puis poussez sur le côté opposé du bord pour fixer la grille.

Remettez la grille dans sa position d'origine tout en retournant la partie en caoutchouc.



6 Faites démarrer le système hybride et vérifiez que le message d'avertissement n'est plus affiché sur l'écran multifonction.

Cela peut prendre plusieurs minutes avant que le message d'avertissement disparaisse.

■ **Entretien des surfaces en cuir**

Toyota recommande de nettoyer l'intérieur du véhicule au moins deux fois par année pour en conserver la qualité de finition.

■ **Nettoyage des tapis**

Plusieurs types de nettoyants moussants sont vendus dans le commerce. Utilisez une éponge ou une brosse pour appliquer la mousse. Frottez en cercles concentriques. N'utilisez pas d'eau. Essuyez les surfaces sales et laissez-les sécher. Vous obtiendrez d'excellents résultats en gardant les tapis le plus sec possible.

■ **Ceintures de sécurité**

Avec un chiffon ou une éponge, nettoyez à l'aide d'un savon doux et de l'eau tiède. Vérifiez aussi les ceintures régulièrement pour vous assurer qu'elles ne présentent pas d'usure excessive, d'effilochage ou de coupures.

■ **Nettoyage des filtres et des évents d'admission d'air**

- La poussière sur les évents d'admission d'air ou sur les filtres peut nuire au refroidissement de la batterie hybride (batterie de traction) et entraîner une piètre consommation d'électricité et de carburant. Nettoyez régulièrement les évents d'admission d'air et les filtres.
- Si le véhicule continue de rouler avec "Entretien requis des pièces refroidissem. batterie de traction Voir manuel propr." affiché sur l'écran multifonction, il est possible que la batterie hybride (batterie de traction) surchauffe, entraînant une diminution de la distance pouvant être parcourue en utilisant le moteur électrique. Cela pourrait entraîner une piètre consommation d'électricité et de carburant ou une défaillance. Si le message d'avertissement s'affiche, nettoyez immédiatement les évents d'admission d'air et les filtres.
- Une mauvaise manipulation pourrait endommager la grille ou les filtres. Si vous avez des préoccupations au sujet du nettoyage des filtres, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Si le message d'avertissement est toujours affiché sur l'écran multifonction après le nettoyage des filtres, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Le moment du nettoyage des filtres varie en fonction de l'environnement dans lequel le véhicule est utilisé.

AVERTISSEMENT

Présence d'eau dans le véhicule

- N'éclaboussez pas l'intérieur du véhicule et n'y renversez pas de liquide, par exemple sur le plancher, dans les évents d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction) et dans le compartiment de charge.
  La batterie hybride (batterie de traction), les composants électriques, etc. risquent alors d'être endommagés ou de s'enflammer.
- Ne mouillez pas les composants SRS ni le câblage à l'intérieur du véhicule. (→P. 38)
  Une défaillance du système électrique peut entraîner le déploiement ou un mauvais fonctionnement des coussins gonflables, ce qui est susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Véhicules dotés d'un chargeur sans fil :
  Ne pas laisser le chargeur sans fil (→P. 591) se mouiller. Si vous négligiez cette précaution, le chargeur pourrait chauffer et occasionner des brûlures, ou encore provoquer une décharge électrique susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Nettoyage de l'intérieur du véhicule (particulièrement du tableau de bord)

N'utilisez pas de cire ni de nettoyant de polissage. En se réfléchissant sur le pare-brise, le tableau de bord pourrait fausser la vision du conducteur et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

Détersifs

- N'utilisez pas les types de détersifs suivants; ces substances pourraient décolorer l'intérieur du véhicule ou laisser des traces sur la peinture ou l'endommager :
  - Surfaces autres que les sièges : Substances organiques, notamment du benzène, de l'essence, des solutions alcalines ou acides, de la teinture ou de l'eau de Javel
  - Sièges : Solutions alcalines ou acides, notamment du solvant, du benzène ou de l'alcool
- N'utilisez pas de cire ni de nettoyant de polissage. Ces produits pourraient endommager la surface peinte du tableau de bord ou d'autres éléments à l'intérieur du véhicule.

NOTE

■ **Protection des surfaces en cuir contre les dommages**

Observez les précautions suivantes pour éviter d'endommager ou de détériorer les surfaces en cuir :

- Enlevez immédiatement toute saleté ou poussière des surfaces en cuir.
- N'exposez pas le véhicule à la lumière directe du soleil sur de longues périodes. Garez le véhicule à l'ombre, surtout pendant l'été.
- Ne placez pas d'objets en vinyle, en plastique ou qui contiennent de la cire sur le capitonnage, car ils pourraient coller à la surface en cuir si la température à l'intérieur du véhicule augmentait beaucoup.

■ **Eau sur le plancher**

Ne lavez pas le plancher du véhicule avec de l'eau.
Si de l'eau entrait en contact avec les composants électriques situés au-dessus ou en dessous du plancher du véhicule, les systèmes du véhicule, notamment le système audio, pourraient être endommagés. L'eau pourrait aussi faire rouiller la carrosserie.

■ **Lorsque vous nettoyez l'intérieur du pare-brise**

Ne laissez pas le nettoyant pour vitres entrer en contact avec la lentille. De plus, ne touchez pas à la lentille. (→P. 399).

■ **Nettoyage de l'intérieur de la lunette arrière**

- N'utilisez pas de nettoyant pour vitres sur la lunette arrière; cela pourrait endommager les fils chauffants du désembueur de lunette arrière ou l'antenne. Utilisez un chiffon humecté d'eau tiède pour essuyer doucement la lunette. Essuyez la lunette en un mouvement parallèle aux fils chauffants ou à l'antenne.
- Veillez à ne pas rayer ni endommager les fils chauffants ou l'antenne.

NOTE

Lors du nettoyage des évents d'admission d'air et des filtres

Observez les précautions suivantes. Négliger de le faire pourrait endommager le véhicule.

- Lors du retrait de la grille des évents d'admission d'air, assurez-vous de désactiver le contacteur d'alimentation pour arrêter le système hybride.
- N'utilisez pas d'eau ni d'autres liquides pour nettoyer les évents d'admission d'air ou les filtres.
- Ne laissez pas de l'eau ni des corps étrangers pénétrer dans l'évent d'admission d'air lorsque la grille est retirée.
- Manipulez avec soin les filtres retirés.
  Si le filtre est endommagé, faites-le remplacer par votre concessionnaire Toyota.
- Après le nettoyage, assurez-vous de remettre les filtres et les évents d'admission d'air dans leur position d'origine.
  Les filtres de gauche et de droite n'ont pas la même forme. Lorsque vous retirez les deux filtres, veillez à ne pas confondre le côté gauche avec le côté droit.
- N'installez rien d'autre aux évents d'admission d'air que les filtres fabriqués exclusivement pour ce véhicule et n'utilisez pas le véhicule sans avoir installé les filtres.

Procédures d’entretien

Afin d’assurer une conduite sûre et économique, les entretiens périodiques et les soins quotidiens sont essentiels. Il incombe au propriétaire d’effectuer des vérifications régulières. Toyota recommande les procédures d’entretien suivantes :

Entretien général

L’entretien général devrait être effectué chaque jour. Vous pouvez vous en charger ou le confier à un concessionnaire Toyota.

Programme d’entretien

Le programme d’entretien devrait être effectué conformément au calendrier d’entretien prévu.

Pour plus de détails sur les entretiens prescrits et leur périodicité, reportez-vous au “Guide du programme d’entretien” ou au “Supplément au manuel du propriétaire”.

Opérations d’entretien à réaliser soi-même

Vous pouvez effectuer vous-même certaines procédures d’entretien. Gardez toutefois à l’esprit que les opérations d’entretien à réaliser soi-même peuvent avoir une incidence sur les termes de la garantie.

Il est conseillé d’utiliser les manuels de réparation Toyota.

Pour plus de détails sur la garantie, reportez-vous au “Carnet d’information sur la garantie du propriétaire” ou au “Supplément au manuel du propriétaire”.

■ **Réparation ou remplacement**

Nous vous recommandons de n'utiliser que des pièces Toyota d'origine pour les réparations afin d'assurer le rendement optimal de chaque système. Si vous utilisez des pièces d'une marque autre que Toyota ou si les réparations ne sont pas assurées par un concessionnaire Toyota, veuillez vérifier les termes de la garantie.

■ **Réinitialisation du message indiquant que l'entretien est requis (États-Unis uniquement)**

Après avoir effectué les travaux d'entretien requis conformément au programme d'entretien, veuillez réinitialiser le message.
Pour réinitialiser le message, suivez les procédures décrites ci-dessous :

1 Alors que le système hybride fonctionne, faites passer l'écran multifonction à l'écran . (→P. 262)

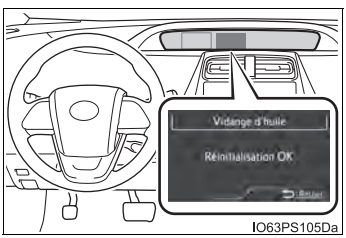
2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou , sélectionnez (“Personnalisation du véhicule”), puis appuyez sur .

3 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou , sélectionnez “Système d'entretien”, puis appuyez sur .

4 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou , sélectionnez “Vidange d'huile”, puis appuyez sur .

5 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou , sélectionnez “Oui”, puis appuyez sur .

Un message s'affichera une fois la réinitialisation effectuée.



■ **Laissez un concessionnaire Toyota effectuer les inspections et les réparations**

- Les mécaniciens de Toyota sont des spécialistes qui ont suivi une formation adaptée. Ils sont tenus au courant des dernières nouveautés en matière d'entretien. Ils connaissent parfaitement le fonctionnement de tous les systèmes de votre véhicule.
- Conservez une copie du bon de réparation. Il atteste que l'entretien effectué est couvert par la garantie. Si un quelconque problème survient pendant que le véhicule est sous garantie, votre concessionnaire Toyota y remédiera rapidement.

AVERTISSEMENT

Si votre véhicule n'est pas correctement entretenu

Un mauvais entretien pourrait endommager sérieusement le véhicule, et provoquer éventuellement des blessures graves, voire mortelles.

Manipulation de la batterie de 12 volts

- Les gaz d'échappement, certains composants de ces gaz et un grand nombre de composants des automobiles contiennent ou émettent des substances chimiques considérées par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations à la naissance et d'autres problèmes liés à la reproduction. Travaillez dans un local bien aéré.
- Les huiles, les carburants et les liquides utilisés dans les véhicules ainsi que les déchets provenant de l'usure des composants contiennent ou émettent des substances chimiques considérées par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations à la naissance et d'autres problèmes liés à la reproduction. Évitez toute exposition à ces matières et lavez immédiatement toute zone contaminée.
- Les bornes de la batterie de 12 volts et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb connus pour causer des dommages cérébraux. Lavez-vous les mains après leur manipulation.
(→P. 645)

Entretien général

Vous trouverez ci-dessous les entretiens devant être réalisés aux intervalles prescrits dans le “Carnet d’information sur la garantie du propriétaire” ou dans le “Supplément au manuel du propriétaire/Guide du programme d’entretien”. Lorsque vous rencontrez un problème, nous vous recommandons de demander l’avis de votre concessionnaire Toyota ou d’un garagiste compétent.

Compartiment moteur

Éléments	Points de vérification
Batterie de 12 volts	Vérifiez les branchements. (→P. 645)
Liquide de frein	Le niveau du liquide de frein est-il correct? (→P. 649)
Liquide de refroidissement du moteur/de l’unité de commande électrique	Le niveau du liquide de refroidissement du moteur/de l’unité de commande électrique est-il correct? (→P. 641)
Huile moteur	Le niveau de l’huile moteur est-il correct? (→P. 638)
Système d’échappement	Il ne devrait pas y avoir d’émanations ni de bruits étranges.
Radiateur/condenseur	Il ne devrait pas y avoir de corps étrangers dans le radiateur ni dans le condenseur. (→P. 644)
Liquide de lave-glace	Le niveau du liquide de lave-glace est-il adéquat? (→P. 651)

Intérieur du véhicule

Éléments	Points de vérification
Pédale d'accélérateur	• La pédale d'accélérateur devrait s'enfoncer librement (sans effort irrégulier de la pédale ni accrochage).
Mécanisme de stationnement de la transmission hybride	• Lorsqu'il est garé dans une pente et qu'il est en position de changement de vitesse P, le véhicule est-il arrêté de manière sécuritaire?
Pédale de frein	• La pédale de frein s'enfonce-t-elle librement? • La garde entre la pédale de frein et le plancher est-elle correcte? (→P. 782) • Le jeu de la pédale de frein est-il correct? (→P. 782)
Freins	• Le véhicule ne devrait pas tirer d'un côté lorsque vous freinez. • Les freins devraient être efficaces. • La pédale de frein ne devrait pas être molle. • La pédale de frein ne devrait pas descendre trop près du plancher lorsque vous freinez.
Appuis-tête	• Les appuis-tête se déplacent-ils librement et se verrouillent-ils de manière sécuritaire?
Voyants/avertisseurs sonores	• Les voyants et les avertisseurs sonores fonctionnent-ils correctement?
Feux/éclairages	• Tous les feux s'allument-ils correctement? • Les phares sont-ils alignés correctement? (→P. 694)
Frein de stationnement	• La pédale de frein de stationnement s'enfonce-t-elle librement? • Lorsqu'il est garé dans une pente et que le frein de stationnement est engagé, le véhicule est-il immobilisé de manière sécuritaire?
Ceintures de sécurité	• Les ceintures de sécurité fonctionnent-elles librement? • Les ceintures de sécurité ne devraient pas être endommagées.
Sièges	• Les dispositifs de réglage des sièges fonctionnent-ils correctement?
Volant	• Le volant tourne-t-il librement? • Le jeu du volant est-il correct? • Aucun bruit inhabituel ne devrait provenir du volant.

Extérieur du véhicule

Éléments	Points de vérification
Portières	• Les portières fonctionnent-elles librement?
Capot	• Le système de verrouillage du capot fonctionne-t-il correctement?
Fuites de liquide	• Il ne devrait y avoir aucune trace de fuite de liquide là où le véhicule a été garé.
Pneus	• La pression de gonflage des pneus est-elle correcte? • Les pneus ne devraient pas être endommagés ni trop usés. • Les pneus ont-ils été permutés conformément au programme d'entretien? • Les écrous de roue ne devraient pas être lâches.
Essuie-glaces avant	• Les balais d'essuie-glaces ne devraient pas montrer de signes de craquelure, de séparation, d'usure, de contamination ou de déformation. • Les balais d'essuie-glaces devraient nettoyer le pare-brise complètement, sans faire de stries ni de manques.

Équipement de charge

Éléments	Points de vérification
Câble de charge	• Vérifiez l'état du câble de charge et du connecteur de charge. (→P. 128)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Si le système hybride est en marche

Coupez le système hybride et assurez-vous d'être dans un endroit aéré avant d'entreprendre les vérifications d'entretien.

Programmes de vérification et d'entretien du système antipollution

Dans certains États, il existe des programmes de vérification du système antipollution des véhicules. Ces programmes incluent la vérification de l'OBD (système de diagnostic de bord). Le système OBD contrôle le fonctionnement du système antipollution.

Si le témoin de mauvais fonctionnement s'allume

Le système OBD détecte un problème dans le système antipollution. Votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle du système antipollution et peut avoir besoin d'être réparé. Contactez votre concessionnaire Toyota pour qu'il répare le véhicule.

Votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle du système antipollution dans les situations suivantes :

- Lorsque la batterie de 12 volts est débranchée ou déchargée

  Les codes de disponibilité qui sont automatiquement enregistrés pendant la conduite normale sont effacés.
  De plus, en fonction de vos habitudes de conduite, il se peut que les codes de disponibilité ne soient pas complètement enregistrés.
- Lorsque le bouchon du réservoir de carburant est desserré

  Le témoin de mauvais fonctionnement s'allume pour indiquer un problème temporaire; votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle du système antipollution.

Lorsque le témoin de mauvais fonctionnement reste allumé après avoir effectué quelques trajets

Le code d'erreur dans le système OBD ne s'effacera pas avant au moins 40 trajets du véhicule.

Si votre véhicule ne réussit pas le contrôle du système antipollution

Contactez votre concessionnaire Toyota afin qu'il prépare le véhicule pour un nouveau contrôle.

Précautions à prendre lorsque vous réalisez l'entretien vous-même

Si vous procédez vous-même à l'entretien, assurez-vous de suivre correctement la procédure indiquée dans ces sections.

Éléments	Pièces et outils
État de la batterie de 12 volts (→P. 645)	• Graisse • Clé standard (pour boulons du collier de borne)
Niveau de liquide de frein (→P. 649)	• Liquide de frein SAE J1703, FMVSS No.116 DOT 3, SAE J1704 ou FMVSS No.116 DOT 4 • Chiffon ou serviette en papier • Entonnoir (utilisé pour faire l'appoint de liquide de frein uniquement)
Niveau de liquide de refroidissement du moteur/ de l'unité de commande électrique (→P. 641)	• "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) ou un liquide de refroidissement longue durée de haute qualité équivalent à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate Pour les États-Unis : Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) est composé de 50 % de liquide de refroidissement et de 50 % d'eau déionisée. Pour le Canada : Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) est composé de 55 % de liquide de refroidissement et de 45 % d'eau déionisée. • Entonnoir (utilisé pour faire l'appoint de liquide de refroidissement uniquement)
Niveau d'huile moteur (→P. 638)	• "Toyota Genuine Motor Oil" (huile moteur d'origine Toyota) ou produit équivalent • Chiffon ou serviette en papier • Entonnoir (utilisé pour faire l'appoint d'huile moteur uniquement)
Fusibles (→P. 691)	• Fusible d'intensité identique à celle du fusible d'origine

Éléments	Pièces et outils
Évent d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction) (→P. 618)	• Aspirateur, etc. • Tournevis à tête plate
Portée des phares (→P. 694)	• Tournevis cruciforme
Ampoules (→P. 696)	• Ampoule d'un numéro et d'une puissance (watt) identiques à ceux de l'ampoule d'origine • Tournevis à tête plate • Clé
Radiateur et condenseur (→P. 644)	—
Pression de gonflage des pneus (→P. 664)	• Manomètre pour pneus • Source d'air comprimé
Liquide de lave-glace (→P. 651)	• Eau ou liquide de lave-glace contenant de l'antigel (à utiliser en hiver) • Entonnoir (utilisé pour faire l'appoint d'eau ou de liquide de lave-glace uniquement)

AVERTISSEMENT

Le compartiment moteur contient plusieurs mécanismes et liquides pouvant se déplacer soudainement, devenir chauds ou se charger électriquement. Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, observez les précautions suivantes.

■ Lorsque vous travaillez dans le compartiment moteur

- Assurez-vous que "Accessoire", "Contact mis" ou l'affichage du kilométrage (→P. 225) sur l'affichage principal et le voyant "READY" sont désactivés.
- Gardez les mains, les vêtements et les outils à l'écart du ventilateur en marche.
- Immédiatement après avoir roulé, prenez soin de ne pas toucher au moteur, ni à l'unité de commande électrique, ni au radiateur, ni au collecteur d'échappement, etc.; ces composants pourraient être chauds. L'huile et les autres liquides peuvent aussi être chauds.
- Ne laissez aucun matériau facilement inflammable, comme du papier et des chiffons, dans le compartiment moteur.
- Ne fumez pas, ne provoquez pas d'étincelles et évitez toute flamme nue à proximité du carburant. Les vapeurs de carburant sont inflammables.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur la batterie de 12 volts. Elle contient de l'acide sulfurique, un produit toxique et corrosif.

■ Lorsque vous travaillez près des ventilateurs de refroidissement électriques ou de la calandre

Assurez-vous que le contacteur d'alimentation est désactivé.
Lorsque le contacteur d'alimentation est en mode ON, les ventilateurs de refroidissement électriques peuvent démarrer automatiquement si le climatiseur fonctionne et/ou si la température du liquide de refroidissement du moteur est élevée. (→P. 644)

■ Lunettes de protection

Portez des lunettes de protection pour éviter que des projections ou des chutes de matériaux, de liquides ou autre n'atteignent vos yeux.

NOTE

■ Si vous retirez le filtre à air

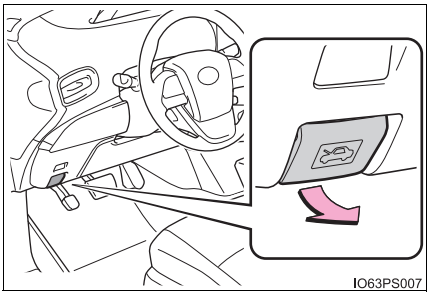
Si vous conduisez sans le filtre à air du moteur, la poussière de l'air peut provoquer une usure excessive du moteur.

Capot

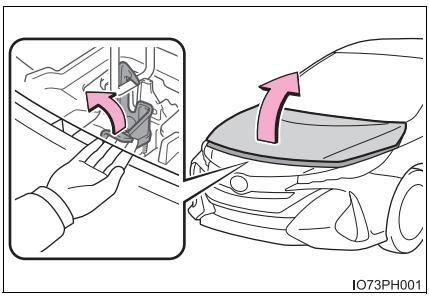
Déverrouillez le mécanisme depuis l'intérieur du véhicule pour ouvrir le capot.

1 Tirez le levier de déverrouillage du capot.

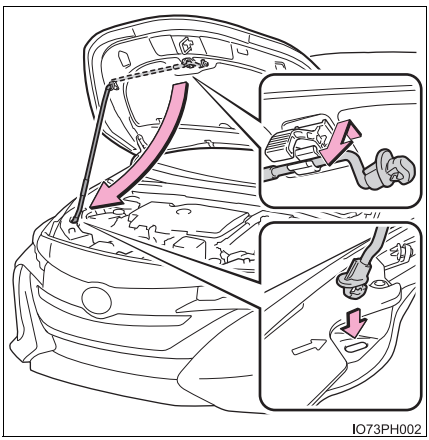
Le capot se soulèvera légèrement.



2 Levez le levier du crochet auxiliaire et soulevez le capot.



3 Maintenez le capot ouvert en insérant la tige de maintien dans la fente.



AVERTISSEMENT

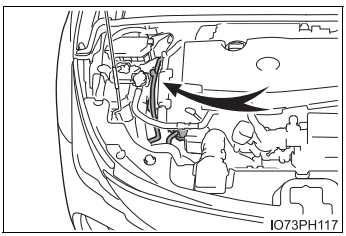
Vérification avant de conduire

Vérifiez que le capot est bien fermé et verrouillé.
Si le capot n'était pas bien verrouillé, il pourrait s'ouvrir pendant que le véhicule est en mouvement et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Pour éviter des brûlures

Ne touchez pas les tuyaux du climatiseur lorsque le compresseur du climatiseur est en fonction ou après son arrêt, parce que les tuyaux du climatiseur sont chauds.

Y toucher avec les mains avant que la température ne baisse pourrait occasionner des brûlures.

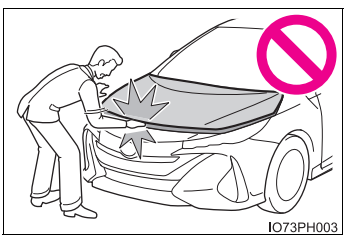


Après avoir inséré l'extrémité de la tige de maintien à l'endroit prévu à cet effet

Assurez-vous que la tige retient bien le capot et l'empêche de vous tomber sur la tête ou sur une autre partie de votre corps.

Lorsque vous fermez le capot

Soyez particulièrement prudent lorsque vous fermez le capot afin d'éviter de vous coincer les doigts ou autre chose.



NOTE

Lorsque vous fermez le capot

Avant de fermer le capot, assurez-vous de replacer la tige de maintien dans son logement. Si vous fermiez le capot sans avoir rabattu la tige de maintien correctement, le capot pourrait se plier.

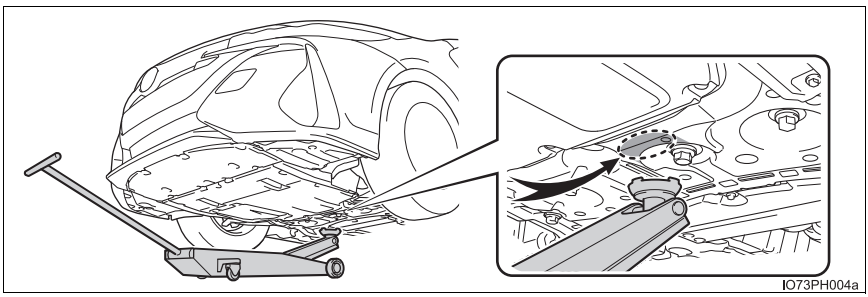
Positionnement d'un cric rouleur

Lorsque vous utilisez un cric rouleur, suivez les directives du manuel fourni avec le cric et effectuez l'opération de façon sécuritaire.

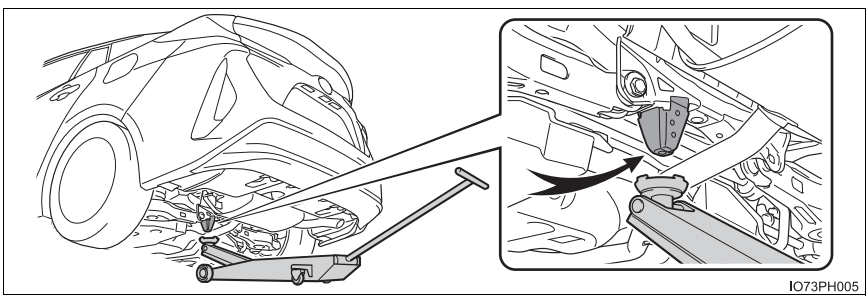
Lorsque vous soulevez votre véhicule avec un cric rouleur, placez ce dernier correctement. Une position incorrecte du cric pourrait endommager votre véhicule ou causer des blessures.

◆ Avant

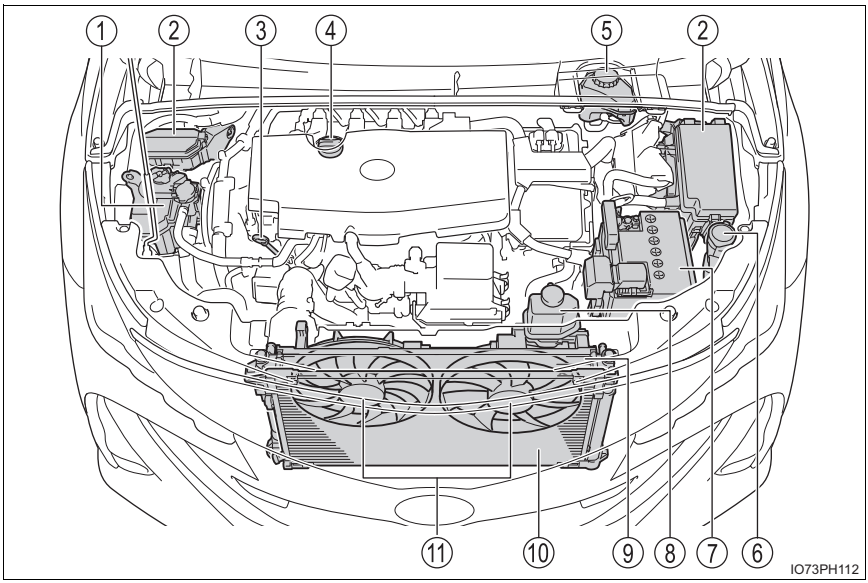
Fixez un cric rouleur contre la pièce de suspension avant.



◆ Arrière



Compartiment moteur



① Réservoir de liquide de refroidissement du moteur (→P. 641)

② Boîtes à fusibles (→P. 691)

③ Jauge de niveau d'huile moteur (→P. 638)

④ Bouchon de remplissage d'huile moteur (→P. 639)

⑤ Réservoir de liquide de frein (→P. 649)

⑥ Réservoir du liquide de lave-glace (→P. 651)

⑦ Batterie de 12 volts(→P. 645)

⑧ Réservoir de liquide de refroidissement de l'unité de commande électrique (→P. 641)

⑨ Radiateur (→P. 644)

⑩ Condenseur (→P. 644)

⑪ Ventilateurs de refroidissement électriques

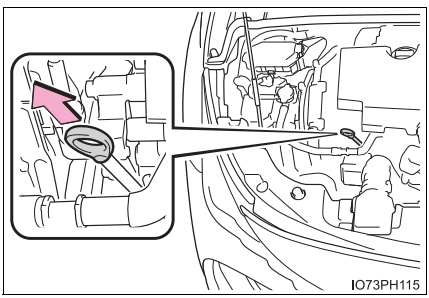
Huile moteur

Amenez le moteur à sa température de fonctionnement, puis coupez-le et vérifiez le niveau d'huile sur la jauge.

■ Vérification de l'huile moteur

1 Garez le véhicule sur un sol parfaitement horizontal. Après avoir réchauffé le moteur, puis coupé le système hybride, attendez plus de 5 minutes pour que l'huile se soit stabilisée dans le carter.

2 En tenant un chiffon à son extrémité, tirez la jauge d'huile.

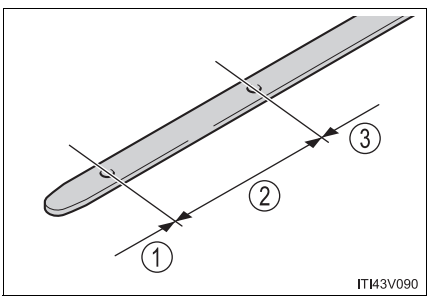


3 Nettoyez la jauge d'huile.

4 Réinsérez la jauge d'huile dans son logement jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

5 En tenant un chiffon à son extrémité, tirez la jauge d'huile et vérifiez le niveau d'huile.

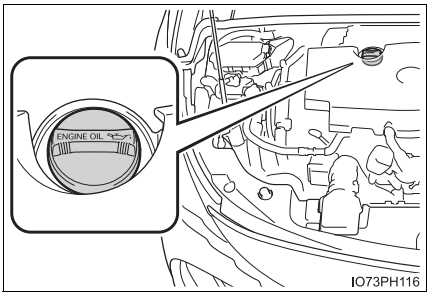
① Bas
② Normal
③ Excessif



6 Essuyez la jauge d'huile et réinsérez-la dans son logement jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

■ Ajout d'huile moteur

Si le niveau d'huile est sous le repère minimum ou près de celui-ci, ajoutez de l'huile moteur du même type que celle qui se trouve déjà dans le moteur.



Avant d'ajouter l'huile, assurez-vous d'en vérifier le type et préparez le matériel nécessaire.

Choix de l'huile moteur	→P. 779
Quantité d'huile (Bas → Plein)	1,6 qt. (1,5 L, 1,3 Imp.qt.)
Éléments	Entonnoir propre

1 Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur en le tournant dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

2 Ajoutez l'huile moteur lentement, tout en vérifiant la jauge d'huile.

3 Remettez le bouchon de remplissage d'huile moteur en place, en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

■ Consommation d'huile moteur

Une certaine quantité d'huile moteur sera consommée pendant la conduite. Dans les circonstances suivantes, il se peut que la consommation d'huile moteur augmente et qu'il soit nécessaire d'en ajouter entre les intervalles de vidanges d'huile prévus.

- Lorsque le moteur est neuf, par exemple immédiatement après avoir acheté le véhicule ou remplacé le moteur
- Si une huile de mauvaise qualité ou de viscosité inadéquate est utilisée
- Lorsque vous roulez à haut régime ou avec une charge lourde, ou lorsque vous accélérez ou ralentissez fréquemment
- Lorsque vous laissez le moteur tourner au ralenti pendant une longue période, ou lorsque vous roulez fréquemment dans une circulation dense

AVERTISSEMENT

Huile moteur usagée

- L'huile moteur usagée contient des produits polluants nocifs, qui risquent de provoquer des affections cutanées telles qu'une inflammation ou un cancer de la peau. Évitez dès lors tout contact prolongé et répété avec de l'huile moteur usagée. Pour éliminer les résidus d'huile moteur, lavez-vous soigneusement la peau à l'eau et au savon.
- Ne jetez l'huile et les filtres usagés que de manière sécuritaire et appropriée. Ne jetez pas l'huile et les filtres usagés aux ordures, dans les égouts ou sur le sol. Pour plus d'informations sur le recyclage ou la mise au rebut, communiquez avec votre concessionnaire Toyota, une station-service ou un magasin d'accessoires pour automobiles.
- Ne laissez pas d'huile moteur usagée à la portée des enfants.

NOTE

Pour éviter d'endommager gravement le moteur

Vérifiez le niveau d'huile régulièrement.

Lorsque vous procédez à la vidange d'huile moteur

- Veillez à ne pas faire tomber d'huile moteur sur les composants du véhicule.
- Ne dépassez pas le niveau maximum, car cela pourrait endommager le moteur.
- Vérifiez le niveau d'huile sur la jauge d'huile chaque fois que vous faites le plein.
- Assurez-vous de bien visser le bouchon de remplissage d'huile moteur.

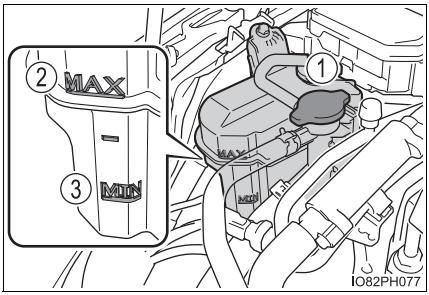
Liquide de refroidissement

Le niveau de liquide de refroidissement est suffisant s'il se situe entre les repères "MAX" et "MIN" du réservoir lorsque le système hybride est froid.

■ Réservoir de liquide de refroidissement du moteur

① Bouchon du réservoir
② Repère "MAX"
③ Repère "MIN"

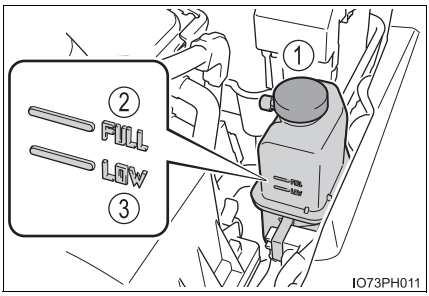
Si le niveau se situe sur le repère "MIN" ou sous celui-ci, ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "MAX". (→P. 766)



■ Réservoir de liquide de refroidissement de l'unité de commande électrique

① Bouchon du réservoir
② Repère "FULL" (plein)
③ Repère "LOW" (bas)

Si le niveau se situe sur le repère "LOW" ou sous celui-ci, ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "FULL". (→P. 766)



■ **Choix du liquide de refroidissement**

Utilisez uniquement du "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) ou un liquide de refroidissement longue durée de haute qualité équivalent à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate.

États-Unis :
Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) contient 50 % de liquide de refroidissement et 50 % d'eau déionisée. (Température minimale : -31°F [-35 °C])

Canada :
Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) contient 55 % de liquide de refroidissement et 45 % d'eau déionisée. (Température minimale : -44°F [-42 °C])

Pour plus de détails sur le liquide de refroidissement, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Si le niveau du liquide de refroidissement redescend peu après avoir rempli le réservoir**

Vérifiez visuellement le radiateur, les durites, les bouchons du réservoir de liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande électrique, le robinet de vidange et la pompe à eau.
Si vous ne détectez aucune fuite, demandez à votre concessionnaire Toyota de vérifier le bouchon et l'étanchéité du système de refroidissement.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Lorsque le système hybride est chaud**

N'enlevez pas le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement du moteur/de l'unité de commande électrique.
Le système de refroidissement pourrait être sous pression et projeter du liquide chaud si vous enleviez le bouchon, ce qui serait susceptible d'occasionner des blessures graves, comme des brûlures.

NOTE

■ **Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement**

Le liquide de refroidissement n’est constitué ni entièrement d’eau, ni entièrement d’antigel. On doit utiliser un mélange adéquat d’eau et d’antigel pour assurer une lubrification adéquate, une protection contre la corrosion et le refroidissement du moteur. Assurez-vous de lire attentivement l’étiquette du contenant de l’antigel ou du liquide de refroidissement.

■ **Si vous renversez du liquide de refroidissement**

Assurez-vous de le nettoyer à l’eau pour éviter toute détérioration des pièces ou de la peinture.

Radiateur et condenseur

Vérifiez le radiateur et le condenseur, et enlevez tout corps étranger. Si l'une des pièces ci-dessus est très sale ou si vous avez des doutes sur son état, demandez à votre concessionnaire Toyota de vérifier votre véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque le système hybride est chaud

Ne touchez ni au radiateur ni au condenseur; ces pièces pourraient être chaudes et vous causer des blessures graves, comme des brûlures.

■ Lorsque les ventilateurs de refroidissement électriques fonctionnent

Ne touchez pas au compartiment moteur.
Lorsque le contacteur d'alimentation est en mode ON, les ventilateurs de refroidissement électriques risquent de démarrer automatiquement si le climatiseur fonctionne et/ou si la température du liquide de refroidissement du moteur est élevée. Assurez-vous que le contacteur d'alimentation est désactivé lorsque vous travaillez à proximité des ventilateurs de refroidissement électriques ou de la calandre.

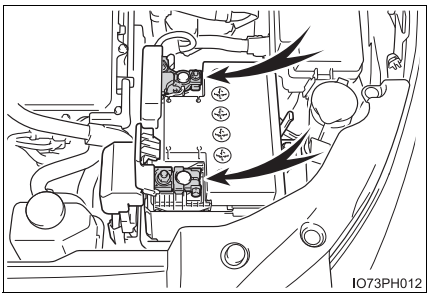
Batterie de 12 volts

Vérifiez la batterie de 12 volts comme suit :

■ Extérieur de la batterie de 12 volts

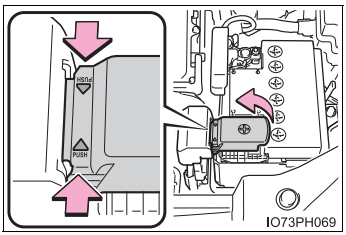
Assurez-vous que les bornes de la batterie de 12 volts ne sont ni corrodées ni desserrées, que le boîtier de la batterie n'est pas fissuré et que les brides de maintien ne sont pas desserrées.

Bornes



■ Lors de l'ouverture du couvercle de la borne de la pile positive (+)

Tout en poussant des deux côtés la partie montrée dans l'illustration, soulevez l'extrémité du couvercle.



■ Avant de recharger la batterie

Pendant la recharge, la batterie de 12 volts produit de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Par conséquent, observez les précautions suivantes avant de recharger la batterie :

- Si vous effectuez la recharge sans retirer la batterie de 12 volts du véhicule, assurez-vous de débrancher le câble de masse.
- Assurez-vous que le contacteur d'alimentation du chargeur est désactivé avant de brancher et de débrancher les câbles du chargeur sur la batterie de 12 volts.

■ **Après avoir rechargé/rebranché la batterie de 12 volts**

- Il pourrait être impossible de déverrouiller les portières à l'aide du système Smart key immédiatement après avoir rebranché la batterie de 12 volts. Si cela vous arrive, utilisez la télécommande ou la clé mécanique pour verrouiller/déverrouiller les portières.
- Faites démarrer le système hybride avec le contacteur d'alimentation en mode ACCESSORY. Il se peut que le système hybride ne démarre pas si le contacteur d'alimentation est désactivé. Cependant, le système hybride fonctionnera normalement à partir de la deuxième tentative.
- Le mode du contacteur d'alimentation est mémorisé par le véhicule. Si la batterie de 12 volts est rebranchée, le véhicule replacera le mode du contacteur d'alimentation dans l'état où il était avant qu'elle soit débranchée. Assurez-vous de couper l'alimentation avant de débrancher la batterie de 12 volts. Soyez extrêmement prudent lorsque vous rebrancherez la batterie de 12 volts si vous ignorez quel était le mode du contacteur d'alimentation avant son débranchement.

Si le système ne démarre toujours pas même après avoir essayé toutes les méthodes ci-dessus à plusieurs reprises, contactez votre concessionnaire Toyota.

AVERTISSEMENT

Éléments chimiques contenus dans la batterie de 12 volts

La batterie de 12 volts contient de l'acide sulfurique, un produit toxique et corrosif, et elle peut dégager de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Lorsque vous travaillez à proximité d'une batterie de 12 volts ou sur celle-ci, observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures graves, voire mortelles :

- Ne provoquez pas d'étincelles en touchant les bornes de la batterie de 12 volts avec des outils.
- Ne fumez pas et ne craquez pas d'allumette à proximité de la batterie de 12 volts.
- Évitez tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.
- Ne jamais inhaler ni ingérer de l'électrolyte.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie de 12 volts.
- Éloignez les enfants de la batterie de 12 volts.

Endroit où recharger la batterie de 12 volts en toute sécurité

Rechargez toujours la batterie de 12 volts dans un endroit dégagé. Ne rechargez pas la batterie de 12-volts dans un garage ni dans un endroit fermé insuffisamment ventilé.

Comment recharger la batterie de 12 volts

Effectuez uniquement une recharge lente (5 A maximum). À une puissance plus élevée, la batterie de 12 volts pourrait exploser.

AVERTISSEMENT

Mesures d'urgence relatives à l'électrolyte

- Si de l'électrolyte pénètre dans vos yeux
  Rincez-les immédiatement à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez au plus vite un médecin. Si possible, continuez à humecter la zone atteinte avec une éponge ou un chiffon pendant le transfert au centre médical le plus proche.
- Si de l'électrolyte entre en contact avec votre peau
  Lavez à fond la zone touchée. Si vous ressentez une douleur ou une brûlure, consultez un médecin immédiatement.
- Si de l'électrolyte souille vos vêtements
  Il peut s'infiltrer sous vos vêtements et entrer en contact avec votre peau. Enlevez immédiatement vos vêtements et suivez la procédure ci-dessus au besoin.
- Si, par mégarde, vous avalez de l'électrolyte
  Buvez une grande quantité d'eau ou de lait. Consultez un médecin immédiatement en urgence.

Lors du débranchement de la batterie de 12 volts

Ne déconnectez pas la borne négative (-) sur le côté de la carrosserie. La borne négative (-) déconnectée pourrait entrer en contact avec la borne positive (+), ce qui pourrait provoquer un court-circuit et causer des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

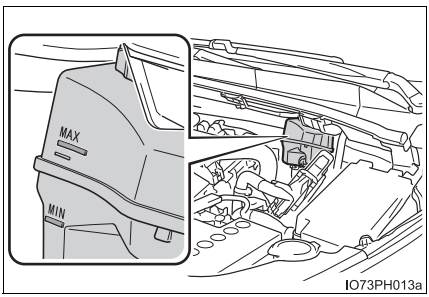
Lorsque vous rechargez la batterie de 12 volts

Ne rechargez jamais la batterie de 12 volts lorsque le système hybride est en marche. Veillez aussi à couper l'alimentation électrique de tous les accessoires.

Liquide de frein

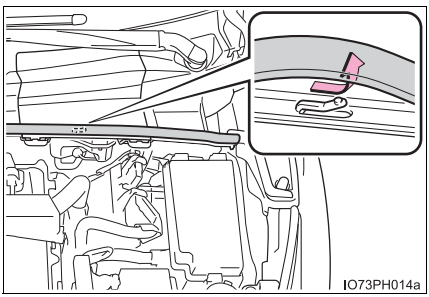
■ Vérification du niveau de liquide

Le niveau de liquide de frein doit se situer entre les repères “MAX” et “MIN” du réservoir.

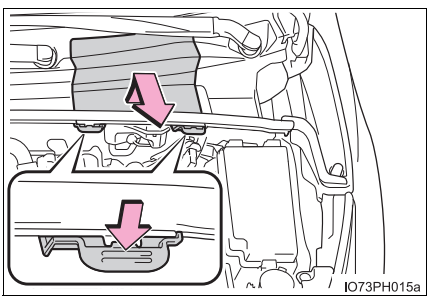


■ Ajout de liquide

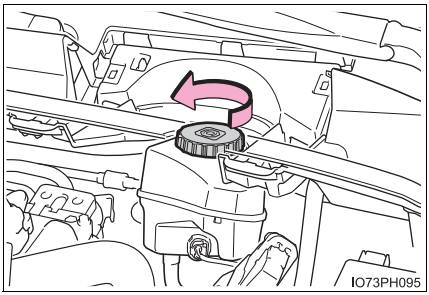
1 Faites glisser la bande en caoutchouc et soulevez-la pour la retirer en partie tel qu’illustré.



2 Décrochez les griffes et retirez le cache.



3 Retirez le bouchon du réservoir.



4 Ajoutez du liquide de frein tout en vérifiant le niveau de liquide.

Assurez-vous de vérifier le type de liquide et de préparer le matériel nécessaire.

Type de liquide	Liquide de frein SAE J1703 ou FMVSS No 116 DOT 3 Liquide de frein SAE J1704 ou FMVSS No 116 DOT 4
Éléments	Entonnoir propre

■ Le liquide de frein peut absorber l'humidité de l'air

Trop d'humidité dans le liquide de frein peut entraîner une perte dangereuse de l'efficacité des freins. N'utilisez que du liquide de frein neuf.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous remplissez le réservoir

Soyez prudent, car le liquide de frein peut vous blesser aux mains et aux yeux, en plus d'endommager les surfaces peintes.
Si du liquide se répand sur vos mains ou entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire.

Si les symptômes persistent, consultez un médecin.

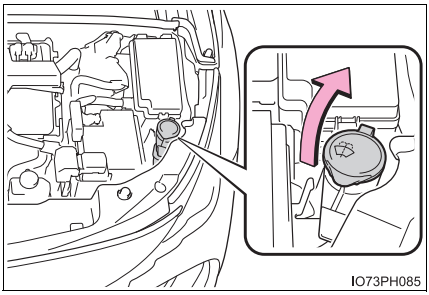
⚠ NOTE

■ Si le niveau du liquide de frein est bas ou élevé

Il est normal que le niveau du liquide de frein baisse légèrement lorsque les plaquettes de frein sont usées ou que le niveau de liquide dans l'accumulateur est élevé.
Si vous devez remplir souvent le réservoir, cela peut être le signe d'un problème grave.

Liquide de lave-glace

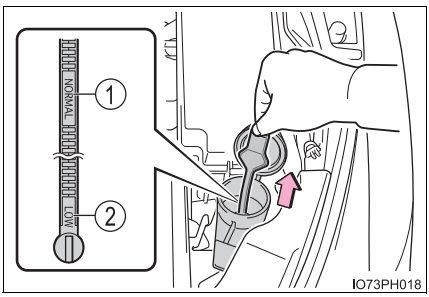
1 Ouvrez le couvercle.



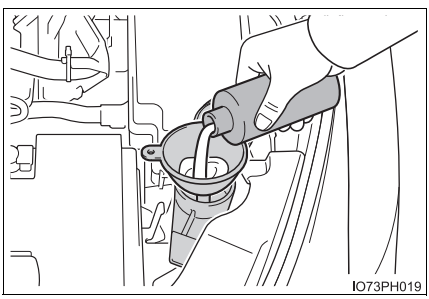
2 Vérifiez le niveau de liquide de lave-glace sur la jauge de niveau.

① "NORMAL"

② "LOW"



3 Si le liquide de lave-glace est au niveau "LOW", ajoutez du liquide de lave-glace.



AVERTISSEMENT

Lorsque vous ajoutez du liquide de lave-glace

N’ajoutez pas de liquide de lave-glace lorsque le système hybride est chaud ou en marche, car le liquide de lave-glace contient de l’alcool et peut prendre feu s’il est renversé sur le moteur, etc.

NOTE

N’utilisez pas de liquide autre que du liquide de lave-glace

N’utilisez pas de l’eau savonneuse ni de l’antigel moteur à la place du liquide de lave-glace.
Cela peut faire des stries sur la peinture du véhicule en plus d’endommager la pompe et l’empêcher de pulvériser le liquide de lave-glace.

Dilution du liquide de lave-glace

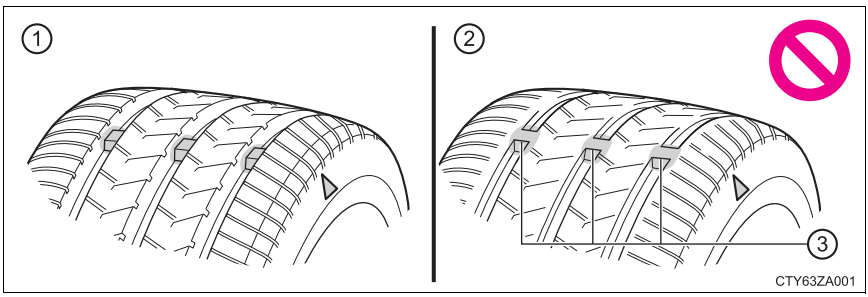
Au besoin, diluez le liquide de lave-glace avec de l’eau.
Reportez-vous aux températures de gel affichées sur l’étiquette du bidon de liquide de lave-glace.

Pneus

Remplacez les pneus ou effectuez leur permutation en suivant le calendrier d'entretien et les indicateurs d'usure moulés.

Vérification des pneus

Vérifiez si des indicateurs d'usure moulés apparaissent sur les pneus. Vérifiez également les pneus pour une usure inégale, comme l'usure excessive d'un côté de la bande de roulement.



① Bande de roulement neuve

② Bande de roulement usée

③ Indicateur d'usure moulé

L'emplacement des indicateurs d'usure moulés est indiqué par le repère "TWI" ou "Δ" (ou autre) moulé sur le flanc de chaque pneu.

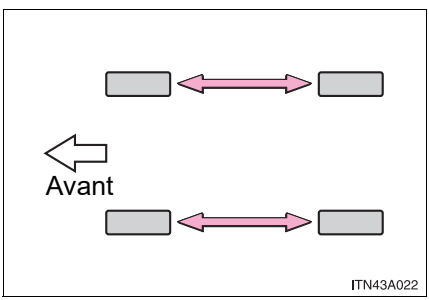
Remplacez les pneus si les indicateurs d'usure moulés apparaissent sur un pneu.

Permutation des pneus

Permutez les pneus dans l'ordre indiqué.

Pour obtenir une usure uniforme des pneus et prolonger leur longévité, Toyota vous recommande de permuter vos pneus chaque fois qu'ils sont vérifiés.

Après la permutation des pneus, n'oubliez pas d'initialiser le système témoin de basse pression des pneus.



Système témoin de basse pression des pneus

Votre véhicule est doté d'un système témoin de basse pression des pneus qui utilise des capteurs de pression et des émetteurs pour détecter une basse pression de gonflage des pneus avant qu'un problème grave ne survienne.

Si la pression des pneus tombe sous un seuil prédéfini, le conducteur en est averti par une lampe témoin. (→P. 718)

◆ Installation des capteurs de pression de pneu et des émetteurs

Lorsque vous remplacez les pneus ou les roues, assurez-vous également d'installer les capteurs de pression de pneu et les émetteurs.

Lorsque vous installez de nouveaux capteurs de pression et de nouveaux émetteurs, leurs codes d'identification doivent être enregistrés dans l'ordinateur du système témoin de basse pression des pneus et ce système doit être initialisé. Faites enregistrer les codes d'identification des capteurs de pression de pneu et des émetteurs par votre concessionnaire Toyota. (→P. 656)

◆ Initialisation du système témoin de basse pression des pneus

■ Le système témoin de basse pression des pneus doit être initialisé dans les cas suivants :

- Lorsque vous permutez des pneus dont la pression de gonflage est différente pour les pneus avant et les pneus arrière
- Lorsque la pression de gonflage des pneus est modifiée, par exemple en raison d'un changement de la vitesse de conduite ou du poids de la charge

Lorsque le système témoin de basse pression des pneus est initialisé, la pression de gonflage des pneus actuelle sert de référence.

■ Comment initialiser le système témoin de basse pression des pneus

1 Garez le véhicule dans un endroit sécuritaire et désactivez le contacteur d'alimentation.

Il est impossible de procéder à l'initialisation lorsque le véhicule est en mouvement.

2 Réglez la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit pour les pneus à froid. (→P. 782)

Assurez-vous de bien régler la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit pour les pneus à froid. Le système témoin de basse pression des pneus fonctionnera selon ce niveau de pression.

3 Placez le contacteur d'alimentation en mode ON.

4 Faites passer l'écran multifonction à l'écran . (→P. 262)

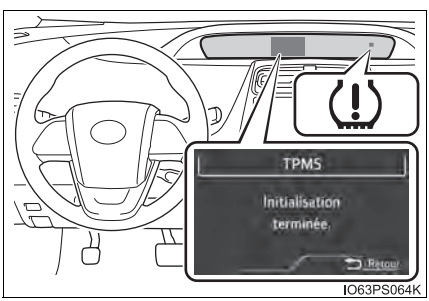
5 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou , sélectionnez (“Personnalisation du véhicule”), puis appuyez sur .

6 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou , sélectionnez “Système d'entretien”, puis appuyez sur .

7 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ou , sélectionnez “TPMS”, puis appuyez sur .

8 Maintenez enfoncé.

9 Lorsque l'initialisation est terminée, un message s'affiche sur l'écran multifonction et la lampe témoin de pression des pneus s'allume.



◆ Enregistrement de codes d'identification

Le capteur de pression de pneu et l'émetteur sont dotés d'un code d'identification unique. Lorsque vous remplacez le capteur de pression et l'émetteur d'un pneu, vous devez enregistrer le code d'identification. Faites enregistrer le code d'identification par votre concessionnaire Toyota.

■ Quand remplacer les pneus de votre véhicule

Les pneus devraient être remplacés :

- Les indicateurs d'usure moulés apparaissent sur un pneu.
- Si le pneu est endommagé, par exemple s'il présente des coupures, des entailles, des fissures suffisamment profondes pour exposer la trame, ou si des renflements trahissent la présence de dommages internes.
- Si un pneu se dégonfle souvent, ou si la dimension ou l'emplacement d'une entaille ou d'autres dommages empêchent de le réparer correctement.

En cas de doute, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

■ Remplacement des pneus et des roues

Si le code d'identification du capteur de pression de pneu et de l'émetteur n'est pas enregistré, le système témoin de basse pression des pneus ne fonctionnera pas correctement. Au bout d'environ 20 minutes de conduite, la lampe témoin de pression des pneus clignotera pendant 1 minute, puis restera allumée pour signaler une défaillance du système.

■ Longévité des pneus

Tout pneu de plus de 6 ans doit être vérifié par un technicien compétent, même s'il n'a jamais ou très peu été utilisé ou s'il ne présente aucun dommage apparent.

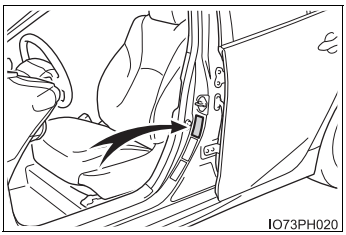
■ Vérification de routine de la pression de gonflage des pneus

Le système témoin de basse pression des pneus ne remplace pas une vérification de routine de la pression de gonflage des pneus. Assurez-vous d'inclure la vérification de la pression de gonflage des pneus dans votre routine quotidienne de vérification du véhicule.

Charge maximale du pneu

Vérifiez que la charge maximale du pneu de remplacement est supérieure à la moitié du poids technique maximal sous essieu (PTME) de l'essieu avant ou de l'essieu arrière, en prenant la plus grande charge des deux.

Pour le PTME, reportez-vous à l'étiquette d'homologation. Pour connaître la charge maximale du pneu, reportez-vous à la limite de charge à la pression de gonflage maximale des pneus à froid inscrite sur le flanc du pneu. (→P. 787)



Types de pneus

- Pneus d'été

  Les pneus d'été sont conçus pour la conduite à grande vitesse et sont dès lors les mieux adaptés à la conduite sur autoroute par temps sec. Les pneus d'été n'ont pas la même capacité de traction que les pneus neige. Ils ne conviennent donc pas pour la conduite sur route enneigée ou verglacée. Nous vous recommandons d'utiliser des pneus neige si vous roulez sur des routes enneigées ou verglacées. Lorsque vous installez des pneus neige, assurez-vous de remplacer les quatre pneus.

- Pneus toutes saisons

  Les pneus toutes saisons fournissent une meilleure traction sur la neige, s'adaptent à la plupart des conditions hivernales tout en pouvant être utilisés le reste de l'année. Toutefois, en cas de neige épaisse ou poudreuse, la capacité de traction des pneus toutes saisons est inadéquate par rapport à celle des pneus neige. De plus, sur autoroute, les performances d'accélération et de tenue de route des pneus toutes saisons sont inférieures à celles des pneus d'été.

- Pneus neige

  Nous vous recommandons d'utiliser des pneus neige si vous roulez sur des routes enneigées ou verglacées. Si vous devez installer des pneus neige, choisissez-les de même dimension, structure et capacité de charge que les pneus d'origine de votre véhicule. Votre véhicule est équipé d'origine de pneus radiaux. Veillez à ce que les pneus neige utilisés aient aussi une carcasse radiale. Ne montez pas de pneus cloutés sans vous être au préalable renseigné sur la réglementation locale en vigueur et sur les éventuelles interdictions. Les pneus neige doivent être installés aux quatre roues. (→P. 534)

Si la bande de roulement des pneus neige est inférieure à 0,16 in. (4 mm)

Les pneus neige ne sont plus efficaces.

Circonstances dans lesquelles le système témoin de basse pression des pneus pourrait ne pas fonctionner correctement

- Dans les cas suivants, le système témoin de basse pression des pneus pourrait ne pas fonctionner correctement.
  - Si des roues autres que celles d'origine Toyota sont utilisées.
  - Lorsqu'un pneu de remplacement est utilisé, il se peut que le système ne fonctionne pas correctement en raison de la structure du pneu de remplacement.
  - Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas de la dimension prescrite.
  - Des chaînes antidérapantes, etc. sont installées sur les pneus.
  - Un pneu à mobilité continue accepté est installé sur le véhicule.
  - Si l'on applique un produit teintant pour glace qui nuit aux signaux des ondes radio.
  - S'il y a beaucoup de neige ou de glace sur le véhicule, particulièrement autour des roues ou des passages de roue.
  - Si la pression de gonflage des pneus est beaucoup plus élevée que le niveau recommandé.
  - Si une roue qui n'est pas dotée d'un capteur de pression de pneu ni d'émetteur est utilisée.
  - Si le code d'identification des capteurs de pression de pneu et des émetteurs n'est pas enregistré dans l'ordinateur du système témoin de basse pression des pneus.
- Le rendement du système pourrait être amoindri dans les situations suivantes.
  - À proximité d'une station émettrice de télévision, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un écran géant, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de puissantes ondes radio ou des parasites électriques
  - Lorsqu'on transporte une radio portative, un téléphone cellulaire, un téléphone sans fil ou un autre dispositif de communication sans fil
- Lorsque le véhicule est garé, le temps nécessaire pour démarrer ou terminer l'avertissement pourrait être plus long.
- Lorsque la pression de gonflage d'un pneu décroît rapidement, par exemple en cas d'éclatement du pneu, il se peut que l'avertissement ne soit pas émis.

■ **Opération d'initialisation**

- Assurez-vous de procéder à l'initialisation du système après avoir réglé la pression de gonflage des pneus.
  Assurez-vous également que les pneus sont froids avant de procéder à l'initialisation du système ou au réglage de la pression de gonflage des pneus.
- Si vous avez accidentellement désactivé le contacteur d'alimentation pendant l'initialisation, il n'est pas nécessaire d'appuyer de nouveau sur le contacteur de remise à zéro; l'initialisation redémarrera automatiquement la prochaine fois que vous placerez le contacteur d'alimentation en mode ON.
- Si vous appuyez accidentellement sur le contacteur de remise à zéro lorsqu'une initialisation n'est pas nécessaire, réglez la pression de gonflage des pneus au niveau spécifié quand les pneus sont froids, puis procédez à une nouvelle initialisation.

Si l'initialisation du système témoin de basse pression des pneus a échoué

L'initialisation s'effectue en quelques minutes. Toutefois, dans les cas suivants, les réglages n'ont pas été enregistrés et le système ne fonctionnera pas correctement. Si l'enregistrement des réglages de pression de gonflage des pneus échoue après de nouvelles tentatives, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- Lors de l'initialisation du système, la lampe témoin de pression des pneus ne clignote pas 3 fois et aucun message ne s'affiche sur l'écran multifonction.
- Après avoir roulé pendant un petit moment depuis la dernière initialisation, la lampe témoin s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute.

Homologations du système témoin de basse pression des pneus

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis et à Hawaï

FCC ID: PAXPMVC015

NOTE

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

Model:PMV-C015

NOTE

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

NOTE

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous vérifiez ou remplacez des pneus

Observez les précautions suivantes pour éviter tout accident.
Les négliger pourrait endommager certaines parties du groupe motopropulseur et avoir des conséquences dangereuses sur la tenue de route, ce qui pourrait entraîner un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne mélangez pas des pneus de marques, de modèles ou de sculptures de bande de roulement différents.
  Ne mélangez également pas des pneus dont les indicateurs d'usure moulés sont visiblement différents.
- N'utilisez pas des pneus de dimensions autres que celles recommandées par Toyota.
- Ne mélangez pas des pneus de conception différente (radiaux, ceinturés ou à nappes croisées).
- Ne mélangez pas des pneus d'été, toutes saisons et neige.
- N'utilisez pas de pneus usagés provenant d'un autre véhicule.
  N'utilisez pas de pneus si vous ne connaissez pas leur historique d'utilisation.

■ Lorsque vous initialisez le système témoin de basse pression des pneus

N'initialisez pas le système témoin de basse pression des pneus sans avoir d'abord réglé la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit. Sinon, la lampe témoin de pression des pneus risque de ne pas s'allumer même si la pression de gonflage des pneus est faible ou de s'allumer quand la pression de gonflage des pneus est normale.

NOTE

■ **Réparation ou remplacement des pneus, des roues, des capteurs de pression de pneu, des émetteurs et des capuchons de valves de pneu**

- Lorsque vous retirez ou installez les roues, les pneus ou les capteurs de pression et les émetteurs, contactez votre concessionnaire Toyota, car les capteurs de pression et les émetteurs pourraient être endommagés s'ils n'étaient pas manipulés correctement.
- Assurez-vous d'installer les capuchons de valves de pneu. Si vous n'installiez pas les capuchons de valves de pneu, de l'eau pourrait pénétrer dans les capteurs de pression des pneus et ceux-ci pourraient rester collés.
- Lorsque vous remplacez les capuchons de valves de pneu, n'utilisez que les capuchons indiqués. Sinon, ceux-ci pourraient se coincer.

■ **Pour éviter d'endommager les capteurs de pression de pneu et les émetteurs**

Lorsqu'un pneu est réparé avec un produit d'étanchéité liquide, il se peut que le capteur de pression de pneu et l'émetteur ne fonctionnent pas correctement. Si un produit d'étanchéité liquide est utilisé, contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota ou un garagiste compétent. Après l'utilisation d'un produit d'étanchéité liquide, assurez-vous de remplacer le capteur de pression de pneu et l'émetteur lorsque vous réparez ou remplacez le pneu. (→P. 654)

■ **Conduite sur des routes accidentées**

Soyez particulièrement vigilant lorsque vous conduisez sur une route où il y a des nids-de-poule ou à surface inégale.
Ces conditions pourraient provoquer une baisse de la pression de gonflage des pneus, réduisant ainsi leurs propriétés d'amortissement. De plus, conduire sur des routes accidentées peut endommager les pneus ainsi que les roues et la carrosserie du véhicule.

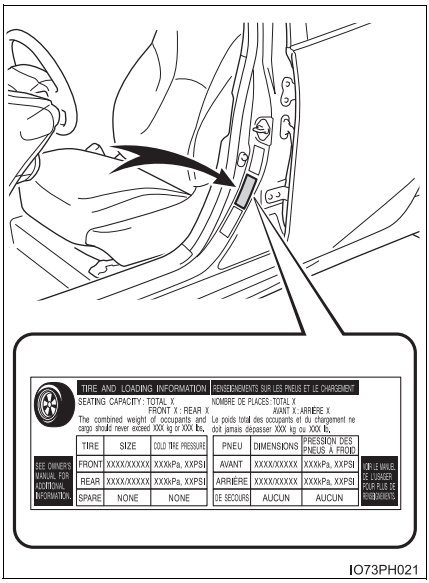
■ **Si la pression de gonflage de chacun des pneus baisse pendant la conduite**

Ne poursuivez pas votre route; vous pourriez endommager vos pneus ou vos roues de façon permanente.

Pression de gonflage des pneus

Pression de gonflage des pneus

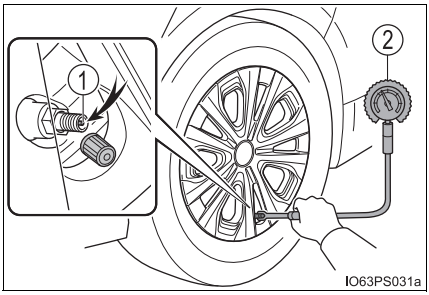
La pression de gonflage des pneus à froid recommandée et la dimension des pneus sont inscrites sur l'étiquette d'information sur la charge et les pneus.
(→P. 782)



Procédure de vérification et de réglage

① Valve du pneu

② Manomètre pour pneus



1 Retirez le capuchon de valve de pneu.

2 Appuyez la pointe du manomètre pour pneus sur la valve du pneu.

3 Consultez la pression indiquée par les graduations du manomètre.

4 Si la pression de gonflage du pneu n'est pas conforme au niveau recommandé, ajustez-la.
Si vous ajoutez trop d'air, appuyez sur le centre de la valve pour en laisser sortir.

5 Après avoir terminé la mesure et le réglage de la pression de gonflage du pneu, mettez de l'eau savonneuse sur la valve pour vérifier la présence éventuelle de fuites.

6 Remettez en place le capuchon de valve de pneu.

■ Intervalle de vérification de la pression de gonflage des pneus

Vous devriez vérifier la pression de gonflage des pneus toutes les deux semaines ou au moins une fois par mois.
N'oubliez pas de vérifier également le pneu de secours.

■ Effets d'une pression de gonflage des pneus incorrecte

Rouler avec des pneus dont la pression de gonflage est incorrecte pourrait entraîner les conséquences suivantes :

- Augmentation de la consommation de carburant
- Conduite moins confortable et mauvaise tenue de route
- Réduction de la longévité des pneus en raison de l'usure
- Diminution de la sécurité
- Dommages au groupe motopropulseur

Si un pneu se dégonfle fréquemment, faites-le vérifier par votre concessionnaire Toyota.

Directives de vérification de la pression de gonflage des pneus

Lorsque vous vérifiez la pression de gonflage des pneus, respectez les directives suivantes :

- Ne procédez à la vérification que lorsque les pneus sont froids.
  Vous obtiendrez une lecture précise de la pression de gonflage des pneus à froid si le véhicule est resté immobilisé pendant au moins 3 heures ou s'il n'a pas parcouru plus de 1 mile (1,5 km).
- Utilisez toujours un manomètre pour pneus.
  Il est difficile d'évaluer si un pneu est gonflé correctement en se fiant seulement à son apparence.
- Il est normal que la pression de gonflage des pneus soit plus élevée juste après avoir roulé, car de la chaleur est générée dans le pneu. Ne réduisez pas la pression de gonflage des pneus après avoir roulé.
- Ne dépassez jamais la capacité de charge du véhicule.
  Le poids des occupants et des bagages devrait être réparti de manière à ne pas déséquilibrer le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Une pression de gonflage adéquate est essentielle pour préserver la performance des pneus

Maintenez vos pneus gonflés correctement.
Si les pneus n'étaient pas gonflés correctement, les situations suivantes pourraient se produire ce qui risquerait de provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles :

- Usure excessive
- Usure inégale
- Mauvaise tenue de route
- Possibilité d'éclatement due à la surchauffe des pneus
- Fuite d'air entre le pneu et la roue
- Jante voilée et/ou pneu endommagé
- Risque plus élevé d'endommager les pneus pendant la conduite (à cause des dangers de la route, des joints de dilatation, des bordures marquées de la route, etc.)

⚠ NOTE

Lorsque vous vérifiez et réglez la pression de gonflage des pneus

Assurez-vous de remettre les capuchons de valve de pneu.
Si un capuchon de valve n'est pas installé, de la poussière ou de l'humidité peut pénétrer dans la valve et causer une fuite d'air, provoquant ainsi une baisse de la pression de gonflage des pneus.

Roues

Si une roue est voilée, fissurée ou très corrodée, vous devez la remplacer. Sinon, le pneu pourrait s'en détacher ou provoquer une perte de contrôle.

Choix des roues

Lors du remplacement des roues, veillez à ce que les nouvelles roues aient une capacité de charge, un diamètre, une largeur et un déport interne* de jante identiques aux anciennes.
Des roues de remplacement sont disponibles chez votre concessionnaire Toyota.

* : Habituellement appelé "déport interne".

Toyota ne recommande pas l'utilisation :

- De roues de dimensions ou de types différents
- De roues usagées
- De roues voilées qui ont été réparées

Précautions à prendre avec les jantes en aluminium

- Utilisez exclusivement les écrous de roue et la clé Toyota prévus pour les jantes en aluminium de votre véhicule.
- Si vos pneus ont été permutés, réparés ou remplacés, vérifiez que les écrous de roue sont bien serrés après avoir parcouru 1000 miles (1600 km).
- Si vous utilisez des chaînes antidérapantes, veillez à ne pas endommager les jantes en aluminium.
- Pour l'équilibrage des roues, utilisez uniquement des contrepoids Toyota ou équivalents et un maillet en plastique ou en caoutchouc.

Lorsque vous remplacez les roues

Les roues de votre véhicule sont dotées d'un système témoin de basse pression des pneus qui utilise des capteurs de pression de pneu et des émetteurs pour détecter une basse pression de gonflage des pneus avant qu'un problème grave ne survienne. Lorsque vous remplacez les roues, assurez-vous également d'installer les capteurs de pression de pneu et les émetteurs. (→P. 654)

AVERTISSEMENT

Lorsque vous remplacez les roues

- N'utilisez pas de roues de dimensions autres que celles recommandées dans le Manuel du propriétaire, car cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- N'utilisez jamais de chambre à air pour réparer une fuite à une roue prévue pour des pneus sans chambre à air. Cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Lorsque vous installez les écrous de roue

N'utilisez jamais d'huile ni de graisse sur les boulons ou les écrous de roue. L'huile ou la graisse peuvent entraîner un serrement excessif des écrous de roue, ce qui risque d'endommager le boulon ou la jante. De plus, l'huile ou la graisse peuvent entraîner un desserrement des écrous de roue et la roue risque alors de se détacher, provoquant ainsi un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. Essuyez toute trace d'huile ou de graisse présente sur les boulons ou les écrous de roue.

L'utilisation de roues défectueuses est interdite

N'utilisez pas de roues fissurées ou déformées.
Cela pourrait entraîner une fuite d'air du pneu pendant la conduite et provoquer éventuellement un accident.

NOTE

■ **Remplacement des capteurs de pression de pneu et des émetteurs**

- La réparation ou le remplacement d’un pneu ayant une incidence sur les capteurs de pression de pneu et sur les émetteurs, demandez à votre concessionnaire Toyota ou à un autre garagiste compétent de s’en charger. De plus, assurez-vous d’acheter vos capteurs de pression de pneu et vos émetteurs chez votre concessionnaire Toyota.
- Assurez-vous que votre véhicule n’utilise que des pièces d’origine Toyota.
  Les capteurs de pression de pneu et les émetteurs pourraient ne pas fonctionner correctement avec des roues qui ne sont pas d’origine.

Remplacement du pneu

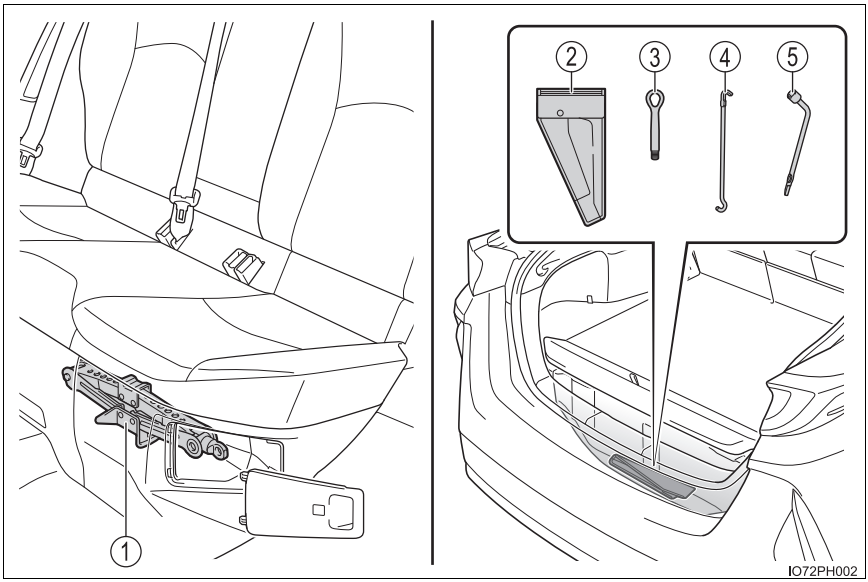
Lorsque vous soulevez votre véhicule avec un cric, placez ce dernier correctement.

Une position incorrecte du cric pourrait endommager votre véhicule ou causer des blessures.

Avant de lever le véhicule à l’aide du cric

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire, sur une surface plane et ferme.
- Engagez le frein de stationnement.
- Passez en position de changement de vitesse P.
- Arrêtez le système hybride.

Emplacement du cric et des outils



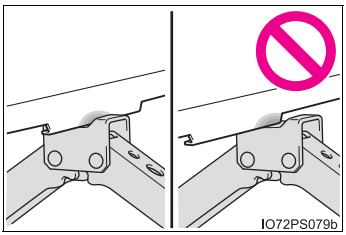
① Cric
② Trousse à outils
③ Œillet de remorquage d’urgence
④ Poignée de cric
⑤ Clé pour écrous de roue

AVERTISSEMENT

■ Utilisation du cric

Observez les précautions suivantes.
Une utilisation inadéquate du cric pourrait provoquer la chute soudaine du véhicule hors du cric et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez que le cric fourni avec ce véhicule pour remplacer un pneu. Ne l'utilisez pas sur un autre véhicule, et n'utilisez pas de cric provenant d'un autre véhicule pour remplacer des pneus sur ce véhicule.
- Ne levez pas le véhicule lorsqu'un passager est à l'intérieur.
- N'utilisez le cric que pour remplacer des pneus ou installer/retirer des chaînes antidérapantes.
- Placez le cric correctement sur son point de levage. (→P. 676)



- Ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule pendant qu'il est supporté par le cric.
- Ne faites pas démarrer le système hybride et ne conduisez pas le véhicule lorsqu'il est supporté par le cric.
- Lorsque vous levez le véhicule, ne placez aucun objet sur ou sous le cric.
- Ne soulevez le véhicule qu'à la hauteur nécessaire pour remplacer le pneu.
- Si vous devez aller sous le véhicule, utilisez un système de levage spécial pour automobile.
- Lorsque vous abaissez le véhicule, assurez-vous qu'il n'y a personne à proximité. S'il y a des gens à proximité, avertissez-les à voix haute avant d'abaisser le véhicule.

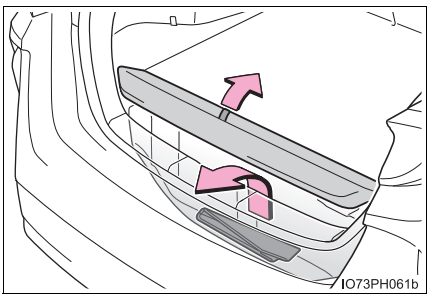
■ Lors du retrait du cric de son emplacement de rangement

Le cric pourrait être chaud en raison de la chaleur de l'équipement de charge pendant et après la charge. Veuillez utiliser des gants lors de la manipulation du cric. S'il était touché à mains nues, cela pourrait occasionner des brûlures.

Sortie des outils

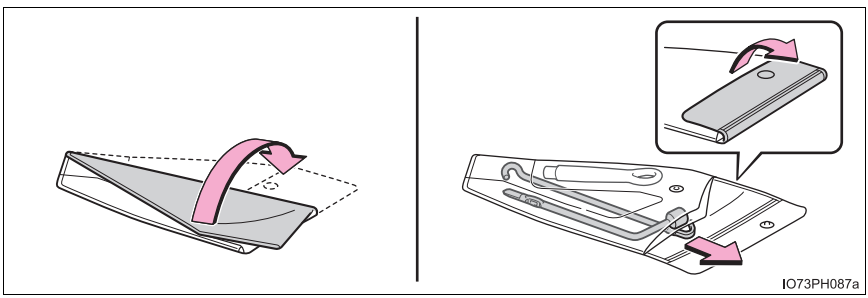
1 Ouvrez le hayon. (→P. 306)

2 Soulevez la plaque sous le couvercle du compartiment et sortez la trousse à outils.



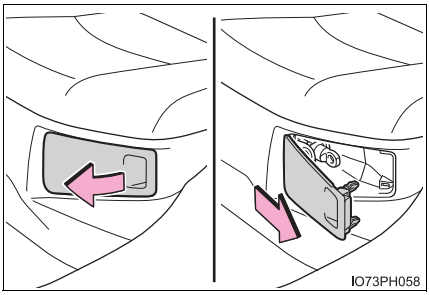
3 Ouvrez la trousse à outils, puis sortez la poignée de cric et la clé pour écrous de roue.

Après avoir utilisé les outils, rangez-les en suivant les étapes précédentes dans l'ordre inverse.



Sortie du cric

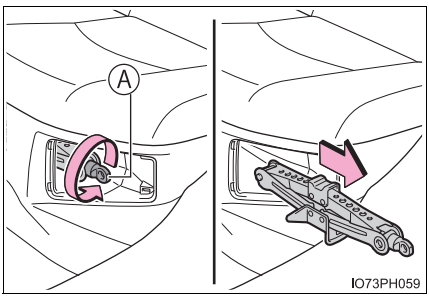
1 Tirez le couvercle pour décrocher les languettes, et retirez le couvercle.



2 Tournez la partie Ⓐ pour desserrer le cric, puis sortez-le lentement.

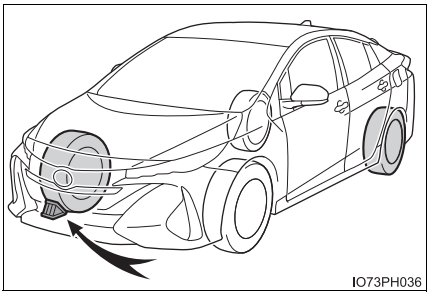
Soyez prudent lors de la manipulation du cric, car il pourrait devenir chaud en fonction des circonstances. (→P. 672)

Si la partie Ⓐ ne peut pas être desserrée, tournez-la à l'aide de la poignée de cric.



Remplacement d'un pneu

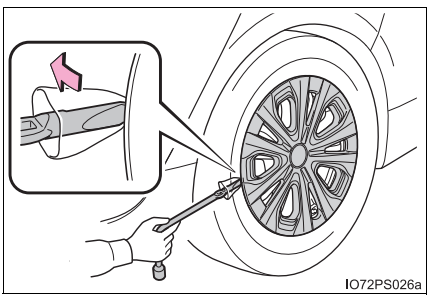
1 Calez les pneus.



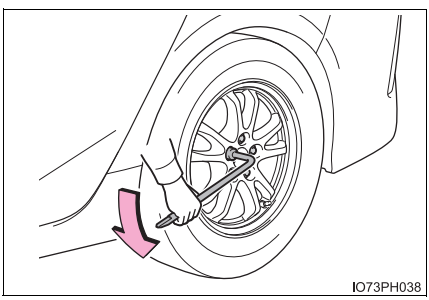
Emplacement du pneu		Emplacements des cales de roue
Avant	Côté gauche	Derrière le pneu arrière droit
	Côté droit	Derrière le pneu arrière gauche
Arrière	Côté gauche	Devant le pneu avant droit
	Côté droit	Devant le pneu avant gauche

2 Véhicules dotés d'enjoliveurs de roue : Enlevez l'enjoliveur de roue à l'aide de la clé.

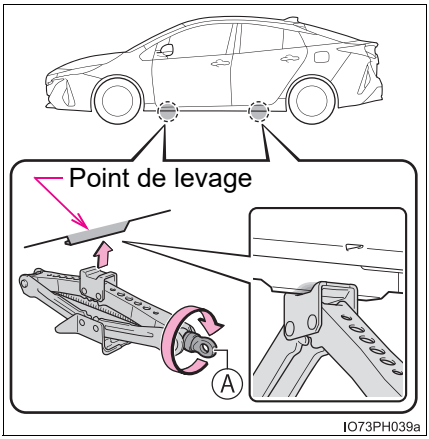
Pour éviter de l'endommager, couvrez l'extrémité de la clé d'un chiffon.



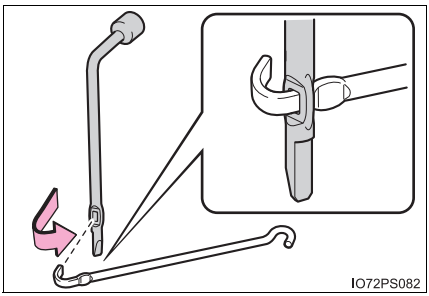
3 Desserrez légèrement les écrous de roue (un tour de clé).



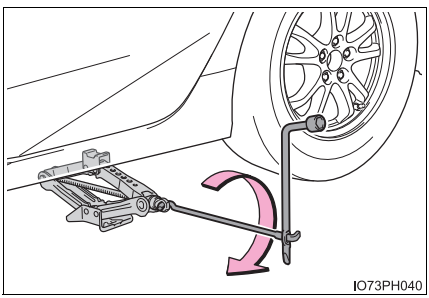
4 Tournez à la main la partie Ⓐ du cric jusqu'à ce que le centre de la partie en retrait du cric entre en contact avec le centre du point de levage.



5 Assemblez la poignée de cric et la clé pour écrous de roue tel qu'indiqué sur l'illustration.

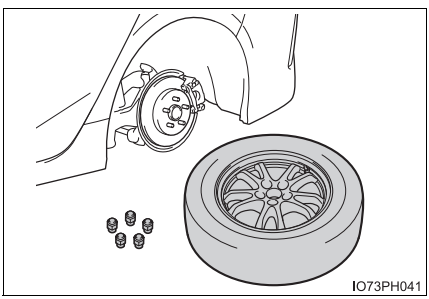


6 Soulevez le véhicule jusqu'à ce que le pneu soit légèrement décollé du sol.



7 Retirez tous les écrous de roue, puis le pneu.

Lorsque vous déposez le pneu au sol placez le pneu de façon à ce que la jante soit tournée vers le haut, afin d'éviter de rayer sa surface.



AVERTISSEMENT

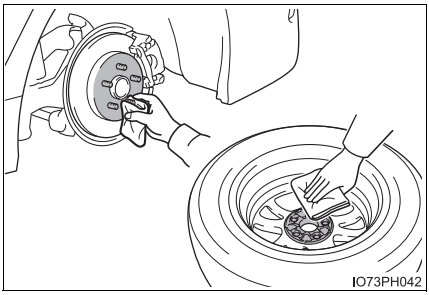
■ Remplacement d'un pneu

- Ne touchez pas aux jantes ni à la zone autour des freins lorsque le véhicule vient tout juste de rouler.
  Lorsque le véhicule a roulé, les jantes et la zone autour des freins sont brûlantes. Si vous les touchez avec vos mains, vos pieds ou une autre partie de votre corps pendant que vous changez un pneu ou autre, vous risquez de vous brûler.
- Si vous négligiez ces précautions, les écrous de roue pourraient se desserrer et le pneu pourrait tomber, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.
  - Après avoir changé les roues, faites serrer les écrous de roue dès que possible à 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m) à l'aide d'une clé dynamométrique.
  - Lorsque vous installez un pneu, n'utilisez que des écrous de roue conçus spécialement pour cette roue.
  - S'il y a une fissure ou une déformation sur les boulons, les filets d'écrou ou les trous des boulons des roues, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
  - Lorsque vous installez les écrous de roue, assurez-vous de les installer avec l'extrémité conique orientée vers l'intérieur. (→P. 668)

Installation du pneu

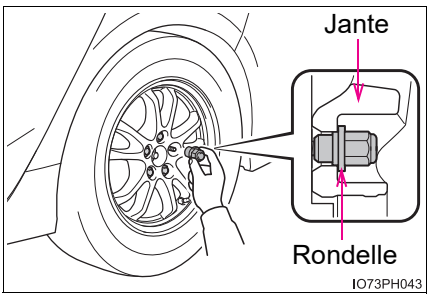
1 Retirez toute souillure ou tout corps étranger de la surface de contact de la roue.

Si un corps étranger se retrouvait sur la surface de contact de la roue, les écrous de roue pourraient se desserrer pendant que le véhicule est en mouvement, provoquant le détachement du pneu.


IO73PH042

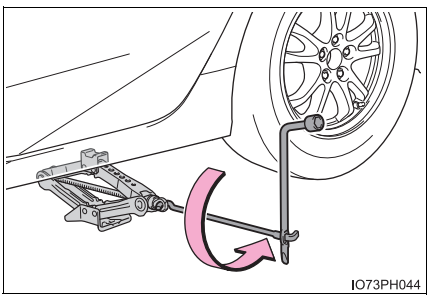
2 Installez le pneu et serrez légèrement chaque écrou de roue à la main de façon à peu près égale.

Serrez les écrous de roue jusqu'à ce que les rondelles entrent en contact avec la jante.



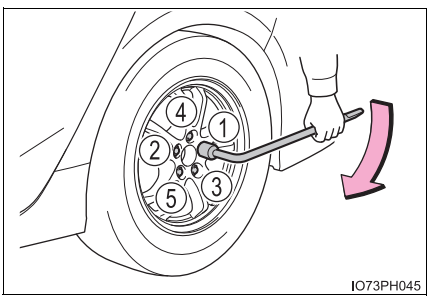
IO73PH043

3 Abaissez le véhicule.


IO73PH044

4 Serrez fermement chaque écrou de roue deux à trois fois dans l'ordre indiqué sur l'illustration.

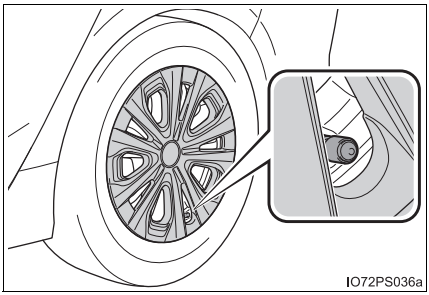
Couple de serrage :
76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)



IO73PH045

5 Véhicules dotés d'enjoliveurs de roue : Reposez l'enjoliveur de roue.

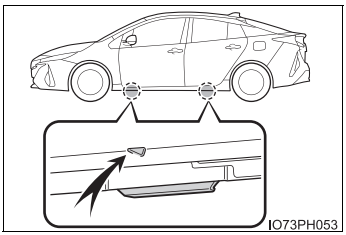
Tel qu'illustré, alignez la découpe de l'enjoliveur de roue avec la tige de soupape.



6 Rangez le cric et tous les outils.

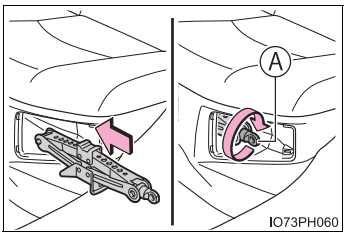
■ Point de levage

Le repère indiquant le point de levage est gravé sur le soubassement du véhicule.



■ Rangement du cric

Insérez complètement le cric dans la position de rangement, et tournez la partie Ⓐ pour le fixer.



AVERTISSEMENT

Après avoir utilisé les outils et le cric

Avant de conduire, assurez-vous que tous les outils et le cric sont bien en place dans leur emplacement d’entreposage afin de réduire les risques de blessure en cas de collision ou de freinage brusque.

NOTE

Lors du remplacement des pneus

Lorsque vous retirez ou installez les roues, les pneus ou les capteurs de pression et les émetteurs, contactez votre concessionnaire Toyota, car les capteurs de pression et les émetteurs pourraient être endommagés s’ils n’étaient pas manipulés correctement.

Filtre du climatiseur

Le filtre du climatiseur doit être remplacé régulièrement pour assurer l'efficacité du climatiseur.

Remplacement du filtre du climatiseur

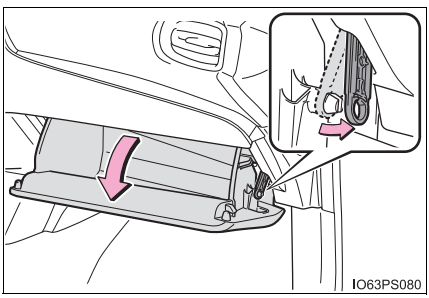
1 Désactivez le contacteur d'alimentation.

Vérifiez que le connecteur de charge n'est pas branché. De plus, n'utilisez pas le climatiseur à distance pendant la procédure.

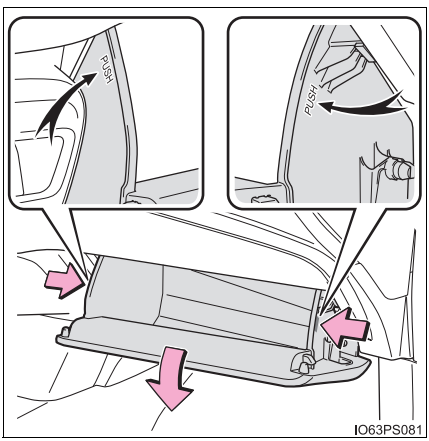
2 Ouvrez la portière du passager avant.

En laissant la portière ouverte, vous pouvez éviter que le climatiseur à distance ne fonctionne de façon imprévue. (→P. 568)

3 Ouvrez la boîte à gants, puis faites glisser l'amortisseur vers l'extérieur.

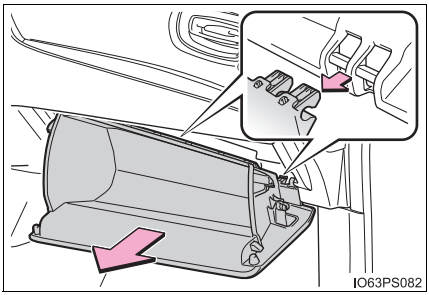


4 Poussez de chaque côté de la boîte à gants pour décrocher les griffes, puis ouvrez lentement et complètement la boîte à gants tout en la soutenant.



5 La boîte à gants étant complètement ouverte, soulevez légèrement la boîte à gants et tirez vers le siège afin de détacher le fond de la boîte à gants.

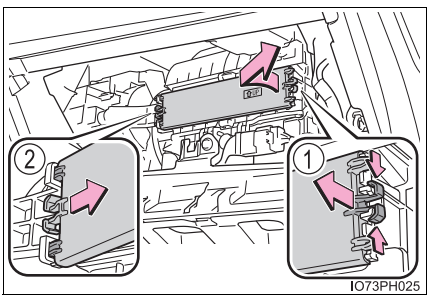
N'utilisez pas de force excessive si la boîte à gants ne se détache pas lorsque vous la tirez légèrement. Au lieu de cela, tirez vers le siège tout en ajustant légèrement la hauteur de la boîte à gants.



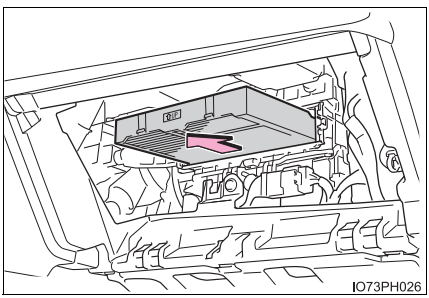
6 Retirez le couvercle du filtre.

① Déverrouillez le couvercle du filtre.

② Déplacez le couvercle du filtre dans la direction de la flèche, puis sortez-le des griffes.

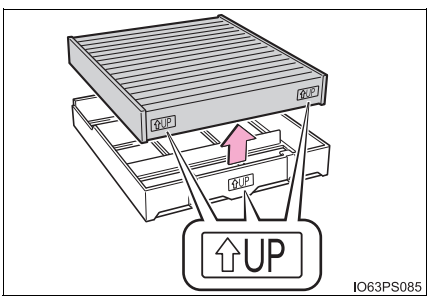


7 Retirez le boîtier du filtre.



8 Retirez le filtre du climatiseur du boîtier et remplacez-le par un filtre neuf.

Les repères "↑UP" indiqués sur le filtre doivent pointer vers le haut.



9 Pour l'installation, suivez les étapes précédentes dans l'ordre inverse.

Intervalle de vérification

Vérifiez et remplacez le filtre du climatiseur conformément au programme d'entretien prévu. Dans des zones poussiéreuses ou des zones où la circulation est dense, il est possible que le remplacement doive être devancé. (Pour plus d'informations sur les entretiens prescrits, veuillez vous reporter au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément au manuel du propriétaire".)

Si le débit d'air des évents diminue de façon considérable

Le filtre est peut-être encrassé. Vérifiez le filtre et procédez à son remplacement si nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du remplacement du filtre du climatiseur

Observez les précautions suivantes. Si vous négligiez de le faire, le climatiseur pourrait fonctionner durant la procédure, ce qui pourrait entraîner des blessures.

- Vérifiez que le connecteur de charge n'est pas branché
  Le climatiseur pourrait fonctionner en raison du réglage "Clim.prép." (→P. 169) ou "Refroid. batt. trac." (→P. 146)
- N'utilisez pas le climatiseur à distance

NOTE

■ **Lors de l'utilisation du climatiseur**

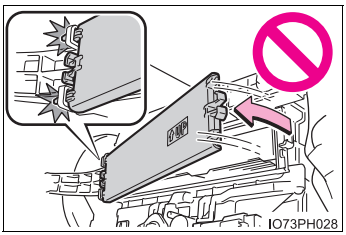
Assurez-vous qu'un filtre est toujours installé.
Le climatiseur pourrait être endommagé si vous l'utilisiez sans un filtre.

■ **Lors du retrait de la boîte à gants**

Suivez toujours la procédure indiquée pour retirer la boîte à gants (→P. 681). Si la boîte à gants était retirée sans suivre la procédure indiquée, les charnières de la boîte à gants pourraient être endommagées.

■ **Pour éviter d'endommager le couvercle du filtre**

Lorsque vous déplacez le couvercle du filtre dans la direction de la flèche pour le déverrouiller, veillez à ne pas appliquer une force excessive sur les griffes. Sinon, les griffes pourraient être endommagées.

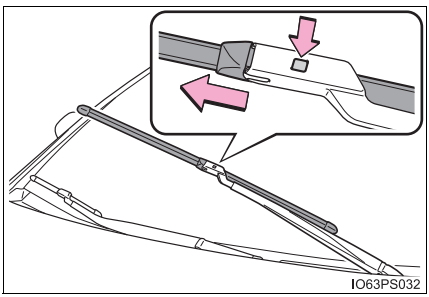


Remplacement de la lame d’essuie-glace

Lors du remplacement de la lame d’essuie-glace, procédez comme suit.

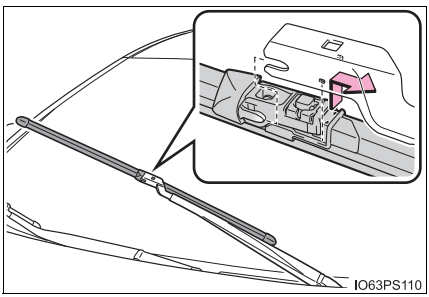
Retrait et installation des balais d’essuie-glaces avant

1 Tout en soutenant fermement avec votre main la connexion du balai d’essuie-glace, appuyez sur le bouton doté d’une connexion pour déverrouiller le mécanisme, puis sortez le balai d’essuie-glace.



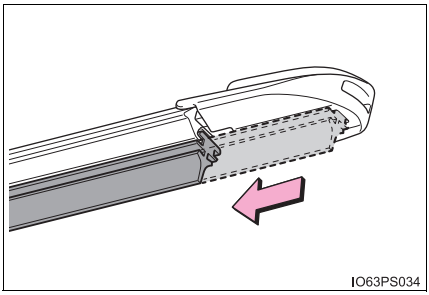
2 Alignez le balai d’essuie-glace avec la partie où le balai est fixé au bras de l’essuie-glace, et faites-le ensuite coulisser dans la direction d’où il a été retiré.

Après l’installation du balai d’essuie-glace, vérifiez que la connexion est verrouillée.

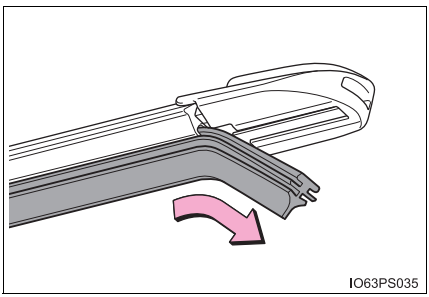


Remplacement de la lame d’essuie-glace

1 Tirez la lame d’essuie-glace jusqu’à ce qu’elle dépasse de la fente à l’arrière du balai d’essuie-glace.

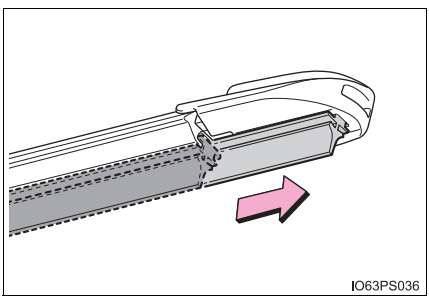


2 Tirez l’extrémité de la lame d’essuie-glace de la fente, puis tirez le reste de la lame d’essuie-glace.



3 Lors de l’installation d’une nouvelle lame d’essuie-glace, effectuez la procédure inverse.

Après l’installation, vérifiez que l’extrémité de la lame d’essuie-glace est installée complètement jusqu’à l’extrémité du bouchon.



■ **Manipulation du balai d’essuie-glace et de la lame d’essuie-glace**

Une mauvaise manipulation pourrait endommager les balais d’essuie-glaces ou la lame d’essuie-glace. Si vous avez des préoccupations au sujet du remplacement par vous-même des balais d’essuie-glaces ou de la lame d’essuie-glace, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Bouchon du balai d’essuie-glace**

Vous ne pouvez pas retirer le bouchon, car il est intégré au balai d’essuie-glace avant.

⚠ NOTE

■ **Pour éviter d’endommager quoi que ce soit**

- Veillez à ne pas endommager les griffes lors du remplacement des essuie-glaces.
- Après que le balai d’essuie-glace a été retiré du bras d’essuie-glace, placez un chiffon, etc. entre le pare-brise et le bras d’essuie-glace pour éviter d’endommager le pare-brise.
- Assurez-vous de ne pas trop tirer sur la lame d’essuie-glace.

Pile de la clé à puce

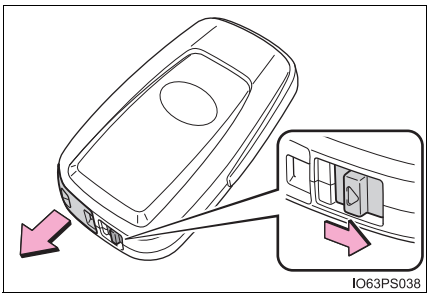
Si la pile est déchargée, remplacez-la par une pile neuve.

Vous devrez disposer des éléments suivants :

- Tournevis à tête plate
- Pile au lithium CR2032

Remplacement de la pile

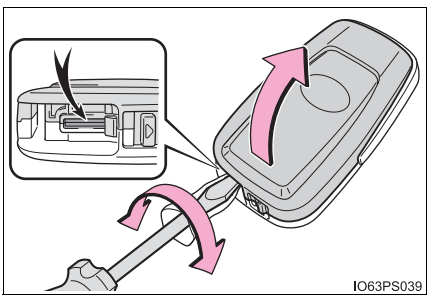
1 Déverrouillez le mécanisme et sortez la clé mécanique.



2 Retirez le couvercle.

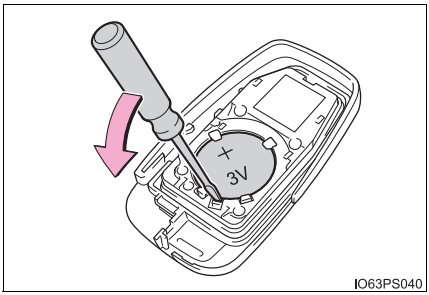
Utilisez un tournevis de taille adéquate. Si vous forciez pour retirer le couvercle, vous pourriez l'endommager.

Pour éviter d'endommager la clé, couvrez la pointe du tournevis d'un chiffon.



3 Retirez la pile vide.

Si le module de la clé à puce fixé au couvercle supérieur vous empêche de voir la pile lorsque vous retirez le couvercle, retirez le module de la clé à puce du couvercle afin de voir la pile comme indiqué sur l'illustration.



Utilisez un tournevis de taille adéquate pour retirer la pile.

Insérez une pile neuve avec la borne "+" vers le haut.

4 Pour l'installation, suivez les étapes précédentes dans l'ordre inverse.

■ **Utilisez une pile au lithium de type CR2032**

- Vous pouvez acheter des piles chez votre concessionnaire Toyota, dans un magasin d'appareils électriques ou dans un magasin d'appareils photographiques.
- Ne remplacez la pile que par une pile identique ou équivalente recommandée par le fabricant.
- Mettez les piles usagées au rebut en respectant la législation locale en vigueur.

■ **Si la pile de la clé à puce est à plat**

Vous pourriez remarquer les problèmes suivants :

- Le système Smart key et la télécommande ne fonctionneront pas correctement.
- La portée opérationnelle sera réduite.

AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à la batterie

Observez les précautions suivantes.
Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N'avalez pas la pile. Cela pourrait occasionner des brûlures chimiques.
- Une pile en forme de pièce ou pile-bouton est utilisée pour la clé à puce. Si la pile était avalée, cela pourrait provoquer des brûlures chimiques graves en 2 heures seulement et occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Tenez à l'écart des enfants les piles neuves et celles qui ont été retirées.
- S'il est impossible de bien fermer le couvercle, cessez d'utiliser la clé à puce et rangez-la dans un endroit hors de portée des enfants, puis contactez votre concessionnaire Toyota.
- Si, par accident, vous avaliez une pile ou mettiez une pile dans une quelconque partie de votre corps, contactez immédiatement un service médical d'urgence.

■ Pour éviter une explosion de la pile ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable

- Remplacez la pile par une pile neuve du même type. Si une pile de type différent était utilisée, elle risquerait d'exploser.
- N'exposez pas de piles à une pression extrêmement basse due à une haute altitude, ni à des températures extrêmement élevées.
- Ne brûlez pas, ne cassez pas et ne coupez pas une pile.

NOTE

■ Pour permettre un fonctionnement normal après le remplacement de la pile

Observez les précautions suivantes pour éviter tout accident :

- Ne remplacez la pile qu'avec les mains sèches.
  L'humidité pourrait faire rouiller la pile.
- Ne touchez ni ne déplacez aucun autre composant à l'intérieur de la télécommande.
- Ne pliez pas les bornes de la pile.

Vérification et remplacement des fusibles

Si certains composants électriques ne fonctionnent pas, il se peut qu'un fusible ait grillé. Si cela se produit, vérifiez et remplacez les fusibles en question.

1 Désactivez le contacteur d'alimentation.

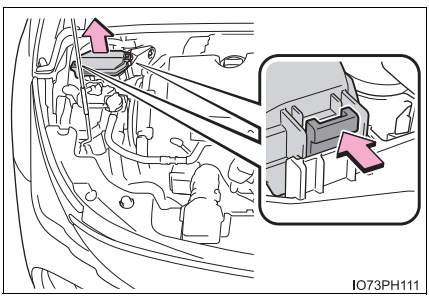
Vérifiez que le connecteur de charge n'est pas branché. De plus, n'utilisez pas le climatiseur à distance pendant la procédure.

2 Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles.

▶ Boîte à fusibles de type A du compartiment moteur

Tout en poussant les 2 attaches, soulevez le couvercle.

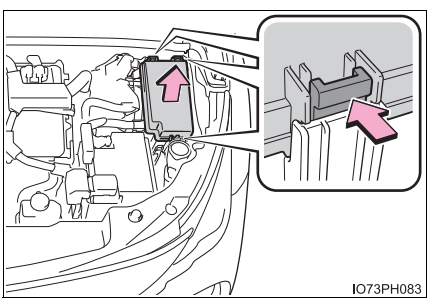
Lors de la fermeture du couvercle, assurez-vous de fixer les 2 attaches.



▶ Boîte à fusibles de type B du compartiment moteur

Tout en poussant les 3 attaches, soulevez le couvercle.

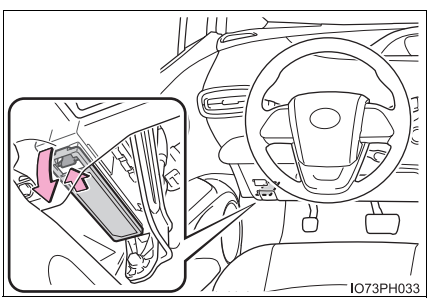
Lors de la fermeture du couvercle, assurez-vous de fixer les 3 attaches.



▶ Tableau de bord côté gauche

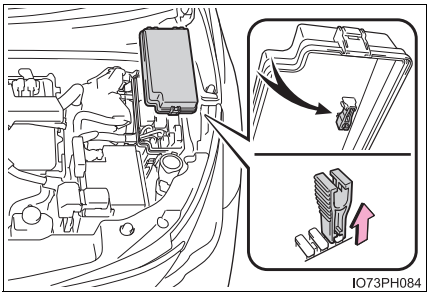
Retirez le couvercle.

Assurez-vous d'appuyer sur l'attache lors du retrait ou de l'installation.



3 Retirez le fusible.

Seuls les fusibles de type A peuvent être retirés à l'aide de l'extracteur.



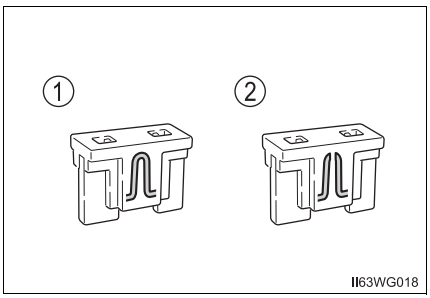
4 Vérifiez si le fusible a grillé.

① Fusible normal

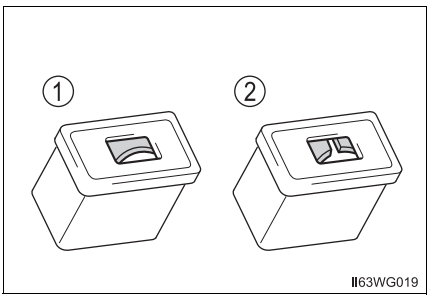
② Fusible grillé

Remplacez le fusible grillé par un fusible neuf d'une intensité adéquate. L'intensité est indiquée sur le couvercle de la boîte à fusibles.

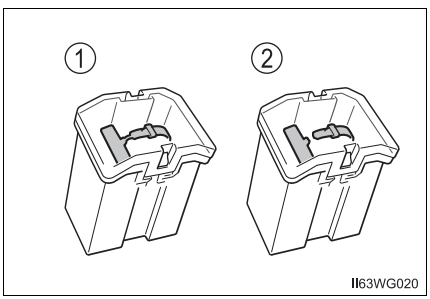
▶ Type A



▶ Type B



▶ Type C



Après avoir remplacé un fusible

- Si les éclairages ne s'allument toujours pas après le remplacement du fusible, il faudra peut-être remplacer une ampoule. (→P. 696)
- Si le fusible que vous avez remplacé grille de nouveau, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

En cas de surcharge dans l'un des circuits

Les fusibles sont conçus pour griller afin de protéger le faisceau de câblage contre tout dommage.

Lorsque vous remplacez des ampoules

Toyota vous recommande l'utilisation de produits d'origine Toyota conçus pour ce véhicule. Certaines ampoules sont branchées à des circuits conçus pour éviter des surcharges. Par conséquent, des pièces qui ne sont pas d'origine ou qui ne sont pas conçues pour ce véhicule pourraient s'avérer inutilisables.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de panne du système et d'incendie du véhicule

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait endommager le véhicule et, éventuellement, provoquer un incendie ou occasionner des blessures.

- N'utilisez jamais de fusible d'une intensité supérieure à celle prescrite ni d'autre objet qui ne soit pas un fusible.
- Utilisez toujours un fusible Toyota d'origine ou un fusible équivalent.
  Ne remplacez jamais un fusible par un simple câble, même provisoirement.
- Ne modifiez pas les fusibles ni les boîtes à fusibles.

NOTE

Avant de remplacer un fusible

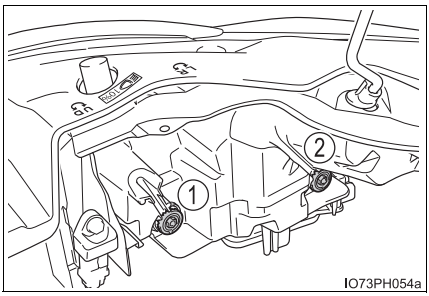
Demandez à votre concessionnaire Toyota de trouver l'origine de la surcharge électrique et de faire la réparation dès que possible.

Portée des phares

Boulons de réglage vertical

① Boulon de réglage A

② Boulon de réglage B



Avant de vérifier la portée des phares

1 Assurez-vous que le réservoir de carburant du véhicule est plein et que la partie de carrosserie située autour des phares n'est pas déformée.

2 Garez le véhicule sur un sol parfaitement horizontal.

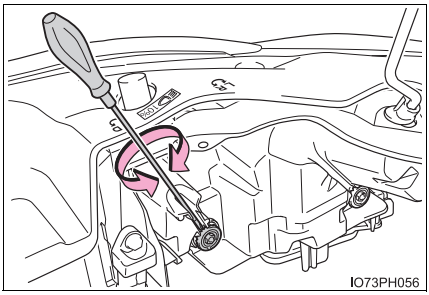
3 Asseyez-vous sur le siège du conducteur.

4 Faites rebondir le véhicule à plusieurs reprises.

Réglage de la portée des phares

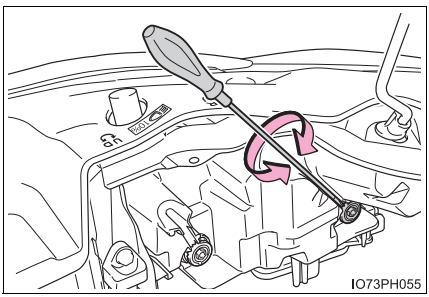
1 Tournez le boulon A vers la droite ou vers la gauche à l’aide d’un tournevis cruciforme.

Retenez le sens de rotation et le nombre de tours.



2 Tournez le boulon B du même nombre de tours et dans le même sens qu’à l’étape 1.

Si vous n’arrivez pas à régler vos phares en suivant cette procédure, apportez le véhicule chez votre concessionnaire Toyota afin qu’il règle la portée des phares.



Ampoules

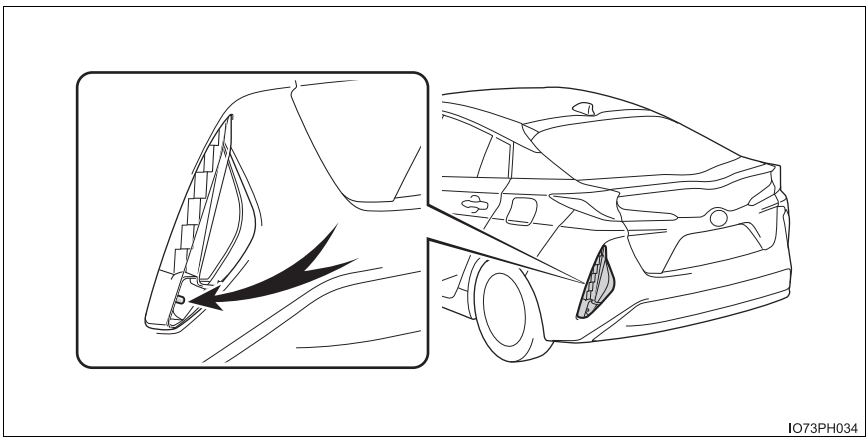
Vous pouvez remplacer les ampoules suivantes vous-même. Le niveau de difficulté du remplacement varie selon l'ampoule. Si un remplacement d'ampoule est nécessaire, mais difficile à effectuer, contactez votre concessionnaire Toyota.

Pour plus d'informations sur le remplacement des autres ampoules, contactez votre concessionnaire Toyota.

Préparation pour le remplacement d'une ampoule

Vérifiez la puissance (watts) de l'ampoule que vous allez remplacer. (→P. 783)

Emplacement des ampoules



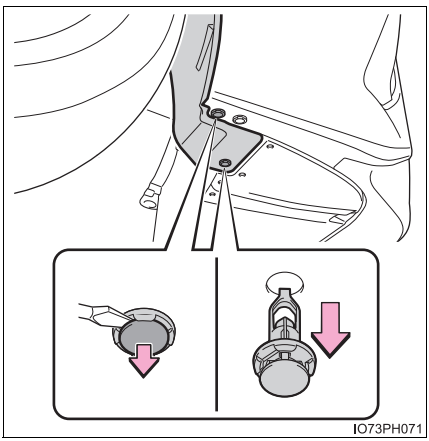
Feu de recul

Remplacement des ampoules

■ Feux de recul

1 Retirez les 2 attaches qui fixent la partie inférieure du couvercle à l'arrière du pneu arrière.

Tirez la partie centrale de l'attache pour déverrouiller à l'aide d'un tournevis à tête plate, puis tirez-la pour la retirer.

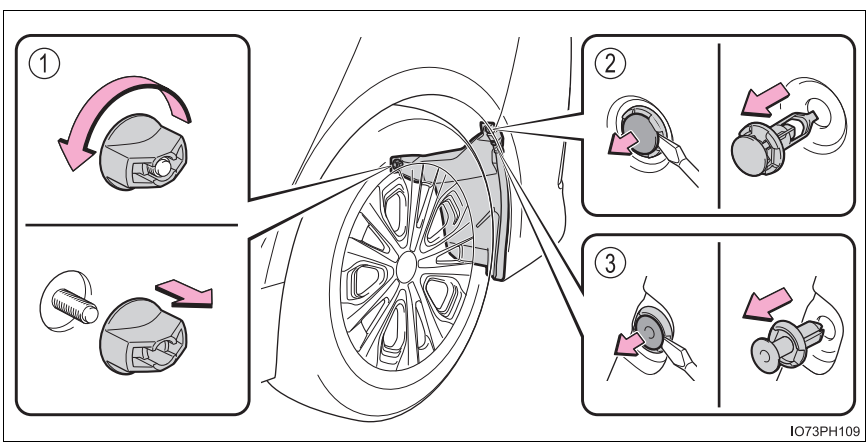


2 Retirez les 3 attaches qui fixent la partie supérieure du couvercle.

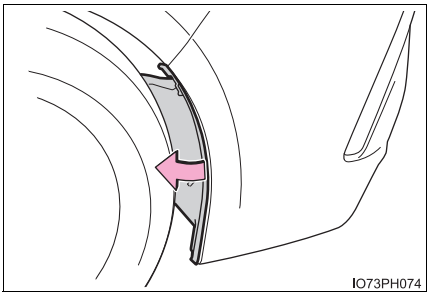
① Tournez l'attache dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre pour la retirer.

② Tirez la partie centrale de l'attache pour déverrouiller à l'aide d'un tournevis à tête plate, puis tirez-la pour la retirer.

③ Tirez la partie centrale de l'attache pour déverrouiller à l'aide d'un tournevis à tête plate, puis tirez-la pour la retirer.

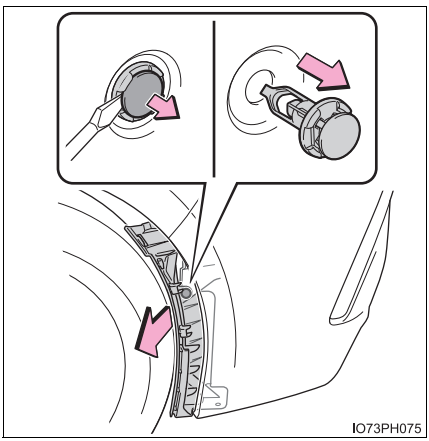


3 Retirez l'extrémité du couvercle, puis tirez le couvercle vers l'avant du véhicule pour créer un espace entre le couvercle et le pare-chocs arrière.



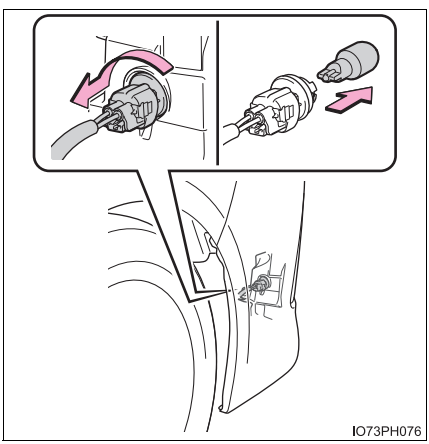
4 Retirez l'attache à l'intérieur du couvercle, puis retirez le couvercle.

Tirez la partie centrale de l'attache pour déverrouiller à l'aide d'un tournevis à tête plate, puis tirez-la pour la retirer.

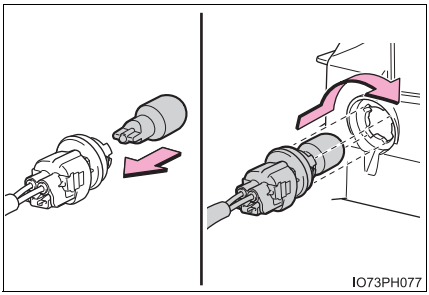


5 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre, puis retirez l'ampoule.

Pour retirer l'ampoule, insérez une main dans l'espace situé entre le pneu arrière et le pare-chocs arrière.

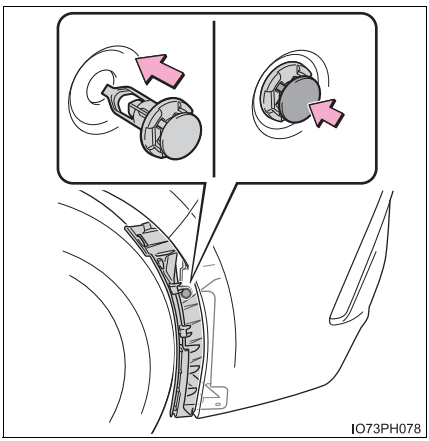


6 Installez une nouvelle ampoule, puis installez la base de l'ampoule dans le module d'éclairage en l'insérant et en tournant la base de l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre.



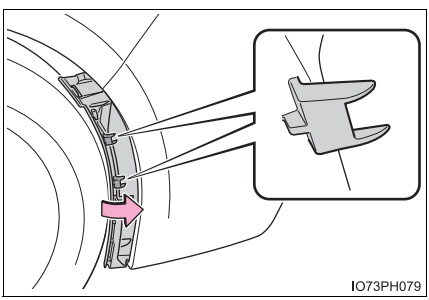
7 Remettez le couvercle dans sa position d'origine et fixez l'attache à l'intérieur du couvercle.

Fixez l'attache sur le couvercle, puis appuyez sur la partie centrale de l'attache pour la verrouiller.



8 Réinsérez l'extrémité du couvercle dans le pare-chocs arrière.

Assurez-vous de fixer les 2 languettes sur l'extrémité du couvercle.

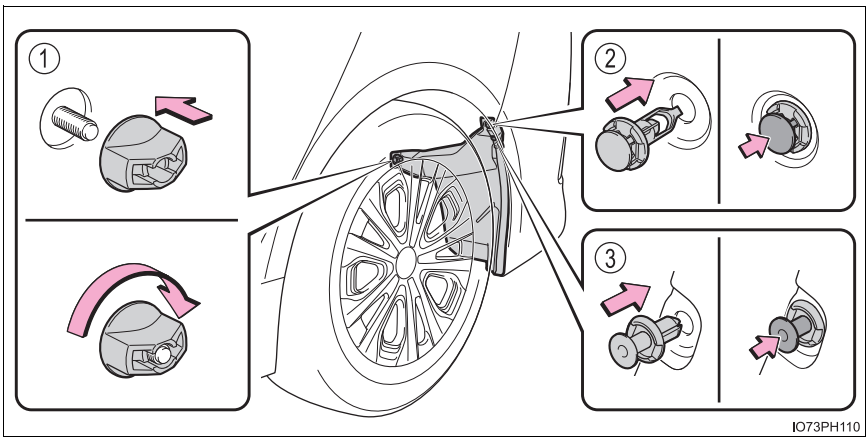


9 Réinsérez les 3 attaches dans la partie supérieure du couvercle.

① Tournez l'attache dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller.

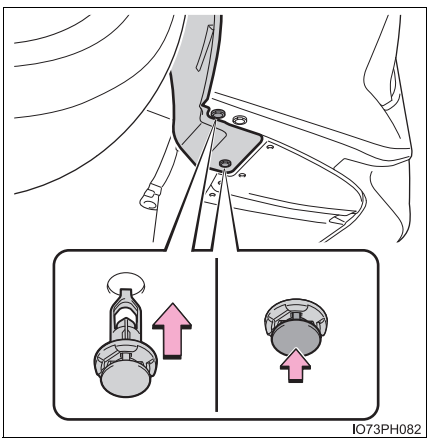
② Fixez l'attache sur le couvercle, et appuyez ensuite sur la partie centrale de l'attache pour la verrouiller.

③ Fixez l'attache sur le couvercle, et appuyez ensuite sur la partie centrale de l'attache pour la verrouiller.



10 Réinsérez les 2 attaches dans la partie inférieure du couvercle.

Fixez l'attache sur le couvercle, et appuyez ensuite sur la partie centrale de l'attache pour la verrouiller.



■ Remplacement des ampoules suivantes

Si l'une des lampes suivantes a brûlé, faites-la remplacer par votre concessionnaire Toyota.

- Phares et phares de jour
- Feux de gabarit avant
- Feux de stationnement
- Phares antibrouillards (si le véhicule en est doté)
- Feux d'accentuation à DEL (si le véhicule en est doté)
- Clignotants avant
- Clignotants arrière
- Feux de gabarit arrière
- Feux arrière
- Feux d'arrêt
- Feu d'arrêt surélevé
- Éclairage de la plaque d'immatriculation

■ Ampoules DEL

Les lumières autres que les feux de recul sont composées chacune de plusieurs DEL. Si une DEL grille, apportez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota pour faire remplacer la lampe.

■ Accumulation de condensation du côté intérieur de la lentille

L'accumulation temporaire de condensation du côté intérieur de la lentille n'est pas le signe d'une anomalie. Dans les cas suivants, contactez votre concessionnaire Toyota pour plus d'informations :

- De grosses gouttes d'eau s'accumulent du côté intérieur de la lentille.
- De l'eau s'est accumulée à l'intérieur de la lampe.

■ Lorsque vous remplacez des ampoules

→P. 693

AVERTISSEMENT

Remplacement des ampoules

- Assurez-vous d'arrêter le système hybride, puis éteignez les feux. Ne tentez jamais de remplacer l'ampoule immédiatement après avoir éteint les feux.
  Les ampoules sont très chaudes et pourraient provoquer des brûlures.
- Ne touchez pas la partie en verre de l'ampoule à mains nues. Si vous n'avez pas d'autre choix que de tenir la partie en verre, utilisez un chiffon propre et sec pour éviter que de l'humidité et tout corps gras n'entrent en contact avec l'ampoule.
  De plus, si l'ampoule était rayée ou si vous la laissiez tomber, elle pourrait exploser ou se fissurer.
- Installez complètement les ampoules et toute pièce utilisée pour les immobiliser. Si vous ne le faites pas, la chaleur risque d'occasionner des dommages ou un incendie, ou de l'eau risque de pénétrer dans le module d'éclairage. Cela pourrait endommager les feux de recul ou provoquer l'accumulation de condensation sur la lentille.
- Ne tentez jamais de réparer ni de démonter les ampoules, les connecteurs, les circuits électriques ou tout autre composant.
  Vous risqueriez alors de vous électrocuter et de subir des blessures graves, voire mortelles.
- Ne remplacez pas le feu de recul droit lorsque le véhicule vient tout juste de rouler.
  Lorsque le véhicule a roulé, le tuyau d'échappement est extrêmement chaud, et le toucher pourrait occasionner des brûlures.
- Utilisez des gants et d'autres protections pour éviter de vous blesser avec des pièces du véhicule.
  Il y a un risque d'être blessé par les bords des pièces.

Pour éviter tout dommage ou incendie

- Assurez-vous que les ampoules sont bien en place et verrouillées.
- Pour éviter les dommages dus à la chaleur, vérifiez la puissance (watts) de l'ampoule avant de l'installer.

En cas de problème 8

8-1. Informations essentielles
Feux de détresse 704
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence..... 705
Si le véhicule est bloqué et que le niveau de l'eau augmente 706

8-2. Procédures en cas d'urgence
Si votre véhicule doit être remorqué 707
Si vous croyez qu'il y a un problème 713
Si une lampe témoin s'allume ou si un avertisseur sonore retentit 714
Si un message d'avertissement s'affiche..... 726
En cas de crevaison..... 735
Si le système hybride ne démarre pas..... 754
Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement..... 756
Si la batterie de 12 volts est déchargée 760
Si votre véhicule surchauffe 766
Si le véhicule s'est enlisé 771

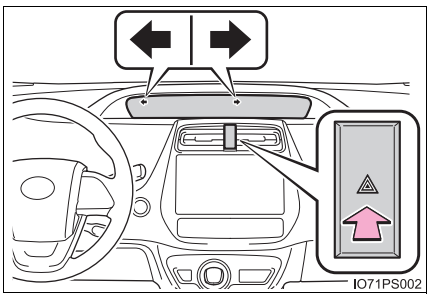
Feux de détresse

Les feux de détresse servent à avertir les autres conducteurs lorsque vous devez arrêter le véhicule sur la route, par exemple à cause d'une panne.

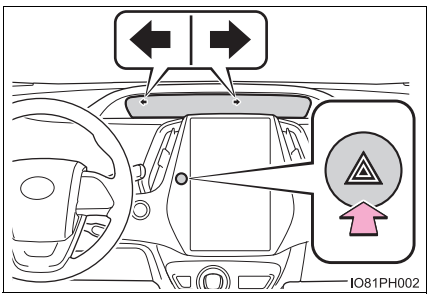
Appuyez sur le contacteur.

Tous les clignotants fonctionneront simultanément. Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur le contacteur.

▶ Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces



▶ Véhicules dotés d'un écran de 11,6 pouces



■ Feux de détresse

- Si les feux de détresse sont utilisés pendant une longue période de temps alors que le système hybride ne fonctionne pas (quand le voyant "READY" est éteint), il se peut que la batterie de 12 volts se décharge.
- Si l'un des coussins gonflables SRS se déploie (se gonfle) ou en cas de choc violent à l'arrière, les feux de détresse s'allument automatiquement.

  Les feux de détresse s'éteindront automatiquement au bout d'environ 20 minutes. Pour allumer manuellement les feux de détresse, appuyez deux fois sur le contacteur.

  (Les feux de détresse peuvent ne pas s'allumer automatiquement selon la force de l'impact et les conditions dans lesquelles la collision s'est produite.)

Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence

Uniquement en cas d'urgence, notamment s'il devient impossible d'arrêter le véhicule normalement, procédez comme suit pour arrêter le véhicule :

1 Enfoncez fermement et sans interruption la pédale de frein avec vos deux pieds.

Ne pompez pas la pédale de frein à répétition, car cela augmentera l'effort nécessaire pour ralentir le véhicule.

2 Passez en position de changement de vitesse N.

▶ Si vous passez en position de changement de vitesse N

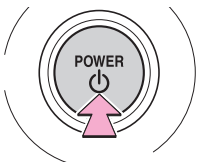
3 Ralentissez, puis arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire sur le bord de la route.

4 Arrêtez le système hybride.

▶ S'il est impossible de passer en position de changement de vitesse N

3 Continuez d'enfoncer la pédale de frein avec vos deux pieds pour réduire le plus possible la vitesse du véhicule.

4 Pour arrêter le système hybride, maintenez le contacteur d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes ou plus, ou appuyez brièvement sur celui-ci 3 fois de suite ou plus.



Maintenez enfoncé pendant 2 secondes ou plus, ou appuyez brièvement 3 fois de suite ou plus

CTY52AD214

5 Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire sur le bord de la route.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Si le système hybride doit être coupé pendant la conduite

La direction assistée cessera de fonctionner, rendant ainsi le volant plus difficile à tourner. Ralentissez le plus possible avant de couper le système hybride.

Si le véhicule est bloqué et que le niveau de l'eau augmente

Si le véhicule est immergé dans l'eau, restez calme et procédez comme suit.

- Tout d'abord, détachez la ceinture de sécurité.
- Si la portière peut être ouverte, ouvrez-la et sortez du véhicule.
- Si la portière ne peut pas être ouverte, ouvrez la glace à l'aide du contacteur de glace assistée et sortez du véhicule par la glace.
- Si la glace ne peut pas être ouverte à l'aide du contacteur de glace assistée, restez calme, attendez que le niveau de l'eau à l'intérieur du véhicule augmente jusqu'à ce que la pression de l'eau à l'intérieur du véhicule soit égale à celle à l'extérieur du véhicule, puis ouvrez la portière et sortez du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Utilisation d'un marteau d'urgence* pour une évacuation d'urgence

Les glaces latérales arrière et la lunette arrière de ce véhicule peuvent être brisées en utilisant un marteau d'urgence*. Cependant, étant donné que le pare-brise et les glaces latérales avant sont en verre feuilleté, ils ne peuvent pas être brisés en utilisant un marteau d'urgence*.

* : Pour plus d'informations sur les marteaux d'urgence, contactez votre concessionnaire Toyota ou un fabricant d'accessoires du marché de l'après-vente.

■ Sortie d'urgence par la glace du véhicule

Dans certains cas, lorsqu'il est impossible de sortir d'urgence par la glace du véhicule en raison de la position sur le siège, de la corpulence, etc.
Lorsque vous utilisez un marteau d'urgence, tenez compte du siège sur lequel vous vous trouvez et de la taille de l'ouverture de la glace pour vous assurer que l'ouverture est accessible et suffisamment grande pour permettre de sortir du véhicule.

Si votre véhicule doit être remorqué

Si votre véhicule doit être remorqué, nous vous recommandons de faire appel à votre concessionnaire Toyota ou à un dépanneur professionnel avec une dépanneuse à paniers ou une dépanneuse à plateau.
Utilisez un système de chaîne de sécurité valable pour tous les types de remorquage et respectez toutes les lois provinciales et locales.

Situations dans lesquelles votre véhicule ne peut pas être remorqué par un autre véhicule

Dans les situations suivantes, votre véhicule ne peut pas être remorqué par un autre véhicule à l'aide de câbles ou de chaînes, car les roues avant pourraient être bloquées par le verrouillage de stationnement. Contactez votre concessionnaire Toyota ou un dépanneur professionnel.

- Le système de commande de changement de vitesse subit une défaillance. (→P. 362, 733)
- Le système immobilisateur subit une défaillance. (→P. 86)
- Le système Smart key subit une défaillance. (→P. 756)
- La batterie de 12 volts est déchargée. (→P. 760)

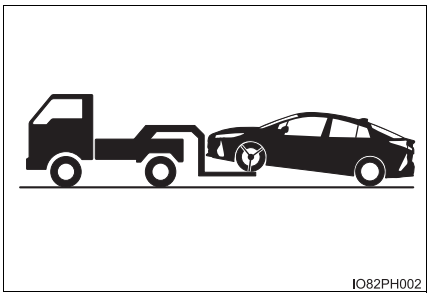
Situations dans lesquelles vous devez contacter le concessionnaire avant de procéder au remorquage

Les éléments suivants pourraient indiquer un problème de transmission hybride. Contactez votre concessionnaire Toyota ou un dépanneur professionnel avant de procéder au remorquage.

- Le message d'avertissement du système hybride s'affiche et le véhicule n'avance pas.
- Le véhicule émet un bruit inhabituel.

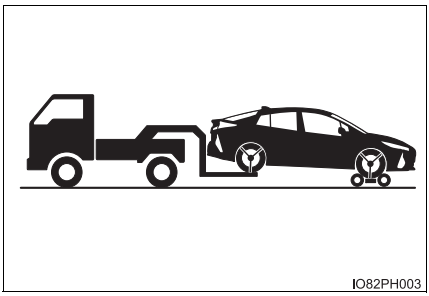
Remorquage avec une dépanneuse à paniers

▶ Par l'avant



Relâchez le frein de stationnement.

▶ Par l'arrière



Placez un panier remorque sous les roues avant.

Utilisation d'une dépanneuse à plateau

Lorsque vous utilisez une dépanneuse à plateau pour transporter le véhicule, utilisez des sangles de cerclage. Reportez-vous au manuel du propriétaire de la dépanneuse à plateau pour connaître la méthode de cerclage des pneus.

Pour empêcher le véhicule de bouger pendant le transport, engagez le frein de stationnement et désactivez le contacteur d'alimentation.

Remorquage d'urgence

Si aucune dépanneuse n'est disponible en cas d'urgence, vous pouvez temporairement remorquer votre véhicule à l'aide de câbles ou de chaînes, fixés aux œillets de remorquage d'urgence. Cela ne devrait être tenté que sur des routes à revêtement dur, sur de courtes distances et à moins de 18 mph (30 km/h).

Un conducteur doit se trouver dans le véhicule pour diriger les roues et actionner les freins. Les roues, le groupe motopropulseur, les essieux, la direction et les freins du véhicule doivent être en bon état.

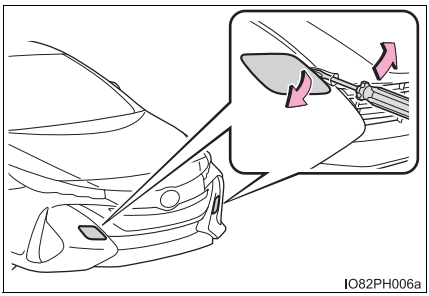
Procédure de remorquage d'urgence

Pour faire remorquer votre véhicule par un autre véhicule, l'œillet de remorquage d'urgence doit être installé sur votre véhicule. Installez l'œillet de remorquage d'urgence en suivant la procédure suivante.

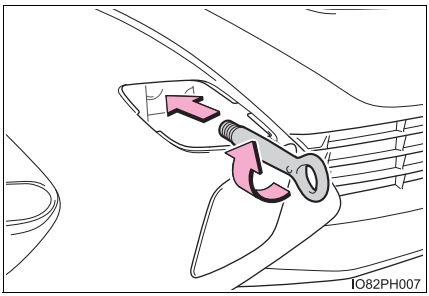
1 Sortez la clé pour écrous de roue et l'œillet de remorquage d'urgence. (→P. 671)

2 Retirez le couvercle de l'œillet à l'aide d'un tournevis à tête plate.

Pour protéger la carrosserie du véhicule, placez un chiffon entre celle-ci et le tournevis, comme indiqué sur le schéma.

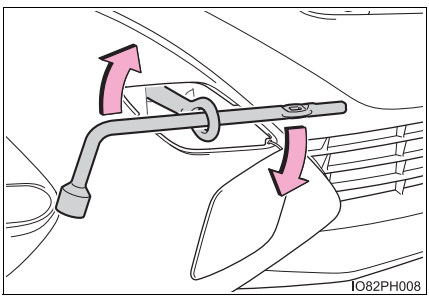


3 Insérez l'œillet de remorquage d'urgence dans l'orifice et serrez-le partiellement à la main.



4 Serrez correctement l'œillet de remorquage d'urgence à l'aide d'une clé pour écrous de roue ou d'une barre robuste en métal.

Lors du serrage à l'aide d'une clé pour écrous de roue ou d'une barre robuste en métal, assurez-vous de ne pas endommager la carrosserie du véhicule.



5 Fixez correctement des câbles ou des chaînes à l'œillet de remorquage d'urgence.

Veillez à ne pas endommager la carrosserie du véhicule.

6 Montez dans le véhicule qui doit être remorqué, puis faites démarrer le système hybride.

Si le système hybride ne démarre pas, placez le contacteur d'alimentation en mode ON.

Désactivez la fonction de freinage d'aide au stationnement. (si le véhicule en est doté) : →P. 483

7 Passez en position de changement de vitesse N*, puis relâchez le frein de stationnement.

* : Si vous ne pouvez pas passer à une autre position de changement de vitesse ni confirmer la position de changement de vitesse actuelle, contactez votre concessionnaire Toyota ou un dépanneur professionnel avant de procéder au remorquage.

■ Pendant le remorquage

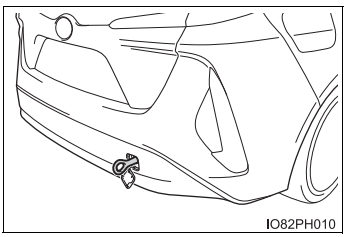
Si le système hybride est désactivé, le système d'assistance au freinage et la direction assistée ne fonctionneront pas. Le maniement de la direction et le freinage seront alors plus difficiles.

■ Clé pour écrous de roue

La clé pour écrous de roue est rangée dans le compartiment de charge. (→P. 671)

■ Orifice d'installation de l'œillet de remorquage d'urgence à l'arrière du véhicule

L'orifice est équipé pour arrimer le véhicule pendant le transport. Votre véhicule ne peut pas remorquer un autre véhicule.

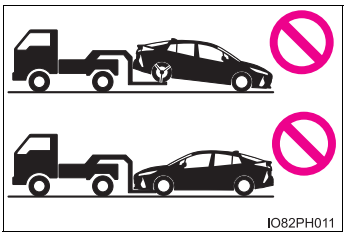


⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous faites remorquer le véhicule

Assurez-vous de transporter le véhicule en soulevant les roues avant ou les quatre roues du sol. Si le véhicule était remorqué en laissant les roues avant au sol, cela pourrait endommager le groupe motopropulseur et les pièces connexes, ou le moteur pourrait générer de l'électricité et provoquer un incendie selon la nature des dommages ou de la défaillance.



■ Pendant le remorquage

- Lorsque vous utilisez des câbles ou des chaînes pour le remorquage, évitez notamment les démarrages brusques susceptibles de soumettre les œillets de remorquage d'urgence, les câbles ou les chaînes à des contraintes excessives. Cela pourrait endommager les œillets de remorquage d'urgence, les câbles ou les chaînes. Des débris pourraient alors heurter des personnes et occasionner de graves dommages.
- Ne désactivez pas le contacteur d'alimentation.
  Cela pourrait provoquer un accident, car les roues avant seront bloquées par le verrouillage de stationnement.

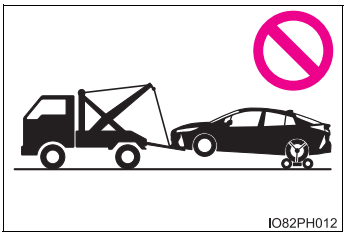
■ Installation des œillets de remorquage d'urgence sur le véhicule

- Les œillets de remorquage d'urgence ne servent qu'au véhicule sur lequel ils sont installés. N'utilisez pas les œillets de remorquage d'urgence d'un autre véhicule, et n'utilisez pas les œillets de remorquage d'urgence de ce véhicule sur un autre véhicule.
- Assurez-vous que les œillets de remorquage d'urgence sont installés correctement.
  Si ce n'était pas le cas, ils pourraient se desserrer pendant le remorquage.

NOTE

Remorquage avec une dépanneuse à palan

Pour éviter d'endommager la carrosserie du véhicule, ne remorquez pas votre véhicule avec une dépanneuse à palan.



Pour éviter d'endommager le véhicule lors d'un remorquage à l'aide d'une dépanneuse à paniers

Lors du levage du véhicule, assurez-vous que la garde au sol du côté opposé à la partie levée du véhicule est suffisante. Si la garde au sol était insuffisante, le véhicule pourrait être endommagé pendant le remorquage.

Pour éviter d'endommager le véhicule lors d'un remorquage à l'aide d'une dépanneuse à palan

N'utilisez pas de dépanneuse à palan, que ce soit pour remorquer le véhicule par l'avant ou par l'arrière.

Pour éviter d'endommager le véhicule lors d'un remorquage d'urgence

Ne fixez pas de câbles ni de chaînes aux éléments de la suspension.

Si vous croyez qu'il y a un problème

Si vous remarquez l'un des symptômes suivants, votre véhicule a probablement besoin d'un réglage ou d'une réparation. Contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota.

Symptômes visibles

- Fuites sous le véhicule
  (Il est normal que de l'eau s'écoule du climatiseur après usage.)
- Pneus dégonflés ou avec une usure inégale
- Lampe témoin de haute température du liquide de refroidissement clignotante ou allumée

Symptômes sonores

- Bruit d'échappement anormal
- Crissement excessif des pneus dans les virages
- Bruits anormaux du système de suspension
- Cliquetis ou autres bruits anormaux du système hybride

Symptômes en cours de fonctionnement

- Ratés, à-coups ou fonctionnement irrégulier du moteur
- Perte de puissance notable
- Déviation latérale importante du véhicule lorsque vous freinez
- Déviation latérale importante du véhicule lorsque vous roulez sur une route plane
- Perte d'efficacité des freins, pédale de frein molle, pédale touchant presque le plancher

Si une lampe témoin s'allume ou si un avertisseur sonore retentit

Si une lampe témoin s'allume ou clignote, effectuez avec calme les opérations suivantes. Si une lampe s'allume ou clignote, mais s'éteint ensuite, cela n'est pas forcément le signe d'une défaillance du système. Cependant, si cela se reproduit, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Liste des lampes témoins et des avertisseurs sonores

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails/Opérations à effectuer
 (États-Unis)  (Canada)	**Lampe témoin du système de freinage et avertisseur sonore (voyant rouge)*1** Indique que : • le niveau de liquide de frein est bas, ou • le système de freinage subit une défaillance → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota. Il pourrait être dangereux de continuer à rouler.**
	**Lampe témoin du système de freinage (voyant jaune)** Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : • système de freinage à récupération d'énergie, ou • système de freinage à commande électronique → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
	**Lampe témoin du système de charge** Indique une défaillance au niveau du système de charge du véhicule → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota.**
	**Lampe témoin de faible pression d'huile moteur (avertisseur sonore)*2** Indique que la pression d'huile moteur est trop basse → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota.**

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails/Opérations à effectuer
 (États-Unis)  (Canada)	**Témoin de mauvais fonctionnement** Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : • système hybride, • système électronique de gestion du moteur, ou • système de commande électronique du papillon des gaz → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
	**Lampe témoin SRS** Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : • système de coussins gonflables SRS, • système de classification de l'occupant du siège du passager avant ou • dispositif de tension des ceintures de sécurité → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
 (États-Unis)  (Canada)	**Lampe témoin ABS** Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : • système ABS, ou • système d'assistance au freinage → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
 (Rouge/jaune)	**Lampe témoin de la direction assistée électrique (avertisseur sonore)** Indique une défaillance du système EPS (direction assistée électrique) → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
 (Clignote ou s'allume)	**Lampe témoin PCS** • Lorsqu'un avertisseur sonore retentit simultanément : Indique qu'une défaillance est survenue dans le PCS (système de sécurité préventive). → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** • Lorsqu'un avertisseur sonore ne retentit pas : Le PCS (système de sécurité préventive) est devenu provisoirement indisponible, une mesure corrective peut être nécessaire. → **Suivez les directives affichées sur l'écran multifonction. (→P. 404, 726)** Si les systèmes PCS (système de sécurité préventive) ou VSC (dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule) sont désactivés, la lampe témoin PCS s'allumera. → **P. 417**

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails/Opérations à effectuer
 (Orange)	**Voyant LTA (avertisseur sonore)** Indique une défaillance du système LTA (aide au maintien de la trajectoire) → **Suivez les directives affichées sur l'écran multifonction. (→P. 432)**
	**Voyant de dérapage** Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : • système VSC, • système TRAC ou • dispositif d'assistance pour démarrage en côte → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** La lampe clignote lorsque le système ABS, le système VSC ou le système TRAC est en fonction.
	**Lampe témoin de haute température du liquide de refroidissement** • Lorsque la lampe clignote : Indique que la température du liquide de refroidissement du moteur est trop élevée La lampe passe d'un clignotement à une lumière fixe lorsque la température augmente encore plus → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire. (→P. 766)** • Lorsque la lampe s'allume sans clignoter : Indique une défaillance du système de recirculation de la chaleur des gaz d'échappement → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
 (Clignote) (Si le véhicule en est doté)	**Voyant PKSB OFF** Indique une défaillance de la fonction de freinage d'aide au stationnement → **Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** La lampe témoin réagit comme suit, même si le système ne subit pas de défaillance : • La lampe s'allume lorsque la fonction de freinage d'aide au stationnement est désactivée (→P. 483) • La lampe s'allume lorsque la fonction de freinage d'aide au stationnement est en fonction (→P. 486) • La lampe clignote lorsque le système est provisoirement inutilisable (→P. 490)

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails/Opérations à effectuer
	**Lampe témoin de portière ouverte (avertisseur sonore)*3** Indique qu'une portière est mal fermée → **Vérifiez que toutes les portières sont bien fermées.**
	**Lampe témoin de basse réserve de carburant** Indique que la quantité de carburant résiduelle est d'environ 1,7 gal. (6,4 L, 1,4 Imp.gal.) ou moins → **Faites le plein du véhicule.**
	**Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant (avertisseur sonore)*4** Rappelle au conducteur et/ou au passager avant de boucler leur ceinture de sécurité → **Bouclez la ceinture de sécurité.** **Si le siège du passager avant est occupé, la ceinture de sécurité du passager avant doit aussi être bouclée pour que la lampe témoin s'éteigne et que l'avertisseur sonore s'arrête.**
 (États-Unis)  (Canada)	**Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière (avertisseur sonore)*5** Rappelle aux passagers arrière de boucler leur ceinture de sécurité → **Bouclez la ceinture de sécurité.**
	**Lampe témoin principale** Un avertisseur sonore retentit et la lampe témoin s'allume et clignote pour indiquer que le système d'avertissement principal a détecté une défaillance. → **P. 726**

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails/Opérations à effectuer
	**Lampe témoin de pression des pneus** Lorsque la lampe s'allume : Faible pression de gonflage des pneus, par exemple en raison de • Causes naturelles (→P. 722) • Crevaison (→P. 735) → **Réglez la pression de gonflage des pneus au niveau recommandé.** **La lampe s'éteindra au bout de quelques minutes. Si la lampe ne s'éteint pas même après avoir réglé la pression de gonflage des pneus, faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.** Lorsque la lampe s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute : Défaillance du système témoin de basse pression des pneus (→P. 722) → **Faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.**

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails/Opérations à effectuer
	**Système de priorité des freins/système de gestion du démarrage/fonction de freinage d'aide au stationnement (affichage des symboles)*6** **Système de priorité des freins** Indique que la pédale d'accélérateur et la pédale de frein sont enfoncées simultanément, et que le système de priorité des freins est en fonction → **Relâchez la pédale d'accélérateur, puis appuyez sur la pédale de frein.** Indique une défaillance du système de priorité des freins (avec un avertisseur sonore) → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** **Système de gestion du démarrage** Indique que la position de changement de vitesse a été changée et que le système de gestion du démarrage a été actionné tout en enfonçant la pédale d'accélérateur (avec avertisseur sonore) → **Relâchez momentanément la pédale d'accélérateur.** Indique une défaillance du système de gestion du démarrage (avec avertisseur sonore) → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.** **Fonction de freinage d'aide au stationnement** Indique que la fonction de freinage d'aide au stationnement (si le véhicule en est doté) est en fonction (→P. 486) → **Suivez les directives qui sont affichées sur l'écran multifonction.**
 (Canada uniquement)	**Avertissement de faible pression d'huile moteur (affichage du symbole)*6** Indique que la pression d'huile moteur est trop basse → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota.**

*1 : Avertisseur sonore du système de freinage :
Lorsqu'il y a un problème potentiel susceptible de nuire au rendement des freins, la lampe témoin s'allume et un avertisseur sonore retentit.

*2 : Avertisseur sonore de faible pression d'huile moteur :
Un avertisseur sonore retentit également de manière continue pendant environ 30 secondes maximum en plus de la lampe témoin de faible pression d'huile moteur lorsque le voyant "READY" est allumé.

*3 : Avertisseur sonore de portière ouverte :
L'avertisseur sonore de portière ouverte retentit pour indiquer qu'une ou plusieurs portières sont mal fermées (le véhicule doit avoir atteint une vitesse de 3 mph [5 km/h]).

*4 : Avertisseur sonore de ceinture de sécurité du conducteur :
L'avertisseur sonore de ceinture de sécurité du conducteur retentit pour avertir le conducteur que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Une fois que le contacteur d'alimentation a été placé en mode ON, l'avertisseur sonore retentit. Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas bouclée, l'avertisseur sonore retentit de manière intermittente pendant un certain temps une fois que le véhicule a atteint une certaine vitesse.
Avertisseur sonore de ceinture de sécurité du passager avant :
L'avertisseur sonore de ceinture de sécurité du passager avant retentit pour avertir le passager avant que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Si la ceinture de sécurité n'est pas bouclée, l'avertisseur sonore retentit de manière intermittente pendant un certain temps une fois que le véhicule a atteint une certaine vitesse.

*5 : Avertisseur sonore de ceinture de sécurité des passagers arrière :
L'avertisseur sonore de ceinture de sécurité des passagers arrière retentit pour avertir le passager arrière que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Si la ceinture de sécurité est détachée, l'avertisseur sonore retentit de manière intermittente pendant un certain temps après que la ceinture de sécurité a été bouclée puis détachée et une fois que le véhicule a atteint une certaine vitesse.

*6 : Ce symbole s'affiche sur l'écran multifonction.

■ **Lampe témoin SRS**

Ce système de lampes témoins surveille le module de capteur de coussin gonflable, les capteurs d'impact avant, les capteurs d'impact latéral (portière avant), les capteurs d'impact latéral (avant), les capteurs d'impact latéral (arrière), le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur, le système de classification de l'occupant du siège du passager avant (ECU et capteurs), le voyant "AIR BAG ON", le voyant "AIR BAG OFF", le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant, les dispositifs de tension des ceintures de sécurité, les coussins gonflables, le câblage d'interconnexion et l'alimentation électrique. (→P. 36)

■ **Capteur de détection du passager avant, rappel de ceinture de sécurité et avertisseur sonore**

- Si des bagages sont posés sur le siège du passager avant, le capteur de détection du passager avant peut provoquer le clignotement de la lampe témoin et le déclenchement de l'avertisseur sonore, même si aucun passager n'est assis sur le siège.
- Si un coussin était placé sur le siège, le capteur pourrait ne pas détecter la présence du passager et la lampe témoin pourrait ne pas fonctionner correctement.

■ **Lampe témoin de la direction assistée électrique (avertisseur sonore)**

Lorsque la charge de la batterie de 12 volts devient insuffisante ou que la tension baisse temporairement, la lampe témoin de la direction assistée électrique peut s'allumer et l'avertisseur sonore peut retentir.

■ **Si le témoin de mauvais fonctionnement s'allume pendant la conduite**

Vérifiez tout d'abord les points suivants :

- Le réservoir de carburant est-il vide?
  Si c'est le cas, remplissez le réservoir de carburant immédiatement.
- Le bouchon du réservoir de carburant est-il desserré?
  Si c'est le cas, serrez-le correctement.

Le témoin de mauvais fonctionnement s'éteint après avoir effectué plusieurs trajets.
Si le témoin de mauvais fonctionnement ne s'éteint pas, même après quelques trajets, contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota.

■ **Lorsque la lampe témoin de pression des pneus s'allume**

Inspectez l'apparence du pneu pour vérifier que le pneu n'est pas crevé.

Si le pneu est crevé : →P. 735

Si le pneu n'est pas crevé :

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et gonflez-les à la pression prescrite. La lampe témoin de pression des pneus ne s'éteindra pas si vous initialisez le système témoin de basse pression des pneus.

■ **La lampe témoin de pression des pneus peut s'allumer pour des causes naturelles**

La lampe témoin de pression des pneus peut s'allumer pour des causes naturelles comme des fuites d'air ou des changements de pression de gonflage des pneus dus à une variation de température. Dans ce cas, si vous réglez la pression de gonflage des pneus, la lampe témoin s'éteindra (au bout de quelques minutes).

■ **Circonstances pouvant entraîner un fonctionnement incorrect du système témoin de basse pression des pneus**

→P. 658

■ **Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute**

Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute lorsque le contacteur d'alimentation est placé en mode ON, faites-la vérifier par votre concessionnaire Toyota.

■ **Avertisseur sonore**

Dans certains cas, l'avertisseur sonore peut être inaudible en raison d'un environnement bruyant ou de musique.

AVERTISSEMENT

Lorsque la lampe témoin de la direction assistée électrique s'allume

Lorsque la lampe s'allume en jaune, l'assistance à la direction assistée est limitée. Lorsque la lampe s'allume en rouge, l'assistance à la direction assistée est perdue et les opérations pour manœuvrer le volant présentent une très grande résistance. Lorsque les opérations pour manœuvrer le volant présentent une plus grande résistance qu'à l'habitude, agrippez le volant fermement et manœuvrez-le en utilisant plus de force qu'à l'habitude.

Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume

Assurez-vous d'observer les précautions suivantes. Les négliger pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Arrêtez votre véhicule dans un endroit sécuritaire dès que possible. Réglez la pression de gonflage des pneus immédiatement.
- Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume même après le réglage de la pression de gonflage des pneus, vous avez sans doute une crevaison. Vérifiez les pneus. Si vous avez une crevaison, réparez le pneu crevé à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés.
- Évitez les manœuvres et les freinages brusques. Une détérioration des pneus du véhicule pourrait vous faire perdre la maîtrise de la direction ou des freins.

En cas d'éclatement de pneu ou de fuite d'air subite

Le système témoin de basse pression des pneus pourrait ne pas s'activer immédiatement.

Entretien des pneus

Chaque pneu, y compris le pneu de secours (si le véhicule en est doté), devrait être vérifié à froid mensuellement et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le fabricant du véhicule et indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus (étiquette d'information sur la charge et les pneus). (Si votre véhicule est équipé de pneus dont les dimensions sont différentes de celles indiquées sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus [étiquette d'information sur la charge et les pneus], vous devrez déterminer la pression de gonflage adéquate pour ces pneus.)

⚠ AVERTISSEMENT

Comme mesure de sécurité supplémentaire, votre véhicule a été doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS-système témoin de basse pression des pneus) qui active un témoin de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus) lorsqu'au moins un de vos pneus est sous-gonflé de manière significative. En conséquence, lorsque le témoin de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus) s'allume, vous devez vous arrêter et vérifier vos pneus le plus rapidement possible, puis les gonfler à la pression adéquate. Conduire avec un pneu sous-gonflé de manière significative entraîne sa surchauffe et peut provoquer une défaillance du pneu. Le sous-gonflage augmente aussi la consommation de carburant, réduit la durée de vie de la bande de roulement du pneu et peut avoir une incidence sur la tenue de route et sur la capacité de freinage du véhicule.

Prenez note que le système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) ne remplace pas un entretien adéquat des pneus; le conducteur est responsable de maintenir une pression de pneus adéquate, même si le sous-gonflage n'a pas atteint un niveau suffisant pour déclencher le témoin TPMS de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus).

Votre véhicule est aussi doté d'un témoin de mauvais fonctionnement du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) servant à indiquer que le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin de mauvais fonctionnement du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) est combiné au témoin de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus). Lorsque le système détecte une défaillance, le témoin clignote pendant environ une minute, puis reste continuellement allumé. Cette séquence se poursuivra aux prochains démarrages du véhicule, tant que la défaillance persistera. Lorsque le témoin de mauvais fonctionnement est allumé, il se peut que le système ne soit pas en mesure de détecter ou de signaler une basse pression des pneus tel que prévu.

Plusieurs raisons peuvent expliquer la survenance d'une défaillance du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus), notamment l'installation sur le véhicule de pneus ou de roues de remplacement qui empêcheraient le fonctionnement adéquat du TPMS (système témoin de basse pression des pneus). Après avoir remplacé un ou plusieurs pneus, ou une ou plusieurs roues, vérifiez toujours le témoin de mauvais fonctionnement du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) afin de vous assurer que ce remplacement ou cette substitution des pneus ou des roues permet au TPMS (système témoin de basse pression des pneus) de continuer à fonctionner correctement.

NOTE

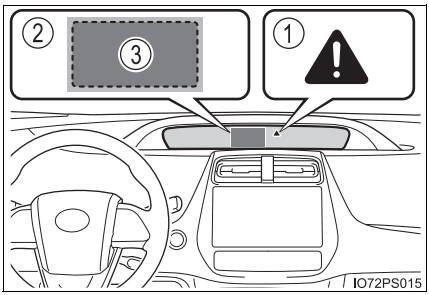
Pour garantir le bon fonctionnement du système témoin de basse pression des pneus

N'installez pas de pneus d'une spécification différente ou d'un autre fabricant, car le système témoin de basse pression des pneus risque de ne pas fonctionner correctement.

Si un message d'avertissement s'affiche

L'écran multifonction affiche des avertissements concernant des défaillances du système ou des opérations incorrectement exécutées, et des messages indiquant des entretiens requis. Lorsqu'un message s'affiche, effectuez les mesures correctives appropriées au message.

Lorsqu'un message au sujet de la charge s'affiche, reportez-vous à la P. 199.



① Lampe témoin principale

La lampe témoin principale s'allume ou clignote aussi pour signaler qu'un message est actuellement affiché sur l'écran multifonction.*

② Écran multifonction

③ Procédure à suivre

Suivez les directives du message affiché sur l'écran multifonction.

Si l'un des messages d'avertissement s'affiche encore après avoir pris les mesures suivantes, contactez votre concessionnaire Toyota.

* : La lampe témoin principale peut ne pas s'allumer ou ne pas clignoter lorsqu'un message d'avertissement est affiché.

Messages et avertissements

Les lampes témoins et les avertisseurs sonores fonctionnent comme suit, selon le contenu du message. Si un message indique qu'une inspection par le concessionnaire est requise, faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

	Lampe témoin du système	Avertisseur sonore*	Avertissement
S'allume	—	Retentit	Indique une situation critique, par exemple lorsqu'un système lié à la conduite subit une défaillance ou qu'un danger peut résulter du défaut d'exécuter la mesure corrective
—	S'allume ou clignote	Retentit	Indique une situation critique, par exemple lorsque les systèmes affichés sur l'écran multifonction sont peut-être défaillants
Clignote	—	Retentit	Indique une situation, par exemple lorsqu'un dommage au véhicule ou un danger peuvent en résulter
S'allume	—	Ne retentit pas	Indique une situation, par exemple une défaillance des composants électriques ou leur condition, ou indique qu'un entretien doit être effectué
Clignote	—	Ne retentit pas	Indique une situation, par exemple lorsqu'une opération a été mal effectuée, ou indique comment effectuer une opération correctement

Les lampes témoins et les avertisseurs sonores peuvent fonctionner dans d'autres situations. Dans ce cas, effectuez les mesures correctives en fonction du message affiché.

* : Un avertisseur sonore retentit la première fois qu'un message s'affiche sur l'écran multifonction.

■ **Messages d'avertissement**

Il est possible que les messages d'avertissement expliqués ci-dessous diffèrent des messages réels en fonction des conditions de fonctionnement et des caractéristiques du véhicule.

■ **Lampes témoins du système**

La lampe témoin principale ne s'allume pas ou ne clignote pas dans les situations suivantes. Au lieu de cela, la lampe témoin d'un système distinct s'allumera, et un message ou une image s'affichera sur l'écran multifonction.

- "Panne ABS. Consultez votre concessionnaire.":
  La lampe témoin ABS s'allume. (→P. 715)
- "Puissance de freinage faible. Consultez votre concessionnaire.":
  La lampe témoin du système de freinage (jaune) s'allume. (→P. 714)
- Indique qu'une portière est mal fermée alors que le véhicule est arrêté.
  La lampe témoin de portière ouverte s'allume. (→P. 717)

■ **Si "Consultez votre concessionnaire." s'affiche**

Le système ou la partie affichée sur l'écran multifonction subit une défaillance.

Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Si un message concernant une manœuvre s'affiche**

- Si un message concernant une manœuvre de la pédale d'accélérateur ou de la pédale de frein s'affiche
  - Un message d'avertissement concernant une manœuvre de la pédale de frein peut s'afficher pendant que les systèmes d'assistance à la conduite tels que le PCS (système de sécurité préventive) ou le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses sont en fonction. Si un message d'avertissement s'affiche, assurez-vous de ralentir le véhicule ou de suivre la directive affichée sur l'écran multifonction.
  - Un message d'avertissement s'affiche lorsque le système de priorité des freins fonctionne. (→P. 342, 732)
  - Un message d'avertissement s'affiche lorsque le système de gestion du démarrage ou la fonction de freinage d'aide au stationnement (si le véhicule en est doté) est en fonction (→P. 342, 486). Suivez les directives sur l'écran multifonction.
- Si un message concernant une manœuvre du contacteur d'alimentation s'affiche

  Une directive pour l'utilisation du contacteur d'alimentation s'affiche lorsqu'une procédure incorrecte pour le démarrage du système hybride est effectuée ou que le contacteur d'alimentation est actionné de manière incorrecte. Suivez les directives affichées sur l'écran multifonction pour actionner de nouveau le contacteur d'alimentation.

- Si un message concernant un changement de vitesse s'affiche
  Afin d'éviter de sélectionner une position de changement de vitesse erronée ou que le véhicule ne se déplace de manière inattendue, la position de changement de vitesse peut être changée automatiquement (→P. 368) ou une manœuvre du levier sélecteur de vitesses peut être requise. Dans ce cas, changez la position de changement de vitesse en suivant les directives sur l'écran multifonction.
- Si un message ou une image à propos de l'état d'ouverture/de fermeture d'une pièce ou du réapprovisionnement d'un consommable s'affiche
  Vérifiez la pièce indiquée sur l'écran multifonction ou par une lampe témoin, puis prenez la mesure corrective, par exemple la fermeture d'une porte ouverte ou le réapprovisionnement d'un consommable.

Si "Consultez manuel" s'affiche

- Si "Puiss. frein. faible. Arrêtez-vous en lieu sûr. Cons. manuel." s'affiche, il peut s'agir d'une défaillance. Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota. Il pourrait être dangereux de continuer à rouler.
- Si "Press. huile faible. Arrêtez-vous en lieu sûr. Consul. manuel." s'affiche, il peut s'agir d'une défaillance. Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota.
- Si les messages suivants s'affichent, il peut s'agir d'une défaillance. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
  - "Dysfonctionnement syst. de charge par prise"
  - "Panne du système hybride."
  - "Vérifiez le moteur."
  - "Panne du système de batterie hybride."
  - "Panne du système d'accélérateur."
  - "Panne de l'Entry & Start System. Consultez le manuel."

Si "Chgt vit. inactif Engag. frein stat. lorsque stationné Consultez manuel" s'affiche

Indique un défaut de fonctionnement provisoire ou une défaillance du système de commande de changement de vitesse. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Lorsque le message s'affiche, il est possible que le système hybride ne démarre pas ou que la position de changement de vitesse ne puisse pas être changée normalement. (Mesure corrective : →P. 733)

Si "Panne syst chg vit Engag. frein stat. lorsque stationné Consultez manuel" s'affiche

Indique une défaillance du système de commande de changement de vitesse. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Lorsque le message s'affiche, il est possible que le système hybride ne démarre pas ou que la position de changement de vitesse ne puisse pas être changée normalement. (Mesure corrective : →P. 733)

■ **Si "Panne contactr P Engag. frein stat. lorsque stationné Consultez manuel" s'affiche**

Il se peut que le contacteur de position P ne fonctionne pas. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Lorsque vous garez le véhicule, arrêtez-le sur une surface plane et engagez fermement le frein de stationnement.

■ **Si "Panne syst chg vit Passage de vitesse indisponible Consultez manuel" s'affiche**

Indique une défaillance du système de commande de changement de vitesse. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Il peut être impossible de passer de la position de changement de vitesse P à une autre position.

■ **Si "Panne syst chg vit Arrêtez-vous en lieu sûr Consultez manuel" s'affiche**

Indique une défaillance du système de commande de changement de vitesse. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Il peut être impossible de passer à une autre position de changement de vitesse. Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire.

■ **Si "Panne du système de changement de vitesse Consultez manuel" s'affiche**

Indique une défaillance du système de commande de changement de vitesse. Faites immédiatement vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.

Le système pourrait ne pas fonctionner correctement.

■ **Si "Batt. 12 V faible Engag. frein stat. lorsque stationné Consultez manuel" s'affiche**

Indique que la charge de la batterie de 12 volts est insuffisante. Chargez ou remplacez la batterie de 12 volts.

- Lorsque le message s'affiche, il est possible que le système hybride ne démarre pas ou que la position de changement de vitesse ne puisse pas être changée normalement. (Mesure corrective : →P. 733)
- Après avoir chargé la batterie de 12 volts, il se peut que le message continue de s'afficher jusqu'à ce que vous passiez de P à une autre position de changement de vitesse.

■ **Si "Passage de vitesse indisponible Batt. 12 V faible Consultez manuel" s'affiche**

Indique que la position de changement de vitesse ne peut pas être changée parce que la tension de la batterie de 12 volts baisse. Rechargez ou remplacez la batterie de 12 volts.
(Mesure corrective dans le cas où la batterie de 12 volts est déchargée : →P. 760)

■ **Si "Surchauffe du système hybride. Puissance limitée." s'affiche**

Le message peut s'afficher lors de conditions de conduite difficiles. (Par exemple, lorsque vous gravissez une côte longue et abrupte ou que vous gravissez une côte abrupte en marche arrière.)

Mesure corrective : →P. 766

■ **Si "Entretien requis des pièces refroidissem. batterie de traction Voir manuel propr." s'affiche**

Il y a un risque que le filtre soit encrassé, que l'évent d'admission d'air soit obstrué ou que le conduit ne soit pas hermétique.

- Lorsque les évents d'admission d'air ou les filtres sont sales, nettoyez-les en suivant les procédures de la P. 618.
- Lorsque les évents d'admission d'air ou les filtres ne sont pas sales, et qu'un message d'avertissement s'affiche, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Si "Batterie hybride faible. Quittez la position N pour recharger." s'affiche**

Ce message pourrait s'afficher lorsque la position de changement de vitesse est N.

Étant donné qu'il est impossible de recharger la batterie hybride (batterie de traction) lorsque la position de changement de vitesse est N, passez en position de changement de vitesse P lorsque le véhicule est arrêté.

■ **Si "Batterie hybride faible. Système hybride coupé. Passez en P et redémarrez." s'affiche**

Ce message s'affiche lorsque la charge résiduelle de la batterie hybride (batterie de traction) est très faible, parce que le véhicule a été laissé avec son levier sélecteur de vitesses en position N pendant un certain temps.

Lorsque vous utilisez le véhicule, passez en position de changement de vitesse P et faites redémarrer le système hybride.

■ **Si "Passez en P avant de quitter le véhicule." s'affiche**

Ce message s'affiche lorsque la portière du conducteur a été ouverte alors que la position de changement de vitesse était autre que P et sans que le contacteur d'alimentation n'ait d'abord été désactivé.

Passez en position de changement de vitesse P.

■ **Si "Levier sur N. Relâchez accélérateur avant de changer vitesse." s'affiche**

Ce message s'affiche lorsque la pédale d'accélérateur a été enfoncée alors que la position de changement de vitesse était N.

Relâchez la pédale d'accélérateur et passez en position de changement de vitesse D ou R.

■ **Si "Action. frein avec véhic. arrêté. Surch. possible syst. hybr." s'affiche**

Il se peut que le message s'affiche lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée pour maintenir le véhicule alors que ce dernier est arrêté dans une côte, etc.

Il se peut que le système hybride surchauffe. Relâchez la pédale d'accélérateur, puis appuyez sur la pédale de frein.

■ **Si "Arrêtez véhicule pour passer en P Passage en N" s'affiche**

Si vous appuyez sur le contacteur de position P tout en conduisant, la position de changement de vitesse sera changée pour N et le message s'affichera. (→P. 368)

■ **Si "Alimentation coupée pour économiser la batterie." s'affiche**

Le contacteur d'alimentation a été désactivé à l'aide de la fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation.

Au prochain démarrage du système hybride, faites-le fonctionner pendant environ 5 minutes afin de recharger la batterie de 12 volts.

■ **Si "Niveau d'huile moteur bas. Ajouter ou vidanger." s'affiche**

Le niveau d'huile moteur est peut-être bas. Vérifiez le niveau d'huile moteur, et ajoutez de l'huile moteur si nécessaire. Ce message peut s'afficher si le véhicule est arrêté dans une pente. Déplacez le véhicule sur une surface plane, puis vérifiez si le message disparaît.

■ **Si "Actionnement simultané de l'accélérateur et du frein." s'affiche**

La pédale d'accélérateur et la pédale de frein sont enfoncées simultanément. (→P. 342)

Relâchez la pédale d'accélérateur, puis appuyez sur la pédale de frein.

■ **Si un message indiquant une défaillance de la caméra avant s'affiche**

Les systèmes suivants peuvent être suspendus jusqu'à ce que le problème indiqué dans le message soit résolu. (→P. 404, 714)

- PCS (système de sécurité préventive)
- LTA (aide au maintien de la trajectoire)
- AHB (fonction automatique des feux de route)
- RSA (aide sur les panneaux routiers)*
- Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses

* : Si le véhicule en est doté

■ **Si "Radar de régulateur de vitesse indisponible. Consulter le manuel du propriétaire" s'affiche**

Si le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses est suspendu temporairement ou jusqu'à ce que le problème indiqué dans le message soit résolu. (causes et mesures correctives : →P. 404)

■ **Si "Radar de régulateur de vitesse indisponible." s'affiche**

Il est temporairement impossible d'utiliser le régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses. Utilisez le système quand il redeviendra disponible.

■ **Si "Maintenance Required Soon" s'affiche (États-Unis uniquement)**

Indique que tous les travaux d'entretien requis pour la distance parcourue, conformément au programme d'entretien*, devraient bientôt être effectués.

S'allume après qu'environ 4500 miles (7200 km) ont été parcourus après une réinitialisation du message.

Au besoin, effectuez les travaux d'entretien. Veuillez réinitialiser le message après avoir effectué l'entretien. (→P. 625)

* : Reportez-vous au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément au manuel du propriétaire" pour plus de détails sur l'intervalle d'entretien de votre véhicule.

■ **Si "Maintenance moteur nécessaire Consultez votre concessionnaire" s'affiche (États-Unis uniquement)**

Indique que tous les travaux d'entretien requis pour la distance parcourue, conformément au programme d'entretien*, doivent être effectués.

S'allume après qu'environ 5000 miles (8000 km) ont été parcourus après une réinitialisation du message. (Le voyant ne fonctionnera pas correctement si le message n'a pas été réinitialisé.)

Effectuez les travaux d'entretien nécessaires. Veuillez réinitialiser le message après avoir effectué l'entretien. (→P. 625)

* : Reportez-vous au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément au manuel du propriétaire" pour plus de détails sur l'intervalle d'entretien de votre véhicule.

■ **Si vous ne pouvez pas passer à une autre position de changement de vitesse ou si le contacteur d'alimentation est placé en mode ACCESSORY même en essayant de le désactiver lorsqu'un message d'avertissement est affiché**

Si la batterie de 12 volts est à plat ou si le système de commande de changement de vitesse subit une défaillance, il peut arriver ce qui suit.

- Il peut être impossible de passer en position de changement de vitesse P. Lorsque vous vous garez, arrêtez le véhicule sur une surface plane et engagez fermement le frein de stationnement.
- Il se peut que le système hybride ne démarre pas.
- Il est possible de placer le contacteur d'alimentation en mode ACCESSORY même en essayant de désactiver le contacteur d'alimentation. Dans ce cas, vous pouvez désactiver le contacteur d'alimentation après avoir engagé le frein de stationnement.
- Il se peut que la fonction de sélection automatique de la position P (→P. 370) ne fonctionne pas. Avant de désactiver le contacteur d'alimentation, assurez-vous d'appuyer sur le contacteur de position P et vérifiez que la position de changement de vitesse est P à l'aide de l'indicateur de position de changement de vitesse ou du voyant du contacteur de position P.

■ **Avertisseur sonore**

→P. 722

NOTE

■ **Si "Faites vérifier la batterie de traction" s'affiche**

Une vérification de la batterie hybride (batterie de traction) ou son remplacement sont planifiés. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- Continuer de conduire le véhicule sans faire vérifier la batterie hybride (batterie de traction) occasionnera le non-démarrage du système hybride.
- Si le système hybride ne démarre pas, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

En cas de crevaison

Votre véhicule n'est pas doté d'un pneu de secours, mais d'une trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés.

Vous pouvez réparer temporairement une crevaison provoquée par un clou ou une vis ayant percé la bande de roulement, à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés. (Cette trousse contient une bouteille de produit d'étanchéité. Vous pouvez utiliser le produit d'étanchéité une seule fois pour réparer temporairement un pneu sans avoir à en retirer le clou ou la vis.) Une fois le pneu réparé temporairement à l'aide de la trousse, faites-le réparer ou remplacer par votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **En cas de crevaison**

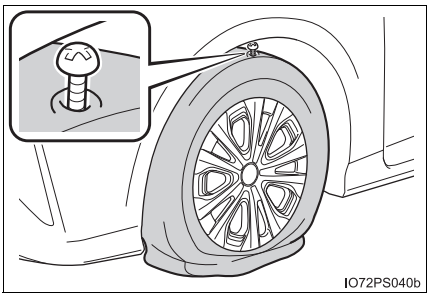
Ne continuez pas à rouler avec un pneu crevé.

Le fait de rouler avec un pneu crevé, même sur une courte distance, peut endommager irrémédiablement le pneu et la roue ce qui pourrait provoquer un accident.

Avant de réparer le pneu

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire, sur une surface plane et ferme.
- Engagez le frein de stationnement.
- Passez en position de changement de vitesse P.
- Arrêtez le système hybride.
- Allumez les feux de détresse.
- Vérifiez la gravité des dommages au pneu.

Une réparation à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés ne devrait être effectuée que sur un pneu dont la bande de roulement a été percée par un clou ou une vis.



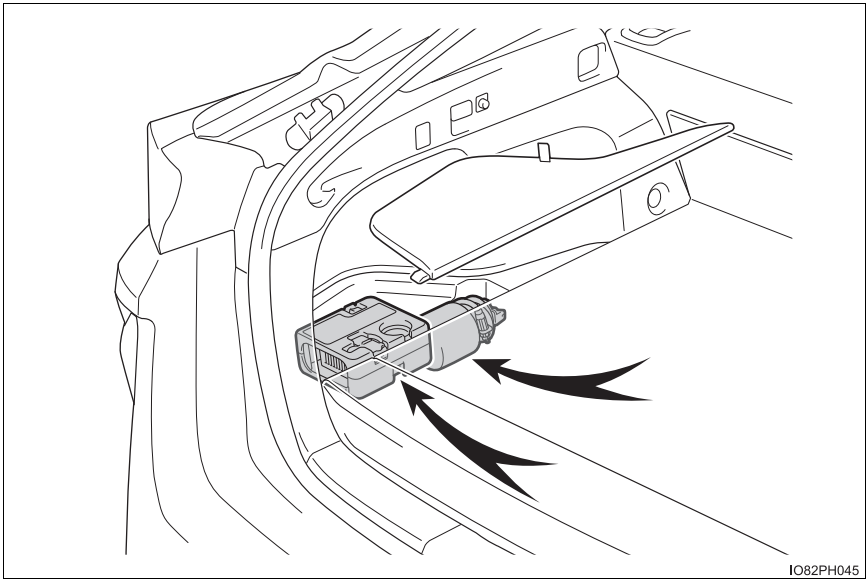
- Ne retirez pas le clou ni la vis du pneu. Le retrait de l'objet pourrait élargir l'ouverture et rendre impossible la réparation d'urgence à l'aide de la trousse de réparation.
- Pour éviter les fuites du produit d'étanchéité, déplacez le véhicule jusqu'à ce que la zone à réparer, si vous la connaissez, se trouve en haut du pneu.

Vous ne pouvez pas réparer le pneu crevé à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés

Dans les cas suivants, vous ne pouvez pas réparer le pneu à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés. Contactez votre concessionnaire Toyota.

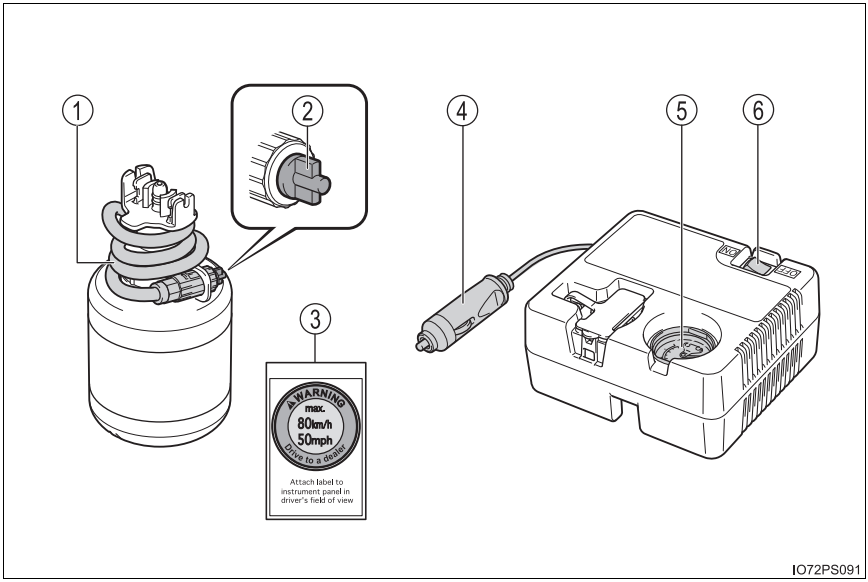
- Lorsque le pneu est endommagé parce que vous avez roulé alors que le pneu n'était pas suffisamment gonflé
- Lorsque des fissures ou des dommages sont présents n'importe où sur le pneu, par exemple sur le flanc, sauf sur la bande de roulement
- Lorsqu'il est visible que le pneu est séparé de la roue
- Lorsque la bande de roulement présente une entaille ou d'autres dommages d'au moins 0,16 in. (4 mm) de long
- Lorsque la roue est endommagée
- Lorsque deux pneus ou plus ont crevé
- Lorsque plus d'un objet pointu, comme des clous ou des vis, a percé la bande de roulement d'un seul pneu
- Lorsque la date de péremption du produit d'étanchéité est dépassée

Emplacement de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés



Trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés

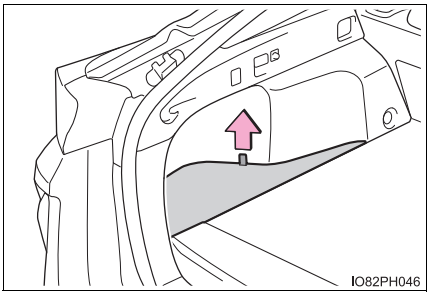
Contenu de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés



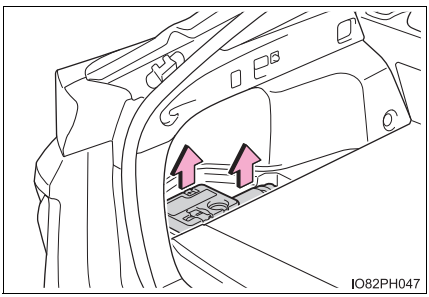
① Tuyau
② Bouchon du purgeur d'air
③ Autocollant
④ Fiche
⑤ Manomètre à air
⑥ Contacteur du compresseur

Sortie de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés

1 Tirez la courroie vers le haut et retirez le couvercle.

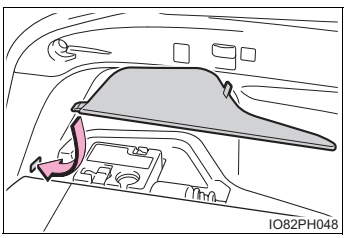


2 Sortez la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés.



■ Lorsque vous installez le couvercle

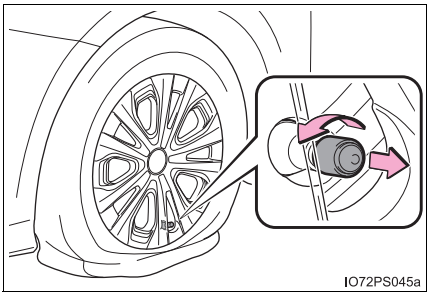
Insérez la griffe dans l'orifice, et remettez le couvercle.



Méthode de réparation d'urgence

1 Sortez la trousse de réparation du sac de plastique.

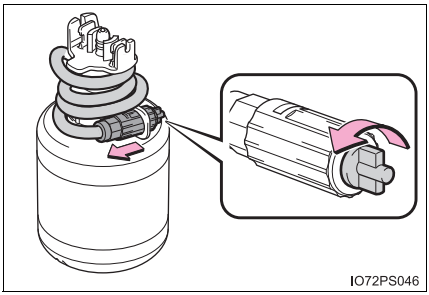
2 Retirez le capuchon de la valve du pneu crevé.



3 Déroulez le tuyau. Retirez le bouchon du purgeur d'air du tuyau.

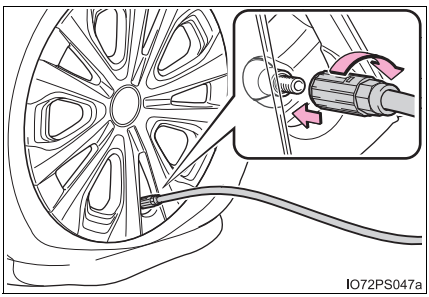
Fixez l'autocollant fourni avec la bouteille aux emplacements indiqués. (Reportez-vous à l'étape 10.)

Vous réutiliserez le bouchon du purgeur d'air. Par conséquent, conservez-le en lieu sûr.

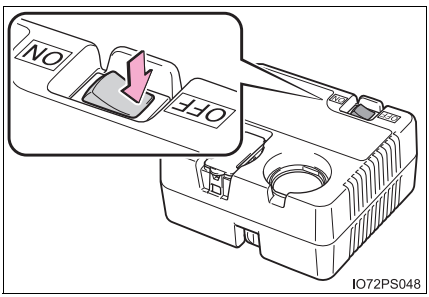


4 Raccordez le tuyau à la valve.

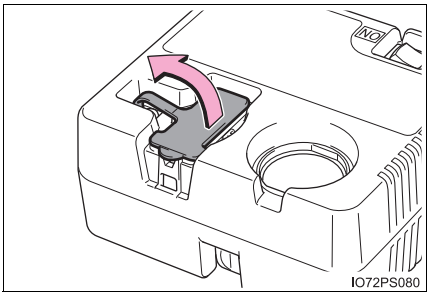
Vissez l'extrémité du tuyau le plus loin possible dans le sens des aiguilles d'une montre.



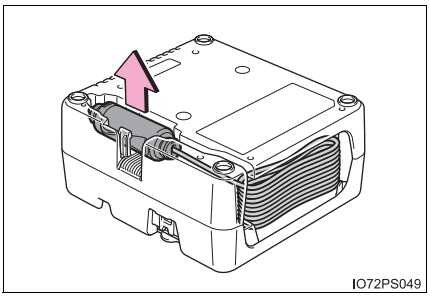
5 Assurez-vous que le contacteur du compresseur est désactivé.



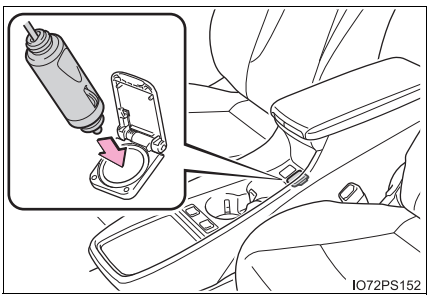
6 Soulevez la butée en caoutchouc sur le compresseur.



7 Retirez la fiche du compresseur.

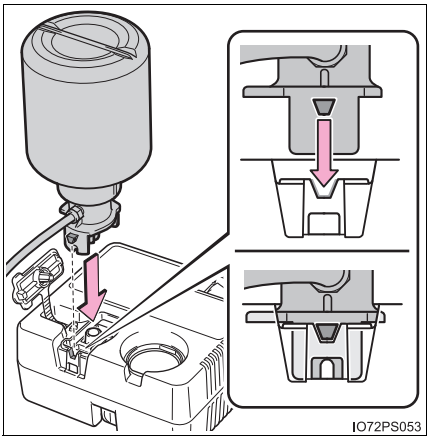


8 Branchez la fiche dans la prise de courant. (→P. 588)



9 Raccordez la bouteille au compresseur.

Tel qu'indiqué sur l'illustration, insérez la bouteille solidement dans le compresseur jusqu'à ce que le côté supérieur du repère sur la bouteille soit aligné avec l'extrémité supérieure de l'encoche.


IO72PS053

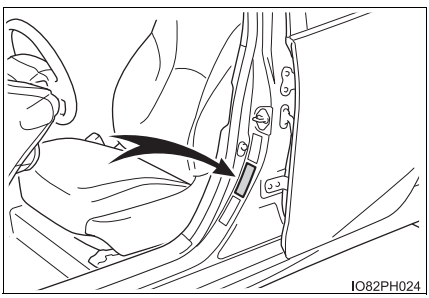
10 Fixez l'autocollant fourni avec la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés à une position facilement visible depuis le siège du conducteur.



IO72PS077b

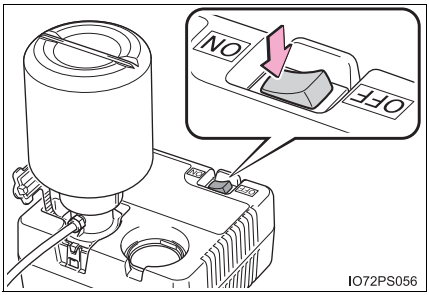
11 Vérifiez la pression de gonflage du pneu prescrite.

La pression de gonflage des pneus est spécifiée sur l'étiquette apposée sur le montant du côté du conducteur, comme indiqué sur l'illustration. (→P. 782)


IO82PH024

12 Faites démarrer le système hybride. (→P. 358)

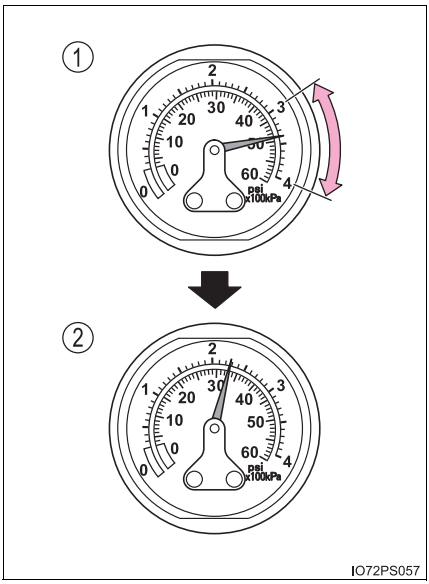
13 Pour injecter le produit d'étanchéité et gonfler le pneu, activez le contacteur du compresseur.



14 Gonflez le pneu jusqu'à ce que la pression d'air prescrite soit atteinte.

① Le produit d'étanchéité sera injecté et la pression montera entre 44 psi (300 kPa, 3,0 kgf/cm^2 ou bar) et 58 psi (400 kPa, 4,0 kgf/cm^2 ou bar), avant de redescendre progressivement.

② Le manomètre à air affichera la pression réelle de gonflage du pneu environ 1 à 5 minutes après avoir activé le contacteur.



- Désactivez le contacteur du compresseur, puis vérifiez la pression de gonflage du pneu. Prenez soin de ne pas trop gonfler le pneu; procédez à une vérification, puis répétez la procédure de gonflage jusqu'à ce que la pression de gonflage du pneu prescrite soit atteinte.
- Vous pouvez gonfler le pneu pendant environ 5 à 20 minutes (selon la température extérieure). Si la pression de gonflage du pneu est toujours plus basse que celle prescrite après avoir gonflé le pneu pendant 25 minutes, le pneu est trop endommagé pour être réparé. Désactivez le contacteur du compresseur, puis communiquez avec votre concessionnaire Toyota.
- Si la pression de gonflage du pneu dépasse la pression d'air prescrite, laissez sortir un peu d'air pour la régler. (→P. 748, 782)

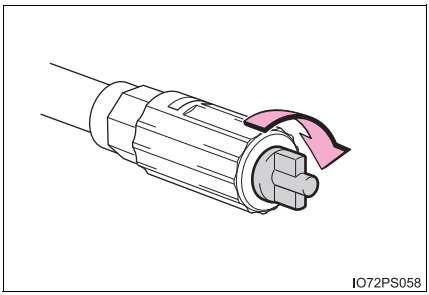
15 Le contacteur du compresseur étant désactivé, débranchez le tuyau de la valve du pneu, puis débranchez la fiche de la prise de courant.

Un peu de produit d'étanchéité peut fuir lorsque vous retirez le tuyau.

16 Installez le capuchon de valve sur la valve du pneu réparé d'urgence.

17 Remettez le bouchon du purgeur d'air sur l'extrémité du tuyau.

Si le bouchon du purgeur d'air n'était pas fixé, le produit d'étanchéité pourrait couler et salir le véhicule.

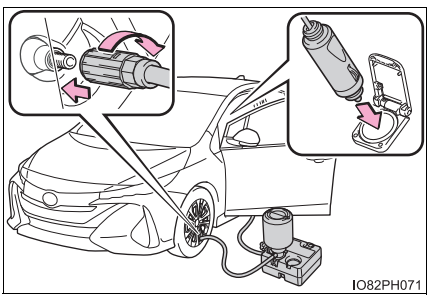

IO72PS058

18 Rangez provisoirement la bouteille dans le compartiment de charge pendant qu'elle est raccordée au compresseur.

19 Pour équilibrer la répartition du produit d'étanchéité liquide dans le pneu, conduisez immédiatement le véhicule de manière sécuritaire sur une distance de 3 miles (5 km) à une vitesse inférieure à 50 mph (80 km/h).

20 Après avoir roulé, arrêtez votre véhicule dans un endroit sécuritaire, sur une surface plane et ferme, puis raccordez de nouveau la trousse de réparation.

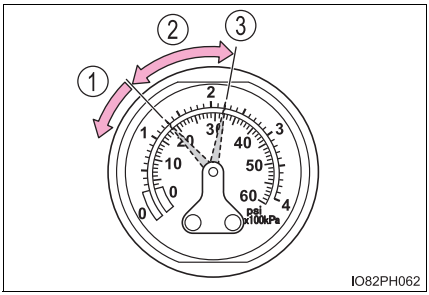
Retirez le bouchon du purgeur d'air du tuyau avant de raccorder de nouveau le tuyau.


IO82PH071

21 Activez le contacteur du compresseur et attendez quelques secondes, puis désactivez-le. Vérifiez la pression de gonflage du pneu.

① Si la pression de gonflage des pneus est inférieure à 19 psi (130 kPa, 1,3 kgf/cm^2 ou bar) : La crevaison ne peut pas être réparée. Contactez votre concessionnaire Toyota.

② Si la pression de gonflage des pneus est de 19 psi (130 kPa, 1,3 kgf/cm^2 ou bar) ou supérieure, mais inférieure à la pression d'air prescrite : Passez à l'étape 22.

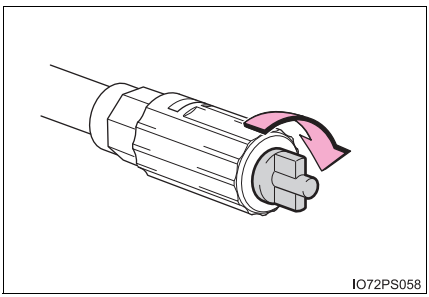


③ Si la pression de gonflage du pneu correspond à la pression d'air prescrite (→P. 782) : Passez à l'étape 23.

22 Activez le contacteur du compresseur pour gonfler le pneu jusqu'à ce que la pression d'air prescrite soit atteinte. Roulez sur une distance d'environ 3 miles (5 km), puis passez à l'étape 20.

23 Remettez le bouchon du purgeur d'air sur l'extrémité du tuyau.

Si le bouchon du purgeur d'air n'était pas fixé, le produit d'étanchéité pourrait couler et salir le véhicule.



24 Rangez la bouteille dans le compartiment de charge pendant qu'elle est raccordée au compresseur.

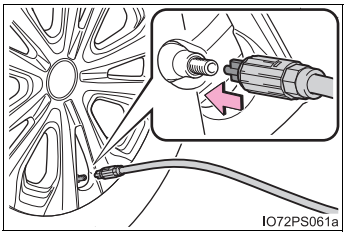
25 En prenant soin d'éviter les freinages brusques, les accélérations soudaines et les virages serrés, conduisez prudemment à une vitesse inférieure à 50 mph (80 km/h) jusqu'au concessionnaire Toyota le plus proche, c'est-à-dire distant de moins de 62 miles (100 km), pour faire réparer ou remplacer le pneu.

Lorsque vous faites réparer ou remplacer le pneu, assurez-vous de dire au concessionnaire Toyota qu'un produit d'étanchéité a été injecté.

■ **Si le pneu est gonflé à une pression d'air supérieure à celle prescrite**

1 Débranchez le tuyau de la valve.

2 Installez le bouchon du purgeur d'air à l'extrémité du tuyau, puis poussez la saillie du bouchon du purgeur d'air dans la valve du pneu pour faire évacuer un peu d'air.



3 Débranchez le tuyau de la valve, retirez le bouchon du purgeur d'air du tuyau, puis raccordez de nouveau le tuyau.

4 Activez le contacteur du compresseur et attendez quelques secondes, puis désactivez-le. Vérifiez si l'indicateur de pression d'air indique la pression d'air prescrite. (→P. 782)

Si la pression d'air est inférieure à celle prescrite, activez de nouveau le contacteur du compresseur, puis répétez la procédure de gonflage jusqu'à ce que la pression d'air prescrite soit atteinte.

■ **La valve d'un pneu qui a été réparé**

Une fois qu'un pneu a été réparé à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés, la valve devrait être remplacée.

■ **Une fois qu'un pneu a été réparé à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés**

- Le capteur de pression de pneu et l'émetteur devraient être remplacés.
- Il se peut que la lampe témoin de pression des pneus s'allume/clignote même si la pression de gonflage des pneus est au niveau recommandé.

■ **Remarque relative à la vérification de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés**

Vérifiez la date de péremption du produit d'étanchéité de temps à autre. La date de péremption figure sur la bouteille. N'utilisez pas de produit d'étanchéité dont la date de péremption est déjà dépassée. Sinon, les réparations effectuées à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés pourraient ne pas être effectuées correctement.

Trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés

- La trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés est faite pour remplir d'air le pneu de la voiture.
- La durée de vie du produit d'étanchéité est limitée. La date de péremption est inscrite sur la bouteille. Le produit d'étanchéité devrait être remplacé avant la date de péremption. Contactez votre concessionnaire Toyota pour le remplacement.
- Le produit d'étanchéité de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés ne peut être utilisé qu'une seule fois pour réparer temporairement un seul pneu. Si le produit d'étanchéité dans la bouteille et d'autres pièces de la trousse ont été utilisés et doivent être remplacés, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Vous pouvez utiliser le compresseur à plusieurs reprises.
- Vous pouvez utiliser le produit d'étanchéité lorsque la température extérieure est comprise entre -40 °F (-40 °C) et 140 °F (60 °C).
- La trousse est conçue exclusivement pour la taille et le type de pneus installés sur votre véhicule à l'origine. Ne l'utilisez pas avec des pneus d'une taille différente de ceux d'origine, ni à toute autre fin.
- Si le produit d'étanchéité tombe sur vos vêtements, il pourrait les tacher.
- Si le produit d'étanchéité adhère à une roue ou à la carrosserie du véhicule, il pourrait être impossible d'enlever la tache si elle n'est pas nettoyée immédiatement. Essuyez tout de suite le produit d'étanchéité à l'aide d'un chiffon humide.
- La trousse de réparation produit un fort bruit de fonctionnement pendant son utilisation. Cela n'indique pas une défaillance.
- Ne l'utilisez pas pour vérifier la pression des pneus ni pour l'ajuster.

AVERTISSEMENT

■ Ne roulez pas avec un pneu crevé

Ne continuez pas à rouler avec un pneu crevé.
Le fait de rouler avec un pneu crevé, même sur une courte distance, peut endommager irrémédiablement le pneu et la roue.

Conduire avec un pneu crevé peut provoquer une rainure circulaire sur le flanc du pneu. Le pneu peut alors éclater si vous utilisez la trousse de réparation.

■ Précautions à prendre pendant la conduite

- Rangez la trousse de réparation dans le compartiment de charge.
  Des blessures pourraient survenir en cas d'accident ou de freinage brusque.
- La trousse de réparation ne doit servir exclusivement qu'à votre véhicule.
  N'utilisez pas la trousse de réparation sur d'autres véhicules, car cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- N'utilisez pas la trousse de réparation avec des pneus d'une taille différente de ceux d'origine, ni à toute autre fin. Si les pneus n'ont pas été complètement réparés, cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Précautions relatives à l'utilisation du produit d'étanchéité

- L'ingestion du produit d'étanchéité représente un danger pour votre santé. Si vous ingérez du produit d'étanchéité, buvez le plus d'eau possible et consultez immédiatement un médecin.
- Si le produit d'étanchéité pénètre dans vos yeux ou adhère à votre peau, nettoyez-le immédiatement avec de l'eau. Si une gêne persiste, consultez un médecin.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous réparez un pneu crevé

- Arrêtez votre véhicule dans un endroit sécuritaire et sur une surface plane.
- Ne touchez pas aux roues ni à la zone autour des freins lorsque le véhicule vient juste de rouler.
  Lorsque le véhicule vient de rouler, les roues et la zone autour des freins peuvent être brûlantes. Si vous touchez ces zones avec vos mains, vos pieds ou une autre partie de votre corps, vous risquez de vous brûler.
- Le pneu étant toujours installé sur le véhicule, raccordez la valve et le tuyau de manière sécuritaire. Si le tuyau était mal raccordé à la valve, une fuite d'air pourrait se produire et faire gicler le produit d'étanchéité.
- Si le tuyau se sépare de la valve pendant le gonflage du pneu, il existe un risque que le tuyau se déplace brusquement en raison de la pression d'air.
- Une fois le pneu gonflé, le produit d'étanchéité peut gicler lors du débranchement du tuyau, ou de l'air peut s'échapper du pneu.
- Suivez la procédure d'utilisation pour réparer le pneu. Si vous ne suivez pas les procédures, le produit d'étanchéité pourrait gicler.
- Restez à l'écart du pneu pendant que vous le réparez, car il y a un risque qu'il éclate en cours de réparation. Si vous remarquez que le pneu se fendille ou se déforme, désactivez le contacteur du compresseur et interrompez immédiatement la réparation.
- La trousse de réparation peut surchauffer si elle est utilisée longtemps. N'utilisez pas la trousse de réparation sans interruption pendant plus de 40 minutes.
- Certaines parties de la trousse de réparation deviennent chaudes pendant son utilisation. Soyez prudent lorsque vous manipulez la trousse de réparation pendant et après son utilisation. Ne touchez pas à la partie métallique qui relie la bouteille au compresseur. Elle sera brûlante.
- N'apposez pas l'autocollant de limitation de vitesse à un endroit autre que celui indiqué. Si l'autocollant était apposé à un endroit où est situé un coussin gonflable SRS, par exemple sur le rembourrage du volant, il pourrait empêcher le coussin gonflable SRS de fonctionner correctement.

AVERTISSEMENT

■ **Conduite visant à équilibrer la répartition du produit d'étanchéité liquide**

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques d'accident. Les négliger pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Conduisez le véhicule prudemment à basse vitesse. Soyez particulièrement prudent dans les courbes et les virages.
- Si le véhicule ne roule pas en ligne droite ou si vous sentez le volant tirer d'un côté, arrêtez le véhicule et vérifiez les éléments suivants.
  - État du pneu. Il est possible que le pneu se soit séparé de la roue.
  - Pression de gonflage des pneus. Si la pression de gonflage du pneu est de 19 psi (130 kPa, 1,3 kgf/cm^2 ou bar) ou moins, le pneu est peut-être gravement endommagé.

NOTE

■ **Lorsque vous procédez à une réparation d'urgence**

- Un pneu ne devrait être réparé à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés que si le dommage est causé par un objet pointu comme un clou ou une vis qui a percé sa bande de roulement.
  Ne retirez pas l'objet pointu du pneu. Le retrait de l'objet pourrait élargir l'ouverture et empêcher la réparation d'urgence à l'aide de la trousse de réparation.
- La trousse de réparation n'est pas imperméable à l'eau. Assurez-vous de ne pas exposer la trousse de réparation à l'eau, par exemple lorsque vous l'utilisez sous la pluie.
- Ne posez pas la trousse de réparation directement sur un sol poussiéreux, par exemple sur le sable de l'accotement de la route. Si les conduits de la trousse de réparation s'empoussièrent, etc., une défaillance peut survenir.

■ **Précautions relatives à la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés**

- La tension de la source d'alimentation de la trousse de réparation doit être de 12 V CC, convenant à une utilisation avec un véhicule. Ne branchez pas la trousse de réparation sur une autre source d'alimentation.
- La trousse de réparation peut s'abîmer si du carburant l'éclabousse. Veillez à ne pas laisser du carburant entrer en contact avec elle.
- Placez la trousse de réparation dans un espace de rangement pour éviter de l'exposer à la saleté ou à l'eau.
- Rangez la trousse de réparation dans le compartiment de charge, hors de portée des enfants.
- Ne démontez pas la trousse de réparation et ne la modifiez pas. N'exposez pas des pièces comme l'indicateur de pression d'air à des chocs. Cela pourrait provoquer une défaillance.

■ **Pour éviter d'endommager les capteurs de pression de pneu et les émetteurs**

Lorsqu'un pneu est réparé avec un produit d'étanchéité liquide, il se peut que le capteur de pression de pneu et l'émetteur ne fonctionnent pas correctement. Si un produit d'étanchéité liquide est utilisé, contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota ou un garagiste compétent. Après l'utilisation d'un produit d'étanchéité liquide, assurez-vous de remplacer le capteur de pression de pneu et l'émetteur lorsque vous réparez ou remplacez le pneu. (→P. 654)

Si le système hybride ne démarre pas

Les motifs pour lesquels le système hybride ne démarre pas peuvent varier selon les circonstances. Vérifiez les éléments suivants et appliquez la procédure pertinente :

Le système hybride ne démarre pas, même après avoir suivi la procédure de démarrage prescrite. (→P. 358)

Ce problème pourrait être causé par l'un des éléments suivants :

- Le câble de charge est peut-être branché au véhicule. (→P. 157)
- La clé à puce ne fonctionne peut-être pas correctement.* (→P. 756)
- Le niveau de carburant dans le réservoir du véhicule est peut-être insuffisant.
  Faites le plein du véhicule. (→P. 105)
- Il peut s'agir d'une défaillance du système immobilisateur.* (→P. 86)
- Il peut s'agir d'une défaillance du système de commande de changement de vitesse.* (→P. 362, 733)
- La défaillance du système hybride est peut-être due à un problème électrique, par exemple un affaiblissement de la pile de la clé à puce ou un fusible grillé. Cependant, selon le type de défaillance, vous pouvez utiliser une mesure transitoire pour faire démarrer le système hybride. (→P. 755)
- Il est possible que la température de la batterie hybride (batterie de traction) soit extrêmement basse (en dessous d'environ -22 °F [-30 °C]). (→P. 106, 361)

* : Il sera peut-être impossible de passer à une position de changement de vitesse autre que P.

L'éclairage intérieur et les phares sont faibles, ou le klaxon n'émet aucun bruit ou émet un bruit faible.

Ce problème pourrait être causé par l'un des éléments suivants :

- La batterie de 12 volts est peut-être déchargée. (→P. 760)
- Les branchements des bornes de la batterie de 12 volts sont peut-être desserrés ou corrodés. (→P. 645)

L'éclairage intérieur et les phares ne s'allument pas, ou le klaxon n'émet aucun bruit.

Ce problème pourrait être causé par l'un des éléments suivants :

- La batterie de 12 volts est peut-être déchargée. (→P. 760)
- Au moins une des deux bornes de la batterie de 12 volts est peut-être débranchée. (→P. 645)

Contactez votre concessionnaire Toyota si le problème ne peut pas être réparé, ou si la procédure de réparation n'est pas connue.

Fonction de démarrage d'urgence

Lorsque le système hybride ne démarre pas et que le contacteur d'alimentation fonctionne normalement, vous pouvez utiliser la procédure suivante comme mesure transitoire pour le faire démarrer.
Sauf en cas d'urgence, n'utilisez pas cette procédure de démarrage.

1. Engagez le frein de stationnement.
2. Placez le contacteur d'alimentation en mode ACCESSORY.
3. Maintenez le contacteur d'alimentation enfoncé pendant environ 15 secondes tout en appuyant fermement sur la pédale de frein.

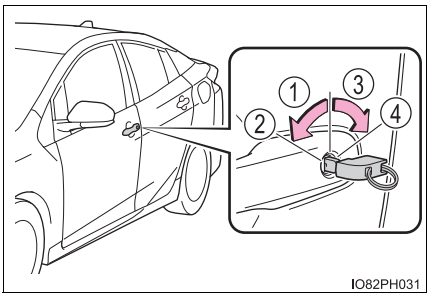
Même si les étapes ci-dessus permettent de faire démarrer le système hybride, celui-ci est peut-être défectueux. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement

Si la communication entre la clé à puce et le véhicule est rompue (→P. 314) ou s'il est impossible d'utiliser la clé à puce parce que sa pile est à plat, vous ne pouvez pas utiliser le système Smart key ni la télécommande. Dans ces circonstances, vous pouvez ouvrir les portières et faire démarrer le système hybride, en suivant la procédure ci-dessous.

Verrouillage et déverrouillage des portières

Utilisez la clé mécanique (→P. 295) pour effectuer les opérations suivantes :



① Verrouille toutes les portières

② Ferme les glaces (tournez et maintenez)*

③ Déverrouille la portière

Si vous tournez la clé vers l'arrière, la portière du conducteur se déverrouille. Si vous tournez de nouveau la clé une fois dans les 3 secondes suivantes, les autres portières se déverrouillent.

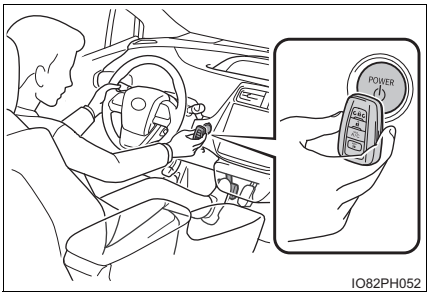
④ Ouvre les glaces (tournez et maintenez)*

* : La personnalisation de ce réglage doit être confiée à votre concessionnaire Toyota. (→P. 800)

Démarrage du système hybride

1 Enfoncez la pédale de frein.

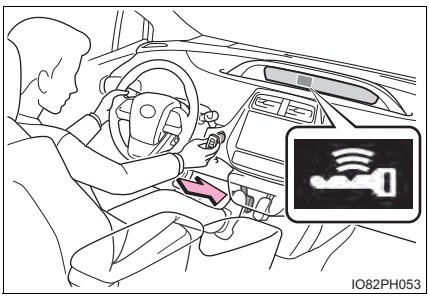
2 Touchez le contacteur d'alimentation avec le côté de la clé à puce portant l'emblème de Toyota.



Lorsque la clé à puce est détectée, un avertisseur sonore retentit et le contacteur d'alimentation passe en mode ON.

Lorsque le système Smart key est désactivé dans les réglages personnalisés, le contacteur d'alimentation passe en mode ACCESSORY.

3 Enfoncez fermement la pédale de frein et vérifiez que  s'affiche sur l'écran multifonction.



4 Appuyez sur le contacteur d'alimentation.

Si vous n'arrivez toujours pas à faire fonctionner le système hybride, contactez votre concessionnaire Toyota.

Verrouillage et déverrouillage du couvercle du port de charge*

■ Verrouillage du couvercle du port de charge

1 Fermez le couvercle du port de charge. (→P. 118)

2 Verrouillez les portières à l'aide de la clé mécanique. (→P. 756)

Vous pouvez verrouiller le couvercle du port de charge si les étapes 1 et 2 sont effectuées en sens inverse.

■ Déverrouillage du couvercle du port de charge

1 Déverrouillez les portières à l'aide de la clé mécanique. (→P. 756)

2 Ouvrez le couvercle du port de charge. (→P. 117)

* : Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur uniquement

Verrouillage et déverrouillage du connecteur de charge*

■ Verrouillage du connecteur de charge

1 Déverrouillez les portières à l'aide de la clé mécanique. (→P. 756)

2 Ouvrez le couvercle du port de charge. (→P. 117)

3 Insérez le connecteur de charge dans l'entrée de charge. (→P. 158)

4 Poussez le contacteur de verrouillage du connecteur de charge. (→P. 159)

Le connecteur de charge sera verrouillé.

■ Déverrouillage du couvercle du port de charge

1 Déverrouillez les portières à l'aide de la clé mécanique. (→P. 756)

2 Poussez le contacteur de verrouillage du connecteur de charge. (→P. 161)

Le connecteur de charge sera déverrouillé.

* : Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur uniquement

■ **Arrêt du système hybride**

Engagez le frein de stationnement, passez en position de changement de vitesse P, puis appuyez sur le contacteur d'alimentation comme vous le faites habituellement pour arrêter le système hybride.

■ **Remplacement de la pile de la clé**

Comme cette procédure constitue une mesure provisoire, nous vous conseillons de remplacer immédiatement la pile de la clé à puce lorsqu'elle est à plat. (→P. 688)

■ **Changement de mode du contacteur d'alimentation**

Relâchez la pédale de frein et appuyez sur le contacteur d'alimentation à l'étape 3 ci-dessus. Le système hybride ne démarre pas et les modes changent chaque fois que vous appuyez sur le contacteur. (→P. 360)

■ **Lorsque la clé à puce ne fonctionne pas correctement**

- Assurez-vous que le système Smart key n'a pas été désactivé dans les réglages personnalisés. S'il est désactivé, activez-le.
  (Fonctions personnalisables : →P. 800)
- Vérifiez si le mode d'économie d'énergie est activé. S'il est activé, annulez la fonction. (→P. 313)

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Lorsque vous utilisez la clé mécanique et que vous faites fonctionner les glaces assistées**

Ne faites fonctionner les glaces assistées qu'après vous être assuré qu'aucun passager ne risque d'avoir une partie de son corps coincée par la glace en mouvement.
De plus, ne laissez pas d'enfants utiliser la clé mécanique. Les enfants et les autres passagers pourraient se coincer dans les glaces assistées.

Si la batterie de 12 volts est déchargée

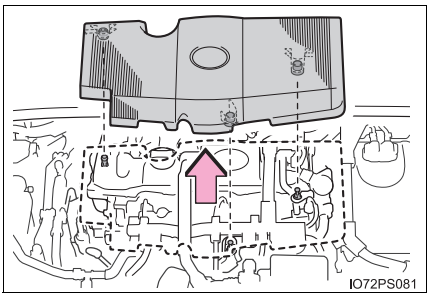
La procédure suivante vous permettra de faire démarrer le système hybride si la batterie de 12 volts du véhicule est déchargée. Vous pouvez également vous adresser à votre concessionnairel Toyota ou à un garage compétent.

Si vous avez des câbles de démarrage et accès à un second véhicule muni d'une batterie de 12 volts, vous pouvez faire démarrer le moteur en suivant les étapes ci-dessous.

1 Ouvrez le capot. (→P. 634)

2 Retirez le couvercle du moteur.

Tirez vers le haut les deux extrémités du couvercle verticalement.



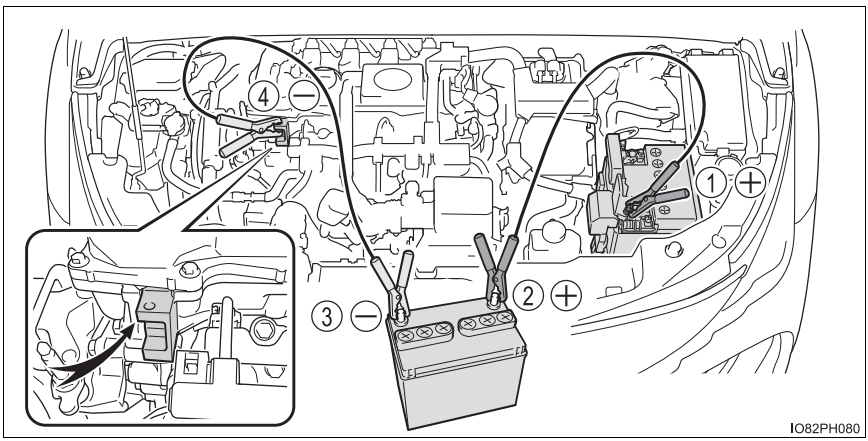
3 Branchez les câbles de démarrage selon la procédure suivante :

① Branchez une pince du câble positif de démarrage à la borne positive (+) de la batterie de votre véhicule.

② Branchez la pince de l'autre extrémité du câble positif à la borne positive (+) de la batterie de l'autre véhicule.

③ Branchez une pince du câble négatif à la borne négative (-) de la batterie de l'autre véhicule.

④ Branchez la pince de l'autre extrémité du câble négatif sur un point métallique solide, fixe et non peint, loin de la batterie de 12 volts et de toute pièce mobile, comme indiqué sur le schéma.



4 Faites démarrer le moteur de l'autre véhicule. Pour recharger la batterie de 12 volts de votre véhicule, augmentez légèrement le régime moteur et maintenez-le ainsi pendant environ 5 minutes.

5 Maintenez le régime moteur de l'autre véhicule et faites démarrer le système hybride de votre véhicule en plaçant le contacteur d'alimentation en mode ON.

6 Assurez-vous que le voyant "READY" s'allume. Si le voyant ne s'allume pas, contactez votre concessionnaire Toyota.

7 Une fois que le système hybride a démarré, retirez les câbles de démarrage en suivant l'ordre exact inverse de celui dans lequel ils ont été branchés.

8 Pour replacer le couvercle du moteur, procédez en inversant les étapes de son retrait. Après l'installation, vérifiez si les goupilles fixes sont insérées de manière sécuritaire.

Une fois que le système hybride a démarré, faites vérifier le véhicule dès que possible par votre concessionnaire Toyota.

■ **Lors de l'ouverture du couvercle de la borne de la pile positive (+)**
→P. 645

■ **Démarrage du système hybride lorsque la batterie de 12 volts est à plat**

Vous ne pouvez pas faire démarrer le système hybride en poussant le véhicule.

■ **Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge**

- Éteignez les phares et le système audio lorsque le système hybride est à l'arrêt.
- Éteignez tous les composants électriques superflus lorsque le véhicule roule à basse vitesse pendant une période prolongée, par exemple lorsque la circulation est dense.

■ **Lorsque la batterie de 12 volts est retirée ou déchargée**

- Les informations stockées dans l'ECU sont effacées. Lorsque la batterie de 12 volts est à plat, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Certains systèmes peuvent exiger une initialisation. (→P. 813)

■ **Lors du retrait des bornes de la batterie de 12 volts**

Lorsque les bornes de la batterie de 12 volts sont retirées, les informations stockées dans l'ECU sont effacées. Avant de retirer les bornes de la batterie de 12 volts, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Charge de la batterie de 12 volts**

De façon naturelle et à cause de la consommation excessive de certains appareils électriques, l'électricité contenue dans la batterie de 12 volts se déchargera progressivement même lorsque le véhicule ne sera pas utilisé. Si le véhicule est immobilisé pendant une longue période de temps, il est possible que la batterie de 12 volts se décharge et que le système hybride ne soit pas en mesure de démarrer. (La batterie de 12 volts se recharge automatiquement lorsque le système hybride est en marche.)

■ **Lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie de 12 volts**

- Dans certains cas, il peut s'avérer impossible de déverrouiller les portières à l'aide du système Smart key lorsque la batterie de 12 volts est déchargée. Utilisez la télécommande ou la clé mécanique pour verrouiller/déverrouiller les portières.
- Après avoir rechargé la batterie de 12 volts, il est possible que le système hybride ne démarre pas du premier coup; il devrait démarrer normalement si vous essayez de nouveau. Il ne s'agit pas d'une défaillance.
- Véhicules dotés d'un couvercle intelligent et d'un système de verrouillage du connecteur :
  Il peut être impossible de déverrouiller le couvercle du port de charge ou de verrouiller et déverrouiller le connecteur de charge immédiatement après avoir reconnecté la batterie de 12 volts. Dans ce cas, prenez la clé à puce sur vous et actionnez de nouveau le couvercle du port de charge ou le contacteur de verrouillage du connecteur de charge.
- Le mode du contacteur d'alimentation est mémorisé par le véhicule. Lorsque la batterie de 12 volts est rebranchée, le système revient au mode dans lequel il se trouvait avant que la batterie de 12 volts ne se décharge. Avant de débrancher la batterie de 12 volts, désactivez le contacteur d'alimentation.
  Si vous ne savez pas avec certitude dans quel mode était le contacteur d'alimentation avant que la batterie de 12 volts ne se décharge, soyez particulièrement prudent lorsque vous rebranchez la batterie de 12 volts.
- Si la batterie de 12 volts se décharge en position de changement de vitesse P, il se peut qu'il soit impossible de passer à une autre position de changement de vitesse. Dans ce cas, le véhicule ne peut pas être remorqué sans soulever les deux roues avant, car elles sont verrouillées. (→P. 707)

■ **Lors du remplacement de la batterie de 12 volts**

- Utilisez une batterie de 12 volts qui est conforme à la réglementation européenne.
- Utilisez une batterie de 12 volts ayant la même taille de boîtier que la batterie précédente (LN1), une capacité de débit équivalente (45Ah) de 20 heures (20HR) ou supérieure et un indice de performance (ADF) équivalent (295A) ou supérieur.
  - Si la taille diffère, il sera impossible de fixer correctement la batterie de 12 volts.
  - Si la capacité de débit de 20 heures est faible, même si la période de temps où le véhicule n'est pas utilisé est un court laps de temps, il se peut que la batterie de 12 volts se décharge et que le système hybride ne soit pas en mesure de démarrer.
- Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

AVERTISSEMENT

Lors du retrait des bornes de la batterie de 12 volts

Retirez toujours la borne négative (-) en premier. Si la borne positive (+) entre en contact avec un quelconque élément métallique dans la zone environnante lorsque la borne positive (+) est retirée, il peut se produire une étincelle, susceptible de provoquer un incendie en plus de décharges électriques et de blessures graves, voire mortelles.

Pour éviter un incendie ou une explosion de la batterie de 12 volts

Observez les précautions suivantes pour éviter d'enflammer accidentellement le gaz inflammable qui peut s'échapper de la batterie de 12 volts :

- Assurez-vous que chaque câble de démarrage est branché à la borne adéquate et qu'il ne touche pas accidentellement d'autres pièces que la borne voulue.
- Ne laissez pas l'autre pince du câble de démarrage branchée sur la borne positive "+" entrer en contact avec toute autre pièce ou surface métallique à proximité, comme des brides ou du métal non peint.
- Ne laissez pas les pinces + et - des câbles de démarrage entrer en contact les unes avec les autres.
- Ne fumez pas, n'utilisez pas d'allumettes ni de briquets, et ne laissez pas de flamme nue, à proximité de la batterie de 12 volts.

Précautions relatives à la batterie de 12 volts

La batterie de 12 volts contient de l'électrolyte, un élément toxique, acide et corrosif. Les pièces connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. Observez les précautions suivantes lorsque vous manipulez la batterie de 12 volts :

- Lorsque vous effectuez une intervention au niveau de la batterie de 12 volts, portez toujours des lunettes de protection et veillez à ne pas laisser l'électrolyte (acide) de la batterie entrer en contact avec votre peau, vos vêtements ou la carrosserie du véhicule.
- Ne vous penchez pas par-dessus la batterie de 12 volts.
- Si votre peau ou vos yeux sont en contact avec l'électrolyte de la batterie, rincez immédiatement à l'eau la zone touchée et consultez un médecin. Posez une éponge ou un chiffon humides sur la zone touchée jusqu'à l'arrivée des secours.
- Lavez-vous toujours les mains après avoir manipulé le support, les bornes et les autres pièces de la batterie de 12 volts.
- Ne laissez pas d'enfants s'approcher de la batterie de 12 volts.

NOTE

Manipulation des câbles de démarrage

Lorsque vous branchez les câbles de démarrage, assurez-vous qu'ils ne s'emmêlent pas dans les ventilateurs de refroidissement, etc.

Si votre véhicule surchauffe

Les éléments suivants pourraient indiquer un problème de surchauffe de votre véhicule.

- La lampe témoin de haute température du liquide de refroidissement (→P. 716) s'allume ou clignote, ou vous subissez une perte de puissance du système hybride. (Par exemple, la vitesse du véhicule n'augmente pas.)
- "Surchauffe du système hybride" s'affiche sur l'écran multifonction.
- De la vapeur s'échappe du dessous du capot.

Mesures correctives

■ Si la lampe témoin de haute température du liquide de refroidissement s'allume ou clignote

1 Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire et coupez le climatiseur, puis arrêtez le système hybride.

2 Si vous voyez de la vapeur :
Une fois que la quantité de vapeur aura diminué, soulevez le capot avec précaution.

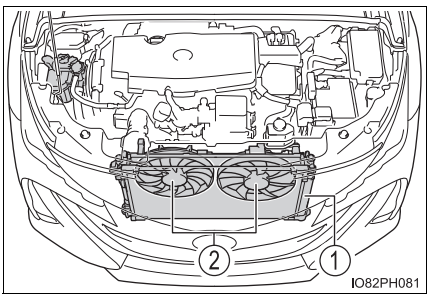
Si vous ne voyez pas de vapeur :
Soulevez le capot avec précaution.

3 Une fois le système hybride refroidi suffisamment, vérifiez la présence de fuites éventuelles dans les durites et dans le faisceau du radiateur (radiateur).

① Radiateur

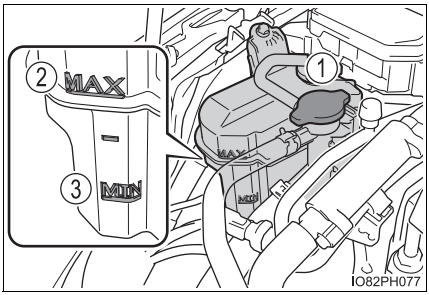
② Ventilateurs de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.



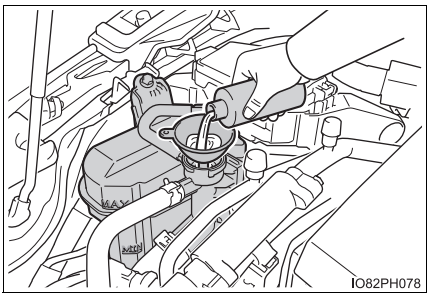
4 Le niveau du liquide de refroidissement est suffisant s'il se situe entre les repères "MAX" et "MIN" du réservoir.

① Réservoir
② Repère "MAX"
③ Repère "MIN"



5 Ajoutez du liquide de refroidissement au besoin.

En cas d'urgence, vous pouvez utiliser de l'eau si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement.



6 Faites démarrer le système hybride et activez le climatiseur pour vérifier que les ventilateurs de refroidissement du radiateur fonctionnent et pour vérifier la présence de fuites de liquide de refroidissement dans le radiateur ou les durites.

Les ventilateurs fonctionnent lorsque le réglage de la température est réglé sur "BASSE" et que le contacteur "A/C" (A/C *1 • A/C *2) est activé immédiatement après un démarrage à froid. Assurez-vous que les ventilateurs fonctionnent en vérifiant le bruit du ventilateur et le débit d'air. S'il est difficile de vérifier ceux-ci, activez et désactivez le contacteur "A/C" (A/C *1 • A/C *2) à répétition. (Les ventilateurs peuvent ne pas fonctionner si la température est sous le point de congélation.)

*1 : Véhicules dotés d'un écran de 7 pouces

*2 : Véhicules dotés d'un écran de 11,6 pouces

7 Si les ventilateurs ne fonctionnent pas :
Arrêtez immédiatement le système hybride et contactez votre concessionnaire Toyota.

Si les ventilateurs fonctionnent :
Faites vérifier le véhicule par le concessionnaire Toyota le plus proche.

■ Si "Surchauffe du système hybride" s'affiche sur l'écran multi-fonction

1 Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire.

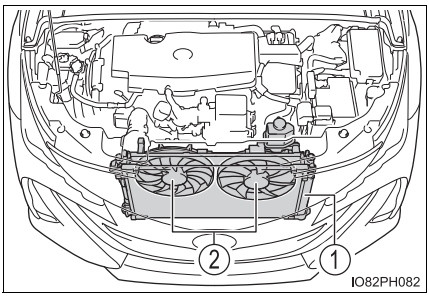
2 Arrêtez le système hybride et soulevez le capot avec précaution.

3 Une fois le système hybride refroidi, vérifiez la présence de fuites éventuelles dans les durites et dans le faisceau du radiateur (radiateur).

① Radiateur

② Ventilateurs de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

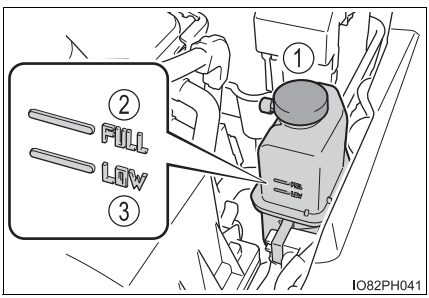


4 Le niveau du liquide de refroidissement est suffisant s'il se situe entre les repères "FULL" et "LOW" du réservoir.

① Réservoir

② Repère "FULL" (plein)

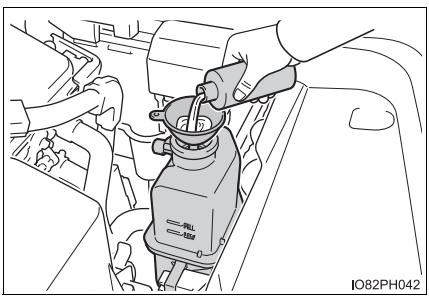
③ Repère "LOW" (bas)



5 Ajoutez du liquide de refroidissement au besoin.

En cas d'urgence, vous pouvez utiliser de l'eau si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement.

Si de l'eau a été ajoutée lors d'une urgence, faites vérifier le véhicule chez votre concessionnaire Toyota dès que possible.



6 Après avoir arrêté le système hybride et avoir attendu 5 minutes ou plus, faites redémarrer le système hybride et vérifiez si "Surchauffe du système hybride" est affiché sur l'écran multifonction.

Si le message ne s'efface pas :
Arrêtez le système hybride et contactez votre concessionnaire Toyota.

Si le message n'est pas affiché :
La température du système hybride a baissé et vous pouvez conduire le véhicule normalement.

Cependant, si le message s'affiche de nouveau fréquemment, contactez votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Pour éviter un accident ou des blessures lorsque vous inspectez le dessous du capot de votre véhicule**

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, comme des brûlures.

- Si de la vapeur s'échappe du dessous du capot, n'ouvrez le capot que lorsque la vapeur s'est entièrement dissipée. Il est possible que le compartiment moteur soit très chaud.
- Après avoir coupé le système hybride, vérifiez que "Accessoire", "Contact mis" ou l'affichage du kilométrage (→P. 225) sur l'écran principal ainsi que le voyant "READY" sont éteints.
  Lorsque le système hybride est en marche, le moteur à essence peut démarrer automatiquement, ou les ventilateurs de refroidissement peuvent se mettre en marche subitement même si le moteur à essence s'arrête. Ne touchez pas aux pièces en rotation, comme le ventilateur, et ne vous en approchez pas; les doigts ou les vêtements (en particulier une cravate, un foulard ou un cache-nez) pourraient se coincer, ce qui pourrait occasionner des blessures graves.
- Ne desserrez pas les bouchons du réservoir de liquide de refroidissement pendant que le système hybride et le radiateur sont chauds.
  De la vapeur ou du liquide de refroidissement très chauds pourraient gicler.

NOTE

■ **Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement au moteur/à l'unité de commande électrique**

Ajoutez le liquide de refroidissement lentement, après que le système hybride a refroidi suffisamment. En ajoutant trop rapidement du liquide de refroidissement froid dans un système hybride chaud, vous pouvez endommager le système hybride.

■ **Pour éviter d'endommager le système de refroidissement**

Observez les précautions suivantes :

- Évitez de contaminer le liquide de refroidissement avec des corps étrangers (comme du sable, de la poussière, etc.).
- N'utilisez aucun additif de liquide de refroidissement.

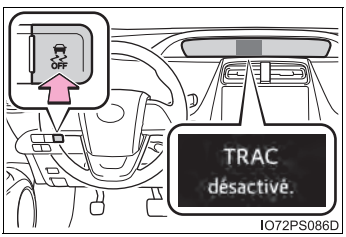
Si le véhicule s'est enlisé

Procédez comme suit si les pneus patinent ou si le véhicule s'est enlisé dans de la boue, de la saleté ou de la neige :

1. Engagez le frein de stationnement et passez en position de changement de vitesse P. Arrêtez le système hybride.
2. Retirez la boue, la neige ou le sable accumulés autour des roues avant.
3. Placez un bout de bois, des pierres ou tout autre élément susceptible de pouvoir permettre une traction en dessous des roues avant.
4. Faites redémarrer le système hybride.
5. Passez en position de changement de vitesse D ou R, puis relâchez le frein de stationnement. Appuyez ensuite sur la pédale d'accélérateur en faisant preuve de prudence.

■ Lorsqu'il est difficile de dégager le véhicule

Appuyez sur OFF pour désactiver le système TRAC. (→P. 529)



AVERTISSEMENT

Lorsque vous tentez de dégager un véhicule enlisé

Si vous choisissez de pousser le véhicule vers l'avant et vers l'arrière pour le dégager, assurez-vous que la zone environnante est libre afin d'éviter de heurter d'autres véhicules, des objets ou des personnes. En se dégageant, le véhicule pourrait également se déplacer vers l'avant ou vers l'arrière dans un mouvement brusque et soudain. Soyez très prudent.

Lorsque vous changez la position de changement de vitesse

Veillez à ne pas changer la position de changement de vitesse pendant que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.
Cela risque d'entraîner une accélération inattendue et rapide du véhicule et de provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

Pour éviter d'endommager la transmission hybride et d'autres composants

- Évitez de faire patiner les roues avant et d'appuyer sur la pédale d'accélérateur plus que nécessaire.
- Si les tentatives pour dégager le véhicule demeurent malgré tout infructueuses, envisagez d'autres solutions comme, par exemple, le remorquage.

Caractéristiques du véhicule 9

9-1. Caractéristiques
Données sur l'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) 774
Informations sur le carburant 784
Informations sur les pneus 787
9-2. Personnalisation
Fonctions personnalisables 800
9-3. Initialisation
Éléments à initialiser 813

Données sur l'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)

Dimensions et poids

Longueur totale		182,9 in. (4645 mm)
Largeur totale		69,3 in. (1760 mm)
Hauteur totale*		57,9 in. (1470 mm)
Empattement		106,3 in. (2700 mm)
Voie*	Avant	60,2 in. (1530 mm)
	Arrière	60,6 in. (1540 mm)
Capacité de charge du véhicule (occupants + bagages)		840 lb. (385 kg)

* : Tare du véhicule

Nombre de sièges

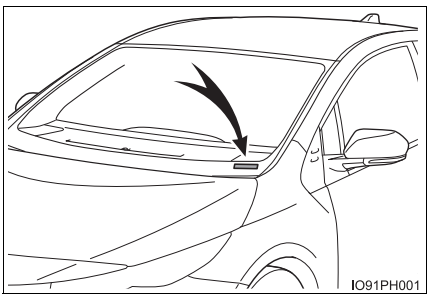
Nombre de sièges	5 (avant 2, arrière 3)

Identification du véhicule

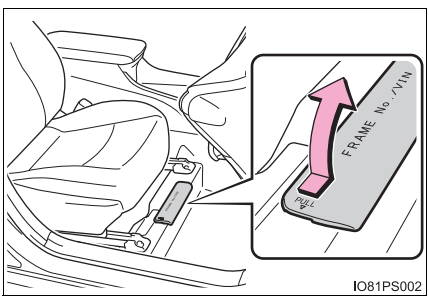
■ Numéro d’identification du véhicule

Le numéro d’identification du véhicule (VIN) constitue l’identification légale de votre véhicule. Il s’agit du principal numéro d’identification de votre Toyota. Il sert à immatriculer votre véhicule.

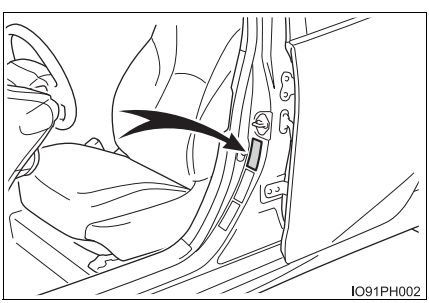
Ce numéro est estampillé sur le côté supérieur gauche du tableau de bord.



Ce numéro est également estampillé sous le siège avant droit.

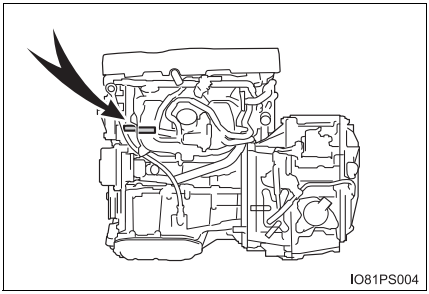


Ce numéro se trouve aussi sur l’étiquette d’homologation.



■ Numéro du moteur

Le numéro du moteur est estampillé sur le bloc moteur, comme indiqué sur le schéma.



Moteur

Modèle	1,8 L, 4 cylindres (2ZR-FXE)
Type	4 cylindres en ligne, 4 temps, essence
Alésage et course	3,17 × 3,48 in. (80,5 × 88,3 mm)
Cylindrée	109,7 cu.in. (1798 cm^3)
Jeu des soupapes	Réglage automatique

Carburant

Type de carburant	Essence sans plomb uniquement
Indice d’octane	87 (Indice d’octane recherche 91) ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant (référence)	11,4 gal. (43 L, 9,5 Imp.gal.)

Moteur électrique (moteur générateur/moteur de traction)

▶ Moteur générateur/moteur de traction

Type	Moteur synchrone à aimant permanent
Puissance maximale	22,5 kW
Couple maximal	29,5 ft•lbf (40 N•m, 4,1 kgf•m)

▶ Moteur de traction

Type	Moteur synchrone à aimant permanent
Puissance maximale	53 kW
Couple maximal	120,2 ft•lbf (163 N•m, 16,6 kgf•m)

Batterie hybride (batterie de traction)

Type	Batterie au lithium-ion
Tension	3,7 V/cellule
Capacité	25 Ah
Quantité	95 cellules
Tension nominale	351,5 V

Système de lubrification

■ Quantité d'huile (Vidange et remplissage [référence*])

Avec filtre	4,4 qt. (4,2 L, 3,7 Imp.qt.)
Sans filtre	4,1 qt. (3,9 L, 3,4 Imp.qt.)

* : La quantité d'huile moteur est indiquée comme référence à des fins de vidange d'huile moteur. Garez le véhicule sur un sol parfaitement horizontal. Après avoir réchauffé le moteur et désactivé le système hybride, attendez plus de 5 minutes, puis vérifiez le niveau d'huile sur la jauge d'huile.

■ Choix de l’huile moteur

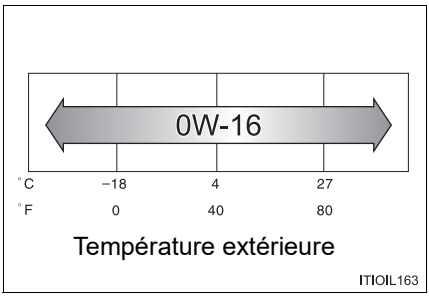
Votre véhicule Toyota utilise de l’huile “Toyota Genuine Motor Oil” (huile moteur d’origine Toyota). Utilisez de l’huile “Toyota Genuine Motor Oil” (huile moteur d’origine Toyota) approuvée par Toyota, ou une huile équivalente correspondant au grade et à la viscosité ci-dessous.

Grade d’huile : Huile moteur multigrade API SN/RC

Viscosité recommandée : SAE 0W-16

La viscosité SAE 0W-16 est le meilleur choix pour faire des économies de carburant et pour le démarrage à froid en hiver.

Si vous ne pouvez pas vous procurer de l’huile SAE 0W-16, vous pouvez utiliser de l’huile SAE 0W-20. Toutefois, elle doit être remplacée par de l’huile SAE 0W-16 lors de la vidange suivante.



Viscosité de l’huile (on prend ici comme exemple l’huile 0W-16) :

- Le 0W de la mention 0W-16 indique la caractéristique de l’huile permettant de démarrer à froid. Les huiles dont la valeur avant le W est plus basse facilitent le démarrage du moteur à basse température.
- Le 16 de la mention 0W-16 indique la caractéristique de viscosité de l’huile à température élevée. Une huile avec une viscosité plus élevée (ayant une valeur plus élevée) peut mieux convenir si le véhicule est utilisé à des vitesses élevées ou sous des conditions de charge extrême.

Comment lire l'étiquette d'un récipient d'huile :

Pour vous aider à choisir l'huile que vous devriez utiliser, la marque déposée API est apposée sur certains récipients d'huile moteur.



Système de refroidissement

Capacité*	Moteur à essence	6,6 qt. (6,2 L, 5,5 Imp.qt.)
	Unité de commande électrique	1,6 qt. (1,5 L, 1,3 Imp.qt.)
Type de liquide de refroidissement		Utilisez l'un des types suivants : • "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) • Un liquide de refroidissement longue durée de haute qualité équivalent, à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate N'utilisez pas d'eau pure seule.

* : La quantité de liquide de refroidissement est indiquée comme référence. Si un liquide doit être remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.

Système d'allumage (bougie d'allumage)

Marque	DENSO FC16HR-CY9
Écartement	0,035 in. (0,9 mm)

NOTE

Bougies d'allumage à électrode en iridium

N'utilisez que des bougies d'allumage à électrode en iridium. Ne réglez pas l'écartement des bougies d'allumage.

Système électrique (batterie de 12 volts)

Tension à vide à 68 °F (20 °C) :	12,0 V ou plus Si la tension est inférieure à la valeur normale, rechargez la batterie. (Après avoir chargé la batterie, allumez les feux de route pendant 30 secondes avec le contacteur d'alimentation désactivé, puis éteignez-les.)
Intensité de charge	5A max.

Transmission

Quantité de liquide*	3,9 qt. (3,7 L, 3,3 Imp.qt.)
Type de liquide	"Toyota Genuine ATF WS" (liquide de transmission automatique Toyota WS)

* : La quantité de liquide est indiquée comme référence.
Si un liquide doit être remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

Type de liquide de transmission

L'utilisation d'un liquide de transmission d'un type différent de celui indiqué ci-dessus peut provoquer un bruit ou des vibrations anormales, ou finalement endommager la transmission de votre véhicule.

Freins

Garde à la pédale*1	4,69 in. (119 mm) min.
Jeu de la pédale	0,04 — 0,24 in. (1,0 — 6,0 mm)
Limite d'usure des plaquettes de frein	0,04 in. (1,0 mm)
Course de la pédale de frein de stationnement*2	8 — 11 crans
Type de liquide	SAE J1703, FMVSS No.116 DOT 3, SAE J1704 ou FMVSS No.116 DOT 4

*1 : Garde minimale à la pédale lorsque la pédale est enfoncée avec une force de 67,4 lbf (300 N, 30,6 kgf) alors que le système hybride est en marche.

*2 : Course de la pédale de frein de stationnement lorsqu'elle est enfoncée avec une force de 67,4 lbf (300 N, 30,6 kgf).

Direction

Jeu	Moins de 1,2 in. (30 mm)

Pneus et roues

Dimensions des pneus		195/65R15 91S
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus à froid recommandée)	Avant	36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar)
	Arrière	35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar)
	Pneu de secours	Aucun
Dimensions de la roue		15 × 6 1/2J
Couple de serrage des écrous de roue		76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

Ampoules

	Ampoules	Numéro d'ampoule	W	Type
Extérieur	Feux de recul	921	16	A
Intérieur	Éclairage de courtoisie	—	8	A
	Éclairage de lecture/intérieur avant	—	5	A
	Éclairage intérieur arrière	—	8	B
	Éclairage d'accueil aux portières	—	5	A
	Éclairage du compartiment de charge	—	5	A

A : Ampoules à base cunéiforme (transparentes)

B : Ampoules à double base

Informations sur le carburant

Vous ne devez utiliser que de l'essence sans plomb. Choisissez l'indice d'octane 87 (Indice d'octane recherche 91) ou supérieur. L'utilisation d'essence sans plomb avec un indice d'octane inférieur à 87 risque de provoquer un cognement persistant du moteur. À long terme, ce cognement peut endommager le moteur.

Utilisez de l'essence répondant au moins aux normes ASTM D4814 (États-Unis).

■ **Qualité d'essence**

Exceptionnellement, des problèmes de maniabilité peuvent être causés par la marque d'essence que vous utilisez. Si les problèmes de maniabilité persistent, essayez de changer de marque d'essence. Si cette mesure ne corrige pas le problème, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Recommandation de l'utilisation d'essence contenant des additifs détergents**

- Toyota recommande l'utilisation d'essences contenant des additifs détergents pour éviter l'accumulation de dépôts dans le moteur.
- Tous les types d'essence vendus aux États-Unis contiennent un minimum d'additifs détergents pour nettoyer et/ou maintenir propres les systèmes d'admission, conformément au programme de la plus faible concentration d'additifs de l'EPA.
- Toyota recommande vivement l'utilisation d'essences détergentes de catégorie supérieure. Pour plus d'informations sur les essences détergentes de catégorie supérieure et pour une liste de négociants, veuillez visiter le site Web officiel www.toptiergas.com.

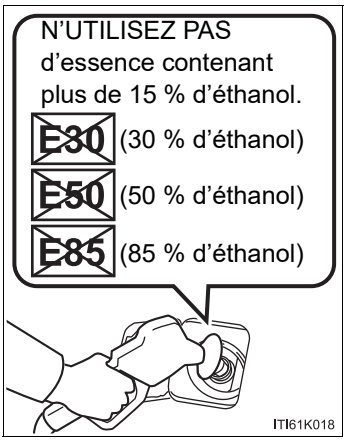
■ **Recommandation de l'utilisation d'essence peu polluante**

Des essences qui contiennent des composés oxygénés tels que l'éther et l'éthanol, ainsi que des essences reformulées, sont en vente dans certaines villes. Ces essences peuvent normalement être utilisées, à condition qu'elles répondent aux autres exigences en matière de carburants.

Toyota recommande l'utilisation de ces carburants, puisque leur composition permet une réduction des émissions polluantes des véhicules.

■ **Non-recommandation de l'utilisation d'essence mélangée**

- Utilisez seulement de l'essence qui ne contient pas plus de 15 % d'éthanol. N'UTILISEZ PAS de carburant Flex-fuel ni d'essence qui pourrait contenir plus de 15 % d'éthanol, y compris des pompes qui portent la mention E30, E50, E85 (il s'agit seulement de quelques exemples de carburants contenant plus de 15 % d'éthanol).



- Si vous utilisez de l'essence-alcool dans votre véhicule, assurez-vous que son indice d'octane est supérieur ou égal à 87.
- Toyota ne recommande pas l'utilisation d'essence contenant du méthanol.

■ **Non-recommandation de l'utilisation d'essence contenant du MMT**

Certains types d'essences contiennent un additif servant à augmenter l'indice d'octane, appelé méthylcyclopentadiényle manganèse tricarbonyle (MMT).

Toyota ne recommande pas l'utilisation d'essence contenant du MMT. L'utilisation d'essence contenant du MMT peut nuire à votre système antipollution.

Le témoin de mauvais fonctionnement pourrait s'allumer sur le bloc d'instrumentation. Si c'est le cas, contactez votre concessionnaire Toyota pour effectuer l'entretien.

■ **Si le moteur cogne**

- Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.
- Il se peut que vous entendiez parfois des cognements légers et de courte durée lorsque vous accélérez ou montez une côte. Cela est normal et ne doit pas vous inquiéter.

NOTE

■ **Remarque relative à la qualité du carburant**

- N'utilisez pas de carburants inadéquats. L'utilisation de carburants inadéquats endommagera le moteur.
- N'utilisez pas d'essence avec plomb.
  L'essence avec plomb peut endommager le convertisseur catalytique à trois voies de votre véhicule, ce qui entraînera une défaillance du système antipollution.
- N'utilisez pas d'essence-alcool autre que celle mentionnée ci-dessus.
  D'autres types d'essence-alcool risquent d'endommager le système d'alimentation ou de nuire aux performances du véhicule.
- L'utilisation d'essence sans plomb avec un indice d'octane inférieur à l'indice recommandé provoquera un cognement persistant du moteur.
  Si le cognement s'intensifie, le moteur risque de subir des dommages.

■ **Maniabilité altérée en raison du carburant utilisé**

Si vous constatez une détérioration de la maniabilité (mauvais démarrage à chaud, vaporisation, cognement du moteur, etc.) après l'utilisation d'un autre type de carburant, cessez d'utiliser ce type de carburant.

■ **Lorsque vous faites le plein d'essence-alcool**

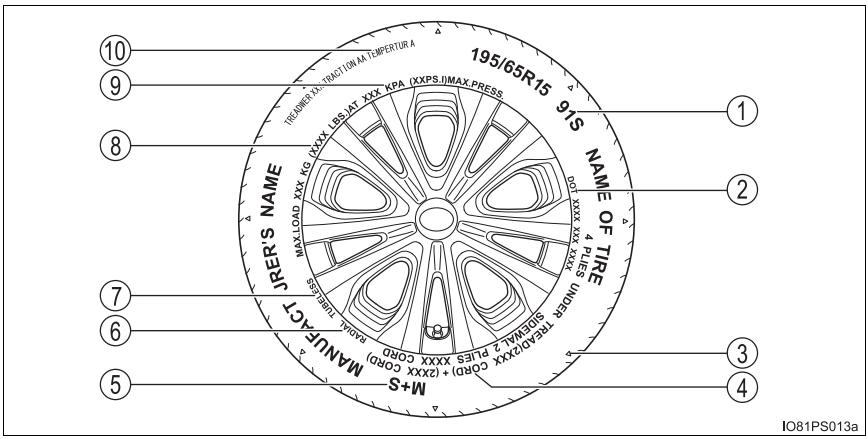
Veillez à ne pas renverser de l'essence-alcool. Cela pourrait endommager la peinture de votre véhicule.

■ **Remarque relative au carburant**

→P. 109

Informations sur les pneus

Symboles caractéristiques des pneus



① Dimensions des pneus (→P. 790)

② DOT et numéro d'identification du pneu (TIN) (→P. 789)

③ Emplacement des indicateurs d'usure moulés (→P. 653)

④ Composition des plis et matériaux utilisés

Les plis sont des couches de fils câblés disposées parallèlement dans une gaine de caoutchouc. Les fils câblés sont les brins qui forment les plis du pneu.

⑤ Pneus d'été ou pneus toutes saisons (→P. 657)

Un pneu toutes saisons porte la mention "M+S" sur le flanc. Un pneu ne portant pas la mention "M+S" est un pneu d'été.

⑥ Pneus radiaux ou pneus à nappes croisées

Un pneu radial porte la mention "RADIAL" sur le flanc. Un pneu ne portant pas la mention "RADIAL" est un pneu à nappes croisées.

⑦ PNEU SANS CHAMBRE À AIR ou PNEU AVEC CHAMBRE À AIR

Dans un pneu sans chambre à air, l'air est directement insufflé dans le pneu. Dans un pneu avec chambre à air, celle-ci maintient la pression d'air.

⑧ Limite de charge à la pression maximale de gonflage des pneus à froid (→P. 657)

⑨ Pression maximale de gonflage des pneus à froid (→P. 782)

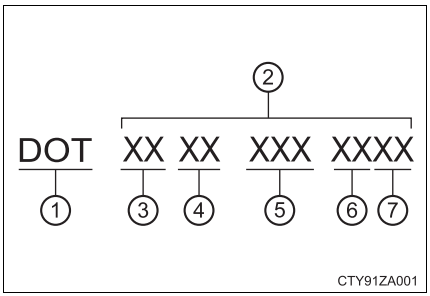
Il s'agit de la pression à laquelle un pneu peut être gonflé.

⑩ Classification relative à la qualité des pneus

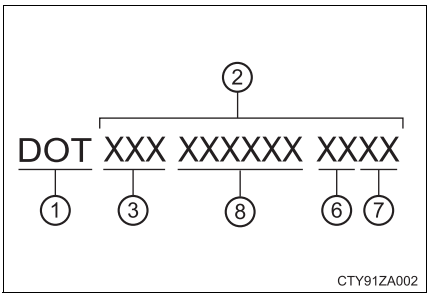
Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Classification relative à la qualité des pneus", un peu plus loin dans ce chapitre.

DOT et numéro d'identification du pneu (TIN) types

▶ Type A



▶ Type B



① Symbole DOT*

② Numéro d'identification du pneu (TIN)

③ Symbole d'identification du fabricant du pneu

④ Code de dimension du pneu

⑤ Code optionnel du fabricant relatif au type de pneu (3 ou 4 lettres)

⑥ Semaine de fabrication

⑦ Année de fabrication

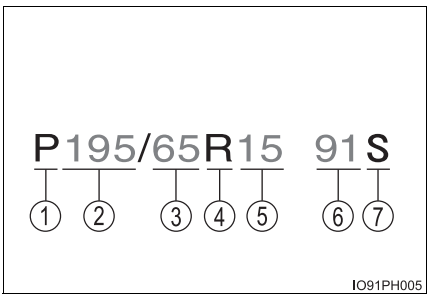
⑧ Code du fabricant

* : Le symbole DOT (Department of Transport – ministère des Transports) certifie que le pneu est conforme aux normes fédérales applicables en matière de sécurité des véhicules.

Dimensions des pneus

■ Informations relatives aux dimensions types des pneus

L'illustration indique les dimensions types des pneus.



① Usage du pneu
(P = Voiture de tourisme,
T = Usage provisoire)

② Grosseur de boudin (millimètres)

③ Rapport d'aspect
(rapport entre la hauteur du pneu et la grosseur de boudin)

④ Code de construction du pneu (R = Pneu radial, D = Pneu diagonal)

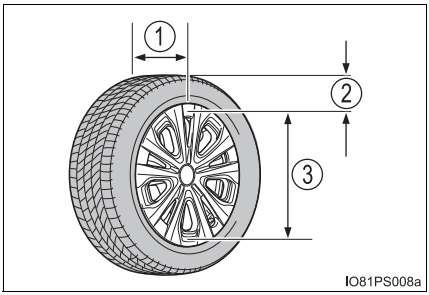
⑤ Diamètre de roue (pouces)

⑥ Indice de charge (2 ou 3 chiffres)

⑦ Code de vitesse (une lettre)

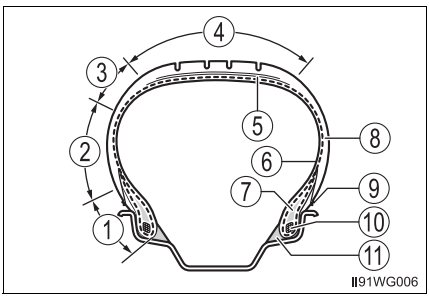
■ **Dimensions du pneu**

① Grosseur de boudin
② Hauteur du pneu
③ Diamètre de roue



Noms des parties du pneu

① Talon
② Flanc
③ Épaulement
④ Bande de roulement
⑤ Ceinture
⑥ Calandrage intérieur
⑦ Renfort en caoutchouc
⑧ Carcasse
⑨ Garniture de jante
⑩ Tringle
⑪ Bandelette talon



Classification relative à la qualité des pneus

Les informations réunies dans ce chapitre ont été préparées conformément aux réglementations publiées par la National Highway Traffic Safety Administration du ministère des Transports des États-Unis.
On y retrouve une classification relative à la qualité des pneus pour les acheteurs ou acheteurs éventuels de véhicules Toyota.

Votre concessionnaire Toyota répondra à toutes les questions que vous pourriez vous poser à la lecture de ces informations.

Catégories de qualité DOT

Tous les pneus des voitures de tourisme doivent être conformes aux prescriptions de sécurité fédérales (Federal Safety Requirements) ainsi qu'à ces catégories. Les catégories de qualité se trouvent, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement de la bande de roulement et la grosseur de boudin maximale.

Par exemple : Treadwear (usure de la bande de roulement) 200 Traction AA Temperature (température) A

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est établi selon un classement comparatif relatif au taux d'usure du pneu lorsqu'il est testé sous contrôle lors d'un programme de tests spécifiques du gouvernement.

Par exemple, un pneu d'indice 150 s'use une fois et demie (1 - 1/2) plus vite qu'un pneu d'indice 100 lors du programme de tests du gouvernement.
Les performances relatives des pneus dépendent cependant des conditions d'utilisation réelles. Les performances peuvent varier de manière significative par rapport à la norme, en fonction des habitudes de conduite, des méthodes de réparation, ainsi que des différences de conditions routières et de conditions atmosphériques.

Traction AA, A, B, C

Les catégories d'adhérence sont, par ordre décroissant, AA, A, B et C, et elles représentent la capacité du pneu à s'arrêter sur un revêtement humide, telle que mesurée dans des conditions contrôlées, sur les surfaces en asphalte et en béton des tests spécifiques du gouvernement.

Un pneu de catégorie C a probablement des performances de traction médiocres.

Avertissement : La catégorie d'adhérence est attribuée à ce pneu sur la base des tests de traction lors du freinage (en ligne droite) et ne comprend pas la traction dans les virages.

Température A, B, C

Les catégories de température sont A (la plus élevée), B et C, et représentent la résistance du pneu à la production de chaleur et sa capacité à dissiper la chaleur, lors de tests réalisés dans des conditions contrôlées sur une roue d'essai spécifique d'un laboratoire intérieur.

Une haute température soutenue peut altérer le matériau du pneu et écourter sa durée de vie; une température excessive peut mener à une défaillance soudaine du pneu.

La catégorie C correspond à un niveau de performances que tous les pneus de voitures de tourisme doivent atteindre, conformément à la norme fédérale n° 109 sur la sécurité des véhicules à moteur.

Les catégories B et A représentent des niveaux de performances plus élevés que la norme minimale exigée par la loi, obtenus sur une roue d'essai en laboratoire.

Avertissement : Les catégories de température sont établies pour un pneu correctement gonflé et qui ne supporte pas une charge excessive.
Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une charge excessive peuvent, ensemble ou séparément, occasionner une hausse de température et une possible défaillance du pneu.

Glossaire de termes relatifs aux pneus

Terminologie relative aux pneus	Signification
Pression de gonflage des pneus à froid	Pression de gonflage des pneus lorsque le véhicule a été garé pendant trois heures ou plus, ou qu'il n'a pas parcouru plus de 1 mile (1,5 km) dans ces conditions
Pression de gonflage maximale	Pression de gonflage à froid maximale à laquelle un pneu peut être gonflé. Elle est indiquée sur le flanc du pneu
Pression de gonflage recommandée	Pression de gonflage des pneus à froid recommandée par le fabricant
Poids des accessoires	Poids combiné (en plus des éléments standard pouvant être remplacés) de la transmission automatique, de la direction assistée, des freins assistés, des glaces assistées, des sièges à réglage assisté, de la radio et du chauffage, dans la mesure où ces éléments font partie de l'équipement de série (qu'ils soient installés ou non)
Poids à vide	Poids d'un véhicule à moteur avec équipement de série et réservoirs de carburant, d'huile et de liquide de refroidissement pleins. Ce poids comprend aussi, le cas échéant, le climatiseur et le poids d'un moteur optionnel dépassant le poids du moteur de série
Poids du véhicule en pleine charge	La somme des éléments suivants : (a) Poids à vide (b) Poids des accessoires (c) Capacité de charge du véhicule (d) Poids des options prévues par le constructeur
Poids normal des occupants	150 lb. (68 kg) multiplié par le nombre d'occupants mentionné dans la deuxième colonne du tableau 1* ci-après
Répartition des occupants	Répartition des occupants dans le véhicule telle que stipulée dans la troisième colonne du tableau 1* ci-dessous

Terminologie relative aux pneus	Signification
Poids des options prévues par le constructeur	Le poids combiné des options normales prévues par le constructeur, dont le poids excède de 5 lb. (2,3 kg) les éléments standard qu'elles remplacent et qui n'ont pas été prises en compte dans le poids à vide ou le poids des accessoires. Elles comprennent les freins renforcés, les stabilisateurs ("ride-levelers"), le porte-bagages de toit, la batterie de 12 volts à grande capacité et les garnitures spéciales
Jante	Support métallique d'un pneu ou d'un ensemble pneu/chambre à air où vient se loger le talon du pneu
Diamètre de jante (Diamètre de roue)	Diamètre nominal de la portée du talon
Désignation de la jante	Diamètre et largeur de la jante
Type de jante	Désignation utilisée par les constructeurs automobiles pour une jante en fonction du style ou du code
Largeur de jante	Distance nominale entre les rebords de la jante
Capacité de charge du véhicule (capacité totale de charge)	Charge nominale du chargement et des bagages, plus 150 lb. (68 kg), multiplié par le nombre de sièges du véhicule
Charge maximale du véhicule sur le pneu	Charge sur un seul pneu, déterminée en répartissant le poids du véhicule en pleine charge sur chaque essieu et en divisant par deux
Charge normale du véhicule sur le pneu	Charge sur un seul pneu, déterminée en répartissant le poids à vide, le poids des accessoires et le poids normal des occupants sur chaque essieu (en fonction du tableau 1* ci-dessous) et en divisant par deux
Côté au vent	Surface de la jante non couverte par le pneu gonflé
Talon	Partie du pneu constituée de tringles en acier enveloppées ou renforcées de plis de fils câblés, et dont la forme s'ajuste à la jante

Terminologie relative aux pneus	Signification
Séparation du talon	Rupture du lien entre les composants du talon
Pneu à nappes croisées	Pneu gonflable dans lequel les plis de fils câblés s'étendant aux talons sont couchés selon des angles alternes nettement inférieurs à 90 degrés par rapport à l'axe de la bande de roulement
Carcasse	Structure du pneu, à l'exception de la bande de roulement et la gomme de flanc qui, lorsqu'elle est gonflée, porte la charge
Arrachement	Décrochage de morceaux de la bande de roulement ou du flanc
Fil câblé	Brins qui forment les plis du pneu
Séparation de fil câblé	Séparation des fils câblés des composés de caoutchouc adjacents
Craquelure	Toute séparation à l'intérieur de la bande de roulement, du flanc ou du calandrage intérieur du pneu s'étendant au matériau du fil câblé
CT	Système comportant un pneu gonflable avec un pneu à rebord inversé et une jante, dans lequel la jante est conçue avec des rebords pointant vers l'intérieur en coupe radiale et le pneu est conçu pour s'ajuster à la surface intérieure de la jante, de façon à recouvrir ses rebords à l'intérieur de l'espace vide du pneu
Pneu à charge lourde	Pneu conçu pour supporter des charges plus importantes que les pneus standard et à des pressions de gonflage supérieures
Rainure	Espace compris entre deux nervures de bande de roulement
Calandrage intérieur	Couche(s) formant la surface intérieure d'un pneu sans chambre à air et dans lequel est incorporé le support de gonflage
Séparation du calandrage intérieur	Séparation du calandrage intérieur du matériau du fil câblé à l'intérieur de la carcasse

Terminologie relative aux pneus	Signification
Flanc extérieur	(a) Flanc blanc ou flanc portant des inscriptions en blanc ou des renseignements sur le fabricant, la marque et/ou le modèle et dont les lettres sont plus en relief que sur l'autre flanc du pneu, ou (b) Flanc spécial d'un pneu asymétrique qui doit toujours se trouver du côté extérieur lorsqu'on installe le pneu sur un véhicule
Pneu de camion léger (LT)	Pneu conçu par son fabricant pour être utilisé principalement sur des camions légers ou des véhicules de tourisme à usage multiple
Limite de charge	Charge maximale qu'un pneu est censé accepter à une pression de gonflage donnée
Limite de charge maximale	Limite de charge d'un pneu à sa pression de gonflage maximale autorisée
Pression de gonflage maximale autorisée	Pression de gonflage à froid maximale à laquelle un pneu peut être gonflé
Jante de mesure	Jante sur laquelle un pneu est monté selon des exigences de dimension physique
Soudure ouverte	Toute séparation à n'importe quelle jonction de la bande de roulement, du flanc ou du calandrage intérieur s'étendant au matériau du fil câblé
Diamètre extérieur	Diamètre global d'un pneu neuf gonflé
Largeur totale	Distance en ligne droite entre les extrémités extérieures des flancs d'un pneu gonflé, incluant les dénivellations causées par l'étiquetage, les ornements, ou les bandes ou nervures protectrices
Pneu de voiture de tourisme	Pneu conçu pour être utilisé sur les voitures de tourisme, les véhicules de tourisme à usage multiple et les camions dont le poids nominal brut du véhicule (PNBV) est de 10.000 lb. ou moins.
Pli	Couche de fils câblés disposés parallèlement dans une gaine de caoutchouc
Décollement entre nappes	Séparation du composé en caoutchouc entre des plis adjacents

Terminologie relative aux pneus	Signification
Pneu gonflable	Dispositif mécanique composé de caoutchouc, de produits chimiques, de tissu et d'acier ou d'autres matériaux qui, une fois installé sur une roue automobile, fournit de la traction et contient le gaz ou le liquide supportant la charge
Pneu à carcasse radiale	Pneu gonflable dans lequel les fils câblés des plis s'étendant aux talons sont couchés selon un angle sensiblement égal à 90 degrés par rapport à l'axe de la bande de roulement
Pneu renforcé	Pneu conçu pour supporter des charges plus importantes que les pneus standard et à des pressions de gonflage supérieures
Grosseur de boudin	Distance en ligne droite entre les extrémités extérieures des flancs d'un pneu gonflé, excluant les dénivellations causées par l'étiquetage, les ornements ou les bandes protectrices
Flanc	Partie du pneu située entre la bande de roulement et le talon
Séparation du flanc	Séparation du composé en caoutchouc du matériau du fil câblé dans le flanc
Pneu neige	Pneu pouvant atteindre un indice de traction de 110 ou plus, en comparant son rendement au pneu d'essai de référence de la norme ASTM E-1136 lors du test de traction dans la neige, tel que décrit dans la norme "ASTM F-1805-00, Standard Test Method for Single Wheel Driving Traction in a Straight Line on Snow-and Ice-Covered Surfaces", et qui est marqué du symbole Alpine () sur au moins l'un de ses flancs
Jante d'essai	Jante sur laquelle un pneu est posé en vue de le tester; il peut s'agir de n'importe quelle jante répertoriée comme convenant à ce pneu
Bande de roulement	Partie du pneu venant en contact avec la surface de la route
Nervure de bande de roulement	Section de la bande de roulement qui fait le tour du pneu

Terminologie relative aux pneus	Signification
Décollement de la bande de roulement	Écartement de la bande de roulement de la carcasse du pneu
Indicateurs d'usure moulés (TWI)	Saillies des rainures principales conçues pour identifier visuellement le niveau d'usure de la bande de roulement
Dispositif de retenue des roues	Dispositif servant à retenir correctement la roue et le pneu pendant les tests

* : Tableau 1 — Charge et répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé, en fonction du nombre de sièges disponibles

Nombre de sièges disponibles, nombre d'occupants	Charge normale du véhicule, nombre d'occupants	Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé
De 2 à 4	2	2 à l'avant
De 5 à 10	3	2 à l'avant, 1 sur la deuxième rangée de sièges
De 11 à 15	5	2 à l'avant, 1 sur la deuxième rangée de sièges, 1 sur la troisième rangée de sièges, 1 sur la quatrième rangée de sièges
De 16 à 20	7	2 à l'avant, 2 sur la deuxième rangée de sièges, 2 sur la troisième rangée de sièges, 1 sur la quatrième rangée de sièges

Fonctions personnalisables

Votre véhicule comporte différentes fonctions électroniques personnalisables à votre convenance. Ces fonctions peuvent être configurées à l'aide de l'écran multifonction, du système de navigation, du système multimédia, ou encore chez votre concessionnaire Toyota.

La personnalisation de certaines fonctions entraîne automatiquement la modification d'autres fonctions. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

Personnalisation des fonctions du véhicule

Lorsque vous personnalisez des fonctions du véhicule, assurez-vous que le véhicule est garé dans un endroit sécuritaire, que le frein de stationnement est engagé et que le véhicule est en position de changement de vitesse P.

■ Changement à l'aide de l'écran multifonction

1 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ⟨ ou ⟩, puis sélectionnez .

2 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez  (“Personnalisation du véhicule”), puis appuyez sur ○.

3 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez l'élément, puis appuyez sur ○.

4 Appuyez sur le contacteur de commande du compteur ∧ ou ∨, sélectionnez le réglage souhaité, puis appuyez sur ○.

Pour revenir à l'écran précédent ou pour quitter le mode de personnalisation, appuyez sur ⮌.

■ **Changement à l'aide du système de navigation ou du système multimédia**

▶ Véhicules dotés du système de navigation

1 Appuyez sur le bouton "MENU" du système de navigation.

2 Sélectionnez "Paramètres".

3 Sélectionnez "Véhicule" sur l'écran "Configuration", puis sélectionnez "Personnalisation du véhicule".

Vous pouvez modifier différents paramètres. Pour plus de détails, reportez-vous à la liste des paramètres modifiables.

▶ Véhicules dotés du système multimédia

1 Appuyez sur le bouton "MENU" du système multimédia.

2 Sélectionnez "Configuration".

3 Sélectionnez "Véhicule" sur l'écran "Configuration", puis sélectionnez "Personnalisation du véhicule".

Vous pouvez modifier différents paramètres. Pour plus de détails, reportez-vous à la liste des paramètres modifiables.

Fonctions personnalisables

① Paramètres modifiables à l'aide de l'écran multifonction

② Paramètres modifiables à l'aide du système de navigation ou du système multimédia

③ Paramètres modifiables par votre concessionnaire Toyota

Définition des symboles : O = Disponible, – = Non disponible

■ **Bloc d'instrumentation (→P. 206)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Sensibilité du capteur pour atténuer la luminosité du bloc d'instrumentation en fonction de la luminosité extérieure	Standard	-2 à 2	–	–	O
Sensibilité du capteur pour rétablir la luminosité initiale du bloc d'instrumentation en fonction de la luminosité extérieure	Standard	-2 à 2	–	–	O

■ **HUD (affichage sur le pare-brise)* (→P. 270)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Guidage routier*	Activé	Désactivé	O	–	–

* : Si le véhicule en est doté

■ **Verrouillage des portières (→P. 299, 756)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Verrouillage automatique des portières	Lié à la position de changement de vitesse	Lié à la vitesse	–	O	O
		Désactivé			
Déverrouillage automatique des portières	Lié à la position de changement de vitesse	Lié à la portière du conducteur	–	O	O
		Désactivé			
Déverrouillage à l'aide d'une clé mécanique	Une fois pour déverrouiller la portière du conducteur, deux fois pour déverrouiller toutes les portières	Une fois pour déverrouiller toutes les portières	–	–	O

■ Système Smart key et télécommande (→P. 300, 311)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Signal de fonctionnement (avertisseur sonore)	5	Désactivé	–	O	O
		1 à 7			
Signal de fonctionnement (feux de détresse)	Activé	Désactivé	–	O	O
Temps écoulé avant l'activation de la fonction de verrouillage automatique des portières si une portière n'est pas ouverte après avoir été déverrouillée	60 secondes	Désactivé	–	O	O
		30 secondes			
		120 secondes			
Avertisseur sonore de rappel de portière ouverte (lors du verrouillage du véhicule)	Activé	Désactivé	–	–	O

■ **Système Smart key (→P. 311)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Système Smart key	Activé	Désactivé	–	–	O
Déverrouillage intelligent des portières*	Portière du conducteur	Toutes les portières	–	O	O
Temps écoulé avant le déverrouillage de toutes les portières lorsque la poignée de la portière du conducteur est saisie et tenue	2 secondes	Désactivé	–	–	O
Nombre de verrouillages consécutifs des portières	À volonté	2 fois	–	–	O

* : Vous pouvez également changer cette fonction à l'aide de la télécommande. (→P. 304)

■ **Télécommande (→P. 300)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Fonctionnement du déverrouillage	Une fois pour déverrouiller la portière du conducteur, deux fois pour déverrouiller toutes les portières	Une fois pour déverrouiller toutes les portières	–	O	O
Télécommande	Activé	Désactivé	–	–	O
Verrouillage lorsque la portière est ouverte	Activé	Désactivé	–	O	O

■ Glaces assistées (→P. 334)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Fonctionnement lié à la clé mécanique (ouverture)	Désactivé	Activé	–	–	O
Fonctionnement lié à la clé mécanique (fermeture)	Désactivé	Activé	–	–	O
Fonctionnement lié à la télécommande (ouverture uniquement)	Désactivé	Activé	–	–	O
Clé mécanique, signal de fonctionnement lié à la télécommande (avertisseur sonore)	Activé	Désactivé	–	–	O

■ Avertisseur sonore de marche arrière (→P. 370)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Signal (avertisseur sonore) lorsque vous êtes en position de changement de vitesse R	Intermittent	Une fois	–	–	O

■ Levier de commande des clignotants (→P. 373)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Nombre de clignotements pour un changement de voie	3	Désactivé	–	–	O
		5			
		7			

■ **Système de commande automatique des phares*1 (→P. 375)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Temps écoulé avant que les phares ne s'éteignent	30 secondes	Désactivé	–	O	O
		60 secondes			
		90 secondes			
Sensibilité du capteur de lumière	Niveau 0	Niveaux -2 à 2	–	O	O
Phares de jour*2	Activé	Désactivé	–	O	O

*1 : Si le véhicule en est doté

*2 : Cette fonction n'est pas personnalisable sur les véhicules commercialisés au Canada.

■ **Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie* (→P. 389)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Fonctionnement des essuie-glaces lorsque le contacteur d'essuie-glace est en position AUTO	Fonctionnement du détecteur de pluie	Balayage intermittent lié à la vitesse du véhicule (avec dispositif de réglage de l'intervalle de balayage)	–	–	O

* : Si le véhicule en est doté

■ RSA (aide sur les panneaux routiers)* (→P. 433)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
RSA (aide sur les panneaux routiers)	Activé	Désactivé	O	–	–
Méthode de notification de vitesse excessive	Affichage uniquement	Aucune notification	O	–	–
		Affichage et avertisseur sonore			
Niveau de notification de vitesse excessive	1 mph (2 km/h)	3 mph (5 km/h)	O	–	–
		5 mph (10 km/h)			
Autres méthodes de notifications (notification d'entrée interdite)	Affichage uniquement	Aucune notification	O	–	–
		Affichage et avertisseur sonore			

* : Si le véhicule en est doté

■ BSM (moniteur d'angle mort)* (→P. 457)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Luminosité du voyant sur les rétroviseurs extérieurs	Lumineux	Sombre	–	–	O

* : Si le véhicule en est doté

■ Système intuitif d'aide au stationnement* (→P. 471)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Portée de détection des capteurs centraux avant	Éloigné	Proche	–	–	O
Portée de détection des capteurs centraux arrière	Éloigné	Proche	–	–	O
Volume de l'avertisseur sonore	3	1 à 5	–	–	O

* : Si le véhicule en est doté

■ **S-APGS (système simple et perfectionné d'aide au stationnement)* (→P. 493)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Portée de détection des obstacles	Standard	Proche	–	–	O
		Légèrement loin			
		Éloigné			
Espace de stationnement en marche arrière	Standard	Étroit	–	–	O
		Légèrement large			
		Large			
Espace de stationnement en parallèle	Standard	Étroit	–	–	O
		Légèrement large			
		Large			

* : Si le véhicule en est doté

■ **Climatiseur automatique (→P. 540, 553)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Fonctionnement du changement automatique A/C	Activé	Désactivé	–	O	O

■ Climatiseur à distance (→P. 567)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Fonctionnement à l'aide du bouton "A/C" de la télécommande	Maintenez le bouton enfoncé pendant 0,8 seconde	Appuyez une fois	–	–	O
		Appuyez deux fois			
		Maintenez le bouton enfoncé pendant 2,4 secondes			
		Désactivé			
Arrêt du fonctionnement à l'aide du bouton "A/C" de la télécommande	Appuyez deux fois	Appuyez une fois	–	–	O
		Maintenez le bouton enfoncé pendant 0,8 seconde			
		Maintenez le bouton enfoncé pendant 2,4 secondes			
		Désactivé			

■ **Éclairage (→P. 573)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Temps écoulé avant que l'éclairage intérieur ne s'éteigne	15 secondes	Désactivé	–	O	O
		7,5 secondes			
		30 secondes			
Fonctionnement après avoir désactivé le contacteur d'alimentation	Activé	Désactivé	–	–	O
Fonctionnement lorsque les portières sont déverrouillées	Activé	Désactivé	–	–	O
Fonctionnement lorsque vous portez la clé à puce sur vous et approchez du véhicule	Activé	Désactivé	–	–	O
Éclairage de plancher*	Activé	Désactivé	–	–	O
Commande de l'éclairage intérieur	Activé	Désactivé	–	–	O

* : Si le véhicule en est doté

■ **Rappel de ceinture de sécurité (→P. 720)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Avertisseur sonore de rappel de ceinture de sécurité lié à la vitesse du véhicule	Activé	Désactivé	–	–	O

■ **Paramètres de charge**

Calendrier de charge	Réglage d'un programme de charge : →P. 172
Courant de charge	Modification de la limite supérieure du courant de charge :→P. 141
Verrouillage du connecteur de charge (si le véhicule en est doté)	Modifications des paramètres de verrouillage du connecteur de charge : →P. 135
Chauffage de la batterie de traction	Activation/désactivation de "Réchauff. batt. traction" : →P. 145

■ Système d'entretien

Vidange d'huile (États-Unis uniquement)	Réinitialisation du message indiquant que l'entretien est requis : →P. 625
Système témoin de basse pression des pneus	Initialisation du système témoin de basse pression des pneus : →P. 654

■ Personnalisation du véhicule

- Lorsque la fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse du véhicule et la fonction de verrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse sont toutes les deux activées, le verrou de portière fonctionne comme suit.
  - Si vous passez dans une position de changement de vitesse autre que P, toutes les portières seront verrouillées.
  - Si vous faites démarrer le véhicule alors que toutes les portières sont verrouillées, la fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse du véhicule sera inopérante.
  - Si vous faites démarrer le véhicule alors qu'aucune portière n'est déverrouillée, la fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse du véhicule sera opérationnelle.
- Lorsque le système Smart key est désactivé, vous ne pouvez pas personnaliser le déverrouillage intelligent des portières.
- Lorsque les portières restent fermées après leur déverrouillage et que la fonction de verrouillage automatique des portières est activée, les signaux sont générés conformément aux réglages du signal de fonctionnement (avertisseur sonore) et du signal de fonctionnement (feux de détresse).

■ Dans les situations suivantes, le mode de personnalisation dans lequel les paramètres peuvent être modifiés par l'intermédiaire de l'écran multifonction sera automatiquement désactivé.

- Le contacteur d'alimentation est désactivé.
- Le véhicule commence à se déplacer alors que l'écran du mode de personnalisation est affiché.

AVERTISSEMENT

Précautions relatives à la personnalisation

Comme le système hybride doit être en marche pendant la personnalisation, assurez-vous que le véhicule est garé dans un endroit où l'aération est adéquate. Dans un endroit fermé, comme un garage, les gaz d'échappement, y compris le dangereux monoxyde de carbone (CO), pourraient s'accumuler et pénétrer dans le véhicule. Cela pourrait entraîner la mort ou constituer un grave danger pour la santé.

NOTE

Pendant la personnalisation

Pour éviter que la batterie de 12 volts ne se décharge, assurez-vous que le système hybride est en marche pendant que vous personnalisez les fonctions.

Éléments à initialiser

Les éléments suivants doivent être initialisés afin que le système fonctionne normalement, par exemple après que la batterie de 12 volts a été rebranchée ou une fois les travaux d'entretien effectués sur le véhicule.

Élément	Moment de l'initialisation	Référence
Glace assistée	• En cas de fonctionnement anormal	P. 335
Fonction de freinage d'aide au stationnement (si le véhicule en est doté)	• Après avoir rebranché ou remplacé la batterie de 12 volts	P. 490
S-APGS (système simple et perfectionné d'aide au stationnement) (si le véhicule en est doté)	• Après avoir rebranché ou remplacé la batterie de 12 volts	P. 518
Message indiquant que l'entretien est requis (États-Unis uniquement)	• Après avoir effectué les travaux d'entretien	P. 625
Système témoin de basse pression des pneus	• Lorsque vous permutez des pneus dont la pression de gonflage est différente pour les pneus avant et les pneus arrière • Lorsque vous changez la pression de gonflage des pneus en modifiant la vitesse de conduite ou le poids de la charge, etc.	P. 654

Index

Que faire si...
(Dépannage) 816
Index alphabétique 820

Pour les véhicules dotés du système de navigation, reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE” pour plus d’informations sur la liste d’équipements présentée ci-dessous.

- Système de navigation
- Système audio
- Système mains libres (pour téléphone cellulaire)
- Système de moniteur de rétrovision

Pour les véhicules dotés du système multimédia, reportez-vous au “MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE” pour plus d’informations sur la liste d’équipements présentée ci-dessous.

- Système audio/vidéo
- Système mains libres (pour téléphone cellulaire)
- Système de moniteur de rétrovision

Que faire si... (Dépannage)

En cas de problème, vérifiez les éléments suivants avant de contacter votre concessionnaire Toyota.

Il est impossible de verrouiller, de déverrouiller, d'ouvrir ou de fermer les portières



Vous perdez vos clés

- Si vous perdez vos clés mécaniques, votre concessionnaire Toyota peut vous fabriquer de nouvelles clés mécaniques d'origine. (→P. 295)
- Si vous perdez vos clés à puce, les risques de vol du véhicule augmenteront considérablement. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota. (→P. 298)



Il est impossible de verrouiller ou de déverrouiller les portières

- La pile de la clé à puce est-elle faible ou à plat? (→P. 688)
- Le contacteur d'alimentation est-il en mode ON?
  Lorsque vous verrouillez les portières, désactivez le contacteur d'alimentation. (→P. 360)
- Avez-vous laissé la clé à puce à l'intérieur du véhicule?
  Lorsque vous verrouillez les portières, assurez-vous que la clé à puce est en votre possession.
- Il se peut que la fonction ne réponde pas adéquatement en raison des ondes radio. (→P. 314)



Il est impossible d'ouvrir la portière arrière

- Le verrou de protection pour enfants est-il enclenché?
  Si le verrou est enclenché, il est impossible d'ouvrir la portière arrière depuis l'intérieur du véhicule. Ouvrez la portière arrière depuis l'extérieur, puis déverrouillez le verrou de protection pour enfants. (→P. 303)

Si vous croyez qu'il y a un problème

Le système hybride ne démarre pas

- Avez-vous appuyé sur le contacteur d'alimentation tout en enfonçant fermement la pédale de frein? (→P. 358)
- Le véhicule est-il en position de changement de vitesse P? (→P. 367)
- La clé à puce est-elle à un endroit où le système peut la détecter à l'intérieur du véhicule? (→P. 312)
- La pile de la clé à puce est-elle faible ou à plat?
  Dans ce cas, vous pouvez faire démarrer le système hybride de manière provisoire. (→P. 757)
- La batterie de 12 volts est-elle déchargée? (→P. 760)

Vous n'arrivez pas à ouvrir ni à fermer les glaces à l'aide des contacteurs de glaces assistées

- Le contacteur de verrouillage des glaces est-il enfoncé?
  Si le contacteur de verrouillage des glaces est enfoncé, il est impossible d'actionner les glaces assistées, sauf celle du conducteur. (→P. 334)

Le contacteur d'alimentation se désactive automatiquement

- La fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation s'activera si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY ou ON (le système hybride ne fonctionne pas) pendant un certain temps. (→P. 360)



Un avertisseur sonore retentit pendant que vous conduisez

- La lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité clignote
  Le conducteur et tous les passagers ont-ils bouclé leur ceinture de sécurité? (→P. 720)
- Le voyant de frein de stationnement est allumé
  Le frein de stationnement est-il relâché? (→P. 374)

Selon les circonstances, d'autres types d'avertisseurs sonores peuvent aussi retentir. (→P. 714, 726)



Un avertisseur sonore retentit lorsque vous quittez le véhicule

- Avez-vous laissé la clé à puce à l'intérieur du véhicule?
  Vérifiez le message affiché sur l'écran multifonction. (→P. 726)



Une lampe témoin s'allume ou un message d'avertissement s'affiche

- Lorsqu'une lampe témoin s'allume ou qu'un message d'avertissement s'affiche, reportez-vous aux P. 714, 726.

Lorsqu'un problème est survenu



En cas de crevaison

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire, puis réparez temporairement la crevaison à l'aide de la trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés. (→P. 735)



Le véhicule s'est enlisé

- Essayez la procédure utilisée lorsque le véhicule s'est enlisé dans de la boue, de la saleté ou de la neige. (→P. 771)

Index alphabétique

A

A/C 540, 553
Capteur d'humidité..... 552, 566
Climatiseur à distance 567
Climatiseur automatique..... 540, 553
Filtre du climatiseur..... 681
Mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW)..... 542, 556
Mode Eco du climatiseur 543, 557
Score Eco (score A/C)..... 259
ABS (freins antiblocage)..... 528
Fonction..... 528
Lampe témoin..... 715
Accoudoir..... 600
Affichage
Affichage principal 224
Affichage sur le pare-brise.... 270
Avertissement du système de sécurité préventive 407
BSM (moniteur d'angle mort)..... 457
Contrôle d'énergie..... 238, 279, 285
Écran multifonction 235
Fonction de freinage d'aide au stationnement..... 486
Informations de conduite 237
LTA (aide au maintien de la trajectoire) 427
Messages d'avertissement ... 726
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses 438
RSA (aide sur les panneaux routiers)..... 434
S-APGS (système simple et perfectionné d'aide au stationnement) 498
Système intuitif d'aide au stationnement..... 472
Affichage de la température extérieure..... 224
Affichage principal..... 224
Affichage sur le pare-brise..... 270
AHB (fonction automatique des feux de route) 380
Aide sur les panneaux routiers (RSA)..... 433
Alerte de trafic transversal arrière (RCTA) 466
Fonction Moniteur d'angle mort..... 462
Fonction Alerte de trafic transversal arrière 466
Ampoules
Puissance..... 783
Remplacement 696
Antenne
Système Smart key 311
Appuis-tête..... 324
Assistance au freinage 528
Autonomie EV..... 114
Avertisseur d'approche 448
Avertisseurs sonores
Avertissement du système de sécurité préventive..... 406
Avertisseur d'approche..... 448
Fonction de freinage d'aide au stationnement..... 486
LTA (aide au maintien de la trajectoire)..... 423
Portière ouverte..... 304, 717
Position de changement de vitesse..... 368
Rappel de ceinture de sécurité..... 717
RCTA (alerte de trafic transversal arrière)..... 457

Régulateur de vitesse à radar 448
RSA (aide sur les panneaux routiers) 433
Système de freinage 714
Système intuitif d'aide au stationnement 472

B

Batterie (batterie de 12 volts) 645
Changement 763
Lampe témoin 714
Préparatifs et vérifications avant l'hiver 534
Remplacement 763
Si la batterie de 12 volts est déchargée 760
Vérification de la batterie 645
Batterie (batterie de traction) 103
Caractéristiques 777
Charge 116
Emplacement 103
Évent d'admission d'air 104
Voyant d'état 119
Batterie de traction (batterie hybride) 103
Caractéristiques 777
Charge 116
Emplacement 103
Évent d'admission d'air 104
Voyant d'état 119
Batterie hybride (batterie de traction) 103
Caractéristiques 777
Charge 116
Emplacement 103
Évent d'admission d'air 104
Voyant d'état 119
Bloc central 577
Bluetooth®*
Boîte à gants 577
Bougie d'allumage 780
Bouton "SOS" 78
Bruit provenant de dessous le véhicule 8
BSM (moniteur d'angle mort) 457
Fonction Alerte de trafic transversal arrière 466
Fonction Moniteur d'angle mort 462

C

Câble de charge 122
CCID (dispositif de coupure du circuit de charge) 122
Entretien 128
Fonctions de sécurité 123
S'il est impossible de déverrouiller le câble de charge 137
Voyant 124
Capacité de charge 355
Capacité de chargement 355
Capacité totale de charge (capacité de charge du véhicule) 774
Capot 634

* : Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE" ou au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".

Capteur
BSM (moniteur d'angle mort) 461
Caméra avant 399
Capteur d'humidité 552, 566
Capteur radar 399
Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie 391
Fonction automatique des feux de route 380
Fonction de freinage d'aide au stationnement 482
LTA (aide au maintien de la trajectoire) 418
Poignée de portière 299
RCTA (fonction Alerte de trafic transversal arrière) 461
Rétroviseur intérieur 331
S-APGS (système simple et perfectionné d'aide au stationnement) 523
Système de phares automatique 378
Système intuitif d'aide au stationnement 471
Capteurs du système d'aide au stationnement
Fonction de freinage d'aide au stationnement 481
S-APGS (système simple et perfectionné d'aide au stationnement) 493
Système intuitif d'aide au stationnement 471
Caractéristiques 774
Carburant 393
Capacité 776
Informations 784
Jauge de niveau de carburant 224
Lampe témoin 717
Remplissage du réservoir 393
Type 776
Ceintures de sécurité 30
Dispositifs de tension des ceintures de sécurité 31
Femmes enceintes, utilisation adéquate de la ceinture de sécurité 33
Installation du dispositif de retenue pour enfants 66
Lampe témoin de rappel et avertisseur sonore 717
Lampe témoin SRS 715
Nettoyage et entretien de la ceinture de sécurité 620
Port de la ceinture de sécurité 30
Port de la ceinture de sécurité par les enfants 32
Rallonge de ceinture de sécurité 32
Réglage de la ceinture de sécurité 31
Rétracteur à blocage automatique (ALR) 31
Rétracteur à blocage d'urgence (ELR) 31

Charge 116
Augmentation possible du temps de charge..... 145
Câble de charge 122
Composants sous haute tension..... 103
Équipement de charge..... 116
Fonction de programme de charge 168
Fonctions de sécurité.... 153, 162
Informations relatives à l'affichage de la charge 151
Lorsque la charge ne peut pas s'exécuter normalement 193
Messages de charge 199
Ouverture et fermeture du couvercle du port de charge 117
Précautions relatives à la charge 164
Précautions relatives aux sources d'alimentation..... 142
Procédure de charge 157
Sources d'alimentation compatibles 140
Voyant de charge..... 121
Chargeur sans fil 591
Chaînes..... 535
Chauffage
Batterie hybride (batterie de traction) 145
Climatiseur automatique..... 540, 553
Rétroviseurs extérieurs..... 544, 558
Sièges chauffants 571
Volant chauffant..... 571
Clé à puce 294
Fonction d'économie d'énergie 313
Remplacement de la pile..... 688
Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement 756
Clés..... 294
Avertisseur sonore..... 312
Clé à puce 294
Clé mécanique..... 295
Contacteur d'alimentation..... 358
Contacteur du moteur..... 358
Fonction d'économie d'énergie 313
Plaquette portant le numéro de clé..... 294
Remplacement de la pile..... 688
Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement 756
Si vous perdez vos clés..... 295, 298
Système d'accueil sans clé..... 300
Système Smart key 311
Télécommande..... 294
Clignotants..... 373
Levier de commande des clignotants..... 373
Remplacement des ampoules..... 701
Clignotants arrière 373
Levier de commande des clignotants..... 373
Remplacement des ampoules..... 701

Clignotants avant 373
Levier de commande des clignotants 373
Remplacement des ampoules..... 701
Climatiseur 540, 553
Capteur d'humidité..... 552, 566
Climatiseur à distance 567
Climatiseur automatique..... 540, 553
Filtre du climatiseur..... 681
Mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW)..... 542, 556
Mode Eco du climatiseur 543, 557
Score Eco (score A/C)..... 259
Climatiseur automatique 540, 553
Capteur d'humidité..... 552, 566
Climatiseur à distance 567
Climatiseur automatique..... 540, 553
Filtre du climatiseur..... 681
Mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW)..... 542, 556
Mode Eco du climatiseur 543, 557
Score Eco (score A/C)..... 259
Climatiseur à distance 567
Commande d'éclairage du bloc d'instrumentation 208
Compartiments auxiliaires..... 580
Composants sous haute tension 103
Compteur 206
Affichage principal 224
Affichage sur le pare-brise.... 270
Commande d'éclairage du bloc d'instrumentation 208
Écran multifonction 235
Groupe d'instruments 206
Lampes témoins 217
Messages d'avertissement 726
Réglage de la montre de bord 211
Voyants..... 219
Compteurs journaliers 228
Condenseur 644
Conduite..... 340
Conduite sous la pluie 341
Conseils pour la conduite en hiver 534
Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride branchable 110
Conseils relatifs à la période de rodage..... 343
Contacteur de sélection du mode de conduite..... 455
Posture adaptée à la conduite..... 28
Procédures 340
Conseils pour la conduite en hiver 534
Conseils relatifs à la période de rodage..... 343
Console au plafond..... 580

Consommation de carburant..... 248, 282, 289
Consommation actuelle de carburant 289
Consommation moyenne de carburant 248
Contacteur
Bouton “SOS” 78
Contacteur “HUD” (affichage sur le pare-brise) 272
Contacteur d’alimentation 358
Contacteur d’alimentation électrique du chargeur sans fil 591
Contacteur d’allumage 358
Contacteur d’essuie-glaces et de lave-glace avant 387
Contacteur de commande d’éclairage du bloc d’instrumentation 208
Contacteur de communication*
Contacteur de distance de véhicule à véhicule 446
Contacteur de glace assistée 334
Contacteur de la fonction automatique des feux de route 380
Contacteur de position P 367
Contacteur de sélection de mode EV/HV 94
Contacteur de sélection du mode de conduite 455
Contacteur de verrouillage des glaces 334
Contacteur de volant chauffant 572
Contacteur des désembueurs de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs 544, 558
Contacteur des feux de détresse 704
Contacteur des phares 375
Contacteur des phares antibrouillards 385
Contacteur du dispositif d’ouverture du panneau de réservoir 395
Contacteur du mode EV auto 94
Contacteur du moteur 358
Contacteur du programme de charge 172
Contacteur du régulateur de vitesse 438
Contacteur LTA (aide au maintien de la trajectoire) ... 426
Contacteur S-APGS 497
Contacteur TRIP 228
Contacteur VSC OFF 529
Contacteurs d’ouvre-porte de garage 602
Contacteurs de commande du compteur 207
Contacteurs de télécommande du système audio*
Contacteurs de verrouillage des portières 302
Contacteurs des rétroviseurs extérieurs 332
Contacteurs des sièges chauffants 572
Contacteurs téléphoniques*

* : Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE” ou au “MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE”.

Contacteur d'alimentation 358
Changement de mode du contacteur d'alimentation 360
Démarrage du système hybride..... 358
Fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation 360
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence 705
Contacteur d'allumage (contacteur d'alimentation)..... 358
Changement de mode du contacteur d'alimentation 360
Démarrage du système hybride..... 358
Fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation 360
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence 705
Contacteur de communication*1, 2
Contacteur de position P 367
Contacteur de sélection de mode EV/HV 94
Contacteur de verrouillage des glaces..... 334
Contacteur du moteur (contacteur d'alimentation)..... 358
Changement de mode du contacteur d'alimentation ... 360
Démarrage du système hybride..... 358
Fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation 360
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence 705
Contacteur téléphonique*1, 2
Contrôle d'énergie..... 238, 279, 285
Contrôle de la luminosité
Commande d'éclairage du bloc d'instrumentation 208
Contrôle du système antipollution 630
Courroie supérieure 75
Coussins gonflables 36
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables 46
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables en rideau 47
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables latéraux 47
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables latéraux et en rideau 47
Coussins gonflables SRS 36
Emplacement des coussins gonflables..... 36
Lampe témoin des coussins gonflables..... 715
Modification et mise au rebut des coussins gonflables 44
Posture adaptée à la conduite..... 28
Précautions générales relatives aux coussins gonflables..... 40
Précautions relatives aux coussins gonflables en rideau 43
Précautions relatives aux coussins gonflables latéraux 42
Précautions relatives aux coussins gonflables latéraux et en rideau 43

Précautions relatives aux coussins gonflables pour vos enfants 41
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant..... 52
Coussins gonflables de protection des genoux..... 36
Coussins gonflables en rideau 36
Coussins gonflables latéraux 36
Coussins gonflables SRS..... 36
Couvercle intelligent et système de verrouillage du connecteur..... 129
Couvre-bagages 584
Crevaison 735
Cric..... 671
Positionnement d'un cric rouleur 636
Véhicule doté d'un cric..... 671
Crochets
Crochet pour sacs à épicerie..... 582
Crochets de blocage (tapis protecteur) 26
Crochets porte-vêtements 600
Crochets porte-vêtements 600

D

Désembueur
Lunette arrière 544, 558
Pare-brise 544, 557
Rétroviseurs extérieurs..... 544, 558
Désembueur de lunette arrière..... 544, 558
Dimension..... 774
Direction assistée (direction assistée électrique)..... 529
Fonction..... 529
Lampe témoin..... 715
Direction assistée électrique (EPS) 529
Fonction..... 529
Lampe témoin..... 715
Dispositif d'assistance pour démarrage en côte..... 529
Dispositif d'ouverture
Capot..... 634
Hayon 306
Panneau de réservoir 395
Porte de garage..... 602
Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule (VSC) 528
Dispositif de rangement 576
Dispositif de retenue pour enfants 60
Éléments à retenir 60
Fixé avec un système LATCH 72
Fixé avec une ceinture de sécurité..... 66
Méthodes d'installation des dispositifs de retenue pour enfants 62
Rouler avec des enfants..... 59
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant..... 52
Utilisation d'un support d'ancrage 75
Disque MP3*1
Disque WMA*1

*1 : Reportez-vous au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".
*2 : Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

E

ECB (système de freinage à commande électronique)..... 528
Éclairage
AHB (fonction automatique des feux de route) 380
Contacteur des feux de détresse..... 704
Contacteur des phares antibrouillards 385
Contacteur des phares 375
Éclairage d'accueil aux portières 573
Éclairage de courtoisie 587
Éclairage de lecture 574
Éclairage du compartiment de charge 307
Éclairage du levier sélecteur de vitesses 573
Éclairage intérieur..... 574, 575
Levier de commande des clignotants 373
Liste des éclairages intérieurs..... 573
Puissance 783
Remplacement des ampoules..... 696
Système d'éclairage d'accueil 575
Éclairage d'accueil aux portières..... 573
Emplacement..... 573
Puissance 783
Éclairage de courtoisie 587
Puissance 783
Éclairage de la plaque d'immatriculation 375
Contacteur des phares 375
Remplacement des ampoules..... 701
Éclairage de lecture 573
Contacteur..... 574
Puissance 783
Éclairage de plancher 573
Éclairage du levier sélecteur de vitesses..... 573
Éclairage intérieur..... 573
Contacteur..... 574, 575
Puissance 783
Écran de consommation 282, 289
Écran multifonction..... 235
Affichage lié au système audio 256
Affichage lié au système de navigation..... 256
Avertissement du système de sécurité préventive 407
BSM (moniteur d'angle mort)..... 457
Contrôle d'énergie 238
Écran des paramètres du climatiseur 257
Éléments affichés 235
Fonction de freinage d'aide au stationnement..... 486
Informations de conduite 237
Informations relatives aux systèmes d'assistance à la conduite..... 261
Langue..... 265
LTA (aide au maintien de la trajectoire) 427
Message d'avertissement..... 261
Paramètres 262
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses 438

RSA (aide sur les panneaux routiers) 434
S-APGS (système simple et perfectionné d'aide au stationnement)..... 498
Système intuitif d'aide au stationnement..... 472
EDR (enregistreur de données d'événement) 12
Enlisement
Si le véhicule s'est enlisé..... 771
Enregistrement des données du véhicule 10
Enregistreur de données d'événement (EDR) 12
Entrée audio*
Entretien 612, 617
Caméra avant 401
Capteur radar..... 400
Ceintures de sécurité..... 620
Extérieur 612
Intérieur..... 617
Jantes en aluminium..... 613
Revêtement hydrofuge 613
EPS (direction assistée électrique) 529
Fonction..... 529
Lampe témoin 715
Espace de rangement du réflecteur d'urgence..... 583
Essuie-glaces avant 387
Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie..... 389
Manipulation des bras d'essuie-glace 616
Remplacement de la lame d'essuie-glace 685
Évent d'admission d'air 104
Nettoyage 618
Évent d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction)..... 104
Nettoyage 618

F

Feu d'arrêt surélevé
Remplacement 701
Feux arrière..... 375
Contacteur des phares 375
Remplacement des ampoules..... 701
Feux d'arrêt
Remplacement des ampoules..... 701
Feux de détresse 704
Feux de gabarit..... 375
Contacteur des phares 375
Remplacement des ampoules..... 701
Feux de gabarit arrière..... 375
Contacteur des phares 375
Remplacement des ampoules..... 701
Feux de gabarit avant 375
Contacteur des phares 375
Remplacement des ampoules..... 701
Feu de recul 696
Puissance 783
Remplacement des ampoules..... 697
Feux de stationnement 375
Contacteur des phares 375
Remplacement des ampoules..... 701
Filtre du climatiseur 681
Fonction automatique des feux de route (AHB)..... 380

* : Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE" ou au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".

Fonction de freinage d'aide au stationnement 481
Fonction de protection anti-obstruction 335
Fonction de protection anticoincement 335
Fonctions personnalisables 800
Frein
Frein de stationnement 374
Freinage à récupération d'énergie 99
Lampe témoin 714
Liquide 782
Frein de stationnement 374
Avertisseur sonore de frein de stationnement engagé 374
Fonctionnement 374
Freinage à récupération d'énergie 99
Freins antiblocage (ABS) 528
Fonction 528
Lampe témoin 715
Fusibles 691

G

Glaces 334
Désembueur de lunette arrière 544, 558
Glaces assistées 334
Lave-glace 387
Glaces assistées 334
Contacteur de verrouillage des glaces 334
Fonction de protection anti-obstruction 335
Fonction de protection anticoincement 335
Fonctionnement 334
Fonctionnement des glaces lié au verrou de portière 336
Glaces latérales 334
Revêtement hydrofuge 613
Groupe d'instruments 206
Affichage principal 224
Écran multifonction 235
Lampes témoins et voyants 216
Réglage de la montre de bord 211

H

Hayon 306
Huile
Huile moteur 778
Huile moteur 638
Capacité 778
Lampe témoin de pression d'huile 714
Préparatifs et vérifications avant l'hiver 534
Vérification 638

I

Identification 775
Moteur 776
Véhicule 775
Indicateur de vitesse 224
Indicateur du système hybride 240
Informations de conduite 237
Informations sur les pneus 787
Classification relative à la qualité des pneus 792
Dimensions 790
Glossaire 794
Numéro d'identification du pneu 789
Initialisation 813
Données sur l'entretien 625
Éléments à initialiser 813
Fonction de freinage d'aide au stationnement 490
Glaces assistées 335
S-APGS (système simple et perfectionné d'aide au stationnement) 518
Système témoin de basse pression des pneus 655

K

Klaxon 328

L

Lampe témoin de haute température du liquide de refroidissement 716
Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière 717
Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur 717
Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du passager avant 717
Lampe témoin principale 726
Lampes témoins 217
ABS 715
Basse réserve de carburant 717
Faible pression d'huile moteur 714
Fonction de freinage d'aide au stationnement 719
Haute température du liquide de refroidissement 716
Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité 717
Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière 717
Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur 717
Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité du passager avant 717
Lampe témoin principale 717
PCS 715
Portière ouverte 717
Pression des pneus 718
SRS 715
Système de charge 714
Système de direction assistée électrique 715
Système de freinage 714
Système de gestion du démarrage 719
Système de priorité des freins 719
Système électronique de gestion du moteur 715
Témoin de mauvais fonctionnement 715
Voyant de dérapage 716
Voyant PKSB OFF 716

Langue (écran multifonction) 265
Lavage et cirage 612
Lave-glace 387
Contacteur 387
Préparatifs et vérifications avant l'hiver 534
Vérification 651
Lecteur de CD*1
Levier
Levier de commande des clignotants 373
Levier de déverrouillage de la direction inclinable et télescopique 328
Levier de déverrouillage du capot 634
Levier des essuie-glaces 387
Levier du crochet auxiliaire 634
Levier sélecteur de vitesses 365
Levier sélecteur de vitesses 365
Liquide
Frein 782
Lave-glace 651
Transmission 781
Liquide de refroidissement 641
Capacité 780
Préparatifs et vérifications avant l'hiver 534
Vérification 641
Liquide de refroidissement de l'unité de commande électrique 641
Capacité 780
Préparatifs et vérifications avant l'hiver 534
Radiateur 644
Vérification 641
Liquide de refroidissement du moteur 641
Capacité 780
Préparatifs et vérifications avant l'hiver 534
Vérification 641
LTA (aide au maintien de la trajectoire) 418

M

Messages d'avertissement 726
Microphone*1, 2 78
Miroirs de pare-soleil 587
Mode de conduite Eco 455
Mode de débit d'air concentré sur les sièges avant (S-FLOW) 542, 556
Mode EV 91
Mode EV auto 91
Mode HV 91
Mode panique 295
Moniteur d'angle mort (BSM) 457
Fonction Alerte de trafic transversal arrière 466
Fonction Moniteur d'angle mort 462
Montre de bord 206
Réglage 211

Moteur
Capot 634
Compartiment 637
Contacteur d'alimentation 358
Contacteur d'allumage (contacteur d'alimentation) 358
Contacteur du moteur 358
Démarrage du système hybride 358
Mode Accessory 360
Numéro d'identification 776
Précautions relatives aux gaz d'échappement 58
Si le système hybride ne démarre pas 754
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence 705
Surchauffe 766
Moteur de traction (moteur électrique) 90
Moteur électrique (moteur de traction) 90
Caractéristiques 777
Emplacement 90

N

Nettoyage 612, 617
Caméra avant 401
Capteur radar 400
Ceintures de sécurité 620
Évent d'admission d'air de la batterie hybride (batterie de traction) 618
Extérieur 612
Intérieur 617
Jantes en aluminium 613
Revêtement hydrofuge 613
Nombre de sièges 355
Numéro d'identification du véhicule 775

O

Odomètre 228
Opérations d'entretien à réaliser soi-même 631
Outils 671
Ouvre-porte de garage 602

P

Panneau de réservoir 393
Dispositif d'ouverture 395
Lorsqu'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir 396
Remplissage du réservoir 393
Pare-soleil 587
PCS (système de sécurité préventive) 406
Activation/désactivation du système 410
Fonction 406
Lampe témoin 715
Phares 375
AHB (fonction automatique des feux de route) 380
Contacteur des phares 375
Portée des phares 694
Remplacement des ampoules 701
Phares antibrouillards 385
Contacteur 385
Remplacement des ampoules 701

*1 : Reportez-vous au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".
*2 : Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Phares antibrouillards avant..... 385
Contacteur 385
Remplacement des ampoules..... 701
Plaque de coffre..... 581
Pneus..... 653
Chaînes 535
Classification relative à la qualité des pneus 792
Dimensions 782
En cas de crevaison 735
Glossaire..... 794
Informations..... 787
Lampe témoin..... 718
Permutation des pneus..... 653
Pneus neige..... 534
Pression de gonflage..... 664
Remplacement..... 670
Système témoin de basse pression des pneus 654
Trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés..... 738
Vérification..... 653
Pneus neige 534
Poches du dossier..... 580
Poids..... 774
Capacité de chargement..... 355
Limites de charge 774
Poignée de cric..... 671
Poignées de maintien..... 601
Port AUX*
Port de charge 116
Couvercle intelligent et système de verrouillage du connecteur..... 129
Ouverture et fermeture 117
Si le couvercle du port de charge ne s'ouvre pas..... 133
Ports de charge USB..... 589
Port USB*
Porte-bouteilles 579
Porte-gobelets 578
Portières..... 299, 306
Avertisseur sonore de portière ouverte..... 304
Glaces de portière 334
Glaces latérales..... 334
Hayon 306
Lampe témoin de portière ouverte 717
Portières 299
Rétroviseurs extérieurs..... 332
Système de verrouillage et de déverrouillage automatiques des portières 303
Verrou de portière..... 299
Verrous de protection pour enfants aux portières arrière..... 303
Portières avant 299
Précautions relatives au rangement..... 576
Précautions relatives aux accidents de la route 107
Précautions relatives aux gaz d'échappement..... 58
Pression de gonflage des pneus 664
Données sur l'entretien..... 782
Lampe témoin..... 718
Prise de service..... 103
Prises de courant 588

R

Radiateur 644
Radio*
RCTA (alerte de trafic transversal arrière)..... 466
Fonction Alerte de trafic transversal arrière 466
Fonction Moniteur d'angle mort 462
Régulateur de traction (TRAC)..... 528
Contacteur VSC OFF..... 529
Fonction..... 528
Régulateur de vitesse
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses 438
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses..... 438
Régulateur de vitesse à radar
Régulateur de vitesse dynamique à radar avec plage complète de vitesses 438
Réinitialisation du message indiquant que l'entretien est requis 625
Remorquage avec les quatre roues au sol..... 357
Remorquage/traction
Œillet de remorquage d'urgence..... 709
Remorquage avec les quatre roues au sol..... 357
Remorquage d'urgence 707
Traction d'une remorque..... 356
Remplacement
Ampoules..... 696
Fusibles 691
Lame d'essuie-glace..... 685
Pile de la clé à puce 688
Pneus 670
Remplacement de la lame d'essuie-glace 685
Remplissage du réservoir 393
Capacité 776
Lorsqu'il est impossible d'ouvrir le panneau de réservoir 396
Ouverture du bouchon du réservoir de carburant..... 395
Types de carburant..... 776
Rétroviseur
Rétroviseur intérieur 330
Rétroviseurs extérieurs..... 332
Rétroviseur intérieur..... 330
Rétroviseurs
Désembueurs des rétroviseurs extérieurs 544, 558
Miroirs de pare-soleil 587
Rétroviseur intérieur 330
Rétroviseurs extérieurs..... 332
Rétroviseurs extérieurs 332
BSM (moniteur d'angle mort)..... 457
Chauffage 544, 558
Désembueurs des rétroviseurs extérieurs 544, 558
Rabattement..... 332
Réglage 332

* : Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE" ou au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".

Revêtement hydrofuge..... 613
Roues..... 667
Dimensions..... 782
Remplacement des roues..... 670
RSA (aide sur les panneaux routiers)..... 433

S

S-APGS (système simple et perfectionné d'aide au stationnement) 493
S-FLOW (mode de débit d'air concentré sur les sièges avant) 542, 556
Safety Connect 78
Sécurité des enfants 59
Contacteur de verrouillage des glaces assistées..... 334
Dispositif de retenue pour enfants..... 60
Installation de dispositifs de retenue pour enfants..... 62
Port de la ceinture de sécurité par les enfants..... 32
Précautions relatives au hayon..... 308
Précautions relatives aux ceintures de sécurité..... 71
Précautions relatives aux coussins gonflables..... 41
Précautions relatives aux glaces assistées..... 337
Précautions relatives aux piles retirées de la clé..... 690
Précautions relatives aux sièges chauffants..... 571
Précautions relatives à la batterie de 12 volts..... 647
Précautions relatives à la charge..... 152
Précautions relatives à la rallonge de ceinture de sécurité..... 34
Rouler avec des enfants..... 71
Verrous de protection pour enfants aux portières arrière..... 303
Sièges..... 320, 322
Accoudoir..... 600
Appui-tête..... 324
Installation des sièges pour enfants/du dispositif de retenue pour enfants..... 62
Nettoyage..... 617
Poche du dossier..... 580
Position assise adéquate..... 28
Précautions relatives au réglage..... 321
Réglage..... 320
Sièges arrière..... 322
Sièges avant..... 320
Sièges chauffants..... 571
Sièges arrière..... 322
Sièges avant..... 320
Appuis-tête..... 324
Nettoyage..... 617
Posture adaptée à la conduite..... 28
Réglage..... 320
Sièges chauffants..... 571
Sièges chauffants..... 571
Sources d'alimentation..... 140
Supports d'ancrage..... 75
Surchauffe..... 766
Système audio haut de gamme Entune avec navigation*1, 2
Système d'accueil sans clé.... 300
Système Smart key..... 311
Télécommande..... 300
Système d'éclairage d'accueil..... 575
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant..... 52
Système de commande automatique des phares..... 378

Système de commande vocale*1, 2
Système de dissuasion de vol
Système immobilisateur..... 86
Système de freinage à commande électronique (ECB) 528
Système de gestion du démarrage..... 342
Système de moniteur de rétrovision*1, 2
Système de navigation*2
Système de notification de proximité de véhicule 98
Système de priorité des freins 342
Système de refroidissement 641
Surchauffe du moteur 766
Surchauffe du système hybride..... 768
Système de sécurité préventive (PCS) 406
Activation/désactivation du système 410
Fonction 406
Lampe témoin 715
Système des phares de jour 378
Système hybride..... 90
Composants sous haute tension..... 103
Conseils relatifs à la conduite d'un véhicule hybride branchable..... 110
Contacteur d'alimentation 358
Contrôle d'énergie..... 238, 279, 285
Démarrage du système hybride..... 358
Écran de consommation.... 248, 282, 289
Freinage à récupération d'énergie 99
Indicateur du système hybride 240
Précautions relatives au système hybride branchable 103
Si le système hybride ne démarre pas 754
Surchauffe 766
Système de coupure d'urgence 104
Système de gestion du démarrage..... 342
Système de notification de proximité de véhicule 98
Système de priorité des freins 342
Système hybride branchable ... 90
Autonomie EV..... 114
Caractéristiques..... 90
Conseils relatifs à la conduite..... 110
Contacteur de sélection de mode EV/HV 94
Mode de charge de la batterie hybride (batterie de traction) 91
Mode EV..... 91
Mode EV auto..... 91
Mode HV..... 91
Procédure de charge..... 157
Système immobilisateur..... 86
Système intuitif d'aide au stationnement 471
Système LATCH 72

*1 : Reportez-vous au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".
*2 : Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Système mains libres (pour téléphone cellulaire)*
Système simple et perfectionné d'aide au stationnement (S-APGS) 493
Système Smart key..... 311
Démarrage du système hybride..... 358
Emplacement des antennes..... 311
Fonctions d'ouverture 299
Système témoin de basse pression des pneus 654
Enregistrement de codes d'identification..... 656
Fonction..... 654
Initialisation 654
Installation des capteurs de pression de pneu et des émetteurs 654
Lampe témoin..... 718
Systèmes de verrouillage et de déverrouillage automatiques des portières..... 303

T

Tapis protecteurs 26
Témoin de mauvais fonctionnement..... 715
Télécommande 294
Climatiseur à distance 567
Fonction d'économie d'énergie 313
Mode panique..... 295
Remplacement de la pile..... 688
Verrouillage/déverrouillage... 300
Toyota Safety Sense 2.0 398
TRAC (régulateur de traction)..... 528
Contacteur VSC OFF 529
Fonction..... 528
Traction d'une remorque..... 356
Transmission 365
Contacteur de position P 367
Contacteur de sélection du mode de conduite..... 455
Transmission hybride 365
Transmission hybride 365
Trousse de réparation d'urgence pour pneus crevés..... 735

U

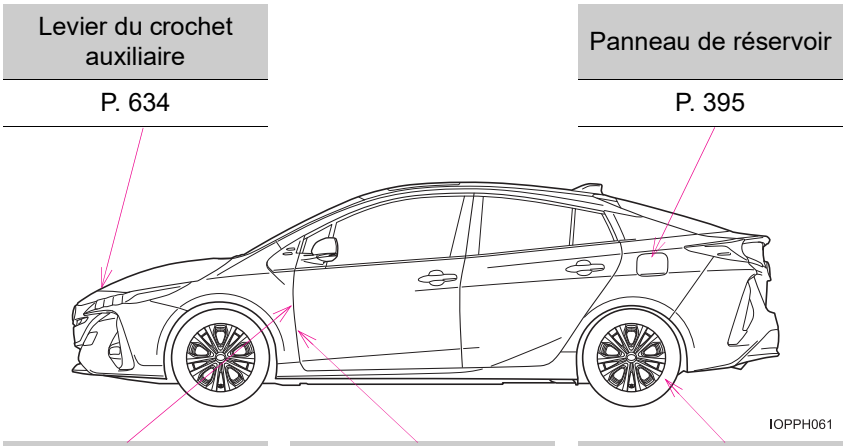
Urgence, en cas de
En cas de crevaison 735
Si la batterie de 12 volts est déchargée..... 760
Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement..... 756
Si le système hybride ne démarre pas 754
Si le véhicule est bloqué et que le niveau de l'eau augmente 706
Si le véhicule s'est enlisé..... 771
Si un avertisseur sonore retentit 714
Si un message d'avertissement s'affiche.... 726
Si une lampe témoin s'allume 714
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence 705
Si votre véhicule doit être remorqué..... 707
Si votre véhicule surchauffe..... 766
Si vous croyez qu'il y a un problème 713
Si vous perdez vos clés..... 295, 298

V

Verrouillage de stationnement 367
Verrous de protection pour enfants 303
Vitre des glaces..... 334
Volant 328
Contacteur de communication*
Contacteur TRIP..... 228
Contacteurs audio*
Contacteurs de commande du compteur 207
Contacteurs téléphoniques*
Réglage 328
Volant chauffant..... 571
Volant chauffant 571
Voyants 216
Voyants de rappel d'entretien..... 216
VSC (dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule) 528

* : Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION MANUEL DU PROPRIÉTAIRE" ou au "MANUEL MULTIMÉDIA DU PROPRIÉTAIRE".

INFORMATIONS POUR LA STATION-SERVICE



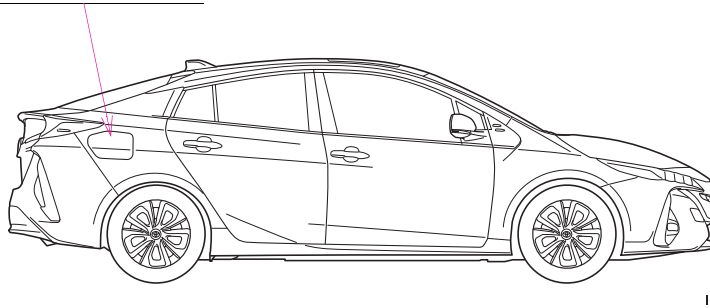
Capacité du réservoir de carburant (référence)	11,4 gal. (43 L, 9,5 Imp.gal.)
Type de carburant	Essence sans plomb uniquement P. 776
Pression de gonflage des pneus à froid	P. 782
Quantité d'huile moteur (Vidange et remplissage — référence)	Avec filtre 4,4 qt. (4,2 L, 3,7 Imp.qt.) Sans filtre 4,1 qt. (3,9 L, 3,4 Imp.qt.)
Type d'huile moteur	"Toyota Genuine Motor Oil" (huile moteur d'origine Toyota) ou produit équivalent Grade d'huile : Huile moteur multigrade API SN/RC P. 778

INFORMATIONS POUR LA BORNE DE RECHARGE

Informations nécessaires lorsque la charge est indiquée.

Couvercle du port de charge

P. 117, 130



IOPPH002

Type de chargeur	Chargeur CA (SAE J1772 niveau 1/niveau 2)
Tension nominale	240 V CA 16 A
Temps requis pour la charge*	Environ 2 heures
Type de batterie	Batterie au lithium-ion

* : Donne une estimation du temps requis pour une charge complète lorsque l'autonomie EV n'est pas affichée sur l'écran multifonction, etc.
Selon les spécifications de la borne, l'alimentation peut être interrompue avant que la batterie hybride (batterie de traction) soit complètement chargée.
Pour connaître la procédure de charge, reportez-vous à la section 2 sous "Procédure de charge".
Il se peut que la manipulation diffère selon le type de prise de la borne de recharge. Vérifiez à chaque borne.

Reporting safety defects for Canadian owners

Canadian customers who wish to report a safety-related defect to Transport Canada, Defects Investigations and Recalls, may telephone the toll-free hotline 1-800-333-0510, mail Transport Canada - ASFAD, 330 Sparks Street, Ottawa, ON, K1A 0N5, or complete the online form at https://www.tc.gc.ca/recalls.

Signalement de défauts liés à la sécurité pour les propriétaires au Canada

Les clients du Canada souhaitant signaler un défaut lié à la sécurité à la Division des rappels et des enquêtes sur les défauts de Transports Canada peuvent téléphoner sans frais à la hotline 1-800-333-0510, adresser un courrier à Transports Canada - ASFAD, 330 rue Sparks, Ottawa, ON, K1A 0N5 ou remplir le formulaire en ligne à l'adresse https://www.tc.gc.ca/rappels.

Publication No.OM47D71D
Printed in Canada 01-2007-00